

DEPLIANT

BROCHURE
LA LUCE CHE DESIDERI

1.1 SISTEMI PER TENDE ARRICCIATE CON CORDE

Draped corded curtain systems / Cortinas accionadas por cordón /
Sistemas com cordões / Systemes à cordon / Schnurzugschienen /
Koordbedieningen / Системы драпированных штор с управлением кордом

D.1 AUTOMATISMI

Control Systems / Automatismos / Automatismos / Automatismes /
Automatismen / Besturing Systemen / Автоматические управления



1.2 ARRICCIATE CON CORDE - GRANDI AMBIENTI

Draped corded - meeting room / Cortinas accionadas por cordón - grandes ambientes
/ Sistemas com cordões - grandes ambientes / Systemes à cordon - salles de réunion /
Schnurzugschienen - Konferenzräume / Koordbedieningen - vergaderzalen / Системы
драпированных штор с управлением кордом - Предназначение для больших помещений

C.1 CURVATRICI

Bending machines / Maquinas curvadoras / Máquinas de curvar /
Machines à courber / Biegemaschine / Buigapparaten / Гибочные машины



11.1 SISTEMI PER LUCERNARI

Winter garden / Sistemas de lucernarios / Jardins de inverno / Jardins d'hiver /
Wintergarten / Wintertuinsystemen / Системы для мансардных окон



10.1 TENDE VENEZIANE

Bending machines / Venecianas / Cortinas venezianas / Stores vénitiens /
Jalousier / Horizontale jalouzieën / Венецианские жалюзи



9.1 TENDE PLISSETTATE

Pleated blinds / Cortinas plisadas / Cortinas plissadas /
Plissé / Plissierte vorhaenge / Plissé / Плиссированные шторы



8.1 TENDE A STRISCE VERTICALI

Vertical blinds / Cortina lamas verticales / Cortinas verticais / Lamelles
verticales / Vertikalvorhaenge / Vertikale lamellen / Вертикальные жалюзи



7.2 ROLLBOX

Roller blinds with headbox / Cortinas enrollables con cajón / Cortinas de rolo com caixa /
Système rolo en cassette / Kassettenrollo / Rollo's met cassette / Рулонные шторы в коробе



7.1 TENDE A RULLO

Roller blinds / Enrollables / Cortinas de rolo /
Rouleaux / Rollos / Rollo's / Рулонные шторы

2.1 SISTEMI PER TENDE ARRICCIATE A STRAPPO

Draped hand drawn curtain systems / Cortinas fruncidas accionamiento manual /
Sistemas accionáveis à mão / Systèmes manuels / Schleuderschienen /
Handbediende systemen / Системы драпированных штор с раздвижением вручную



3.1 SEPARAZIONI AMBIENTI

Partitioning / Separador de ambientes / Separação de ambientes / Séparation /
Raumabtrennungen / Afscheidingen / Разделение помещения



4.1 SISTEMI MOTORIZZATI

Motorised systems / Sistemas motorizados / Sistemas motorizados /
Systèmes électriques / Elektro-Vorhangzug / Electriche systemen /
Системы с электроприводом



5.1 SISTEMI PER TENDE A PACCHETTO

Soft-shade curtain systems / Estores plegables / Cortinas tipo estore / Stores
américains / Raffvorhänge / Vouwgordijnen / Римские шторы



6.1 SISTEMI PER TENDE A PANNELLI

Panel track systems / Panel japonés / Cortinas de painéis / Parois japonaises /
Flächen-Vorhänge / Vlakgordijnen / Панельные шторы





Z292 version 06/2023

TENDE TECNICHE

CATALOGO TECNICO
TECHNICAL CATALOGUE
2023



CLICCA QUI PER / CLICK HERE FOR
www.mottura.com

Slalom 430 Arco 470 Arco 470/2 Arco 490	Esse 433 Kuardo 482 Ego 480 Progetto 420	Best 421 Separé 459 Class 455 Irys 177 Stralys 477	Round 463 Round 468 Surf 311-322 Surf 324 Modulo 105	Modulo 205 Modulo 305-306 Modulo 405-406 Lift 939	1.1	
Sipario 202	Teatro 404				1.2	
Zenith 423 Nadir 426	Spin 417 Multiplo 412	Orizzonte 806 Orizzonte 466	Arco 489 Lime 677 Luna 577	Casper 101-201	2.1	
Separé 458	Round 464	Safety Release Device	Round 460 Round 462		3.1	
Power 541	Power 571 Power 572	Power 591	Power 801		4.1	
Basic 441 Basic 419 Basic 414-427	Rotary 439 Rotary 442 Rotary 444	Rotary 449 Rotary 445	Softbox 435 Softbox 437 Softbox 440	Softbox 467 Qbox 453	5.1	
Oriente	Nippo				6.1	
Slow 1925 Slow 1928 Plus 2029	Sidewinder 8220 Sidewinder 8236 Sidewinder 8240	Sidewinder 8243 Sidewinder 8277	Handle 1765	Energy 428-728-736- 740 440-450-471-472 473	7.1	
Rollbox serie 100 Rollbox serie 200 Rollbox serie 300	Rollbox serie 400 Rollbox serie 500 Rollbox serie 40	Rollbox serie 60 Rollbox serie 75 Rollbox serie 79	Topbox 4140 Topbox 4085-4100 4128	Topbox 4128 XPro Rollbox 4110-4130	7.2	
Dual 359	Mono 3371/2 Mono 3371/3	Mono 3371/4			8.1	
Pli 353/1	Pli 353/2	Pli 353/3	Pli 353/4	Plix	9.1	
Veni 16-25					10.1	
Garden 431	Garden 451-452 Garden 551-552	Garden 436	Rollbox 995	Starbox 4160	11.1	
Curvatrici					C.1	
Automatismi (M2Net)					D.1	

ARCO 470	1.1.8	PROGETTO 420	1.1.41
ARCO 470/2	1.1.14	QBOX 453	5.1.66
ARCO 489	2.1.23	ROLLBOX 140 (SERIE 40)	7.2.93
ARCO 490	1.1.20	ROLLBOX 165-185 (SERIE 100)	7.2.8
AUTOMATISMI (M2NET)	D.1	ROLLBOX 160-660-260-560-760 (SERIE 60)	7.2.101
BASIC 414-427	5.1.11	ROLLBOX 175-275-575-475-775 (SERIE 75)	7.2.112
BASIC 419	5.1.6	ROLLBOX 179-479-779 (SERIE 79)	7.2.123
BASIC 441	5.1.2	ROLLBOX 245-265-285-2115 (SERIE 200)	7.2.19
BEST 421	1.1.46	ROLLBOX 365-385-3115 (SERIE 300)	7.2.37
CASPER 101-201	2.1.35	ROLLBOX 4110-4130	7.2.170
CLASS 455	1.1.57	ROLLBOX 465-765-485-4115-4180 (SERIE 400)	7.2.55
CURVATRICI	C.1	ROLLBOX 565-585 (SERIE 500)	7.2.85
DUAL 359	8.1.2	ROLLBOX 995	11.2.32
EGO 480	1.1.36	ROTARY 439	5.1.16
ENERGY	7.1.66	ROTARY 442	5.1.22
ESSE 433	1.1.26	ROTARY 444	5.1.27
GARDEN 431	11.1.2	ROTARY 445	5.1.38
GARDEN 436	11.1.26	ROTARY 449	5.1.32
GARDEN 451-452	11.1.9	ROUND 460	3.1.18
GARDEN 551-552	11.1.18	ROUND 462	3.1.18
HANDLE 1765	7.1.60	ROUND 463	1.1.78
IRYS 177	1.1.64	ROUND 468	3.1.7
KUADRO 482	1.1.31	ROUND 468	1.1.83
LIFT 939	1.1.117	SAFETY RELEASE DEVICE	3.1.12
LIME 677	2.1.29	SEPARÈ 458	3.1.2
LUNA 577	2.1.29	SEPARÈ 459	1.1.51
MODULO 105	1.1.97	SIDEWINDER 8220	7.1.24
MODULO 205	1.1.102	SIDEWINDER 8236	7.1.31
MODULO 305-306	1.1.107	SIDEWINDER 8240	7.1.38
MODULO 405-406	1.1.112	SIDEWINDER 8243	7.1.45
MONO 3371/2	8.1.8	SIDEWINDER 8277	7.1.51
MONO 3371/3	8.1.8	SIPARIO 202	1.2.2
MONO 3371/4	8.1.13	SLALOM 430	1.1.2
MULTIPLO 412	2.1.14	SLOW 1925	7.1.2
NADIR 426	2.1.2	SLOW 1928	7.1.9
NIPPO	6.1.9	SOFTBOX 435	5.1.43
ORIENTE	6.1.4	SOFTBOX 437	5.1.48
ORIZZONTE 466	2.1.21	SOFTBOX 440	5.1.51
ORIZZONTE 806	2.1.14	SOFTBOX 467	5.1.56
PLÌX	9.1.27	SPIN 417	2.1.8
PLÌ 353/1	9.1.2	STARBOX 4160	11.1.40
PLÌ 353/2	9.1.7	STRALYS 477	1.1.71
PLÌ 353/3	9.1.12	SURF 311-322	1.1.87
PLÌ 353/4	9.1.21	SURF 324	1.1.93
PLUS 2029	7.1.16	TEATRO 404	1.2.6
POWER 541	4.1.2	TOPBOX 4140	7.2.131
POWER 571-572	4.1.14	TOPBOX 4085-4100-4128-XPRO	7.2.139
POWER 591-592	4.1.29	VENÌ 16-25	10.1.2
POWER 801	4.1.38	ZENITH 423	2.1.2

CATALOGO TECNICO

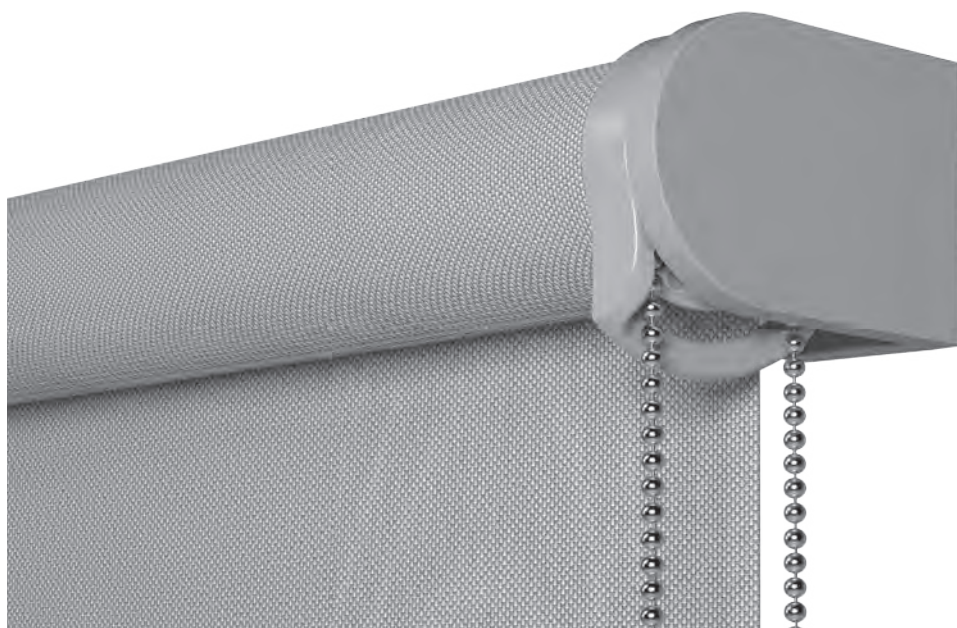
tende tecniche



SEC 7.1

Tende a rullo

Roller blinds
Enrollables
Cortinas de rolo
Rouleaux
Rollos
Rollo's
Рулонные шторы

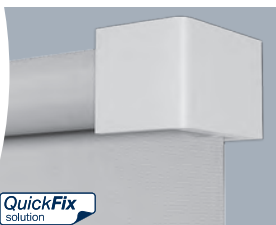


SLOW 1925	SLOW 1928	PLUS 2029	
SIDEWINDER 8220	SIDEWINDER 8236	SIDEWINDER 8240	SIDEWINDER 8243
SIDEWINDER 8277	HANDLE 1765		
ENERGY 428	ENERGY 728	ENERGY 736	ENERGY 740
ENERGY 440 ENERGY 450	ENERGY 471	ENERGY 472	ENERGY 473

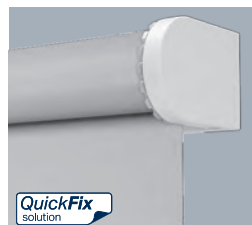


7.1.2

Slow 1925

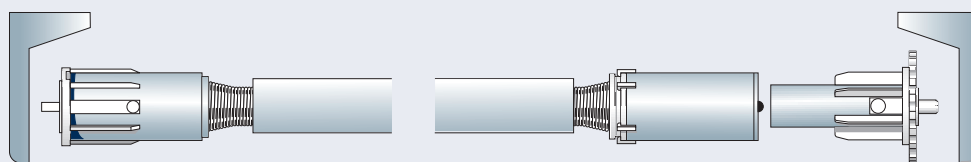


QuickFix
solution



QuickFix
solution





CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A MOLLA DECELERATA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata
- Lucernari

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Diretto su serramento

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In termoplastico
- In termoplastico predisposte per l'aggancio di guide laterali
- In alluminio

Rullo di avvolgimento:

- Ø23 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278

Guide laterali:

- In filo perlon Ø1,5 mm

Fondale:

- Tondo Ø15 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Tondo Ø15 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
 - Nero RAL 9005 lucido
 - Bronzo
 - Argento anodizzato
 - Cromato
- Altri colori a richiesta

Comando:

- A molla decelerata

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Ø23 mm - Max L 160 x H 260 cm

ROLLER BLIND - OPERATED BY DECELERATED SPRING

Applications:

- Vertical
- Inclined
- Skylights

Ambience

- Interior
- Frames

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets

- Thermoplastic brackets
- Thermoplastic brackets designed to hook up the side guides
- In aluminum

Winding Tube:

- Ø23 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube

Lateral side guides:

- Perlon wire Ø1,5 mm

Bottom Bar

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape Ø15 mm with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape Ø15 mm with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Bronze
- Silver anodized
- Chrome

Available on request

Operating:

- Decelerated spring

Upper fixing:

- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Thermoplastic wall/ceiling brackets

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø23 Max L 160 x H 260 cm

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA RESORTE DESACELERADO

Uso:

- Vertical
- Inclinada
- lucernarios

Ambiente:

- Interior
- En la ventana

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- Termoplastico
- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales
- En aluminio

Tubo de enrolamento:

- Ø23 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Gujas laterales:

- Hilo perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- Redondo Ø15 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- Redondo Ø15 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico y ojos para cables laterales

Colores

- Bianco RAL 9016 brillante
 - Negro RAL 9005 brillante
 - Bronce
 - Plata
 - Cromado
- Otros colores bajo petición

Mando:

- Muelle desmultiplicada

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Techo/pared con tapa estética termoplástica

Rendimento

- Tubo de enrolamento aluminio Ø23 mm - Max L 160 x H 260 cm

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA RESSORTE COM RALENTÍ

Uso:

- Vertical
- Inclinada
- Clarabóias

Ambientes:

- Interior
- Na janela

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Termoplastico
- Termoplastico desenhado para ligar as guías laterais
- Em alumínio

Tubo de enrolamento:

- Ø23 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Guias laterais:

- Fío perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- Redondo Ø15 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico
- Redondo Ø15 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico e orificios para cabos laterais

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
 - Preta RAL 9005 polido
 - Bronze
 - Prata
 - Cromado
- Outras cores a pedido

Mando:

- Mola desmultiplicada





7.1.4

Slow 1925



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

Topo fixação:

- Teto/parede com soportes de alumínio 6060 T60 UNI 8278
- Teto/parede com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio ø23 mm - Max L 160 x H 260 cm

STORE A ROLEAU - ACTIONEE PAR RESSORT DECELERE**Utilisation:**

- Vertical
- Incliné
- Lucarnes

Environnement:

- Intérieur
- Directement sur la fenêtre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Termoplastique
- Termoplastique conçu pour raccorder les guides latéraux
- Aluminium

Tube enrouleur:

- Ø23 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278

Guides latéraux:

- En fil de perlon ø1,5 mm

Barre de lestage:

- Rond ø15 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rond ø15 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec œil pour faire glisser le câble

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
 - Noir RAL 9005 brillant
 - Bronze
 - Argent anodisé
 - Chrome
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Ressort déceleré

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube en aluminium 6060 T60 UNI 8278 - ø23 mm Max L 160 x H 260 cm

ROLLOS BEDIENUNG MIT LANGSAMLAUFENDE FEDER**Anwendung:**

- Vertikal
- Dachfenster
- Oberlicht

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Rahmen

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Thermoplast
- In Thermoplast für Pendelsicherung

geëignet

- In Aluminium

Rollo Welle:

- Ø23 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Pendelsicherungen:

- Mit Perlonschnur ø1,5 mm

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium runde Form ø15 mm 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium runde Form ø15 mm 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Bronze
- Silber eloxiert
- Chrome

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Langsam laufende Feder

Obere Befestigung:

- Druckguss Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edelstahl AISI 316 Decke/Wand Montage mit thermoplast Abdeckungen

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle ø23 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 ø23 mm Max L 160 x H 260 cm

ROLGORDIJN BEDIEND MET VERTRAAGDE VEER**Gebruik:**

- Verticaal
- Schuin
- Koepel

Omgeving:

- Binnen
- Direct op het raam

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- Thermoplastic
- Thermoplastic voor aansluiting zijgeleidingen
- In aluminium

Oprolbuis:

- Ø23 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278

Zijgeleidingen:

- Met perlon kabel ø1,5 mm

Onderlat:

- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Chroom
- Geanodiseerd aluminium
- Chroom

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Vertraagde veer

Bevestiging bovenkant (Bevestiging**boven):**

- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond / muur met steunen in thermoplastische

Maximale afmeting:

- Met buis in aluminium 6060 T60 UNI 8278 ø23 mm Max L 160 x H 260 cm

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЗАМЕДЛЕННОЙ ПРУЖИНЫ**Установка:**

- Вертикальная
- Наклонная
- Для мансардных окон

Помещения:

- Внутренние
- На раму

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из термопластика
- из литого-прессованного алюминиевого сплава, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- В алюминиевых

Наматывающая труба:

- Ø23 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278

Боковые направляющие:

- из перлоновой нити 1,5 мм

Утяжелитель:

- Круглый ø15 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- Круглый ø15 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика с отверстиями для скольжения направляющих

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Бронзовый
- Анодированный серебряный
- Хром

другие цвета — по запросу

Управление:

- замедленной пружиной

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене скобами из термопластика

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 ø23 мм Ш 160x В 260 см

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

Slow 1925

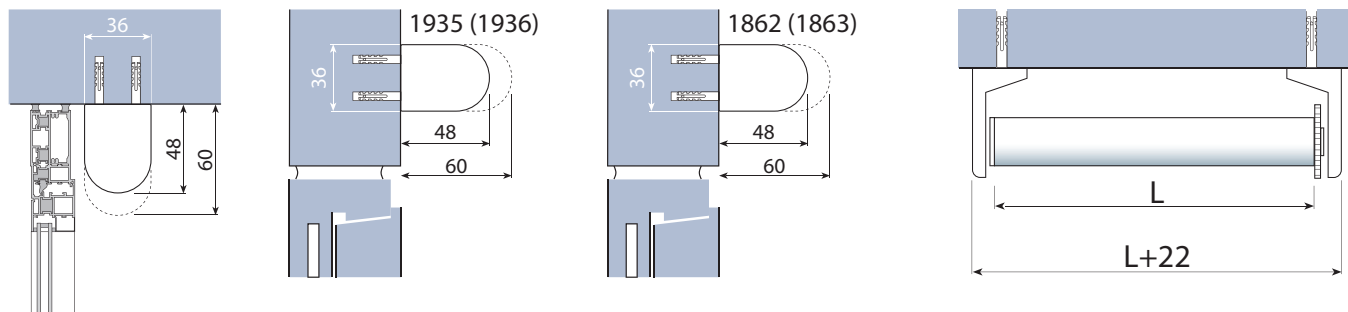
H/L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	150 g
160	330 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
180	330 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
200	330 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
220		550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g
240		550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g
260		550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g

Slow 1925 QuickFix

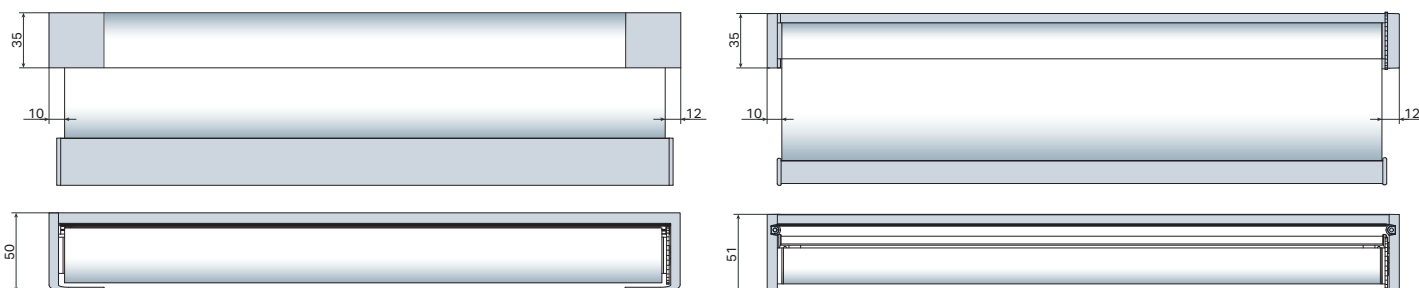
H/L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
120	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
140	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
160	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
180	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
200		150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
220		150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
240		150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
260		150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

SLOW 1925



SLOW 1925 QUICKFIX



QUICKFIX

QuickFix è la soluzione Mottura per installare una tenda a rullo sia con azionamento a catenella che a molla decelerata, direttamente sul serramento di una finestra o di una porta finestra senza forare il serramento in alluminio o pvc, mantenendo intatte le caratteristiche di isolamento e la garanzia del serramento.

QuickFix is the Mottura solution to install a chain or decelerated spring operating directly on the frame of a window or door without drilling the aluminum or PVC surface while keeping the insulation characteristics and in order to maintain the guarantee of the window or door.

QuickFix es la solución de Mottura para instalar una cortina enrollable con funcionamiento tanto de cadena como de resorte desacelerado, directamente en el marco de una ventana o puerta ventana sin perforar el marco de aluminio o PVC, manteniendo las características de aislamiento y la garantía de la ventana.

QuickFix é a solução Mottura para a instalação de um estore de enrolar com funcionamento por cadeia e mola desacelerada, diretamente no caixilho de uma janela ou porta francesa sem furar o caixilho de alumínio ou PVC, mantendo as características de isolamento e a garantia da janela.

QuickFix est la solution Mottura pour installer un store enrouleur à fonctionnement à la fois chaîne et ressort ralenti, directement sur le cadre d'une fenêtre ou porte-fenêtre sans percer le cadre aluminium ou PVC, tout en conservant les caractéristiques d'isolation et la garantie de la fenêtre.

QuickFix ist die Mottura-Lösung für die Installation eines Rollos mit Ketten- und verzögerter Federbedienung direkt am Rahmen eines Fensters oder einer Fenstertür, ohne den Aluminium- oder PVC-Rahmen zu bohren, wobei die Isoliereigenschaften und die Garantie des Fensters erhalten bleiben.

QuickFix is dé oplossing van Mottura voor het installeren van een rolgordijn met zowel ketting- als vertraagde veerbediening, direct op het kozijn van een raam of openslaande deur zonder boren in het aluminium of PVC kozijn, met behoud van de isolerende eigenschappen en de garantie van het raam.

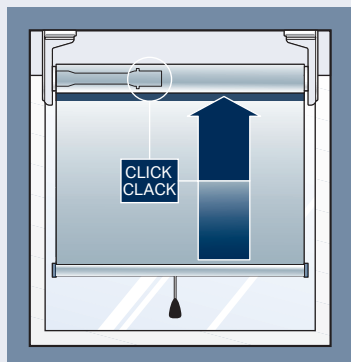
QuickFix — это решение Mottura для установки рулонных штор с цепным и замедленным пружинным приводом непосредственно на оконную раму или французскую дверь без сверления отверстий в алюминиевой или ПВХ-раме с сохранением изоляционных характеристик и гарантии на окно.



7.1.6

Slow 1925

DECELERATORE - DECELERATOR SYSTEM - SISTEMA DESACELERADOR - DESACELERADOR - DÉCÉLERATEUR - VERZÖGERUNGSSYSTEM - VERTRAGINGSMECHANISME - ЗАМЕДЛИТЕЛЬ



• La molla delle tende «Slow» è dotata di un sistema di decelerazione che permette di regolare la velocità di risalita della tenda. Le versioni con tubo $\varnothing 36$ mm sono dotate di un dispositivo anti-shock brevettato che interviene quando la velocità di risalita della tenda diventa eccessiva (errata precarica della molla). Un caratteristico «click-clack» segnala l'intervento del dispositivo anti-shock.

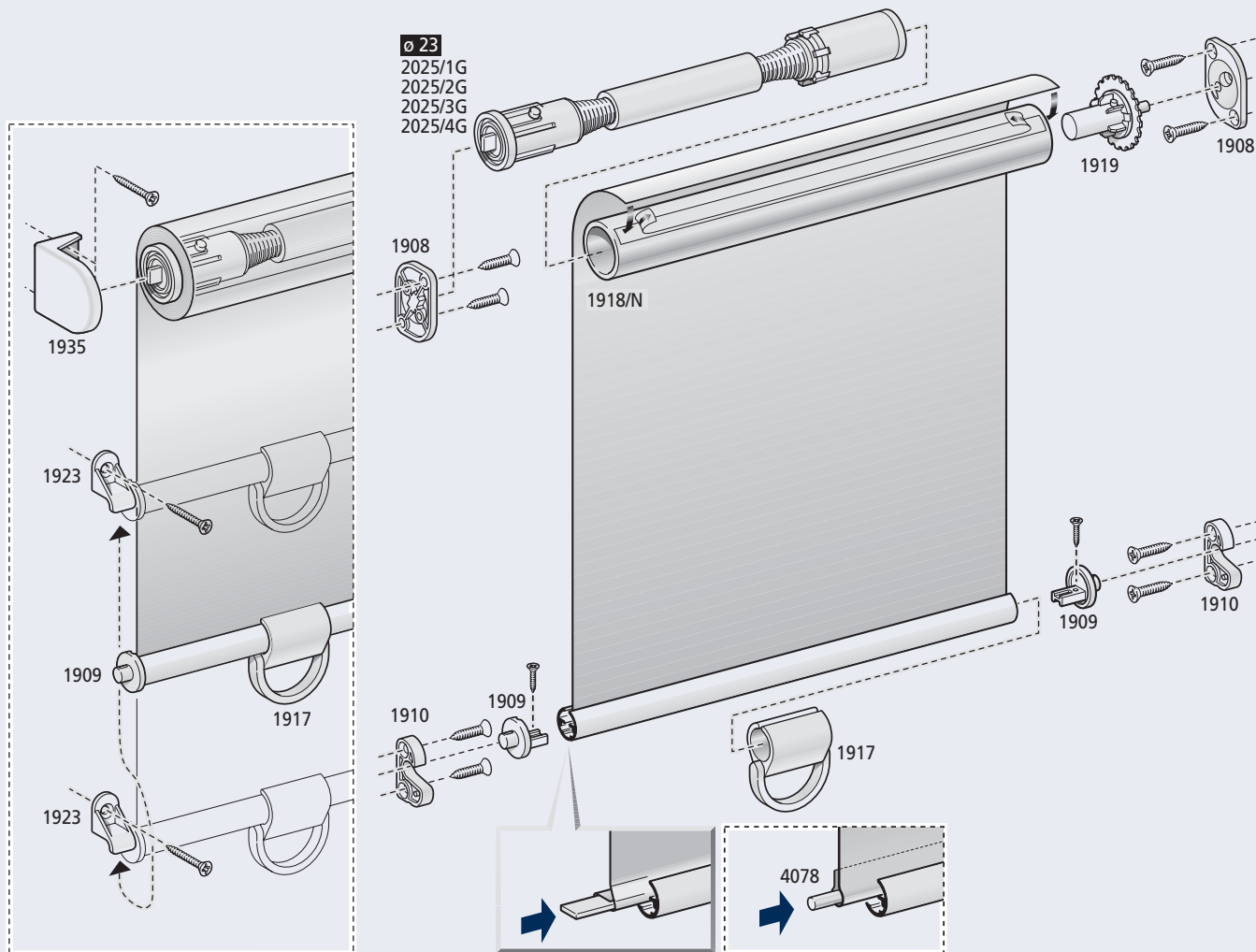
• The spring used on «Slow» blinds is equipped with a deceleration system so that the rolling up speed of the blind can be regulated. On the versions with a $\varnothing 36$ mm tube the deceleration system is equipped with a patented anti-shock device that is triggered in the event of incorrect spring pre-loading. When the anti-shock device cuts in it is signalled by a characteristic «click-clack».

• El resorte de las cortinas «Slow» está provisto de un sistema de desaceleración que permite regular la velocidad de subida de la cortina. En las versiones con tubo $\varnothing 36$ mm, el sistema de desaceleración está provisto de un dispositivo anti-shock patentado, que interviene en caso de efectuarse una precarga errónea del resorte. La intervención del dispositivo anti-shock es señalado mediante un característico «click-clack».

• A mola das cortinas «Slow» é provida de um sistema de desaceleração que permite ajustar a velocidade de enrolamento da cortina. Nas versões com tubo de $\varnothing 36$ mm o sistema de desaceleração está equipado com um dispositivo anti-choque, patenteado, que actua em caso de pré-carga errada da mola. A actuação do dispositivo anti-choque é sinalizada pela audição de um «clique-claque» característico.

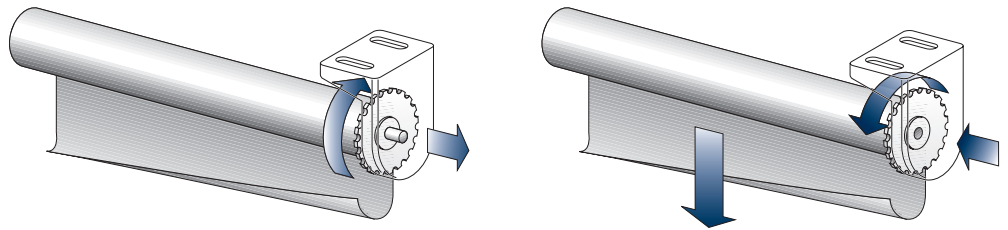
- Le ressort des systèmes «Slow» est doté d'un dispositif de décélération qui permet de moduler la vitesse d'ouverture du store. Dans les versions avec tube de $\varnothing 36$ mm, le système de décélération est doté d'un dispositif antichoc breveté qui intervient en cas de précharge erronée du ressort. L'intervention du dispositif antichoc est signalée par l'émission d'un «clic-clac» sonore caractéristique.
- Die Feder der Rollos «Slow» ist mit einem Verzögerungssystem ausgestattet, das die Regulierung der Aufziehggeschwindigkeit des Rollos erlaubt. Bei den Versionen mit einem Rohrwellen-Durchmesser von 36 mm ist das Verzögerungssystem mit einer Stoßschutzvorrichtung ausgestattet, die bei falscher Federvorspannung anspricht. Die Auslösung der Stoßschutzvorrichtung wird von einem typischen Klickgeräusch angezeigt.
- De veer van de «Slow» gordijnen is voorzien van een afremsysteem dat voor regulering van de ophaalsnelheid van het gordijn zorgt. Bij de versies met buis $\varnothing 36$ mm, is het afremsysteem voorzien van een gepatenteerd anti-shock mechanisme dat ingrijpt in geval van foutieve voorspanning van de veer. De activering van het anti-shock mechanisme wordt gemeld door een karakteristiek «klik-klak» geluid.
- Пружина для систем «Slow» оснащена устройством торможения (замедления), которая позволяет регулировать скорость поднятия шторы. Модели, в которых используются трубы диаметром 36, оснащены запатентованным устройством anti-shock, которое начинает действовать в случае ошибочного предварительного натяжения пружины. Устройство anti-shock оснащено параметром «click-clack».

APPLICAZIONE PER LUCERNARI - SKYLIGHTS - LUCERNARIOS - JARDINS DE INVERNO - COUPOLLES - DACHFENSTER - KOPELS - ПРИМЕНЕНИЕ ДЛЯ МАНСАРДНЫХ ОКОН

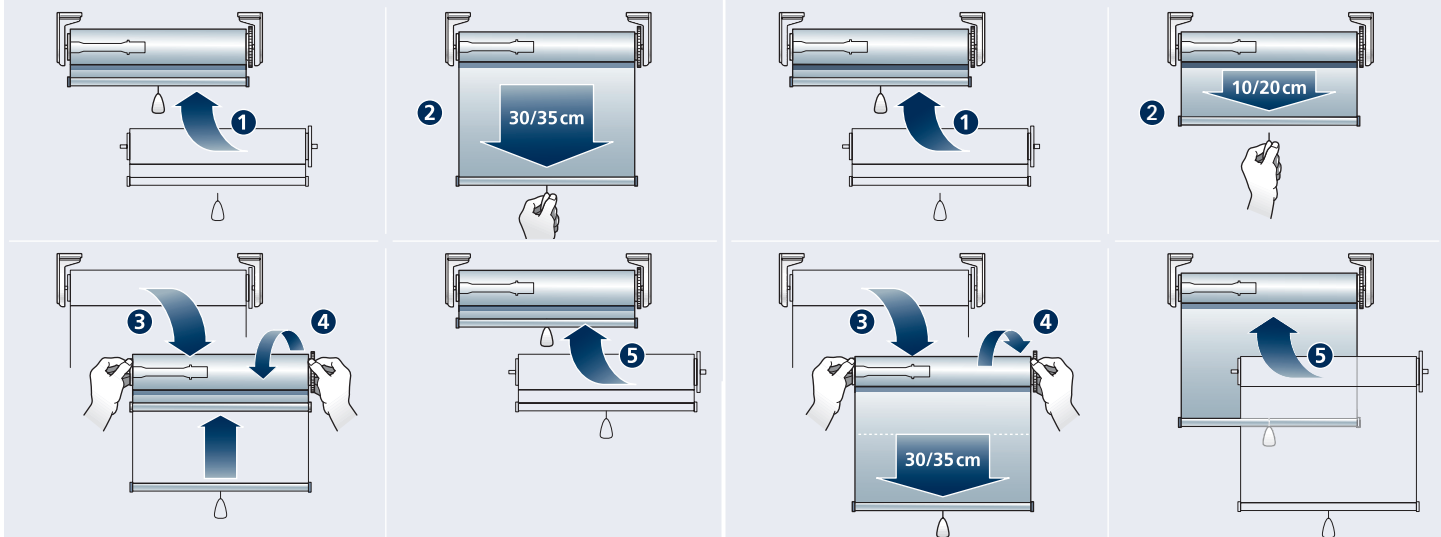


INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL RULLO - ROLLER INSERTION AND REMOVAL - INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL RODILLO - INTRODUÇÃO E REMOÇÃO DO ROLO POSE ET ENLÈVEMENT DU ROULEAU - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES ROLLOS - PLAATSEN EN AFNEMEN VAN DE ROL - УСТАНОВКА И СНЯТИЕ РУЛОНА

- Per inserire e rimuovere il rullo, far rientrare il perno di sostegno ruotando la ruota dentata.
- To insert and remove the roller, pull in the support pin by turning the toothed wheel.
- Para introducir y extraer el rodillo, hacer que se introduzca hacia dentro el eje del soporte girando la rueda dentada.
- Para introduzir e remover o rolo, empurrar o perno de apoio para dentro, rodando a roda dentada.
- Pour mettre et enlever le rouleau dans les supports, tourner à la rouette dentée.
- Für das Einsetzen und Entfernen des Rollos, lassen Sie den Trägerbolzen wieder einrücken, indem sie das Zahnrad drehen.
- Om de rol in de steunen te plaatsen of af te halen, draaien met het tandwiel.
- Для того, чтобы установить или удалить рулон, необходимо вставить опорный стержень и повернуть зубчатое колесо.



REGOLAZIONE VELOCITÀ DI RISALITA - HOW TO REGULATE WINDING SPEED - COMO REGULAR LA VELOCIDAD DE ENROLLAMIENTO - REGULAÇÃO DA VELOCIDADE DE ENROLAMENTO - RÉGLAGE DE LA VITESSE - EINSTELLUNG DER AUFROLLGESCHWINDIGKEIT - REGELING VAN DE OPROLSNELHEID - РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ПОДЪЯТИЯ ШТОРЫ



PER AUMENTARE LA VELOCITÀ

1) Inserire la tenda arrotolata nei supporti. 2) Srotolare la tenda di circa 30/35 cm e bloccarla. 3-4) Sfilare il rullo, riavvolgere a mano la tenda. 5) Inserirla nuovamente nei supporti.

TO INCREASE SPEED

1) Insert rolled blind into supports. 2) Unroll by about 35 cm and lock. 3-4) Remove roller and rewind by hand. 5) Insert into supports.

PARA AUMENTAR LA VELOCIDAD

1) Introducir la cortina enrollada en los soportes. 2) Desenrollarla cerca de 35 cm y bloquearla. 3-4) Sacar el rodillo y enrollarla a mano. 5) Introducirla en los soportes.

PARA AUMENTAR A VELOCIDADE

1) Introduzir a cortina enrolada nos suportes. 2) Desenrolar a cortina cerca de 30/35 cm e bloqueá-la. 3-4) Retirar o rolo, enrolar a cortina à mão. 5) Introduzi-la de novo nos suportes.

POUR AUGMENTER LA VITESSE

1) Poser le rouleau dans les supports. 2) Dérouler +/- 35 cm et bloquer. 3-4) Enlever le rouleau des supports et enrôler à la main. 5) Remettre dans les supports.

UM DIE GESCHWINDIGKEIT ZU ERHÖHEN

1) Rollo in aufgerolltem Zustand in die Halterungen einlegen. 2) Rollo um ca. 35 cm abrollen und festmachen. 3-4) Rolle herausziehen und Rollo von Hand wieder aufrollen. 5) Rollo in die Halterungen einlegen.

OM DE SNELHEID TE VERHOGEN

1-2) De rol in de steunen plaatsen +/- 35 cm afrollen en blokkeren. 3-4) De rol uit de steunen nemen en handmatig terug oprollen. 5) Terug in de steunen plaatsen.

ДЛЯ УВЕЛИЧЕНИЯ СКОРОСТИ

1) Вставьте свернутую в рулон штору в кронштейны. 2) Разверните штору примерно на 30/35 см и заблокируйте. 3-4) Снимите рулон и перемотайте вручную, вставьте заново в кронштейны. 5) Для еще большего увеличения скорости повторите процедуру.

PER DIMINUIRE LA VELOCITÀ

1) Inserire la tenda arrotolata nei supporti. 2) Srotolarla di circa 10/20 cm e bloccarla. 3-4) sfilare il rullo, srotolare la tenda di altri 30/35 cm. 5) Rimetterla nei supporti.

TO DECREASE SPEED

1) Insert rolled blind into supports. 2) Unroll by 20 cm and lock. 3-4) Remove roller, unroll by another 35 cm. 5) Reset into supports.

PARA DISMINUIR LA VELOCIDAD

1) Introducir la cortina enrollada en los soportes. 2) Desenrollarla por cerca de 20 cm y bloquearla. 3-4) Sacar el rodillo, desenrollarla por otros 35 cm. 5) Colocarla de nuevo en los soportes.

PARA REDUZIR A VELOCIDADE

1) Introduzir a cortina enrolada nos suportes. 2) Desenrolá-la cerca de 10/20 cm e bloqueá-la. 3-4) Retirar o rolo, desenrolar a cortina mais 30/35 cm. 5) Introduzi-la de novo nos suportes.

POUR DIMINUER LA VITESSE

1) Poser le rouleau dans les supports. 2) Dérouler 10/20 cm et bloquer. 3-4) Enlever le rouleau des supports et dérouler à la main encore 35 cm. 5) Remettre dans les supports.

UM DIE GESCHWINDIGKEIT ZU REDUZIEREN

1) Rollo in aufgerolltem Zustand in die Halterungen einlegen. 2) Rollo um ca. 20 cm abrollen und festmachen. 3-4) Rolle herausziehen und Rollo um weitere 35 cm abrollen. 5) Rollo in die Halterungen wieder einlegen.

OM DE SNELHEID TE VERLAGEN

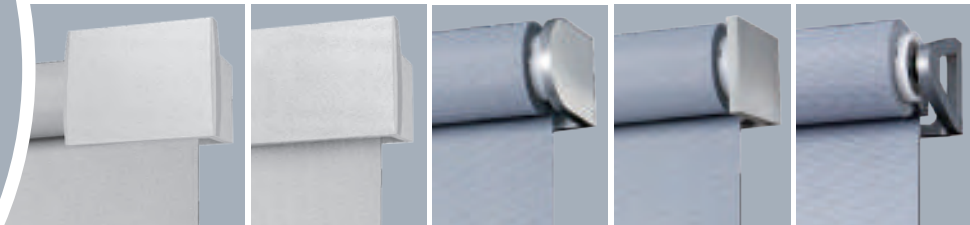
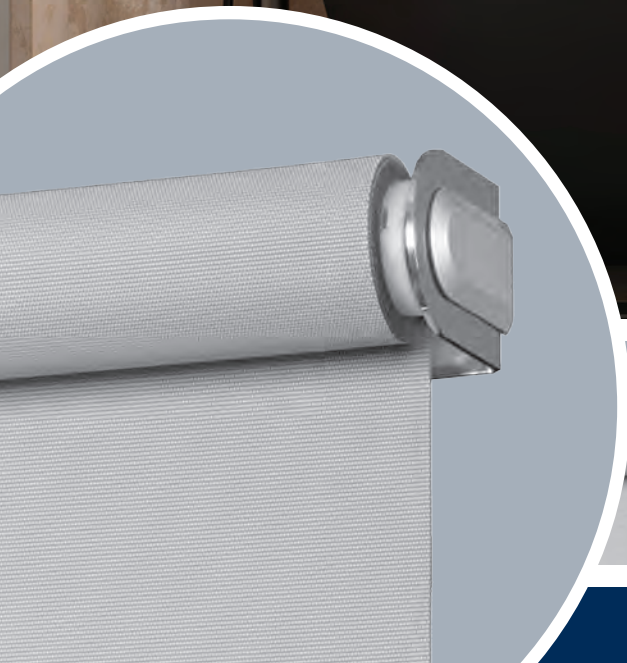
1-2) De rol in de steunen plaatsen +/- 20 cm afrollen en blokkeren. 3-4) De rol uit de steunen nemen en handmatig nog 35 cm afrollen. 5) terug in de steunen plaatsen.

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ СКОРОСТИ

1) Вставьте свернутую в рулон штору в кронштейны. 2) Разверните штору примерно на 10/20 см и заблокируйте. 3-4) Снимите рулон, разверните штору еще на 30/35 см и поместите ее заново в кронштейны. 5) Для еще большего уменьшения скорости повторите процедуру.

Slow 1928

7.1.9

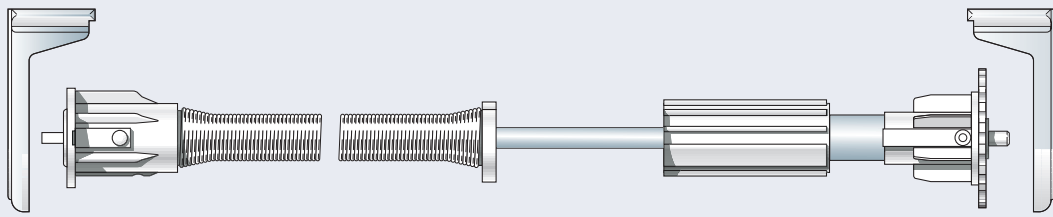




7.1.10

Slow 1928

2028 Ø36



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A MOLLA DECELERATA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Diretto su serramento

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio
- In termoplastico
- In termoplastico predisposte per l'aggancio di guide laterali
- In alluminio

Rullo di avvolgimento:

- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Guide laterali:

- In filo perlon Ø1,5 mm

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Bronzo

- Argento anodizzato
- Cromato

Altri colori a richiesta

Comando:

- A molla decelerata

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Ø36 mm - Max L 260 x H 400 cm (1928)

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY DECELERATED SPRING

Applications:

- Vertical
- Inclined

Ambience

- Interior

- Frames

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets

- Steel
- Thermoplastic brackets
- Thermoplastic brackets designed to hook up the side guides
- In aluminum

Winding Tube:

- Ø36 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube
- Ø36 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Lateral side guides:

- Perlon wire Ø1,5 mm

Bottom Bar

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Bronze
- Silver anodized
- Chrome

Available on request

Operating:

- Decelerated spring

Upper fixing:

- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Thermoplastic wall/ceiling brackets

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø36mm Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Aluminum roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA RESORTE DESACELERADO

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambiente:

- Interior
- En la ventana

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero
- Termoplastico
- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales
- En aluminio

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278

- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Gujas laterales:

- Hilo perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 con tapones termoplástico y ojos para cables laterales
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Bronce
- Plata
- Cromado

Otros colores bajo petición

Mando:

- Muelle desmultiplicada

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Techo/pared con tapa estética termoplástica

Rendimiento

- Tubo de enrolamento aluminio Ø36 mm - Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA RESSORTE COM RALENTÍ

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambientes:

- Interior
- Na janela

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante

Soportes laterais:

- Em aço
- Termoplastico
- Termoplastico desenhado para ligar as guias laterais

Em alumínio

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Fio perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais

Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas



termoplásticos

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Bronze
- Prata
- Cromado

Outras cores a pedido

Mando:

- Mola desmultiplicada

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de alumínio 6060 T60 UNI 8278
- Teto/parede com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio Ø36 mm - Max L 260 x H 400 cm

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU - ACTIONEE PAR RESSORT DECELERE

Utilisation:

- Vertical
- Incliné

Environnement:

- Intérieur
- Directement sur la fenêtre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Acier
- Termoplastique
- Termoplastique conçu pour raccorder les guides latéraux
- Aluminium

Tube enrouleur:

- Ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En fil de perlon Ø1,5 mm

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Bronze
- Argent anodisé
- Chrome

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Ressort déceleré

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Ø36 mm Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT LANGSAMLAUFENDE FEDER

Anwendung:

- Vertikal
- Dachfenster

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Rahmen

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl
- In Thermoplast
- In Thermoplast für Pendelsicherung geeignet
- In Aluminium

Rollo Welle:

- Ø36 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Pendelsicherungen:

- Mit Perlonschnur Ø1,5 mm

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- Extruiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Bronze
- Silber eloxiert
- Chrome

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Langsam laufende Feder

Obere Befestigung:

- Druckguss Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edelstahl AISI 316 Decke/Wand Montage mit thermoplast Abdeckungen

Abmessungen:

- Mit Rohrwellen Ø23 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Ø36 mm Max L 260 x H 400 cm

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIEN BEDIEND MET VERTRAAGDE VEER

Gebruik:

- Verticaal
- Schuin

Omgeving:

- Binnen
- Direct op het raam

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In staal
- Thermoplastic
- Thermoplastic voor aansluiting zijgeleidingen
- In aluminium

Oprolbuis:

- Ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem

Zijgeleidingen:

- Met perlon kabel Ø1,5 mm

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium

6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Brons
- Geanodiseerd aluminium
- Chrom

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Vertraagde veer

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond / muur met steunen in thermoplastische

Maximale afmeting:

- Met buis in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Ø36 mm Max L 260 x H 400 cm

Optioneel:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЗАМЕДЛЕННОЙ ПРУЖИНЫ

Установка:

- Вертикальная
- Наклонная

Помещения:

- Внутренние
- На раму

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали
- из термопластика
- из литого-прессованного алюминиевого сплава, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- В алюминиевых

Наматывающая труба:

- Ø36 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- из перлоновой нити 1,5 мм

Утяжелитель:

- В форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- В форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика и с отверстиями для скольжения направляющих
- Прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Бронзовый
- Анодированный серебряный
- Хром
- другие цвета — по запросу

Управление:

- замедленной пружиной

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене скобами из термопластика

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø36 мм Ш 260x В 400 см 1928

Опция:

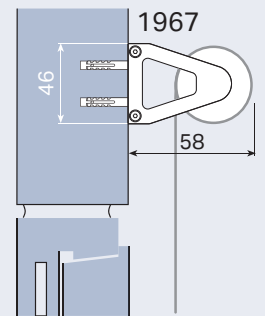
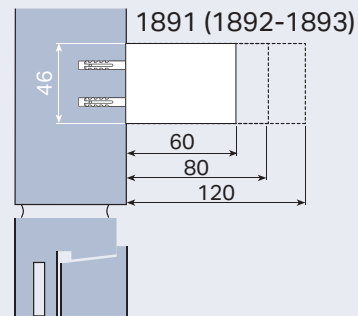
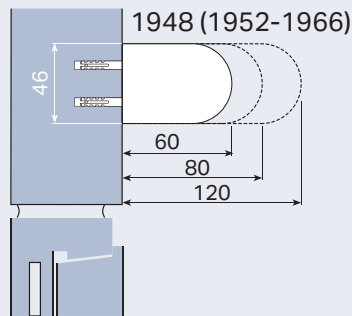
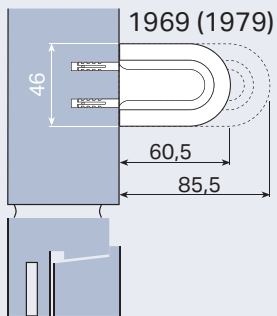
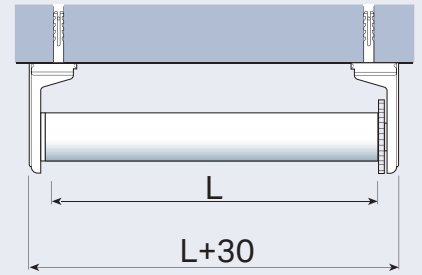
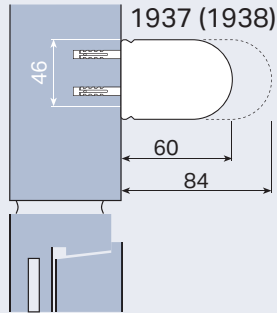
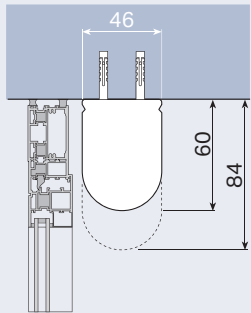
- Поддерживающий профиль из алюминия



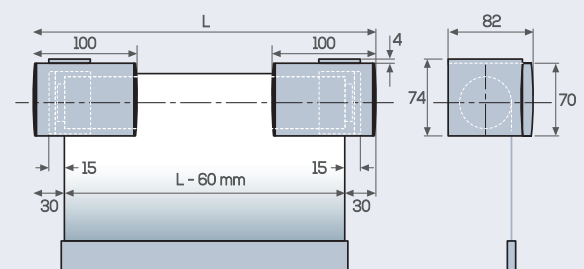
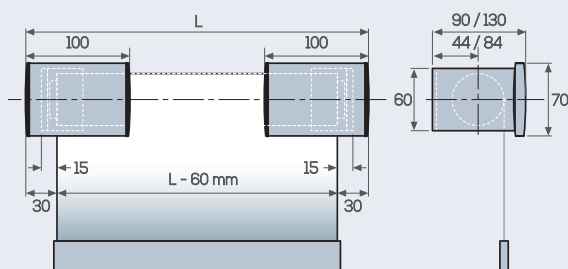
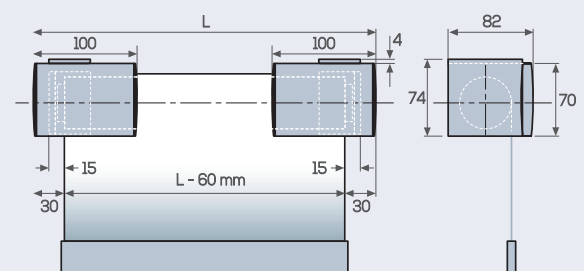
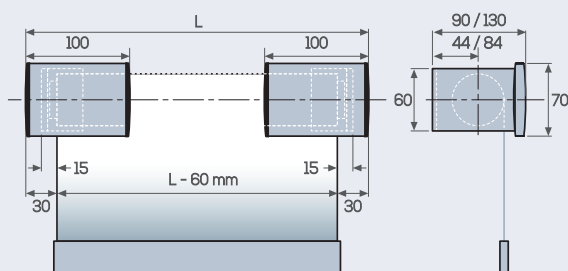
7.1.12

Slow 1928

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



ECLISSE S - Azionamento a molla decelerata / Decelerated spring operating

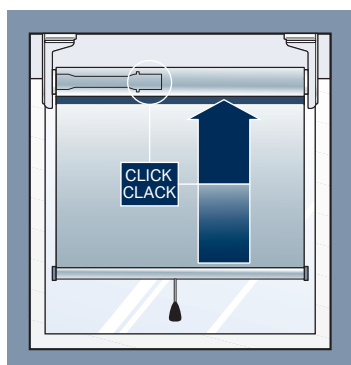


Stessi ingombri sia per la mantovana sia per l'angolare / Same overall dimensions for pelmet and for T supports versions

kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g			
280	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
320	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
360	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g				
400	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g					

DECELERATORE - DECELERATOR SYSTEM - SISTEMA DESACELERADOR - DESACELERADOR - DÉCÉLERATEUR - VERZÖGERUNGSSYSTEM - VERTRAGINGSMECHANISME - ЗАМЕДЛИТЕЛЬ



• La molla delle tende «Slow» è dotata di un sistema di decelerazione che permette di regolare la velocità di risalita della tenda. Le versioni con tubo $\varnothing 36$ mm sono dotate di un dispositivo anti-shock brevettato che interviene quando la velocità di risalita della tenda diventa eccessiva (errata precarica della molla). Un caratteristico «click-clack» segnala l'intervento del dispositivo anti-shock.

• The spring used on «Slow» blinds is equipped with a deceleration system so that the rolling up speed of the blind can be regulated. On the versions with a $\varnothing 36$ mm tube the deceleration system is equipped with a patented anti-shock device that is triggered in the event of incorrect spring pre-loading. When the anti-shock device cuts in it is signalled by a characteristic «click-clack».

• El resorte de las cortinas «Slow» está provisto de un sistema de desaceleración que permite regular la velocidad de subida de la cortina. En las versiones con tubo $\varnothing 36$ mm, el sistema de desaceleración está provisto de un dispositivo anti-shock patentado, que interviene en caso de

efectuarse una precarga errónea del resorte. La intervención del dispositivo anti-shock es señalado mediante un característico «click-clack».

- A mola das cortinas «Slow» é provida de um sistema de desaceleração que permite ajustar a velocidade de enrolamento da cortina. Nas versões com tubo de $\varnothing 36$ mm o sistema de desaceleração está equipado com um dispositivo anti-choque, patenteado, que actua em caso de pré-carga errada da mola. A actuação do dispositivo anti-choque é sinalizada pela audição de um «clique-claque» característico.
- Le ressort des systèmes «Slow» est doté d'un dispositif de décélération qui permet de moduler la vitesse d'ouverture du store. Dans les versions avec tube de $\varnothing 36$ mm, le système de décélération est doté d'un dispositif antichoc breveté qui intervient en cas de précharge erronée du ressort. L'intervention du dispositif antichoc est signalée par l'émission d'un «clic-clac» sonore caractéristique.
- Die Feder der Rollos «Slow» ist mit einem Verzögerungssystem ausgestattet, das die Regulierung der Aufziehgeschwindigkeit des Rollos erlaubt. Bei den Versionen mit einem Rohrwellen-Durchmesser von 36 mm ist das Verzögerungssystem mit einer Stoßschutzvorrichtung ausgestattet, die bei falscher Federvorspannung anspricht. Die Auslösung der Stoßschutzvorrichtung wird von einem typischen Klickgeräusch angezeigt.
- De veer van de «Slow» gordijnen is voorzien van een afremsysteem dat voor regulering van de ophaalsnelheid van het gordijn zorgt. Bij de versies met buis $\varnothing 36$ mm, is het afremsysteem voorzien van een gepatenteerd anti-shock mechanisme dat ingrijpt in geval van foutieve voorspanning van de veer. De activering van het anti-shock mechanisme wordt gemeld door een karakteristiek «klik-klak» geluid.
- Пружина для систем «Slow» оснащена устройством торможения (замедления), которая позволяет регулировать скорость поднятия шторы. Модели, в которых используются трубы диаметром 36, оснащены запатентованным устройством anti-shock, которое начинает действовать в случае ошибочного предварительного натяжения пружины. Устройство anti-shock оснащено параметром «click-clack».

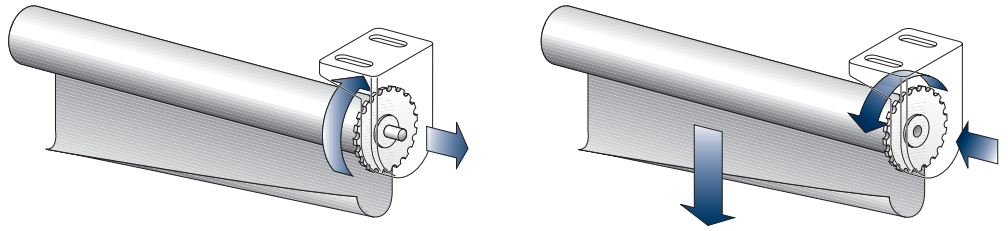


7.1.14

Slow 1928

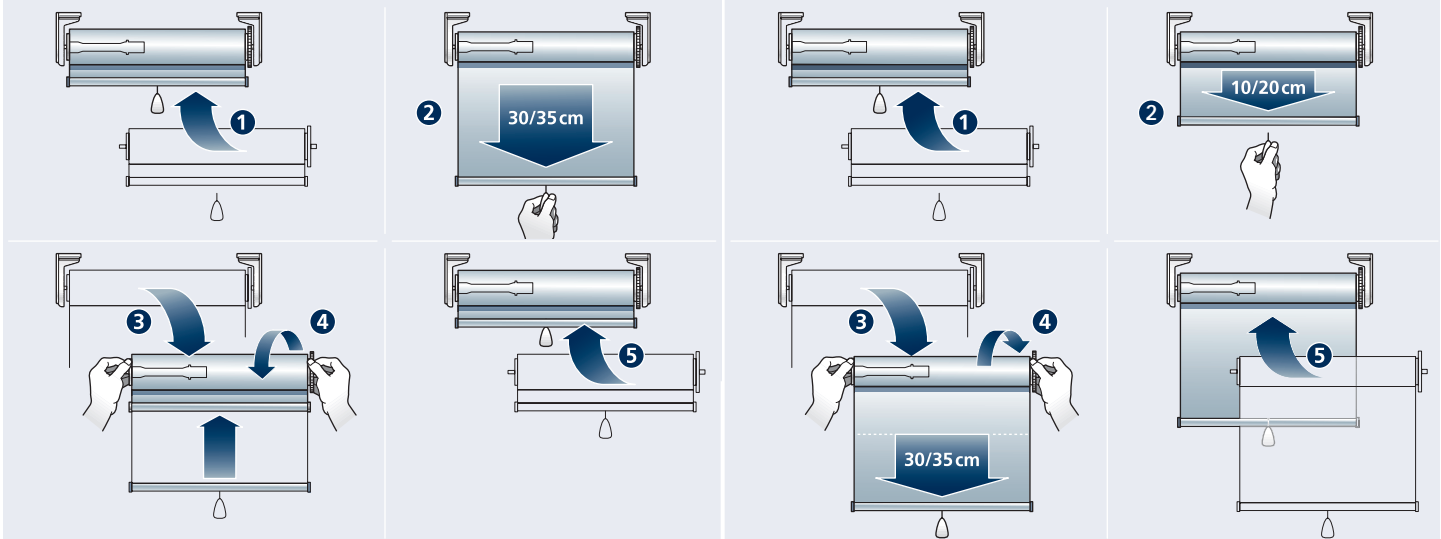
INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL RULLO - ROLLER INSERTION AND REMOVAL - INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL RODILLO - INTRODUÇÃO E REMOÇÃO DO ROLO POSE ET ENLÈVEMENT DU ROULEAU - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES ROLLOS - PLAATSEN EN AFNEMEN VAN DE ROL - УСТАНОВКА И СНЯТИЕ РУЛОНА

- Per inserire e rimuovere il rullo, far rientrare il perno di sostegno ruotando la ruota dentata.
- To insert and remove the roller, pull in the support pin by turning the toothed wheel.
- Para introducir y extraer el rodillo, hacer que se introduzca hacia dentro el eje del soporte girando la rueda dentada.



- Para introduzir e remover o rolo, empurrar o perno de apoio para dentro, rodando a roda dentada.
- Pour mettre et enlever le rouleau dans les supports, tourner à la rouette dentée.
- Für das Einsetzen und Entfernen des Rollos, lassen Sie den Trägerbolzen wieder einrücken, indem sie das Zahnrad drehen.
- Om de rol in de steunen te plaatsen of af te halen, draaien met het tandwiel.
- Для того, чтобы установить или удалить рулон, необходимо вставить опорный стержень и повернуть зубчатое колесо.

REGOLAZIONE VELOCITÀ DI RISALITA - HOW TO REGULATE WINDING SPEED - COMO REGULAR LA VELOCIDAD DE ENROLLAMIENTO - REGULAÇÃO DA VELOCIDADE DE ENROLAMENTO - RÉGLAGE DE LA VITESSE - EINSTELLUNG DER AUFROLLGESCHWINDIGKEIT - REGELING VAN DE OPROLSNELHEID - РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ПОДЪЯТИЯ ШТОРЫ



PER AUMENTARE LA VELOCITÀ

1) Inserire la tenda arrotolata nei supporti. 2) Srotolare la tenda di circa 30/35 cm e bloccarla. 3-4) Sfilare il rullo, riavvolgere a mano la tenda. 5) Inserirla nuovamente nei supporti.

TO INCREASE SPEED

1) Insert rolled blind into supports. 2) Unroll by about 35 cm and lock. 3-4) Remove roller and rewind by hand. 5) Insert into supports.

PARA AUMENTAR LA VELOCIDAD

1) Introducir la cortina enrollada en los soportes. 2) Desenrollarla cerca de 35 cm y bloquearla. 3-4) Sacar el rodillo y enrollarla a mano. 5) Introducirla en los soportes.

PARA AUMENTAR A VELOCIDADE

1) Introduzir a cortina enrolada nos suportes. 2) Desenrolar a cortina cerca de 30/35 cm e bloqueá-la. 3-4) Retirar o rolo, enrolar a cortina à mão. 5) Introduzi-la de novo nos suportes.

POUR AUGMENTER LA VITESSE

1) Poser le rouleau dans les supports. 2) Dérouler +/- 35 cm et bloquer. 3-4) Enlever le rouleau des supports et enrôler à la main. 5) Remettre dans les supports.

UM DIE GESCHWINDIGKEIT ZU ERHÖHEN

1) Rollo in aufgerolltem Zustand in die Halterungen einlegen. 2) Rollo um ca. 35 cm abrollen und festmachen. 3-4) Rolle herausziehen und Rollo von Hand wieder aufrollen. 5) Rollo in die Halterungen einlegen.

OM DE SNELHEID TE VERHOGEN

1-2) De rol in de steunen plaatsen +/- 35 cm afrollen en blokkeren. 3-4) De rol uit de steunen nemen en handmatig terug oprollen. 5) Terug in de steunen plaatsen.

ДЛЯ УВЕЛИЧЕНИЯ СКОРОСТИ

1) Вставьте свернутую в рулон штору в кронштейны. 2) Разверните штору примерно на 30/35 см и заблокируйте. 3-4) Снимите рулон и перемотайте вручную, вставьте заново в кронштейны. 5) Для еще большего увеличения скорости повторите процедуру.

PER DIMINUIRE LA VELOCITÀ

1) Inserire la tenda arrotolata nei supporti. 2) Srotolarla di circa 10/20 cm e bloccarla. 3-4) Sfilare il rullo, srotolare la tenda di altri 30/35 cm. 5) Rimetterla nei supporti.

TO DECREASE SPEED

1) Insert rolled blind into supports. 2) Unroll by 20 cm and lock. 3-4) Remove roller, unroll by another 35 cm. 5) Reset into supports.

PARA DISMINUIR LA VELOCIDAD

1) Introducir la cortina enrollada en los soportes. 2) Desenrollarla por cerca de 20 cm y bloquearla. 3-4) Sacar el rodillo, desenrollarla por otros 35 cm. 5) Colocarla de nuevo en los soportes.

PARA REDUZIR A VELOCIDADE

1) Introduzir a cortina enrolada nos suportes. 2) Desenrolá-la cerca de 10/20 cm e bloqueá-la. 3-4) Retirar o rolo, desenrolar a cortina mais 30/35 cm. 5) Introduzi-la de novo nos suportes.

POUR DIMINUER LA VITESSE

1) Poser le rouleau dans les supports. 2) Dérouler 10/20 cm et bloquer. 3-4) Enlever le rouleau des supports et dérouler à la main encore 35 cm. 5) Remettre dans les supports.

UM DIE GESCHWINDIGKEIT ZU REDUZIEREN

1) Rollo in aufgerolltem Zustand in die Halterungen einlegen. 2) Rollo um ca. 20 cm abrollen und festmachen. 3-4) Rolle herausziehen und Rollo um weitere 35 cm abrollen. 5) Rollo in die Halterungen wieder einlegen.

OM DE SNELHEID TE VERLAGEN

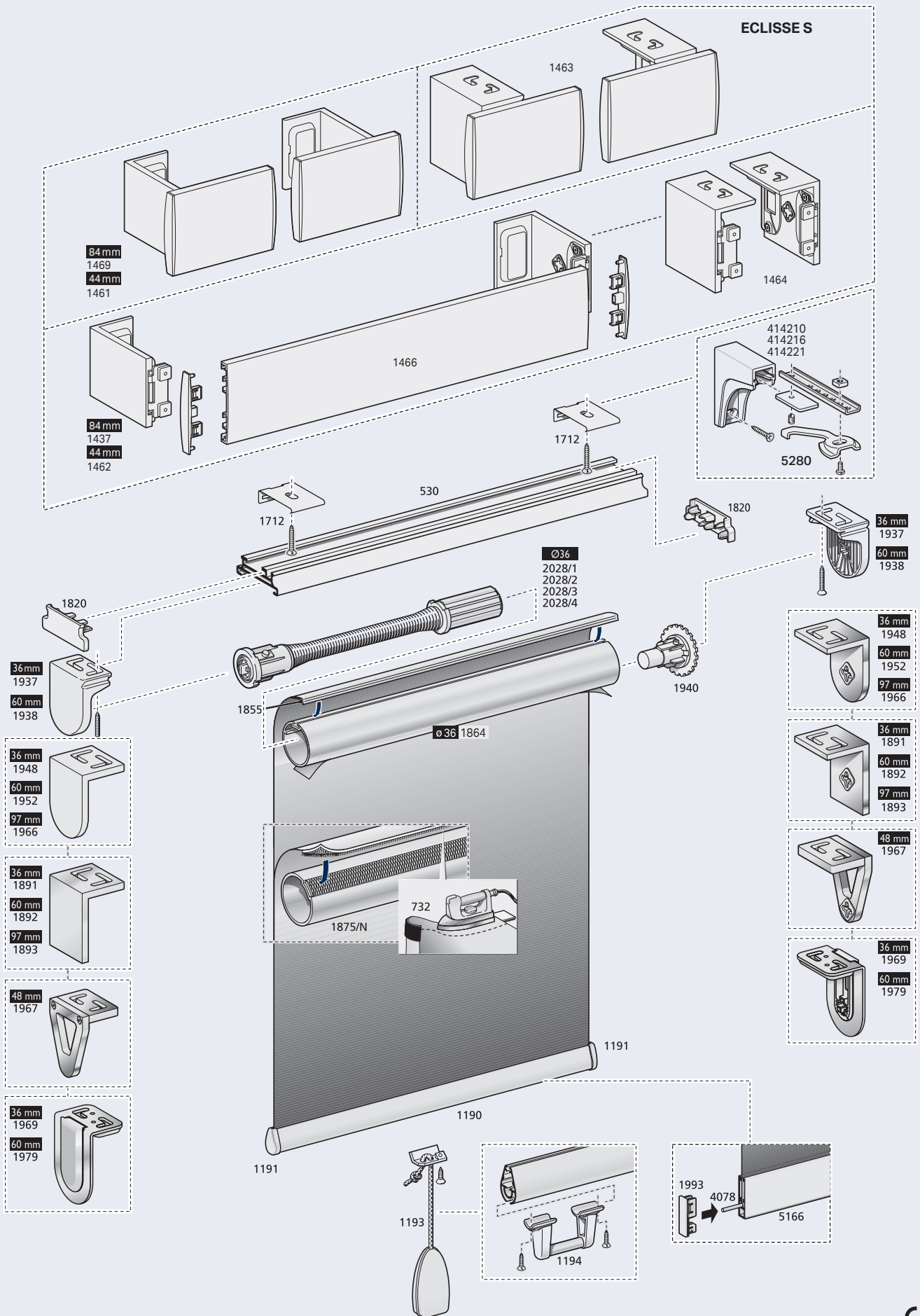
1-2) De rol in de steunen plaatsen +/- 20 cm afrollen en blokkeren. 3-4) De rol uit de steunen nemen en handmatig nog 35 cm afrollen. 5) terug in de steunen plaatsen.

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ СКОРОСТИ

1) Вставьте свернутую в рулон штору в кронштейны. 2) Разверните штору примерно на 10/20 см и заблокируйте. 3-4) Снимите рулон, разверните штору еще на 30/35 см и поместите ее заново в кронштейны. 5) Для еще большего уменьшения скорости повторите процедуру.



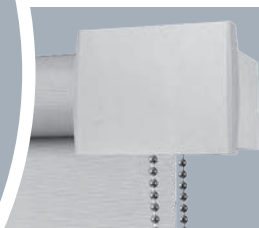
SLOW 1928



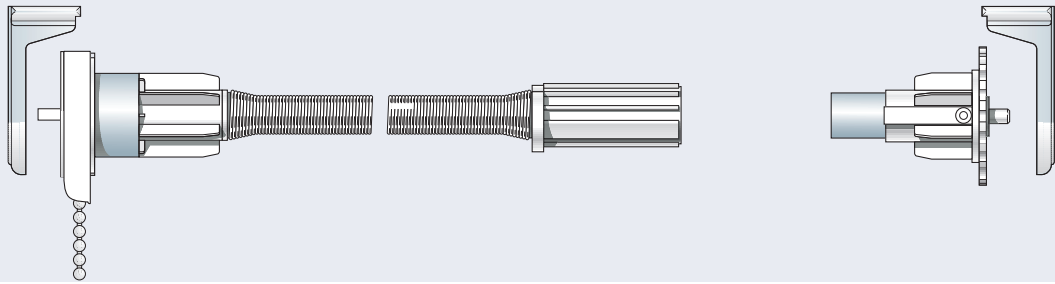


7.1.16

Plus 2029



2129/.. ø36



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAPTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO COMBINATO CATENELLA E MOLLA DECELERATA

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Diretto su serramento

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio
- In termoplastico
- In alluminio

Rullo di avvolgimento:

- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Guide laterali:

- In filo perlon ø1,5 mm

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Bronzo
- Argento anodizzato
- Cromato

Altri colori a richiesta

Comando:

- Combinato catenella e molla decelerata

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio
- A soffitto/parete con staffe in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in termoplastico

ROLLER BLIND - OPERATED COMBINED CHAIN AND DECELERATED SPRING DRIVE

Applications:

- Vertical

Ambience

- Interior
- Frames

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets

- Steel
- Thermoplastic brackets
- In aluminum

Winding Tube:

- Ø36 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube
- Ø36 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Lateral side guides:

- Perlon wire ø1,5 mm

Bottom Bar

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Bronze
- Silver anodized
- Chrome

Available on request

Operating:

- Combine chain and decelerated spring

Upper fixing:

- Steel wall/ceiling brackets
- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Thermoplastic wall/ceiling brackets

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO COMBINATO CADENA Y RESORTE DESACELERADO

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior
- En la ventana

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero
- Termoplastico

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Gujas laterales:

- Hilo perlon ø1,5 mm

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 con tapones termoplástico y ojos para cables laterales
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Bronce
- Plata
- Cromado

Otros colores bajo petición

Mando:

- Acción combinada cadena y muelle desmultiplicada

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero
- Techo/pared con soportes en aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Techo/pared con tapa estética termoplástica

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO COMBINADO CADEIA E RESSORTE COM RALENTÍ

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior
- Na janela

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço
- Termoplastico

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Fío perlon ø1,5 mm

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos

Cores:





7.1.18

Plus 2029



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Bronze
- Prata
- Cromado

Outras cores a pedido

Mando:

- Acção combinada cadeia e mola desmultiplicada

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de aço
- Teto/parede com soportes de alumínio 6060 T60 UNI 8278
- Teto/parede com tapa estética termoplástica

STORE A ROLEAU - ACTIONEE A DOUBLE ACTIONNEMET CHAINETTE/ RESORT DECELERÉ

Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Intérieur
- Directement sur la fenêtre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Acier
- Termoplastique

Tube enrouleur:

- Ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En fil de perlon Ø1,5 mm

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec œil pour faire glisser le câble
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Bronze
- Argent anodisé
- Chrome

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Combiné chainette et ressort déceleré

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier
- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en thermoplastique

ROLLOS BEDIENUNG KOMBINATION AUS KETTE UND LANGSAMLAUFENDER FEDER

Anwendung:

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

- Rahmen

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl
- In Thermoplast

Rollo Welle:

- Ø36 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Pendelsicherungen:

- Mit Perlonschnur Ø1,5 mm

Beschwerung:

- Extrudiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extrudiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- Extrudiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Bronze
- Silber eloxiert
- Chrome

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Kombination aus Kette und langsam laufender Feder

Obere Befestigung:

- Stahl Träger Decke/Wand Montage
- Druckguss Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edelstahl AISI 316 Decke/Wand Montage mit thermoplast Abdeckungen

ROLGORDIYN BEDIEND DUBBELE BEDIENING KETTING/VERTRAAGDE VEER

Gebruik:

- Verticaal

Omgeving:

- Binnen
- Direct op het raam

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In staal (1928)
- Thermoplastic

Oprolbuis:

- Ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Zijgeleidingen:

- Met perlon kabel Ø1,5 mm

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium

6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Brons
- Geanodiseerd aluminium
- Chroom

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Combinatie ketting en vertraagde veer

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in staal
- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond / muur met steunen in thermoplastische

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ И ПРУЖИНЫ

Установка:

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние
- На раму

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали

Наматывающая труба:

- Ø36 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- из перлоновой нити 1,5 мм

Утяжелитель:

- В форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- В форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика и с отверстиями для скольжения направляющих
- Прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Бронзовый
- Анодированный серебряный
- Хром

другие цвета — по запросу

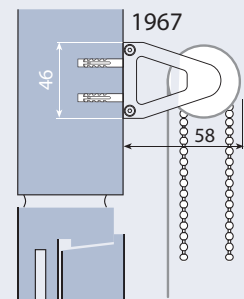
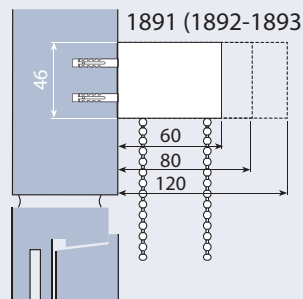
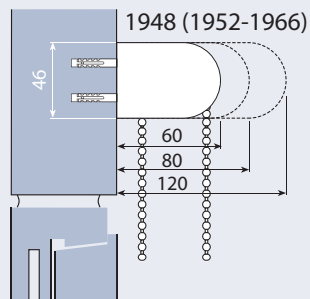
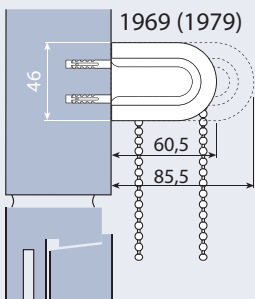
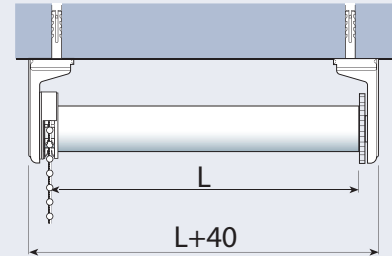
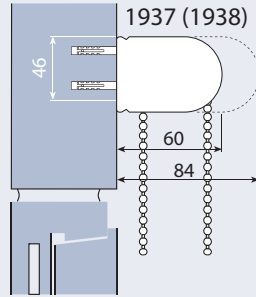
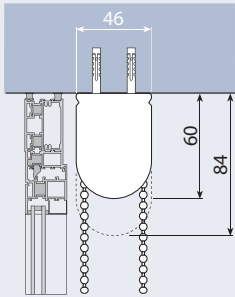
Управление:

- двойное: цепочкой / замедленной пружиной

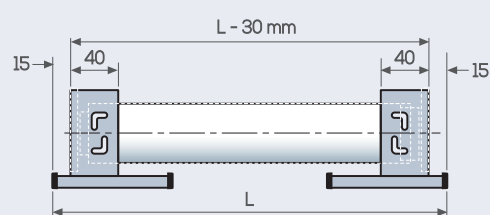
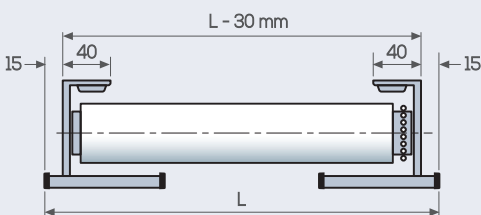
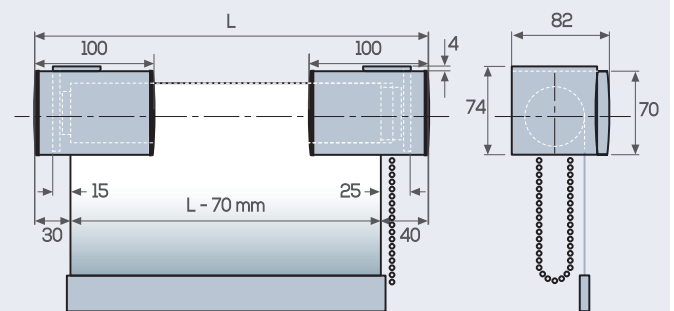
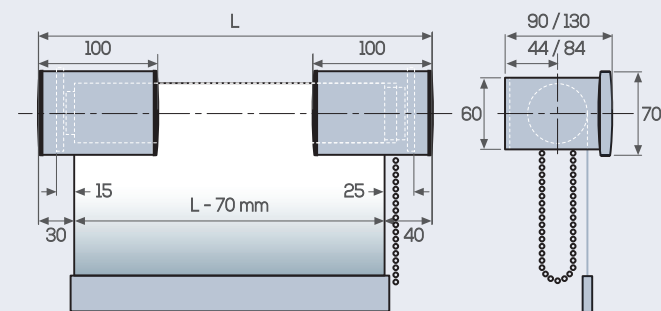
Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из стали
- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене скобами из термопластика

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



ECLISSE S - Azionamento a catenella / Chain operating
ECLISSE S - Doppio azionamento / Double operating



Stessi ingombri sia per la mantovana sia per l'angolare / Same overall dimensions for pelmet and for T supports versions



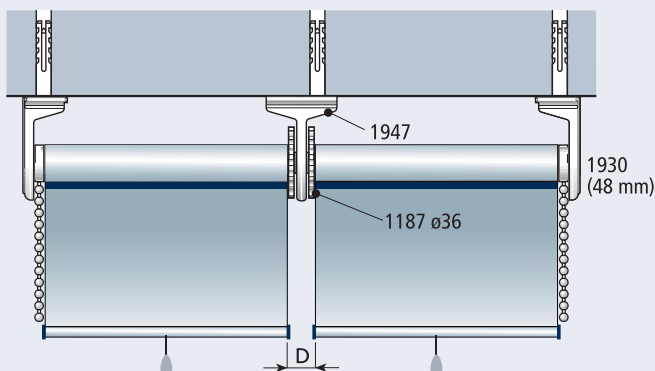
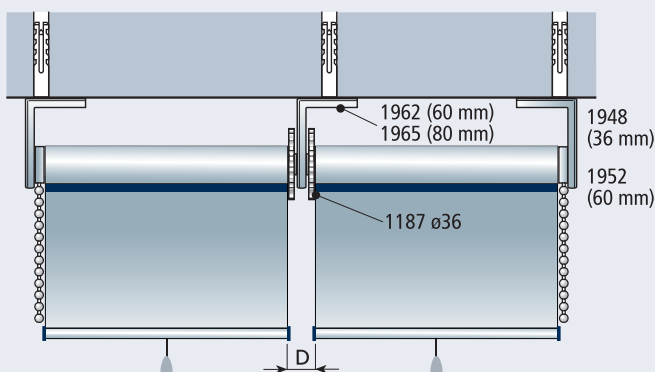
7.1.20

Plus 2029

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

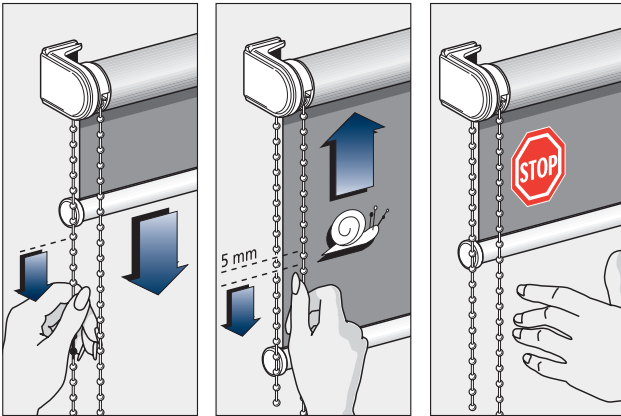
H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g			
280	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
320	330 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g			
360	330 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g				
400	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g							

TENDE IN PARALLELO - PARALLEL BLINDS - CORTINAS EN PARALELO - CORTINAS EM PARALELO - INSTALLATIONS À STORES PARALLÈLES
ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL - СИСТЕМЫ УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО

**1 STANDARD VERSION****D= 2,3 cm****2 ALUMINIUM VERSION****D= 2,3 cm**

- I supporti «intermedi» permettono di installare due tende in parallelo con azionamento indipendente, riducendo sensibilmente la luce tra i teli (D).
- The «intermediate» supports allow to install two parallel blinds with single operation reducing sensitively the light between panels (D).
- El soporte intermedio permite instalar dos cortinas en paralelo de una vez, reduciendo sensiblemente el paso de luz entre los tejidos (D).
- Os suportes intermédios permitem instalar duas cortinas em paralelo com accionamento independente, reduzindo manifestamente o espaço entre as bandas (D).
- Le nouveau support intermédiaire permet une installation en parallèle avec une commande, et réduit l'ouverture entre les deux toiles (D).
- Die «Zwischenträger» ermöglichen, dass zwei Rollos mit Einzelbedienung parallel installiert werden können und dadurch wird der Lichteinfall zwischen den Stoffen reduziert (D).
- De nieuwe tussensteun laat parallel installatie toe met een enkele bediening, en beperkt de lichtinval tussen de 2 doeken (D).
- «Промежуточные» кронштейны дают возможность установки двух штор параллельно друг другу, с возможностью независимого управления между собой. Это позволяет значительно уменьшить просветы между шторами (D).

AZIONAMENTO - OPERATION - ACCIONAMIENTO - ACCIONAMENTO
ACTIONNEMENT - BEDIENUNG - BEDIENING - ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ



Il sistema Plus 2029 è dotato di un comando brevettato a doppio azionamento e di un sistema di decelerazione che permette di regolare la velocità di risalita della tenda. Nel sistema Plus 2029 il meccanismo di decelerazione è inoltre abbinato ad un dispositivo anti-shock brevettato che protegge la tenda da una precarica errata della molla.

The patented double action clutch of Plus 2029 system includes a decelerator mechanism that allows the ascent speed to be regulated. In the system Plus 2029 the decelerator spring is combined with the patented anti-shock mechanism that protects the spring from uncorrected tensioning.

El sistema Plus 2029 posee un accionamiento doble cadena/resorte desacelerada patentado. Tambien, un sistema de desaceleración del resorte que permite de regular la velocidad de subida de la cortina. En el Plus 2029 el sistema de desaceleración es combinado con un dispositivo patentado anti-shock que protege la cortina de una carga equivocada del resorte.

O sistema «Plus 2029» é provido de um comando de accionamento duplo patenteado e um sistema de desaceleração que permite ajustar a velocidade de enrolamento da cortina. No sistema «Plus 2029» o mecanismo de desaceleração está ainda associado a um dispositivo anti-choque, patenteado, que protege a cortina de pré-cargas erradas da mola.

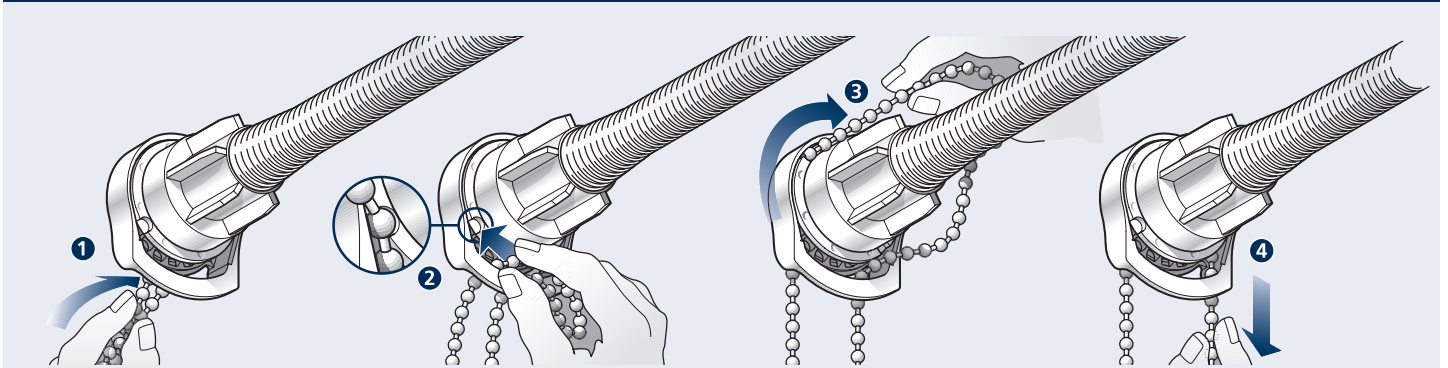
Le système Plus 2029 est doté d'une commande brevetée à double actionnement et d'un système de décélération qui permet de régler la vitesse d'ouverture du store. Dans le système Plus 2029, le mécanisme de décélération est en outre associé à un dispositif antichoc breveté qui protège le store contre une précharge erronée du ressort.

Das System Plus 2029 ist mit einer patentierten Bedienung mit Doppelbetätigung und einem Verzögerungssystem ausgestattet, das die Aufzugsgeschwindigkeit des Rollos reguliert. Beim System Plus 2029 ist der Verzögerungsmechanismus überdies mit einer patentierten Stoßschutzvorrichtung versehen, die das Rollo vor einer falschen Federspannung schützt.

Het systeem Plus 2029 is voorzien van een gepatenteerde dubbele bediening en een afremstelsysteem waarmee de stijgsnelheid van het gordijn afgesteld kan worden. In het systeem Plus 2029 is het afremmechanisme bovendien gecombineerd met een gepatenteerde anti-shock voorziening die het gordijn beschermt tegen een verkeerde voorspanning van de veer.

Система Plus 2029 оборудована запатентованным устройством двойного привода в действие и замедлителем, который позволяет регулировать скорость поднятия шторы. В системе Plus 2029 замедляющий механизм также оборудован запатентованным устройством антишок, который предохраняет штору от слишком быстрого наматывания.

INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN DE LA CADENA - COLOCAÇÃO DA CORRENTE
METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN DER KETTE - KETTING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ

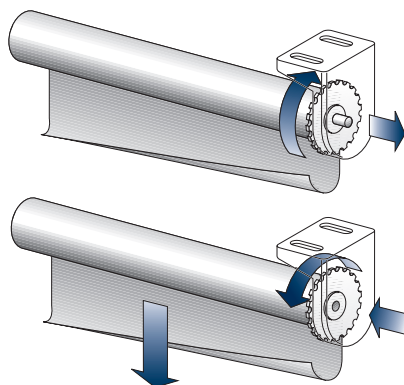




7.1.22

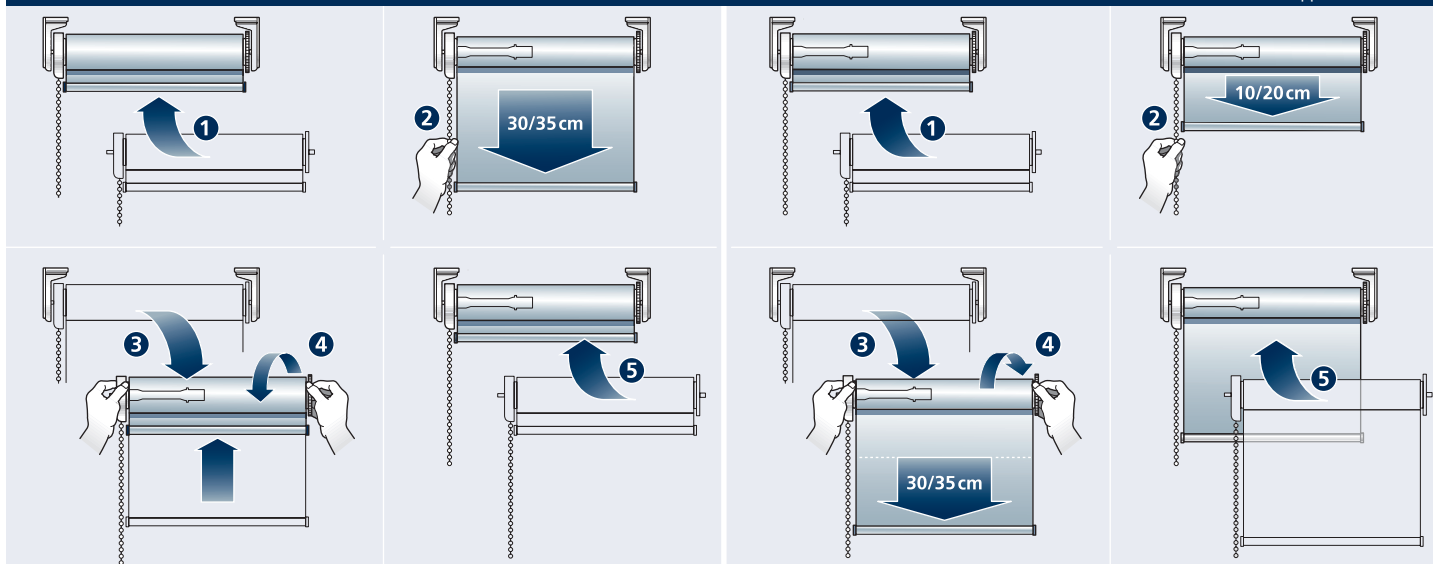
Plus 2029

INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL RULLO - ROLLER INSERTION AND REMOVAL - INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL RODILLO - INTRODUÇÃO E REMOÇÃO DO ROLO
POSE ET ENLÈVEMENT DU ROULEAU - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES ROLLOS - PLAATSEN EN AFNEMEN VAN DE ROL - УСТАНОВКА И СНЯТИЕ РУЛОНА



- Per inserire e rimuovere il rullo, far rientrare il perno di sostegno ruotando la ruota dentata.
- To insert and remove the roller, pull in the support pin by turning the toothed wheel.
- Para introducir y extraer el rodillo, hacer que se introduzca hacia dentro el perno del soporte girando la rueda dentada.
- Para introduzir e remover o rolo, empurrar o perno de apoio para dentro, rodando a roda dentada.
- Pour mettre et enlever le rouleau dans les supports, tourner à la rouette dentée.
- Für das Einsetzen und Entfernen des Rollos, lassen Sie den Trägerbolzen wieder einrücken, indem sie das Zahnrad drehen.
- Om de rol in de steunen te plaatsen of af te halen, draaien met het tandwiel.
- Для того, чтобы установить или удалить рулон, необходимо вставить опорный стержень и повернуть зубчатое колесо.

REGOLAZIONE VELOCITÀ DI RISALITA - HOW TO REGULATE WINDING SPEED - COMO REGULAR LA VELOCIDAD DE ENROLLAMIENTO - REGULAÇÃO DA VELOCIDADE DE ENROLAMENTO - RÉGLAGE DE LA VITESSE - EINSTELLUNG DER AUFROLLGESCHWINDIGKEIT - REGELING VAN DE OPROLSNELHEID - РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ПОДЪЯТИЯ ШТОРЫ



PER AUMENTARE LA VELOCITÀ

1) Inserire la tenda arrotolata nei supporti. 2) Srotolare la tenda di circa 30/35 cm e bloccarla. 3-4) Sfilare il rullo, riavvolgere a mano la tenda. 5) Inserirla nuovamente nei supporti.

TO INCREASE SPEED

1) Insert rolled blind into supports. 2) Unroll by about 35 cm and lock. 3-4) Remove roller and rewind by hand. 5) Insert into supports.

PARA AUMENTAR LA VELOCIDAD

1) Introducir la cortina enrollada en los soportes. 2) Desenrollarla por cerca de 35 cm y bloquearla. 3-4) Sacar el rodillo y enrollarla a mano. 5) Introducir en los soportes.

PARA AUMENTAR A VELOCIDADE

1) Introduzir a cortina enrolada nos suportes. 2) Desenrolar a cortina cerca de 30/35 cm e bloqueá-la. 3-4) Retirar o rolo, enrolar a cortina à mão. 5) Introduzi-la de novo nos suportes.

POUR AUGMENTER LA VITESSE

1) Poser le rouleau dans les supports. 2) Dérouler +/- 35 cm et bloquer. 3-4) Enlever le rouleau des supports et enrouler à la main. 5) Remettre dans les supports.

UM DIE GESCHWINDIGKEIT ZU ERHÖHEN

1) Rollo in aufgerolltem Zustand in die Halterungen einlegen. 2) Rollo um ca. 35 cm abrollen und festmachen. 3-4) Rolle herausziehen und Rollo von Hand wieder aufrollen. 5) Rollo in die Halterungen einlegen.

OM DE SNELHEID TE VERHOGEN

1-2) De rol in de steunen plaatsen +/- 35 cm afrollen en blokkeren. 3-4) De rol uit de steunen nemen en handmatig terug oprollen. 5) Terug in de steunen plaatsen.

ДЛЯ УВЕЛИЧЕНИЯ СКОРОСТИ

1) Вставьте свернутую в рулон штору в кронштейны. 2) Разверните штору примерно на 30/35 см и заблокируйте. 3-4) Снимите рулон и перемотайте вручную, вставьте заново в кронштейны. 5) Для еще большего увеличения скорости повторите процедуру.

PER DIMINUIRE LA VELOCITÀ

1) Inserire la tenda arrotolata nei supporti. 2) Srotolarla di circa 10/20 cm e bloccarla. 3-4) sfilare il rullo, srotolare la tenda di altri 30/35 cm. 5) Rimetterla nei supporti.

TO DECREASE SPEED

1) Insert rolled blind into supports. 2) Unroll by 20 cm and lock. 3-4) Remove roller, unroll by another 35 cm. 5) Reset into supports.

PARA DISMINUIR LA VELOCIDAD

1) Introducir la cortina enrollada en los soportes. 2) Desenrollarla por cerca de 20 cm y bloquearla. 3-4) Sacar el rodillo, desenrollarla por otros 35 cm. 5) Colocarla de nuevo en los soportes.

PARA REDUZIR A VELOCIDADE

1) Introduzir a cortina enrolada nos suportes. 2) Desenrolá-la cerca de 10/20 cm e bloqueá-la. 3-4) Retirar o rolo, desenrolar a cortina mais 30/35 cm. 5) Introduzi-la de novo nos suportes.

POUR DIMINUER LA VITESSE

1) Poser le rouleau dans les supports. 2) Dérouler 10/20 cm et bloquer. 3-4) Enlever le rouleau des supports et dérouler à la main encore 35 cm. 5) Remettre dans les supports.

UM DIE GESCHWINDIGKEIT ZU REDUZIEREN

1) Rollo in aufgerolltem Zustand in die Halterungen einlegen. 2) Rollo um ca. 20 cm abrollen und festmachen. 3-4) Rolle herausziehen und Rollo um weitere 35 cm abrollen. 5) Rollo in die Halterungen wieder einlegen.

OM DE SNELHEID TE VERLAGEN

1-2) De rol in de steunen plaatsen +/- 20 cm afrollen en blokkeren. 3-4) De rol uit de steunen nemen en handmatig nog 35 cm afrollen. 5) terug in de steunen plaatsen.

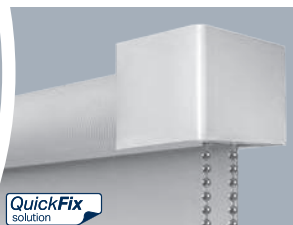
ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ СКОРОСТИ

1) Вставьте свернутую в рулон штору в кронштейны. 2) Разверните штору примерно на 10/20 см и заблокируйте. 3-4) Снимите рулон, разверните штору еще на 30/35 см и поместите ее заново в кронштейны. 5) Для еще большего уменьшения скорости повторите процедуру.



7.1.24

Sidewinder 8220

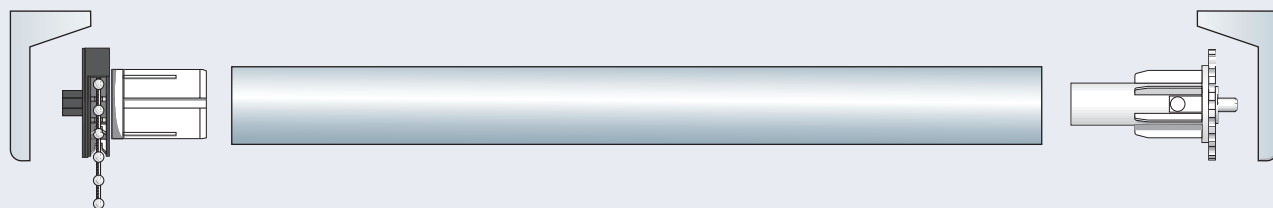


QuickFix
solution



QuickFix
solution

8220 Ø23



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Diretto su serramento

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In termoplastico
- In termoplastico predisposte per l'aggancio di guide laterali
- In alluminio 6060 T60 UNI 8278

Rullo di avvolgimento:

- Ø23 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278

Guide laterali:

- In filo perlon Ø1,5 mm

Fondale:

- Tondo 15 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Tondo 15 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Bronzo
- Argento anodizzato
- Cromato

Altri colori a richiesta

Comando:

- A catenella diretta

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø23 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical
- Inclined

Ambience

- Interior
- Frames

Fabrics:

- Filtering

- Dim Out
- Black-out

Brackets

- Thermoplastic brackets
- Thermoplastic brackets designed to hook up the side guides
- In aluminium 6060 T60 UNI 8278

Winding Tube:

- Ø23 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube

Lateral side guides:

- Perlon wire Ø1,5 mm

Bottom Bar

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape Ø 15 mm with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape Ø 15 mm with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Bronze
- Silver anodized
- Chrome

Available on request

Operating:

- Direct gear chain

Upper fixing:

- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Thermoplastic wall/ceiling brackets

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø23 mm Max L 160 x H 260 cm

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADENA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambiente:

- Interior
- En la ventana

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- Termoplastico
- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales
- En aluminio 6060 T60 UNI 8278

Tubo de enrolamento:

- Ø23 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Gujas laterales:

- Hilo perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- Redondo Ø15 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- Redondo Ø15 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico y ojos para cables laterales

Colores

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Bronce
- Plata
- Cromado

Otros colores bajo petición

Mando:

- Cadena directa

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Techo/pared con tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio Ø23 Max L 160 x H 260 cm

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambientes:

- Interior
- Na janela

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Termoplastico
- Termoplastico
- Termoplastico desenhado para ligar as guias laterais

20bis. Em alumínio 6060 T60 UNI 8278

Tubo de enrolamento:

- Ø23 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Guias laterais:

- Fío perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- Redondo Ø15 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico
- Redondo Ø15 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico e orificios para cabos laterais

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Bronze





7.1.26

Sidewinder 8220



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Prata
- Cromado
- Outras cores a pedido
- Outras cores a pedido

Mando:

- Cadeia directa

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de alumínio 6060 T60 UNI 8278
- Teto/parede com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio Ø23 Max L 160 x H 260 cm

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR CHÂINETTE**Utilisation:**

- Vertical
- Incliné

Environnement:

- Intérieur
- Directement sur la fenêtre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Termoplastique
- Termoplastique conçu pour raccorder les guides latéraux
- Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Tube enrouleur:

- Ø23 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278

Guides latéraux:

- En fil de perlon Ø1,5 mm

Barre de lestage:

- Rond Ø15 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rond Ø15 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec œil pour faire glisser le câble

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Bronze
- Argent anodisé
- Chrome
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Chainette directe

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube Ø23 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE**Anwendung:**

- Vertikal
- Dachfenster

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Rahmen

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Thermoplast
- In Thermoplast für Pendelsicherung geeignet
- In Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Rollo Welle:

- Ø23 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Pendelsicherungen:

- Mit Perlonschnur Ø1,5 mm

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium runde Form Ø15 mm 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium runde Form Ø15 mm 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Bronze
- Silber eloxiert
- Chrome
- Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Direkt Getriebe Kette

Obere Befestigung:

- Druckguss Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edelstahl AISI 316 Decke/Wand Montage mit thermoplast Abdeckungen

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle Ø23 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

ROLGORDIJN BEDIEND MET KETTING**Gebruik:**

- Verticaal
- Schuin

Omgeving:

- Binnen
- Direct op het raam

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- Thermoplastic
- Thermoplastic voor aansluiting zijgeleidingen
- In aluminium 6060 T60 UNI 8278

Oprolbuis:

- Ø23 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278

Zijgeleidingen:

- Met perlon kabel Ø1,5 mm

Onderlat:

- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst

- Brons
- Geanodiseerd aluminium
- Chrom

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Kettingbediening direct

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond / muur met steunen in thermoplastische

Maximale afmeting:

- Met buis Ø23 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ**Установка:**

- Вертикальная
- Наклонная

Помещения:

- Внутренние
- На раму

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из термопластика
- из литого-прессованного алюминиевого сплава, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- В алюминиевых 6060 T60 UNI 8278

Наматывающая труба:

- Ø 23 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278

Боковые направляющие:

- из перлоновой нити Ø1,5 мм

Утяжелитель:

- Круглый Ø15 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- Круглый Ø15 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика с отверстиями для скольжения направляющих

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Бронзовый
- Анодированный серебряный
- Хром

другие цвета — по запросу

Управление:

- цепочкой с прямой передачей

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене скобами из термопластика

Максимальные размеры:

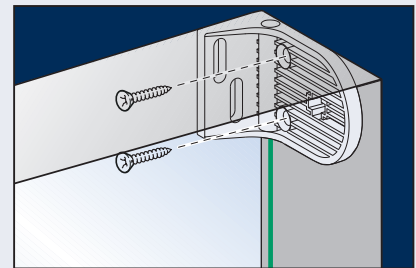
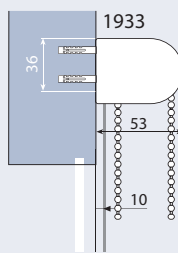
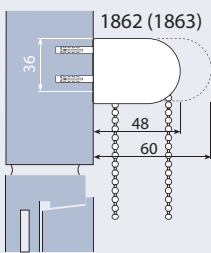
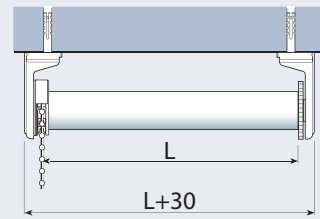
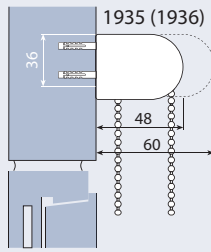
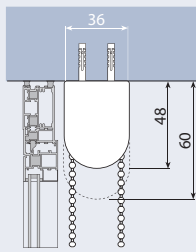
- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø23 мм Ш160 x В 260 см

Sidewinder 8220



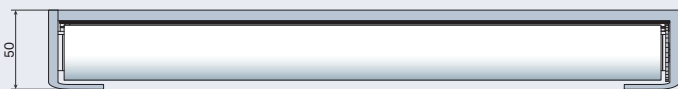
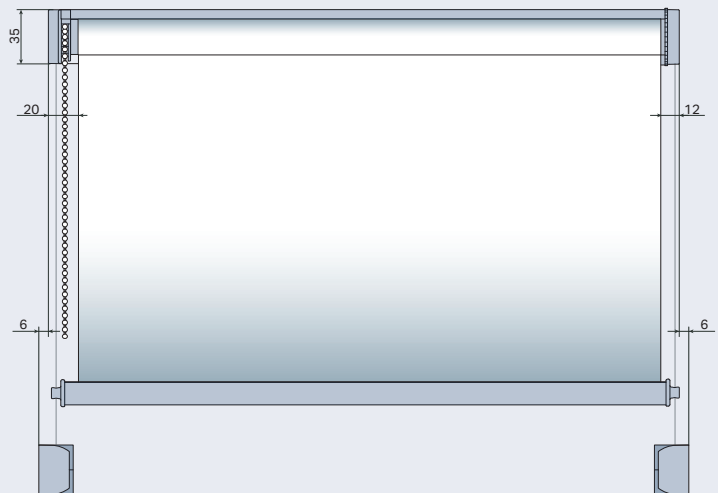
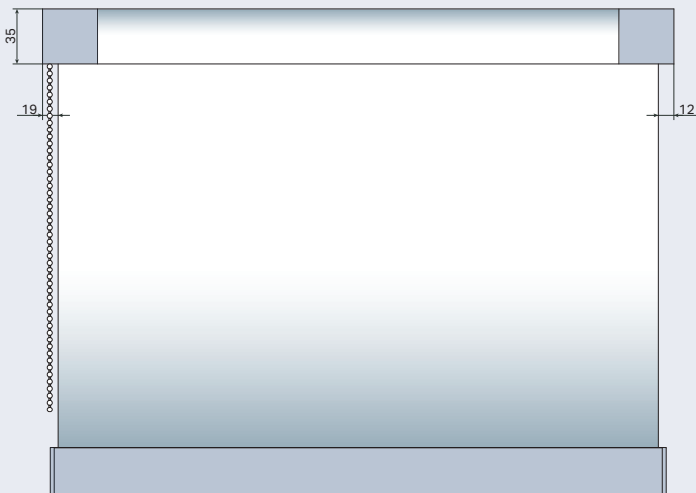
7.1.27

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



Installazione con guide in filo perlon
Installation with perlon wire guides
Instalación con guías in monofilamento perlon
Instalação com guias de fio perlon
Installation sur guides en fil perlon
Montage mit führungen aus perlonschnur
Installatie met geleiders van perlondraad
Установка с направляющей из перлонового шнура

Sidewinder 8220 QUICKFIX





7.1.28

Sidewinder 8220

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

Sidewinder 8220

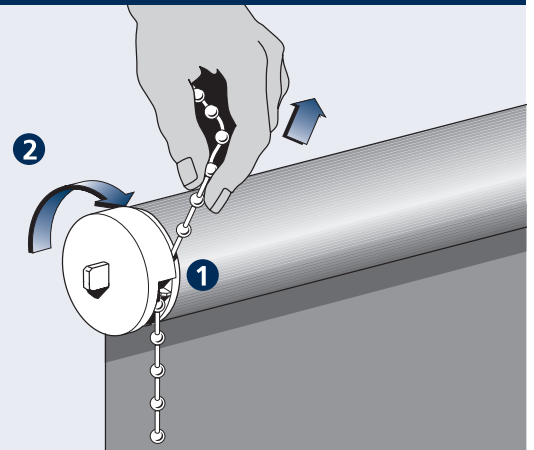
H \ L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	150 g
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g
220	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g
240	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
260	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g

Sidewinder 8220 Quick Fix

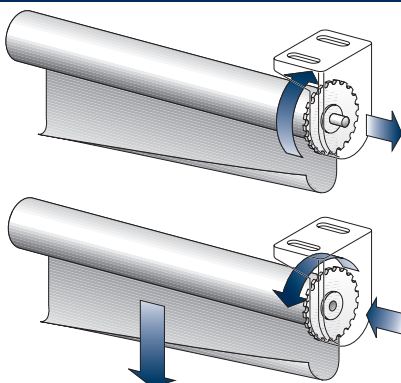
H \ L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
120	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
140	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
160	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
180	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
200	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
220	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
240	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
260	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g

INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN CADENA - INSERIR A CORRENTE - METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN DER KETTE - KETTING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ

- 1 - Inserire la catenella tra il carter e la ruota. 2 - Ruotare il carter
- 1 - Insert the chain between the cover and the wheel. 2 - Rotate the cover
- 1 - Insertar la cadena entre la envolvente y la rueda. 2 - Deslizar la cadena en su alojamiento haciendo girar la rueda del mando
- 1 - Inserir a corrente entre a cobertura de revestimento e a roda. 2 - Rodar a cobertura
- 1 - inserer la chaîne entre la couverture et le rouleau. 2 - tourner la couverture
- 1 - Die Kette zwischen das Gehäuse und das Rad einschieben. 2- Das Gehäuse drehen
- 1 - De ketting aanbrengen tussen de kap en de rol. 2 - de kap draaien
- 1 - Вставьте цепочку между картером и рулоном. 2 - Прокрутите картер



INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL RULLO - ROLLER INSERTION AND REMOVAL - INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL RODILLO - INTRODUÇÃO E REMOÇÃO DO ROLO POSE ET ENLÈVEMENT DU ROULEAU - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES ROLLOS - PLAATSEN EN AFNEMEN VAN DE ROL - УСТАНОВКА И СЪЯТИЕ РУЛОНА



- Per inserire e rimuovere il rullo, far rientrare il perno di sostegno ruotando la ruota dentata.
- To insert and remove the roller, pull in the support pin by turning the toothed wheel.
- Para introducir y extraer el rodillo, hacer que se introduzca hacia dentro el perno del soporte girando la rueda dentada.
- Para introduzir e remover o rolo, empurrar o perno de apoio para dentro, rodando a roda dentada.
- Pour mettre et enlever le rouleau dans les supports, tourner à la rouette dentée.
- Für das Einsetzen und Entfernen des Rollos, lassen Sie den Trägerbolzen wieder einrücken, indem sie das Zahnrad drehen.
- Om de rol in de steunen te plaatsen of af te halen, draaien met het tandwiel.
- Для того, чтобы установить или удалить рулон, необходимо вставить опорный стержень и повернуть зубчатое колесо.

QUICKFIX

QuickFix è la soluzione Mottura per installare una tenda a rullo sia con azionamento a catenella che a molla decelerata, direttamente sul serramento di una finestra o di una porta finestra senza forare il serramento in alluminio o pvc, mantenendo intatte le caratteristiche di isolamento e la garanzia del serramento.

QuickFix is the Mottura solution to install a chain or decelerated spring operating directly on the frame of a window or door without drilling the aluminum or PVC surface while keeping the insulation characteristics and in order to maintain the guarantee of the window or door.

QuickFix es la solución de Mottura para instalar una cortina enrollable con funcionamiento tanto de cadena como de resorte desacelerado, directamente en el marco de una ventana o puerta ventana sin perforar el marco de aluminio o PVC, manteniendo las características de aislamiento y la garantía de la ventana. .

QuickFix é a solução Mottura para a instalação de um estore de enrolar com funcionamento por cadeia e mola desacelerada, diretamente no caixilho de uma janela ou porta francesa sem furar o caixilho de alumínio ou PVC, mantendo as características de isolamento e a garantia da janela.

QuickFix est la solution Mottura pour installer un store enrouleur à fonctionnement à la fois chaîne et ressort ralenti, directement sur le cadre d'une fenêtre ou porte-fenêtre sans percer le cadre aluminium ou PVC, tout en conservant les caractéristiques d'isolation et la garantie de la fenêtre .

QuickFix ist die Mottura-Lösung für die Installation eines Rollos mit Ketten- und verzögerter Federbedienung direkt am Rahmen eines Fensters oder einer Fenstertür, ohne den Aluminium- oder PVC-Rahmen zu bohren, wobei die Isoliereigenschaften und die Garantie des Fensters erhalten bleiben .

QuickFix is dé oplossing van Mottura voor het installeren van een rolgordijn met zowel ketting- als vertraagde veerbediening, direct op het kozijn van een raam of openslaande deur zonder boren in het aluminium of PVC kozijn, met behoud van de isolerende eigenschappen en de garantie van het raam. .

QuickFix — это решение Mottura для установки рулонных штор с цепным и замедленным пружинным приводом непосредственно на оконную раму или французскую дверь без сверления отверстий в алюминиевой или ПВХ-раме с сохранением изоляционных характеристик и гарантии на окно.



QuickFix
solution

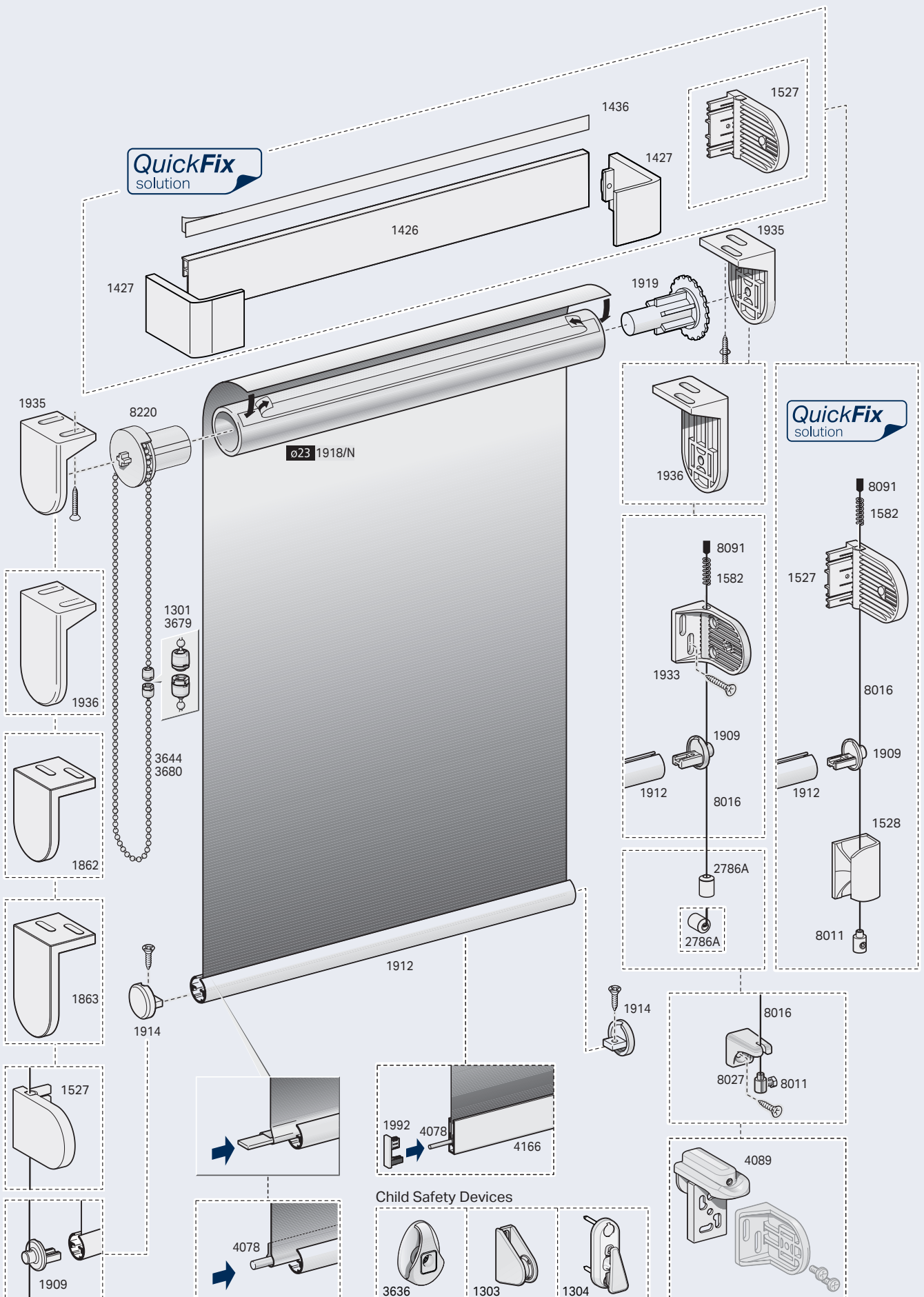


7.1.30

Sidewinder 8220

QuickFix
solution

QuickFix
solution



Sidewinder 8236



7.1.31

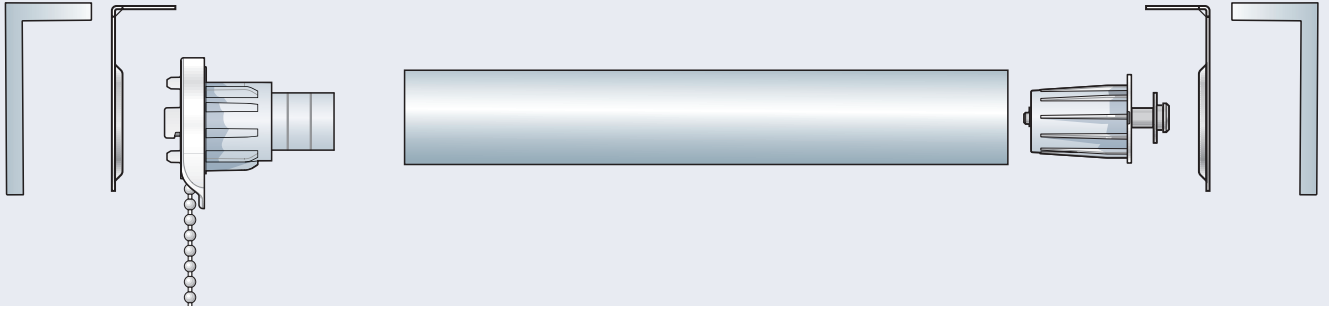




7.1.32

Sidewinder 8236

8236 Ø36



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø 36 mm in alluminio estruso 6063 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Bronzo

Altri colori a richiesta

Comando:

- Ref. 7245 - A catenella diretta
- Ref. 7275 - A catenella demoltiplicata - rapporto 1:4
- Ref. 2075 - A catenella diretta con molla di risalita

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con mensole in acciaio e carter estetici in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø 36 mm in alluminio 6063 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical
- Inclined

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets:

- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø36 mm T6063 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Bronze

Available on request

Operating:

- Ref. 7245 Direct gear chain
- Ref. 7275 Geared Down chain - ratio 1:4
- Ref. 2075 - Direct Clutch with raising spring

Upper fixing:

- Steel ceiling/wall brackets and aesthetical thermoplastic covers

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6063 T60 UNI 8278 Ø36 mm Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Aluminum roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADENA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø 36 - mm en aleación de aluminio 6063 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores:

- Bianco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Bronce

Otros colores bajo petición

Mando:

- Ref. 7245 Freno directo
- Ref 7275 Freno desmultiplicado - rapporto 1:4
- Ref 2075 Freno directo con resorte ascendente

Top fijación:

- Techo/pared con mensulas en acero y tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento en aluminio 6063 T60 UNI 8278 Ø 36 mm Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço com tapa estética termoplástica
- Tubo de enrolamento:
- Ø36- mm en liga de aluminio 6063 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido



- Bronze
- Outras cores a pedido
- Mando:**
- Ref. 7245 Comando directo
- Ref. 7275 Comando desmultiplicado - relação 1:4
- Ref. 2075 Comando directo con mola ascendente

Topo fixação:

- Teto/parede com soportes de aço com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento em liga de alumínio T6063 T60 UNI 8278 ø36 em Max L 300 x H 180 cm

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR CHAINETTE**Utilisation:**

- Vertical
- Incliné

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø36- mm en aluminium extrudé 6063 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Bronze

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Ref. 7245 Poulie avec chainette directe
- Ref. 7275 Poulie avec chainette démultipliée - rapport 1:4
- Ref. 2075 Poulie direct avec ressort montant

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316 avec carter esthétique thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube ø 36 en aluminium 6063 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE**Anwendung:**

- Vertikal
- Dachfenster

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl mit Thermoplast Abdeckung

Rollo Welle:

- Ø 36- mm in extrudiertes Aluminium 6063 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Beschwerung:

- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Bronze

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Ref. 7245 Direkt Getriebe Kette
- Ref. 7275 Untersetztes Getriebe Kette - Verhältnis 1:4
- Ref. 2075 Direkt Getriebe Kette mit steigender Feder

Obere Befestigung:

- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle ø36 mm in Aluminium 6063 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIJN BEDIEND MET KETTING**Gebruik:**

- Verticaal
- Schuin

Omgeving:

- Binnen

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale eindreksels (Laterale steunen):

- In staal met esthetische thermoplastic carter

Opbouw:

- Ø 36- mm in geëxtrudeerd aluminium 6063 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindreksels in thermoplastic
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindreksels in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Brons

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Ref. 7245 Kettingbediening direct

- Ref. 7275 Kettingbediening met reductie - rapport 1:4
- Ref. 2075 Kettingbediening direct met stijgende veer

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316 met esthetische thermoplastische carter

Maximale afmeting:

- Met buis ø36 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300xH 180 cm

Optioneel:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ**Установка:**

- Вертикальная
- Наклонная

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали с декоративным картером из термопластика

Наматывающая труба:

- Ø 36- мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
 - черный цвет RAL 9005 полированный
 - Бронзовый
- другие цвета — по запросу

Управление:

- Ref. 7245 цепочкой с прямой передачей
- Ref. 7275 демультимплицированной цепочкой - отношение 1:4
- Ref. 2075 цепочкой с прямой передачей

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене кронштейнами из стали и с декоративным картером из термопластика

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6063 T60 UNI 8278 ø36 Ш 300 x В 180 см
- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 ø Ш 300 x В 400 см

Опция:

- Поддерживающий профиль из алюминия



7.1.34

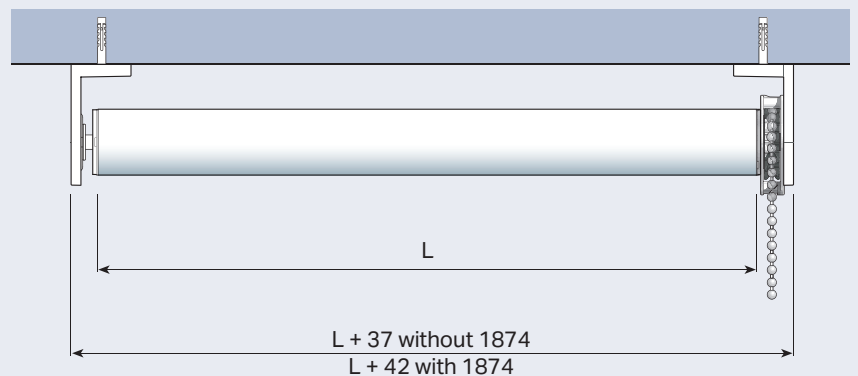
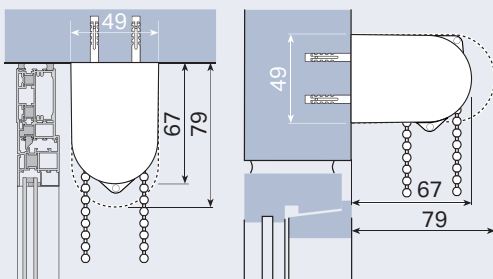
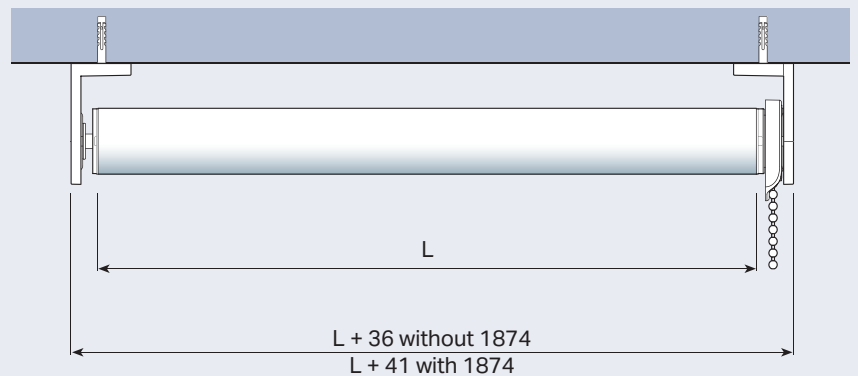
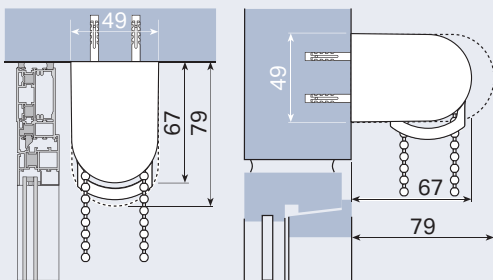
Sidewinder 8236

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g	
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
280	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
320	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
360	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
400	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g			

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

1894 (1895)



AZIONAMENTO - OPERATION - ACCIONAMIENTO - ACCIONAMENTO - ACTIONNEMENT - BEDIENUNG - BEDIENING - ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ

REF.	PORTATA / MAX WEIGHT	RAPPORTO TRASMISSIONE / GEAR RATIO	F _M UNI EN 13150
7245	1,7 Kg	1:1	Class 2
7275	5,70 Kg	1:4	Class 2
2075/.. (7235+2075)	4,10 Kg	1:1	Class 2

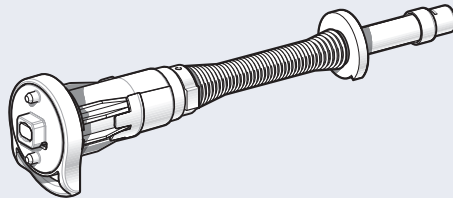
AZIONAMENTO DIRETTO CON MOLLA DI RISALITA - DIRECT DRIVE WITH ASSISTING SPRING - ACCIONAMIENTO DIRECTO CON MUELLE DE RESCATE - UNIDADE DIRETA COM MOLA DE RESGATE ENTRAÎNEMENT DIRECT AVEC RESSORT DE SECOURS - DIREKTANTRIEB MIT RETTUNGSFEDER - RECHTSTREEKSE AANDRIJVING MET HULPVEER - ПРЯМЫМ ПРИВОДОМ С ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ ПРУЖИНОЙ

Sidewinder 8236 può essere dotato di un azionamento diretto con molla di risalita all'interno del tubo avvolgitore che riduce lo sforzo di manovra e che permette la realizzazione di tende per grandi superfici.

Sidewinder 8236 can be equipped with a direct drive with assisting spring inside the winding tube that reduces the maneuvering effort and allows larger size blinds.

Sidewinder 8236 puede equiparse con un accionamiento directo con muelle de rescate dentro del tubo de bobinado que reduce el esfuerzo de maniobra y permite persianas de mayor tamaño.

Sidewinder 8236 pode ser equipado com uma unidade direta com mola de resgate



dentro do tubo de enrolamento que reduz o esforço de manobra e permite a criação de cortinas para grandes superfícies.

Sidewinder 8236 peut être équipé d'un entraînement direct avec ressort de secours à l'intérieur du tube d'enroulement qui réduit l'effort de manœuvre et permet la création de stores pour des grandes surfaces.

Sidewinder 8236 kann mit einem Direktantrieb mit Rettungsfeder im Wickelrohr ausgerüstet werden, der den Manövrieraufwand reduziert

und die Erstellung von Vorhängen für große Flächen ermöglicht.

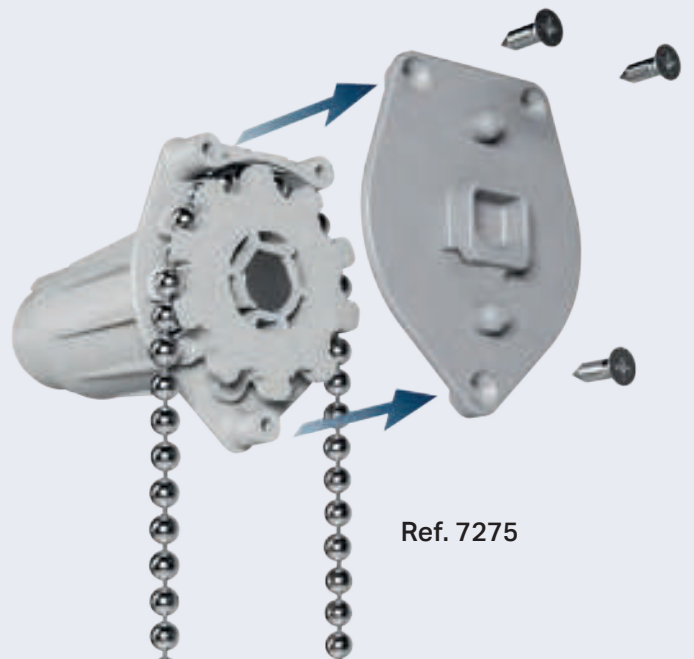
Sidewinder 8236 kan worden uitgerust met een rechtstreekse aandrijving met hulpveer in de buis die de bedieningsweerstand vermindert en het mogelijk maakt om gordijnen te creëren voor grote oppervlakken.

Sidewinder 8236 может быть оснащен прямым приводом с вспомогательной пружиной внутри трубки наматывателя, что уменьшает усилие маневрирования и позволяет создавать занавески для больших поверхностей.

INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN DE LA CADENA - COLOCAÇÃO DA CORRENTE METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN DER KETTE - KETTING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ



Ref. 7245



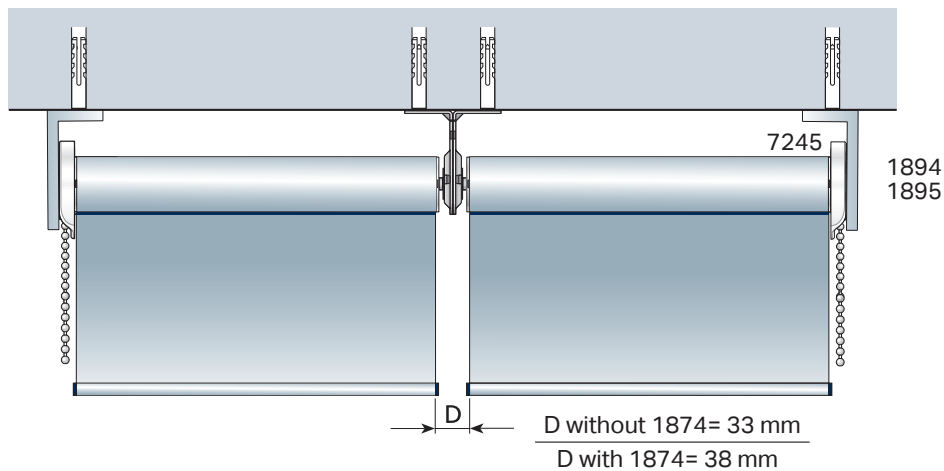
Ref. 7275



7.1.36

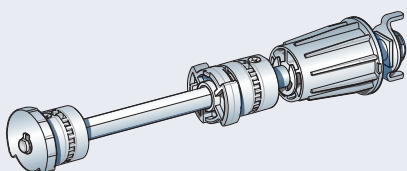
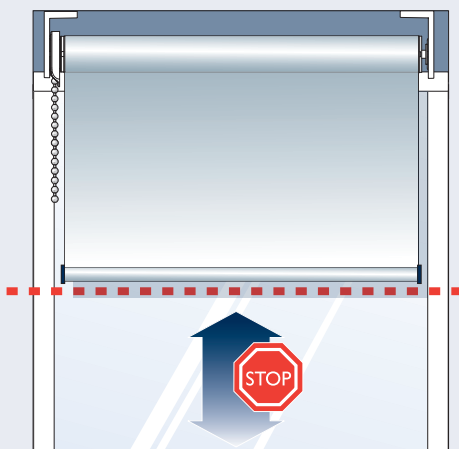
Sidewinder 8236

TENDE IN PARALLELO - LINKED BLINDS - CORTINAS EN PARALELO - CORTINAS EM PARALELO - INSTALLATIONS À STORES PARALLÈLES
 ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL - СИСТЕМЫ УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО



- I supporti «intermedi» permettono di installare due tende in parallelo con azionamento indipendente, riducendo sensibilmente la luce tra i teli (D).
- The «intermediate» supports allow to install two parallel blinds with single operation reducing sensitively the light between panels (D).
- El soporte intermedio permite instalar dos cortinas en paralelo de una vez, reduciendo sensiblemente el paso de luz entre los tejidos (D).
- Os suportes intermédios permitem instalar duas cortinas em paralelo com accionamento independente, reduzindo manifestamente o espaço entre as bandas (D).
- Le nouveau support intermédiaire permet une installation en parallèle avec une commande, et réduit l'ouverture entre les deux toiles (D).
- Die «Zwischenträger» ermöglichen, dass zwei Rollos mit Einzelbedienung parallel installiert werden können und dadurch wird der Lichteinfall zwischen den Stoffen reduziert (D).
- De nieuwe tussensteun laat parallel installatie toe met een enkele bediening, en beperkt de lichtinval tussen de 2 doeken (D).
- «Промежуточные» кронштейны дают возможность установки двух штор параллельно друг другу, с возможностью независимого управления между собой. Это позволяет значительно уменьшить просветы между шторами (D).

FINECORSА - END STOP - FIN DE CARRERA - LIMITE DE CURSO FIN DE COURSE - ENDSCHALTE - EINDEKOERS - КОНЕЧНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



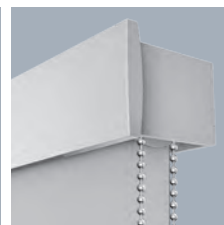
1874

- L'utilizzo del finecorsа art. 1874 permette di regolare l'arresto superiore e inferiore della tenda
- Using end stop art.1874 makes it possible to adjust the upper stop of the blind
- El uso del interruptor de fin de carrera art. 1874 permite regular el tope superior y inferior de la cortina
- A utilização do limite de curso art. 1874 permite regular as paragens superior e inferior da cortina.
- L'utilisation du fin de course 1874 permet de régler l'arrêt supérieur du rollo
- Die Verwendung des Endanschlags Art.-Nr. 1874 erlaubt die Regelung der oberen und unteren Anrethierhöhe des Rollos
- Het gebruik van de eindekoers 1874 laat toe om de rollo boven te stoppen
- Использование конечного выключателя арт. 1874 позволяет регулировать верхний и нижний уровень останова шторы

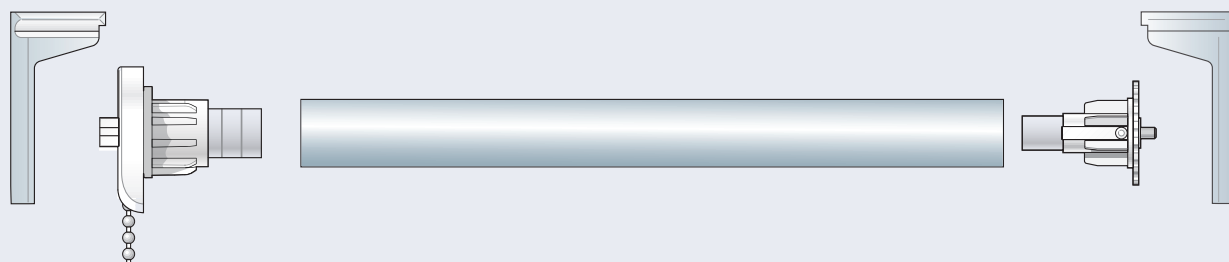


7.1.38

Sidewinder 8240



8240 Ø36



**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Diretto su serramento

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio
- In termoplastico
- In termoplastico predisposte per l'aggancio di guide laterali
- In alluminio 6060 T60 UNI 8278

Rullo di avvolgimento:

- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Guide laterali:

- In filo perlon Ø1,5 mm

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhiali per scorrimento della guida
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Bronzo
- Argento anodizzato
- Cromato

Altri colori a richiesta

Comando:

- A catenella diretta
- A catenella demoltiplicata - rapporto 1:4

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio
- A soffitto/parete con staffe in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø36 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical
- Inclined

Ambience

- Interior
- Frames

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out

- Black-out

Brackets

- Steel
- Thermoplastic brackets
- Thermoplastic brackets designed to hook up the side guides
- In aluminum 6060 T60 UNI 8278

Winding Tube:

- Ø36 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube
- Ø36 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Lateral side guides:

- Perlon wire Ø1,5 mm

Bottom Bar

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap (8240)
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Bronze
- Silver anodized
- Chrome

Available on request

Operating:

- Direct gear chain
- Geared Down chain - ratio 1:4

Upper fixing:

- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Thermoplastic wall/ceiling brackets

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø36 mm Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Aluminium roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambiente:

- Interior
- En la ventana

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero
- Termoplastico
- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales
- En aluminio 6060 T60 UNI 8278

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Guías laterales:

- Hilo perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 con tapones termoplástico y ojos para cables laterales
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Bronce
- Plata
- Cromado

Otros colores bajo petición

Mando:

- Cadena directa
- Cadena desmultiplicada - rapporto 1:4

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero
- Techo/pared con soportes en aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Techo/pared con tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio Ø36 Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambientes:

- Interior
- Na janela

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço
- Termoplastico
- Termoplastico
- Termoplastico desenhado para ligar as guías laterais

20bis. Em alumínio 6060 T60 UNI 8278

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guías laterais:

- Fio perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos

Coors:



7.1.40

Sidewinder 8240

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Bronze
- Prata
- Cromado

Outras cores a pedido

Mando:

- Cadeira directa
- Cadeira desmultiplicada - relação 1:4

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de aço
- Teto/parede com soportes de alumínio 6060 T60 UNI 8278
- Teto/parede com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio Ø36 Max L 260 x H 400 cm

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR CHAÎNETTE**Utilisation:**

- Vertical
- Incliné

Environnement:

- Intérieur
- Directement sur la fenêtre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Acier
- Termoplastique
- Termoplastique conçu pour raccorder les guides latéraux
- Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Tube enrouleur:

- Ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En fil de perlon Ø1,5 mm

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec œil pour faire glisser le câble
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Bronze
- Argent anodisé
- Chrome

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Chainette directe
- Chainette démultipliée - rapport 1:4

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier
- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube Ø36 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE**Anwendung:**

- Vertikal
- Dachfenster

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Rahmen

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl
- In Thermoplast
- In Thermoplast für Pendelsicherung geeignet
- In Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Rollo Welle:

- Ø36 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Pendelsicherungen:

- Mit Perlonschnur Ø1,5 mm

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- Extruiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Bronze
- Silber eloxiert
- Chrome

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Direkt Getriebe Kette
- Unterseztes Getriebe Kette - Verhältnis 1:4

Obere Befestigung:

- Stahl Träger Decke/Wand Montage
- Druckguss Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edilstahl AISI 316 Decke/Wand Montage mit thermoplast Abdeckungen

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle Ø36 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIJN BEDIEND MET KETTING**Gebruik:**

- Verticaal
- Schuin

Omgeving:

- Binnen
- Direct op het raam

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In staal
- Thermoplastic
- Thermoplastic voor aansluiting zijgeleidingen
- In aluminium 6060 T60 UNI 8278

Oprolbuis:

- Ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem

Zijgeleidingen:

- Met perlon kabel Ø1,5 mm

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Brons
- Geanodiseerd aluminium

Chroom

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Kettingbediening direct
- Kettingbediening met reductie - rapport 1:4

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in staal
- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond / muur met steunen in thermoplastische

Maximale afmeting:

- Met buis Ø36 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ**Установка:**

- Вертикальная
- Наклонная

Помещения:

- Внутренние
- На раму

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали
- из термопластика
- из литого-прессованного алюминиевого сплава, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- В алюминиевых 6060 T60 UNI 8278

Наматывающая труба:

- Ø 36 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- Ø 36 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- из перлоновой нити Ø1,5 мм

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика и с отверстиями для скольжения направляющих
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Бронзовый
- Анодированный серебряный
- Хром
- другие цвета — по запросу

Управление:

- цепочкой с прямой передачей
- демультиплицированной цепочкой - отношение 1:4

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из стали
- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене скобами из термопластика

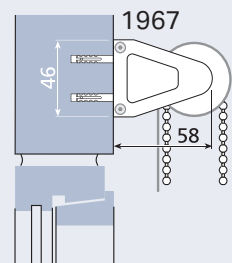
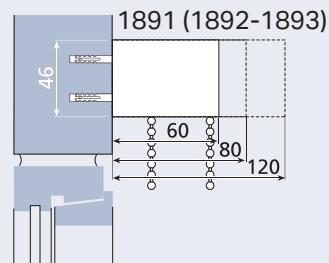
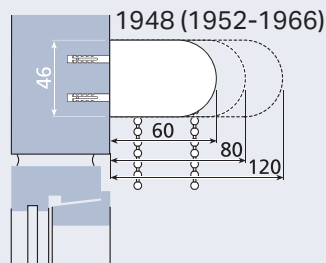
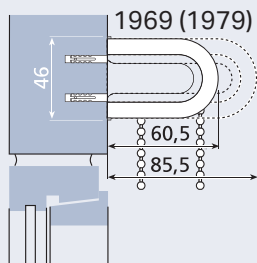
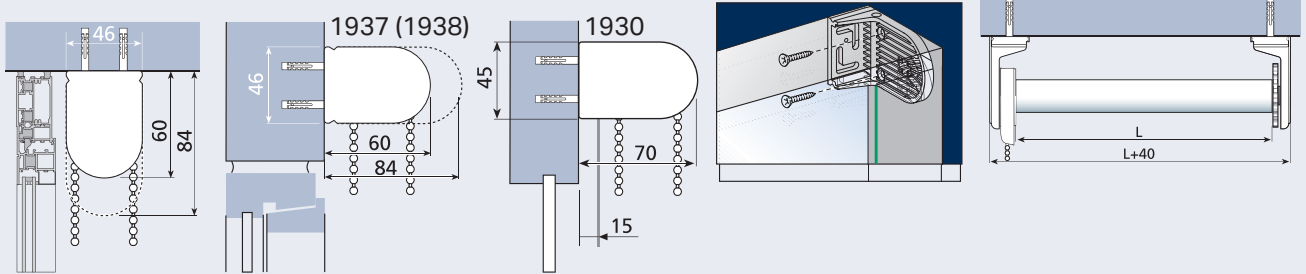
Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø36 мм Ш260 x В 400 см

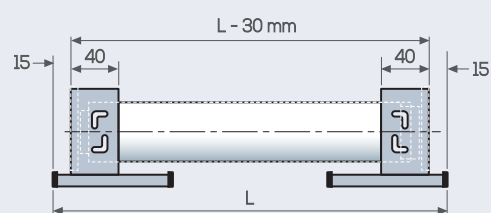
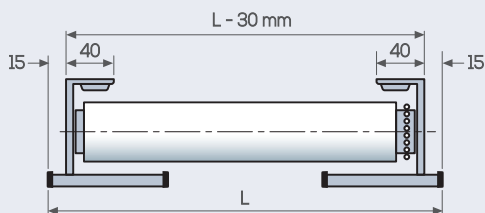
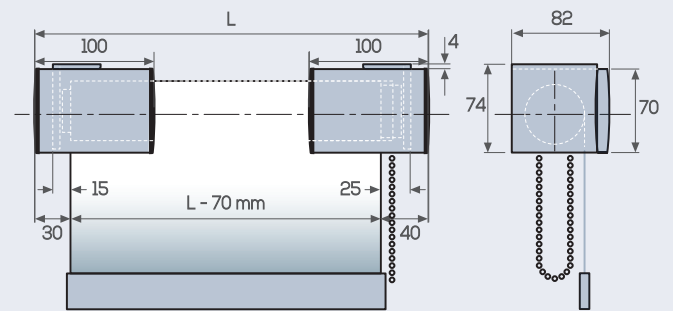
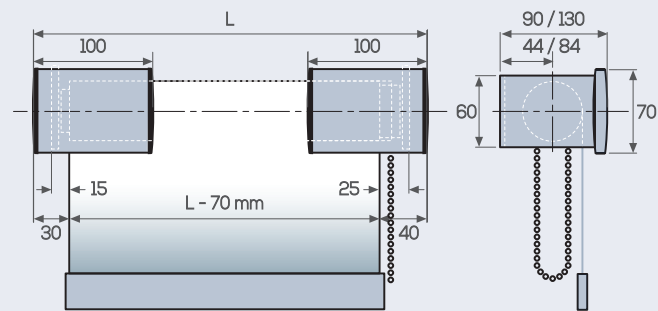
Опция:

- Поддерживающий профиль из алюминия

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



ECLISSE S





7.1.42

Sidewinder 8240

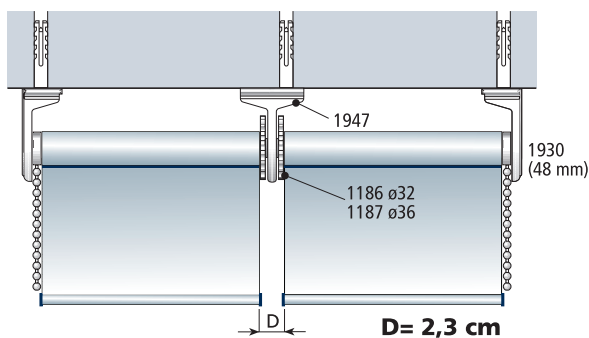
AZIONAMENTO - OPERATION - ACCIONAMIENTO - ACCIONAMENTO - ACTIONNEMENT - BEDIENUNG - BEDIENING - ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ

REF.	PORTATA / MAX WEIGHT	RAPPORTO TRASMISSIONE / GEAR RATIO	F _M UNI EN 13150
7241 	1,70 Kg	1:1	Class 2
7273 	5,70 Kg	1:4	Class 2
2053/... (7236+2053) 	4,10 Kg	1:1	Class 2

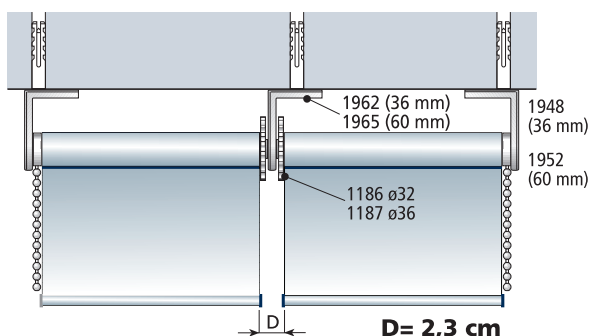
Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
280	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g			
320	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g			
360	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g				
400	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g				

TENDE IN PARALLELO - PARALLEL BLINDS - CORTINAS EN PARALELO - CORTINAS EM PARALELO - INSTALLATIONS À STORES
PARALLÈLES ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL - СИСТЕМЫ УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО



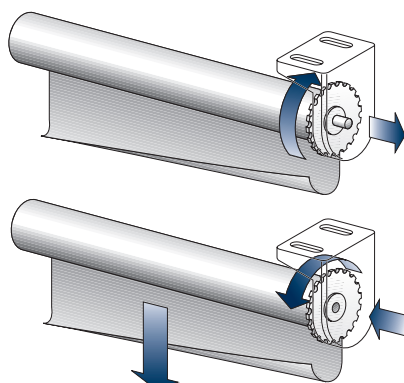
1 STANDARD VERSION



2 ALUMINIUM VERSION

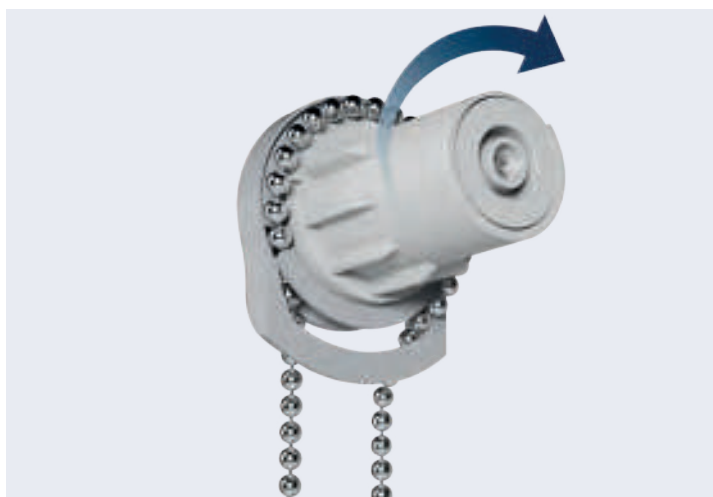
- I supporti «intermedi» permettono di installare due tende in parallelo con azionamento indipendente, riducendo sensibilmente la luce tra i teli (D).
- The «intermediate» supports allow to install two parallel blinds with single operation reducing sensitively the light between panels (D).
- El soporte intermedio permite instalar dos cortinas en paralelo de una vez, reduciendo sensiblemente el paso de luz entre los tejidos (D).
- Os suportes intermédios permitem instalar duas cortinas em paralelo com accionamento independente, reduzindo manifestamente o espaço entre as bandas (D).
- Le nouveau support intermédiaire permet une installation en parallèle avec une commande, et réduit l'ouverture entre les deux toiles (D).
- Die «Zwischenträger» ermöglichen, dass zwei Rollos mit Einzelbedienung parallel installiert werden können und dadurch wird der Lichteinfall zwischen den Stoffen reduziert (D).
- De nieuwe tussensteun laat parallel installatie toe met een enkele bediening, en beperkt de lichtinval tussen de 2 doeken (D).
- «Промежуточные» кронштейны дают возможность установки двух штор параллельно друг другу, с возможностью независимого управления между собой. Это позволяет значительно уменьшить просветы между шторами (D).

**INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL RULLO - ROLLER INSERTION AND REMOVAL - INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL RODILLO - INTRODUÇÃO E REMOÇÃO DO ROLO
POSE ET ENLÈVEMENT DU ROULEAU - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES ROLLOS - PLAATSEN EN AFNEMEN VAN DE ROL - УСТАНОВКА И СНЯТИЕ РУЛОНА**



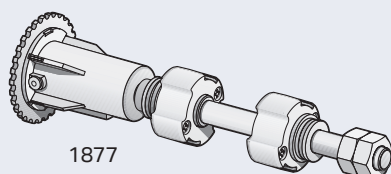
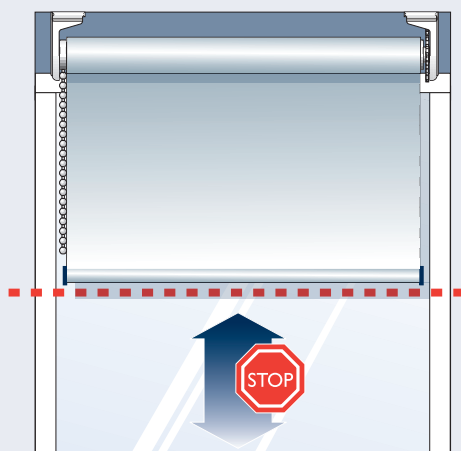
- Per inserire e rimuovere il rullo, far rientrare il perno di sostegno ruotando la ruota dentata.
- To insert and remove the roller, pull in the support pin by turning the toothed wheel.
- Para introducir y extraer el rodillo, hacer que se introduzca hacia dentro el perno del soporte girando la rueda dentada.
- Para introduzir e remover o rolo, empurrar o perno de apoio para dentro, rodando a roda dentada.
- Pour mettre et enlever le rouleau dans les supports, tourner à la rouette dentée.
- Für das Einsetzen und Entfernen des Rollos, lassen Sie den Trägerbolzen wieder einrücken, indem sie das Zahnrad drehen.
- Om de rol in de steunen te plaatsen of af te halen, draaien met het tandwiel.
- Для того, чтобы установить или удалить рулон, необходимо вставить опорный стержень и повернуть зубчатое колесо.

**INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN DE LA CADENA - INSERIR A CORRENTE
METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN DER KETTE - KETTING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ**



- 1 - Inserire la catenella tra il carter e la ruota.
- 2 - Ruotare il carter
- 1 - Insert the chain between the cover and the wheel. 2 - Rotate the cover
- 1 - Insertar la cadena entre la envolvente y la rueda.
- 2 - Deslizar la cadena en su alojamiento haciendo girar la rueda del mando
- 1 - Inserir a corrente entre a cobertura de revestimento e a roda.
- 2 - Rodar a cobertura
- 1 - inserer la chaîne entre la couverture et le rouleau.
- 2 - tourner la couverture
- 1 - Die Kette zwischen das Gehäuse und das Rad einschieben.
- 2 - Das Gehäuse drehen
- 1 - De ketting aanbrengen tussen de kap en de rol.
- 2 - de kap draaien
- 1 - Вставьте цепочку между картером и рулоном.
- 2 - Прокрутите картер

**FINECORSO - END STOP - FIN DE CARRERA - LIMITE DE CORSO
FIN DE COURSE - ENDSCHALTE - EINDEKOERS - КОНЕЧНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ**



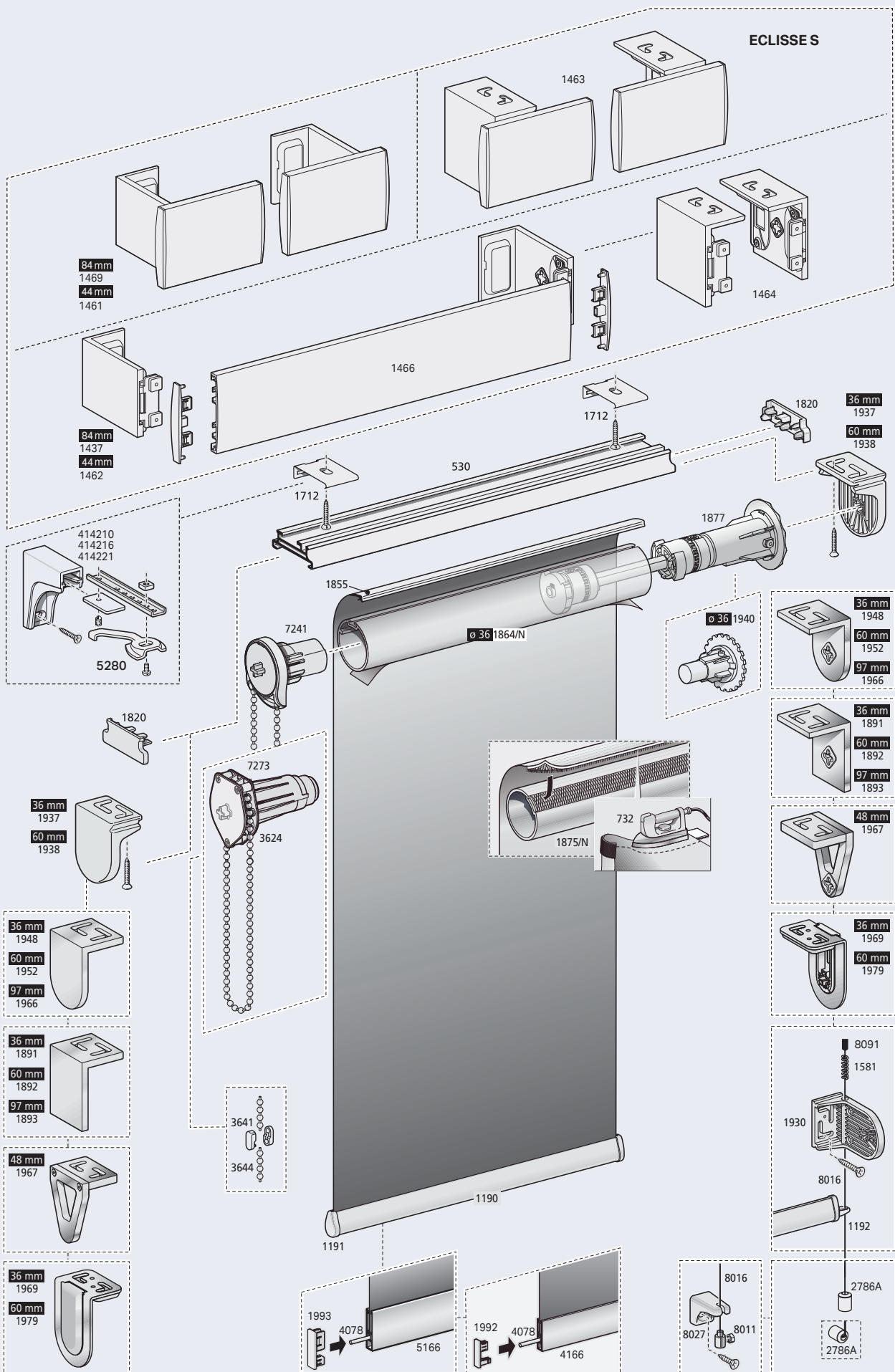
1877

- L'utilizzo del finecorsa art. 1877 permette di regolare l'arresto superiore e inferiore della tenda
- Using end stop art.1877 makes it possible to adjust the upper stop of the blind
- El uso del interruptor de fin de carrera art. 1877 permite regular el tope superior y inferior de la cortina
- A utilização do limite de curso art. 1877 permite regular as paragens superior e inferior da cortina.
- L'utilisation du fin de course 1877 permet de régler l'arrêt supérieur du rollo
- Die Verwendung des Endanschlag's Art.-Nr. 1877 erlaubt die Regelung der oberen und unteren Arretierhöhe des Rollos
- Het gebruik van de eindekoers 1877 laat toe om de rollo boven te stoppen
- Использование конечного выключателя арт. 1877 позволяет регулировать верхний и нижний уровень останова шторы



7.1.44

Sidewinder 8240



Sidewinder 8243



7.1.45





7.1.46

Sidewinder 8243

8243 Ø43



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø 43 mm in alluminio estruso 6063 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Argento anodizzato
- Cromato
- Bronzo

Altri colori a richiesta

Comando:

- Ref. 7274 - A catenella demoltiplicata - rapporto 1:4

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con mensole in acciaio e carter estetici in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø 43 mm in lega di alluminio 6063 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical
- Inclined

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets:

- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø 43 mm T6063 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized
- Chrome
- Bronze

Available on request

Operating:

- Ref. 7274 Geared Down chain - ratio 1:4

Upper fixing:

- Steel ceiling/wall brackets and aesthetical thermoplastic covers

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6063 T60 UNI 8278 Ø43 mm Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Aluminum roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADENA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø 43 - mm en aleación de aluminio 6063 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el

mantenimiento del tejido

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata
- Cromado
- Bronce

Otros colores bajo petición

Mando:

- Ref 7274 Freno desmultiplicado - rapporto 1:4

Top fijación:

- Techo/pared con mensulas en acero y tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento Ø 43 mm en aluminio 6063 T60 UNI 8278 Ø 43 mm Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço com tapa estética termoplástica
- Tubo de enrolamento:
- Ø 43 mm en liga de aluminio 6063 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos

Cores:

- Branco RAL 9016 polido



- Preta RAL 9005 polido
- Prata
- Cromado
- Bronze

Outras cores a pedido

Mando:

- Ref. 7274 Comando desmultiplicado - relação 1:4

Topo fixação:

- Teto/parede com soportes de aço com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento Ø 43 em liga de alumínio T6063 T60 UNI 8278 ø43 em Max L 300 x H 180 cm

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR CHAINETTE**Utilisation:**

- Vertical
- Incliné

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø43 mm en aluminium extrudé 6063 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Argent anodisé
- Chrome
- Bronze

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Ref. 7274 Poulie avec chainette démultipliée - rapport 1:4

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316 avec carter esthétique thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube ø 43 mm en aluminium 6063 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm

Optional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE**Anwendung:**

- Vertikal
- Dachfenster

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl mit Thermoplast Abdeckung

Rollo Welle:

- Ø 43- mm in extrudiertes Aluminium 6063 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Beschwerung:

- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Silber eloxiert
- Chrome
- Bronze

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Ref. 7274 Untersetztes Getriebe Kette - Verhältnis 1:4

Obere Befestigung:

- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle ø 43 mm in Aluminium 6063 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIJD BEDIEND MET KETTING**Gebruik:**

- Verticaal
- Schuin

Omgeving:

- Binnen

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In staal met esthetische thermoplastic carter

Oprolbuis:

- Ø 43 mm in geëxtrudeerd aluminium 6063 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Onderlat:

- In staal met esthetische thermoplastic carter

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Geanodizeerd aluminium
- Chrom
- Brons

Andere kleuren op aanvraag

Bedienung:

- Ref. 7274 Kettingbediening met reductie - rapport 1:4

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316 met esthetische thermoplastische carter

Maximale afmeting:

- Met buis Ø 43 mm in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300xH 180 cm

Optioneel:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ**Установка:**

- Вертикальная
- Наклонная

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали с декоративным картером из термопластика

Наматывающая труба:

- Ø 43- мм из экструдированного алюминиевого сплава 6063 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Анодированный серебряный
- Хром

- Бронзовый

другие цвета — по запросу

Анодированный серебряный; Хром**Управление:**

- Ref. 7274 демультиплицированной цепочкой - отношение 1:4

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене кронштейнами из стали и с декоративным картером из термопластика

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6063 T60 UNI 8278 ø43 Ш 300 x B 180 см
- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 ø Ш 300 x B 400 см

Опция:

- Поддерживающий профиль из алюминия



7.1.48

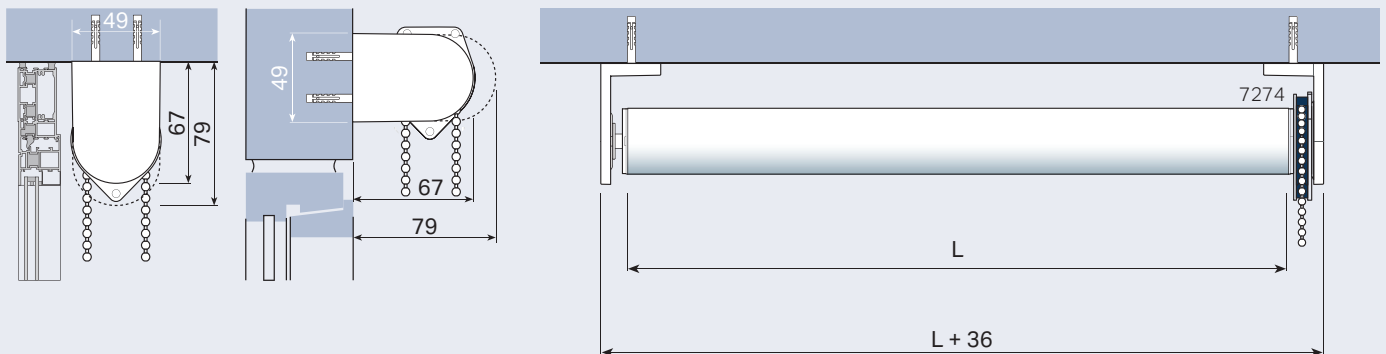
Sidewinder 8243

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

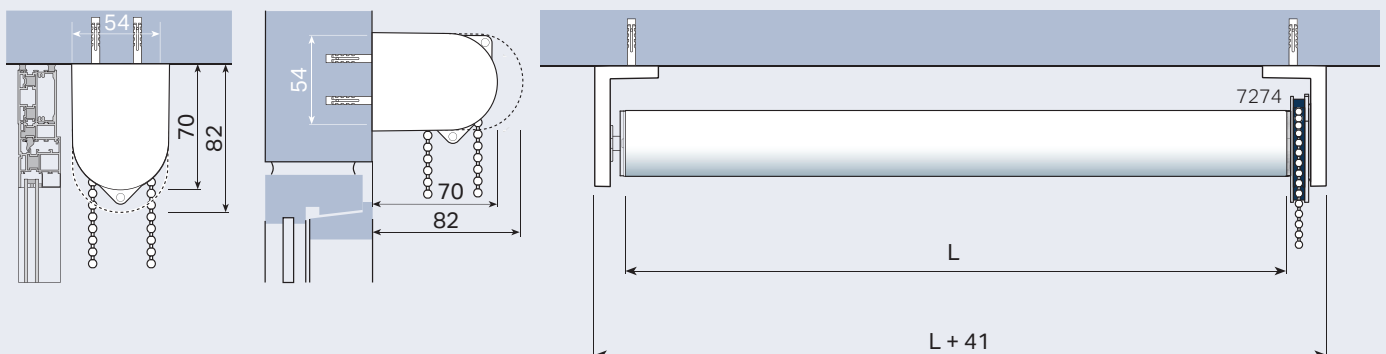
H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g
280	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g
320	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g
360	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
400	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

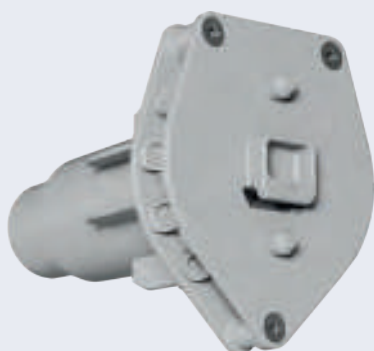
1894 (1895)



1898 (1897)



AZIONAMENTO - OPERATION - ACCIONAMIENTO - ACCIONAMENTO -
ACTIONNEMENT - BEDIENUNG - BEDIENING - ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ



7274

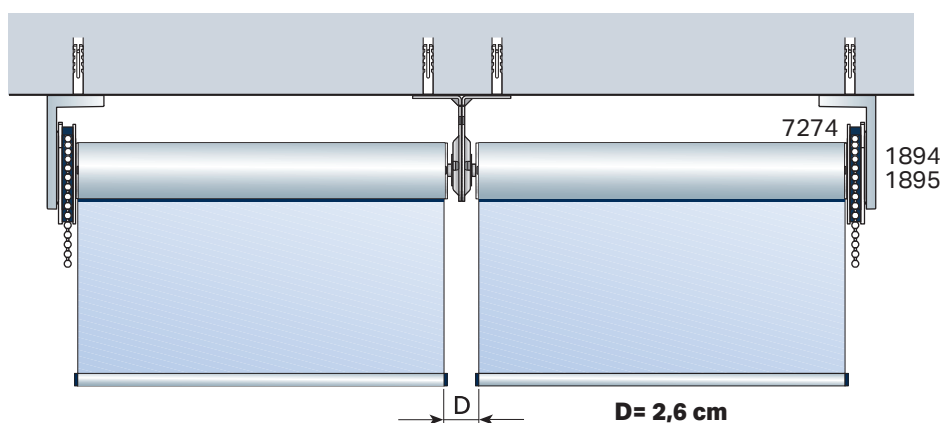
PORTATA / MAX WEIGHT	RAPPORTO TRASMISSIONE / GEAR RATIO	F _M UNI EN 13150
6 Kg	1:4	Class 2

INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN DE LA
CADENA - COLOCAÇÃO DA CORRENTE METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN
DER KETTE - KETTING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ



Ref. 7274

TENDE IN PARALLELO - LINKED BLINDS - CORTINAS EN PARALELO - CORTINAS EM PARALELO - INSTALLATIONS À STORES PARALLÈLES
ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL - СИСТЕМЫ УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО



- I supporti «intermedi» permettono di installare due tende in parallelo con azionamento indipendente, riducendo sensibilmente la luce tra i teli (D).
- The «intermediate» supports allow to install two parallel blinds with single operation reducing sensitively the light between panels (D).
- El soporte intermedio permite instalar dos cortinas en paralelo de una vez, reduciendo sensiblemente el paso de luz entre los tejidos (D).
- Os suportes intermédios permitem instalar duas cortinas em paralelo com accionamento independente, reduzindo manifestamente o espaço entre as bandas (D).
- Le nouveau support intermédiaire permet une installation en parallèle avec une commande, et réduit l'ouverture entre les deux toiles (D).
- Die «Zwischenträger» ermöglichen, dass zwei Rollos mit Einzelbedienung parallel installiert werden können und dadurch wird der Lichteinfall zwischen den Stoffen reduziert (D).
- De nieuwe tussensteun laat parallel installatie toe met een enkele bediening, en beperkt de lichtinval tussen de 2 doeken (D).
- «Промежуточные» кронштейны дают возможность установки двух штор параллельно друг другу, с возможностью независимого управления между собой. Это позволяет значительно уменьшить просветы между шторами (D).

Sidewinder 8277



7.1.51

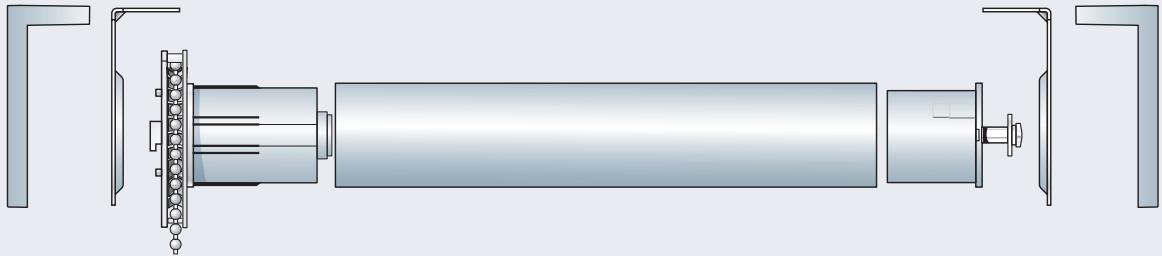




7.1.52

Sidewinder 8277

8277 Ø49



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø49-60 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Guide laterali:

- In acciaio inox AISI 316 Ø 4 mm

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhiali per scorrimento della guida
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Argento anodizzato
- Cromato
- Bronzo
- Altri colori a richiesta

Comando:

- A catenella diretta
- A catenella demoltiplicata - rapporto 1:4

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio
- A soffitto/parete con staffe in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in acciaio e carter estetici in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø 49 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm
- Con tubo avvolgitore Ø 60 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets:

- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø49-60 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Lateral side guides:

- 24. Inox steel AISI 316 cable Ø4 mm

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized
- Chrome
- Bronze

Available on request

Operating:

- Direct gear chain
- Geared Down chain - ratio 1:4

Upper fixing:

- Steel wall/ceiling brackets
- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Steel ceiling/wall brackets and aesthetical thermoplastic covers

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø49 mm Max L 400 x H 440 cm
- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø60 mm Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Aluminium roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADENA

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø49-60 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Gujas laterales:

- Cable de acero inox AISI 316 Ø 4 mm

Contrapeso:

- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 con tapones termoplástico

y ojos para cables laterales

- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata
- Cromado
- Bronce

Otros colores bajo petición

Mando:

- Cadena directa
- Cadena desmultiplicada - rapporto 1:4

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero
- Techo/pared con soportes en aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Techo/pared con mensulas en acero y tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio Ø49 mm Max L 400 x H 440 cm
- Tubo de enrolamento aluminio Ø60 mm Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço com tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø49-60 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Cabo de aço inox AISI 316 Ø4 mm

Contrapeso:

- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Prata
- Cromado
- Bronce

Outras cores a pedido

Mando:

- Cadeia directa



- Cadeia desmultiplicada - relação 1:4
- Tope fixação:**
- Teto/parede com soportes de aço
- Teto/parede com soportes de alumínio 6060 T60 UNI 8278
- Teto/parede com soportes de aço com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio ø49 Max L 400 x H 440 cm
- Tubo de enrolamento de alumínio ø60 Max L 400 x H 440 cm

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR CHAINETTE

Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø49-60 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En acier inox AISI 316 ø4 mm

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Argent anodisé
- Chrome
- Bronze

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Chainette directe
- Chainette démultipliée - rapport 1:4

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier
- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316 avec carter esthétique thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube ø 49 en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm
- Avec tube ø 60 en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE

Anwendung:

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd

- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl mit Thermoplast Abdeckung

Rollo Welle:

- Ø 49-60 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Pendelsicherungen:

- In Edelstahl AISI 316 ø4 mm

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- Extruiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Silber eloxiert
- Chrome
- Bronze

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Direkt Getriebe Kette • Untersetztes Getriebe Kette - Verhältnis 1:4

Obere Befestigung:

- Stahl Träger Decke/Wand Montage
- Druckguss Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle ø49 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm
- Mit Rohrwelle ø60 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIJD BEDIEND MET KETTING

Gebruik:

- Verticaal

Omgeving:

- Binnen
- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale eindreksels (Laterale steunen):

- In staal met esthetische thermoplastic carter

Oprolbuis:

- Ø49-60 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem

Zijgeleidingen:

- In staal inox AISI 316 ø4 mm

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Geanodiseerd aluminium
- Chromom
- Brons

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Kettingbediening direct
- Kettingbediening met reductie - rapport 1:4

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in staal
- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316 met esthetische thermoplastische carter

Maximale afmeting:

- Met buis ø49 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm
- Met buis ø60 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optioneel:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ

Установка:

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали с декоративным картером из термопластика

Наматывающая труба:

- Ø 49-60 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- из нержавеющей стали AISI 316 ø4 мм

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика и с отверстиями для скольжения направляющих
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
 - черный цвет RAL 9005 полированный
 - Анодированный серебряный
 - Хром
 - Бронзовый
- другие цвета — по запросу

Управление:

- цепочкой с прямой передачей
- демультиплицированной цепочкой - отношение 1:4

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из стали
- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене кронштейнами из стали и с декоративным картером из термопластика

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 ø49 Ш 400 x В 440 см
- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 ø60 Ш 400 x В 440 см

Опция:

- Поддерживающий профиль из алюминия



7.1.54

Sidewinder 8277

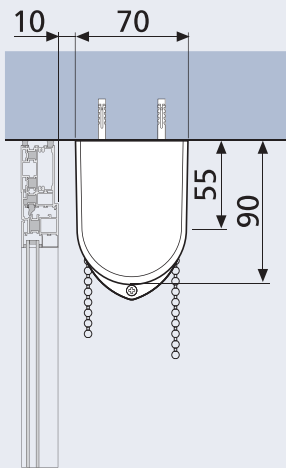


PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO - POIDS RECOMMANDÉ -
 AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

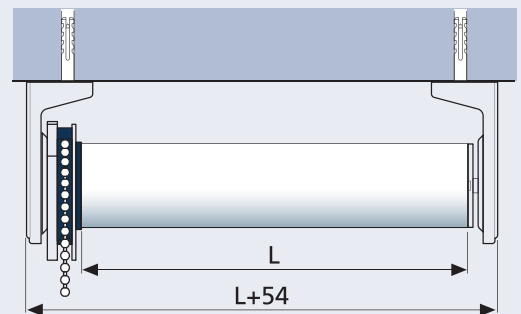
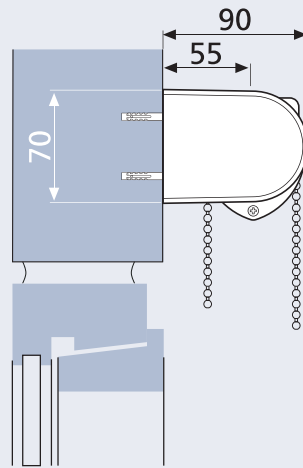
H/L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400
100	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	150 g
120	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	150 g
140	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	150 g
160	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	150 g
180	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	150 g
200	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	150 g
240	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	150 g
280	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	150 g	150 g
320	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
360	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
400	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
440	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

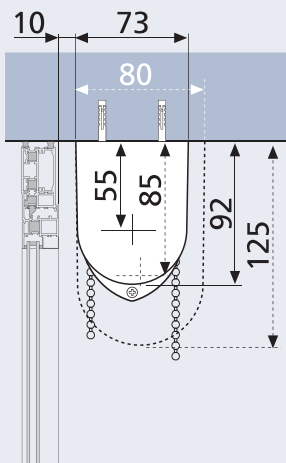
8245



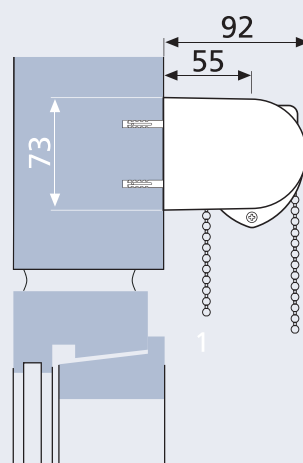
8245



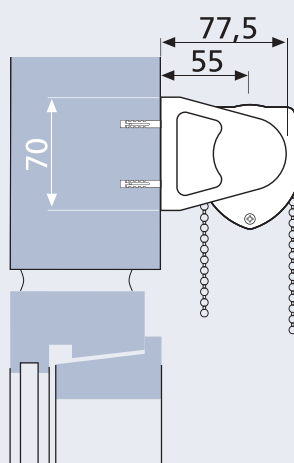
1978 (1899)



1978



1968

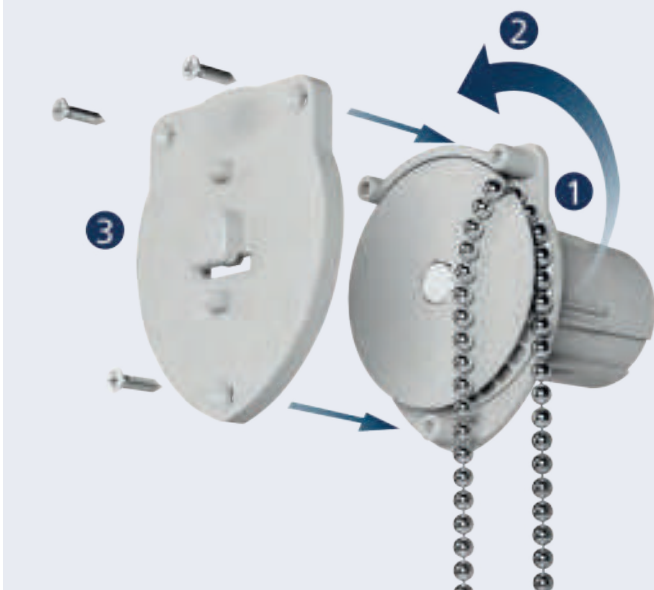




7.1.56

Sidewinder 8277

INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN CADENA - INSERIR A CORRENTE - METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN DER KETTE
KETING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ



1) Inserire la catenella tra carter e ruota. 2) Far girare la ruota.
3) Montare il coperchio e avvitare

1) Insert the chain between the casing and the wheel. 2) Turn the wheel. 3) Fit the cover and screw it in place

1) Insertar la cadena entre cárter y rueda. 2) Hacer girar la rueda.
3) Montar la tapa y enroscar

1) Inserir a corrente entre a cobertura de revestimento e a roda 2) Fazer a roda girar. 3) Montar a tampa e atarraxar.

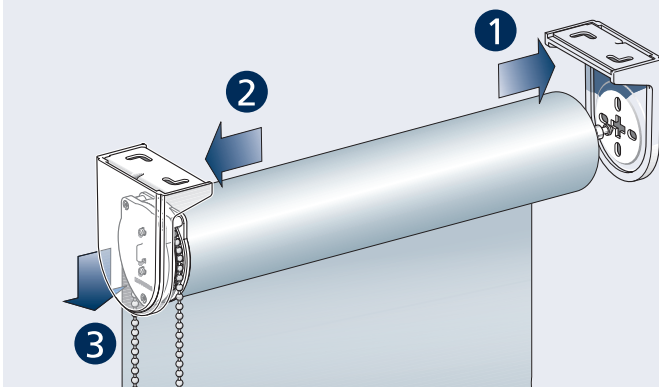
1) Introduire la chaînette entre carter et roue. 2) Faire tourner la roue.
3) Monter le couvercle et visser

1) Kette zwischen Gehäuse und Rolle einsetzen. 2) Rolle drehen.
3) Deckel aufsetzen und anschrauben

1) Breng het kettinkje tussen beschermkap en wiel aan.
2) Laat het wiel draaien. 3) Monteer het deksel en schroef het vast

1) Вставьте цепочку между картером и колесом. 2) поверните колесо. 3) вставьте крышку и прикрутите ее винтами

INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL RULLO - ROLLER INSERTION AND REMOVAL - INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL RODILLO - INTRODUÇÃO E REMOÇÃO DO ROLO - POSE ET ENLÈVEMENT DU ROULEAU - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES ROLLOS - PLAATSEN EN AFNEMEN VAN DE ROL - УСТАНОВКА И СНЯТИЕ РУЛОНА



1) Introducere perno in acciaio e comprimere contro il supporto 2) Agganciare il gruppo comando al supporto. Verificare che il perno e la frizione siano correttamente agganciati. 3) Azionare il rullo agendo sulla catenella

1) Insert the steel pin and press it up against the bracket. 2) Hook up the control unit to the bracket. make sure the pin and the clutch are correctly engaged. 3) Turn the roller by pulling the chain

1) Introducir el eje de acero y comprimir contra el soporte. 2) Enganchar la unidad de mando al soporte. verificar que el eje y el embrague queden correctamente enganchados. 3) Accionar el rodillo mediante la cadena

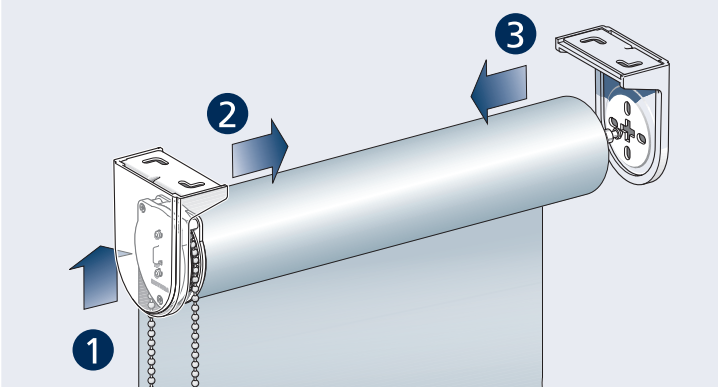
1) Introduzir o perno de aço e comprimi-lo contra o suporte 2) Prender o grupo de comando no suporte. Verificar se o perno e a embraiagem estão bem engatados. 3) Accionar o rolo manobrando a corrente

1) Introduire le pivot en acier et comprimer contre le support. 2) Accrocher le groupe de commande au support. Vérifier que le pivot et l'embrayage soient correctement accrochés. 3) Actionner le rouleau en agissant sur la chaînette.

1) Stahlbolzen einführen und gegen die Halterung drücken. 2) Steuereinheit an der Halterung anbringen. Sichere Befestigung des Bolzens und der Kupplung überprüfen. 3) Rohrwelle mittels des Kettenzuges betätigen.

1) Breng de stalen pen in en druk hem tegen de steun. 2) Koppel de bedieningsgroep aan de steun vast. Controleer of de pen en de frictie correct zijn vastgekoppeld. 3) Bedien de rol met behulp van het kettinkje

1) Вставить стальной стержень и надавить на него в направлении кронштейна.
2) Присоединить управляющее устройство к кронштейну. Убедиться, что стержень и фрикционное устройство правильно соединены. 3) Провернуть рулон с помощью цепочки



Arrotolare la tenda agendo sulla catenella. 1) Sollevare il rullo lato frizione. 2) Estrarre gli agganci della frizione dal supporto. 3) Estrarre il perno in acciaio dal supporto del lato opposto

Roll up the blind by pulling the chain. 1) Lift up the clutch side of the roller. 2) Remove the clips that hold the clutch to the bracket. 3) Remove the steel pin from the racket on the other side

Enrollar la cortina mediante la cadena. 1) Elevar el rodillo lado embrague. 2) Extraer los enganches del embrague desde el soporte. 3) Extraer el eje de acero desde el soporte del lado opuesto

Enrolar a cortina manobrando a corrente. 1) Levantar o rolo do lado da embraiagem. 2) Tirar os engates da embraiagem do suporte. 3) Extrair o perno de aço do suporte, do lado oposto

Monter le rolo à l'aide de la chaînette. 1) Remonter la poulie à chaîne. 2) Enlever le clip qui relie la poulie au support. 3) Enlever l'axe du support de l'autre côté

Rollo mittels des Kettenzuges aufrollen. 1) Rolle kupplungsseitig anheben. 2) Befestigungen der Kupplung aus der Halterung ziehen. 3) Stahlbolzen aus der Halterung auf der gegenüberliegenden Seite ziehen

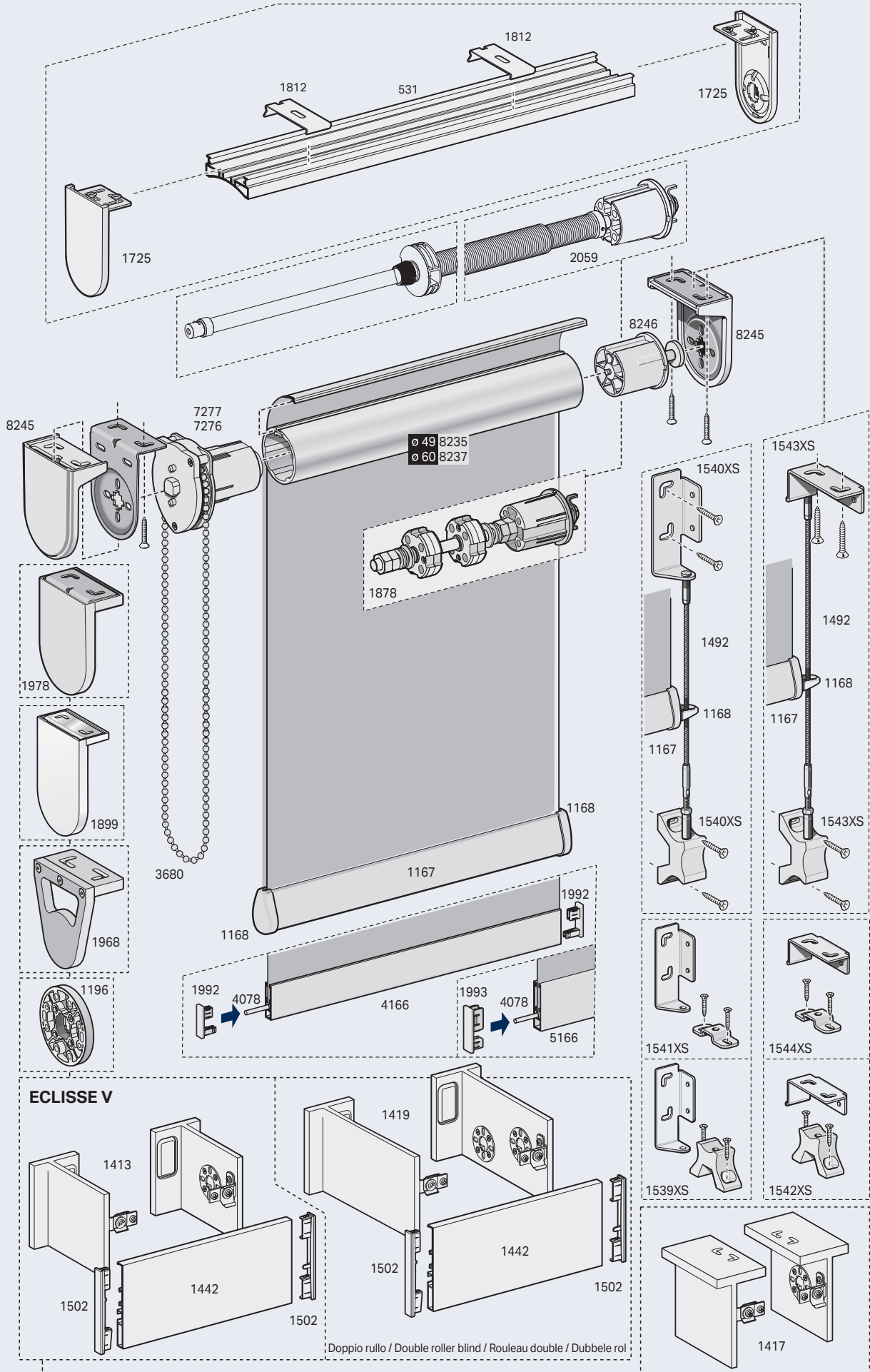
Trek het rolgordijn omhoog met de ketting. 1) Hef het kettinkhuis op. 2) Neem de clip af die het kettinkhuis met de steun verbindt. 3) Verwijder de stift uit de steun aan de andere kant

Свернуть шторы, вращая рулон с помощью цепочки. 1) приподнять рулон со стороны фрикционного устройства. 2) вытащить крючки фрикционного устройства из кронштейна. 3) вытащить стальной стержень из кронштейна с противоположной

Sidewinder 8277



7.1.57

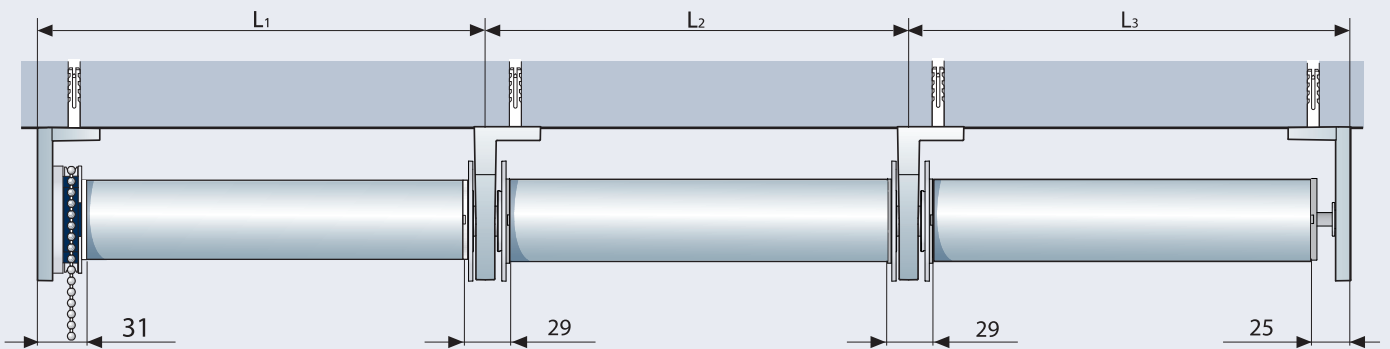




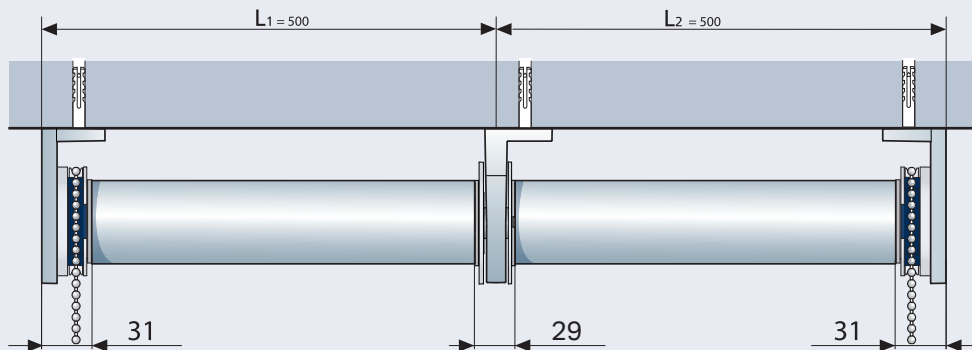
7.1.58

Sidewinder 8277

TENDE IN PARALLELO CON COMANDO UNICO - LINKED BLINDS OPERATED SIMULTANEOUSLY - CORTINAS EN PARALELO MANDO UNICO - INSTALAÇÃO EM PARALELO - STORES EN PARALLELE AVEC UNE COMMANDE EN COMMUNE - ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL AANGESLOTEN MET EEN GEMEENSCHAPPELIJKE BEDIENING - ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА

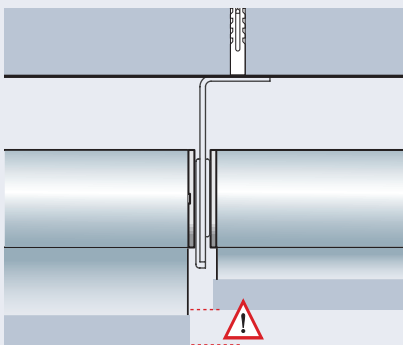


TENDE IN PARALLELO - LINKED BLINDS OPERATED INDEPENDENTLY - UTILIZACIÓN EN PARALELO - INSTALAÇÃO EM PARALELO COM SISTEMAS INDEPENDENTES - STORES EN PARALLELE - UNABHÄNGIGE ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - PARALLELE INSTALLATIE - ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА НЕЗАВИСИМЫХ РУЛНЫХ ШТОП

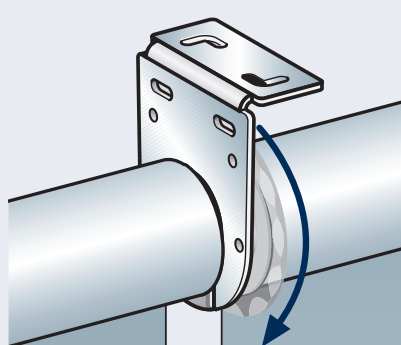


ALLINEAMENTO DEI FONDALI - BOTTOM BARS ALIGNMENT - ALINEAMIENTO CONTRAPESOS - ALINHAMENTO DO CONTRAPESO - ALIGNEMENT DES BARRES DE LESTAGE - BESCHWERUNGSPROFIL-AUSRICHTUNG - GELIJKSTELLING VAN DE ONDERLATTEN - РАСПОЛОЖЕНИЕ УТЯЖИЛИТЕЛЕЙ ПО ПРЯМОЙ ЛИНИИ

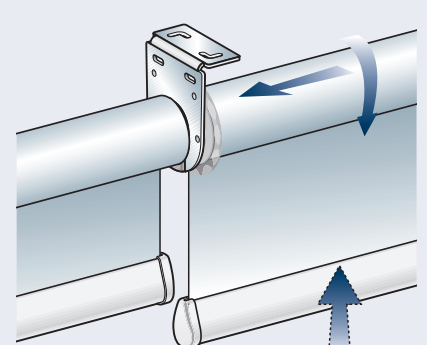
1



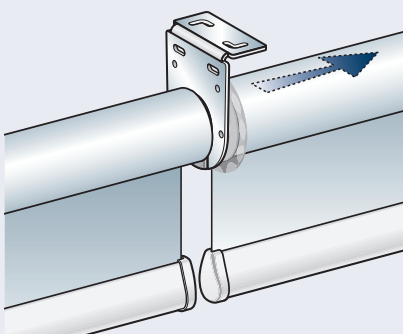
2



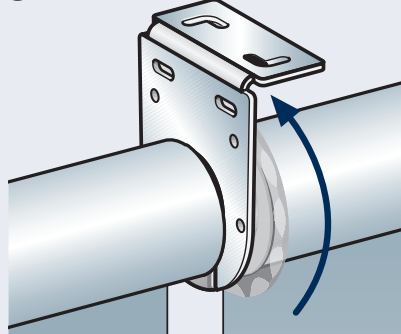
3



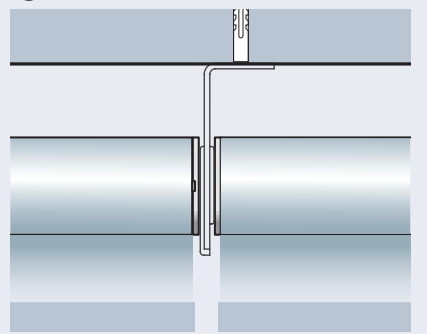
4



5



6



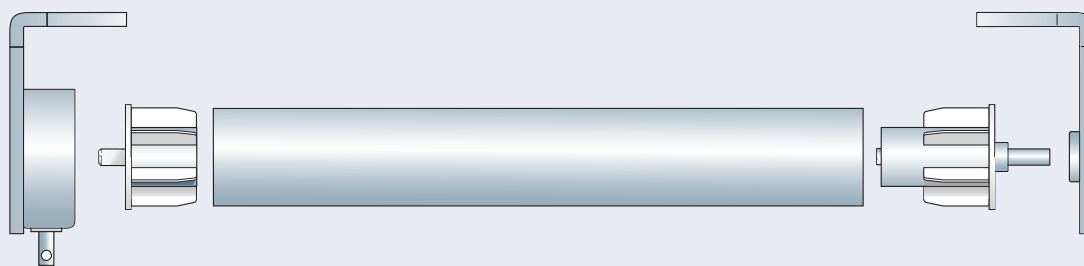


7.1.60

Handle 1765



1765



**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO AD ARGANELLO

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio inox AISI 316 predisposte per l'aggancio delle guide laterali
- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo
- Ø49 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Guide laterali:

- In acciaio inox AISI 316 ø4 mm

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Argento anodizzato
- Altri colori a richiesta

Comando:

- Ad arganello 1:4

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio inox AISI 316
- A soffitto/parete con mensole in acciaio e carter estetici in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore ø49 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY CRANK

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets:

- Steel inox AISI 316 designed to hook up the side guides
- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø36 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric
- Ø49 mm steel tube with insert to facilitate to facilitate the maintenance of the fabric

Lateral side guides:

- Inox steel AISI 316 cable ø4 mm

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized

Available on request

Operating:

- Crank 1:4

Upper fixing:

- AISI 316 stainless steel wall/ceiling brackets
- Steel ceiling/wall brackets and aesthetical thermoplastic covers

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 ø49 Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Aluminum roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA MANIVELA

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero inox AISI 316 diseñado para enganchar las guías laterales
- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido
- Ø49 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Gujas laterales:

- Cable de acero inox AISI 316 ø4 mm

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 con tapones termoplástico y ojos para cables laterales
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata

Otros colores bajo petición

Mando:

- manivela 1:4

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero inox AISI 316
- Techo/pared con mensulas en acero y tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio ø 49 Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA MANIVELA

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço inox AISI 316 desenhado para ligar as guias laterais
- Em aço com tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido
- Ø49 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Cabo de aço inox AISI 316 ø4 mm

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas

Cores:





7.1.62

Handle 1765



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Prata

Outras cores a pedido

Mando:

- Manivela 1:4

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de aço inox AISI 316
- Teto/parede com soportes de aço com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio Ø49 mm Max L 400 x H 440 cm

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR MANIVELLE**Utilisation:**

- Vertical

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Acier inox AISI 316 conçu pour raccorder les guides latéraux
- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø23 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile
- Ø49 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En acier inox AISI 316 Ø4 mm

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
 - Noir RAL 9005 brillant
 - Argent anodisé
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Manivelle 1:4

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316
- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316 avec carter esthétique thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube Ø49 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT KURBEL**Anwendung:**

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Edelstahl AISI 316 für Pendelsicherung geeignet
- In Stahl mit Thermoplast Abdeckung

Rollo Welle:

- Ø49 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Pendelsicherungen:

- In Edelstahl AISI 316 Ø4 mm

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- Extruiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Silber eloxiert

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Mit Kurbel 1:4

Obere Befestigung:

- Edelstahl AISI 316 Träger Decke/Wand Montage
- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle Ø49 in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIJD BEDIEND MET DRAAISTANG**Gebruik:**

- Verticaal

Omgeving:

- Binnen

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- Staal inox AISI 316 voor aansluiting zijgeleidingen
- In staal met esthetische thermoplastic carter

Oprolbuis:

- Ø49 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem

Zijgeleidingen:

- In staal inox AISI 316 Ø4 mm

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
 - Wart RAL 9005 gepolijst
 - Geanodiseerd aluminium
- Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Draaistang 1:4

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316
- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316 met esthetische thermoplastische carter

Maximale afmeting:

- Met buis Ø49 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optioneel:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЛЕБЕДКИ**Установка:**

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из нержавеющей стали AISI 316, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- из стали с декоративным картером из термопластика

Наматывающая труба:

- Ø36 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани
- Ø49 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- из нержавеющей стали AISI 316 Ø4 мм

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика и с отверстиями для скольжения направляющих
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
 - черный цвет RAL 9005 полированный
 - Анодированный серебряный
- другие цвета — по запросу

Управление:

- лебедкой 1:4

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из нержавеющей стали AISI 316
- к потолку/к стене кронштейнами из стали и с декоративным картером из термопластика

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø49 Ш 400 x В 400 см

Опция:

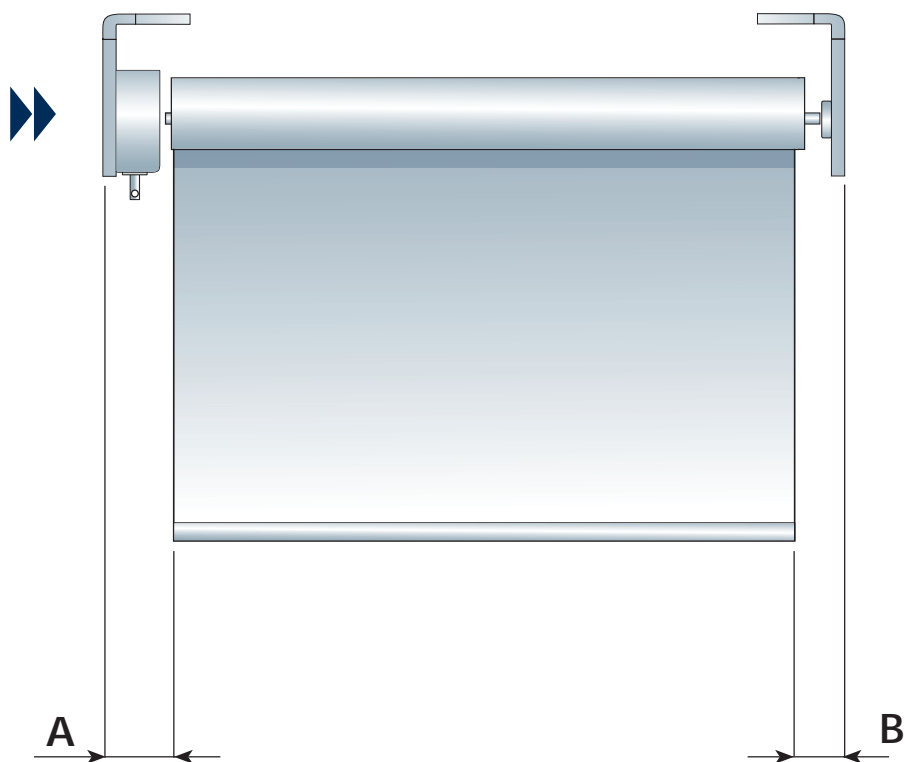
- Поддерживающий профиль из алюминия

PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO - POIDS RECOMMANDÉ -
 AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

H\L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400
120	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	150 g
140	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	150 g
160	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	150 g
180	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
200	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
240	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g
280	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g
320	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	
360	500 g	500 g	500 g	500 g	500 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	
400	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	
440	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			

MISURE TELO - BLIND DIMENSION - MEDIDAS TEJIDOS - MEDIDAS DA CORTINA - DIMENSION TOILE - BAHNABMESSUNGEN - AFMETING DOEK -
 РАЗМЕРЫ ШТОРЫ

Lato comando
 Side of the control
 Lado accionamiento
 Lado de comando
 Côté de la commande
 Bedienungsseite
 Bedieningszijde
 Сторона управления



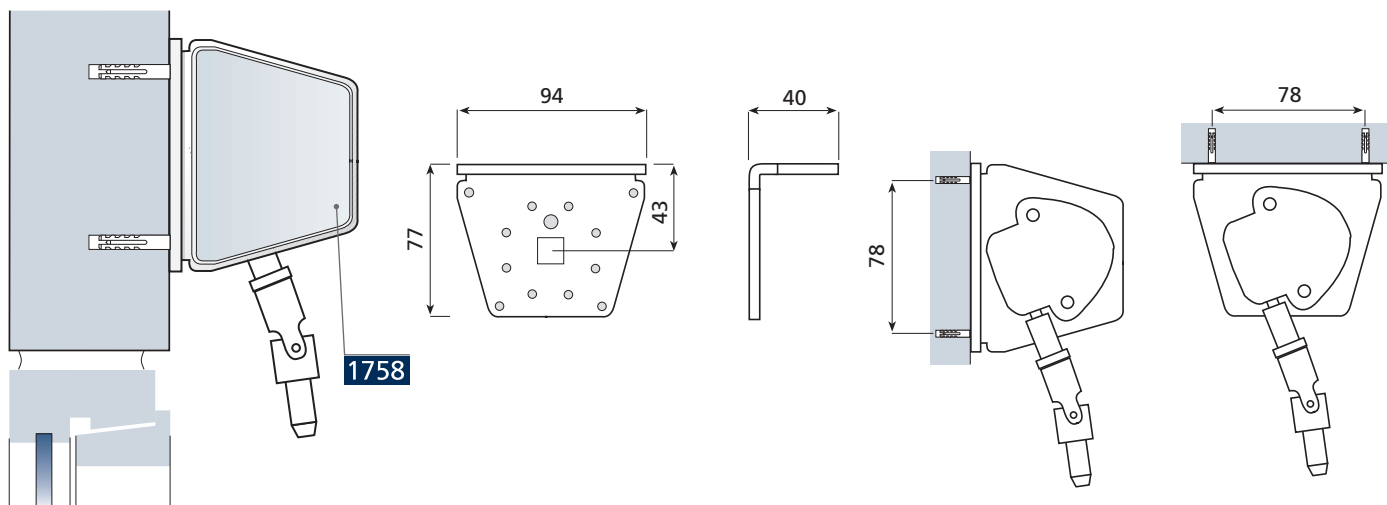
	A (mm)	B (mm)
HANDLE 1765 ø36 mm	30	27
HANDLE 1765 ø49 mm	30	27



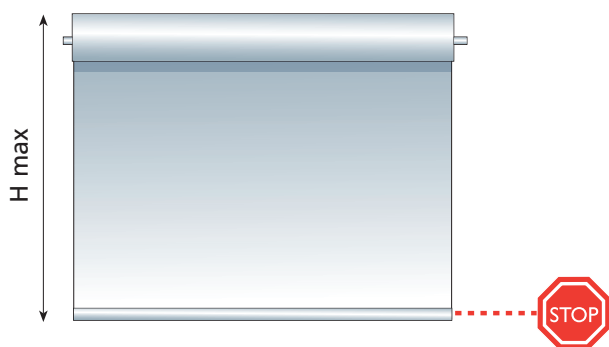
7.1.64

Handle 1765

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



FINECORSO - END STOP - FIN DE CARRERA - LIMITE DE CURSO - FIN DE COURSE - ENDSCHALTE - EINDEKOERS - КОНЕЧНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



• L'arganello art. 1765 è dotato di finecorsa interno che permette di regolare l'arresto inferiore della tenda.
Oltre le altezze massime segnalate della tabella, occorre utilizzare l'arganello senza finecorsa art. 1766.

• The 1765 crank is equipped with inside end-stop that allows the adjustment of the blind lower stop.
Beyond the limits shown on the relevant table, you must use the crank without end-stop art. 1766.

• El mecanismo a manivela ref. 1765 está provisto de un fin de carrera interno que permite regular la parada del estor en su posición mas baja. Para medidas superiores a las indicadas en la tabla, precisa utilizarse el mecanismo sin fin de carrera ref. 1766.

• O sarilho art. 1765 é provido de limite de curso interior que permite regular a paragem inferior da cortina.
Para alturas superiores às máximas indicadas no quadro, é necessário utilizar o sarilho sem limite de curso, art. 1766.

• La poulie 1765 est équipée d'un fin de course qui permet un arrêt du rouleau en bas. Au-dessus des limites, indiquées sur le diagramme en annexe, il faut utiliser la poulie sans arrêt 1766.

• Die Kurbel Art.-Nr. 1765 ist mit einem internen Endanschlag versehen, der die Regelung der unteren Arretierhöhe des Rollos erlaubt. Bei Überschreitung der maximalen Höhen, die in der Tabelle aufgeführt sind, ist die Kurbel ohne Endanschlag Art.-Nr. 1766 zu verwenden.

• De poelie 1765 is voorzien van een eindekoers die de rollo beneden stopt. Boven de limieten aangegeven in bijgaande tabel, dient men de poelie zonder stop art. 1766 te gebruiken.

• Ручная лебедка арт.1765 оборудована внутренним конечным выключателем, который позволяет регулировать останов шторы в нижней позиции. Для реализации систем, выходящих за ограничения, указанные в приведенной таблице, необходимо использовать ручную лебедку без конечного выключателя арт.1766.

	*mm	H MAX (cm)	
		ø36	ø49
PELLICOLA - FILM - PELÍCULA - PELÍCULA FILM - FILM - FILM - ПЛЕНКА	0,10	200	230
ATTENUANTE - LIGHT - LIGERO - ATENUADOR - ATTENUANT - TRANSPARENT - LICHT - ЛЕГКАЯ ТКАНЬ	0,35	230	260
OSCURANTE E SCREEN LEGGERO BLACK-OUT AND LIGHT SCREEN BLACK-OUT Y SCREEN LIGERO DE ESCURECIMENTO - SCREEN LIGEIRO OCCULTANT ET SCREEN LÉGER 100% LICHTUNDURCHLÄSSIGER STOFF, LEICHT SCREEN VERDUISTEREND EN SCREEN LICHT - ЗАТЕМНЯЮЩИЕ И ЛЕГКИЕ ЭКРАНЫ	0,40	240	270
OSCURANTE IGNIFUGO - FIREPROOF BLACK-OUT BLACK-OUT IGNIFUGO BLACK-OUT IGNÍFUGO OCCULTANT NON FEU - SCHWER ENTFLAMMBAR VERDUISTEREND BRANDVRIJ ЗАТЕМНЯЮЩИЕ ОГНЕСТОЙКИЕ	0,55	250	280
SCREEN PESANTE - HEAVY SCREEN SCREEN PESADO - SCREEN PESADO SCREEN LOURD - SCREEN SCHWÄR SCREEN ZWAAR ТЯЖЕЛЫЕ ЭКРАНЫ	0,75	280	310

*SPESSORE - THICKNESS - ESPESOR - ESPESSURA - ÉPAISSEUR - STÄRKE - DIKTE - ТОЛЩИНА

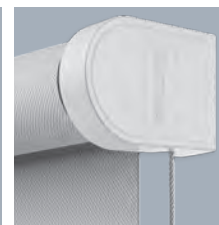
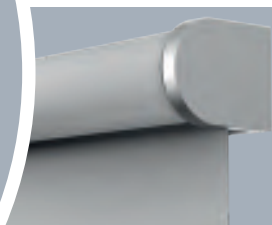


7.1.66

Energy

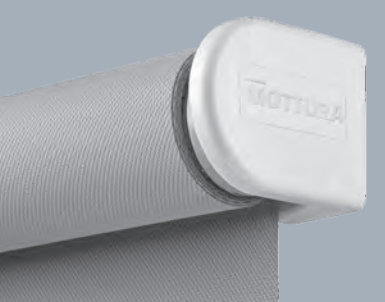


M²NET[®]




**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
 CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
 EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Energy 428


**ENERGY 428-728
 TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A
 MOTORE (428) E A BATTERIA (728)**
Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Diretto su serramento

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø28 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278

Fondale:

- Tondo ø15 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Argento anodizzato
- Cromato

Altri colori a richiesta

Comando:

- Motore tubolare 24 Vdc alimentato tramite centralina/trasformatore (428)
- Motore tubolare 24 VDC con regolazione del fine corsa e batterie ricaricabili integrate (728)

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con mensole in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore ø28 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

**ROLLER BLIND - OPERATED BY 24VDC
 MOTOR (428) AND RECHARGEABLE
 BATTERY MOTOR (728)**
Applications:

- Vertical

Ambience:

- Interior
- Frames

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets:

- Thermoplastic brackets

Winding Tube:

- Ø28 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape ø15 mm with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized
- Chrome

Available on request

Operating:

- 24Vdc tubular motor with external central

Energy 728



- unit/transformer (428)
- 24Vdc tubular motor with rechargeable batteries integrated (728)

Upper fixing:

- Thermoplastic wall/ceiling brackets

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 ø28 mm Max L 160 x H 260 cm

**CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO
 PARA MOTOR 24 VDC (428) Y MOTOR A
 BATERIAS RECARGABLES (728)**
Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior
- En la ventana

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Oscuriente

Cabezales:

- Termoplastico

Tubo de enrolamento:

- Ø28 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Contrapeso:

- Redondo ø 15 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata
- Cromado

Otros colores bajo petición

Mando:

- Motor 24 Vdc con final de carrera y con unidad de control electrónica incluida (428)
- Motor 24 Vdc accionado por pilas recargables y receptor radio R.F. integrado (728)

Top fijación:

- Techo/pared con tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento aluminio ø28 mm Max L 160 x H 260 cm

**CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO
 PARA MOTOR 24 VDC (428) E MOTOR COM
 BATERIAS RECARGAVEIS (728)**
Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior
- Na janela

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Oscurecedor

Soportes laterais:

- Termoplastico

Tubo de enrolamento:

- Ø28 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Contrapeso:

- Redondo ø15 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido

- Prata
 - Cromado
- Outras cores a pedido

Mando:

- Motor 24 Vdc con final de carrera e com unidade de control electrónica incluída (428)
- Motor 24 Vdc alimentado por pilas recargáveis e receptor radio R.F. integrado (728)

Topo fixação:

- Teto/parede com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio ø28 mm Max L 160 x H 260 cm

**STORE A ROLEAU ACTIONNEE PAR MOTEUR
 24VDC (428) ET AVEC BATTERIES (728)**
Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Intérieur
- Directement sur la fenêtre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø28 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278

Barre de lestage:

- Rond ø15 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
 - Noir RAL 9005 brillant
 - Argent anodisé
 - Chrome
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Moteur tubolaire 24 Vdc avec réglage de fin de course alimenté par une unité de contrôle / transformateur (428)
- Moteur tubolaire 24 VDC avec réglage de fin de course alimenté par des batteries rechargeables (728)

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube ø28 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

**ROLLOS BEDIENUNG MIT MOTOR (428)/
 WIEDERAUFLADBAREM AKKU MOTOR (728)**
Anwendung:

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenlegend
- Rahmen

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Thermoplast

Rollo Welle:

- Ø28 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Beschwerung:

- Extrudiertes Aluminium runde Form ø15 mm 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Silber eloxiert
- Chrome

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Rohrmotor 24 Vdc mit externer Steuereinheit/Transformator (428)
- Rohrmotor 24 VDC mit integriertem, wiederaufladbarem akku Motor (728)

Obere Befestigung:

- Edelstahl AISI 316 Decke/Wand





7.1.68

Energy



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

Montage mit thermoplast Abdeckungen

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle ø28 mm in Alluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

ROLGORDIJN BEDIEND MET MOTOR (428) / BATTERIJ (728)

Gebruik:

- Verticaal
- Omgeving:
- Binnen
- Direct op het raam

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale eendeksels (Laterale steunen):

- Thermoplastic

Oprolbuis:

- Ø28 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278

Onderlat:

- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindakppen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Geanodiseerd aluminium
- Chrom

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Buismotor 24 Vdc met eindekoers regeling gevoed met controle eenheid/transformator (428)
- Buismotor 24 Vdc met eindekoers regeling gevoed met herlaadbare batterijen (728)

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in thermoplastische

Maximale afmeting:

- Met buis ø28 mm in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ МОТОРА (428) / МОТОРА ОСНАЩЁННОГО ПЕРЕЗАРЯЖАЕМОЙ БАТАРЕЙ (728)

Установка:

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние
- На раму

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из термопластика

Наматывающая труба:

- Ø28 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278

Утяжелитель:

- Круглый Ø15 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Анодированный серебряный
- Хром

другие цвета — по запросу

Управление:

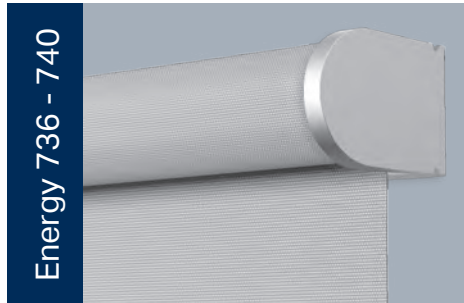
- трубчатым мотором 24 Vdc с отдельным источником питания (428)
- трубчатым мотором 24 Vdc с регулировкой концевого выключателя и оснащённым перезаряжаемыми батареями (728)

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из термопластика

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 ø28 мм Ш 160 x В 260 см



Energy 736 - 740

ENERGY 736-740 TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A BATTERIA

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio
- In termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø36-40-49 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Argento anodizzato
- Cromato
- Bronzo

Altri colori a richiesta

Comando:

- Energy 736 Motore tubolare 24 Vdc con regolazione del fine corsa e batterie Li-on ricaricabili integrate
- Energy 740 Motore tubolare 24 Vdc con regolazione del fine corsa e batterie Li-on ricaricabili integrate

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio
- A soffitto/parete. Staffe allum. estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore ø36 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm (736)
- Con tubo avvolgitore ø43-49 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 400 cm (740)

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY RECHARGEABLE BATTERY MOTOR

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering

- Dim Out

- Black-out

Brackets:

- Steel
- Thermoplastic brackets

Winding Tube:

- Ø36-40-49 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized
- Chrome
- Bronze

Available on request

Operating:

- Ø 28 - 24Vdc tubular motor with rechargeable Li-on batteries integrated
- Ø 35 - 24Vdc tubular motor with rechargeable Li-on batteries integrate

Upper fixing:

- Steel wall/ceiling brackets
- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Thermoplastic wall/ceiling brackets

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 ø36 mm Max L 260 x H 400 cm (736)
- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 ø43-49 mm Max L 300 x H 400 cm (740)

Optional:

- Aluminum roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA MOTOR A BATERIAS RECARGABLES

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero
- Termoplastico

Tubo de enrolamento:

- Ø36-40-49 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata
- Cromado
- Bronce

Otros colores bajo petición

Mando:

- Motor Ø 28 - 24 Vdc accionado por pilas recargables y receptor radio R.F. integrado
- Motor Ø 35 - 24 Vdc accionado por pilas recargables y receptor radio R.F. integrado

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero
- Techo/pared con soportes en acero inox AISI 316

- Techo/pared con tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio ø36 mm Max L 260 x H 400 cm (736)
- Tubo de enrolamento aluminio ø 43-49 mm Max L 300 x H 400 cm (740)

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA MOTOR COM BATERIAS RECARGAVEIS

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço
- Termoplastico

Tubo de enrolamento:

- Ø36-40-49 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Prata
- Cromado
- Bronze

Outras cores a pedido

Mando:

- Motor Ø 28 - 24 Vdc alimentado por pilas recargaveis e receptor radio R.F. integrado
- Motor Ø 35 - 24 Vdc alimentado por pilas recargaveis e receptor radio R.F. integrado

Topo fixação:

- Teto/parede com soportes de aço
- Teto/parede com soportes de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Teto/parede com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de aluminio Ø28 mm Max L 260 x H 400 cm (736)
- Tubo de enrolamento de aluminio Ø40-49 mm Max L 300 x H 400 cm (740)

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR MOTEUR AVEC BATTERIES

Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Acier
- Termoplastique

Tube enrouleur:

- Ø36-40-49 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Argent anodisé
- Chrome
- Bronze

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Moteur tubolaire Ø 28 mm - 24 Vdc avec réglage de fin de course alimenté par des batteries Li-on rechargeables
- Moteur tubolaire Ø 35 mm - 24 Vdc avec réglage de fin de course alimenté par des batteries Li-on rechargeables

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier
- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube Ø28 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm (736)
- Avec tube Ø43-49 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 400 cm (740)

Optional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT WIEDERAUFLADBAREM AKKU MOTOR

Anwendung:

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl
- In Thermoplast

Rollo Welle:

- Ø36-40-49 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Beschwerung:

- Extrudiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extrudiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Silber eloxiert
- Chrome
- Bronze

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Rohrmotor Ø28 mm - 24 Vdc mit integriertem, wiederaufladbarem akku Motor
- Rohrmotor Ø35 mm - 24 Vdc mit integriertem, wiederaufladbarem akku Motor

Obere Befestigung:

- Stahl Träger Decke/Wand Montage
- Druckguss Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edelstahl AISI 316 Decke/Wand Montage mit thermoplast Abdeckungen

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle Ø 36 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm (736)
- Mit Rohrwelle Ø 43-49 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm (740)

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIEN BEDIEND MET BATTERIJ

Gebruik:

- Verticaal

Omgeving:

- Binnen

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In staal
- Thermoplastic

Oproulbuis:

- Ø36 - 40 - 49 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst

- Wart RAL 9005 gepolijst
- Geanodiseerd aluminium
- Chroom
- Brons

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Buismotor Ø 28 mm - 24 Vdc met eindekoers regeling gevoed met herlaadbare Li-on batterijen
- Buismotor Ø 35 mm - 24 Vdc met eindekoers regeling gevoed met herlaadbare Li-on batterijen

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in staal
- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond / muur met steunen in thermoplastische

Maximale afmeting:

- Met buis Ø 36 mm in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm (736)
- Met buis Ø 43-49 mm in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 400 cm (740)

Optioneel:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ МОТОРА ОСНАЩЕННОГО ПЕРЕЗАРЯЖАЕМОЙ БАТАРЕЙ

Установка:

- Вертикальная

Помещение:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали
- из термопластика

Наматывающая труба:

- Ø36-40-49 mm из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- анодированный серебряный
- Хром
- Бронзовый

другие цвета — по запросу

Управление:

- трубчатый мотором Ø28 mm 24 Vdc с регулировкой концевого выключателя и оснащённым перезаряжаемыми батареями.
- трубчатый мотором Ø35 mm 24 Vdc с регулировкой концевого выключателя и оснащённым перезаряжаемыми батареями.

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из стали
- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене скобами из термопластика

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø28 mm Ш 260 x В 400 см (736)
- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø43-49 mm Ш 300 x В 400 см (740)

Опция:

- Поддерживающий профиль из алюминия





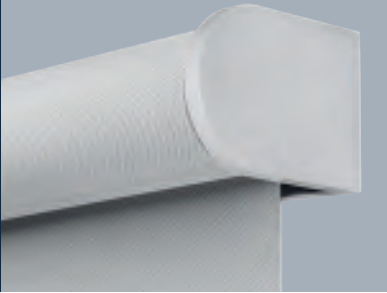
7.1.70

Energy

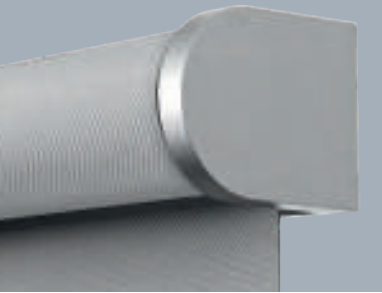


CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

Energy 440



Energy 450



ENERGY 440-450 TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A MOTORE

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio
- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø43 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- Ø 40-55-60 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Guide laterali:

- In acciaio inox AISI 316 Ø4 mm

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhiali per scorrimento della guida
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Argento anodizzato
- Cromato
- Bronzo

Altri colori a richiesta

Comando:

- Motore tubolare monofase 230V/50Hz M50 con regolazione del fine corsa. Protezione termica e indice di protezione agli spruzzi d'acqua IP44. Interruttore escluso

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio
- A soffitto/parete con staffe in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in acciaio e carter estetici in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø40-49-55-60 in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Motore digitale tubolare con ricevitore R.F. M2net integrato
- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY MOTOR

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets:

- Steel
- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø43 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube
- Ø49-55-60 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Lateral side guides:

- Inox steel AISI 316 cable Ø4 mm

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
 - RAL 9005 black polished
 - Silver anodized
 - Chrome
 - Bronze
- Available on request

Operating:

- 230V/50Hz M50 tubular motor with end stop integrated. IP 44 Omologation

Upper fixing:

- Steel wall/ceiling brackets
- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Steel ceiling/wall brackets and aesthetical thermoplastic covers

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø40-49-55-60 mm Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Digital tubular motor with M2net RF radio receiver on board;
- Aluminum roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA MOTOR

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero
- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø43 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø49-55-60 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Gujas laterales:

- Cable de acero inox AISI 316 Ø4 mm

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 con tapones termoplástico y ojos para cables laterales
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata
- Cromado
- Bronce

Otros colores bajo petición

Mando:

- Motor 230V / 50Hz con final de carrera. Protección térmica y protección contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero
- Techo/pared con soportes en aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Techo/pared con mensulas en acero y tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio Ø40-49-55-60 mm Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Motor tubular 230Vac con receptor radio RF M2net integrado
- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA MOTOR

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço
- Em aço com tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø43 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø49-55-60 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Cabo de aço inox AISI 316 Ø4 mm

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Prata
- Cromado
- Bronze

Outras cores a pedido

Mando:

- Motor 230V / 50 Hz com final de carreira. Proteção térmica e proteção contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de aço
- Teto/parede com soportes de aluminio 6060

- T60 UNI 8278
- Teto/parede com soportes de aço com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio Ø40-49-55-60 mm Max L 400 x H 440 cm

Opcional:

- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor radio RF M2net integrado
- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR MOTEUR**Utilisation:**

- Vertical

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Acier
- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø43 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278
- Ø49-55-60 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En acier inox AISI 316 Ø4 mm

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Argent anodisé
- Chrome
- Bronze

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Moteur tubolaire 230V/50Hz M50 avec réglage de fin de course. Protection thermique et protection contre les éclaboussures d'eau IP44. Interrupteur exclus

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier
- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316 avec carter esthétique thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube Ø40-49-55-60 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Moteur numérique tubulaire avec récepteur R.F. M2net intégré
- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT MOTOR**Anwendung:**

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl
- In Stahl mit Thermoplast Abdeckung

Rollo Welle:

- Ø43 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60

UNI 8278

- Ø49-55-60 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Pendelsicherungen:

- In Edelstahl AISI 316 Ø4 mm

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- Extruiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Silber eloxiert
- Chrome
- Bronze

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Rohrmotor mit integrierter Endeinstellung 230V/50Hz M50 IP44. Omologation

Obere Befestigung:

- Stahl Träger Decke/Wand Montage
- Druckguss Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle Ø40-49-55-60 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Extra:

- Digital Rohrmotor mit M2net RF integriertem Empfänger
- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIJD BEDIEND MET MOTOR**Gebruik:**

- Verticaal

Omgeving:

- Binnen

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In staal
- In staal met esthetische thermoplastic carter

Oprolbuis:

- Ø43 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø49-55-60 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Zijgeleidingen:

- In staal inox AISI 316 Ø4 mm

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplast
- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Geanodiseerd aluminium
- Chrom
- Brons

Andere kleuren op aanvraag

Bedienung:

- Buismotor 230V/50Hz M50 met eindekoers regeling. Thermische beveiliging en spatwaterbeveiliging IP44. Schakelaar niet inbegrepen.

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in staal
- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278

- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316 met esthetische thermoplastische carter

Maximale afmeting:

- Met buis Ø40-49-55-60 mm in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optioneel:

- Digitale buismotor met ingebouwde M2net radio ontvanger
- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ МОТОРА**Установка:**

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали
- из стали с декоративным картером из термопластика

Наматывающая труба:

- Ø43 mm из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- Ø49-55-60 mm из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- из нержавеющей стали AISI 316 Ø4 mm

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика и с отверстиями для скольжения направляющих
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Анодированный серебряный
- Хром
- Бронзовый

другие цвета — по запросу

Управление:

- трубчатый мотором 230V/50Hz M50 с регулировкой концевого выключателя. стень защиты IP44. Переключатель не входит в комплект.

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из стали
- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене кронштейнами из стали и с декоративным картером из термопластика

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø.40-49-55-60 mm Ш 400 x В 440 см

Опция:

- Цифровой трубчатый мотор со встроенным радио-приёмником M2net
- Поддерживающий профиль из алюминия



7.1.72

Energy



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

Energy 471



ENERGY 471 TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A MOTORE

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Esterno
- Facciate continue

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio
- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø49-60 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278

Guide laterali:

- In acciaio inox AISI 316 Ø4 mm
- In acciaio inox AISI 316 Ø6 mm con dispositivo Block Wind Device

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Tondo Ø35 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Argento anodizzato
- Altri colori a richiesta

Comando:

- Motore tubolare monofase 230V/50Hz M50 con regolazione del fine corsa. Protezione termica e indice di protezione agli spruzzi d'acqua IP44. Interruttore escluso

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø49-60 in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Motore digitale tubolare con ricevitore R.F. M2net integrato
- Dispositivo antivento Block Wind Device

ROLLER BLIND - OPERATED BY 230VAC/50-60HZ MOTOR

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Outdoor
- Glass facades

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets:

- Steel
- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø49-60 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube

Lateral side guides:

- Inox steel AISI 316 cable Ø4 mm
- Inox steel AISI 316 cable Ø6 mm equipped with Block Wind Device

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape Ø35 mm with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides

Colours:

- RAL 9016 white polished
- Silver anodized

Available on request

Operating:

- 230V/50Hz M50 tubular motor with end stop integrated. IP 44 Omologation

Upper fixing:

- Steel wall/ceiling brackets

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø49-60 mm Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Digital tubular motor with M2net RF radio receiver on board
- Windproof device "Block Wind Device"

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA MOTOR 230VAC/50-60HZ

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Exterior
- Fachada continua de vidrio

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero
- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø49-60 mm in aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Gujas laterales:

- Cable de acero inox AISI 316 Ø4 mm
- Cable de acero inox AISI 316 Ø6 mm con sistema a prueba de viento Block Wind Device

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 con tapones termoplástico y ojos para cables laterales
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- Redondo Ø35 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en

termoplástico y ojos para cables laterales

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Plata

Otros colores bajo petición

Mando:

- Motor 230V / 50Hz con final de carrera. Protección térmica y protección contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero

Rendimento:

- Tubo de enrolamento aluminio Ø49-60 mm Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Motor tubular 230Vac con receptor radio RF M2net integrado
- Dispositivo a prueba de viento Block Wind Device

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA MOTOR

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Exterior
- Fachada continua de vidrio

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço
- Em aço com tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø49-60 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Guias laterais:

- Cabo de aço inox AISI 316 Ø4 mm
- Cabo de aço inox AISI 316 Ø6 mm com sistema a prova de vento Block Wind Device

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas
- Redondo Ø35 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico e orificios para cabos laterais

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Prata

Outras cores a pedido

Mando:

- Motor 230V / 50 Hz com final de carreira. Proteção térmica e proteção contra salpicaduras de água IP44. Interruptor excluido

Topo fixação:

- Teto/parede com soportes de aço

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de aluminio Ø49-60 mm Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor radio RF M2net integrado
- Dispositivo a prova de vento Block Wind Device

STORE A ROLEAU - ACTIONEE PAR MOTEUR

Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Extérieur
- Façades en verre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Acier
- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø49-60 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278

Guides latéraux:

- En acier inox AISI 316 Ø mm
- En acier inox AISI 316 Ø ... mm avec dispositif Block Wind Device

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rond Ø35 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Argent anodisé
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Moteur tubulaire 230V/50Hz M50 avec réglage de fin de course. Protection thermique et protection contre les éclaboussures d'eau IP44. Interrupteur exclus

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier

Taille maximale:

- Avec tube Ø49-60 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Moteur numérique tubulaire avec récepteur R.F. M2net intégré
- Dispositif coupe-vent (Block Wind Device)

ROLLOS BEDIENUNG MIT MOTOR**Anwendung:**

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Außen
- Glas Fassade

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl
- In Stahl mit Thermoplast Abdeckung

Rollo Welle:

- Ø49-60 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Pendelsicherungen:

- In Edelstahl AISI 316 Ø4 mm
- In Edelstahl AISI 316 Ø6 mm ausgestattet mit Windblocker (Block Wind Device)

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- Extruiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium runde Form Ø35 mm 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Silber eloxiert
- Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Rohrmotor mit integrierter EndEinstellung 230V/50Hz M50 IP44. Omologation

Obere Befestigung:

- Stahl Träger Decke/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle Ø49-60 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Extra:

- Digital Rohrmotor mit M2net RF integriertem Empfänger
- Windblocker (Block Wind Device)

ROLGORDIJD BEDIEND MET MOTOR**Gebruik:**

- Verticaal

Omgeving:

- Buiten
- Glasgevel

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In staal
- 21. In staal met esthetische thermoplastic carter

Oprolbuis:

- Ø49-60 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278

Zijgeleidingen:

- In staal inox AISI 316 Ø4 mm
- In staal inox AISI 316 Ø6 mm met diepste Block Wind Device

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Geanodiseerd aluminium
- Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Buismotor 230V/50Hz M50 met eindekoersregeling. Thermische beveiliging en spatwaterbeveiliging IP44. Schakelaar niet inbegrepen.

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in staal

Maximale afmeting:

- Met buis Ø49-60 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 400 x H 440 cm

Optioneel:

- Digitale buismotor met ingebouwde M2net radio ontvanger
- Windvast dispositief 'Block Wind Device'

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ МОТОРА**Установка:**

- Вертикальная

Помещения:

- Внешние
- Стеклённые фасады

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали
- из стали с декоративным картером из термопластика

Наматывающая труба:

- Ø 49-60 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278

Боковые направляющие:

- из нержавеющей стали AISI 316 Ø4 мм
- из нержавеющей стали AISI 316 Ø6 мм с устройством «Block Wind Device»

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278

- с боковыми заглушками из термопластика
- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика и с отверстиями для скольжения направляющих
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- Круглый Ø35 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика с отверстиями для скольжения направляющих

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- Анодированный серебряный
- другие цвета — по запросу

Управление:

- трубчатый мотором 230V/50Hz M50 с регулировкой концевого выключателя. степень защиты IP44. Переключатель не входит в комплект.

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из стали

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø49-60 Ш 400 x В 440 см

Опция:

- Цифровой трубчатый мотор со встроенным радио-приёмником M2net
- Устройство антиветер «Block Wind Device»

**ENERGY 472****TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A MOTORE****Tipo di applicazione:**

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Esterno
- Facciate continue

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio inox AISI 316 predisposte per l'aggancio delle guide laterali
- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø55 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- Ø70-85 mm in acciaio zincato, con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Guide laterali:

- In acciaio inox AISI 316 Ø4 mm
- In acciaio inox AISI 316 Ø4 mm con dispositivo Block Wind Device

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico



**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Tondo ø mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
 - Nero RAL 9005 lucido
 - Argento anodizzato
- Altri colori a richiesta

Comando:

- Motore tubolare monofase 230V/50Hz M50 con regolazione del fine corsa. Protezione termica e indice di protezione agli spruzzi d'acqua IP44. Interruttore escluso

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio inox AISI 316

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore ø55 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 500 x H 560 cm
- Con tubo avvolgitore in acciaio ø70-85 mm Max L 500 x H 560 cm

Optional:

- Motore tubolare con ricevitore radio RF integrato
- Motore digitale tubolare con ricevitore R.F. M2net integrato
- Dispositivo antivento Block Wind Device
- Tende in parallelo

ROLLER BLIND - OPERATED BY MOTOR**Applications:**

- Vertical

Ambience:

- Interior
- Outdoor
- Glass facades

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets:

- Steel inox AISI 316 designed to hook up the side guides
- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø55 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube
- Ø70-85 mm steel tube with insert to facilitate to facilitate the maintenance of the fabric

Lateral side guides:

- Inox steel AISI 316 cable ø4 mm
- Inox steel AISI 316 cable ø4 mm equipped with Block Wind Device

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape ø35 mm with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized

Available on request

Operating:

- 230V/50Hz M50 tubular motor with end stop integrated. IP 44 Omologation

Upper fixing:

- AISI 316 stainless steel wall/ceiling brackets

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 ø55 mm Max L 500 x H 560 cm
- With steel winding tube ø70-85 mm Max L 500 x H 560 cm

Optional:

- Tubolar motor with RF radio receiver on board
- Digital tubular motor with M2net RF radio receiver on board
- Windproof device "Block Wind Device"
- Linked blinds operated independently

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA MOTOR**Uso:**

- Vertical

Ambiente:

- Interior
- Exterior
- Fachada continua de vidrio

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero inox AISI 316 diseñado para enganchar las guías laterales
- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø55 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø70-85 mm en acero galvanizado, con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Gujas laterales:

- Cable de acero inox AISI 316 ø4 mm
- Cable de acero inox AISI 316 ø4 mm con sistema aprueba de viento Block Wind Device

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- Redondo ø mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico y ojos para cables laterales

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata

Otros colores bajo petición

Mando:

- Motor 230V / 50Hz con final de carrera. Protección térmica y protección contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero inox AISI 316

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio ø55 mm Max L 500 x H 560 cm
- Tubo de enrolamento acero ø70-85 mm Max L 500 x H 560 cm

Optional:

- Motor tubular 230Vac /50 Hz con receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230Vac con receptor radio RF M2net integrado
- Dispositivo a prueba de viento Block Wind Device
- Utilización en paralelo

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA MOTOR**Uso:**

- Vertical

Ambientes:

- Interior
- Exterior
- Fachada continua de vidrio

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante

- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço inox AISI 316 desenhado para ligar as guias laterais
- Em aço com tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø55 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø70-85 mm em aço galvanizado, com eixo para facilitar o mantenimiento do tecido.

Guias laterais:

- Cabo de aço inox AISI 316 ø4 mm
- Cabo de aço inox AISI 316 ø4 mm com sistema a prova de vento Block Wind Device

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas
- Redondo ø35 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico e orificios para cabos laterais

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Prata

Outras cores a pedido

Mando:

- Motor 230V / 50 Hz com final de carreira. Proteção térmica e proteção contra salpicaduras de água IP44. Interruptor excluído

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de aço inox AISI 316

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de aluminio ø55 mm Max L 500 x H 560 cm
- Tubo de enrolamento de aço ø70-85 Max L 500 x H 560 cm

Optional:

- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor radio RF M2net integrado
- Dispositivo a prova de vento Block Wind Device
- Instalação em paralelo com sistemas independentes

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR MOTEUR**Utilisation:**

- Vertical

Environnement:

- Intérieur
- Extérieur
- Façades en verre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Acier inox AISI 316 conçu pour raccorder les guides latéraux
- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø55 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278
- Ø70-85 mm en acier galvanisé avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En acier inox AISI 316 ø4 mm
- En acier inox AISI 316 ø4 mm avec dispositif Block Wind Device

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rond ø mm en aluminium extrudé 6060 T60

UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
 - Noir RAL 9005 brillant
 - Argent anodisé
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Moteur tubulaire 230V/50Hz M50 avec réglage de fin de course. Protection thermique et protection contre les éclaboussures d'eau IP44. Interrupteur exclus

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316

Taille maximale:

- Avec tube ø55 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 500 x H 560 cm
- Avec tube ø70-85 mm en acier galvanisé Max L 500 x H 560 cm

Optional:

- Moteur tubulaire avec récepteur RF intégré
- Moteur numérique tubulaire avec récepteur R.F. M2net intégré
- Dispositif coupe-vent (Block Wind Device)
- Stores en parallèle

ROLLOS BEDIENUNG MIT MOTOR**Anwendung:**

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Außen
- Glas Fassade

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Edelstahl AISI 316 für Pendelsicherung geeignet
- In Stahl mit Thermoplast Abdeckung

Rollo Welle:

- Ø55 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø70-85 mm in Stahl verzinkt, mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Pendelsicherungen:

- In Edelstahl AISI 316 ø4 mm
- In Edelstahl AISI 316 ø4 mm ausgestattet mit Windblocker (Block Wind Device)

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium runde Form ø mm 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
 - Schwarz RAL 9005 poliert
 - Silber eloxiert
- Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Rohrmotor mit integrierter EndEinstellung 230V/50Hz M50 IP44. Omologation

Obere Befestigung:

- Edelstahl AISI 316 Träger Decke/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle ø55 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 500 x H 560 cm
- Mit Rohrwelle in Stahl ø70-85 Max L 500 x H 560 cm

Extra:

- Rohrmotor mit RF integrierter Empfänger
- Digital Rohrmotor mit M2net RF integrierter Empfänger
- Windblocker (Block Wind Device)
- Unabhängige rollos in parallelanordnung

ROLGORDIJD BEDIEND MET MOTOR**Gebruik:**

- Verticaal
- Omgeving:
- Binnen
- Buiten
- Glasgevel

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- Staal inox AISI 316 voor aansluiting zijgeleidingen
- In staal met esthetische thermoplastic carter

Oprolbuis:

- Ø55 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø70-85 mm in gegalvaniseerd staal met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Zijgeleidingen:

- In staal inox AISI 316 ø4 mm
- In staal inox AISI 316 ø4 mm met dispositief Block Wind Device

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
 - Wart RAL 9005 gepolijst
 - Geanodiseerd aluminium
- Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Buismotor 230V/50Hz M50 met eindekoers regeling. Thermische beveiliging en spatwaterbeveiliging IP44. Schakelaar niet inbegrepen.

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316

Maximale afmeting:

- Met buis ø55 mm in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 500 x H 560 cm
- Met buis ø70-85 in gegalvaniseerd staal Max L 500 x H 560 cm

Optioneel:

- Buismotor met ingebouwde radio ontvanger
- Digitale buismotor met ingebouwde M2net radio ontvanger
- Windvast dispositief 'Block Wind Device'
- Parallele installatie

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ МОТОРА**Установка:**

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние
- Внешние
- Стеклопакеты фасады

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из нержавеющей стали AISI 316, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- из стали с декоративным картером из термопластика

Наматывающая труба:

- Ø55 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- Ø70-85 мм оцинкованной стали с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- из нержавеющей стали AISI 316 ø4 мм
- из нержавеющей стали AISI 316 ø4 мм с устройством «Block Wind Device»

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- юминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- Круглый Ø35 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика с отверстиями для скольжения направляющих

Цвет:

- RAL 9016 полированный
 - черный цвет RAL 9005 полированный
 - Анодированный серебряный
- другие цвета — по запросу

Управление:

- трубчатый мотором 230V/50Hz M50 с регулируемой концевой выключателя. степень защиты IP44. Переключатель не входит в комплект.

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из нержавеющей стали AISI 316

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 ø55 мм Ш 500 x В 560 см
- при наматывающей стальной трубе ø70-85 мм Ш 500 x В 560 см

Опция:

- Трубчатый мотор со встроенным радио-частотным приёмником
- Цифровой трубчатый мотор со встроенным радио-приёмником M2net
- Устройство антиветер «Block Wind Device»
- параллельная установка независимых руллов штор



Energy 473

ENERGY 473 TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A MOTORE**Tipo di applicazione:**

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Esterno
- Facciate continue

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio inox AISI 316 predisposte per l'aggancio delle guide laterali

Rullo di avvolgimento:

- Ø130 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278

Guide laterali:

- In acciaio inox AISI 316 ø6 mm
- In acciaio inox AISI 316 ø6 mm con dispositivo Block Wind Device

Fondale:

- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico





7.1.76

Energy



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Tondo ø46 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Argento anodizzato
- Altri colori a richiesta

Comando:

- Motore tubolare monofase 230V/50Hz M50 con regolazione del fine corsa. Protezione termica e indice di protezione agli spruzzi d'acqua IP44. Interruttore escluso

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio inox AISI 316
- A soffitto/parete con mensole in acciaio e carter estetici in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore ø130 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 600 x H 800 cm

Optional:

- Motore tubolare con ricevitore radio RF integrato
- Motore digitale tubolare con ricevitore R.F. M2net integrato
- Dispositivo antivento Block Wind Device
- Tende in parallelo

ROLLER BLIND - OPERATED BY MOTOR**Applications:**

- Vertical
- Ambiente:
- Interior
- Outdoor
- Glass facades

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Brackets:

- Steel inox AISI 316 designed to hook up the side guides

Winding Tube:

- Ø130 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube

Lateral side guides:

- Inox steel AISI 316 cable ø6 mm
- Inox steel AISI 316 cable ø6 mm equipped with Block Wind Device

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape ø46 mm with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides

Colours:

- RAL 9016 white polished
- Silver anodized
- Available on request

Operating:

- 230V/50Hz M50 tubular motor with end stop integrated. IP 44 Omologation

Upper fixing:

- AISI 316 stainless steel wall/ceiling brackets
- Steel ceiling/wall brackets and aesthetical thermoplastic covers

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 ø130 mm Max L 600 x H 800 cm

Optional:

- Tubular motor with RF radio receiver on board
- Digital tubular motor with M2net RF radio receiver on board
- Windproof device "Block Wind Device"
- Linked blinds operated independently

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA MOTOR**Uso:**

- Vertical

Ambiente:

- Interior
- Exterior
- Fachada continua de vidrio

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Oscureciente

Cabezales:

- En acero inox AISI 316 diseñado para enganchar las guías laterales

Tubo de enrolamento:

- Ø130 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Gujas laterales:

- Cable de acero inox AISI 316 ø6 mm
- Cable de acero inox AISI 316 ø6 mm con sistema aprueba de viento Block Wind Device

Contrapeso:

- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- Redondo ø46 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico y ojos para cables laterales

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Plata
- Otros colores bajo petición

Mando:

- Motor 230V / 50Hz con final de carrera. Protección térmica y protección contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero inox AISI 316
- Techo/pared con mensulas en acero y tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio ø130 mm Max L 600 x H 800 cm

Optional:

- Motor tubular 230Vac /50 Hz con receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230Vac con receptor radio RF M2net integrado
- Dispositivo a prueba de viento Block Wind Device
- Utilización en paralelo

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA MOTOR**Uso:**

- Vertical
- Ambientés:
- Interior
- Exterior
- Fachada continua de vidrio

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Oscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço inox AISI 316 desenhado para ligar as guias laterais

Tubo de enrolamento:

- Ø130 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Guias laterais:

- Cabo de aço inox AISI 316 ø6 mm
- Cabo de aço inox AISI 316 ø6 mm com sistema a prova de vento Block Wind Device

Contrapeso:

- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos
- Redondo ø46 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico e orificios para cabos laterais

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Prata

Outras cores a pedido

Mando:

- Motor 230V / 50 Hz con final de carreira. Proteção térmica e proteção contra salpicaduras de água IP44. Interruptor excluido

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de aço inox AISI 316
- Teto/parede com soportes de aço com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de aluminio ø130 mm Max L 600 x H 800 cm

Opcional:

- Motor tubular 230 Vac/50 Hz con receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230 Vac/50 Hz con receptor radio RF M2net integrado
- Dispositivo a prova de vento Block Wind Device
- Instalação em paralelo com sistemas independentes

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR MOTEUR**Utilisation:**

- Vertical

Environnement:

- Intérieur
- Extérieur
- Façades en verre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Acier inox AISI 316 conçu pour raccorder les guides latéraux

Tube enrouleur:

- Ø130 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278

Guides latéraux:

- En acier inox AISI 316 ø6 mm
- En acier inox AISI 316 ø6 mm avec dispositif Block Wind Device

Barre de lestage:

- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rond ø46 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Argent anodisé
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Moteur tubolaire 230V/50Hz M50 avec réglage de fin de course. Protection thermique et protection contre les éclaboussures d'eau IP44. Interrupteur exclus

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316
- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316 avec carter esthétique thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube ø130 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 600 x H 800 cm

Optional:

- Moteur tubulaire avec récepteur RF intégré
- Moteur numérique tubulaire avec récepteur R.F. M2net intégré
- Dispositif coupe-vent (Block Wind Device)
- Stores en parallèle

ROLLOS BEDIENUNG MIT MOTOR**Anwendung:**

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Außen
- Glas Fassade

Stoffe:

- Halbtransparent



- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Edelstahl AISI 316 für Pendelsicherung geeignet

Rollo Welle:

- Ø130 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Pendelsicherungen:

- In Edelstahl AISI 316 ø6 mm
- In Edelstahl AISI 316 ø6 mm ausgestattet mit Windblocker (Block Wind Device)

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium runde Form ø46 mm 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
 - Silber eloxiert
- Anderere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Rohrmotor mit integrierter Endeinstellung 230V/50Hz M50 IP44. Omologation

Obere Befestigung:

- Edelstahl AISI 316 Träger Decke/Wand Montage
- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle ø130 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 600 x H 800 cm

Extra:

- Rohrmotor mit RF integriertem Empfänger
- Digital Rohrmotor mit M2net RF integriertem Empfänger
- Windblocker (Block Wind Device)
- Unabhängige rollos in parallelanordnung

ROLGORDIEN BEDIEND MET MOTOR

Gebrauch:

- Verticaal

Umgebung:

- Binnen
- Buiten
- Glasgevel

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- Staal inox AISI 316 voor aansluiting zijgeleidingen

Optrolbuis:

- Ø130 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278

Zijgeleidingen:

- In staal inox AISI 316 ø6 mm
- In staal inox AISI 316 ø6 mm met dispositief Block Wind Device

Onderlat:

- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met einkappen in thermoplastic
- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met einkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding

Kleuren:

- Wit
- Grijs
- Zwart

Bediening:

- Buismotor 230V/50Hz M50 met eindekoers regeling. Thermische beveiliging en spatwaterbeveiliging IP44. Schakelaar niet inbegrepen.

Bevestiging bovenkant (Beverstiging boven):

- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316
- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316 met esthetische thermoplastische carter

Maximale afmeting:

- Met buis ø130 mm in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 600 x H 800 cm

Optioneel:

- Buismotor met ingebouwde radio ontvanger
- Digitale buismotor met ingebouwde M2net radio ontvanger
- Windvast dispositief 'Block Wind Device'
- Parallele installatie

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ МОТОРА

Установка:

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние
- Внешние
- Стекланные фасады

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из нержавеющей стали AISI 316, предрасположенные к монтажу боковых направляющих

Наматывающая труба:

- Ø130 mm из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278

Боковые направляющие:

- из нержавеющей стали AISI 316 ø6 mm
- из нержавеющей стали AISI 316 ø6 mm с устройством «Block Wind Device»

Утяжелитель:

- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- Круглый Ø46 mm из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика с отверстиями для скольжения направляющих

Цвет:

- Белый
- Серый
- Чёрный

Управление:

- трубчатый мотором 230V/50Hz M50 с регулировкой концевого выключателя. степень защиты IP44. Переключатель не входит в комплект.

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из нержавеющей стали AISI 316
- к потолку/к стене кронштейнами из стали и с декоративным картером из термопластика

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 ø.130 мм Ш 600 x В 800 см

Опция:

- Трубчатый мотор со встроенным радио-частотным приёмником
- Цифровой трубчатый мотор со встроенным радио-приёмником M2net
- Устройство антиветер «Block Wind Device»
- параллельная установка независимых рулонных штор

kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO - POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

Energy 428

H\L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
220	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
260	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g

Energy 728

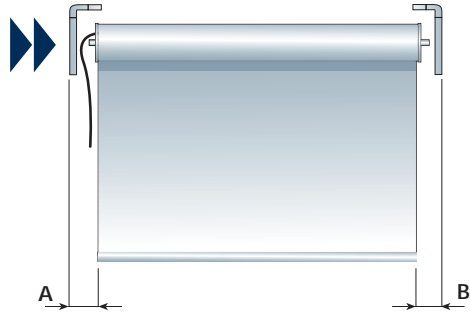
H\L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
220	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
260	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g

Energy 736

H\L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g		
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g		
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g			
200	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g			
240	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
280	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g			
320	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g			
360	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g				
400	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g				

MISURE TELO - CURTAIN DIMENSION - MEDIDAS TEJIDOS - MEDIDAS DA CORTINA
 DIMENSION TOILE - BAHNABMESSUNGEN - AFMETING DOEK - РАЗМЕРЫ ШТОРЫ

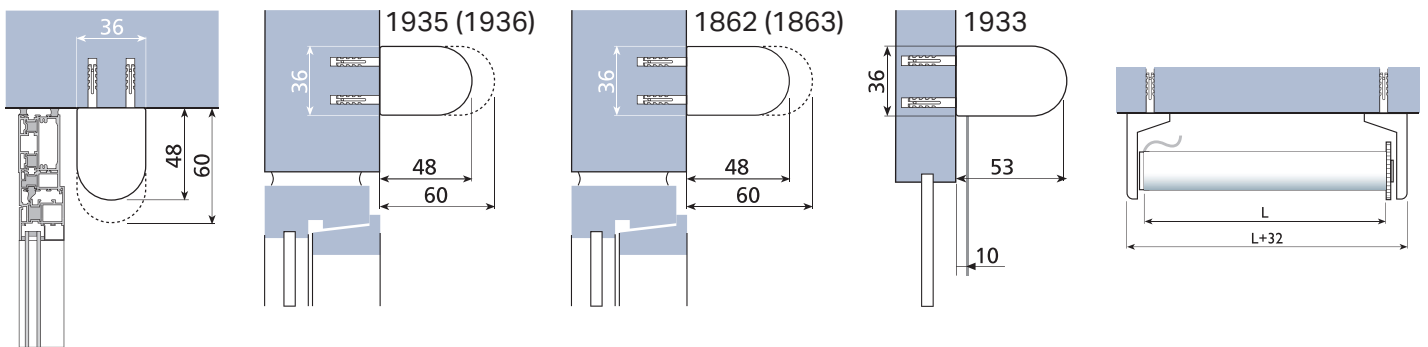
Lato comando
 Side of the control
 Lado accionamiento
 Lado de comando
 Côté de la commande
 Bedienungsseite
 Bedieningszijde
 Сторона управления



	A (mm)	B (mm)
ENERGY 428-728 - \varnothing 28 mm	19	15
ENERGY 736 - \varnothing 36 mm	23	17
ENERGY 450 - \varnothing 50 mm	29	23
ENERGY 471 - \varnothing 50 mm	41	36
ENERGY 472 - \varnothing 70 mm	45	45
ENERGY 472 - \varnothing 85 mm	47	47
ENERGY 473 - \varnothing 130 mm	43	43

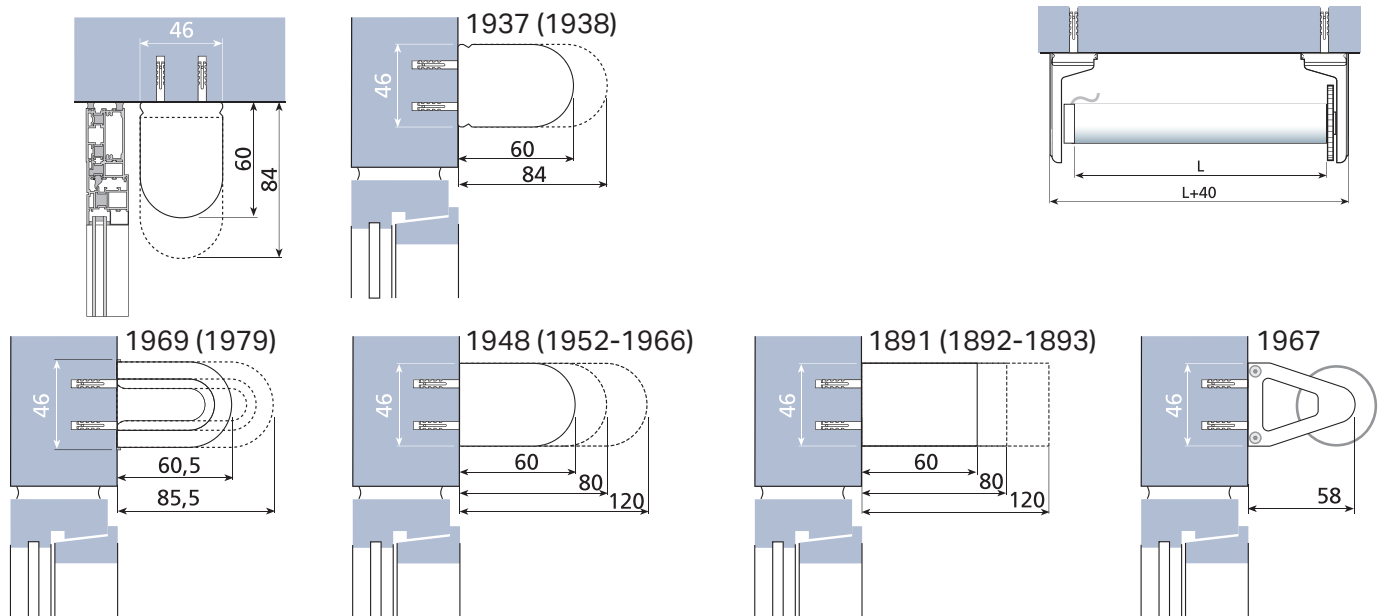
INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
 INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

Energy 428-728



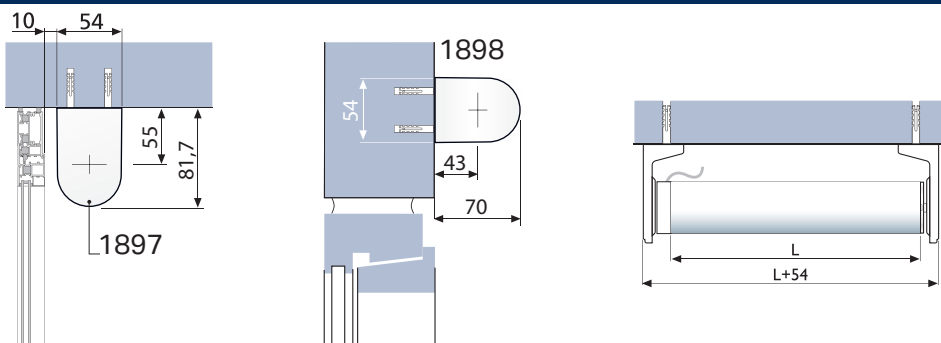
INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
 INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

Energy 736



INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
 INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

Energy 440 (740)



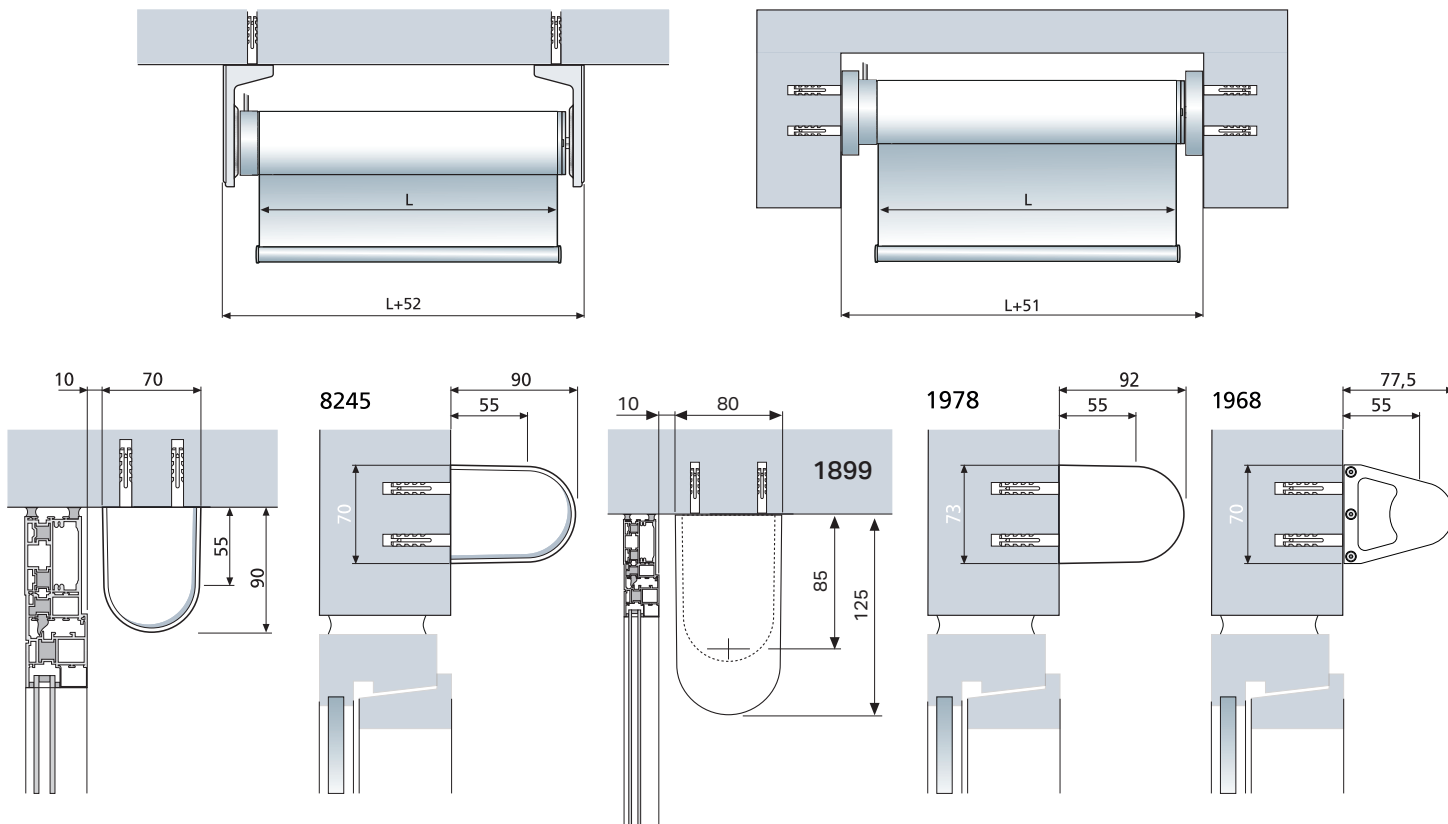


7.1.80

Energy

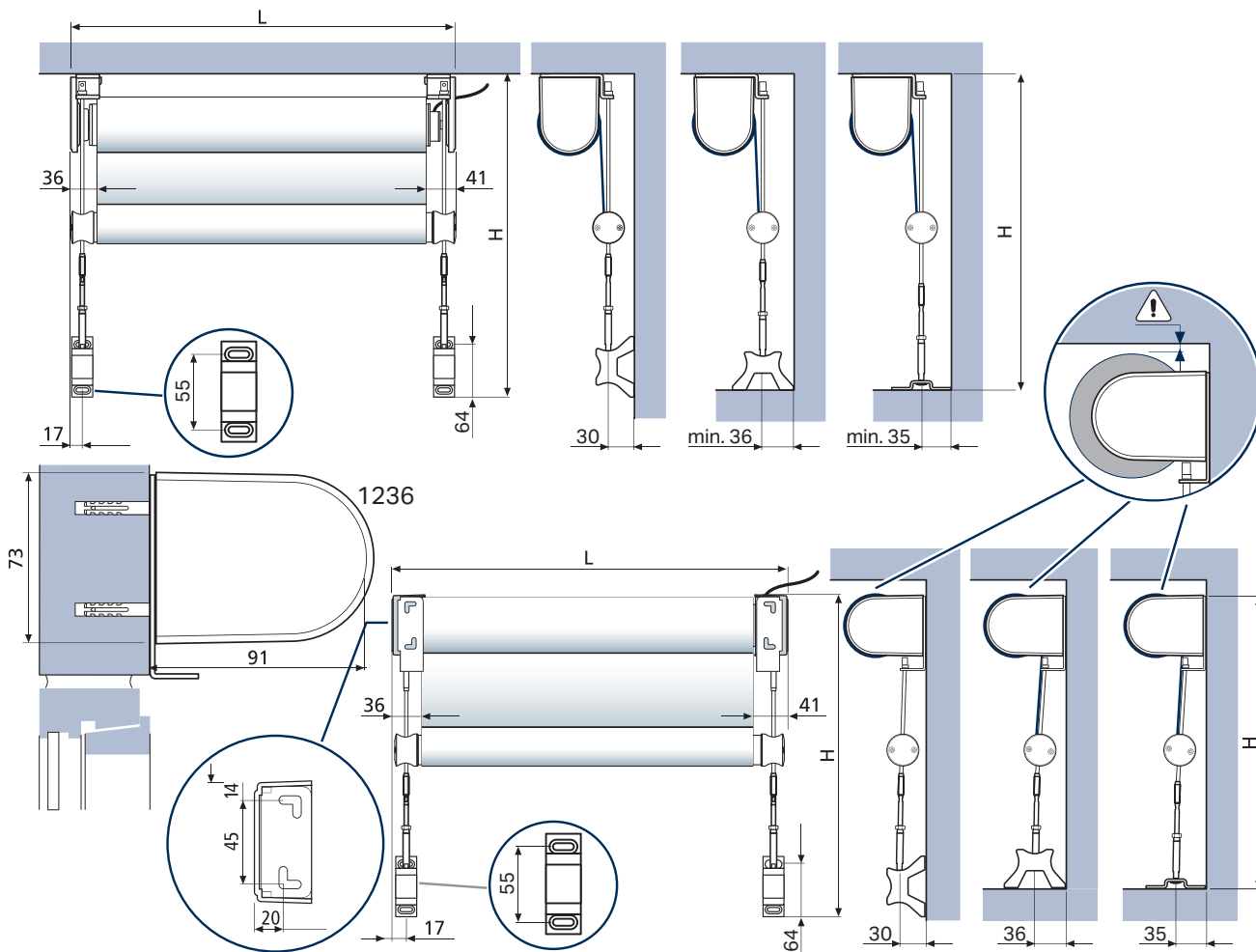
INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

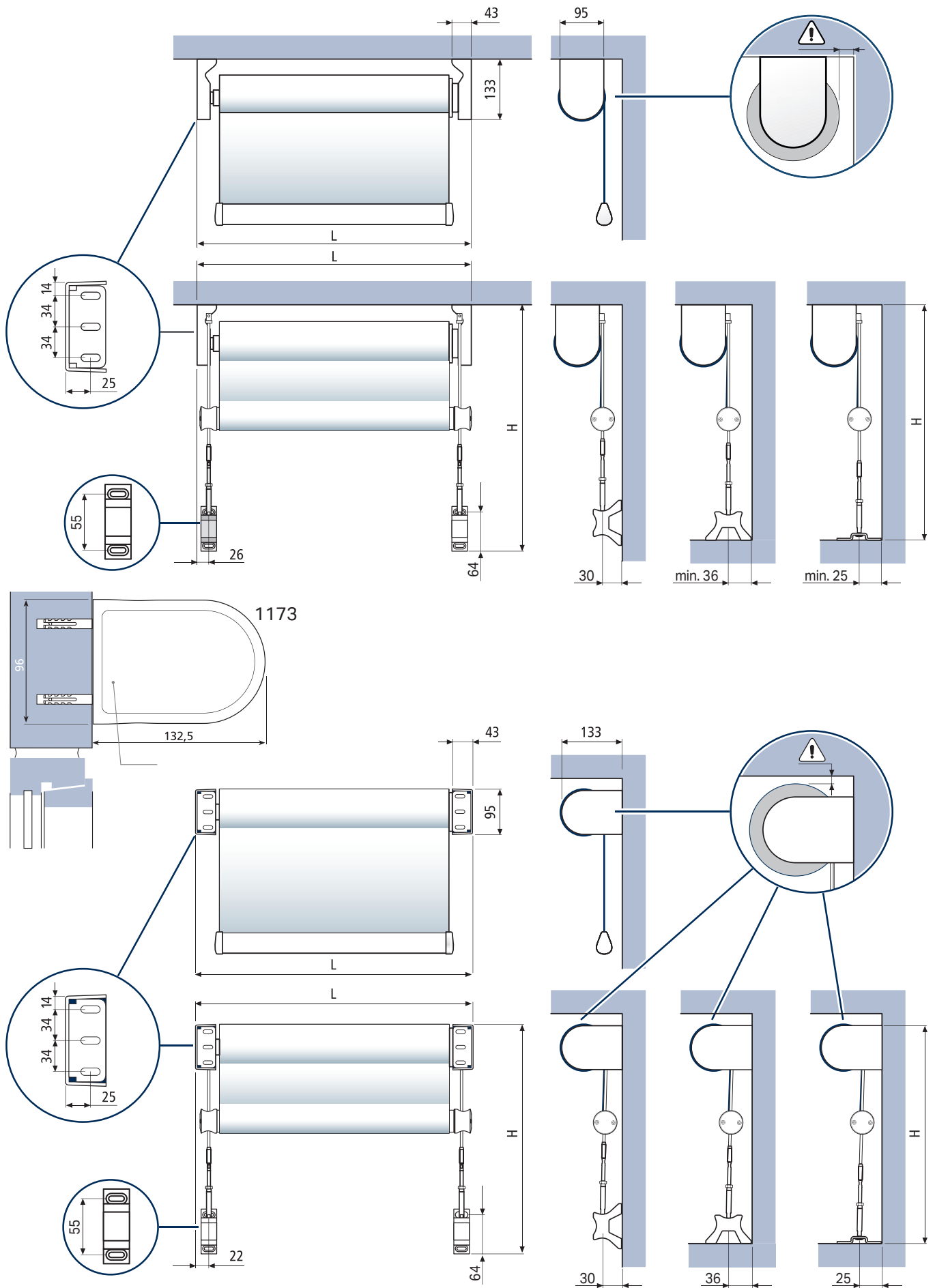
Energy 450



INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

Energy 471







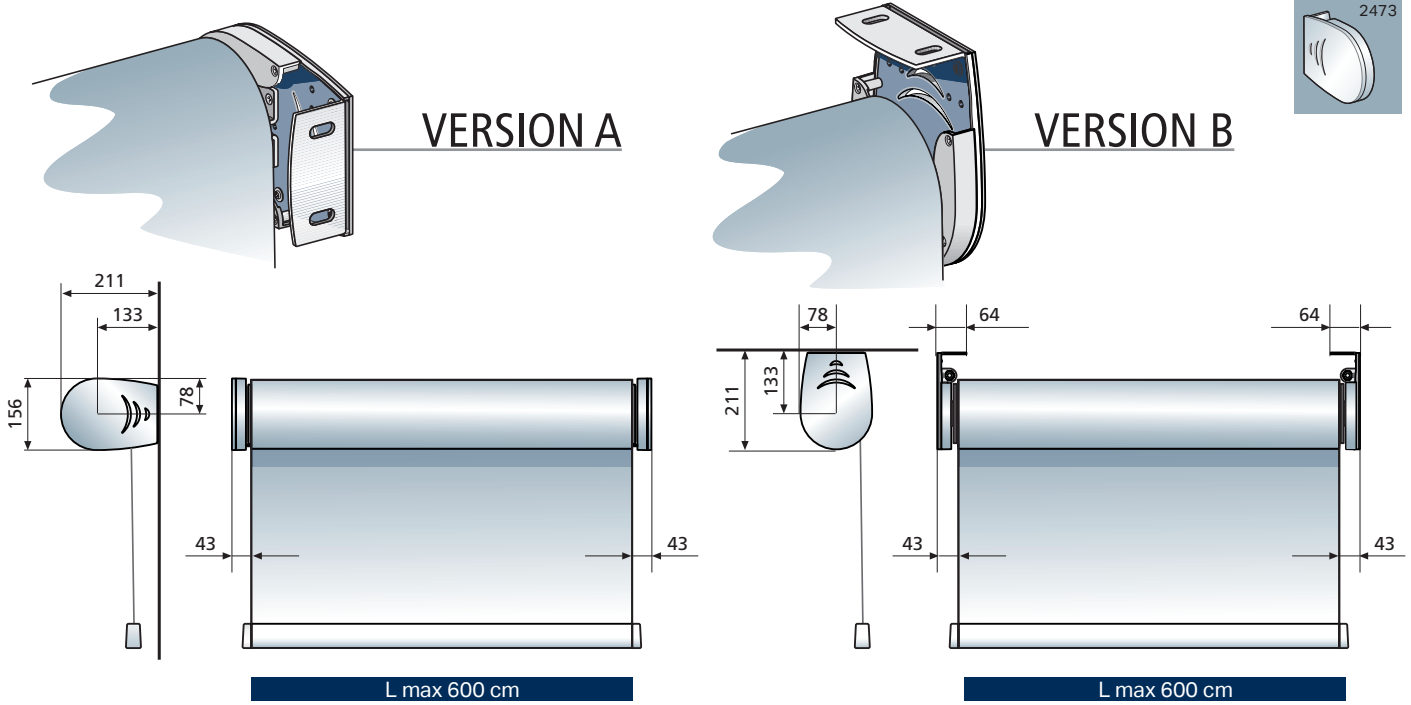
9.1.82

Energy

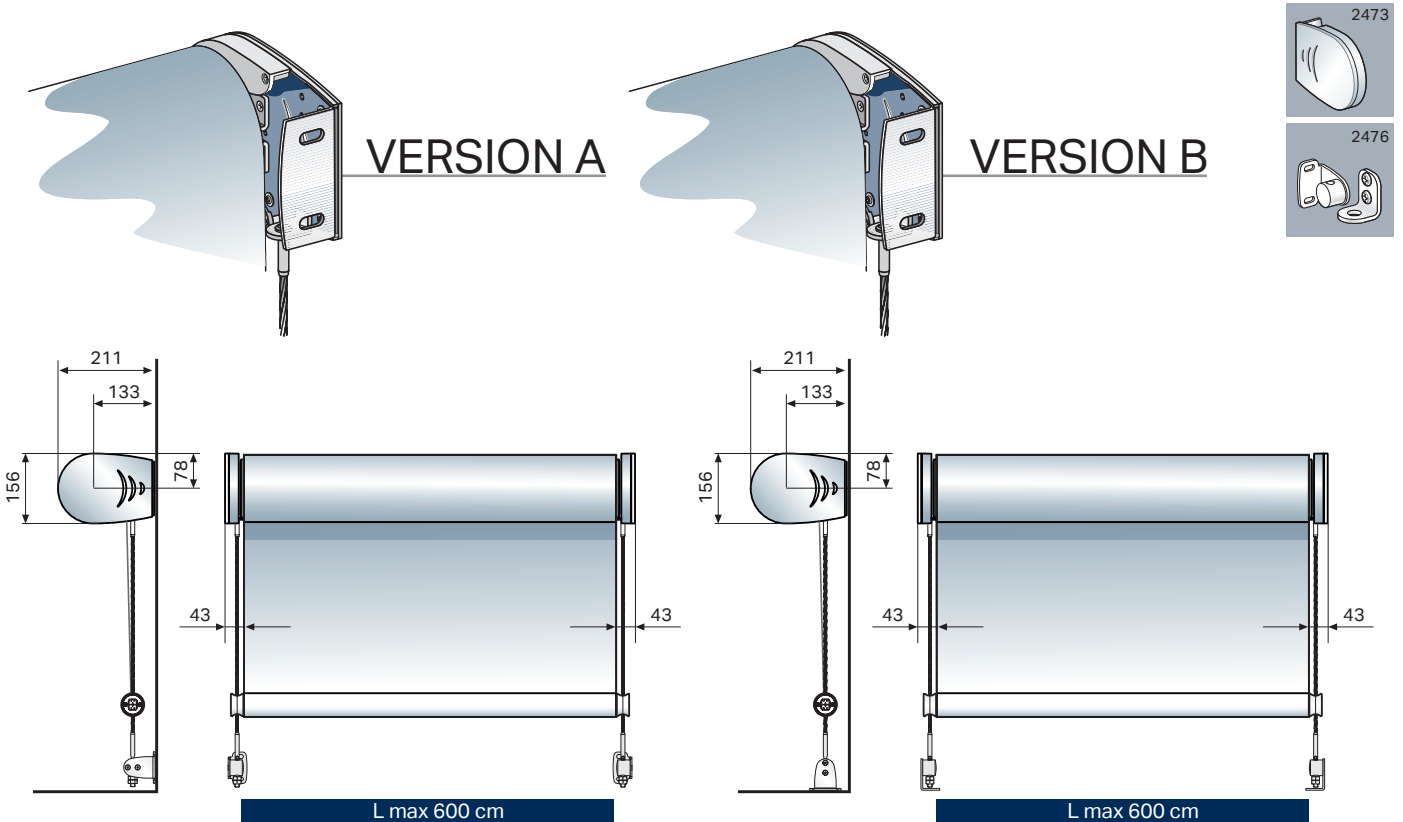
INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

Energy 473

SENZA GUIDE - WITHOUT GUIDES - SIN GUÍAS - SEM GUIAS - SANS GUIDES - OHNE FÜHRUNGSCIENEN - ZONDER ZIJGELEIDING - БЕЗ НАПРАВЛЯЮЩИХ



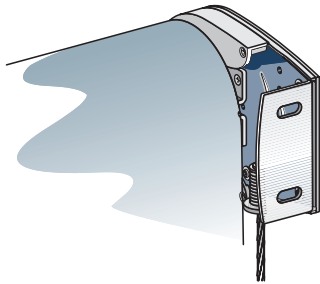
CON GUIDE - WITH GUIDES - CON GUÍAS - COM GUIAS - AVEC GUIDES - MIT FÜHRUNGSCIENEN - MET ZIJGELEIDING - С НАПРАВЛЯЮЩИМИ



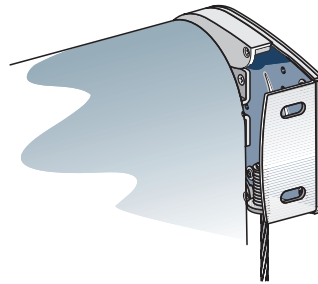
INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
 INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

Energy 473

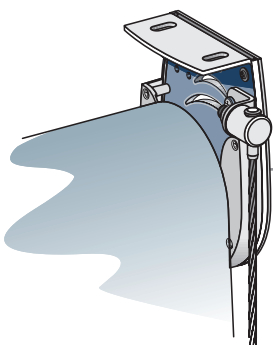
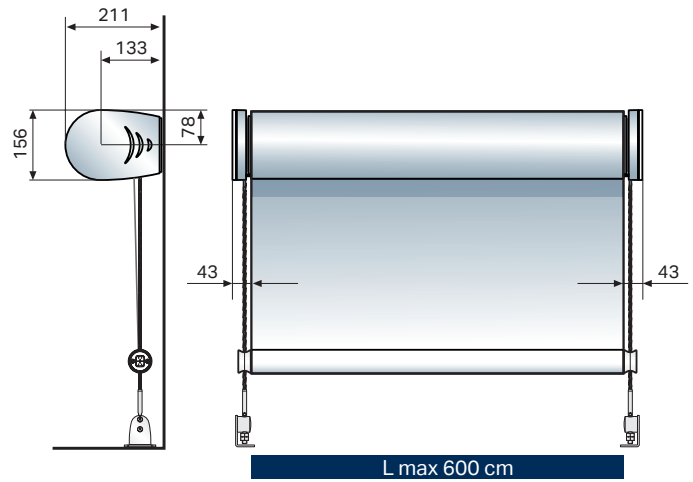
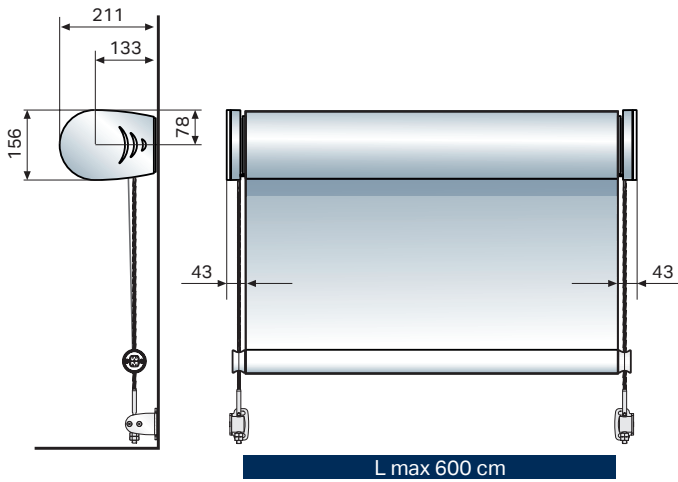
CON GUIDE - WITH GUIDES - CON GUÍAS - COM GUIAS - AVEC GUIDES - MIT FÜHRUNGSSCHIENEN - MET ZIJGELEIDING - С НАПРАВЛЯЮЩИМИ



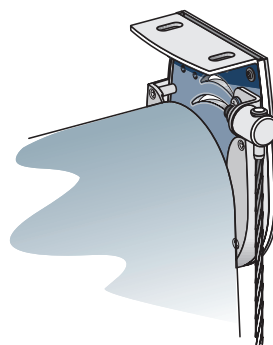
VERSION C



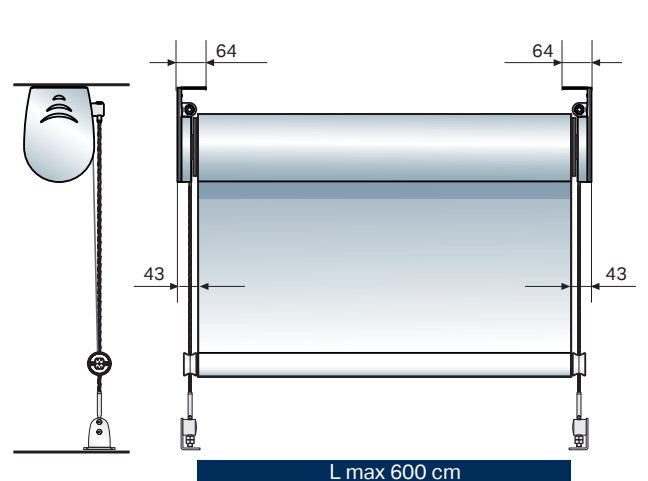
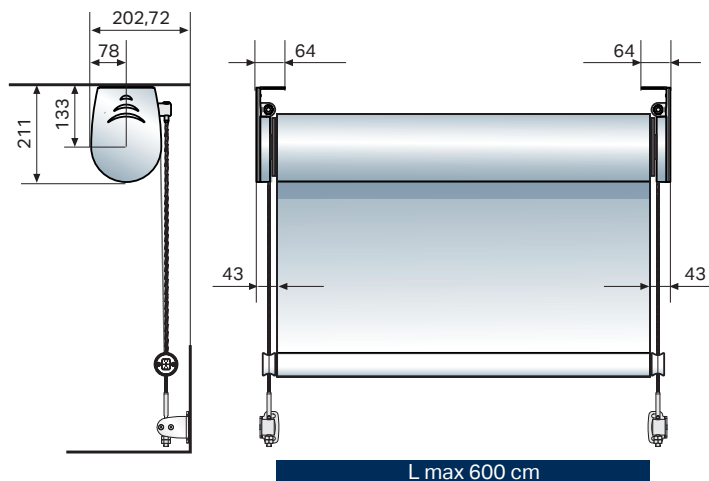
VERSION D



VERSION E



VERSION F

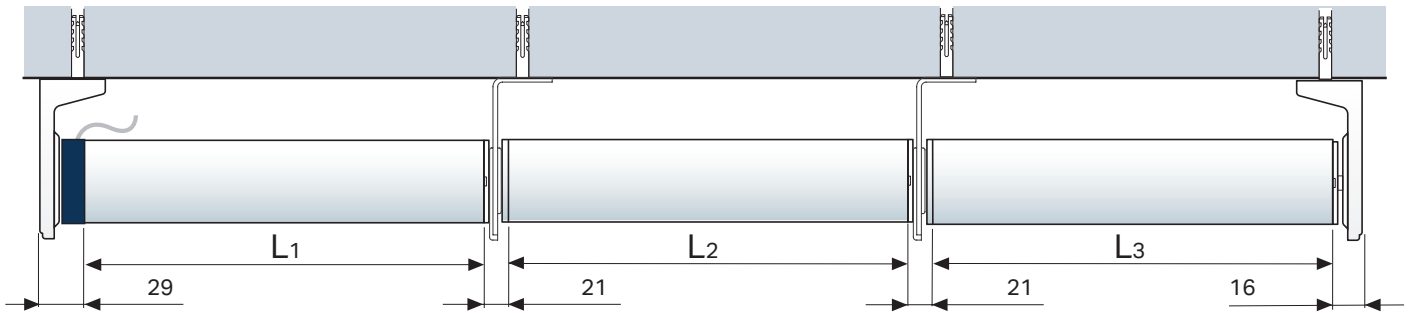




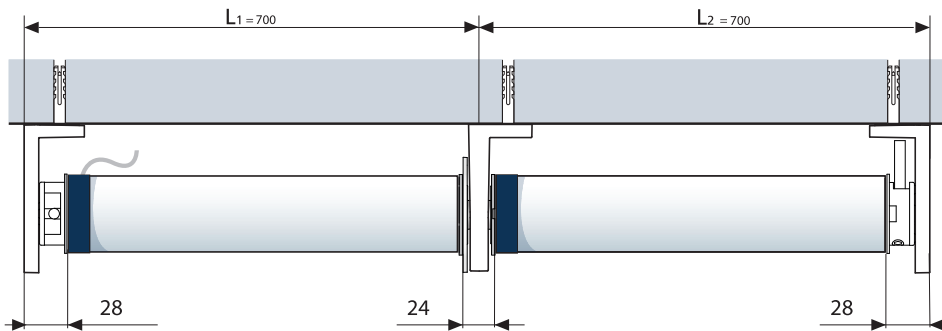
7.1.84

Energy

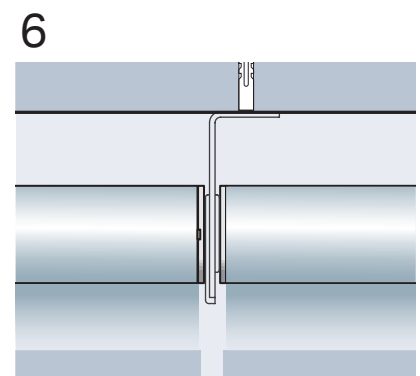
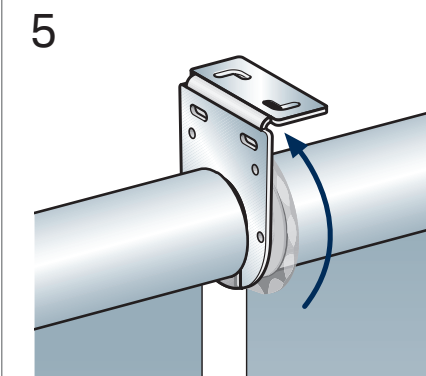
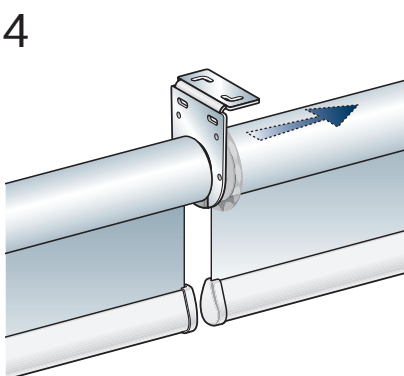
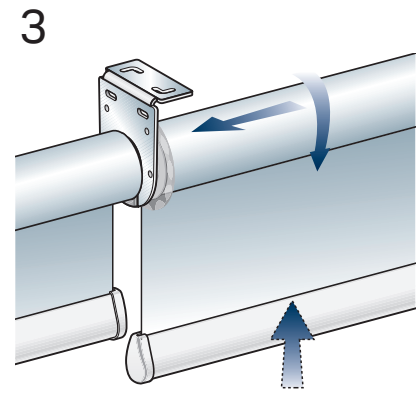
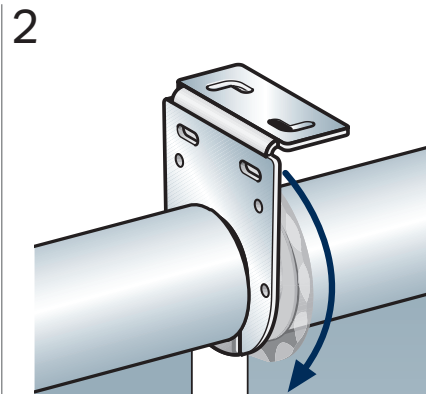
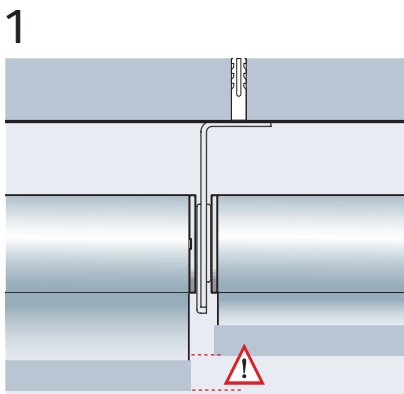
ENERGY 450 - TENDE IN PARALLELO CON COMANDO UNICO - LINKED BLINDS OPERATED SIMULTANEOUSLY - CORTINAS EN PARALELO MANDO UNICO - INSTALAÇÃO EM PARALELO - STORES EN PARALLELE AVEC UNE COMMANDE EN COMMUNE - ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL AANGESLOTEN MET EEN GEMEENSCHAPPELIJKE BEDIENING - ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА



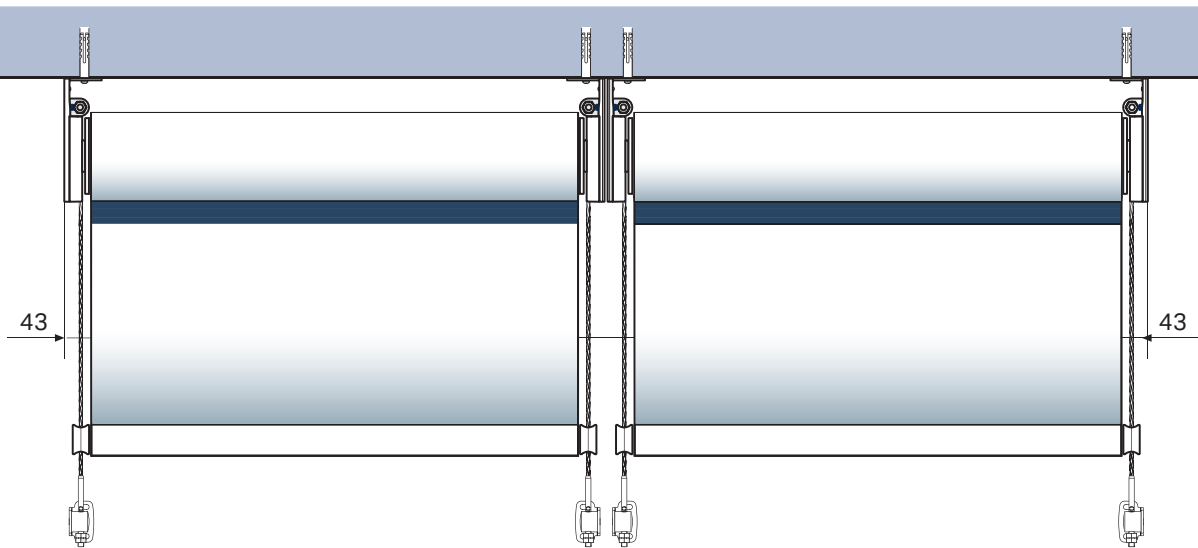
ENERGY 450 - TENDE IN PARALLELO - LINKED BLINDS OPERATED INDEPENDENTLY - UTILIZACIÓN EN PARALELO - INSTALAÇÃO EM PARALELO COM SISTEMAS INDEPENDENTES - STORES EN PARALLELE - UNABHÄNGIGE ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - PARALLELE INSTALLATIE - ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА НЕЗАВИСИМЫХ РУЛЛИНЫХ ШТОР



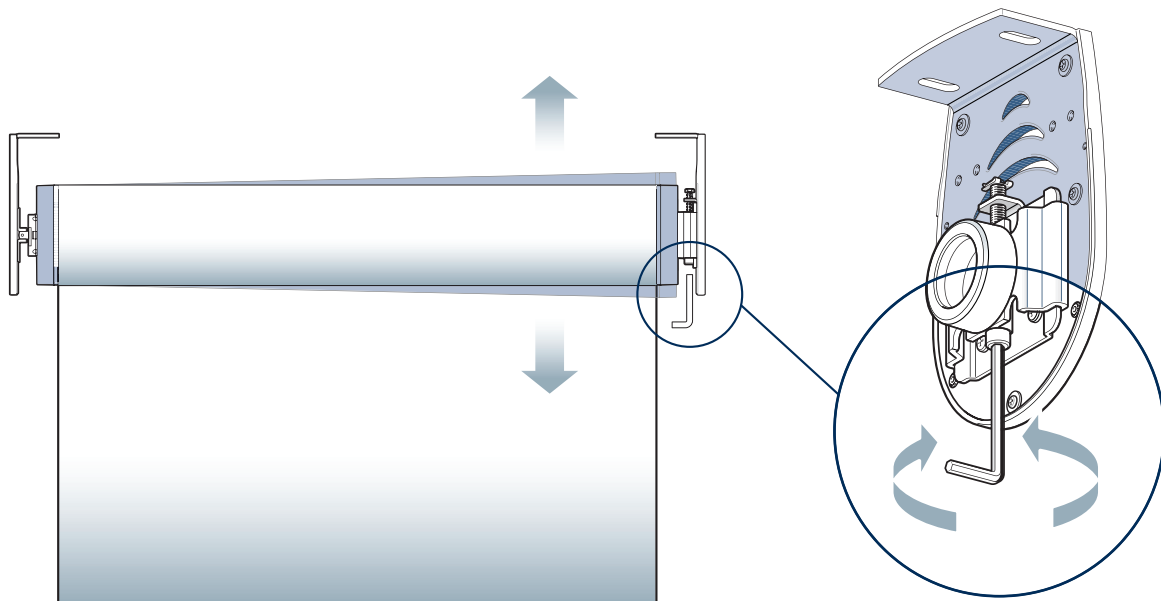
ENERGY 450 - ALLINEAMENTO DEI FONDALI - BOTTOM BARS ALIGNMENT - ALINEAMIENTO CONTRAPESOS - ALINHAMENTO DO CONTRAPESO - ALIGNEMENT DES BARRES DE LESTAGE - BESCHWERUNGSPROFIL-AUSRICHTUNG - GELIJKSTELLING VAN DE ONDERLATTEN - РАСПОЛОЖЕНИЕ УТЯЖИЛИТЕЛЕЙ ПО ПРЯМОЙ ЛИНИИ



ENERGY 473 - TENDE IN PARALLELO CON COMANDO UNICO - LINKED BLINDS OPERATED SIMULTANEOUSLY - CORTINAS EN PARALELO MANDO UNICO - INSTALAÇÃO EM PARALELO - STORES EN PARALLELE AVEC UNE COMMANDE EN COMMUNE - ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL AANGESLOTEN MET EEN GEMEENSCHAPPELIJKE BEDIENING - ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА



ENERGY 473



Energy 473 è dotato di un meccanismo integrato in uno dei due supporti laterali che permette la regolazione dell'asse orizzontale del tubo avvolgitore. Tale dispositivo agevola l'installazione ed il corretto funzionamento del sistema.

Energy 473 is equipped with a mechanism integrated in one of the two lateral supports which allows the adjustment of the horizontal axis of the winding tube. This facilitates the installation and proper functioning of the blind."

Energy 473 está equipado con un mecanismo incorporado en uno de los dos soportes laterales que permite el ajuste del eje horizontal del tubo de enrollado. Esto facilita la instalación y el funcionamiento adecuado de

la cortina.

Energy 473 está equipado com um mecanismo interno em um dos dois suportes laterais que permite o ajuste do eixo horizontal do tubo enrolador. Isso facilita a instalação e funcionamento adequado do sistema.

Energy 473 est équipé d'un mécanisme intégré dans l'un des deux supports latéraux, qui permet le réglage de l'axe horizontal du tube enrouleur. Ceci facilite l'installation et le bon fonctionnement du store.

Energy 473 ist ausgestattet auf der Innenseite eines der beiden Träger mit einem integrierten Mechanismus zum regulieren der horizontalen Ausrichtung der Welle. Dies er-

möglicht eine genaue Installation und das korrekte Funktionieren des Systems.

Energy 473 is voorzien van een ingebouwd mechanisme in een van de twee laterale steunen dat een horizontale afstelling van de oprolbuis toelaat. Dit dispositief laat toe om de installatie en de correcte werking van het systeem te bekomen.

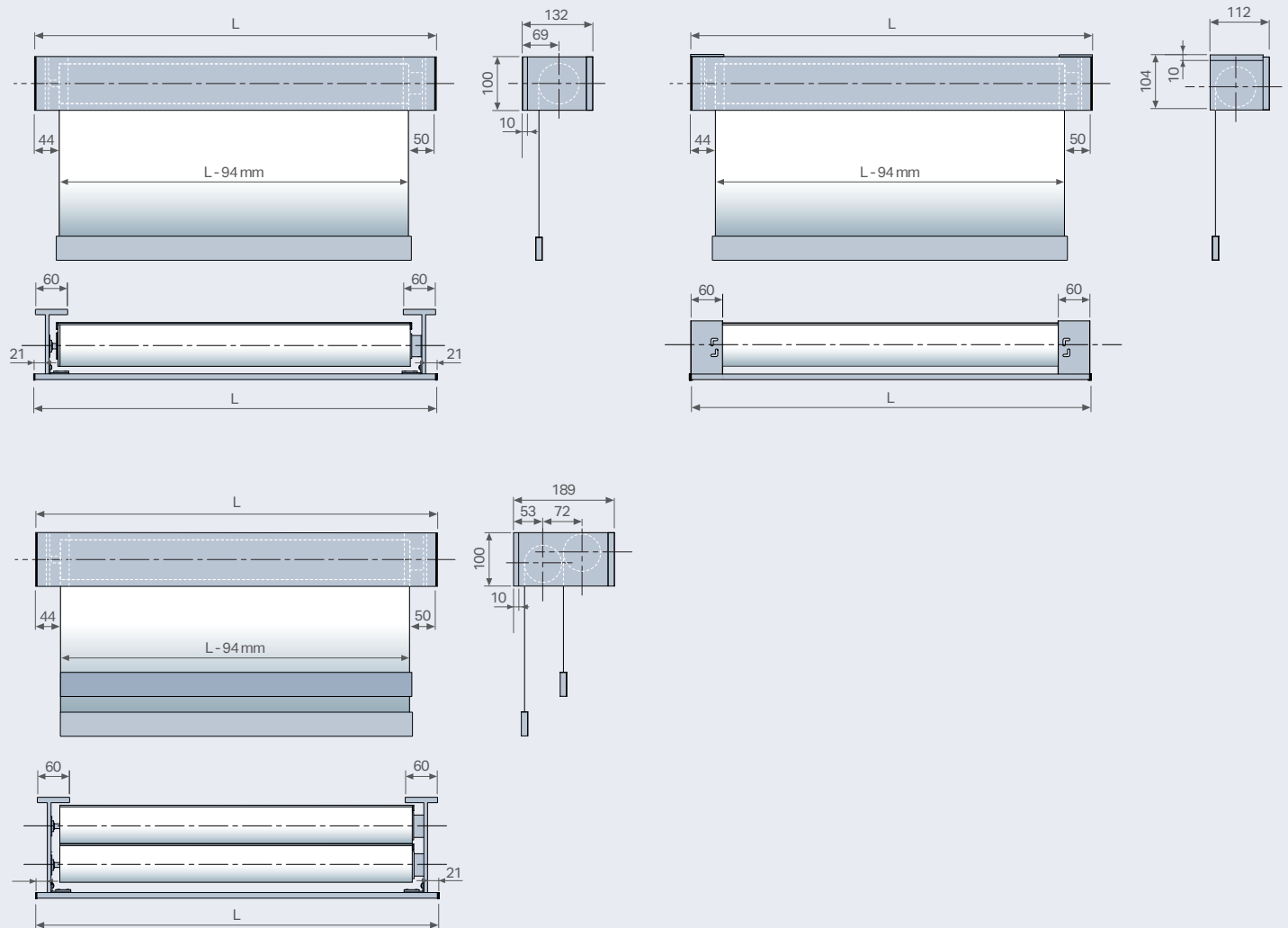
Energy 473 оснащен встроенным механизмом, расположенным внутри одного из двух боковых кронштейнов. Это устройство позволяет регулировку горизонтальной оси наматывающей трубки и тем самым облегчает установку и правильную работу шторы.



7.1.86

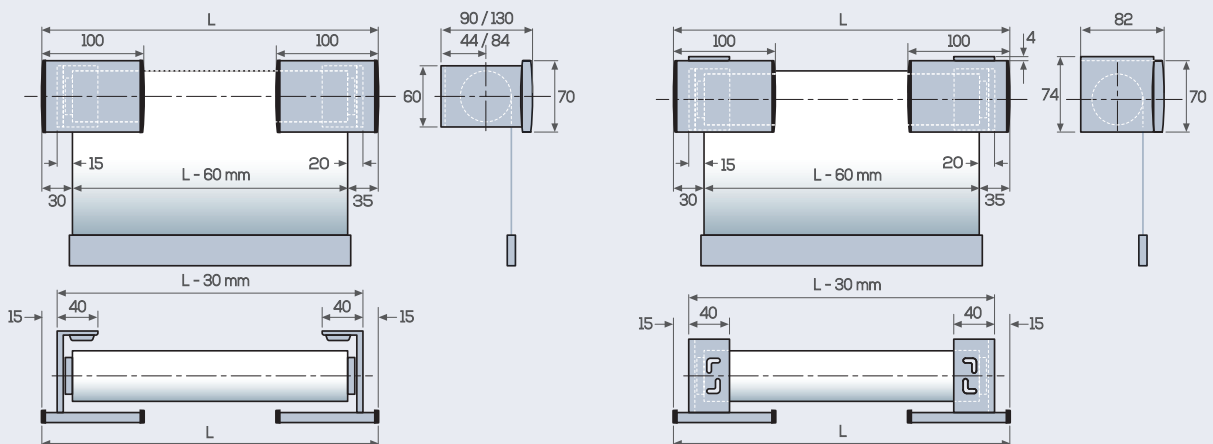
Energy

ECLISSE V



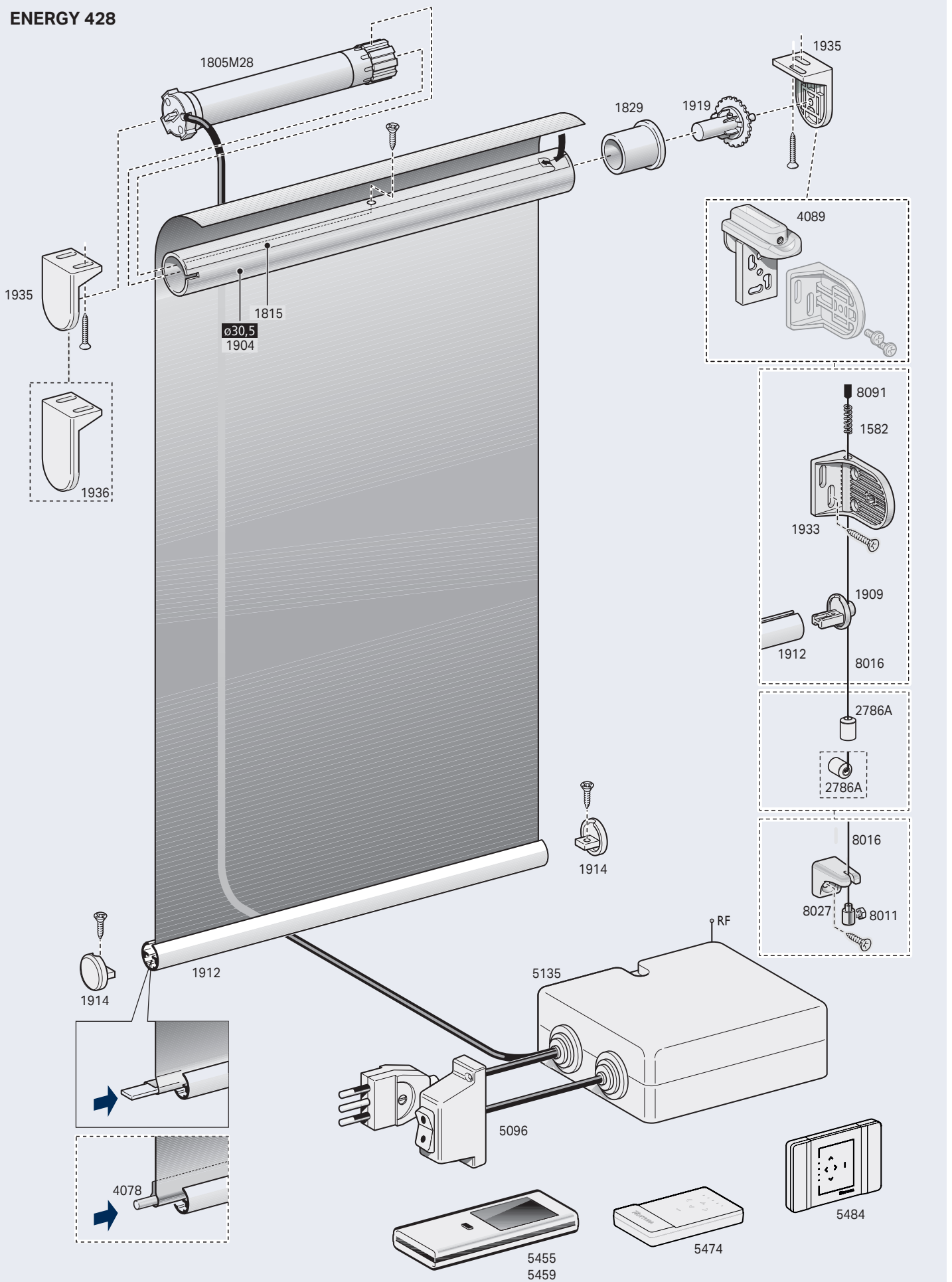
ECLISSE S

Batteria / Battery powered



Stessi ingombri sia per la mantovana sia per l'angolare / Same overall dimensions for pelmet and for T supports versions

ENERGY 428

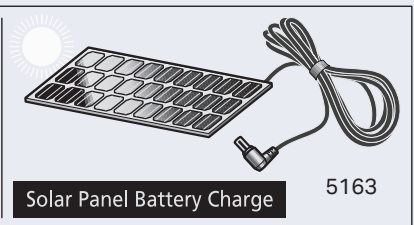
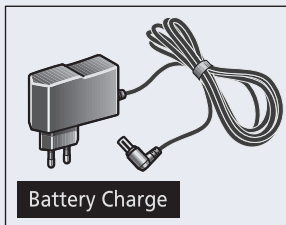
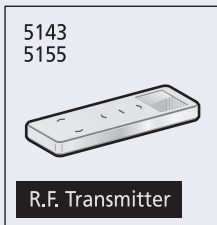
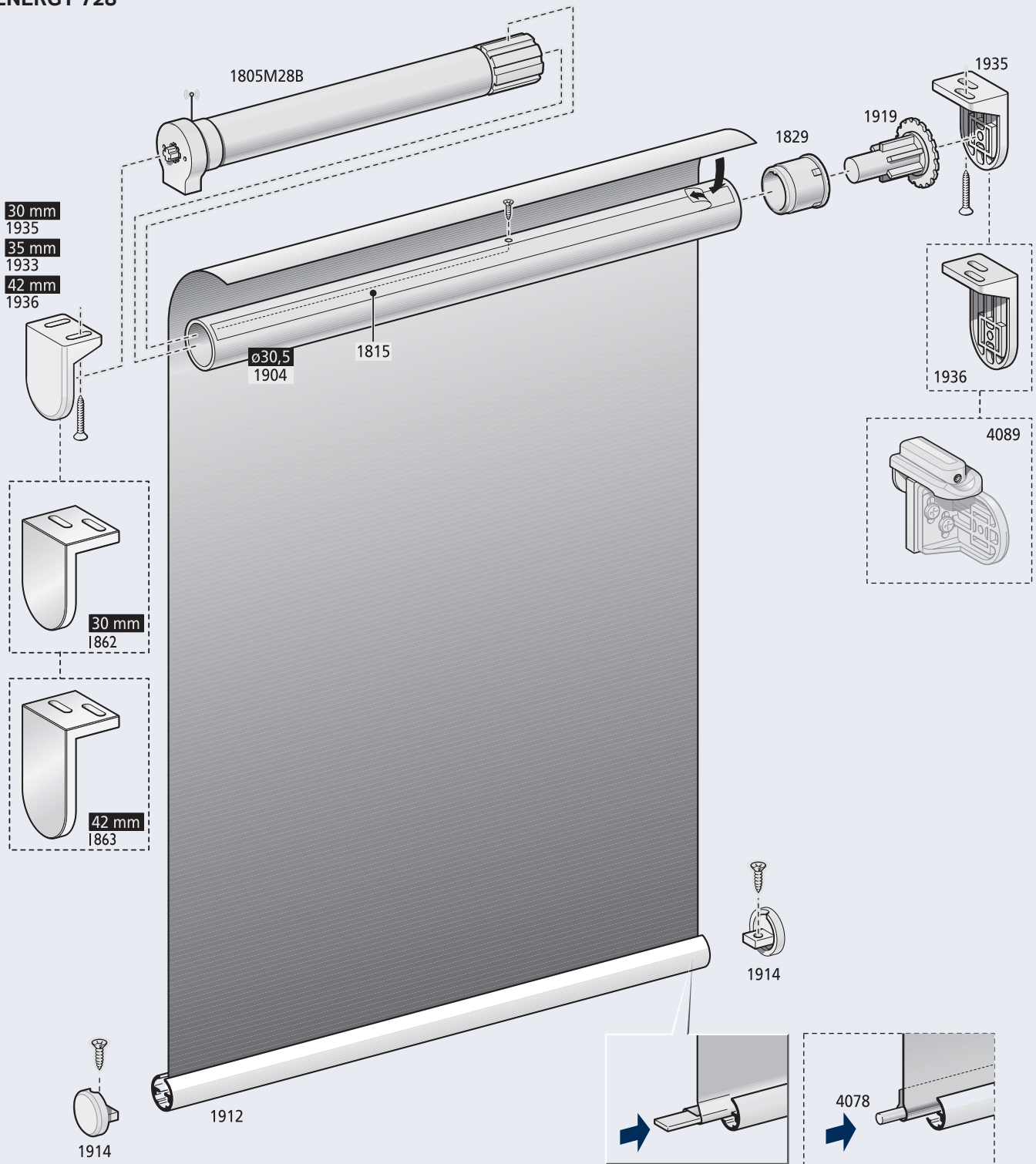




7.1.88

Energy

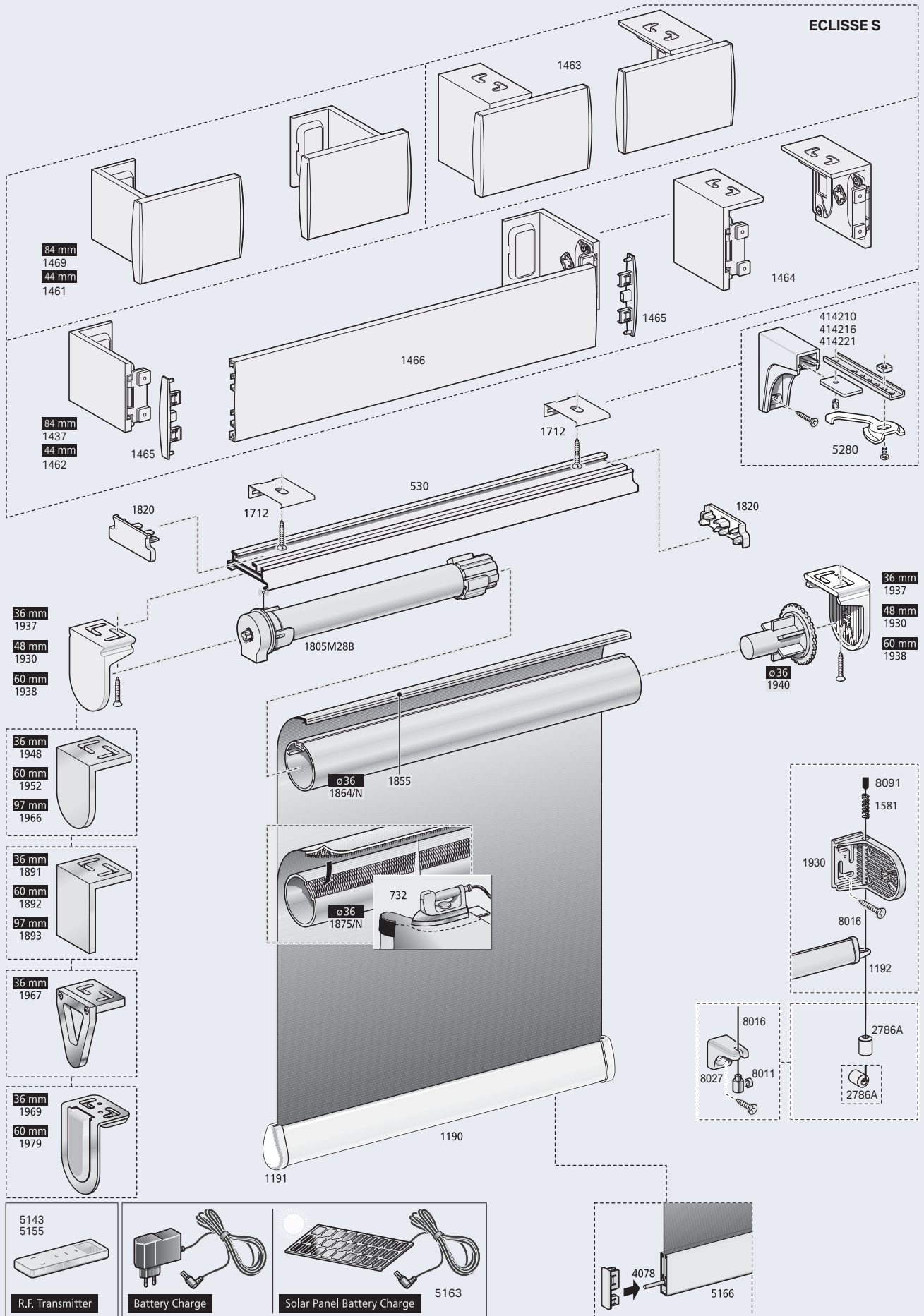
ENERGY 728





ENERGY 736

ECLISSE S



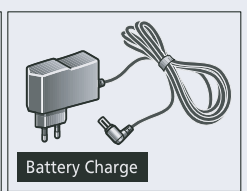
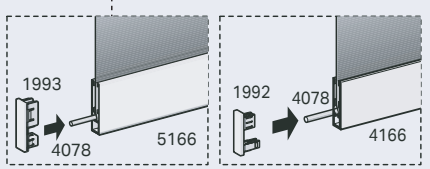
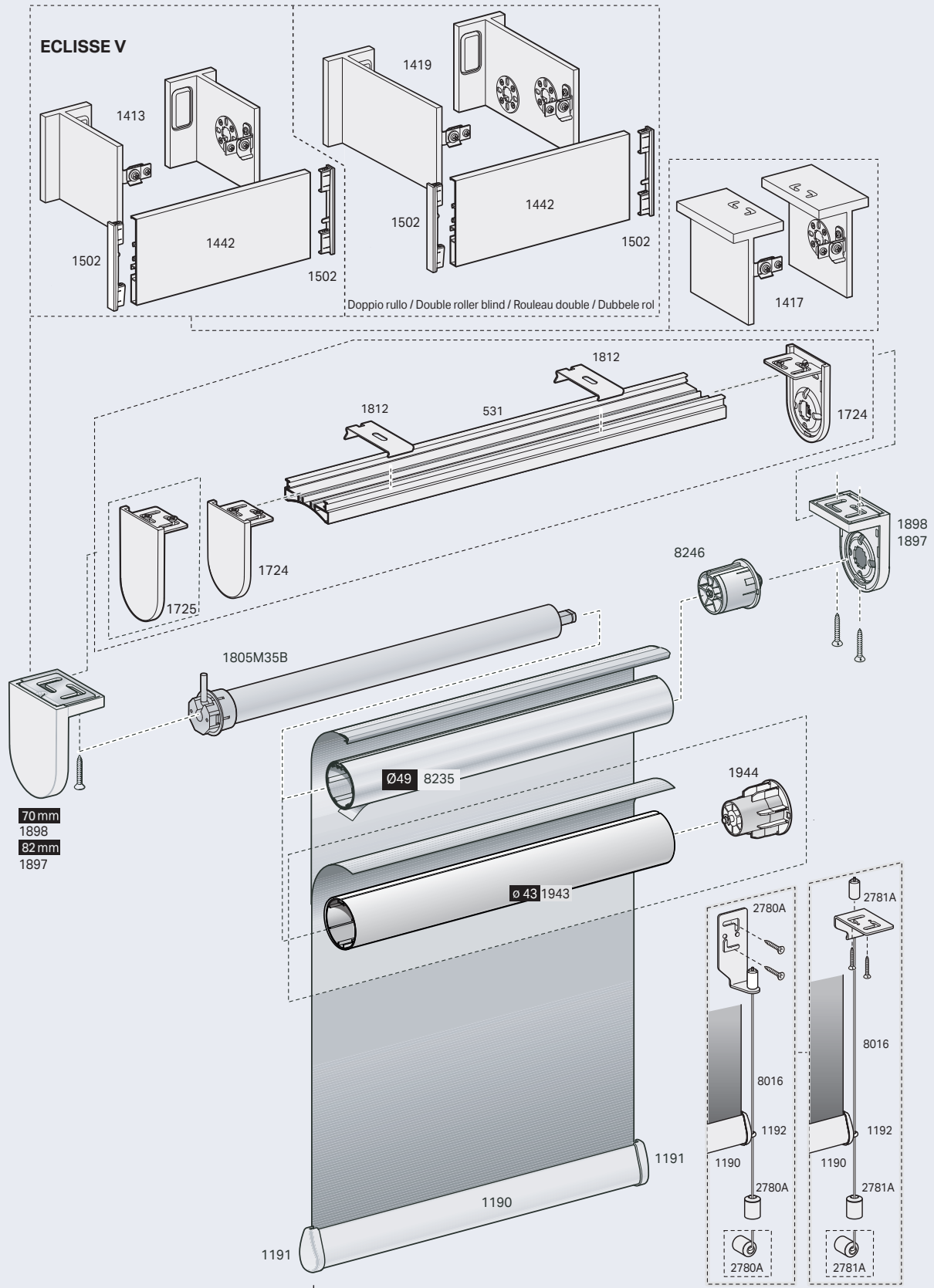


7.1.90

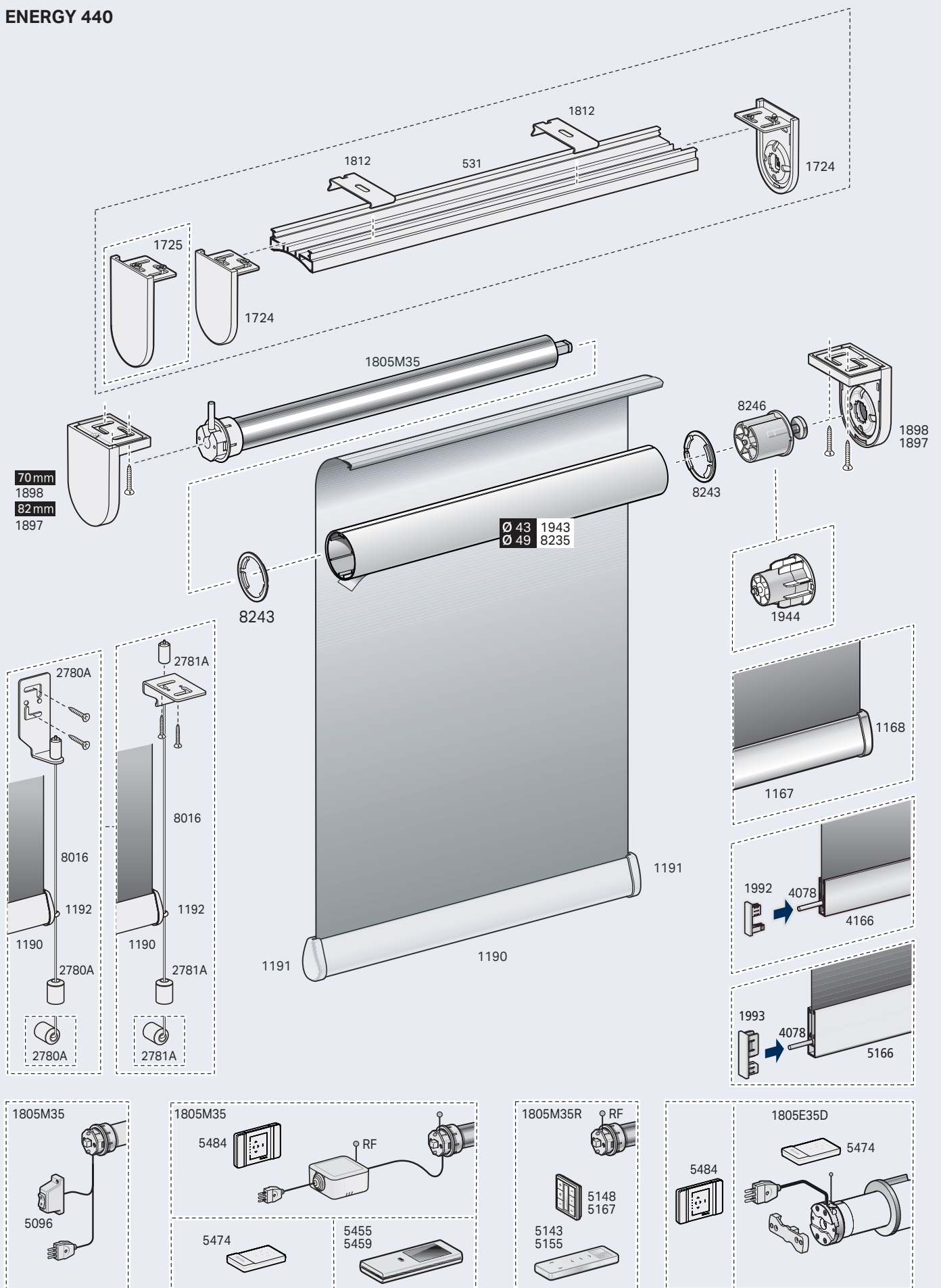
Energy

ENERGY 740

ECLISSE V



ENERGY 440

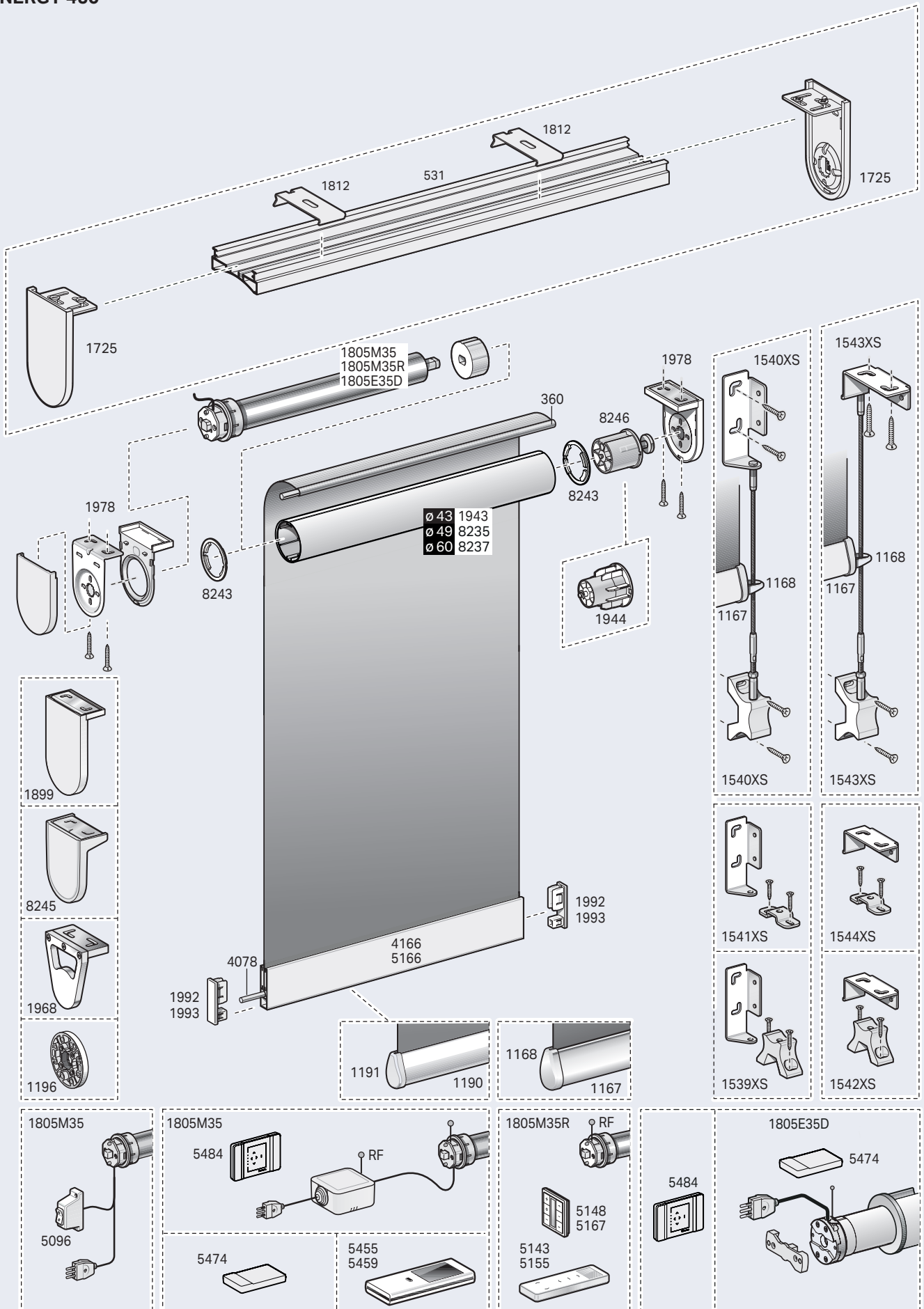




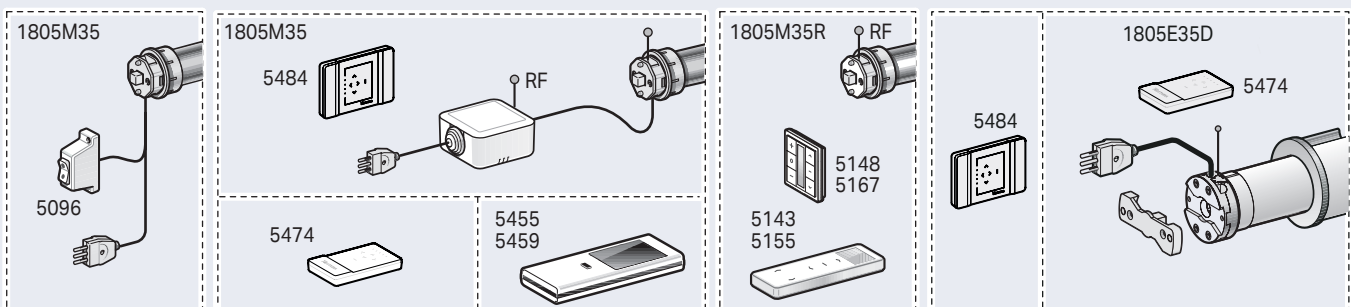
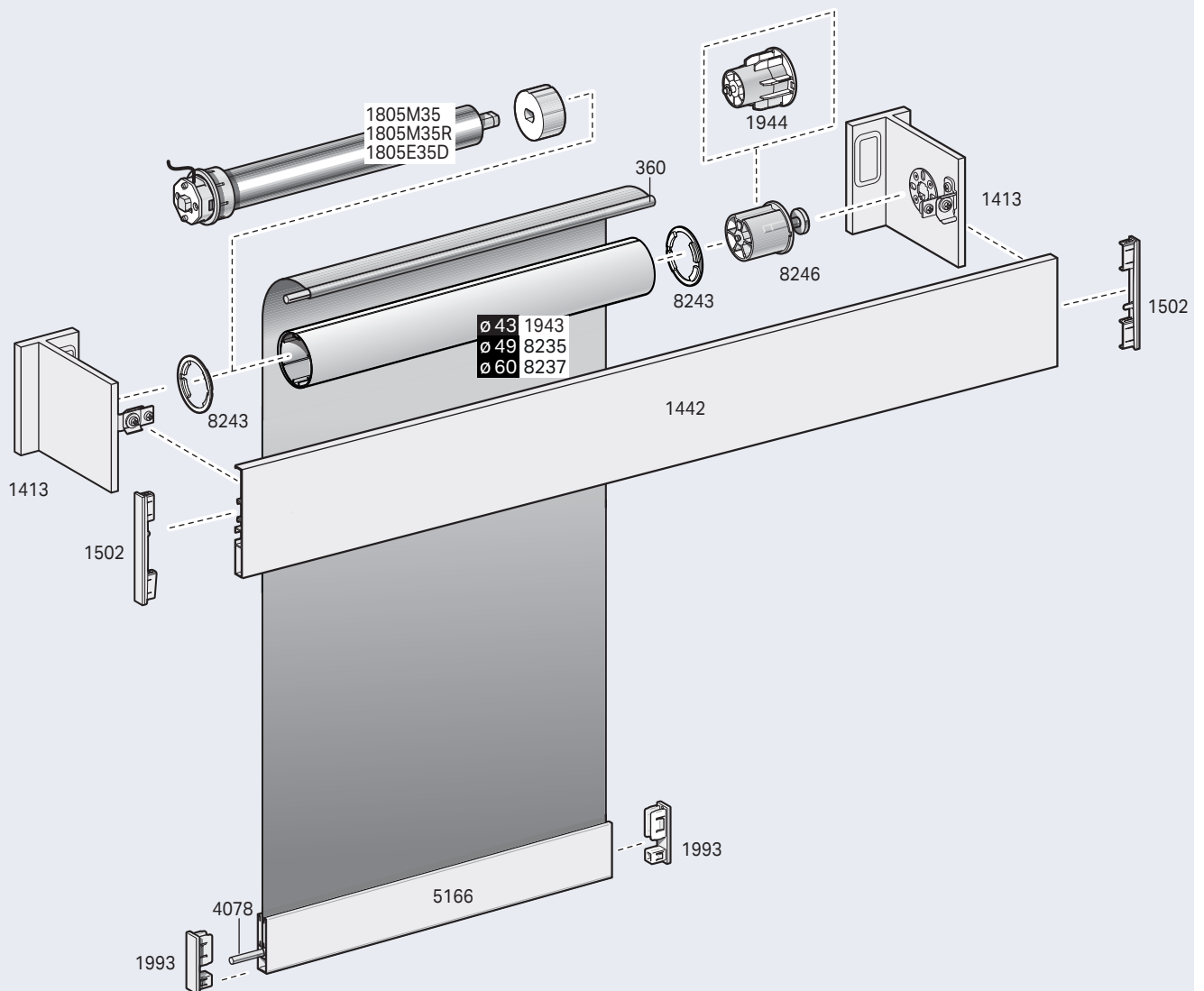
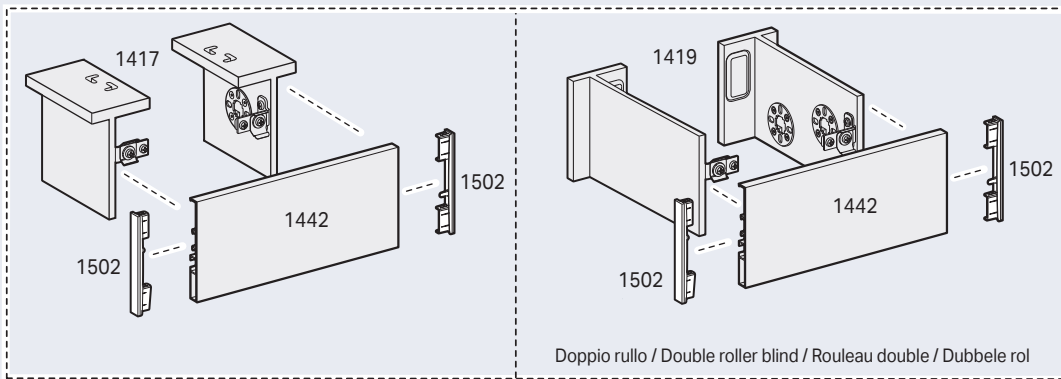
7.1.92

Energy

ENERGY 450



ENERGY 450 ECLISSE V

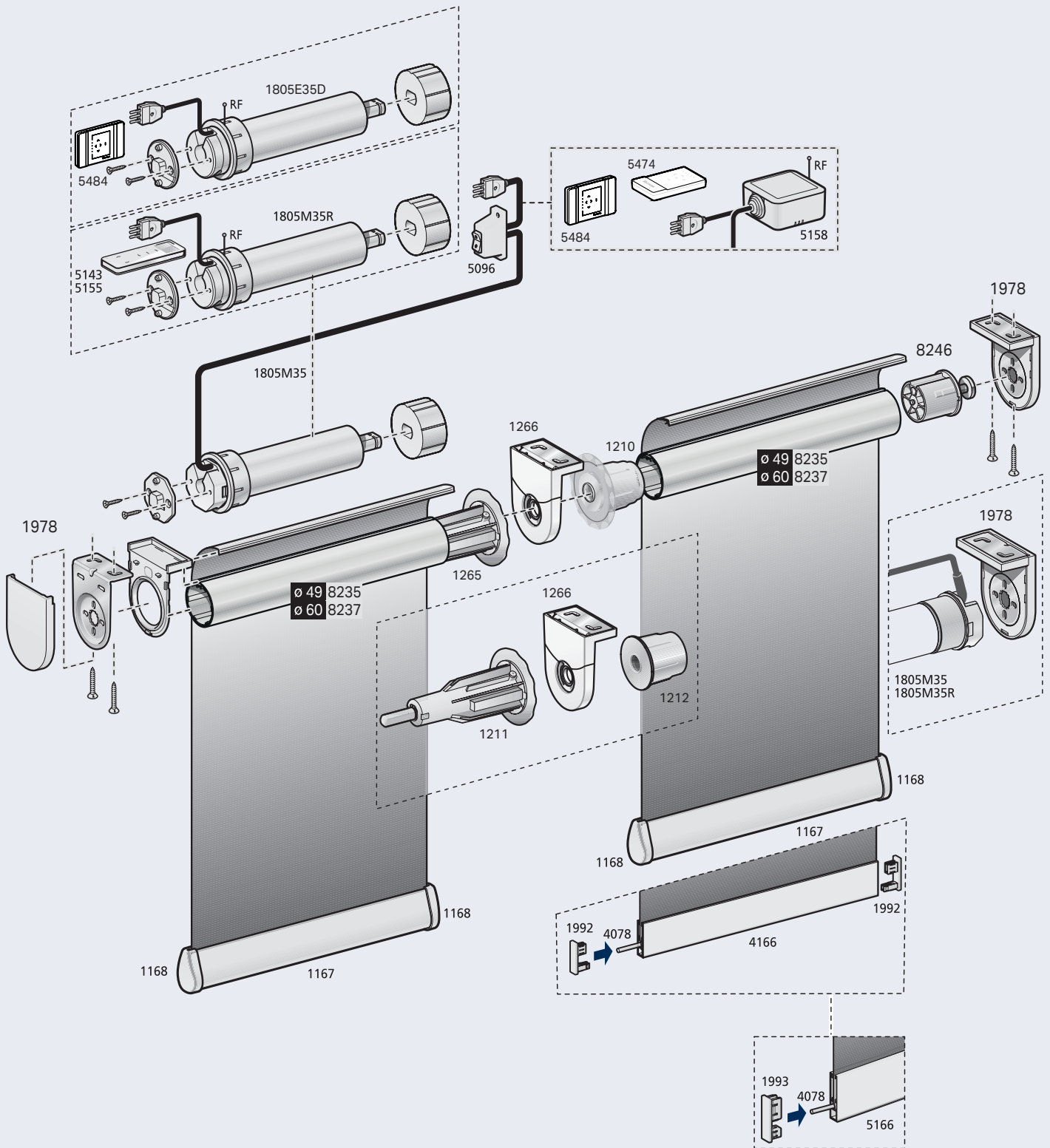




7.1.94

Energy

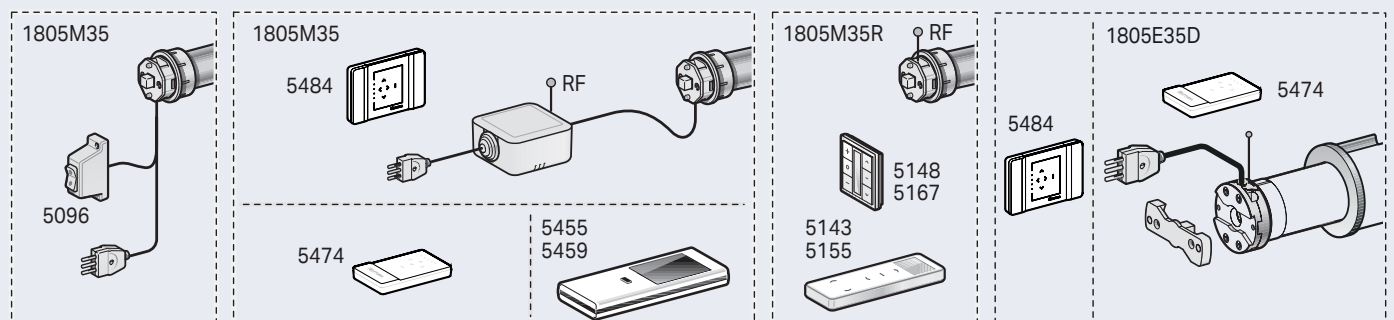
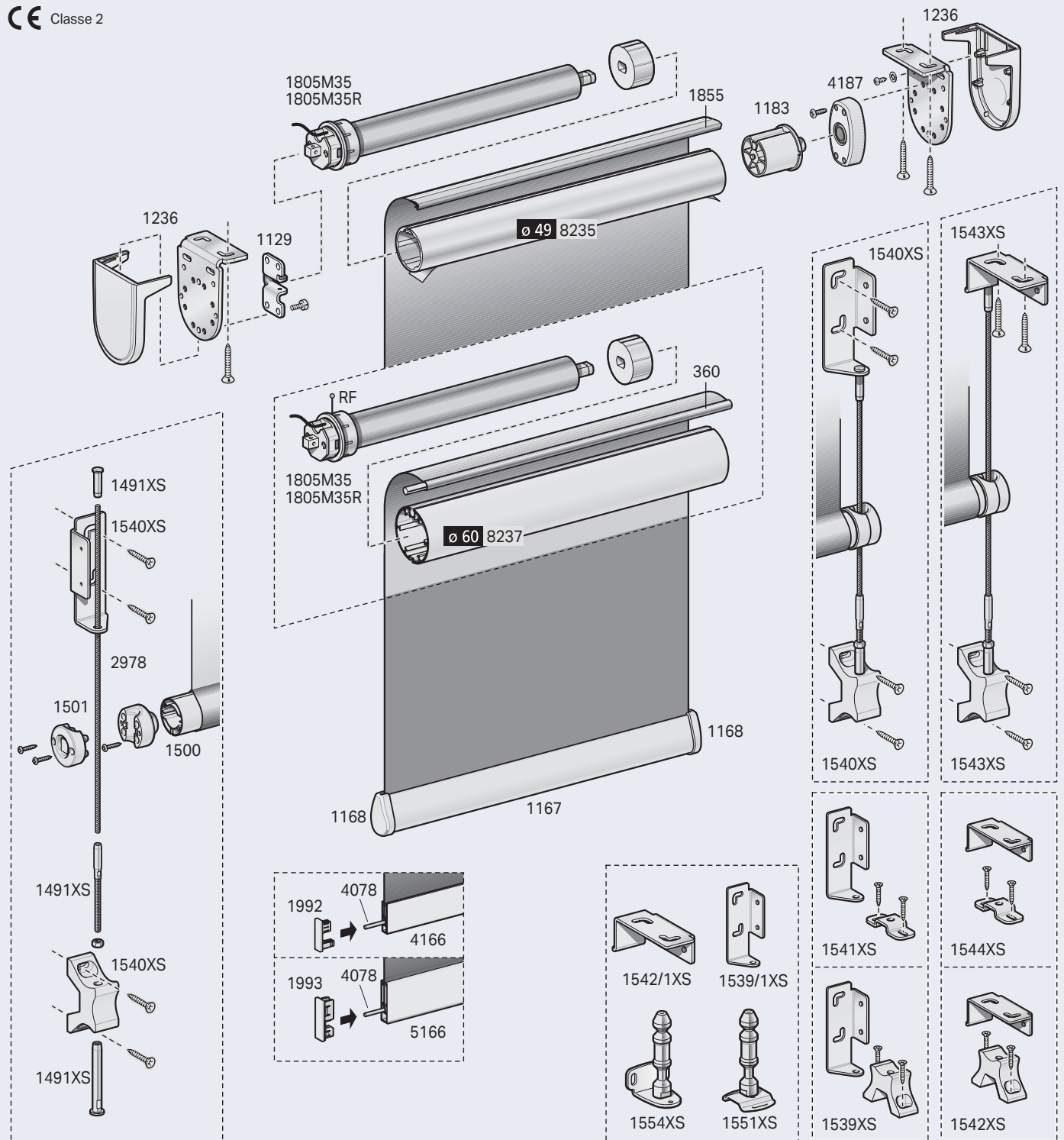
ENERGY 450 LINKED





ENERGY 471

CE Classe 2



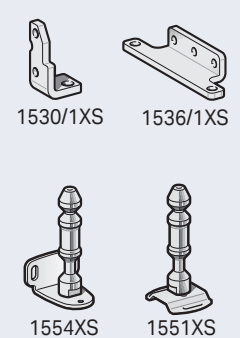
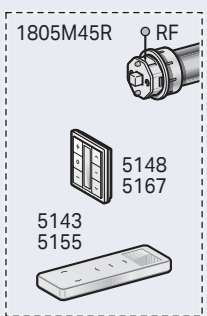
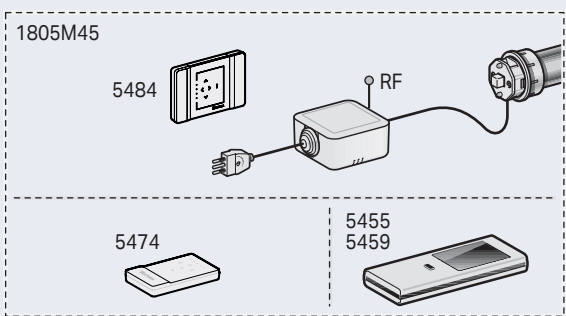
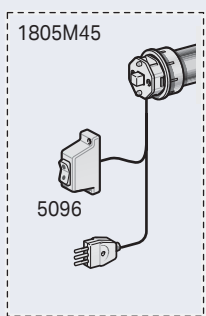
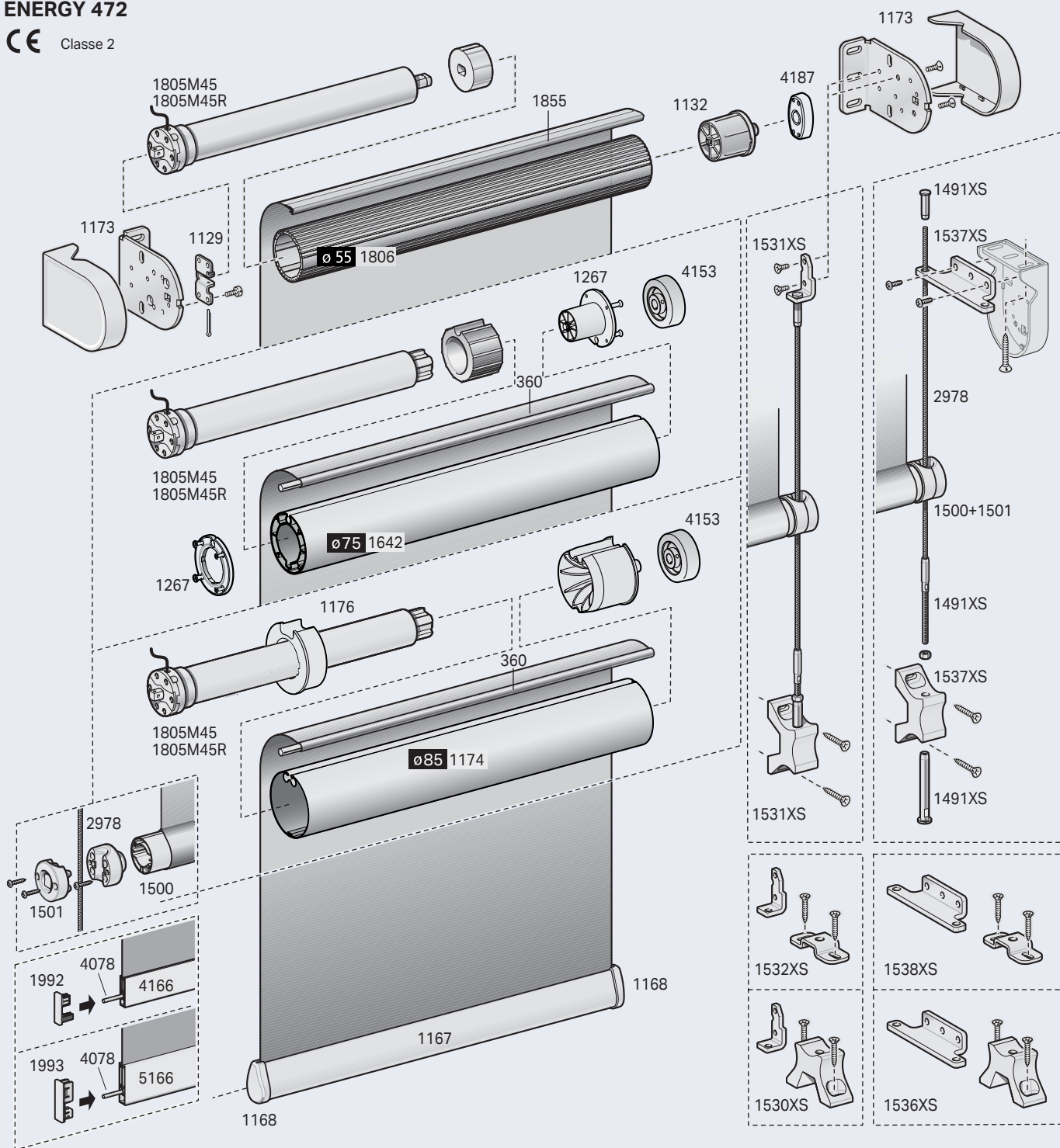


7.1.96

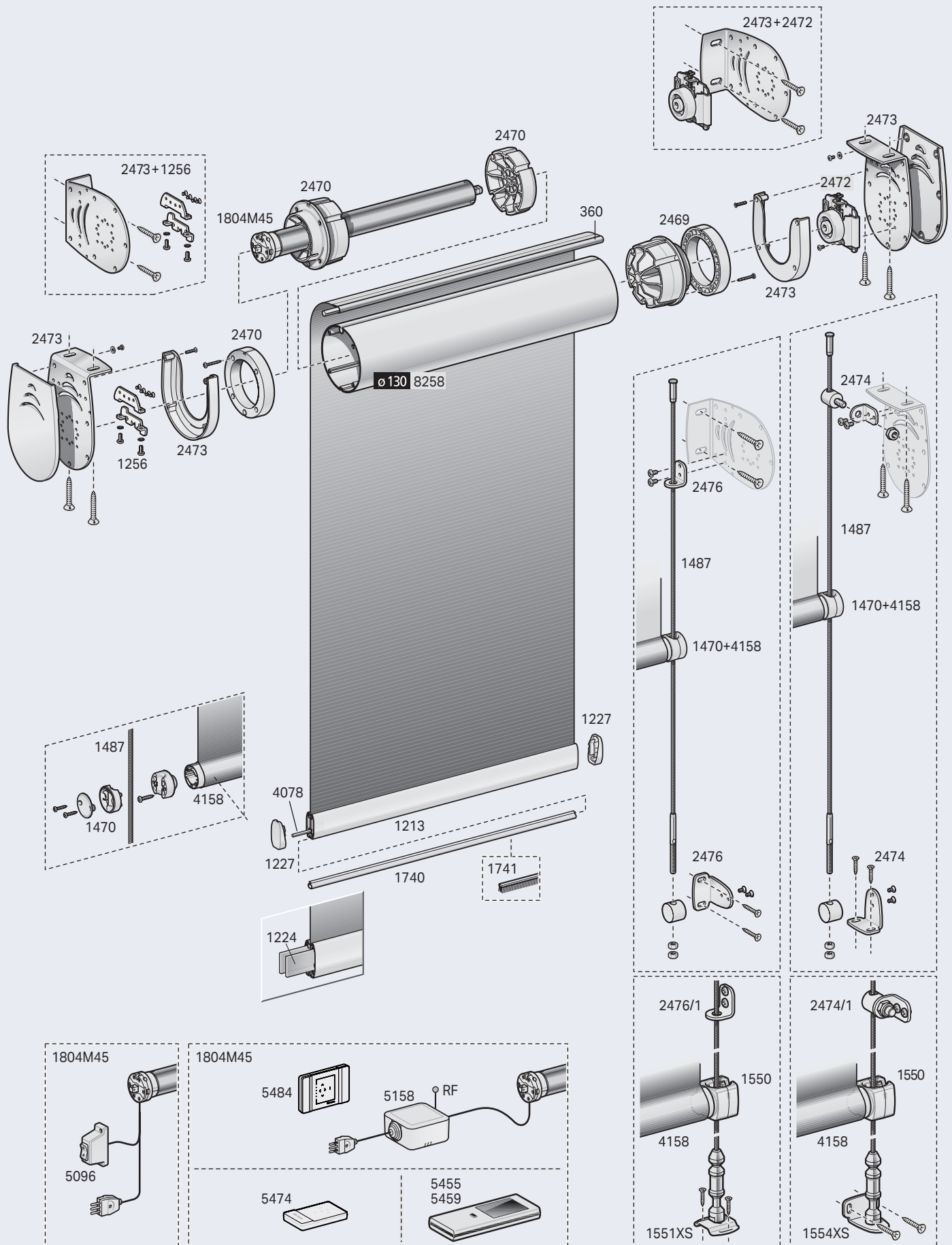
Energy

ENERGY 472

CE Classe 2



ENERGY 473



CATALOGO TECNICO

tende tecniche



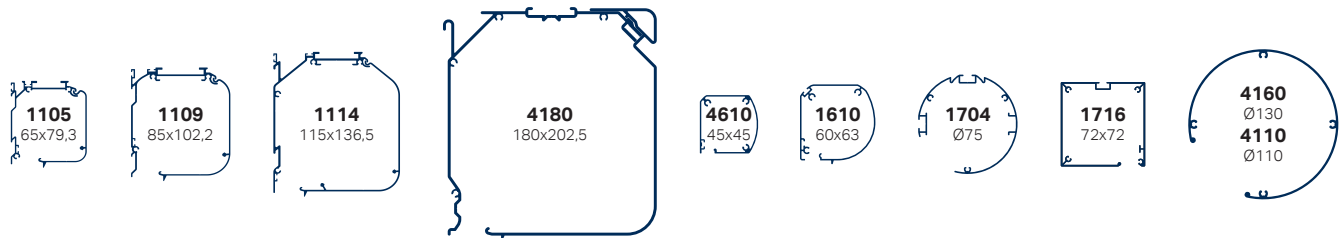
SEC 7.2


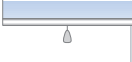
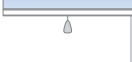













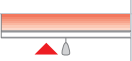
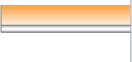




Tende a rullo con cassonetto

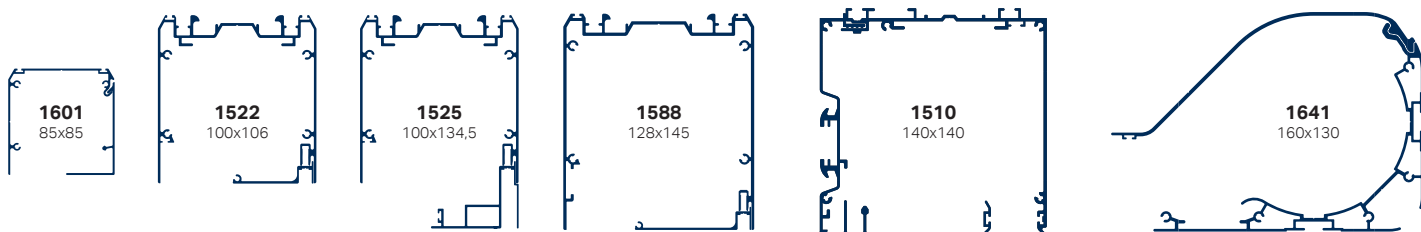
Cassette blinds
Cortinas enrollables con cajón
Cortinas de rolo com caixa
Systèmes rolo en cassette
Kassettenrollo
Rollo's met cassette
Рулонные шторы в коробе



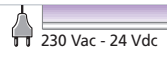

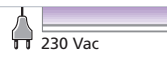

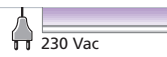

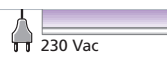
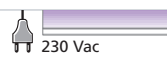
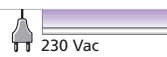
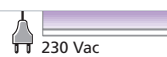






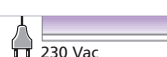


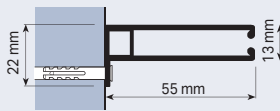
ROLLBOX serie 100	ROLLBOX serie 200	ROLLBOX serie 300	ROLLBOX serie 400
ROLLBOX serie 500	ROLLBOX serie 40	ROLLBOX serie 60	
ROLLBOX serie 75	ROLLBOX serie 79	TOPBOX 4140	TOPBOX 4085 - 4100 - 4128
TOPBOX 4128 XPRO	ROLLBOX 4110 - 4130		



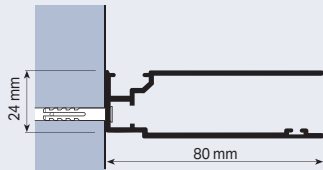
SISTEMA / system	AZIONAMENTO / operation	DIM. mm	GUIDE CONSIGLIATE / SUGGESTED GUIDES <i>*(guide laterali aperte / open side guides)</i>		BWD	WPRO	UTILIZZO / USE			INSTALL.		
							FILTRANTI filtering	ATTENUANTI dim-out	OSCURANTI black-out	SOFFITTO ceiling	PARETE wall	INCASSO frame
Rollbox 140		45x45	4611				•	•	•			•
Rollbox 160		60x63	1615				•	•	•			•
Rollbox 165		65x79,3	1756 - 1139 - 1140				•	•	•	•	•	
Rollbox 175		Ø 75	-				•	•		•	•	
Rollbox 179		72x72	-				•	•		•	•	
Rollbox 185		85x102,2	1137				•	•	•	•	•	
Rollbox 665		65x79,3	1756				•	•	•			
Rollbox 660		60x63	1615				•	•	•			
Rollbox 240		45x45	1615				•	•	•			•
Rollbox 260		60x63	1615				•	•	•			•
Rollbox 265		65x79,3	1756 - 1140 - 1764	•			•	•	•	•	•	
Rollbox 275		Ø 75	-				•	•		•	•	
Rollbox 285		85x102,2	1756 - 1140 - 1764	•	•		•	•	•	•	•	
Rollbox 2115		115x136,5	1756 - 1140 - 1764	•	•		•	•	•	•	•	
Rollbox 560		60x63	1615				•	•	•			•
Rollbox 565		65x79,3	1756 - 1140 - 1764	•			•	•	•	•	•	
Rollbox 575		Ø 75	-				•	•		•	•	
Rollbox 585		85x102,2	1756 - 1140 - 1764	•			•	•	•	•	•	
Rollbox 365		65x79,3	1756 - 1140 - 1764	•			•	•	•	•	•	
Rollbox 385		85x102,2	1756 - 1140 - 1764	•	•		•	•	•	•	•	
Rollbox 3115		115x136,5	1756 - 1140 - 1764	•	•		•	•	•	•	•	
Rollbox 995/3		88x100,2	1244				•	•	•			



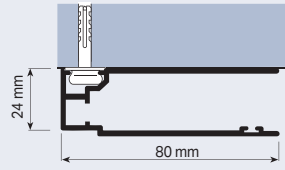
SISTEMA / system	AZIONAMENTO / operation	DIM. mm	GUIDE CONSIGLIATE / SUGGESTED GUIDES <i>*(guide laterali aperte / open side guides)</i>		BWD	WPRO	UTILIZZO / USE			INSTALL.		
							FILTRANTI filtering	ATTENUANTI dim-out	OSCURANTI black-out	SOFFITTO ceiling	PARETE wall	INCASSO frame
Rollbox 760		60x63	1615				•	•	•			•
Rollbox 465	 230 Vac - 24 Vdc	65x79,3	1756 - 1140 - 1764	•			•	•	•	•	•	
Rollbox 765		65x79,3	1756 - 1140 - 1764	•			•	•	•	•	•	
Rollbox 475	 230 Vac	ø 75	-				•	•		•	•	
Rollbox 775		ø 75	-				•	•		•	•	
Rollbox 479	 230 Vac	72x72	-				•	•		•	•	
Rollbox 779		72x72	-				•	•		•	•	
Rollbox 485	 230 Vac	85x102,2	1756 - 1140 - 1764	•	•	•	•	•	•	•	•	
Rollbox 4110	 230 Vac	ø 110	-	•	•		•	•		•	•	
Rollbox 4115	 230 Vac	115x136,5	1756 - 1140 - 1764	•	•	•	•	•	•	•	•	
Rollbox 4130	 230 Vac	ø 130	-	•	•		•	•		•	•	
Rollbox 4180	 230 Vac	180x202,5	1275	•	•	•	•	•	•	•	•	
Rollbox 995/4	 230 Vac	88x100,2	1244				•	•	•			
Topbox 4140	 230 Vac	140x140	-				•	•		•	•	•
Topbox 4085	 230 Vac	85x85	1340 - 1549	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Topbox 4100	 230 Vac	100x106 100x134,5	1270 - 1240 - 1241 - 1523 - 1275 - 1590	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Topbox 4128	 230 Vac	128x145	1270 - 1275 - 1595	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Starbox 4160	 230 Vac	130x160	1643	•		•	•	•	•			



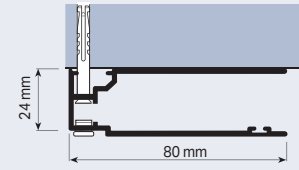
1756



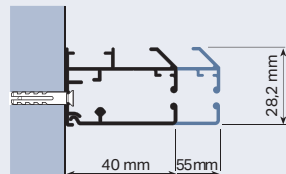
1764



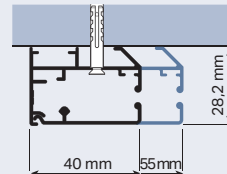
1764+4353



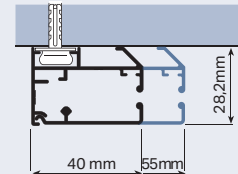
1764+4374



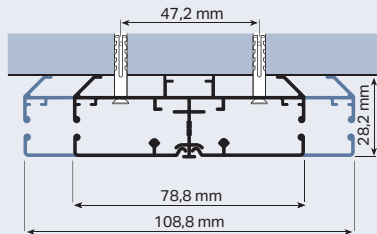
1139 (40 mm)
1140 (55 mm)



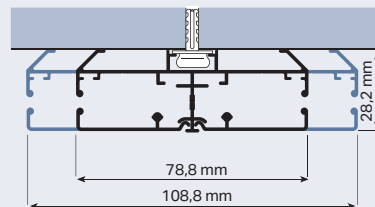
1139 (40 mm)
1140 (55 mm)



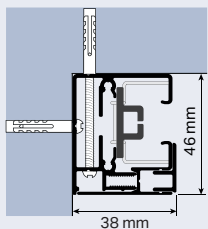
1139 + 4353 (40 mm)
1140 + 4353 (55 mm)



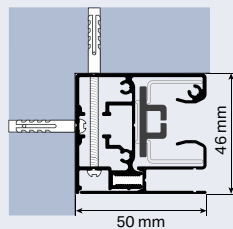
1141 (78,8 mm)
1142 (108,8 mm)



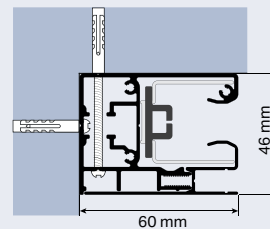
1141+4353 (78,8 mm)
1142+4353 (108,8 mm)



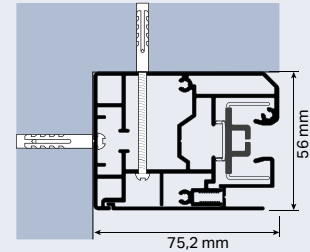
1340



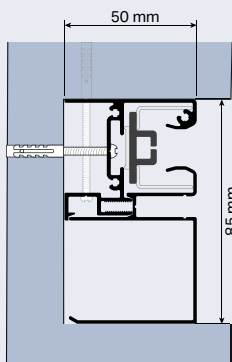
1270



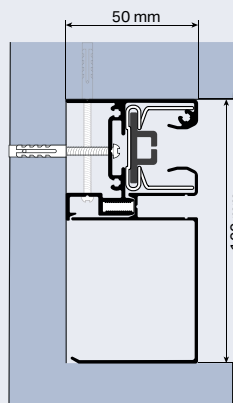
1275



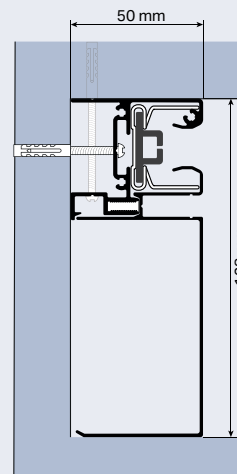
1640



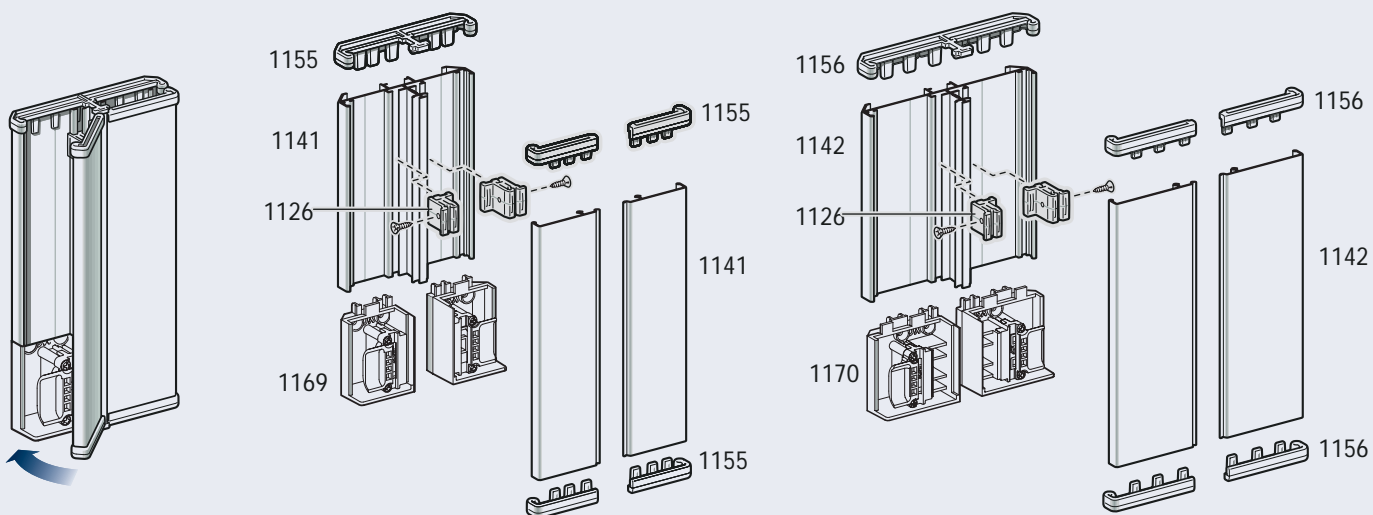
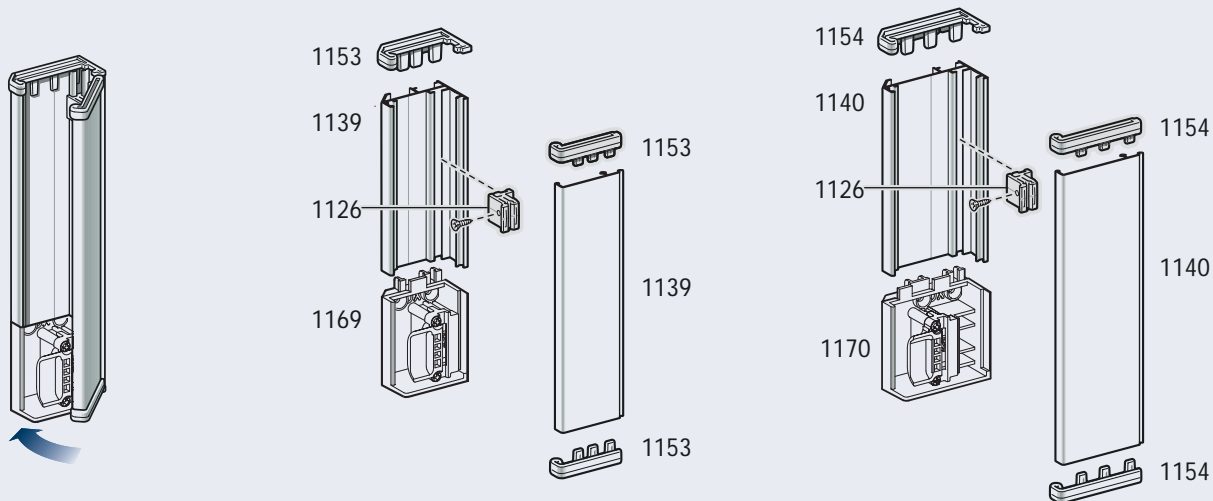
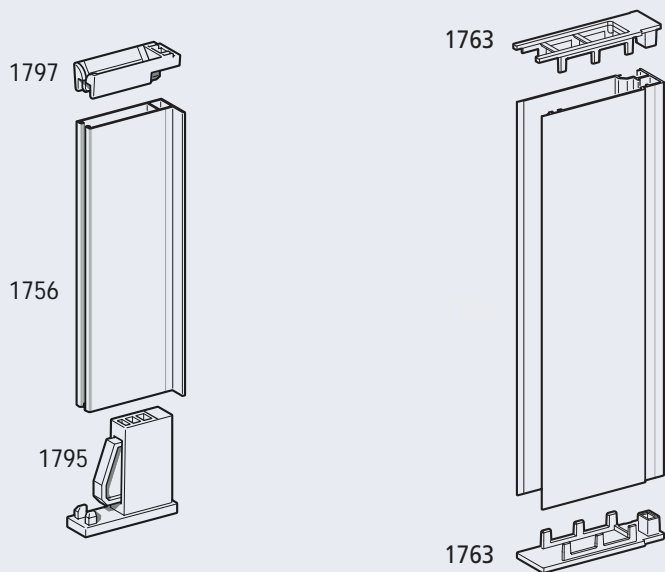
1549

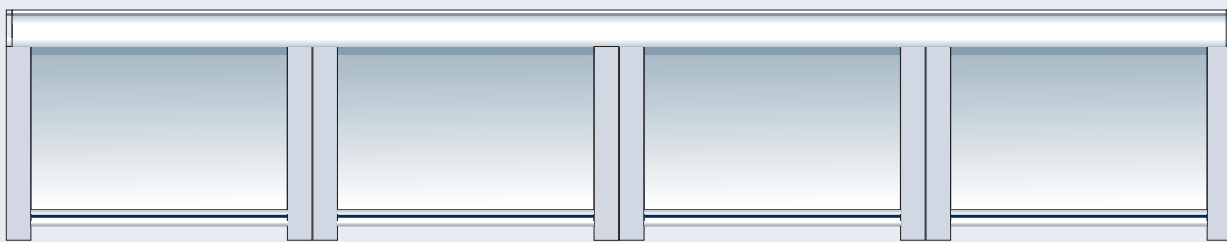


1590



1595



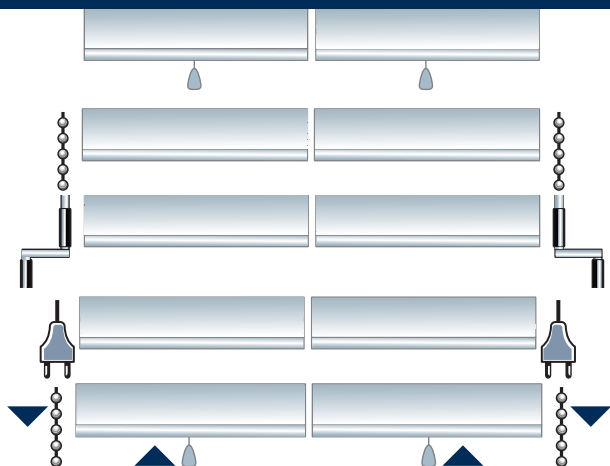


AZIONAMENTO - OPERATION - ACCIONAMIENTO - ACCIONAMENTO
ACTIONNEMENT - BEDIENUNG - BEDIENING - ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ

1109
85x102,2 mm

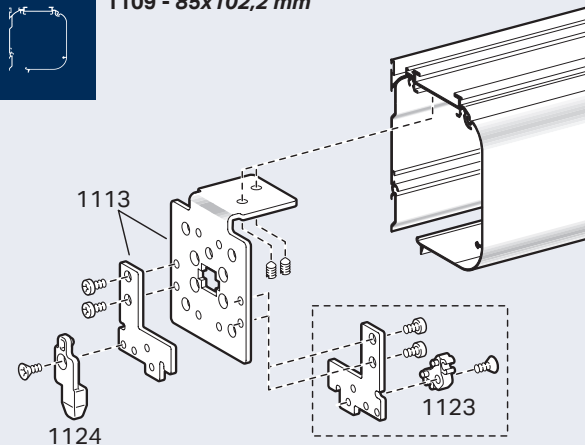


1114
115x136,5 mm



	•	-
	•	•
	•	•
	•	•
	•	-

1109 - 85x102,2 mm



A

È possibile installare in parallelo due o più tende «Rollbox», con o senza guide laterali, con azionamento indipendente, inserite nello stesso cassonetto. Al fine di dare maggiore stabilità alla parte mobile del cassonetto, si consiglia l'utilizzo dell'inserto di fissaggio **art. 1123** per ogni supporto intermedio.

- Cassonetto art. 1109 (85x102,2 mm): set supporto intermedio **art. 1113** (fig. A)
- Cassonetto art. 1114 (115x136,5 mm): set supporto intermedio **art. 1118** (fig. B)

Two or more Rollbox systems can be installed in parallel in the same box, with or without side guides and with independent drive. To make the mobile part of the box more stable, we recommend using the bracket **art. 1123** for each intermediate support.

- Box art. 1109 (85 x 102,2 mm): intermediate support set **art. 1113** (fig. A)
- Box art. 1114 (115 x 136,5 mm): intermediate support set **art. 1118** (fig. B)

Es posible instalar en paralelo dos o más cortinas «Rollbox», con o sin guías laterales, con accionamiento independiente incluido en la misma caja. A fin de conferir mayor estabilidad a la parte móvil de la caja, se aconseja utilizar la inserción de fijación **art. 1123** para cada soporte intermedio.

- Caja art. 1109 (85 x 102,2 mm): set soporte intermedio **art. 1113** (fig. A)
- Caja art. 1114 (115 x 136,5 mm): set soporte intermedio **art. 1118** (fig. B)

Possível instalar duas ou mais cortinas «Rollbox» em paralelo na mesma caixa, com ou sem guias laterais, com accionamento independente. Para maior estabilidade da parte móvel da caixa, recomenda-se utilizar o encaixe de fixação **art. 1123** em cada suporte intermédio.

- Caixa art. 1109 (85x102,2 mm): set suporte intermédio **art. 1113** (fig. A)
- Caixa art. 1114 (115x136,5 mm): set suporte intermédio **art. 1118** (fig. B)

Il est possible d'installer en parallèle deux ou plusieurs stores «Rollbox», avec ou sans guides latéraux, avec actionnement indépendant, logés dans un seul et même caisson. Pour donner plus de stabilité à la partie mobile du caisson, nous conseillons d'utiliser l'insert de fixation **art. 1123** pour chacun des supports intermédiaires.

- Caisson art. 1109 (85x102,2 mm) : jeu de support intermédiaire **art. 1113** (fig. A)
- Caisson art. 1114 (115x136,5 mm) : jeu de support intermédiaire **art. 1118** (fig. B)

Es ist die Parallelinstallation von einem oder mehreren «Rollbox» Rollos mit oder ohne Seitenführungen, mit separater Betätigung, in demselben Rollokasten möglich. Um den Bewegungsteilen des Rollokastens mehr Stabilität zu verleihen, wird die Verwendung des Befestigungseinsatzes **Art. 1123** für jede Zwischenhalterung empfohlen.

- Rollokasten Art. 1109 (85x102,2 mm): Zwischenhalterung Set **Art. 1113** (Abb. A)
- Rollokasten Art. 1114 (115x136,5 mm): Zwischenhalterung Set **Art. 1118** (Abb. B)

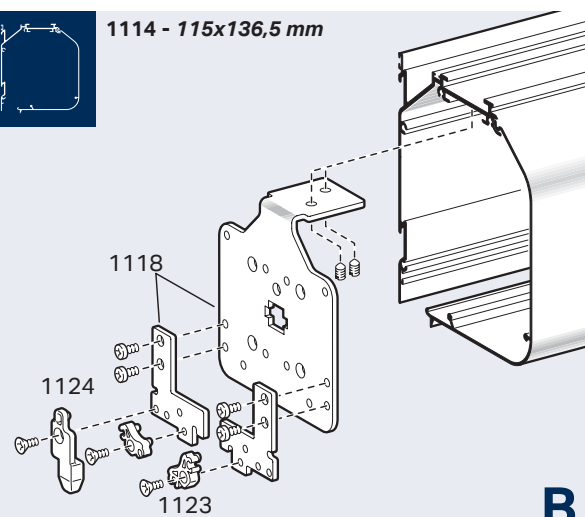
Er kunnen twee of meerdere «Rollbox» gordijnen parallel geïnstalleerd worden, met of zonder zijgeleiders, met onafhankelijke bediening, ondergebracht in dezelfde bak. Teneinde het beweegbare gedeelte van de bak stabiel te maken, wordt voor elke tussensteun toepassing geadviseerd van het inzetstuk voor bevestiging **art. 1123**.

- Bak art. 1109 (85x102,2 mm): set tussensteun **art. 1113** (fig. A)
- Bak art. 1114 (115x136,5 mm): set tussensteun **art. 1118** (fig. B)

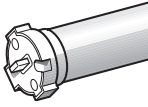
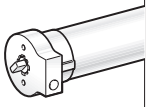
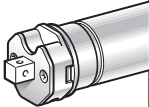
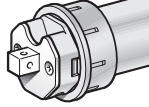
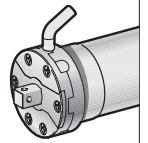
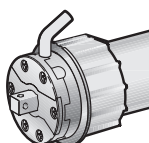
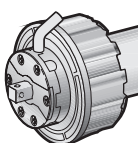

Возможна параллельная установка двух и более систем «Rollbox» в единый короб с или без боковых направляющих с независимым управлением. Для предания большей стабильности подвижной части короба рекомендуется использовать фиксирующую насадку **art. 1123** для каждого промежуточного кронштейна.

- Короб art. 1109 (85x102,2 mm): комплект промежуточных кронштейнов **art. 1113** (фигура A)
- Короб art. 1114 (115x136,5 mm): комплект промежуточных кронштейнов **art. 1118** (фигура B)

1114 - 115x136,5 mm



B

Art./Ref.	1805M28	1805M28B	1804M35/1805M35 (R.F.) 1804M35R/1805M35R (M2Net) 1804E35D/1805E35D		1804M45/1805M45 (R.F.) 1805M45R (M2Net) 1804E45D/1805E45D			
Motore Motor								
ø Tubo ø Tube	ø28 mm	ø28 mm ø36 mm	ø40 mm	ø49 mm ø60 mm	ø45 mm ø50 mm ø55 mm	ø70 mm ø75 mm	ø85 mm	
Rollbox 465	•		•					
Rollbox 485			•	•	•			
Rollbox 4115			•	•	•	•		
Rollbox 765		•						
Rollbox 460	•							
Rollbox 760		•						
Rollbox 475			•	•				
Rollbox 775		•						
Rollbox 479			•	•				
Rollbox 779		•						
Topbox 4140				•				
Topbox 4100			•	•				
Rollbox 4110				•	•	•		
Rollbox 4130				•	•	•	•	
Rollbox 4180					•			
Rollbox 995				•				
Starbox 4160						•		
Volt	24Vdc		230Vac					

TUTTI I MOTORI SONO INTERFACCIABILI CON GLI ARTICOLI DELLA SERIE AUTOMATISMI (SEZ. D) - ALL THE MOTORS CAN BE USED WITH ARTICLES IN THE AUTOMATISMI SERIES (SECTION D) - TODOS LOS MOTORES PUEDEN SER CONECTADOS EN INTERFAZ CON LOS ARTICULOS DE LA SERIE AUTOMATISMI (SEZ. D) - TODOS OS MOTORES PODEM SER INTERFACEADOS COM OS ARTIGOS DA SÉRIE (SECÇÃO D) - TOUS LES MOTEURS PEUVENT ÊTRE INTERFACÉS AVEC LES ARTICLES DE LA SÉRIE AUTOMATISMI (SECTION D) - ALLE MOTOREN SIND MIT DEN ARTIKELN DER SERIE AUTOMATISMI (TEIL D) ANSTEUERBAR - ALLE MOTOREN KUNNEN VERBONDEN WORDEN MET DE ARTIKELN VAN DE AUTOMATISMI SERIE (DEEL D) - ВСЕ МОТОРЫ СОВМЕСТИМЫ С ПОЗИЦИЯМИ РАЗДЕЛА AUTOMATISMI (РАЗДЕЛ D)

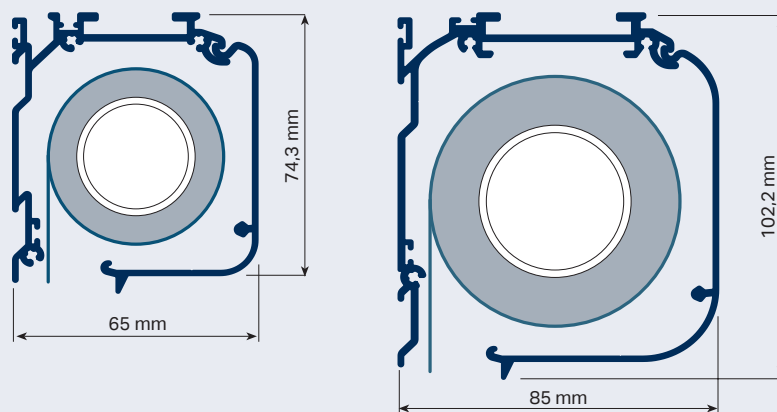


7.2.8

Rollbox serie 100



1:2



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

ROLLBOX 165, ROLLBOX 185

TENDE A RULLO CON CASSONETTO - AZIONAMENTO A MOLLA DECELERATA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Lucernari (Rollbox 665)

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Cassonetto:

- Quadro 65x74,3 mm (Rollbox 165 e 665), 85x102,2 mm (Rollbox 185), in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 composto da 2 profili per manutenzione a sistema installato.

Testate laterali:

- In acciaio inox AISI 316 predisposte per l'aggancio delle guide laterali
- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare la sostituzione del telo

Guide laterali:

- In filo perlon Ø1,5 mm
- In alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278

Fondale:

- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
 - Nero RAL 9005 lucido
 - Argento anodizzato
- Altri colori a richiesta

Comando:

- A molla decelerata

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio inox AISI 316
- A soffitto/parete con staffe in alluminio

pressofuso

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T60 UNI 8278 ø36 mm;
- Max L 260 x H 400 cm;

CASSETTE BLINDS - OPERATED BY DECELERATED SPRING

Applications:

- Vertical
- Skylights (Rollbox 665)

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Headbox:

- Square shape 65x74,3 mm (Rollbox 165, 665), 85x102,2 mm (Rollbox 185), extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278 realized with 2 profiles for fast maintenance

Brackets:

- Thermoplastic brackets shock proof designed to connect to the side guides
- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø36 mm 6060 T60 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric.

Lateral side guides:

- Perlon wire Ø1,5 mm
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium.

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
 - RAL 9005 black polished
 - Silver anodized
- Available on request

Operating:

- Decelerated spring

Cassette fittings:

- AISI 316 stainless steel wall/ceiling brackets
- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets

Dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 ø36 mm;
- Max L 260 x H 400 cm;

CORTINA ENROLLABLE CON CAJON Y GUIAS LATERALES - ACCIONAMIENTO PARA RESORTE DESACELERADO

Uso:

- Vertical
- Lucernarios (Rollbox 665)

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Oscuriente

Cajon:

- Cuadro 65x74,3 mm (Rollbox 165, 665), 85x102,2 mm (Rollbox 185), en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 que consta de 2 perfiles para facilitar el mantenimiento al sistema instalado

Cabezas:

- En acero inox AISI 316 diseñado para enganchar las guías laterales
 - En acero con tapa estética termoplástica
- Tubo de enrolamento:
- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido.

Guías lateal:

- Hilo perlon Ø1,5 mm
- Aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Contrapeso:

- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata

Otros colores bajo petición





7.2.10

Rollbox serie 100



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

Mando:

- Muelle desmultiplicada

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero inox AISI 316
- Techo/pared con soportes en aluminio fundido a presión

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio ø36 mm; Max L 260 x H 400 cm.

CORTINA A ROULO COM CAIXA E GUIAS LATERAIS - FUNCIONAMENTO PARA RESSORTE COM RALENTÍ**Uso:**

- Vertical
- Clarabóias (Rollbox 665)

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Caixa:

- Quadrado 65x74,3 mm (Rollbox 165, 665), 85x102,2 mm (Rollbox 185), em liga de aluminio 6060 T6 UNI 82778 que conta de dois perfis para facilitar o mantenimiento ao sistema instalado

Cabeçais:

- Em aço inox AISI 316 desenhado para ligar as guias laterais
- Aço com tapa estetica termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido.

Guias laterais:

- Fío perlon Ø1,5 mm
- Liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Contrapeso:

- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos.

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Prata

Outras cores a pedido

Mando:

- Mola desmultiplicada

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de aço inox AISI 316
- Teto/parede com soportes de aluminio fundido a pressão

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de aluminio ø36 mm; Max L 260 x H 400 cm;

STORE A ROLEAU AVEC CAISSON EN**ALUMINIUM - ACTIONEE PAR RESSORT DECELERE****Utilisation:**

- Vertical
- Lucarnes (Rollbox 665)

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Caisson:

- Carré 65x74,3 mm (Rollbox 165, 665), 85x102,2 mm (Rollbox 185), en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278 composé de 2 profils pour faciliter la maintenance du système installé

Embout lateraux:

- En acier inox AISI 316 conçu pour raccorder les guides latéraux
- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En fil de perlon Ø1,5 mm
- Aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278

Barre de lestage:

- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique.

Coleures:

- Blanc RAL 9016 brillant
 - Noir RAL 9005 brillant
 - Argent anodisé
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Ressort déceleré

Fixation supérieure:

- Plafond / mur avec supports en acier inoxydable AISI 316
- Plafond / mur avec supports en aluminium moulé sous pression

Taille maximale:

- Avec tube enrouler ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278; Max L 260 x H 400 cm

KASSETTENROLLOS BEDIENUNG MIT LANGSAMLAUFENDER FEDER**Anwendung:**

- Vertikal
- Oberlichtet (Rollbox 665)

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Abdunkelnd
- Außenbereich

Kassette:

- Eckige Form 65x79,3 mm (Rollbox 165, 665), 85x102,2 mm (Rollbox 185), extrudiertes Aluminium 6060 T6 UNI 8278 realisierbar mit 2 Profilen für schnelle Montage

Träger:

- Edelstahl AISI 316 entworfen um die Führungsschienen zu befestigen
- Stahl Träger mit esthetischen thermoplast Abdeckungen

Rollo Welle:

- Ø36 mm 6060 T60 UNI 8278 Aluminium Welle mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Führungsschienen -Kabel:

- Perlon Schnur Ø1,5 mm
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium

Beschwerung:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium rechteckige Form mit thermoplast Enddeckel

Farben:

- Weiß RAL 9016 poliert;
 - Schwarz RAL 9005 poliert
 - Silber eloxiert
- Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Langsam laufende Feder

Obere Befestigung:

- Click Träger
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium Decken/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Aluminium Rollwelle 6060 T60 UNI 8278 ø36 mm; Max L 260 x H 400 cm

ROLGORDIJD MET CASSETTE IN ALUMINIUM BEDIEND MET VERTRAAGDE VEER**Gebruik:**

- Verticaal
- Dakraam (Rollbox 665)

Omgeving:

- Binnen

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Cassette:

- Vierkant 65x74,3 mm (Rollbox 165, 665), 85x102,2 mm (Rollbox 185), in geëxtrudeerd aluminium 6060 T6 UNI 8278 samengesteld uit 2 profielen ter vergemakelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In inox AISI 316 om de zijgeleidingen aan te sluiten
- Steunen in staal met thermoplastic afdekplaatjes

Oprolbuis:

- Ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Zijgeleidingen:

- Met perlonkabel Ø1,5 mm
- Aluminium geëxtrudeerd 6060 T60 UNI 8278

Onderlat:

- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic.

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
 - Wart RAL 9005 gepolijst
 - Geanodiseerd aluminium
- Andere kleuren op aanvraag

• Bediening:

- Vertraagde veer

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond/wandsteunen in RVS AISI 316
- Plafond/wandsteunen in spuitgiet aluminium

Maximale afmeting:

- Met oprolbuis ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278; Max L 260 x H 400 cm

РУЛОННАЯ ШТОРА С БОКСОМ. ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЗАМЕДЛЕННОЙ ПРУЖИНЫ

Установка:

- Вертикальная
- Для мансардных окон (Rollbox 665)

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Бокс:

- квадратный 65x74,3 мм (Rollbox 165, 665), 85x102,2 мм (Rollbox 185), из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278, состоящий из двух профилей для технического обслуживания.

Боковые крепления:

- Из нержавеющей стали AISI 316, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- Из стали с декоративным картером из противоударного термопластика.

Наматывающая труба:

- Ø36 мм из экструдированного

алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- Из перлоновой нити Ø1,5 mm
- Из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278

Утяжелитель:

- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.

Цвет:

- RAL 9016 полированный
 - черный цвет RAL 9005 полированный
 - Анодированный серебряный
- другие цвета — по запросу

Управление:

- Замедленной пружиной

Верхнее фиксирование:

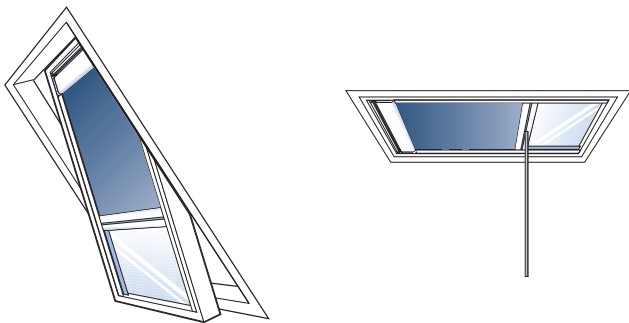
- к потолку/к стене скобами из нержавеющей стали AISI 316
- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевого сплава

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 - ø36 мм; Ш 260 x B 400 см (165-185)

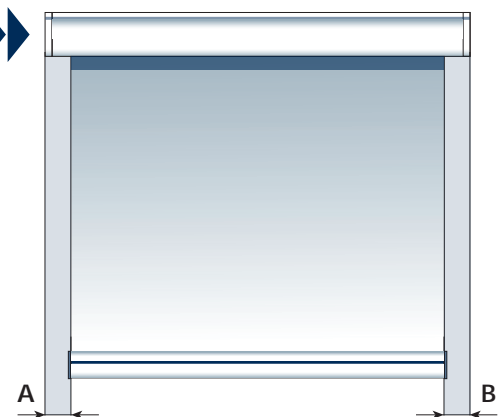
LUCERNARI - SKYLIGHTS - LUCERNARIOS - CLARABÓIAS - LUCARNES - OBERLICHTFENSTER - DAKRAMEN - МАНСАРДНЫЕ ОКНА

MISURE TELO - BLIND DIMENSION - MEDIDAS SISTEMA - MEDIDAS DA CORTINA - DIMENSION TOILE - WAHNABMESSUNGEN - AFMETING DOEK - РАЗМЕРЫ ШТОРЫ



- L'utilizzo del fondale 1787 con gli accessori specifici rende il sistema adatto per lucernari e per finestre basculanti. Possibile l'arresto della tenda in qualsiasi posizione.
- The use of bottom bar 1787 with specific accessories makes the system suitable for skylight and tilting windows. The system can be stopped in any position.
- La utilización del contrapeso ref. 1787 con accesorios específicos permite el uso en lucernarios y en ventanas de buhardilla y oscilobatientes permitiendo parar el sistema en cualquier punto.
- A utilização do fundo 1787 com os acessórios específicos torna o sistema indicado para clarabóias e janelas basculantes. Paragem da cortina possível em qualquer posição.
- Le profil 1787 permet d'utiliser le système pour des fenêtres obliques et coupolles. Le système peut être arrêté dans toutes les positions.
- Die Benutzung des unteren Abschlussprofils Art.-Nr. 1787 mit dem spezifischen Zubehör macht das Rollo für Dach- und Kippfenster geeignet. Das System erlaubt weiterhin eine beliebige Arretierhöhe des Rollos.
- Het profiel 1787 laat toe om het systeem te gebruiken voor schuine ramen en koepels. Het systeem kan in elke positie geblokkeerd worden.
- Использование нижнего утяжелителя 1787 со специальными аксессуарами, адаптирующими систему к мансардным и качающимся окнам. Система позволяет осуществлять останов шторы в любой позиции.

Lato comando
Side of the control
Lado accionamiento
Lado de comando
Côté de la commande
Bedienungsseite
Bedieningszijde
Сторона управления



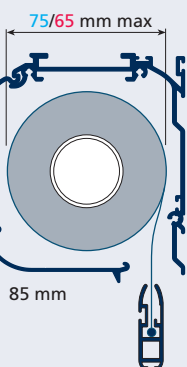
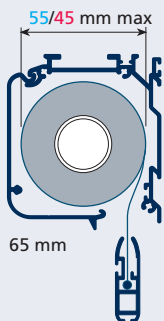
	A (mm)	B (mm)
ROLLBOX 165	20	23
ROLLBOX 185	20	21



7.2.12

Rollbox serie 100

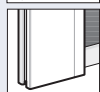
DIAMETRI DI AVVOLGIMENTO - WINDING DIAMETERS - DIÁMETRO DE ENROLLADO - DIÂMETRO DE ENROLAMENTO
 DIAMÈTRES D'ENROULEMENT - AUFWICKELDURCHMESSER - OPWIKKELDIAMETERS - ПАЗМЕРЫ НАМОТКИ



xx/yy mm max



xx mm



yy mm

TESSUTO TISSU
 FABRIC STOFF
 TEJIDO STOF
 TECIDO TKAHB

100 gr/m²200 gr/m²350 gr/m²400 gr/m²550 gr/m²

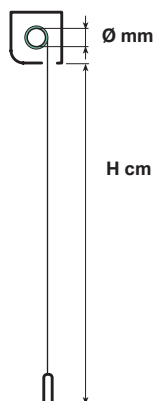
0,1 mm

0,3 mm

0,4 mm

0,55 mm

0,75 mm



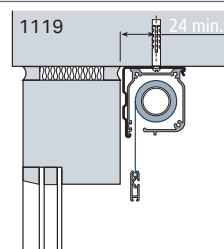
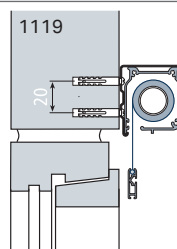
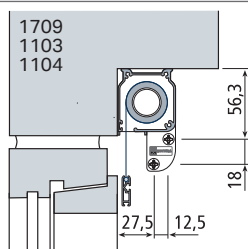
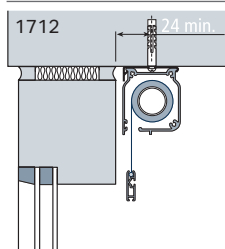
Ø36



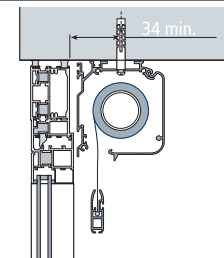
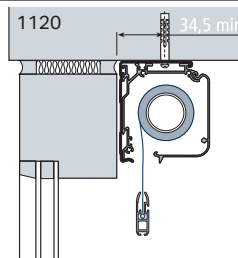
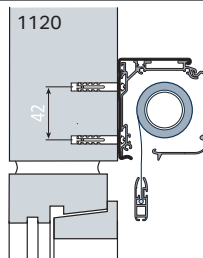
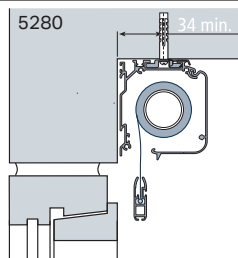
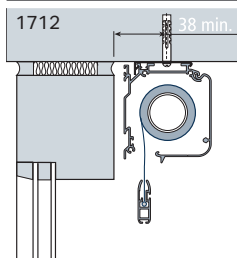
	100	200	350	400	550
100	38,1	41,9	43,7	46,2	49,4
120	38,4	42,8	44,8	47,7	51,3
140	38,7	43,7	45,9	49,2	53,1
160	39,1	44,5	47,0	50,6	54,9
180	39,4	45,4	48,1	51,9	56,6
200	39,7	46,2	49,2	53,3	58,3
220	40,0	47,0	50,2	54,6	59,9
240	40,3	47,8	51,2	55,8	61,5
260	40,7	48,6	52,2	57,1	63,0
280	41,0	49,4	53,1	58,3	64,5
300	41,3	50,2	54,1	59,5	66,0
320	41,6	50,9	55,0	60,6	67,4
340	41,9	51,7	55,9	61,8	68,8
360	42,2	52,4	56,8	62,9	70,2
380	42,5	53,1	57,7	64,0	71,5
400	42,8	53,9	58,6	65,1	72,8

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

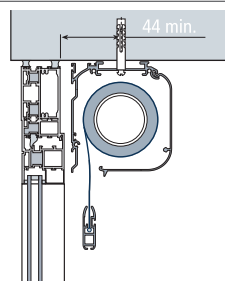
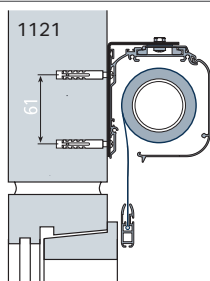
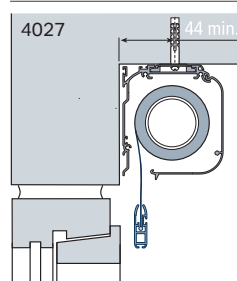
Cassonetto/Headbox ref. 1710



Cassonetto/Headbox ref. 1105



Cassonetto/Headbox ref. 1109

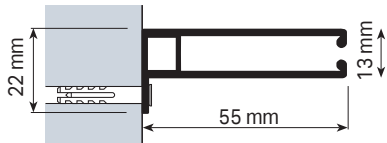
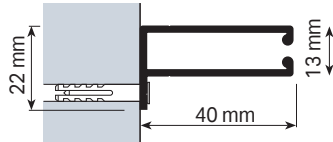
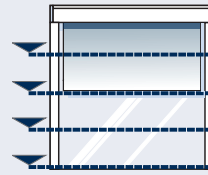




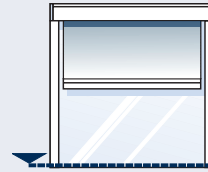
7.2.14

Rollbox serie 100

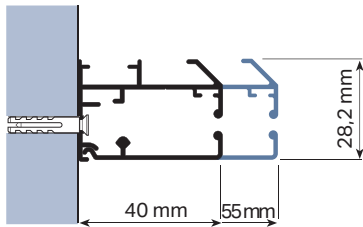
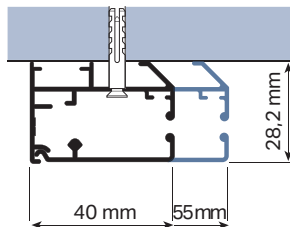
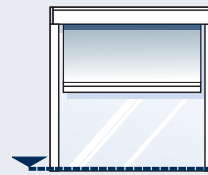
INSTALLAZIONE GUIDE - SIDE GUIDES INSTALLATION - INSTALACIÓN GUÍAS LATERALES - INSTALAÇÃO DE GUIAS
 INSTALLATION DES GUIDES - MONTAGE DER SEITENFÜHRUNGEN - INSTALLATIE GELEIDERS - УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩИХ

**1756****1789**

- Arresto múltiplo
- Multistop
- Tope múltiple
- Multiparagem
- Arrêt dans plusieurs positions
- Multiarretierung
- Multistop
- Многоуровневый останов

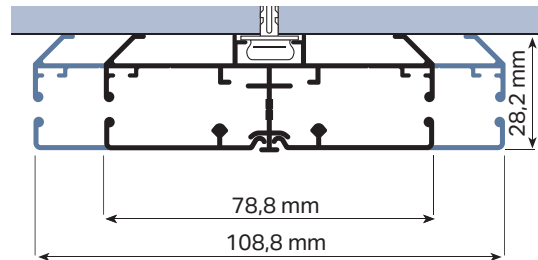
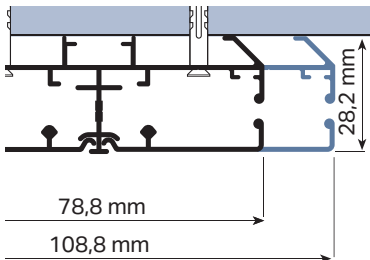


- Arresto fondo tenda
- Bottom end stop
- Bloqueo inferior
- Paragem fundo cortina
- Arrêt en bas
- Halt-unten
- Onderste vergrendeling
- Нижний останов

**1139 (40 mm)**
1140 (55 mm)**1139 (40 mm)**
1140 (55 mm)

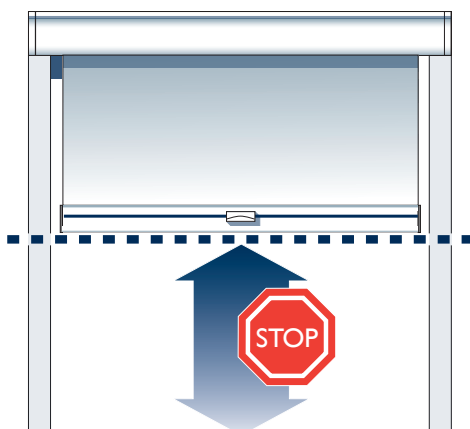
- Arresto fondo tenda
- Bottom end stop
- Bloqueo inferior
- Paragem fundo cortina
- Arrêt en bas
- Halt-unten
- Onderste vergrendeling
- Нижний останов

TENDE IN PARALLELO - LINKED BLINDS - CORTINAS EN PARALELO - CORTINAS EM PARALELO - INSTALLATIONS À STORES PARALLÈLES
 ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG GORDIJNEN IN PARALLEL - СИСТЕМЫ УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО

**1141+4353 (78,8 mm)**
1142+4353 (108,8 mm)

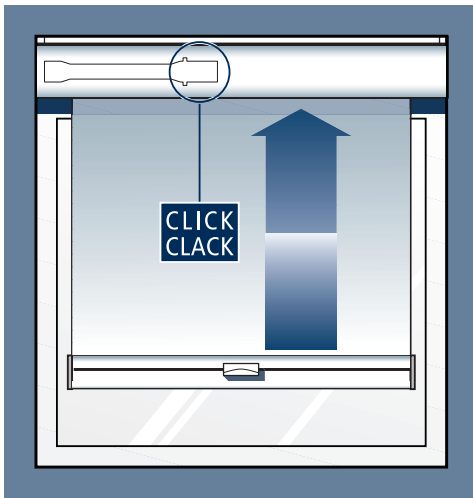
37

FINECORS - END STOP - FIN DE CARRERA - LIMITE DE CORSO
 FIN DE COURSE - ENDSCHALTE - EINDEKOERS - КОНЕЧНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- L'utilizzo del finecorsa art. 1876/1877 permette di regolare l'arresto superiore e inferiore della tenda
- Using end stop art.1876/1877 makes it possible to adjust the upper stop of the blind
- El uso del interruptor de fin de carrera art. 1876/1877 permite regular el tope superior y inferior de la cortina
- A utilização do limite de curso art. 1876/1877 permite regular as paragens superior e inferior da cortina
- L'utilisation du fin de course 1876/1877 permet de régler l'arrêt supérieur du rollo
- Die Verwendung des Endanschlages Art.-Nr. 1876/1877 erlaubt die Regelung der oberen und unteren Arretierhöhe des Rollos
- Het gebruik van de eindekoers 1876/1877 laat toe om de rollo boven te stoppen
- Использование конечного выключателя арт. 1876/1877 позволяет регулировать верхний и нижний уровень останова шторы

DECELERATORE - DECELERATOR SYSTEM - SISTEMA DESACELERADOR - DESACELERADOR
 DÉCÉLERATEUR - VERZÖGERUNGSSYSTEM - VERTRAGINGSMECHANISME - ЗАМЕДЛИТЕЛЬ



- La molla delle tende «Rollbox» è dotata di un sistema di decelerazione che permette di regolare la velocità di risalita della tenda.
 La versione con tubo $\varnothing 36$ mm è dotata di un dispositivo anti-shock brevettato che interviene quando la velocità di risalita della tenda diventa eccessiva (errata precarica della molla). Un caratteristico «click-clack» segnala l'intervento del dispositivo anti-shock.

- The spring used on «Rollbox» blinds is equipped with a deceleration system so that the rolling up speed of the blind can be regulated. On the version with a $\varnothing 36$ mm tube the deceleration system is equipped with a patented anti-shock device that is triggered in the event of incorrect spring pre-loading. When the anti-shock device cuts in it is signalled by a characteristic «click-clack».

- El resorte de las cortinas «Rollbox» está provisto de un sistema de desaceleración que permite regular la velocidad de subida de la cortina. La versión con tubo de $\varnothing 36$ mm, el sistema de desaceleración está provisto de un dispositivo anti-shock patentado, que interviene en caso de efectuarse una precarga errónea del resorte. La intervención del dispositivo anti-shock es señalado mediante un característico «click-clack».

- A mola das cortinas «Rollbox» é provida de um sistema de desaceleração que permite ajustar a velocidade de enrolamento da cortina. A versão com tubo de $\varnothing 36$ mm o sistema de desaceleração está equipado com um dispositivo anti-choque, patenteado, que actua em caso de pré-carga errada da mola. A actuação do dispositivo anti-choque é sinalizada pela audição de um «clique-claque» característico.

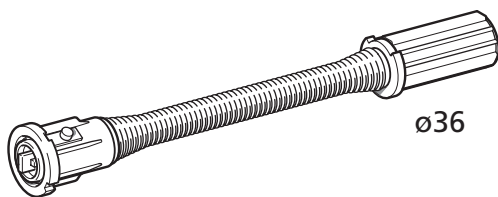
- Le ressort des systèmes «Rollbox» est doté d'un dispositif de décélération qui permet de moduler la vitesse d'ouverture du store.

La version avec tube $\varnothing 36$ mm, le système de décélération est doté d'un dispositif antichoc breveté qui intervient en cas de précharge erronée du ressort. L'intervention du dispositif antichoc est signalée par l'émission d'un «clic-clac» sonore caractéristique.

- Die Feder der Rollos «Rollbox» ist mit einem Verzögerungssystem ausgestattet, das die Regulierung der Aufziehggeschwindigkeit des Rollos erlaubt. Die Version mit einem Rohrwellen-Durchmesser von 36 mm ist das Verzögerungssystem mit einer Stoßschutzvorrichtung ausgestattet, die bei falscher Federvorspannung anspricht. Die Auslösung der Stoßschutzvorrichtung wird von einem typischen Klickgeräusch angezeigt.

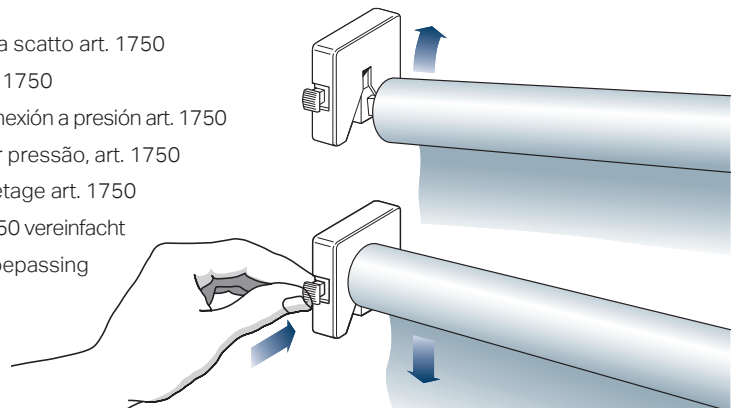
- De veer van de «Rollbox» gordijnen is voorzien van een afremmsysteem dat voor regulering van de ophaalsnelheid van het gordijn zorgt. De versie met $\varnothing 36$ mm, is het afremmsysteem voorzien van een gepatenteerd anti-shock mechanisme dat ingrijpt in geval van foutieve voorspanning van de veer. De activering van het anti-shock mechanisme wordt gemeld door een karakteristiek «klik-klak» geluid.

- Пружина для систем «Rollbox» оснащена устройством торможения (замедления), которая позволяет регулировать скорость поднятия шторы. Модель, которая использует трубы диаметром 36, оснащены запатентованным устройством anti-shock, которое начинает действовать в случае ошибочного предварительного натяжения пружины. Устройство anti-shock оснащено параметром «click-clack».



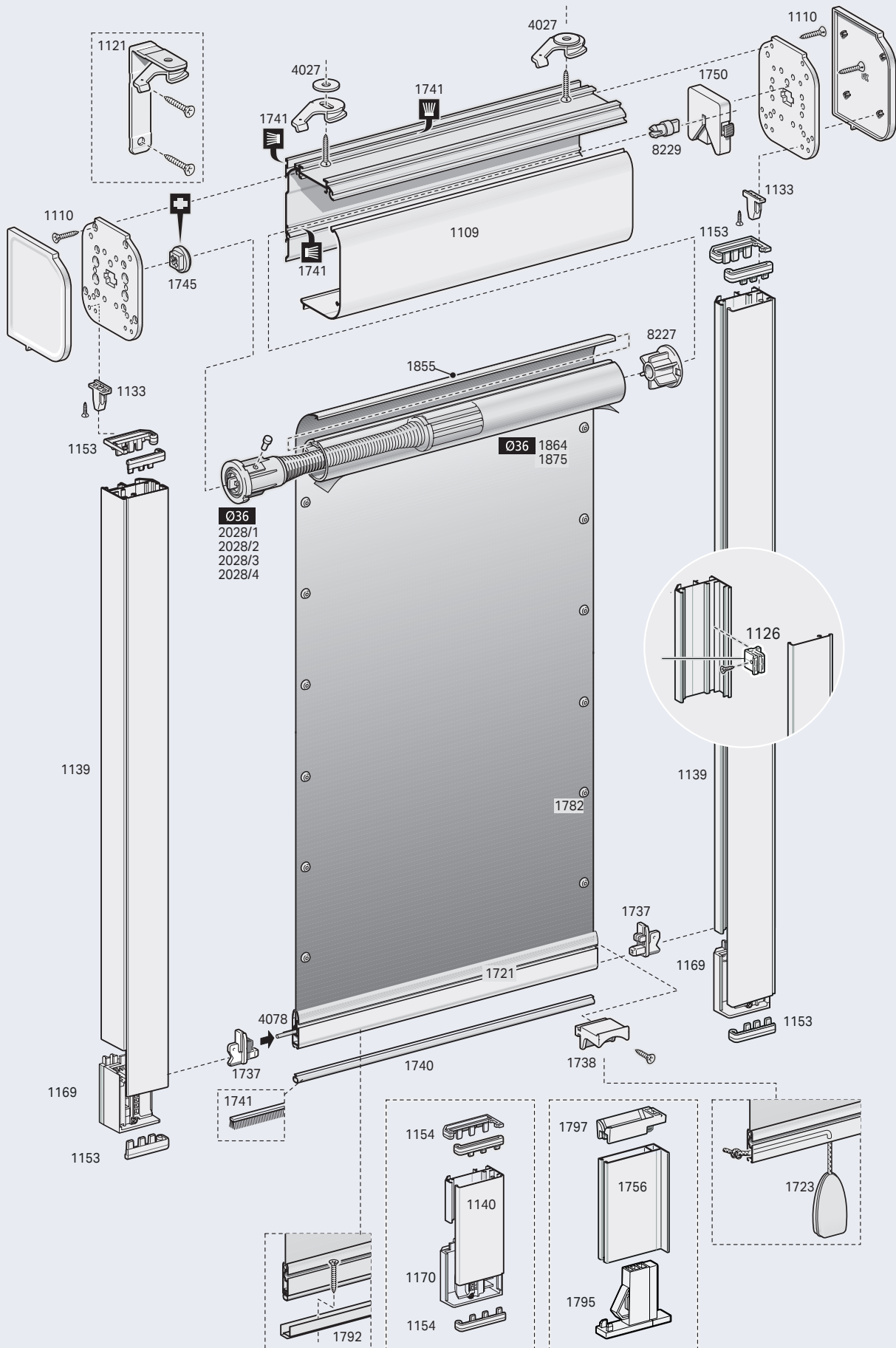
INNESTO A SCATTO - QUICK RELEASE SUPPORT - CONEXIÓN A PRESIÓN - ENGATE POR PRESSÃO
 ENCLICHEMENT PAR ENCLIQUETAGE - EINRASTBEFESTIGUNG - KLIKSLUITING - МУФТА С ЗАЩЕЛКОЙ

- L'inserimento e la rimozione del rullo è agevolata dall'utilizzo dell'innesto a scatto art. 1750
- Roller insertion and removal is made easy with quick release support art. 1750
- La introducción y la extracción del rodillo queda facilitada por el uso de la conexión a presión art. 1750
- A introdução e remoção do rolo é facilitada pela utilização do engate por pressão, art. 1750
- La pose et la dépose du rouleau sont facilitées par le système d'encliquetage art. 1750
- Der Ein- und Ausbau der Rohrwelle wird durch die Einrastbefestigung Art. 1750 vereinfacht
- Het inbrengen en verwijderen van de rol wordt vereenvoudigd door de toepassing van de kliksluiting art. 1750
- Установка и удаление рулона осуществляется с помощью муфты с защелкой арт. 1750





ROLLBOX 185

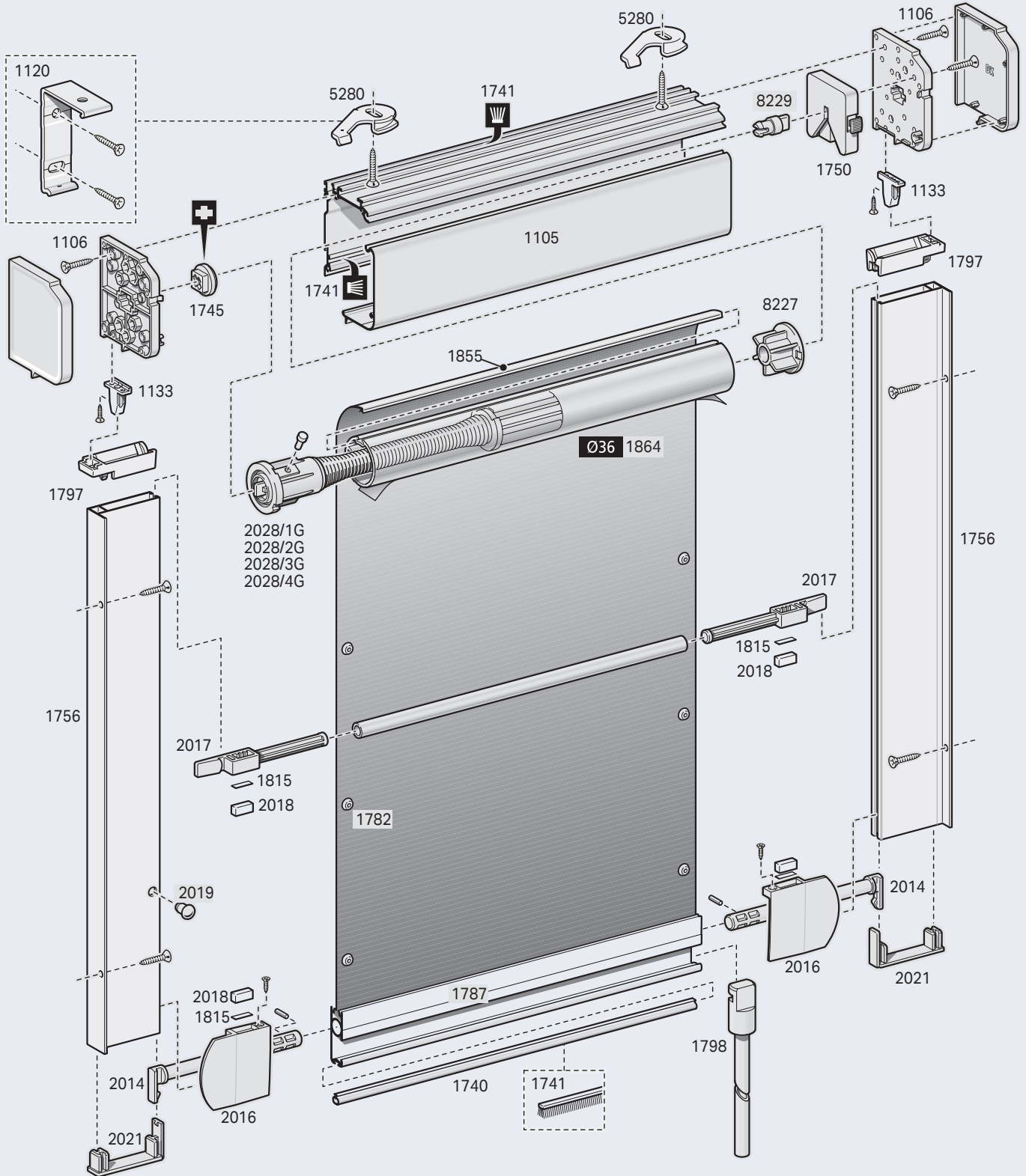




7.2.18

Rollbox serie 100

ROLLBOX 665 SKYLIGHT



Rollbox serie 200



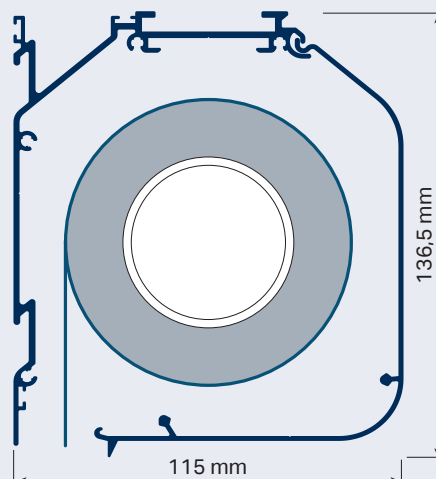
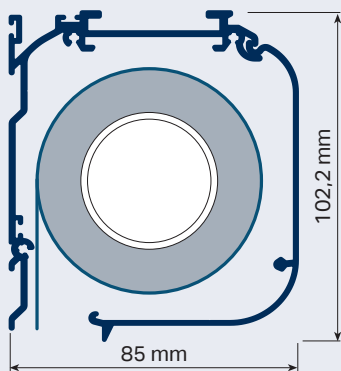
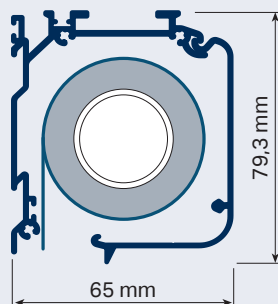
7.2.19





7.2.20

Rollbox serie 200



1:2



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ROLLBOX 265, 285, 2115 ROLLBOX WPRO 285, 2115

TENDE A RULLO CON CASSONETTO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Esterno (WPRO)

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Cassonetto:

- Quadro 65x79,3 mm (Rollbox 265), 85x102,2 mm (Rollbox 285), 115x136,5 mm (Rollbox 2115), in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 composto da 2 profili per manutenzione a sistema installato.

Testate laterali:

- In termoplastico antiurto predisposte per l'aggancio di guide laterali
- In acciaio con carter estetico in termoplastico
- In acciaio inox AISI 316 predisposte per l'aggancio delle guide laterali

Rullo di avvolgimento:

- $\varnothing 36-49-60$ mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare la sostituzione del telo

Guide laterali:

- In acciaio inox AISI 316 $\varnothing 4$ mm
- In filo perlon $\varnothing 1,5$ mm
- In alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- Telescopiche in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- In alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 composte da 2 profili
- In alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con guide Zip integrate nel profilo

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico.
- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida.
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Tondo $\varnothing 15$ mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido

- Nero RAL 9005 lucido
- Argento anodizzato
- Altri colori a richiesta

Comando:

- A catenella diretta
- A catenella demoltiplicata (rapporto 1:4)

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio inox AISI 316
- A soffitto/parete con mensole in acciaio e carter estetici in termoplastico

Fissaggio inferiore:

- Con staffe in acciaio inox complete di blocchetti per fissaggio a pavimento/parete

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 36 \leftrightarrow 60$
Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Finecorsa meccanico regolabile

CASSETTE BLINDS - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Interior
- Outdoor (WPRO)

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Headbox:

- Square shape 65x79,3 mm (Rollbox 265), 85x102,2 mm (Rollbox 285), 115x136,5 mm (Rollbox 2115), extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278 realized with 2 profiles for fast maintenance

Brackets:

- Thermoplastic brackets shock proof designed to connect to the side guides
- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers
- Steel inox AISI 316 designed to hook up the side guides

Winding Tube:

- $\varnothing 36-49-60$ mm 6060 T60 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric

Lateral side guides:

- Inox steel AISI 316 cable $\varnothing 4$ mm
- Perlon wire $\varnothing 1,5$ mm
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium
- Telescopic sideguides 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium two profiles composed

- Zip version 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium

Bottom Bar:

- 36060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape $\varnothing 15$ mm with thermoplastic endcap.

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized

Available on request

Operating:

- Direct gear chain (ratio 1:1)
- Geared Down chain (ratio 1:4)

Cassette fittings:

- AISI 316 stainless steel wall/ceiling brackets
- Steel ceiling/wall brackets and aesthetical thermoplastic covers

Lower fixing:

- Stainless steel brackets equipped with floor/wall fixing blocks

Dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 36 \leftrightarrow 60$
Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Adjustable mechanical end stop

CORTINA ENROLLABLE CON CAJON Y GUIAS LATERALES - ACCIONAMENTO PARA CADENA

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior
- Exterior (WPRO)

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Oscuriente

Cajon:

- Cuadro 65x79,3 mm (Rollbox 265), 85x102,2 mm (Rollbox 285), 115x136,5 mm (Rollbox 2115), en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 que consta de 2 perfiles para facilitar el mantenimiento al sistema instalado

Cabezales:

- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales
- En acero con tapa estética termoplástica
- En acero inox AISI 316 diseñado para enganchar las guías laterales

Tubo de enrolamento:

- $\varnothing 36-49-60$ mm en aleación de aluminio



6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido.

Guias lateral:

- Cable de acero inox AISI 316 \varnothing 4 mm
- Hilo perlon \varnothing 1,5 mm
- Aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Telescópica en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- En aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 en dos perfiles
- En aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con Zippers

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.
- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 con tapones termoplástico y ojos para cables laterales.
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- Redondo \varnothing 15 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata

Otros colores bajo petición

Mando:

- Cadena directa
- Cadena desmultiplicada (rapporto 1:4)

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero inox AISI 316
- Techo/pared con mensulas en acero y tapa estética termoplástica

Fijación inferior:

- Soportes de acero AISI 316 con bloques de fijación de suelo / pared

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio 6060 T60 UNI 8278 \varnothing 36 \leftrightarrow 60
Max L 400 x H 440 cm

Opcional:

- Final de carrera regulable

CORTINA A ROULO COM CAIXA E GUIAS LATERAIS - FUNCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior
- Exterior (WPRO)

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Caixa:

- Quadrado 65x79,3 mm (Rollbox 265), 85x102,2 mm (Rollbox 285), 115x136,5 mm (Rollbox 2115), em liga de aluminio 6060 T6 UNI 82778 que conta de dois perfis para facilitar o mantenimiento ao sistema instalado

Cabeçais:

- Termoplastico desenhado para ligar as guias laterais
- Aço com tapa estetica termoplástica
- Em aço inox AISI 316 desenhado para ligar as guias laterais

Tubo de enrolamento:

- \varnothing 36-49-60 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Cabo de aço inox AISI 316 \varnothing 4 mm
- Fio perlon \varnothing 1,5 mm
- Liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Telescópica em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 em dos perfis

- Em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com Zippers

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico.
- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais.
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos.
- Redondo \varnothing 15 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico.

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Prata

Outras cores a pedido

Mando:

- Cadeia directa
- Cadeia desmultiplicada (relação 1:4)

Topo fixação:

- Teto/parede com soportes de aço inox AISI 316
- Teto/parede com soportes de aço com tapa estética termoplástica

Fixação inferior:

- Soportes de aço AISI 316 com bloques de fixação de chão/parede

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de aluminio 6060 T60 UNI 8278 \varnothing 36 \leftrightarrow 60
Max L 400 x H 440 cm

Opcional:

- Fim de carreira regulável

STORE A ROLEAU AVEC CAISSON EN ALUMINIUM - ACTIONEE PAR CHAINETTE

Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Intérieur
- Extérieur (WPRO)

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Caisson:

- Carré 65x79,3 mm (Rollbox 265), 85x102,2 mm (Rollbox 285), 115x136,5 mm (Rollbox 2115), en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278 composé de 2 profils pour faciliter la maintenance du système installé

Embout lateraux:

- En termoplastique conçu pour raccorder les guides latéraux
- En acier avec carter esthétique thermoplastique
- En acier inox AISI 316 conçu pour raccorder les guides latéraux

Tubo enrouleur:

- \varnothing 36-49-60 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En acier inox AISI 316 \varnothing 4 mm
- En fil de perlon \varnothing 1,5 mm
- Aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278
- Télescopique en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 UNI 8278
- Aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 composé de 2 pièces
- Aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec guidage Zip intégré dans le profil

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60

UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

- Rond en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Coleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
 - Noir RAL 9005 brillant
 - Argent anodisé
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Chainette directe
- Chainette démultipliée (rapport 1:4)

Fixation supérieure:

- Plafond / mur avec supports en acier inoxydable AISI 316
- Plafond / mur avec supports en acier inoxydable AISI 316 avec carter esthétique thermoplastique

Fixation inferieur:

- Avec des supports en acier inoxydable avec des blocs de fixation au sol / mur

Taille maximale:

- Avec tube enrouler en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 \varnothing 36 \leftrightarrow 60
Max L 400 x H 440 cm

Opcional:

- Fin de course mécanique réglable

KASSETTENROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE

Anwendung:

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Außen (WPRO)

Stoffe:

- Halbtransparent
- Abdunkelnd
- Außenbereich

Kassette:

- Eckige Form 65x79,3 mm (Rollbox 265), 85x102,2 mm (Rollbox 285), 115x136,5 mm (Rollbox 2115), extrudiertes Aluminium 6060 T6 UNI 8278 realisierbar mit 2 Profilen für schnelle Montage

Träger:

- Thermoplast Träger entworfen um die Führungsschienen zu befestigen
- Stahl Träger mit esthetischen thermoplast Abdeckungen
- Edelstahl AISI 316 entworfen um die Führungsschienen zu befestigen

Rollo Welle:

- \varnothing 36-49-60 mm 6060 T60 UNI 8278 Aluminium Welle mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Führungsschienen -Kabel:

- Edelstahl AISI 316 Kabel \varnothing 4 mm
- Perlon Schnur \varnothing 1,5 mm
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium
- Teleskop Führungsschiene 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium
- Extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278, bestehend aus 2 Teilen
- Zip Version 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium

Beschwerung:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium Tropfenform mit thermoplast Enddeckel
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium Tropfenform mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium rechteckige mit thermoplast Enddeckel
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium runde Forma \varnothing 15 mm mit thermoplast Enddeckel.

Farben:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Silber eloxiert

Andere Farben auf Anfrage





7.2.22

Rollbox serie 200



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

Bediening:

- Direkt Getriebe Kette (Verhältnis 1:1)
- Untersetztes Getriebe Kette (Verhältnis 1:4)

Obere Befestigung:

- Click Träger
- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Untere Befestigung:

- Durch Edelstahlwinkeln mit Boden-/Wandbefestigungsblöcken

Abmessungen:

- Mit Aluminium Rollwelle 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 36 \leftrightarrow 60$
- Max L 400 x H 440 cm

Extra:

- Mechanische einstellbare Endabschaltung

ROLGORDIJN MET CASSETTE IN ALUMINIUM BEDIEND MET KETTING

Gebruik:

- Verticaal

Omgeving:

- Binnen
- Buiten (WPRO)

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Cassette:

- Vierkant 65x79,3 mm (Rollbox 265), 85x102,2 mm (Rollbox 285), 115x136,5 mm (Rollbox 2115), in geëxtrudeerd aluminium 6060 T6 UNI 8278 samengesteld uit 2 profielen ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In thermoplastic om de zijgeleidingen aan te sluiten
- Steunen in staal met thermoplastic afdekplaatjes
- In inox AISI 316 om de zijgeleidingen aan te sluiten

Oprolbuis:

- $\varnothing 36-49-60$ mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Zijgeleidingen:

- In staal inox AISI 316 $\varnothing 4$ mm
- Met perlonkabel $\varnothing 1,5$ mm
- Aluminium geëxtrudeerd 6060 T60 UNI 8278
- Telescopisch in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 UNI 8278
- Geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 samengesteld uit 2 delen
- Geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met zijgeleiding ZIP ingewerkt in het profiel

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
 - Wart RAL 9005 gepolijst
 - Geanodiseerd aluminium
- Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Kettingbediening direct
- Kettingbediening met reductie (rapport 1:4)

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond/wandsteunen in RVS AISI 316
- Plafond/wandsteunen in staal met thermoplastic afdekplaatjes

Bevestiging onderkant:

- Met steunen in roestvrij staal met bevestigingsblokken tegen vloer/muur

Maximale afmeting:

- Met oprolbuis in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 36-49-60$ mm Max L 400 x H 440 cm

Optioneel:

- Regelbare mechanische eindstop

РУЛОННАЯ ШТОРА С БОКСОМ. ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ

Установка:

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние
- Внешние (WPRO)

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Бокс:

- Квадратный 65x79,3 мм (Rollbox 265), 85x102,2 мм (Rollbox 285), 115x136,5 мм (Rollbox 2115), из экструированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278, состоящий из двух профилей для технического обслуживания.

Боковые крепления:

- Из противоударного термопластика, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- Из стали с декоративным картером из противоударного термопластика

- Из нержавеющей стали AISI 316, предрасположенные к монтажу боковых направляющих

Наматывающая труба:

- $\varnothing 36-49-60$ мм из экструированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- Из нержавеющей стали AISI 316 $\varnothing 4$ мм
- Из перлоновой нити $\varnothing 1,5$ мм
- Из экструированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- телескопические из экструированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- Из экструированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 состоящие из двух профилей
- Из экструированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с застёжками «молния» встроенными в профиль

Максимальные размеры:

- При наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 36-49-60$ Ш 400 x В 440 см

Утяжелитель:

- в форме капли из экструированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.
- в форме капли из экструированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика с отверстиями для скольжения направляющих.
- прямоугольный из экструированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.
- круглый $\varnothing 15$ мм из экструированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.

Цвет:

- RAL 9016 полированный
 - черный цвет RAL 9005 полированный
 - Анодированный серебряный
- другие цвета — по запросу

Управление:

- Цепочкой с прямой передачей
- Демультиплицированной цепочкой (отношение 1:4)

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из нержавеющей стали AISI 316
- к потолку/к стене кронштейнами из стали и декоративным картером из термопластика.

Нижнее фиксирование:

- Скобами из нержавеющей стали оснащёнными вставками для блокирования к полу / к стене

Максимальные размеры:

- При наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 36-49-60$ Ш 400 x В 440 см;

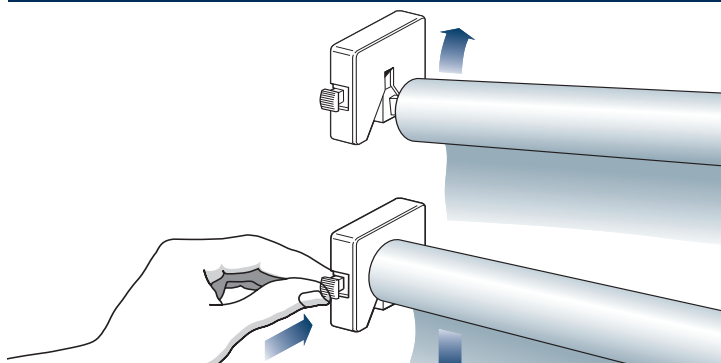
Опция:

- Регулируемый концевой выключатель

AZIONAMENTO - OPERATION - ACCIONAMIENTO - ACCIONAMENTO ACTIONNEMENT - BEDIENUNG - BEDIENING - ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ

REF.	PORTATA / MAX WEIGHT	RAPPORTO TRASMISSIONE / GEAR RATIO	F _M UNI EN 13150
7241	 1,70 Kg	1:1	Class 2
7273	 5,70 Kg	1:3,33	Class 2
1136	 7,3 Kg	1:4	Class 2

INNESTO A SCATTO - QUICK RELEASE SUPPORT - CONEXIÓN DE RESORTE ENGATE POR PRESSÃO - ENCLICHEMENT PAR ENCLIQUETAGE EINRASTBEFESTIGUNG - KLIKSLUITING - МУФТА С ЗАЩЕЛКОЙ



Rollbox serie 200



7.2.23

DIAMETRI DI AVVOLGIMENTO - WINDING DIAMETERS - DIÁMETRO DE ENROLLADO - DIÂMETRO DE ENROLAMENTO
DIAMÈTRES D'ENROULEMENT - AUFWICKELDURCHMESSER - OPWIKKELDIAMETERS - РАЗМЕРЫ РАСКЛЕТКИ

TESSUTO TISSU
FABRIC TISSU
TEJIDO STOFF
TECIDO STOF
TKAHL



100 gr/m²

200 gr/m²

350 gr/m²

400 gr/m²

550 gr/m²



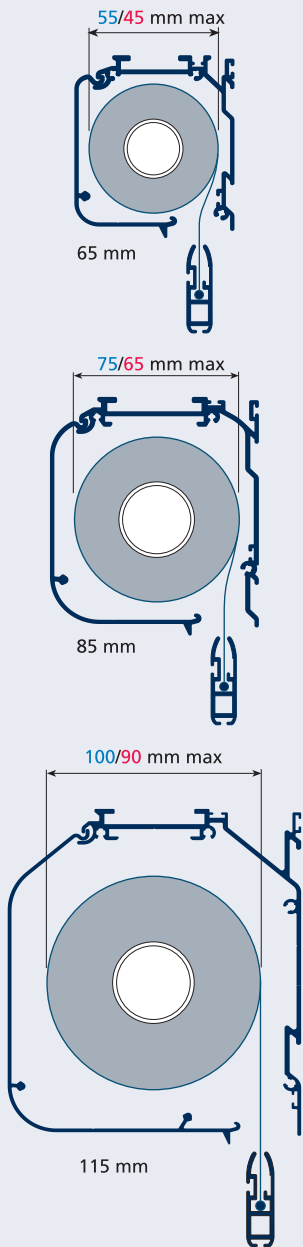
0,1 mm

0,3 mm

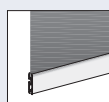
0,4 mm

0,55 mm

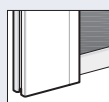
0,75 mm



xx/yy mm max



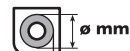
xx mm



yy mm



Ø36



H cm	100	200	350	400	550
100	38,1	41,9	43,7	46,2	49,4
120	38,4	42,8	44,8	47,7	51,3
140	38,7	43,7	45,9	49,2	53,1
160	39,1	44,5	47,0	50,6	54,9
180	39,4	45,4	48,1	51,9	56,6
200	39,7	46,2	49,2	53,3	58,3
220	40,0	47,0	50,2	54,6	59,9
240	40,3	47,8	51,2	55,8	61,5
260	40,7	48,6	52,2	57,1	63,0
280	41,0	49,4	53,1	58,3	64,5
300	41,3	50,2	54,1	59,5	66,0
320	41,6	50,9	55,0	60,6	67,4
340	41,9	51,7	55,9	61,8	68,8
360	42,2	52,4	56,8	62,9	70,2
380	42,5	53,1	57,7	64,0	71,5
400	42,8	53,9	58,6	65,1	72,8



Ø49



H cm	100	200	350	400	550
100	50,7	53,8	55,3	57,5	60,4
120	50,9	54,5	56,3	58,7	61,9
140	51,2	55,2	57,2	59,9	63,4
160	51,4	55,9	58,0	61,1	64,9
180	51,7	56,6	58,9	62,2	66,4
200	51,9	57,3	59,8	63,3	67,8
220	52,1	57,9	60,6	64,4	69,2
240	52,4	58,6	61,4	65,5	70,6
260	52,6	59,2	62,3	66,6	71,9
280	52,9	59,9	63,1	67,6	73,2
300	53,1	60,5	63,9	68,6	74,5
320	53,4	61,1	64,7	69,7	75,8
340	53,6	61,8	65,5	70,7	77,0
360	53,8	62,4	66,2	71,6	78,3
380	54,1	63,0	67,0	72,6	79,5
400	54,3	63,6	67,8	73,6	80,7



Ø60



H cm	100	200	350	400	550
100	61,4	64,0	65,3	67,2	69,6
120	61,6	64,6	66,1	68,2	70,9
140	61,8	65,2	66,8	69,2	72,3
160	62,0	65,8	67,6	70,2	73,6
180	62,2	66,3	68,3	71,2	74,9
200	62,4	66,9	69,1	72,2	76,1
220	62,6	67,5	69,8	73,1	77,4
240	62,8	68,1	70,5	74,1	78,6
260	63,0	68,6	71,3	75,0	79,8
280	63,2	69,2	72,0	76,0	81,0
300	63,4	69,7	72,7	76,9	82,2
320	63,6	70,3	73,4	77,8	83,3
340	63,8	70,8	74,1	78,7	84,5
360	64,0	71,3	74,7	79,6	85,6
380	64,2	71,9	75,4	80,4	86,7
400	64,4	72,4	76,1	81,3	87,8

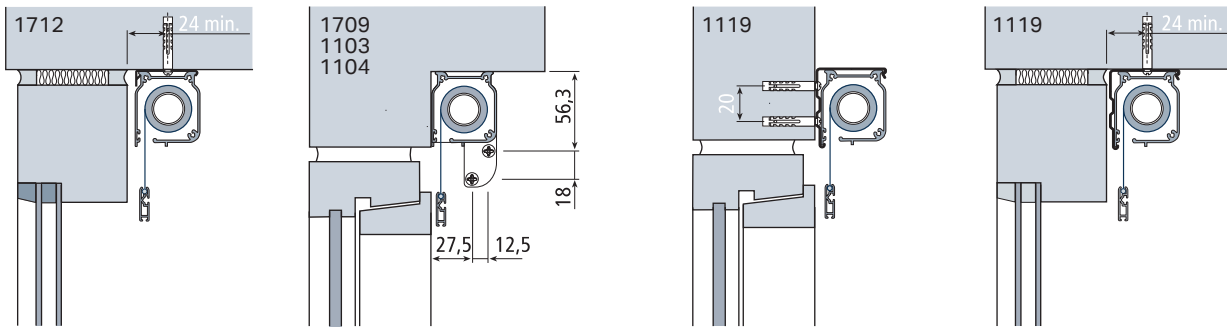


7.2.24

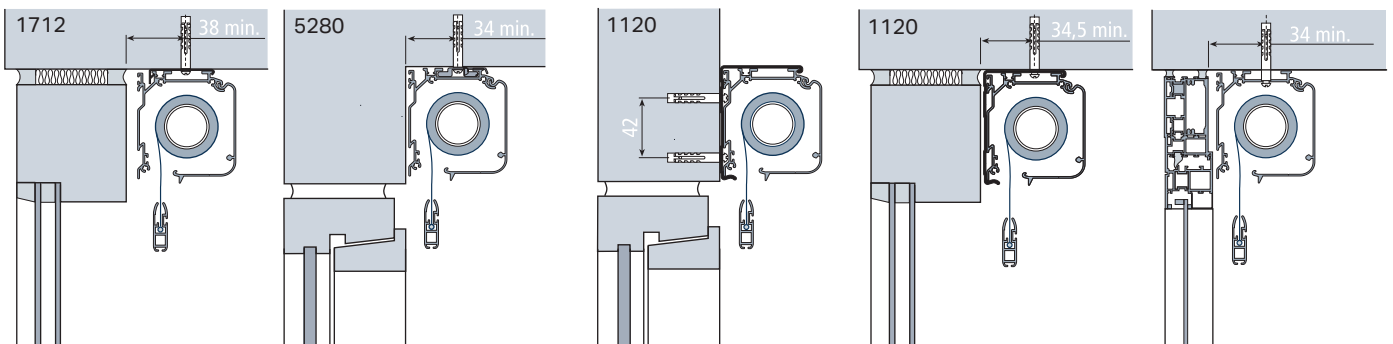
Rollbox serie 200

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

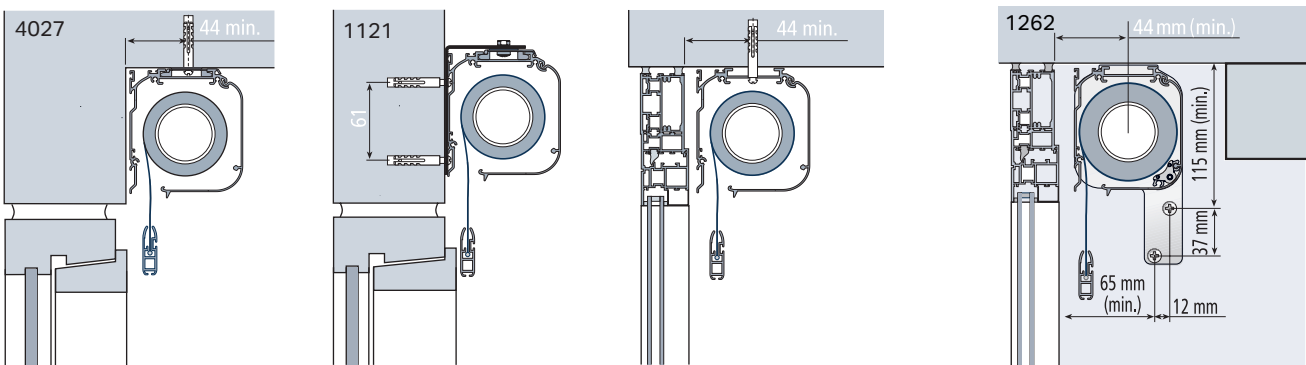
Cassonetto/Headbox ref. 1710



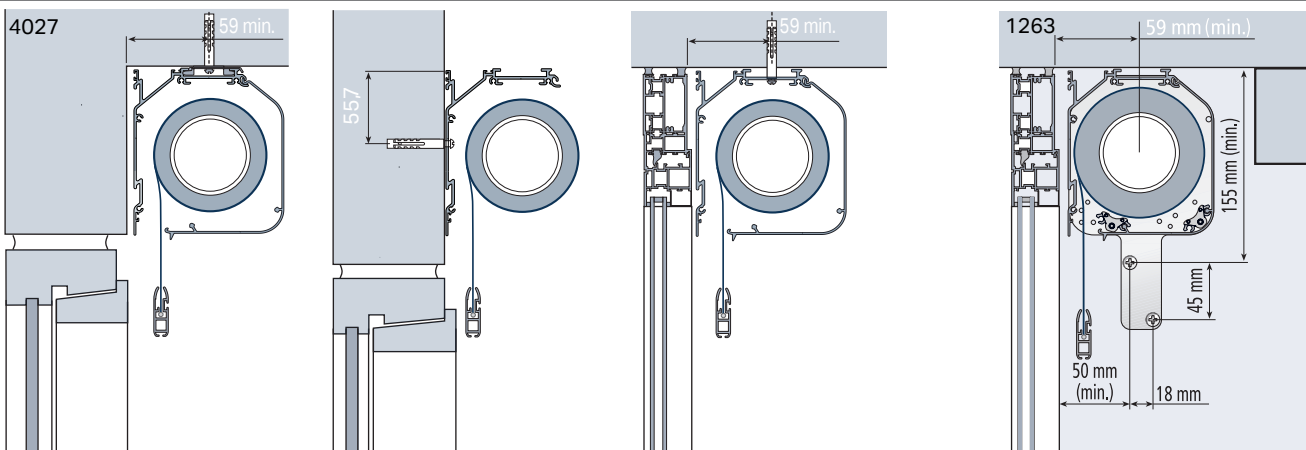
Cassonetto/Headbox ref. 1105



Cassonetto/Headbox ref. 1109

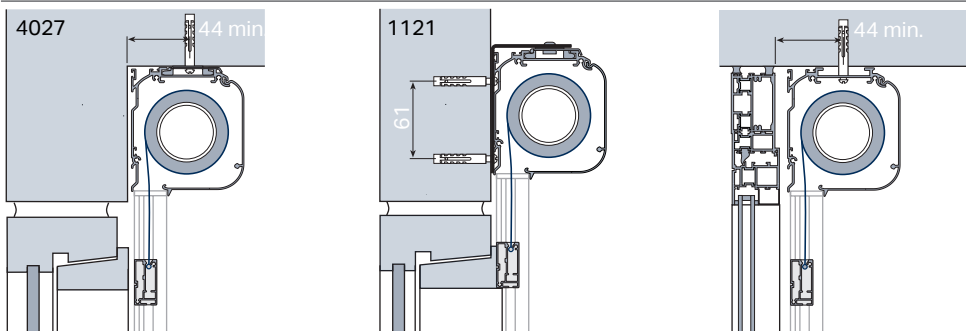


Cassonetto/Headbox ref. 1114

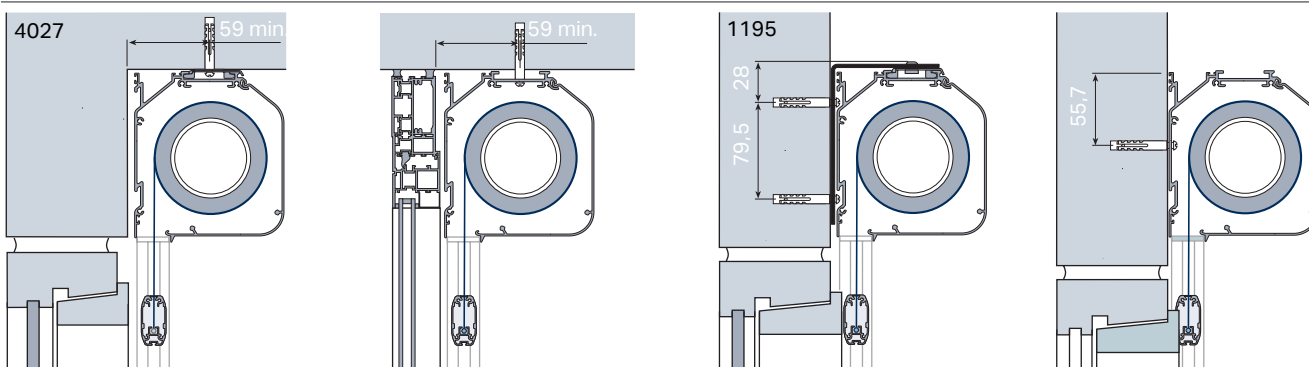


WPRO | INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

Cassonetto/Headbox ref. 1109



Cassonetto/Headbox ref. 1114



WPRO | CERTIFICAZIONE CE - CE CERTIFICATION - CE CERTIFICACIÓN - CE CERTIFICAÇÃO CE CERTIFICATION - BESCHEINIGUNG CER - CERTIFICATIE CE - CE АТТЕСТАЦИИ

Le guide antivento WPRO, quando usate all'esterno, garantiscono il funzionamento del sistema in presenza di vento, come prescritto dalla certificazione CE. Le guide WPRO sono disponibili in cinque versioni: ref. 1240 (40x27 mm) e 1241 (55x27 mm) rispettivamente per Rollbox 285 e 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) per Rollbox 385, 3115 WPRO e 485, 4115 WPRO (per questi ultimi sistemi è disponibile anche la guida telescopica ref. 1220 - 60↔70x35 mm); ref. 1280 (54x49 mm) per Rollbox 4180 WPRO.

WPRO side guides guarantee a perfect and safe performance, when used externally, in the presence of wind, as prescribed by the EC certification. The WPRO side guides are available in five versions: ref. 1240 (40x27 mm) and 1241 (55x27 mm) respectively for Rollbox 285 and 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) for Rollbox 385, 3115 WPRO and 485, 4115 WPRO (for these last systems the telescopic guide is also available ref. 1220 - 60↔70x35 mm); ref. 1280 (54x49 mm) for Rollbox 4180 WPRO.

Las guías anti-viento WPRO garantizan el funcionamiento en el exterior del sistema en presencia de viento, según lo prescrito por la certificación CE. Las guías para WPRO están disponibles en cinco versiones: ref. 1240 (40x27 mm) y 1241 (55x27 mm) respectivamente para Rollbox 285 y 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) para Rollbox 385, 3115 WPRO y 485, 4115 WPRO (para estos últimos sistemas la guía telescópica ref. 1220 - 60↔70x35 mm también está disponible); ref. 1280 (54x49 mm) para Rollbox 4180

WPRO.

As guias laterais WPRO garantem o perfeito funcionamento em uso externo na presença de vento, conforme prescrito pela certificação CE. As guias laterais WPRO estão disponíveis em 5 versões: ref. 1240 (40x27 mm) e 1241 (55x27 mm) respectivamente para Rollbox 285 e 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) para Rollbox 385, 3115 WPRO e 485, 4115 WPRO (para estes últimos sistemas, o guia telescópico ref. 1220 - 60↔70x35 mm também está disponível); ref. 1280 (54x49 mm) para Rollbox 4180 WPRO.

Les guides latéraux WPRO garantissent une performance parfaite et sécurisée dans le cas d'un montage à l'extérieur et soumise à un vent, tel qu'indiqué dans la certification CE. Les guides latéraux WPRO sont disponibles dans cinq versions: ref. 1240 (40x27 mm) et 1241 (55x27 mm) respectivement pour Rollbox 285 et 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) pour Rollbox 385, 3115 WPRO et 485, 4115 WPRO (pour ces derniers systèmes, le guide télescopique réf 1220 - 60↔70x35 mm est également disponible); ref. 1280 (54x49 mm) pour Rollbox 4180 WPRO.

WPRO Führungsschienen garantieren eine perfekte und sichere Leistung bei Installation im Freien und Wind, wie in der CE-Zertifizierung angegeben. Die WPRO Führungsschienen sind erhältlich in 5 Versionen: ref. 1240 (40x27 mm) und 1241 (55x27 mm) jeweils für Rollbox 285 und 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) für Rollbox 385, 3115 WPRO und 485, 4115 WPRO

(für diese letzten Systeme ist auch die Teleskopführung Ref. 1220 - 60↔70x35 mm erhältlich); ref. 1280 (54x49 mm) für Rollbox 4180 WPRO.

De zijgeleidingen WPRO garanderen de werking van het systeem in de aanwezigheid van wind, zoals voorgeschreven door de CE-certificering. De zijgeleidingen WPRO zijn beschikbaar in vijf versies: ref. 1240 (40x27 mm) en 1241 (55x27 mm) respectievelijk voor Rollbox 285 e 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) voor Rollbox 385, 3115 WPRO en 485, 4115 WPRO (voor deze laatste systemen is ook de telescopische geleider ref. 1220 - 60↔70x35 mm beschikbaar); ref. 1280 (54x49 mm)

voor Rollbox 4180 WPRO.

Ветрозащитные направляющие WPRO, когда они используются на открытом воздухе, обеспечивают работу системы при наличии ветра, как того требует сертификация CE. Направляющие WPRO доступны в пяти версиях: арт. 1240 (40x27 мм) и 1241 (55x27 мм) соответственно для Rollbox 285 и 2115 WPRO; арт. 1215 (50x35 мм) для Rollbox 385, 3115 WPRO и 485, 4115 WPRO (для этих последних систем также имеется телескопическая направляющая 1220 - 60↔70x35 мм); арт. 1280 (54x49 мм) для Rollbox 4180 WPRO.





7.2.26

Rollbox serie 200

WPRO

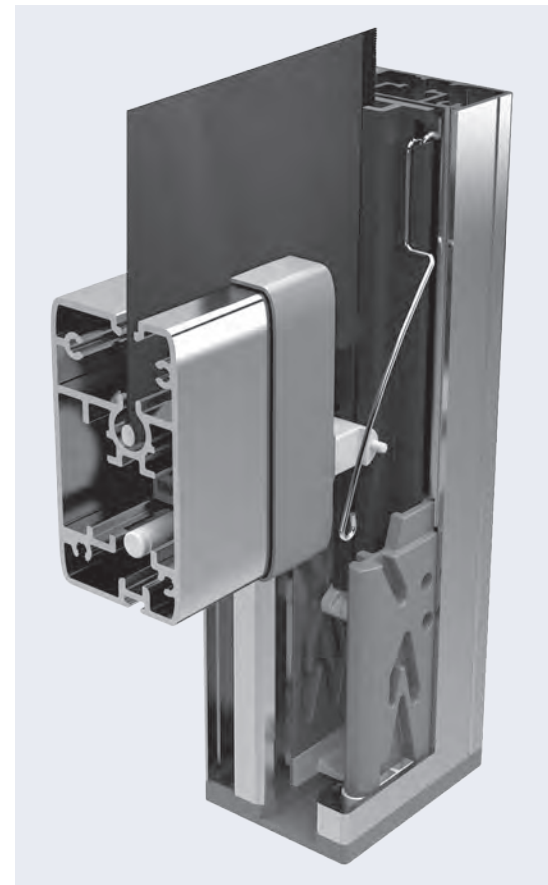
MOLLE DI TENSIONAMENTO

- Le guide laterali WPRO garantiscono una perfetta tenuta all'azione del vento. Le zip termo saldate sul telo evitano la fuoriuscita del telo dalla guida, mentre le molle reggi spinta, in acciaio inox, assicurano una tensione uniforme del tessuto.
- WPRO side guides guarantee a perfect seal against the wind. The welded zippers on the fabric prevent the fabric from coming out of the guide, while the inox steel thrust-bearing springs, ensure uniform tension of the fabric, even in the presence of imperfect walls.
- Las guías laterales WPRO garantizan un sellado perfecto contra el viento. Las cremalleras soldadas con calor en la tela evitan que la tela salga de la guía, mientras que los resortes de acero inoxidable aseguran una tensión uniforme de la tela.
- As guias laterais WPRO garantem uma vedação perfeita contra o vento. Os zíperes, (cremalheiras), soldados por calor no tecido evitam que o tecido saia da guia, enquanto as molas de aço inoxidável de pressão garantem uma tensão uniforme do tecido.
- Les guides latéraux WPRO garantissent une parfaite tention contre le vent. Les fermetures éclair soudées à chaud sur le tissu empêchent le tissu de sortir du guide, tandis que les ressorts de traction en acier inoxydable assurent une tension uniforme du tissu.
- Die Seitenführungen WPRO garantieren eine perfekte Abdichtung gegen den Wind. Die heißgeschweißten Reißverschlüsse am Stoff verhindern, dass der Stoff aus der Führung austritt, während die Push-up-Federn aus Edelstahl eine gleichmäßige Stoffspannung gewährleisten.
- De WPRO-zijgeleiders garanderen een perfecte afdichting tegen de wind. De warmgelaste ritsen op de stof voorkomen dat de stof uit de geleider komt, terwijl de roestvrijstalen opdrukveren zorgen voor een uniforme stofspanning.
- Боковые направляющие WPRO гарантируют идеальное уплотнение от ветра. Термосварные молнии на ткани предотвращают выпадение ткани из направляющей, а пружины из нержавеющей стали обеспечивают равномерное натяжение ткани.



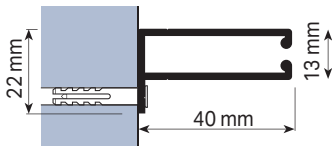
ZIP WIND DEVICE

- È il sistema di blocco del fondale per le tende outdoor con guide zip utilizzabile con motore tubolare standard a 3 finecorsa. E' un sistema di tensionamento meccanico del tessuto tramite il bloccaggio del fondale quando la tenda è completamente abbassata. Semplice da installare, funziona anche in presenza di pavimenti inclinati.
- It is the bottom locking system for outdoor blinds with zip aluminium guides suitable for tubular motors with three end stops. It is a mechanical fabric tensioning system by locking the backdrop when the curtain is completely lowered. Simple to install, it works even on sloping floors.
- Es el sistema de bloqueo inferior para cortinas de campaña al aire libre con guías de cremallera que se puede usar con un motor tubular estándar con tres inals de carrera. Es un sistema mecánico de tensado de tela al bloquear el telón de fondo cuando la cortina está completamente bajada. Fácil de instalar, funciona incluso en suelos inclinados.
- É o sistema de travamento inferior para cortinas ao ar livre com guías de zíper, (cremalheira) que pode ser usado com um motor tubular padrão de 3 tempos. É um sistema mecânico de tensionamento de tecido, bloqueando o pano de fundo quando a cortina é completamente
- abaixada. Simple de instalar, funciona mesmo em pisos inclinados.
- Il s'agit du système de verrouillage inférieur pour tentes d'extérieur avec glissières pouvant être utilisé avec un moteur tubulaire avec la possibilité d'avoir 3 fin de courses. Il s'agit d'un système de tension mécanique du tissu avec un verrouillage sur le fond de la toile et cela même lorsque le rideau est complètement abaissé. Simple à installer, il fonctionne même sur des sols inclinés.
- Es ist das Bodenverriegelungssystem für Außenzelte mit Reißverschlussführungen, das mit einem Standard-Dreitakt-Rohrmotor verwendet werden kann. Es handelt sich um ein mechanisches Stoffspannsystem, bei dem der Hintergrund verriegelt wird, wenn der Vorhang vollständig abgesenkt ist. Einfach zu installieren, funktioniert es auch auf schrägen Böden.
- Het ondervergrendelingssysteem voor buitenzonwering met ritsluitingen, dat kan gebruikt worden met een standaard drietakt buismotor. Een mechanisch doekspansysteem, waarbij de achtergrond zal vergrendelen wanneer het gordijn volledig is neergelaten. Eenvoudig te installeren, zelfs bij schuine vloeren.
- Это нижняя система блокировки для палаток на открытом воздухе с направляющими на молнии, которые можно использовать со стандартным

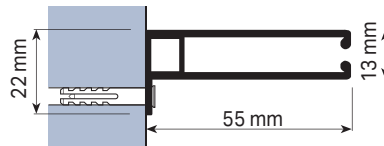


3-тактным трубчатым двигателем. Это механическая система натяжения ткани, блокирующая задний план, когда занавес полностью опущен. Прост в установке, работает даже на наклонных полах.

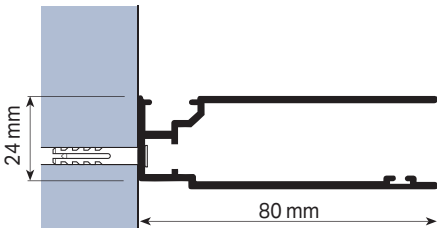
INSTALLAZIONE GUIDE - SIDE GUIDES INSTALLATION - INSTALACIÓN GUÍAS LATERALES - INSTALAÇÃO DE GUIAS
 INSTALLATION DES GUIDES - MONTAGE DER SEITENFÜHRUNGEN - INSTALLATIE GELEIDERS - УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩИХ



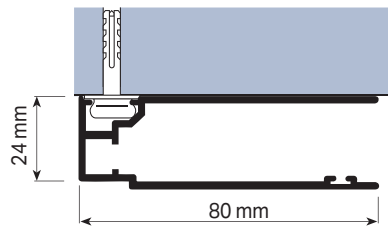
1789



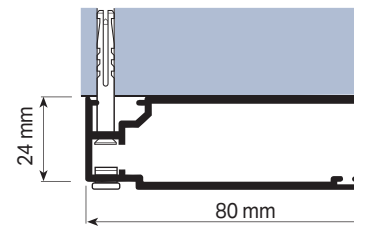
1756



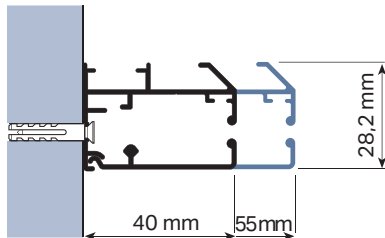
1764



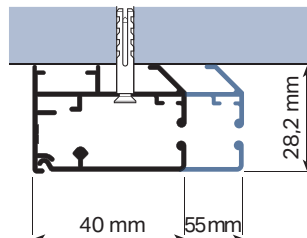
1764+4353



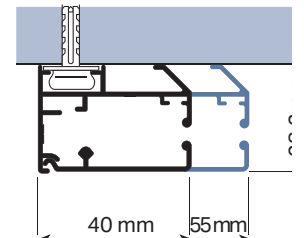
1764+4374



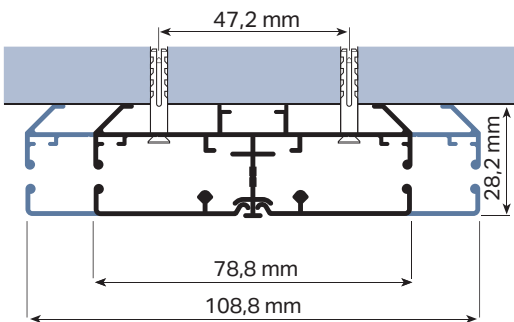
1139 (40 mm)
1140 (55 mm)



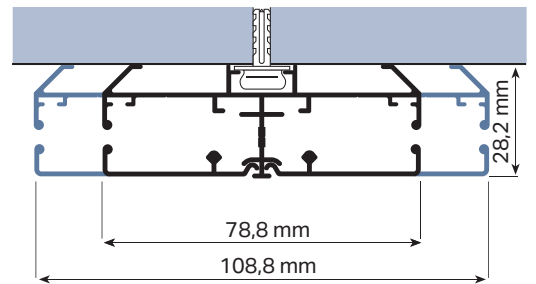
1139 (40 mm)
1140 (55 mm)



1139 + 4353 (40 mm)
1140 + 4353 (55 mm)



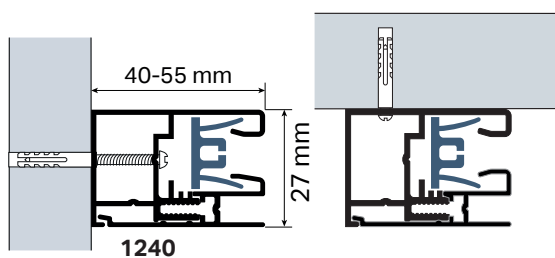
1141 (78,8 mm)
1142 (108,8 mm)



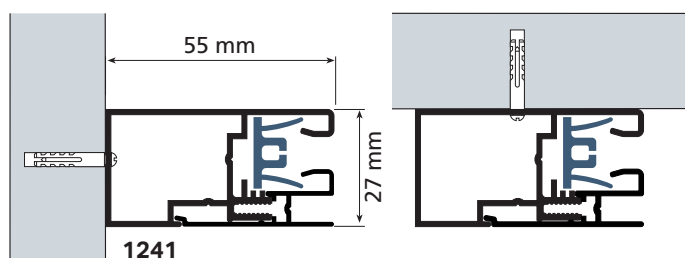
1141+4353 (78,8 mm)
1142+4353 (108,8 mm)

WPRO | GUIDE ANTIVENTO - WINDPROOF SIDE GUIDES - GUÍAS LATERALES ANTI-VIENTO - GUIAS LATERAIS À PROVA DE VENTO - GUIDAGES A L'EPREUVE DU VENT - WINDDICHTEN FÜHRUNGSSCHIENEN - WINDVASTE ZIJGELEIDINGEN - БОКОВЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ УСТОЙЧИВЫЕ К ВЕТРУ

ROLLBOX 285 -2115 WPRO



1240



1241



7.2.28

Rollbox serie 200

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

Rollbox 265-285-2115 (1900R2)

H\L	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	150 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	150 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g
200	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	150 g
240	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
280	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g
320	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
360	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
400	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
440	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	

Rollbox 265-285-2115 (1900G2)

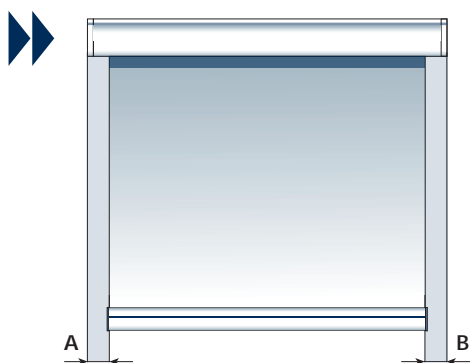
H\L	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	150 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	150 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g
200	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	150 g
240	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
280	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g
320	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
360	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
400	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
440	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	

Rollbox WPRO 285-2115 (1905G22)

H\L	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	
200	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	
240	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
280	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
320	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	
360	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	
400	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	
440	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	

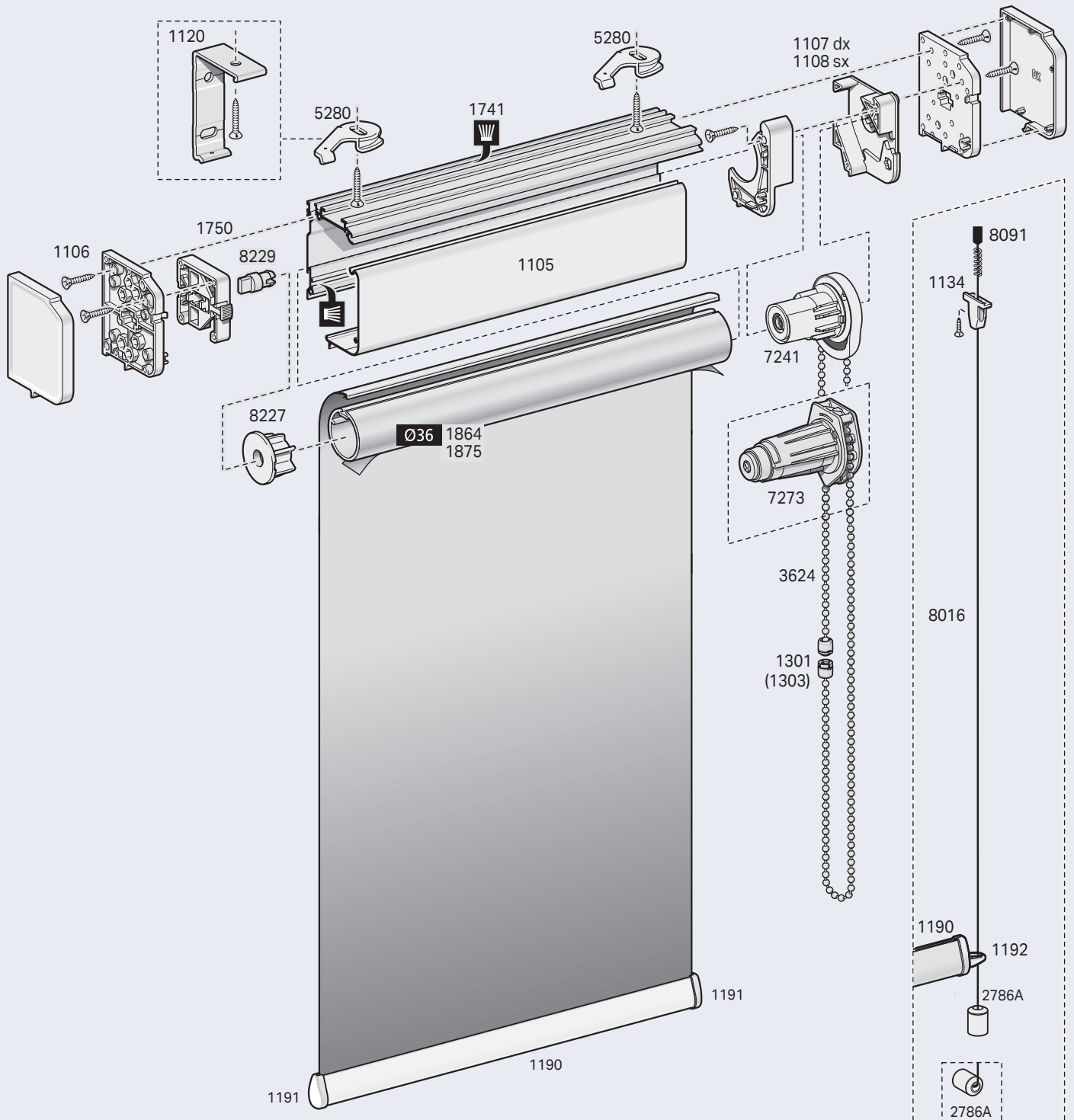
MISURE TELO - BLIND DIMENSION - MEDIDAS SISTEMA - MEDIDAS DA CORTINA
 DIMENSION TOILE - BAHNABMESSUNGEN - AFMETING DOEK - РАЗМЕРЫ ШТОРЫ

Lato comando
 Side of the control
 Lado accionamiento
 Lado de comando
 Côté de la commande
 Bedienungsseite
 Bedieningszijde
 Сторона управления

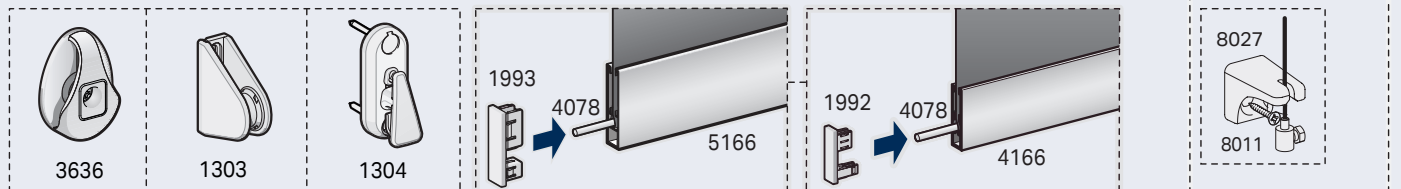


	A (mm)	B (mm)
ROLLBOX 245	22/15	15
ROLLBOX 265	30	23
ROLLBOX 285	32	21
ROLLBOX 2115	42	30

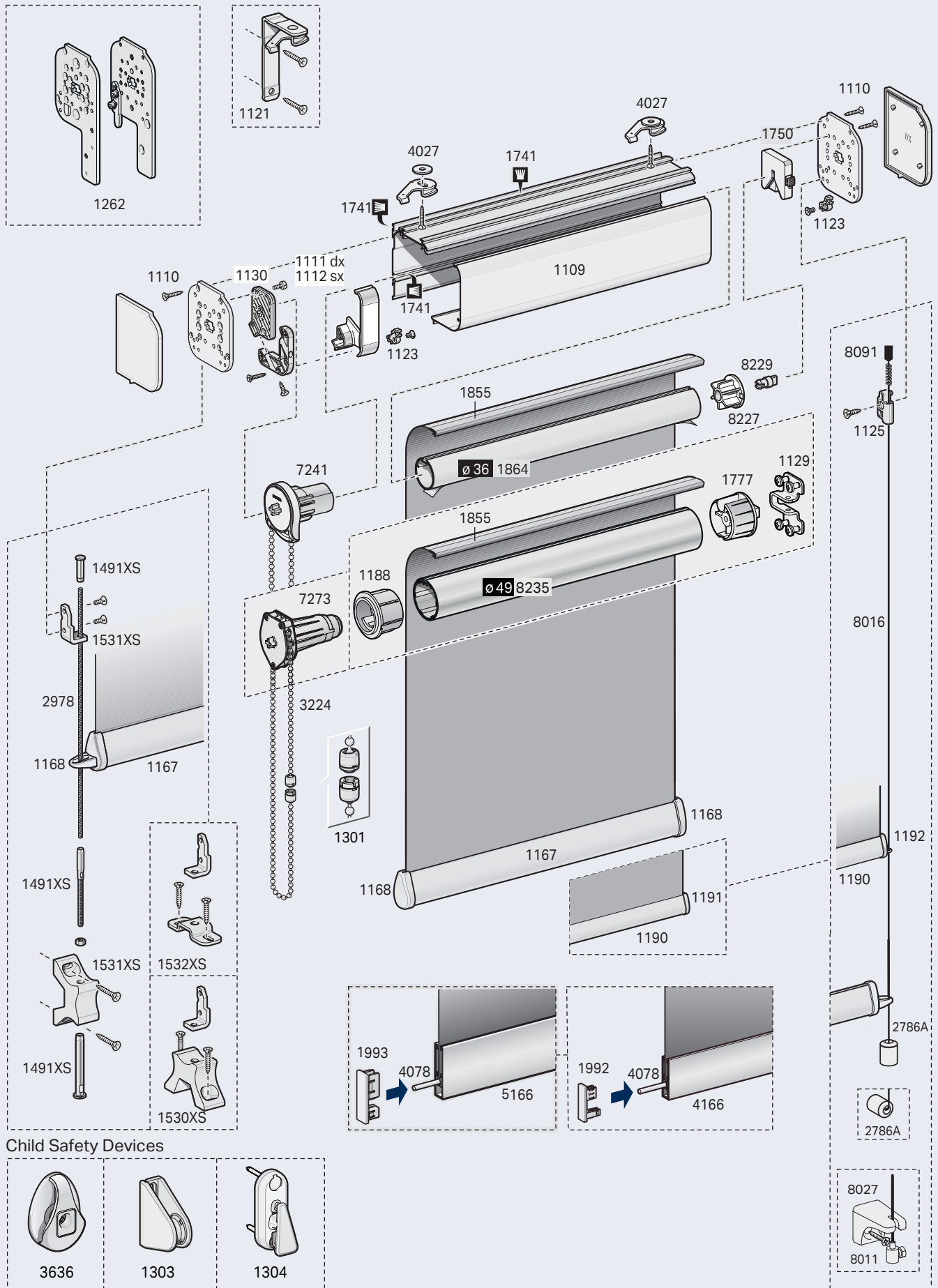
ROLLBOX 265 - Perlon wire side guides



Child Safety Devices



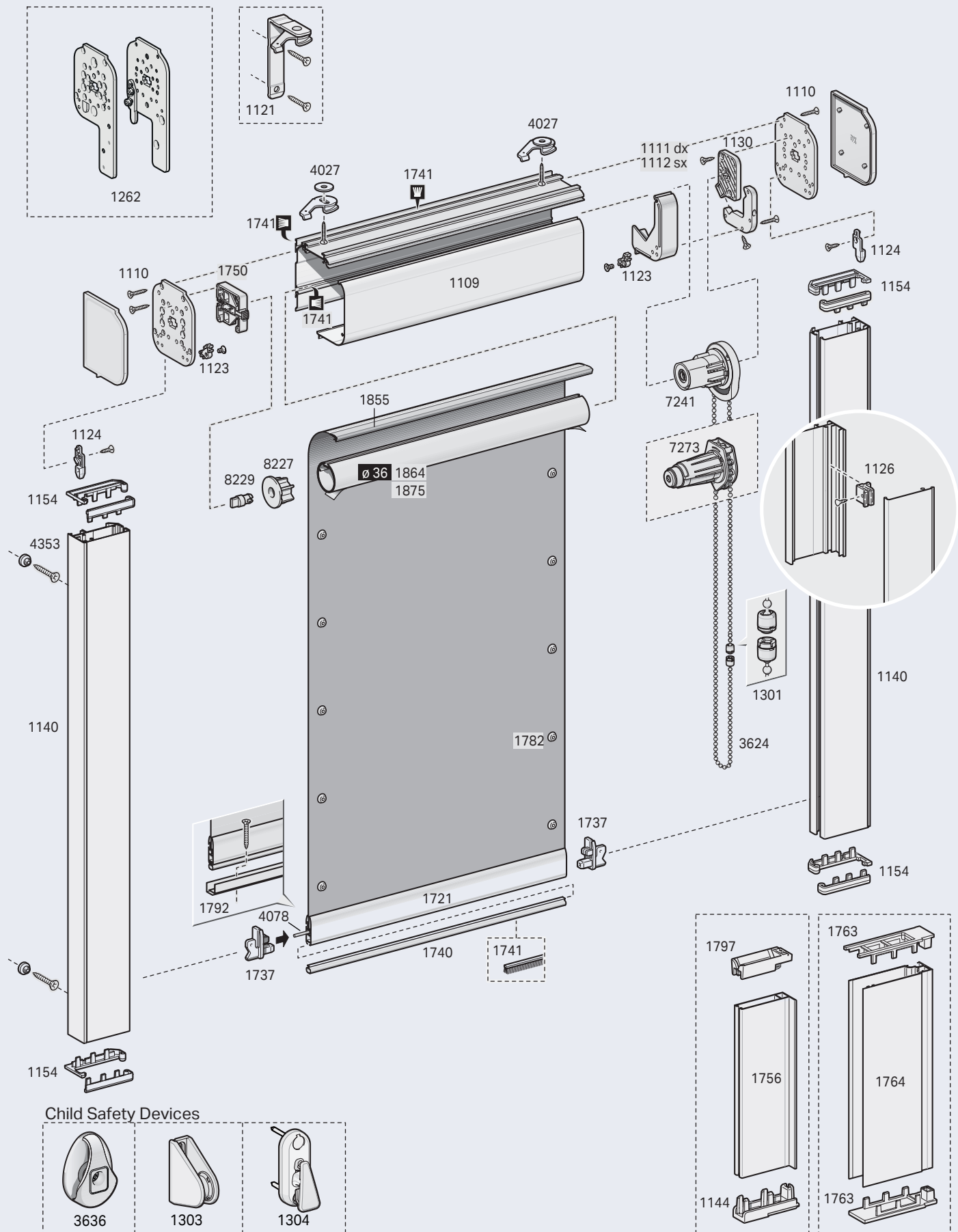
ROLLBOX 285 - Steel and Perlon wire side guides



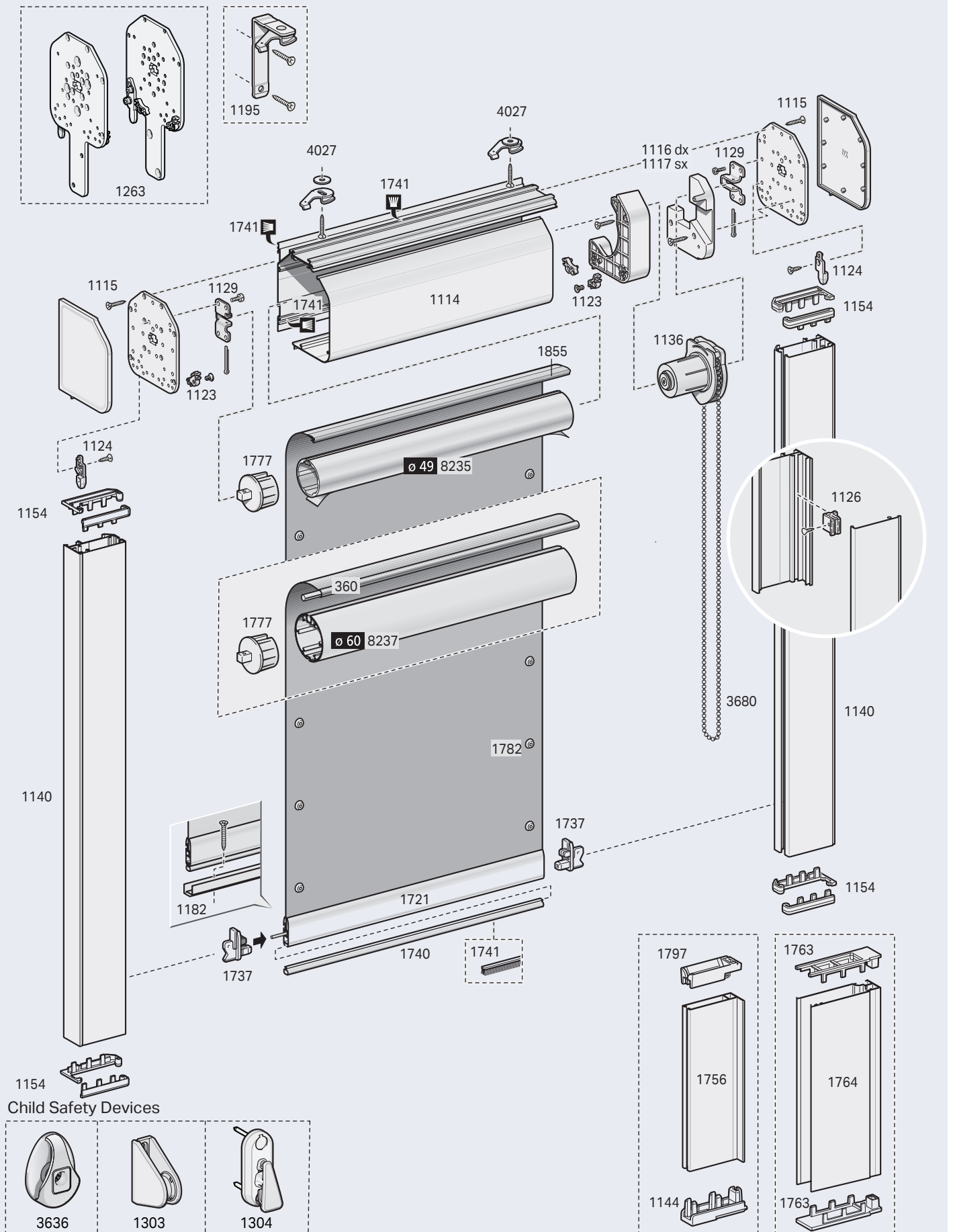


Rollbox serie 200

ROLLBOX 285 - Aluminium side guides



ROLLBOX 2115 - Aluminium side guides

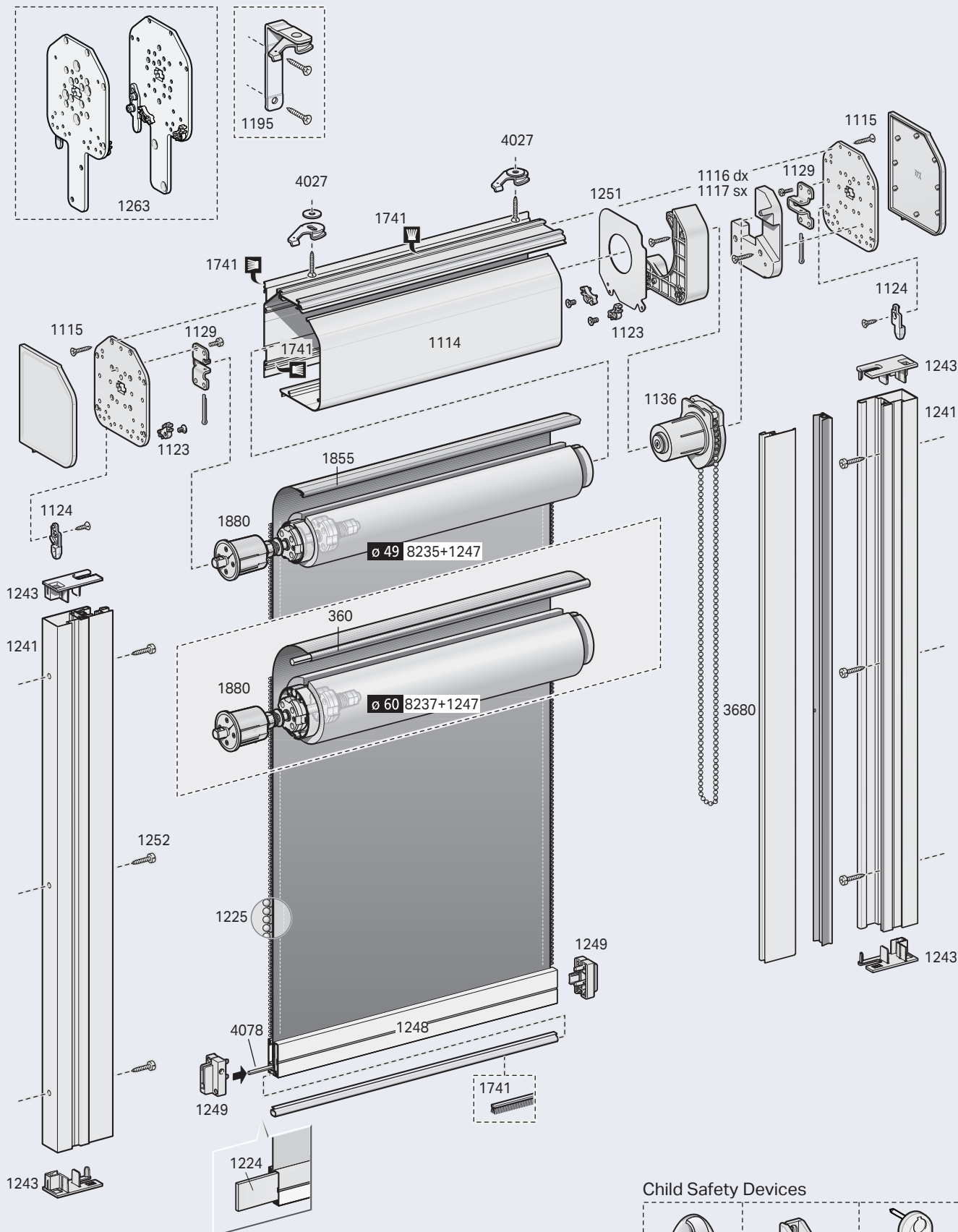




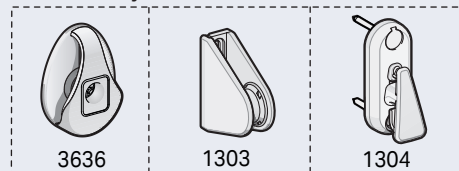
7.2.36

Rollbox serie 200

ROLLBOX 2115 WPRO - Windproof aluminium side guides



Child Safety Devices



Rollbox serie 300

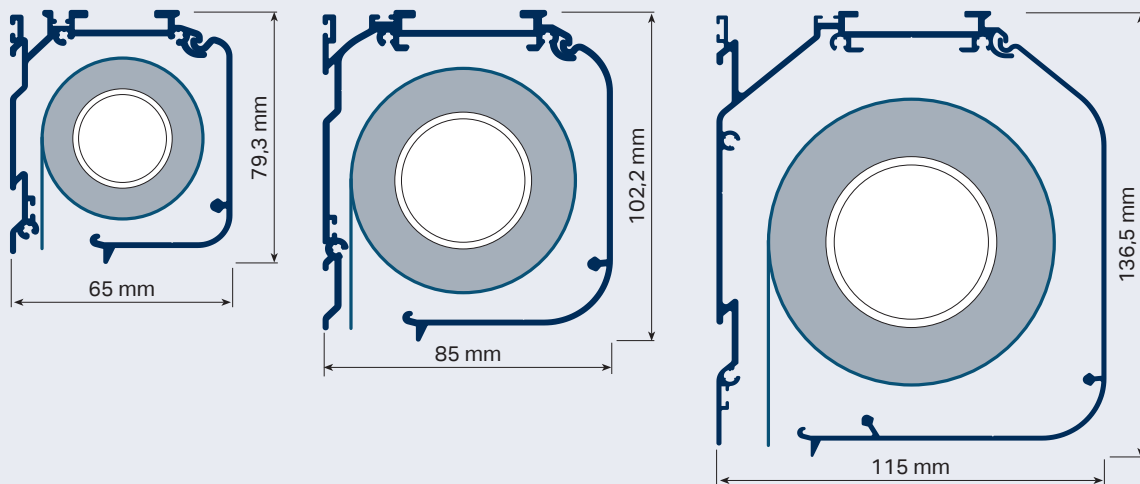
7.2.37





7.2.38

Rollbox serie 300



1:2



CARATTERISTICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

ROLLBOX 365, 385, 3115
ROLLBOX WPRO 385, 3115

TENDE A RULLO CON CASSONETTO - AZIONAMENTO AD ARGANELLO

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Esterno (WPRO)
- Su facciate continue

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Cassonetto:

- Quadro 65x74,3 mm (Rollbox 365), 85x102,2 mm (Rollbox 385), 115x136,5 mm (Rollbox 3115), in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 composto da 2 profili per manutenzione a sistema installato.

Testate laterali standard:

- In acciaio inox AISI 316 predisposte per l'aggancio delle guide laterali
- In termoplastico antiurto predisposte per l'aggancio di guide laterali
- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø36-40-49-55-60 mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 con ogiva per agevolare la sostituzione del telo

Guide laterali:

- In alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278
- Telescopiche in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278
- In alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 con guide Zip integrate nel profilo

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico.
- A goccia in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida.
- Tondo Ø mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
 - Nero RAL 9005 lucido
 - Argento anodizzato
- Altri colori a richiesta

Comando:

- Ad arganello 1:2 - 1:4

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio inox AISI 316

Fissaggio inferiore:

- Con staffe in acciaio inox complete di blocchetti per fissaggio a pavimento/parete

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T6 UNI 8278 Ø36↔60
- Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Finecorsa meccanico regolabile

CASSETTE BLINDS - OPERATED BY CRANK

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Interior
- Outdoor (WPRO)
- Glass facades

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Headbox:

- Square shape 65x74,3 mm (Rollbox 365), 85x102,2 mm (Rollbox 385), 115x136,5 mm (Rollbox 3115), extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278 realized with 2 profiles for fast maintenance

Standard brackets:

- Thermoplastic brackets shock proof designed to connect to the side guides
- Steel inox AISI 316 designed to hook up the side guides
- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø36-40-49-55-60 mm 6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric.

Lateral side guides:

- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium
- Telescopic sideguides 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium
- Zip version 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium

Bottom Bar:

- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium round shape Ø35 mm with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized

Available on request

Operating:

- Crank 1:2 - 1:4

Cassette fittings:

- AISI 316 stainless steel wall/ceiling brackets

Lower fixing:

- Stainless steel brackets equipped with floor/wall fixing blocks

Dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T6 UNI 8278 Ø36↔60
- Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Adjustable mechanical end stop

CORTINA ENROLLABLE CON CAJON Y GUIAS LATERALES - ACCIONAMIENTO PARA MANIVELA

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior
- Exterior (WPRO)
- Fachada continua de vidrio

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Oscureciente

Cajon:

- Cuadro 65x74,3 mm (Rollbox 365), 85x102,2 mm (Rollbox 385), 115x136,5 mm (Rollbox 3115), en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 que consta de 2 perfiles para facilitar el mantenimiento al sistema instalado

Cabezales estándar:

- En acero inox AISI 316 diseñado para enganchar las guías laterales
- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales
- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø36-40-49-55-60 mm en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Guías laterales:

- Aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278
- Telescopica en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278
- En aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 con Zippers

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T6 UNI 8278 con tapones termoplástico y ojos para cables laterales
- Redondo Ø35 mm en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 con tapones en termoplástico y ojos para cables laterales
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores:

- Bianco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata

Otros colores bajo petición

Mando:

- Manivela 1:2 - 1:4



Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero inox AISI 316

Fijación inferior:

- Soportes de acero AISI 316 con bloques defijación de suelo / pared

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 36 \leftrightarrow 60$
Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Final de carrera regulable

CORTINA A ROULO COM CAIXA E GUIAS LATERAIS - FUNCIONAMENTO PARA MANIVELA

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior
- Exterior (WPRO)
- Fachada continua de vidro

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Caixa:

- Quadrado 65x74,3 mm (Rollbox 365), 85x102,2 mm (Rollbox 385), 115x136,5 mm (Rollbox 3115), em liga de aluminio 6060 T6 UNI 82778 que conta de dois perfis para facilitar o mantenimiento ao sistema instalado

Cabeças padrão:

- Em aço inox AISI 316 desenhado para ligar as guias laterais
- Termoplásticos à prova de choque desenhado para ligar as guias laterais
- Aço com tapa estetica termoplástica

Tubo de enrolamento:

- $\varnothing 36-40-49-55-60$ mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Telescópica em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com Zippers

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais
- Redondo $\varnothing 35$ mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico e orificios para cabos laterais
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos.

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Prata

Outras cores a pedido

Mando:

- Manivela 1:2 - 1:4

Tope fixação:

- Teto/pared com soportes de aço inox AISI 316

Fixação inferior:

- Soportes de aço AISI 316 con bloques de fixação de chão/parede

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de aluminio 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 36 \leftrightarrow 60$
Max L 400 x H 440 cm

Opcional:

- Firm de carreira regulável

STORE A ROLEAU AVEC CAISSON EN ALUMINIUM ACTIONEE PAR MANIVELLE

Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Intérieur
- Extérieur (WPRO)
- Façades en verre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurissant

Caisson:

- Carré 65x74,3 mm (Rollbox 365), 85x102,2 mm (Rollbox 385), 115x136,5 mm (Rollbox 3115), en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278 composé de 2 profils pour faciliter la maintenance du système installé

Embout lateraux standard:

- En acier inox AISI 316 conçu pour raccorder les guides latéraux
- En thermoplastique antichoc conçu pour raccorder les guides latéraux
- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- $\varnothing 36-40-49-55-60$ mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- Aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278
- Télescopique en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 UNI 8278
- Aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec guidage Zip intégré dans le profil

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble
- Rond en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
 - Noir RAL 9005 brillant
 - Argent anodisé
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Manivelle 1:2 - 1:4

Fixation supérieure:

- Plafond / mur avec supports en acier inoxydable AISI 316

Fixation inférieure:

- Avec des supports en acier inoxydable avec des blocs de fixation au sol / mur

Taille maximale:

- Avec tube enrouleur en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 36 \leftrightarrow 60$
Max L 400 x H 440 cm

Optional:

- Fin de course mécanique réglable

KASSETTENROLLOS BEDIENUNG MIT KURBEL

Anwendung:

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Außen (WPRO)
- Glass Fassade

Stoffe:

- Halbtransparent
- Abdunkelnd
- Außenbereich

Kassette:

- Eckige Form 65x74,3 mm (Rollbox 365), 85x102,2 mm (Rollbox 385), 115x136,5 mm (Rollbox 3115), extrudiertes Aluminium 6060 T6 UNI 8278 realisierbar mit 2 Profilen für schnelle Montage

Standard Seitliche Träger:

- Edelstahl AISI 316 entworfen um die Führungsschienen zu befestigen
- Stoßsichere Thermoplast Trägere entworfen um die Führungsschienen zu befestigen
- Stahl Träger mit esthetischen thermoplast Abdeckungen

Rollo Welle:

- $\varnothing 36-40-49-55-60$ mm 6060 T60 UNI 8278 Aluminium Welle mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Führungsschienen -Kabel:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium
- Teleskop Führungsschiene 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium
- Zip Version 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes

Aluminium

Beschwerung:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium Tropfenform mit thermoplast Enddeckel
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium Tropfenform mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium runde Form mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium rechteckige Form mit thermoplast Enddeckel

Farben:

- Weiß RAL 9016 poliert;
 - Schwarz RAL 9005 poliert
 - Silber eloxiert
- Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Kurbel 1:2 - 1:3,33

Obere Befestigung:

- Click Träger

Untere Befestigung:

- Durch Edelstahlwinkeln mit Boden-/ Wandbefestigungsblöcken

Abmessungen:

- Mit Aluminium Rollwelle 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 36 \leftrightarrow 60$
Max L 400 x H 440 cm

Extra:

- Mechanische einstellbare Endabschaltung

ROLGORDIJN MET CASSETTE IN ALUMINIUM BEDIEND MET DRAAISTANG

Gebruik:

- Verticaal

Omgeving:

- Binnen
- Buiten (WPRO)
- Glasgevel

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Cassette:

- Vierkant 65x74,3 mm (Rollbox 365), 85x102,2 mm (Rollbox 385), 115x136,5 mm (Rollbox 3115), in geëxtrudeerd aluminium 6060 T6 UNI 8278 samengesteld uit 2 profielen ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Standaard Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In inox AISI 316 om de zijgeleidingen aan te sluiten
- In schokbestendige thermoplast om de zijgeleidingen aan te sluiten
- Steunen in staal met thermoplast afdekplaatjes

Oprolbuis:

- $\varnothing 36-40-49-55-60$ mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Zijgeleidingen:

- Aluminium geëxtrudeerd 6060 T60 UNI 8278
- Telescopisch in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 UNI 8278
- Geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met zijgeleiding ZIP ingewerkt in het profiel

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplast
- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplast met oog voor kabelgeleiding
- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplast met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplast

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
 - Wart RAL 9005 gepolijst
 - Geanodiseerd aluminium
- Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Draaistang 1:2 - 1:4

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):





7.2.40

Rollbox serie 300

- Plafond/wandsteunen in RVS AISI 316

Bevestiging onderkant:

- Met steunen in roestvrij staal met bevestigingsblokken tegen vloer/muur

Maximale afmeting:

- Met oprolbuis in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 36 \leftrightarrow 60$
Max L 400 x H 440 cm

Optioneel:

- Regelbare mechanische eindstop

РУЛОННАЯ ШТОРА С БОКСОМ.**ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЛЕБЕДКИ****Установка:**

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние
- Внешние (WPRO)
- Стеклённые фасады

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Бокс:

- квадратный 65x74,3 мм (Rollbox 365), 85x102,2 мм (Rollbox 385), 115x136,5 мм (Rollbox 3115), из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278, состоящий из двух профилей для

технического обслуживания.

Боковые крепления стандарт:

- Из нержавеющей стали AISI 316, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- Из противоударного термопластика, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- Из стали с декоративным картером из противоударного термопластика.

Наматывающая труба:

- $\varnothing 36-40-49-55-60$ мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- Из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- телескопические из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- Из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с застёжками «молния» встроенными в профиль.

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.
- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика с отверстиями для скольжения

направляющих.

- круглый $\varnothing 35$ мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика с отверстиями для скольжения направляющих
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Анодированный серебряный
- другие цвета — по запросу

Управление:

- Лебедкой 1:2 - 1:4

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из нержавеющей стали AISI 316

Нижнее фиксирование:

- Скобами из нержавеющей стали оснащёнными вставками для блокирования к полу / к стене

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 36 \leftrightarrow 60$
Ш 400 x В 440 см

Опция:

- Регулируемый концевой выключатель

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

Rollbox 365-385-3115 (1900R3)

H \ L	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	150 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	150 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g
200	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	150 g
240	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
280	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g
320	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
360	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
400	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
440	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	

Rollbox 365-385-3115 (1900G3)

H \ L	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	150 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	150 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g
200	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	150 g
240	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
280	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g
320	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
360	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
400	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
440	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	

Kg WPRO

Rollbox WPRO 385-3115 (1905G3)

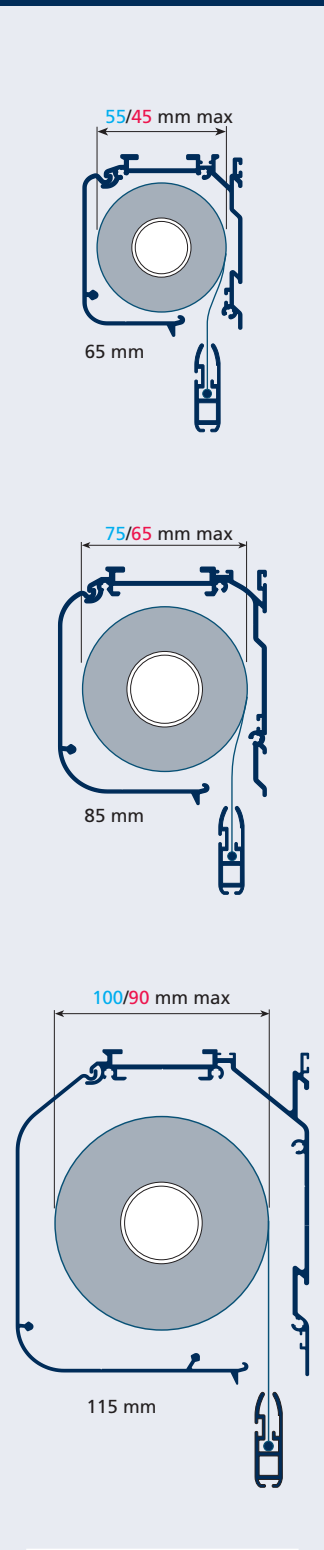
H \ L	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	
200	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	
240	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
280	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
320	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	
360	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	
400	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	
440	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	

Rollbox serie 300

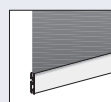


7.2.41

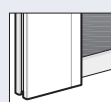
DIAMETRI DI AVVOLGIMENTO - WINDING DIAMETERS - DIÁMETRO DE ENROLLADO - DIÂMETRO DE ENROLAMENTO
 DIAMÈTRES D'ENROULEMENT - AUFWICKELDURCHMESSER - ØPWIKKELDIAMETERS - РАЗМЕРЫ НАМОТКИ



xx/yy mm max



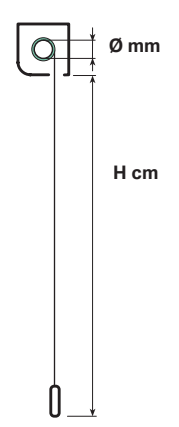
xx mm



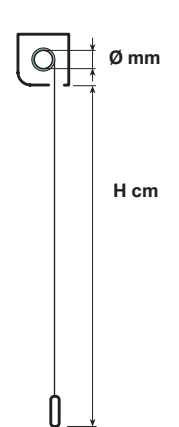
yy mm

TESSUTO TISSU TISSU FABRIC TISSU STOFF TEJIDO STOF TECIDO TKAHB

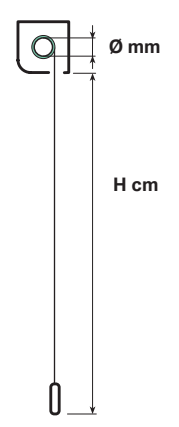
	100 gr/m ²	200 gr/m ²	350 gr/m ²	400 gr/m ²	550 gr/m ²
	0,1 mm	0,3 mm	0,4 mm	0,55 mm	0,75 mm



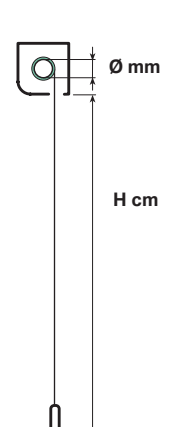
Ø mm					
100	38,1	41,9	43,7	46,2	49,4
120	38,4	42,8	44,8	47,7	51,3
140	38,7	43,7	45,9	49,2	53,1
160	39,1	44,5	47,0	50,6	54,9
180	39,4	45,4	48,1	51,9	56,6
200	39,7	46,2	49,2	53,3	58,3
220	40,0	47,0	50,2	54,6	59,9
240	40,3	47,8	51,2	55,8	61,5
260	40,7	48,6	52,2	57,1	63,0
280	41,0	49,4	53,1	58,3	64,5
300	41,3	50,2	54,1	59,5	66,0
320	41,6	50,9	55,0	60,6	67,4
340	41,9	51,7	55,9	61,8	68,8
360	42,2	52,4	56,8	62,9	70,2
380	42,5	53,1	57,7	64,0	71,5
400	42,8	53,9	58,6	65,1	72,8



Ø mm					
100	50,7	53,8	55,3	57,5	60,4
120	50,9	54,5	56,3	58,7	61,9
140	51,2	55,2	57,2	59,9	63,4
160	51,4	55,9	58,0	61,1	64,9
180	51,7	56,6	58,9	62,2	66,4
200	51,9	57,3	59,8	63,3	67,8
220	52,1	57,9	60,6	64,4	69,2
240	52,4	58,6	61,4	65,5	70,6
260	52,6	59,2	62,3	66,6	71,9
280	52,9	59,9	63,1	67,6	73,2
300	53,1	60,5	63,9	68,6	74,5
320	53,4	61,1	64,7	69,7	75,8
340	53,6	61,8	65,5	70,7	77,0
360	53,8	62,4	66,2	71,6	78,3
380	54,1	63,0	67,0	72,6	79,5
400	54,3	63,6	67,8	73,6	80,7



Ø mm					
100	56,5	59,3	60,7	62,7	65,3
120	56,7	60,0	61,6	63,8	66,8
140	56,9	60,6	62,4	64,9	68,2
160	57,2	61,2	63,2	66,0	69,6
180	57,4	61,9	64,0	67,0	70,9
200	57,6	62,5	64,8	68,1	72,3
220	57,8	63,1	65,6	69,1	73,6
240	58,0	63,7	66,3	70,1	74,9
260	58,3	64,3	67,1	71,1	76,1
280	58,5	64,9	67,9	72,1	77,4
300	58,7	65,5	68,6	73,0	78,6
320	58,9	66,0	69,3	74,0	79,8
340	59,1	66,6	70,1	74,9	81,0
360	59,3	67,2	70,8	75,9	82,2
380	59,6	67,8	71,5	76,8	83,3
400	59,8	68,3	72,2	77,7	84,4



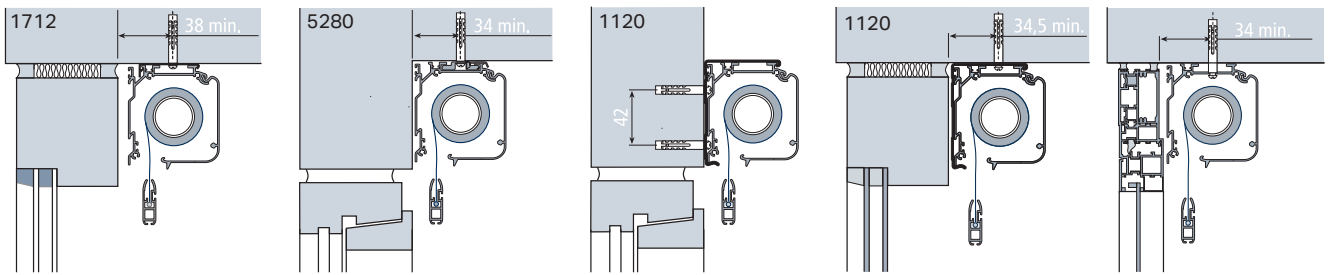
Ø mm					
100	61,4	64,0	65,3	67,2	69,6
120	61,6	64,6	66,1	68,2	70,9
140	61,8	65,2	66,8	69,2	72,3
160	62,0	65,8	67,6	70,2	73,6
180	62,2	66,3	68,3	71,2	74,9
200	62,4	66,9	69,1	72,2	76,1
220	62,6	67,5	69,8	73,1	77,4
240	62,8	68,1	70,5	74,1	78,6
260	63,0	68,6	71,3	75,0	79,8
280	63,2	69,2	72,0	76,0	81,0
300	63,4	69,7	72,7	76,9	82,2
320	63,6	70,3	73,4	77,8	83,3
340	63,8	70,8	74,1	78,7	84,5
360	64,0	71,3	74,7	79,6	85,6
380	64,2	71,9	75,4	80,4	86,7
400	64,4	72,4	76,1	81,3	87,8



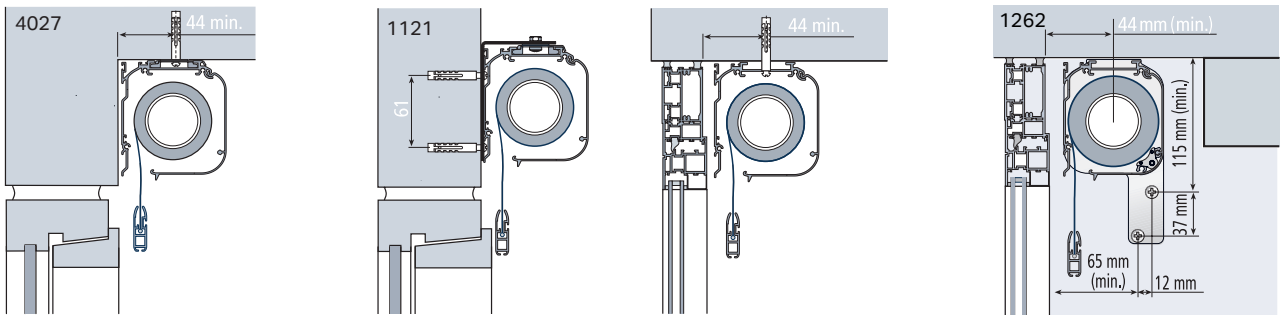
Rollbox serie 300

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

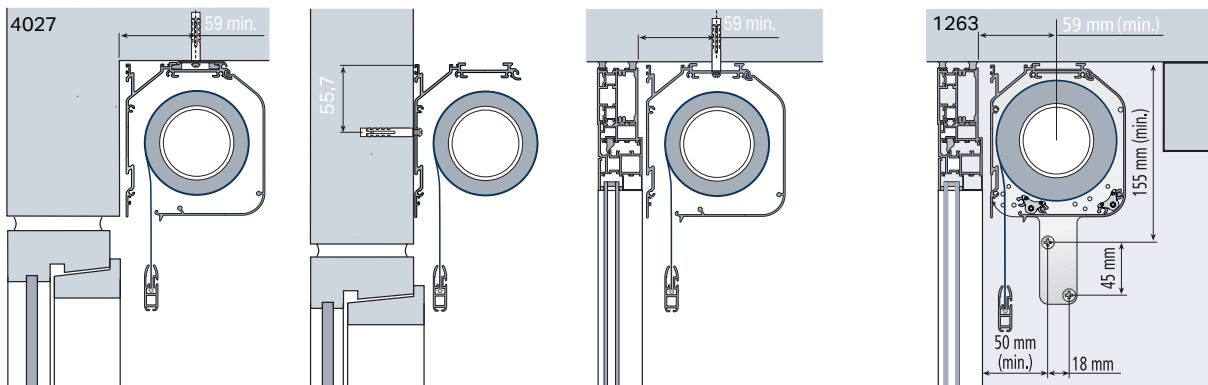
Cassonetto/Headbox ref. 1105



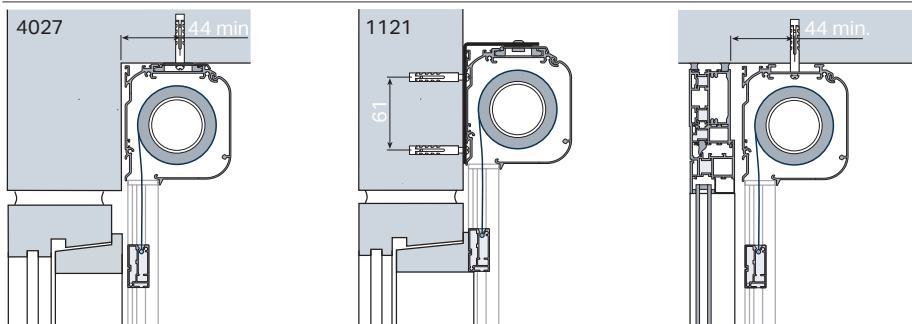
Cassonetto/Headbox ref. 1109



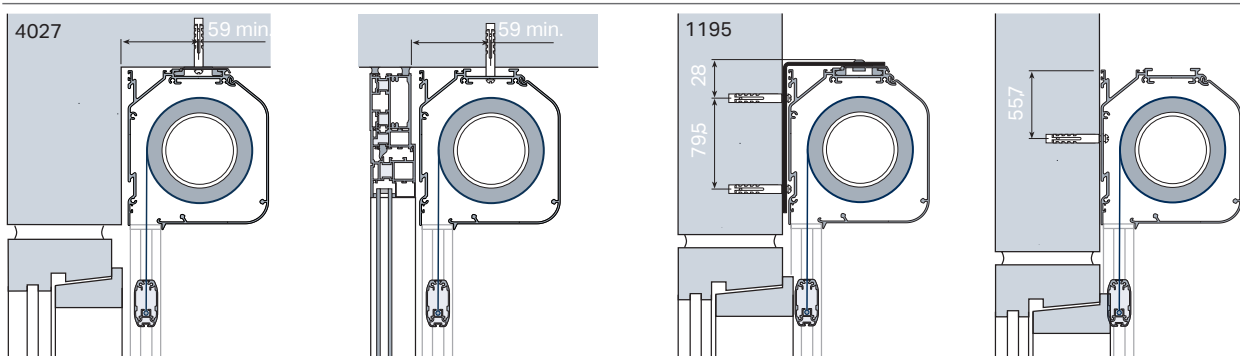
Cassonetto/Headbox ref. 1114



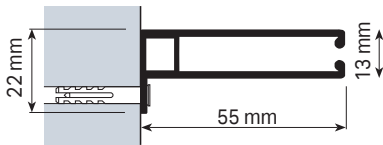
Cassonetto/Headbox ref. 1109



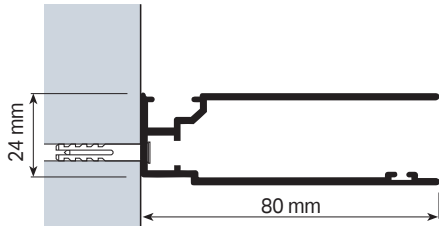
Cassonetto/Headbox ref. 1114



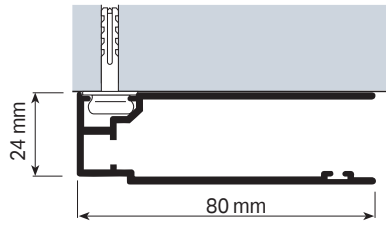
INSTALLAZIONE GUIDE - SIDE GUIDES INSTALLATION - INSTALACIÓN GUÍAS LATERALES - INSTALAÇÃO DE GUIAS
 INSTALLATION DES GUIDES - MONTAGE DER SEITENFÜHRUNGEN - INSTALLATIE GELEIDERS - УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩИХ



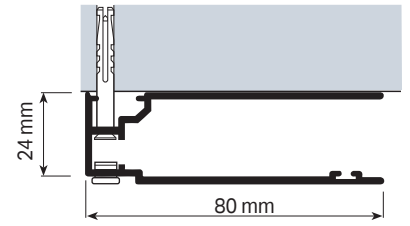
1756



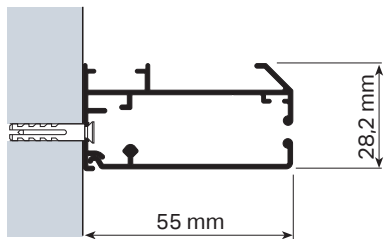
1764



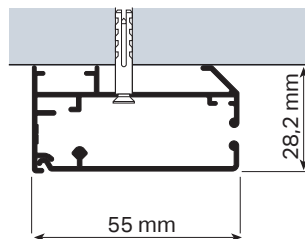
1764+4353



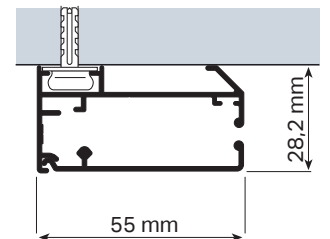
1764+4374



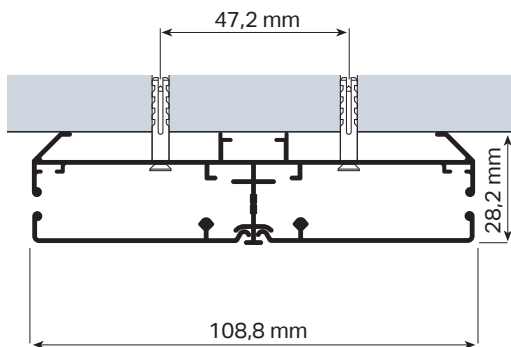
1140



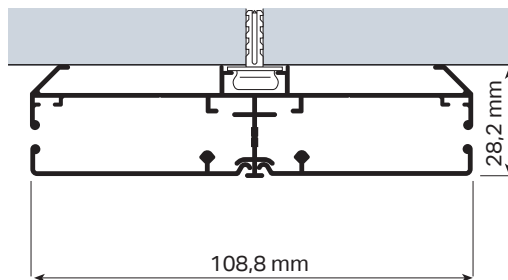
1140



1140+4353



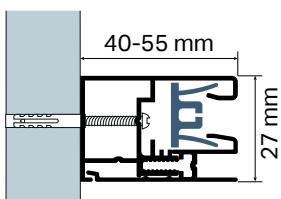
1142



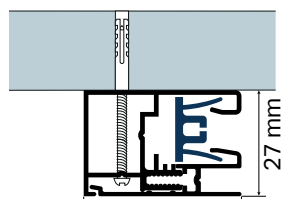
1142+4353

WPRO | GUIDE ANTIVENTO - WINDPROOF SIDE GUIDES - GUÍAS LATERALES ANTI-VIENTO - GUIAS LATERAIS Á PROVA DE VENTO - GUIDAGES A L'EPREUVE DU VENT - WINDDICHTEN FÜHRUNGSSCHIENEN - WINDVASTE ZIJGELEIDINGEN - БОКОВЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ УСТОЙЧИВЫЕ К ВЕТРУ

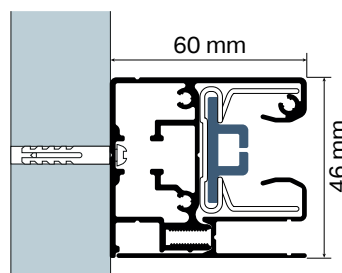
ROLLBOX 385 - 3115 WPRO



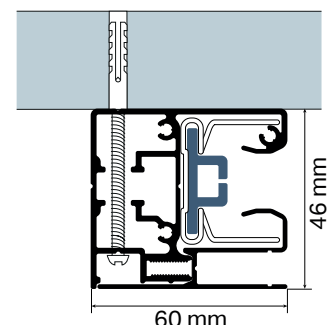
1240



1241



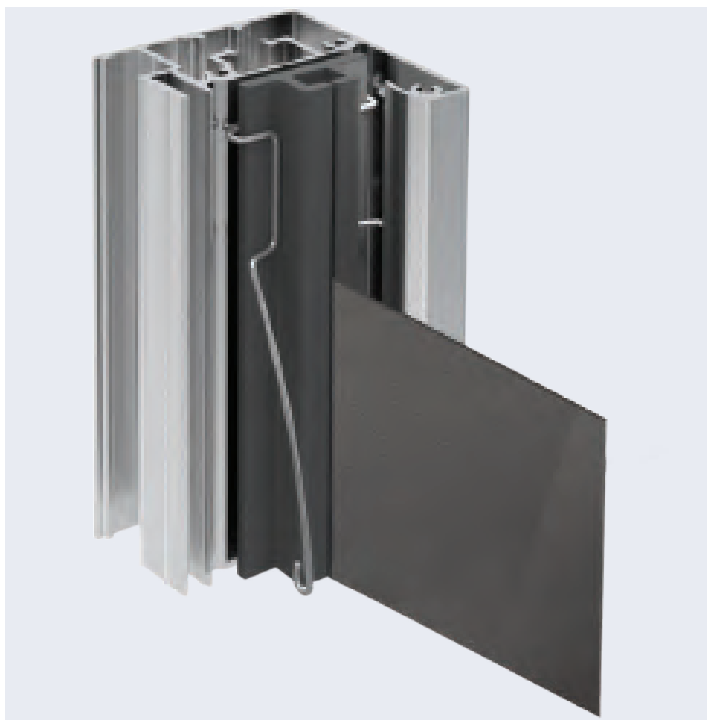
1275



60 mm



SISTEMA WPRO - WPRO SYSTEM - SISTEMA WPRO - SISTEMA WPRO - SISTÈME WPRO - WPRO SYSTEM - SYSTEEM WPRO - СИСТЕМА WPRO



MOLLE DI TENSIONAMENTO

• Le guide laterali WPRO garantiscono una perfetta tenuta all'azione del vento. Le zip termo saldate sul telo evitano la fuoriuscita del telo dalla guida, mentre le molle reggi spinta, in acciaio Inox, assicurano una tensione uniforme del tessuto.

• WPRO side guides guarantee a perfect seal against the wind. The welded zippers on the fabric prevent the fabric from coming out of the guide, while the inox steel thrust-bearing springs, ensure uniform tension of the fabric, even in the presence of imperfect walls.

• Las guías laterales WPRO garantizan un sellado perfecto contra el viento. Las cremalleras soldadas con calor en la tela evitan que la tela salga de la guía, mientras que los resortes de acero inoxidable aseguran una tensión uniforme de la tela.

• As guías laterais WPRO garantem uma vedação perfeita contra o vento. Os zíperes, (cremalheiras), soldados por calor no tecido evitam que o tecido saia da guia, enquanto as molas de aço inoxidável de pressão garantem uma tensão uniforme do tecido.

• Les guides latéraux WPRO garantissent une parfaite tention contre le vent. Les fermetures éclair soudées à chaud sur le tissu empêchent le tissu de sortir du guide, tandis que les ressorts de traction en acier inoxydable assurent une tension uniforme du tissu.

• Die Seitenführungen WPRO garantieren eine perfekte Abdichtung gegen den Wind. Die heißgeschweißten Reißverschlüsse am Stoff verhindern, dass der Stoff aus der Führung austritt, während die Push-up-Federn aus Edelstahl eine gleichmäßige Stoffspannung gewährleisten.

• De WPRO-zijgeleiders garanderen een perfecte afdichting tegen de wind. De warmgelaste ritsen op de stof voorkomen dat de stof uit de geleider komt, terwijl de roestvrijstalen opdrukkveren zorgen voor een uniforme stofspanning.

• Боковые направляющие WPRO гарантируют идеальное уплотнение от ветра. Термосварные молнии на ткани предотвращают выпадение ткани из направляющей, а пружины из нержавеющей стали обеспечивают равномерное натяжение ткани.

WPROCERTIFICAZIONE CE - CE CERTIFICATION - CE CERTIFICACIÓN - CE CERTIFICAÇÃO
CE CERTIFICATION - BESCHEINIGUNG CER - CERTIFICATIE CE - CE ATTESTACIÃO

Le guide antivento WPRO, quando usate all'esterno, garantiscono il funzionamento del sistema in presenza di vento, come prescritto dalla certificazione CE. Le guide WPRO sono disponibili in cinque versioni: ref. 1240 (40x27 mm) e 1241 (55x27 mm) rispettivamente per Rollbox 285 e 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) per Rollbox 385, 3115 WPRO e 485, 4115 WPRO (per questi ultimi sistemi è disponibile anche la guida telescopica ref. 1220 - 60↔70x35 mm); ref. 1280 (54x49 mm) per Rollbox 4180 WPRO.

WPRO side guides guarantee a perfect and safe performance, when used externally, in the presence of wind, as prescribed by the EC certification. The WPRO side guides are available in five versions: ref. 1240 (40x27 mm) and 1241 (55x27 mm) respectively for Rollbox 285 and 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) for Rollbox 385, 3115 WPRO and 485, 4115 WPRO (for these last systems the telescopic guide is also available ref. 1220 - 60↔70x35 mm); ref. 1280 (54x49 mm) for Rollbox 4180 WPRO.

Las guías anti-viento WPRO garantizan el funcionamiento en el exterior del sistema en presencia de viento, según lo prescrito por la certificación CE. Las guías para WPRO están disponibles en cinco versiones: ref. 1240 (40x27 mm) y 1241 (55x27 mm) respectivamente para Rollbox 285 y 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) para Rollbox 385, 3115 WPRO y 485, 4115 WPRO (para estos últimos sistemas la guía telescópica ref. 1220 - 60↔70x35 mm también está disponible); ref. 1280 (54x49 mm) para Rollbox 4180 WPRO.

As guías laterais WPRO garantem o perfeito funcionamento em uso externo na presença de vento, conforme prescrito pela certificação CE. As guías laterais WPRO estão disponíveis em 5 versões: ref. 1240 (40x27 mm) e 1241 (55x27 mm) respectivamente para Rollbox 285 e 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) para Rollbox 385, 3115 WPRO e 485, 4115 WPRO (para estes últimos sistemas, o guia telescópico ref. 1220 - 60↔70x35 mm também está disponível); ref. 1280 (54x49 mm) para Rollbox 4180 WPRO.

Les guides latéraux WPRO garantissent une performance parfaite et sécurisée dans le cas d'un montage à l'extérieur et soumise à un vent, tel qu'indiqué dans la certification CE. Les guides latéraux WPRO sont disponibles dans cinq versions: ref. 1240 (40x27 mm) et 1241 (55x27 mm) respectivement pour Rollbox 285 et 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) pour Rollbox 385, 3115 WPRO et 485, 4115 WPRO (pour ces derniers systèmes, le guide télescopique ref. 1220 - 60↔70x35 mm est également disponible); ref. 1280 (54x49 mm) pour Rollbox 4180 WPRO.

WPRO Führungsschienen garantieren eine perfekte und sichere Leistung bei Installation im Freien und Wind, wie in der CE-Zertifizierung angegeben. Die WPRO Führungsschienen sind erhältlich in 5 Versionen: ref. 1240 (40x27 mm) und 1241 (55x27 mm) jeweils für Rollbox 285 und 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) für Rollbox 385, 3115 WPRO und 485, 4115 WPRO (für diese letzten Systeme ist auch die Teleskopführung Ref. 1220 - 60↔70x35 mm erhältlich); ref. 1280 (54x49 mm) für Rollbox 4180 WPRO.

De zijgeleidingen WPRO garanderen de werking van het systeem in de aanwezigheid van wind, zoals voorgeschreven door de CE-certificering. De zijgeleidingen WPRO zijn beschikbaar in vijf versies: ref. 1240 (40x27 mm) en 1241 (55x27 mm) respectievelijk voor Rollbox 285 e 2115 WPRO; ref. 1215 (50x35 mm) voor Rollbox 385, 3115 WPRO en 485, 4115 WPRO (voor deze laatste systemen is ook de telescopische geleider ref. 1220 - 60↔70x35 mm beschikbaar); ref. 1280 (54x49 mm) voor Rollbox 4180 WPRO.

Ветрозащитные направляющие WPRO, когда они используются на открытом воздухе, обеспечивают работу системы при наличии ветра, как того требует сертификация CE. Направляющие WPRO доступны в пяти версиях: арт. 1240 (40x27 мм) и 1241 (55x27 мм) соответственно для Rollbox 285 и 2115 WPRO; арт. 1215 (50x35 мм) для Rollbox 385, 3115 WPRO и 485, 4115 WPRO (для этих последних систем также имеется телескопическая направляющая 1220 - 60↔70x35 мм); арт. 1280 (54x49 мм) для Rollbox 4180 WPRO.



System	Fabric	Class EN 13561: 2015	Wind speed (Km/h)
ROLLBOX 385 WPRO	SCREEN	4	60
ROLLBOX 385 WPRO	BLACK OUT	6	90
ROLLBOX 3115 WPRO	SCREEN	3	49
ROLLBOX 3115 WPRO	SCREEN	5	75
ROLLBOX 3115 WPRO	BLACK OUT	6	90

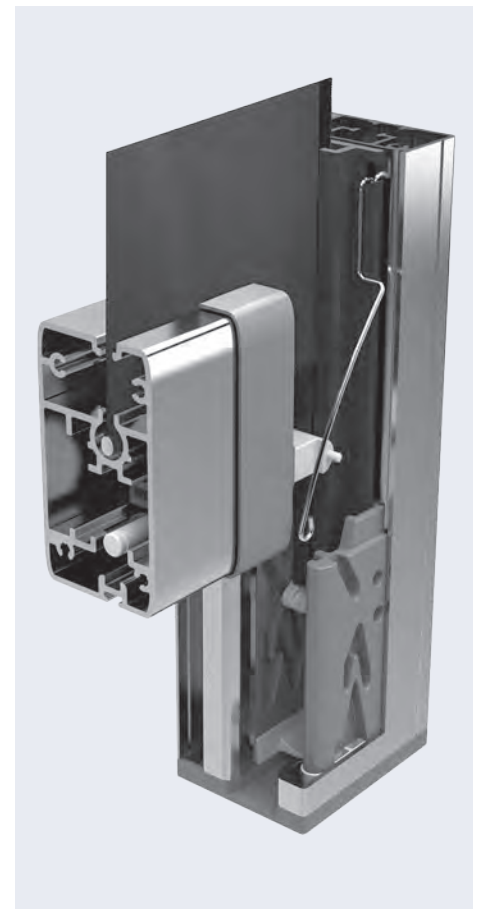
BWD: BLOCK WIND DEVICE

- È la soluzione Mottura in caso di vento. BWD è un dispositivo meccanico che protegge la tenda anche in caso di vento forte. BWD, in sincronia con il motore digitale M2Net "serie DT" permette la messa in tensione del telo della tenda.
- C'est la solution Mottura en cas de vent. BWD est un dispositif mécanique qui protège la tente même par vent fort. BWD, en synchronisation avec le moteur numérique M2Net "série DT", permet de tendre le tissu de l'auvent.
- It is the Mottura solution in case of wind. BWD is a mechanical device that protects the tent even in strong winds. BWD, in synchrony with the M2Net "DT series" digital motor, allows to tension the awning fabric.
- Es ist die Mottura-Lösung bei Wind. BWD ist ein mechanisches Gerät, das das Zelt auch bei starkem Wind schützt. BWD ermöglicht synchron mit dem M2Net-Digitalmotor "DT series" das Spannen des Markisengewebes.
- Es la solución de Mottura en caso de viento. BWD es un dispositivo mecánico que protege la tienda incluso con vientos fuertes. BWD, en sincronía con el motor digital M2Net "serie DT", permite tensar la tela del toldo.
- Het is de Mottura-oplossing in geval van wind. BWD is een mechanisch apparaat dat de tent beschermt, zelfs bij sterke wind. BWD, synchroon met de M2Net digitale motor "DT-serie" maakt het spannen van de zonwering mogelijk.
- É a solução Mottura em caso de vento. O BWD é um dispositivo mecânico que protege a barraca mesmo com ventos fortes. O BWD, em sincronia com o motor digital M2Net "série DT", permite o tensionamento do tecido do toldo.
- Это решение Mottura на случай ветра. BWD - это механическое устройство, которое защищает палатку даже при сильном ветре. BWD, синхронно с цифровым двигателем M2Net «DT», позволяет натягивать тентовую ткань.



ZIP WIND DEVICE

- È il sistema di blocco del fondale per le tende outdoor con guide zip utilizzabile con motore tubolare standard a 3 finecorsa. E' un sistema di tensionamento meccanico del tessuto tramite il bloccaggio del fondale quando la tenda è completamente abbassata. Semplice da installare, funziona anche in presenza di pavimenti inclinati.
 - Il s'agit du système de verrouillage inférieur pour tentes d'extérieur avec glissières pouvant être utilisé avec un moteur tubulaire avec la possibilité d'avoir 3 fin de courses. Il s'agit d'un système de tension mécanique du tissu avec un verrouillage sur le fond de la toile et cela même lorsque le rideau est complètement abaissé. Simple à installer, il fonctionne même sur des sols inclinés.
 - It is the bottom locking system for outdoor blinds with zip aluminium guides suitable for tubular motors with three end stops. It is a mechanical fabric tensioning system by locking the backdrop when the curtain is completely lowered. Simple to install, it works even on sloping floors.
 - Es ist das Bodenverriegelungssystem für Außenzelte mit Reißverschlussführungen, das mit einem Standard-Dreitakt-Rohrmotor verwendet werden kann. Es handelt sich um ein mechanisches Stoffspannsystem, bei dem der Hintergrund verriegelt wird, wenn der Vorhang vollständig abgesenkt ist. Einfach zu installieren, funktioniert es auch auf schrägen Böden.
 - Es el sistema de bloqueo inferior para cortinas de campaña al aire libre con guías de cremallera que se puede usar con un motor tubular estándar con tres inals de carrera. Es un sistema mecánico de tensado de tela al bloquear el telón de fondo cuando la cortina está completamente bajada. Fácil de instalar, funciona incluso en suelos inclinados.
 - Het ondervergrendelingssysteem voor buitenzonwering met ritssluitingen, dat kan gebruikt worden met een standaard drietakt buismotor. Een mechanisch doekspansysteem, waarbij de achtergrond zal vergrendelen wanneer het gordijn volledig is neergelaten. Eenvoudig te installeren, zelfs bij schuine vloeren.
 - É o sistema de travamento inferior para cortinas ao ar livre com guias de zíper, (cremalheira) que pode ser usado com um motor tubular padrão de 3 tempos. É um sistema mecânico de tensionamento de tecido, bloqueando o pano de fundo quando a cortina é completamente
 - Это нижняя система блокировки для палаток на открытом воздухе с направляющими на молнии, которые можно использовать со стандартным
- abaixada. Simples de instalar, funciona mesmo em pisos inclinados.



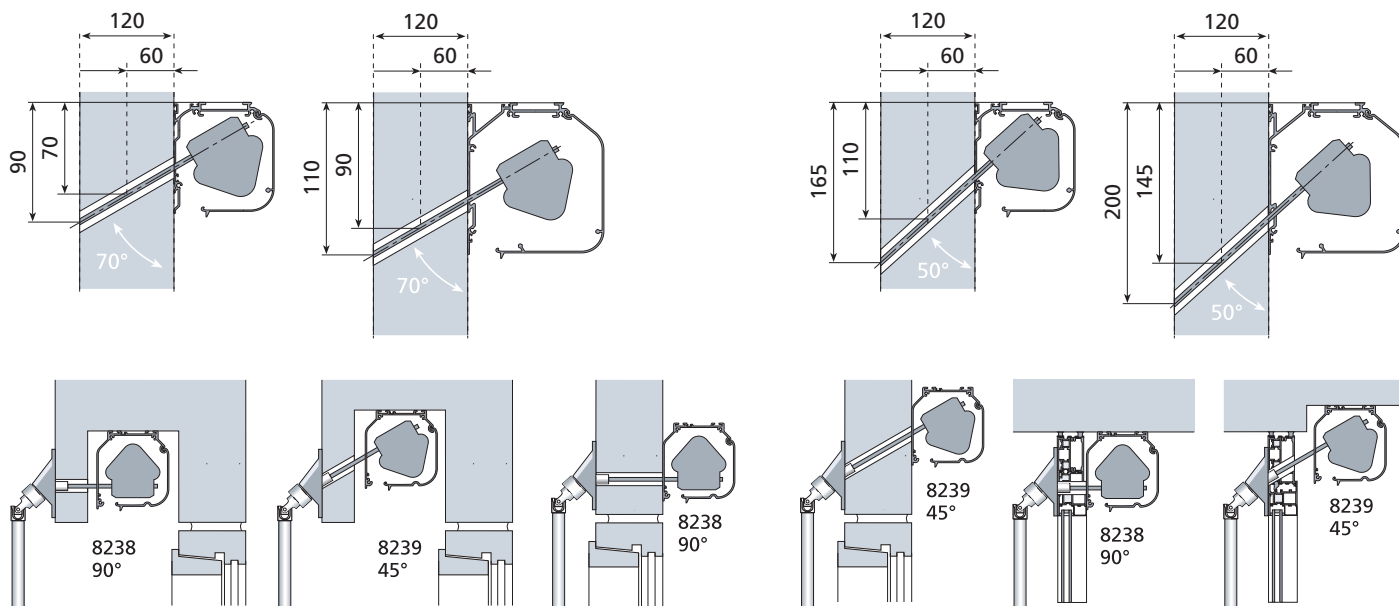
3-тактным трубчатым двигателем. Это механическая система натяжения ткани, блокирующая задний план, когда занавес полностью опущен. Прост в установке, работает даже на наклонных полах.



7.2.46

Rollbox serie 300

APPLICAZIONI ARGANELLO - CRANK APPLIANCES - APLICACIONES DE ARGANO - APLICAÇÕES COM SARILHO
 MONTAGE DU TREUIL - MONTAGESYSTEME FÜR DIE KURBEL - ТООРАССИНГЕН ЛІЕР - РАСПОЛОЖЕНИЕ РУЧНОЙ ЛЕБЕДКИ



FINECORSA - END STOP - FIN DE CARRERA - LIMITE DE CORSO
 FIN DE COURSE - ENDSCHALTE - EINDEKOERS - КОНЕЧНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

• L'arganello art. 1765 è dotato di finecorsa interno che permette di regolare l'arresto inferiore della tenda. Oltre le altezze massime segnalate della tabella, occorre utilizzare l'arganello senza finecorsa art. 1766.

• The 1765 crank is equipped with inside end-stop that allows the adjustment of the blind lower stop. Beyond the limits shown on the relevant table, you must use the crank without end-stop art. 1766.

• El mecanismo a manivela ref. 1765 está provisto de un fin de carrera interno que permite regular la parada del estor en su posición inferior. Para medidas superiores a las indicadas en la tabla, precisa utilizarse el mecanismo sin fin de carrera ref. 1766.

• O sarilho art. 1765 é provido de limite de curso interior que permite regular a paragem inferior da cortina. Para alturas superiores às máximas

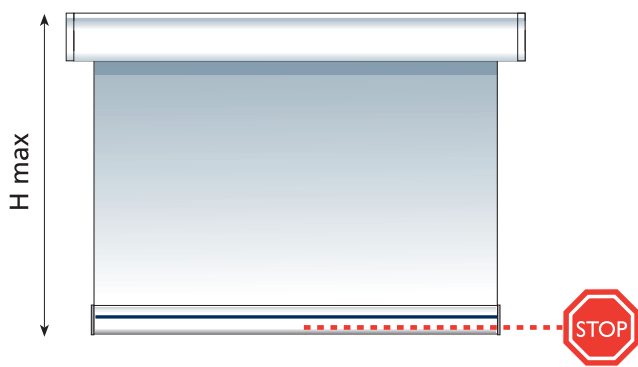
indicadas no quadro, é necessário utilizar o sarilho sem limite de curso, art. 1766.

• La poulie 1765 est équipée d'un fin de course qui permet un arrêt du rollo en bas. Au-dessus des limites, indiquées sur le diagramme en annexe, il faut utiliser la poulie sans arrêt 1766.

• Die Kurbel Art.-Nr. 1765 ist mit einem internen Endanschlag versehen, der die Regelung der unteren Arretierhöhe des Rollos erlaubt. Bei Überschreitung der maximalen Höhen, die in der Tabelle aufgeführt sind, ist die Kurbel ohne Endanschlag Art.-Nr. 1766 zu verwenden.

• De poelie 1765 is voorzien van een eindekoers die de rollo beneden stopt. Boven de limieten aangegeven in bijgaande tabel, dient men de poelie zonder stop art. 1766 te gebruiken.

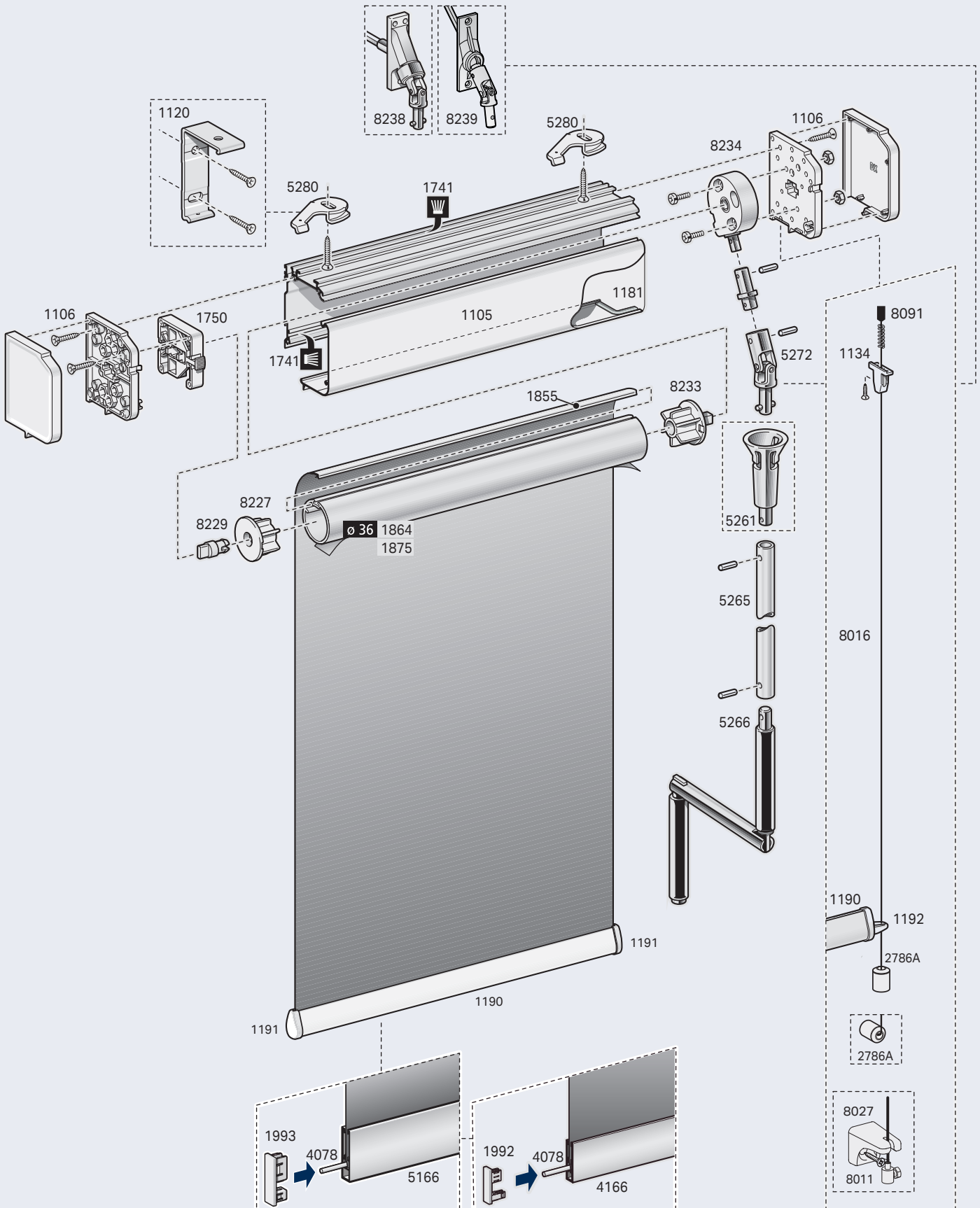
• Ручная лебедка арт.1765 оборудована внутренним конечным выключателем, который позволяет регулировать останов шторы в нижней позиции. Для реализации систем, выходящих за ограничения, указанные в приведенной таблице, необходимо использовать ручную лебедку без конечного выключателя арт.1766.



	*mm	H MAX (cm)	
		ø36	ø42
PELLICOLA - FILM - PELÍCULA - PELÍCULA - FILM - FILM - FILM - ПЛЕНКА	0,10	200	230
ATTENUANTE - LIGHT - LIGERO - ATENUADOR - ATTENUANT - TRANSPARENT - LICHT - ЛЕГКАЯ ТКАНЬ	0,35	230	260
OSCURANTE E SCREEN LEGGERO - BLACK-OUT AND LIGHT SCREEN - OBSCURAMIENTO Y SCREEN LIGERO - DE ESCURECIMENTO SCREEN LIGEIRO - OCCULTANT ET SCREEN LÉGER - 100% LICHTUNDURCHLÄSSIGER STOFF, LEICHT SCREEN - VERDUISTEREND EN SCREEN LICHT - ЗАТЕМНЯЮЩИЕ И ЛЕГКИЕ ЭКРАНЫ	0,40	240	270
OSCURANTE IGNIFUGO - FIREPROOF BLACK-OUT - OBSCURAMIENTO IGNIFUGO - BLACK-OUT IGNÍFUGO - OCCULTANT NON FEU - SCHWER ENTLAMMBAR - VERDUISTEREND BRANDVRIJ - ЗАТЕМНЯЮЩИЕ ОГНЕСТОЙКИЕ	0,55	250	280
SCREEN PESANTE - HEAVY SCREEN - SCREEN PESADO - SCREEN PESADO - SCREEN LOURD - SCREEN SCHWÄR - SCREEN ZWAAR ТЯЖЕЛЫЕ ЭКРАНЫ	0,75	280	310

*SPESSORE - THICKNESS - ESPESOR - ESPESURA - ÉPAISSEUR - STÄRKE - DIKTE - ТОЛЩИНА

ROLLBOX 365 - Steel and Perlon wire side guides

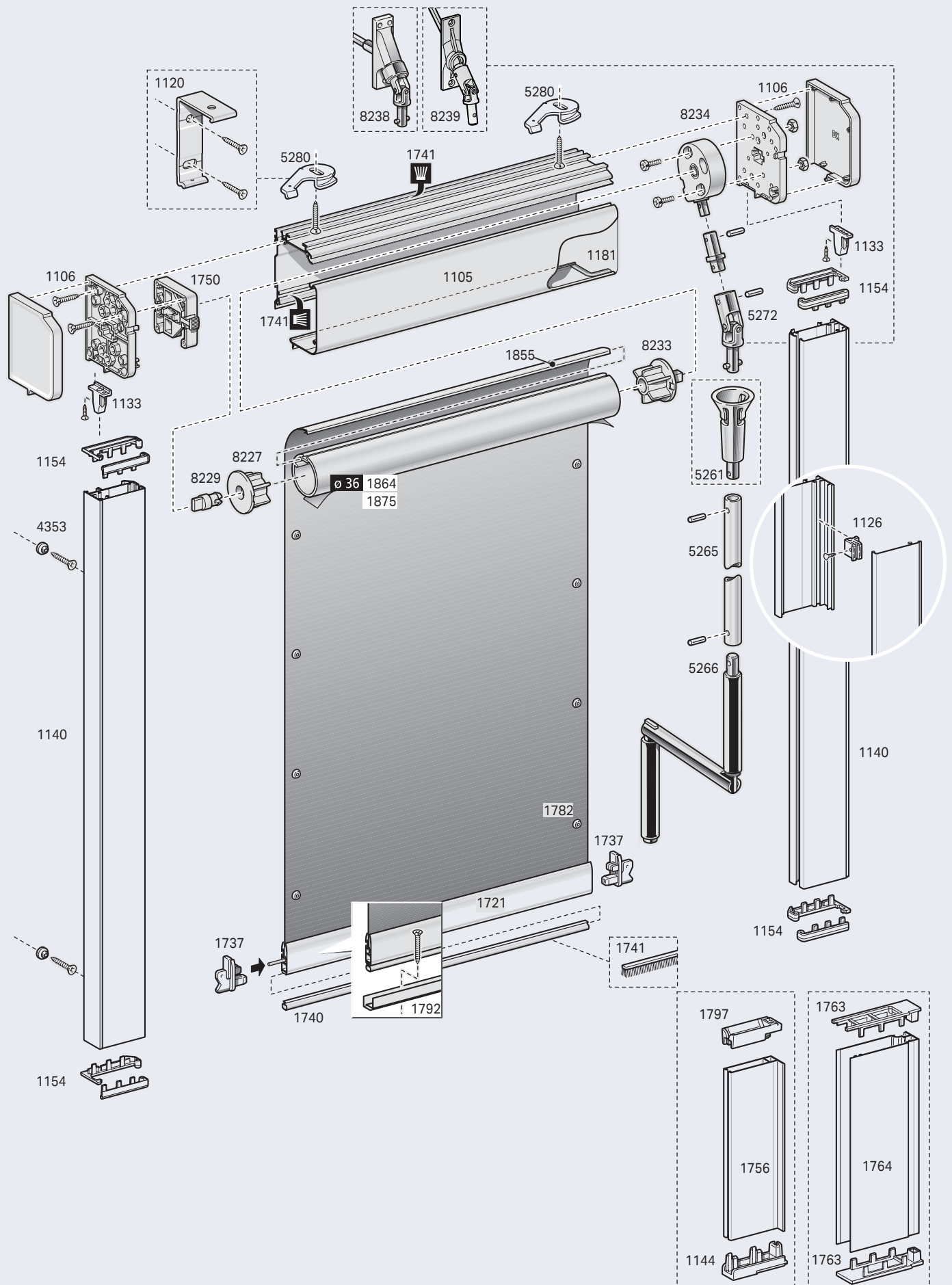




7.2.48

Rollbox serie 300

ROLLBOX 365 - Aluminium side guides

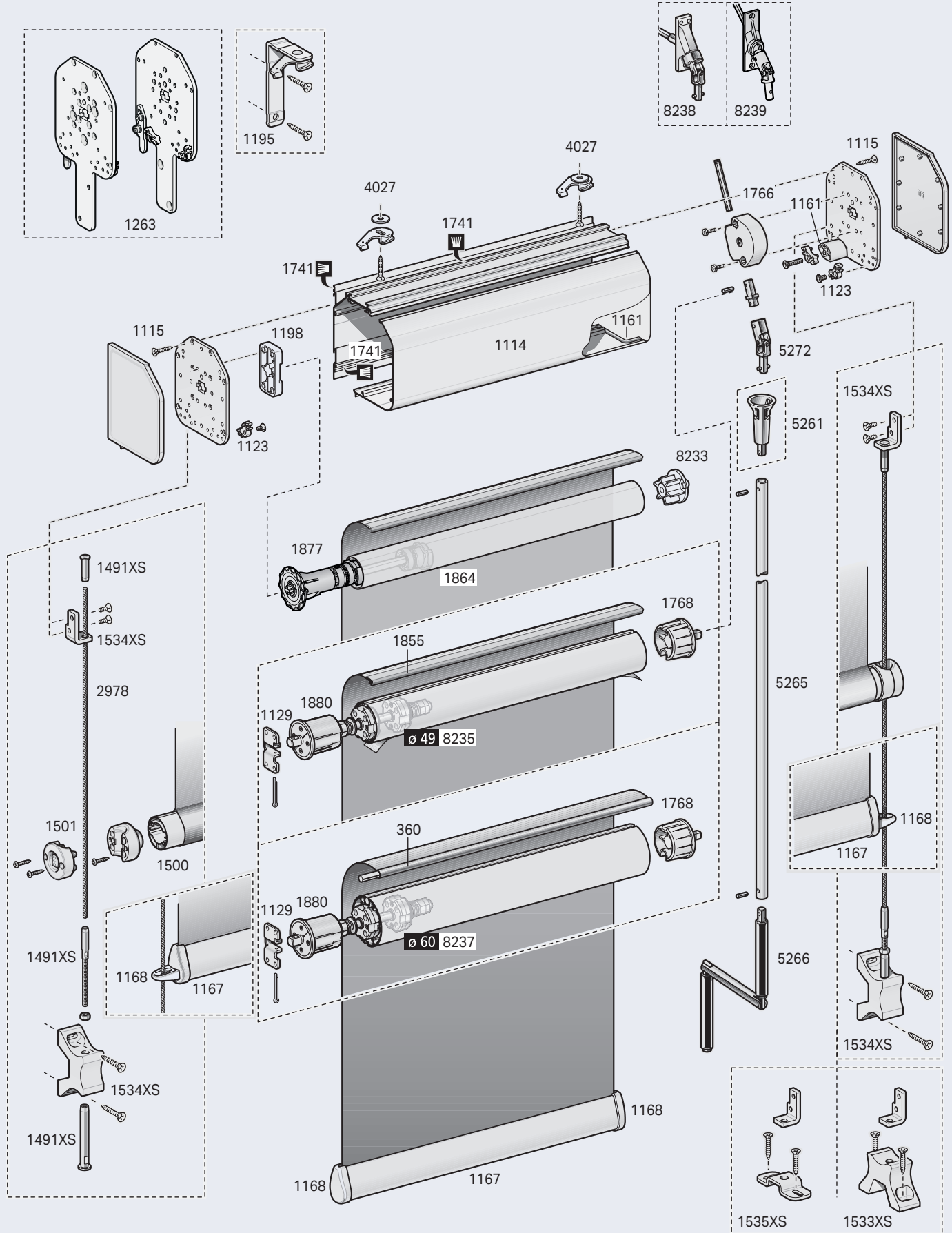




7.2.52

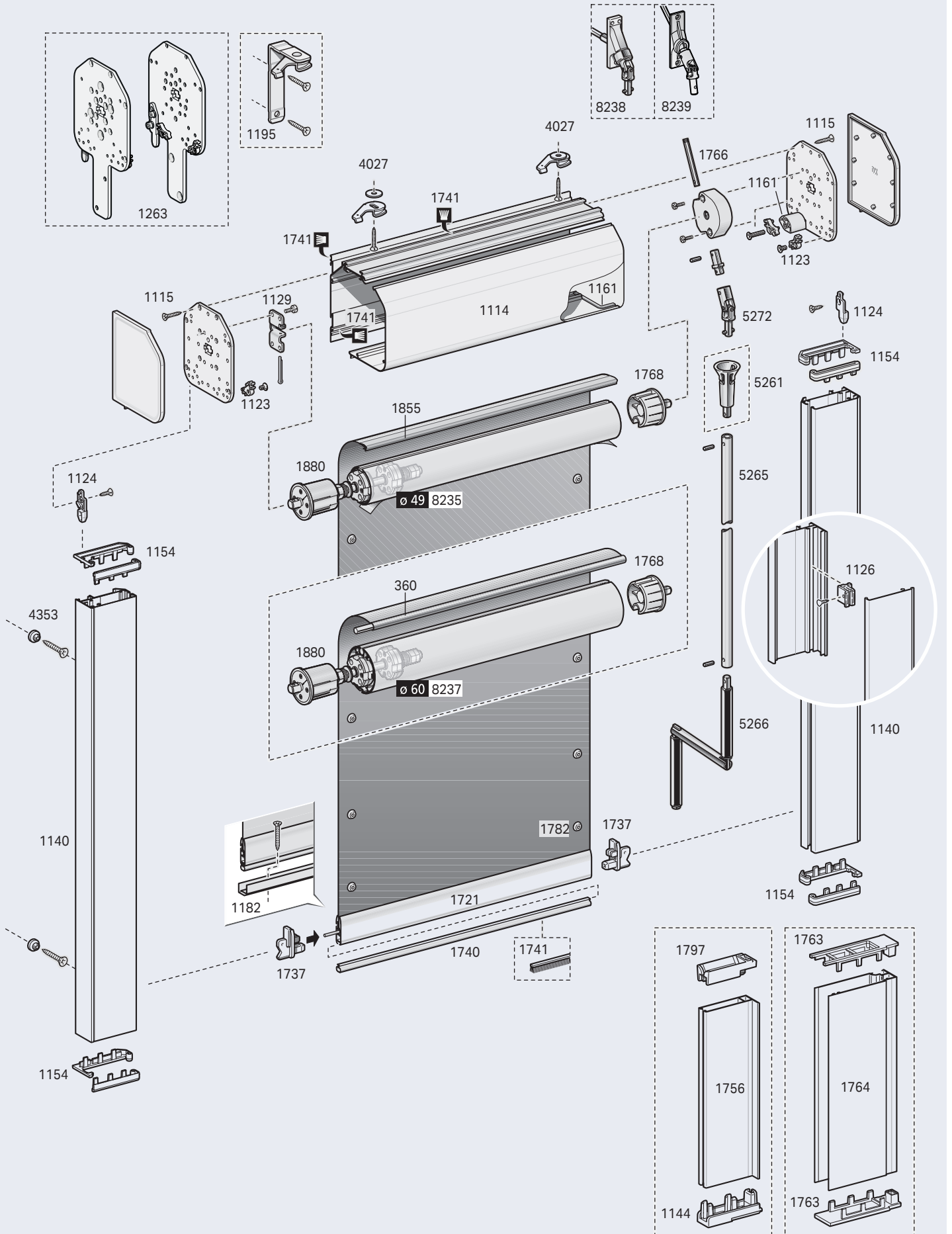
Rollbox serie 300

ROLLBOX 3115 - Steel wire side guides





ROLLBOX 3115 - Aluminium side guides



Rollbox serie 400



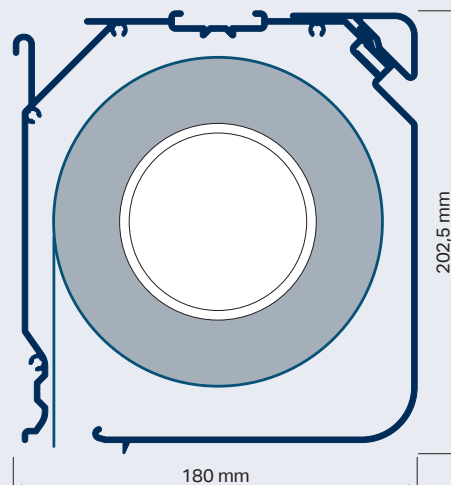
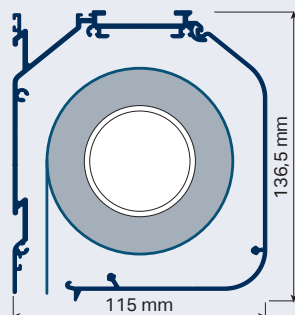
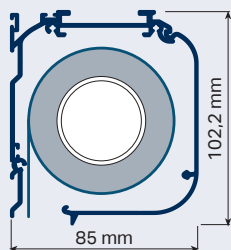
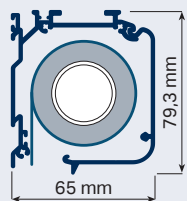
7.2.55





7.2.56

Rollbox serie 400



ridotto / reduced



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ROLLBOX 465, 765, 485, 4115, 4180 ROLLBOX WPRO 485, 4115, 4180

TENDE A RULLO CON CASSONETTO - AZIONAMENTO A:

- motore 230Vac - 50-60Hz (465-485-4115-4180)
- a batteria ricaricabile integrata (765)

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Diretto su serramento
- Interno
- Esterno (BWD; WPRO)
- Su facciate continue

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Cassonetto:

- Quadro 65x79,3 mm (Rollbox 465-765), 85x102,2 mm (Rollbox 485), 115x136,5 mm (Rollbox 4115), 180x202,5 mm (Rollbox 4180) in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 composto da 2 profili per manutenzione a sistema installato.

Testate laterali:

- In termoplastico antiurto predisposte per l'aggancio di guide laterali
- In acciaio con carter estetico in termoplastico
- In acciaio inox AISI 316 predisposte per l'aggancio delle guide laterali

Rullo di avvolgimento:

- Ø30,5-36-40-49-55-60 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare la sostituzione del telo
- Ø70-85-130 mm in acciaio zincato, con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Guide laterali:

- In alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- Telescopiche in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- In acciaio inox AISI 316 ø4 (485-4115), ø6 mm (4180)
- In alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con guide Zip integrate nel profilo

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico.
- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida.
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
 - Nero RAL 9005 lucido
 - Argento anodizzato
- Altri colori a richiesta

Comando:

- Motore tubolare monofase 230V/50Hz M50 con regolazione del fine corsa. Protezione termica e indice di protezione agli spruzzi d'acqua IP44.

Interruttore escluso (465-485-4115-4180)

- Motore tubolare 24 Vdc con regolazione del fine corsa e batterie ricaricabili integrate (765)

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio inox AISI 316

Fissaggio inferiore:

- Con staffe in acciaio inox complete di blocchetti per fissaggio a pavimento/parete

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T60 UNI 8278 ø28↔60
Max L 260 x H 400 cm (765);
Max L 400 x H 440 cm (465-485-4115);
- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T60 UNI 8278 ø130
Max L 600 x H 800 cm (4180)
- Con tubo avvolgitore acciaio ø70↔85
Max L 400 x H 440 cm (4115)

Optional:

- Motore tubolare con ricevitore radio RF integrato
- Motore tubolare digitale con ricevitore R.F. M2net integrato
- Dispositivo antivento Block Wind Device (485-4115-4180)

CASSETTE BLINDS - OPERATED BY:

- 230Vac/50-60Hz Motor (465-485-4115-4180)
- rechargeable battery motor (765)

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Frames
- Interior
- Outdoor (BWD; WPRO)
- Glass facades

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Headbox:

- Square shape 65x79,3 mm (Rollbox 465-765), 85x102,2 mm (Rollbox 485), 115x136,5 mm (Rollbox 4115), 180x202,5 mm (Rollbox 4180) extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278 realized with 2 profiles for fast maintenance

Brackets:

- Thermoplastic brackets shock proof designed to connect to the side guides
- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers
- Steel inox AISI 316 designed to hook up the side guides

Winding Tube:

- Ø30,5-36-40-49-55-60 aluminium tube 6060 T60 UNI 8278 with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric.
- Ø70-85-130 in galvanized steel tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric.

Lateral side guides:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium.
- Telescopic sideguides 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium.
- Steel inox AISI 316 ø4 (485-4115), ø6 mm (4180)

- Zip version 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized

Available on request

Operating:

- 230V/50Hz M50 tubular motor with end stop integrated. IP 44 Omologation. Switch excluded (465-485-4115-4180)
- 24Vdc tubular motor with rechargeable batteries integrated (765)

Cassette fittings:

- AISI 316 stainless steel wall/ceiling brackets

Lower fixing:

- Stainless steel brackets equipped with floor/wall fixing blocks

Dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 ø28↔60
Max L 260 x H 400 cm (765);
Max L 400 x H 440 cm (465-485-4115)
- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 ø130
Max L 600 x H 800 cm (4180)
- With steel winding tube ø70-85
Max L 400 x H 440 cm (4115)

Optional:

- Tubular motor with RF radio receiver on board
- Digital tubular motor with M2net RF radio receiver on board
- Windproof device "Block Wind Device" (485-4115-4180)

CORTINA ENROLLABLE CON CAJON Y GUIAS LATERALES - ACCIONAMENTO PARA:

- motor 230Vac/50-60Hz (465-485-4115-4180)
- motor a baterias recargables (765)

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- En la ventana
- Interior
- Exterior (BWD; WPRO)
- Fachada continua de vidrio

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cajon:

- Cuadro 65x79,3 mm (Rollbox 465-765), 85x102,2 mm (Rollbox 485), 115x136,5 mm (Rollbox 4115), 180x202,5 mm (Rollbox 4180) en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 que consta de 2 perfiles para facilitar el mantenimiento al sistema instalado

Cabezales:

- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales
- En acero con tapa estética termoplástica



- En acero inox AISI 316 diseñado para enganchar las guías laterales

Tubo de enrolamento:

- Ø30,5-36-40-49-55-60 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido
- Ø70-85-130 mm en acero galvanizado, con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Guías lateal:

- Aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Telescópica en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- En acero inox AISI 316 Ø4 (485-4115), Ø6 mm (4180)
- En aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con Zippers

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.
- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 con tapones termoplástico y ojos para cables laterales.
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata

Otros colores bajo petición

Mando:

- Motor 230V / 50Hz con fin de carrera. Protección térmica y protección contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido (465-485-4115-4180)
- Motor 24 Vdc accionado por pilas recargables y receptor radio R.F. integrado (765)

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero inox AISI 316

Fijación inferior:

- Soportes de acero AISI 316 con bloques de fijación de suelo / pared

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio 6060 T60 UNI 8278 Ø28⇄60
 - Max L 260 x H 400 cm (765);
 - Max L 400 x H 440 cm (465-485-4115);
- Tubo de enrolamento aluminio 6060 T60 UNI 8278 Ø130
 - Max L 600 x H 800 cm (4180)
- Tubo de enrolamento acero Ø70-85
 - Max L 400 x H 440 cm (4115)

Optional:

- Motor tubular 230Vac /50 Hz con receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230Vac con receptor radio RF M2net integrado
- Dispositivo a prueba de viento Block Wind Device (485-4115-4180)

CORTINA A ROLLO COM CAIXA E GUIAS

LATERAIS - FUNCIONAMENTO PARA:

- Motor 230Vac/50-60 Hz (465-485-4115-4180)
- Motor com baterías recargaveis (765)

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Na janela
- Interior
- Exterior (BWD; WPRO)
- Fachada continua de vidro

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Caixa:

- Quadrado 65x79,3 mm (Rollbox 465-765), 85x102,2 mm (Rollbox 485), 115x136,5 mm (Rollbox 4115), 180x202,5 mm (Rollbox 4180) em liga de alumínio 6060 T6 UNI 82778 que conta de dois perfis para facilitar o mantenimiento ao sistema instalado

Cabeçais:

- Termoplásticos a prova de choque desenhado para ligar as guias laterais
- Aço com tapa estetica termoplástica
- Em aço inox AISI 316 desenhado para ligar as guias laterais

Tubo de enrolamento:

- Ø30,5-36-40-49-55-60 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eixe para facilitar o mantenimiento do tecido
- Ø70-85-130 mm em aço galvanizado, com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Telescópica em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Em aço inox AISI 316 Ø4 (485-4115), Ø6 mm (4180)
- Em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com Zippers

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico.
- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais.
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos.

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Prata

Outras cores a pedido

Mando:

- Motor 230V / 50 Hz com final de carreira. Proteção térmica e proteção contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido (465-485-4115-4180)
- Motor 24 Vdc alimentado por pilhas recargaveis e receptor radio R.F. integrado (765)

Topo fixação:

- Teto/pareda com soportes de aço inox AISI 316

Fixação inferior:

- Soportes de aço AISI 316 com bloques de fixação de chão/pareda

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de aluminio 6060 T60 UNI 8278 Ø28⇄60
 - Max L 260 x H 400 cm (765);
 - Max L 400 x H 440 cm (465-485-4115);
- Tubo de enrolamento de aluminio 6060 T60 UNI 8278 Ø130
 - Max L 600 x H 800 cm (4180)
- Tubo de enrolamento de aço Ø70-85
 - Max L 400 x H 440 cm (4115)

Optional:

- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor radio RF M2net integrado
- Dispositivo a prova de vento Block Wind Device (485-4115-4180)

STORE A ROLLEAU AVEC CAISSON EN

ALUMINIUM ACTIONEE PAR:

- moteur 230Vac/50-60Hz (465-485-4115-4180)
- moteur avec batteries (765)

Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Directement sur la fenêtre
- Intérieur
- Extérieur (BWD; WPRO)
- Façades en verre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Caisson:

- Carré 65x79,3 mm (Rollbox 465-765), 85x102,2 mm (Rollbox 485), 115x136,5 mm (Rollbox 4115), 180x202,5 mm (Rollbox 4180) en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278 composé de 2 profils pour faciliter la maintenance du système installé

Embout lateraux:

- En thermoplastique antichoc conçu pour raccorder les guides latéraux
- En acier avec carter esthétique thermoplastique
- En acier inox AISI 316 conçu pour raccorder les guides latéraux

Tube enrouleur:

- Ø30,5-36-40-49-55-60 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile
- Ø70-85-130 mm en acier avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- Aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278
- Télescopique en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 UNI 8278
- En acier inox AISI 316 Ø4 (485-4115), Ø6 mm (4180)
- Aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec guidage Zip intégré dans le profil

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI

8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble

- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Coleures:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Argent anodisé

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Moteur tubolaire 230V/50Hz M50 avec réglage de fin de course. Protection thermique et protection contre les éclaboussures d'eau IP44. Interrupteur exclus (465-485-4115-4180)
- Moteur tubolaire 24 Vdc avec réglage de fin de course alimenté par des batteries rechargeables (765)

Fixation supérieure:

- Plafond / mur avec supports en acier inoxydable AISI 316

Fixation inferieur:

- Avec des supports en acier inoxydable avec des blocs de fixation au sol / mur

Taille maximale:

- Avec tube enrouler en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 Ø28⇄60
 - Max L 260 x H 400 cm (765);
 - Max L 400 x H 440 cm (465-485-4115);
- Avec tube enrouler en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 Ø130
 - Max L 600 x H 800 cm (4180)
- Avec tube enrouler en acier inox - Ø70-85
 - Max L 400 x H 440 cm (4115)

Optional:

- Moteur tubulaire avec récepteur RF intégré
- Moteur numérique tubulaire avec récepteur R.F. M2net intégré
- Dispositif coupe-vent Block Wind Device (485-4115-4180)

KASSETTENROLLOS - BEDIENUNG MIT:

- 230Vac Motor (465-485-4115-4180)
- wiederaufladbarem akku Motor (765)

Anwendung:

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Rahmen
- Innenliegend
- Außen (BWD; WPRO)
- Glass Fassade

Stoffe:

- Halbtransparent
- Abdunkelnd
- Außenbereich

Kassette:

- Eckige Form 65x79,3 mm (Rollbox 465-765), 85x102,2 mm (Rollbox 485), 115x136,5 mm (Rollbox 4115), 180x202,5 mm (Rollbox 4180) extrudiertes Aluminium 6060 T6 UNI 8278 realisierbar mit 2 Profilen für schnelle Montage

Träger:

- Stoßsichere Thermoplast Trägere entworfen um die Führungsschienen zu befestigen
- Stahl Träger mit esthetischen thermoplast Abdeckungen
- Edelstahl AISI 316 entworfen um die Führungsschienen zu befestigen

Rollo Welle:

- Ø30,5-36-40-49-55-60 mm 6060 T60 UNI 8278 Aluminium Welle mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges
- Ø70-85-130 mm Stahl Welle verzinkt mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Führungsschienen -Kabel:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium
- Teleskop Führungsschiene 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium
- Edelstahl AISI 316 Ø4 (485-4115), Ø6 mm (4180)
- Zip Version 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium

Beschwerung:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium Tropfenform mit thermoplast Enddeckel
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium Tropfenform mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium rechteckige Form mit thermoplast Enddeckel

Farben:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert





7.2.58

Rollbox serie 400

- Silber eloxiert
- Andere Farben auf Anfrage

Bediening:

- 230V/50Hz M50 Rohrmotor mit integrierte Eindeinstellung, IP 44 Omologation
- 24Vdc Rohrmotor mit externer Steuereinheit/ Transformator (465-485-4115-4180)
- 24Vdc Rohrmotor mit integriertem, wiederaufladbarem akku Motor (765)

Obere Befestigung:

- Click Träger

Untere Befestigung:

- Durch Edelstahlwinkeln mit Boden-/ Wandbefestigungsblöcken

Abmessungen:

- Mit Aluminium Rollowelle 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 28 \leftrightarrow 60$
Max L 260 x H 400 cm (765);
Max L 400 x H 440 cm (465-485-4115);
- Mit Aluminium Rollowelle 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 130$
Max L 600 x H 800 cm (4180)
- Mit Stahl Rollowelle $\varnothing 70-85$
Max L 400 x H 440 cm (4115)

Extra:

- Rohrmotor mit RF integriertem Empfänger
- Digital Rohrmotor mit M2net RF integriertem Empfänger
- Windblocker - Block Wind Device (485-4115-4180)

ROLGORDIJD MET CASSETTE IN ALUMINIUM - BEDIEND MET:

- motor 230Vac/50-60Hz (465-485-4115-4180)
- motor met batterij

Gebruik:

- Verticaal

Omgeving:

- Direct op het raam
- Binnen
- Buiten (BWD; WPRO)
- Glasgevel

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Cassette:

- Vierkant 65x79,3 mm (Rollbox 465-765), 85x102,2 mm (Rollbox 485), 115x136,5 mm (Rollbox 4115), 180x202,5 mm (Rollbox 4180) in geëxtrudeerd aluminium 6060 T6 UNI 8278 samengesteld uit 2 profielen ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In schokbestendige thermoplastic om de zijgeleidingen aan te sluiten
- Steunen in staal met thermoplastic afdekplaatjes
- In inox AISI 316 om de zijgeleidingen aan te sluiten

Oprolbuis:

- $\varnothing 30,5-36-40-49-55-60$ mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.
- $\varnothing 70-85-130$ mm in staal met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem

Zijgeleidingen:

- Aluminium geëxtrudeerd 6060 T60 UNI 8278
- Telescopisch in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 UNI 8278
- In inox AISI 316 $\varnothing 4$ (485-4115), $\varnothing 6$ mm (4180)
- Geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met

zijgeleiding ZIP ingewerkt in het profiel

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindakppen in thermoplastic
- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindakppen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindakppen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Geanodiseerd aluminium

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Buismotor 230V/50Hz M50 met eidekoers regeling, Thermische beveiliging en spatwaterbeveiliging IP44, Schakelaar niet ingegrepen (465-485-4115-4180)
- Buismotor 24 Vdc met eidekoers regeling gevoed met herlaadbare batterijen (765)

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond/wandsteunen in RVS AISI 316

Bevestiging onderkant:

- Met steunen in roestvrij staal met bevestigingsblokken tegen vloer/muur

Maximale afmeting:

- Met oprolbuis in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 28 \leftrightarrow 60$
Max L 260 x H 400 cm (765);
Max L 400 x H 440 cm (465-485-4115);
- Met oprolbuis in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 130$
Max L 600 x H 800 cm (4180)
- Met oprolbuis in staal inox $\varnothing 70-85$
Max L 400 x H 440 cm (4115)

Optioneel:

- Buismotor met ingebouwde radio ontvanger
- Digitale buismotor met ingebouwde M2net radio ontvanger
- Windvast dispositief 'Block Wind Device' (485-4115-4180)

RULONNIE SHTORA S BOKSOM -**ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ:**

- мотора 230Vac- 50-60Hz (465-485-4115-4180)
- мотора оснащённого встроенной перезаряжаемой батареей

Установка:

- Вертикальная

Помещения:

- На раму
- Внутренние
- Внешние (BWD; WPRO)
- Стеклопакеты фасады

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Бокс:

- квадратный 65x74,3 мм (Rollbox 465-765), 85x102,2 мм (Rollbox 485), 115x136,5 мм (Rollbox 4115), 180x202,5 мм (Rollbox 4180) из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278, состоящий из двух профилей для технического обслуживания

Боковые крепления:

- Из противоударного термопластика, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- Из стали с декоративным картером из противоударного термопластика

- Из нержавеющей стали AISI 316, предрасположенные к монтажу боковых направляющих

Наматывающая труба:

- $\varnothing 30,5-36-40-49-55-60$ мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани
- $\varnothing 70-85-130$ мм из оцинкованной стали с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- Из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- телескопические из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- Из нержавеющей стали AISI 316 $\varnothing 4$ (485-4115), $\varnothing 6$ mm (4180)
- Из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с застёжками «молния» встроенными в профиль.

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.
- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика с отверстиями для скольжения направляющих.
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Анодированный серебряный

другие цвета — по запросу

Управление:

- Однофазным трубчатый мотором 230V/50Hz M50 с регулировкой концевого выключателя. Степень защиты IP44. Переключатель не входит в комплект (465-485-4115-4180)
- Трубчатый мотором 24 Vdc с регулировкой концевых выключателей и встроенными перезаряжаемыми батареями (765)

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из нержавеющей стали AISI 316

Нижнее фиксирование:

- Скобами из нержавеющей стали оснащёнными вставками для блокирования к полу / к стене

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 28 \leftrightarrow 60$
Ш 260 x В 400 см (765);
Ш 400 x В 440 см (465-485-4115);
- При наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 $\varnothing 130$
Ш 600 x В 800 см (4180)
- При наматывающей стальной трубе $\varnothing 70-85$
Ш 400 x В 440 см (4115)

Опция:

- Трубчатый мотор со встроенным радио-частотным приёмником
- Цифровой трубчатый мотор со встроенным радио-приёмником M2net
- Устройство антиветер «Block Wind Device» (485-4115-4180)

MISURE TELO - BLIND DIMENSION - MEDIDAS SISTEMA - MEDIDAS DA CORTINA - DIMENSION TOILE - BAHNABMESSUNGEN - AFMETING DOEK - РАЗМЕРЫ ШТОРЫ

Lato comando

Side of the control

Lado accionamiento

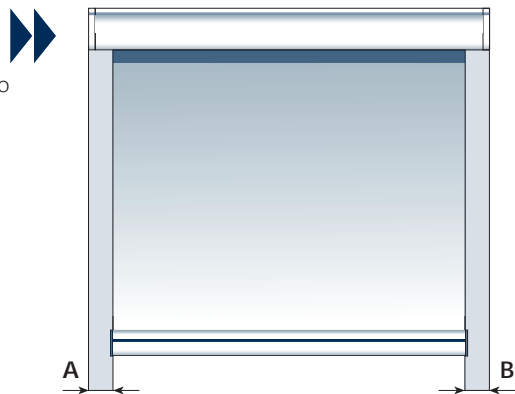
Lado de comando

Côté de la commande

Bedienungsseite

Bedieningszijde

Сторона управления



	A (mm)	B (mm)
ROLLBOX 465	30/50	30
ROLLBOX 485	30/50	27
ROLLBOX 4115	30/50	28
ROLLBOX 4180	39	39



7.2.60

Rollbox serie 400

DIAMETRI DI AVVOLGIMENTO - WINDING DIAMETERS - DIÁMETRO DE ENROLLADO - DIÂMÉTRO DE ENROLAMENTO
DIAMÈTRES D'ENROULEMENT - AUFWICKELDURCHMESSER - OPWIKKELDIAMETERS - РАЗМЕРЫ НАМОТКИ

Kg	100 gr/m ²	200 gr/m ²	350 gr/m ²	400 gr/m ²	550 gr/m ²
	0,1 mm	0,3 mm	0,4 mm	0,55 mm	0,75 mm
Ø 130					
200	131,3	133,9	135,2	137,0	139,6
250	131,6	134,6	136,2	138,4	141,3
300	131,8	135,3	137,0	139,6	142,9
350	132,0	136,1	138,0	140,9	144,6
400	132,3	136,7	138,9	142,1	146,2
450	132,5	137,4	139,8	143,3	147,9
500	132,8	138,1	140,7	144,5	149,5
550	133,0	138,8	141,6	145,7	151,0
600	133,2	139,5	142,6	146,9	152,7
650	133,5	140,2	143,4	148,2	154,2
700	133,7	140,9	144,3	149,4	155,8
800	134,2	142,2	146,1	151,7	158,8

WPRO DIAMETRI DI AVVOLGIMENTO - WINDING DIAMETERS - DIÁMETRO DE ENROLLADO - DIÂMÉTRO DE ENROLAMENTO
DIAMÈTRES D'ENROULEMENT - AUFWICKELDURCHMESSER - OPWIKKELDIAMETERS - РАЗМЕРЫ НАМОТКИ

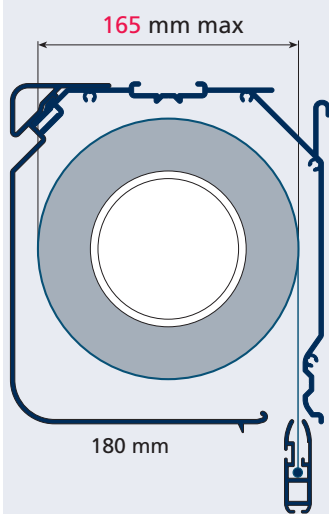
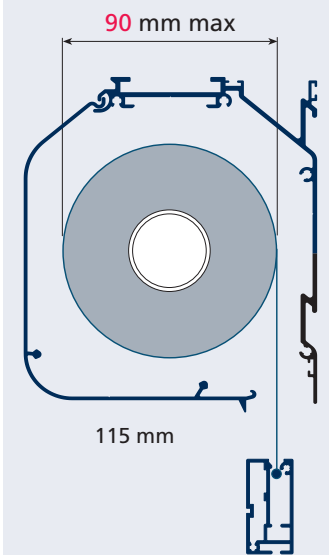
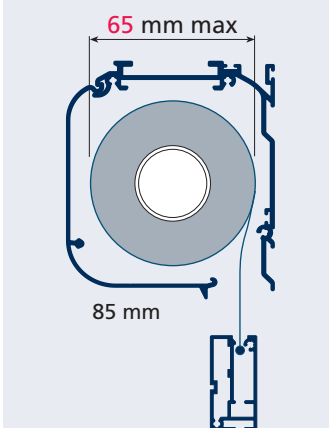
Kg	100 gr/m ²	200 gr/m ²	350 gr/m ²	400 gr/m ²	550 gr/m ²
	0,1 mm	0,3 mm	0,4 mm	0,55 mm	0,75 mm
Ø 40					
100	50,6	53,7	55,1	57,3	60,0
120	50,8	54,4	55,9	58,4	61,4
140	51,1	55,0	56,8	59,4	62,7
160	51,3	55,7	57,6	60,5	64,1
180	51,6	56,3	58,4	61,6	65,4
200	51,8	57,0	59,3	62,6	66,8
220	52,0	57,6	60,1	63,7	68,2
240	52,3	58,3	60,9	64,8	69,5
260	52,5	58,9	61,8	65,8	70,9
280	52,8	59,6	62,6	66,9	72,2
300	53,0	60,2	63,4	68,0	73,6
320	53,2	60,9	64,3	69,0	75,0
340	53,5	61,5	65,1	70,1	76,3
360	53,7	62,2	65,9	71,2	77,7
380	54,0	62,8	66,8	72,2	79,0
400	54,2	63,5	67,6	73,3	80,4
Ø 49					
100	60,3	62,9	64,2	66,0	68,5
120	60,5	63,5	64,9	67,0	69,7
140	60,7	64,0	65,7	67,9	71,0
160	60,9	64,6	66,4	68,9	72,2
180	61,1	65,2	67,1	69,8	73,4
200	61,3	65,8	67,9	70,8	74,6
220	61,5	66,3	68,6	71,7	75,9
240	61,7	66,9	69,3	72,7	77,1
260	62,0	67,5	70,1	73,6	78,3
280	62,2	68,1	70,8	74,6	79,5
300	62,4	68,6	71,5	75,5	80,8
320	62,6	69,2	72,3	76,5	82,0
340	62,8	69,8	73,0	77,4	83,2
360	63,0	70,4	73,7	78,4	84,4
380	63,2	70,9	74,5	79,3	85,7
400	63,4	71,5	75,2	80,3	86,9

Rollbox serie 400

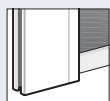


7.2.61

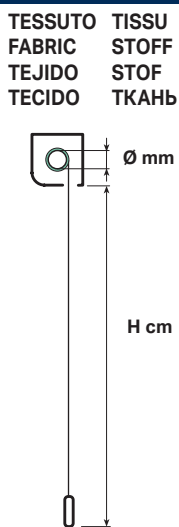
WPRO | DIAMETRI DI AVVOLGIMENTO - WINDING DIAMETERS - DIÁMETRO DE ENROLLADO - DIÂMÉTRICO DE ENROLAMENTO
DIAMÈTRES D'ENROULEMENT - AUFWICKELDURCHMESSER - OPWIKKELDIAMETERS - РАЗМЕРЫ НАМОТКИ



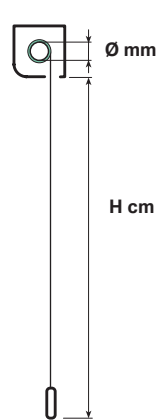
yy mm max



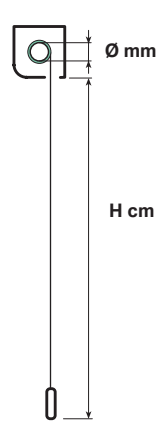
TESSUTO TISSU
FABRIC TOFF
TEJIDO STOF
TECIDO TKAHB



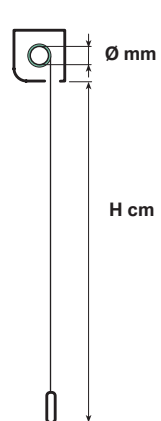
Kg	100 gr/m ²	200 gr/m ²	350 gr/m ²	400 gr/m ²	550 gr/m ²
mm	0,1 mm	0,3 mm	0,4 mm	0,55 mm	0,75 mm
Ø55					
100	66,2	68,6	69,7	71,4	73,6
120	66,4	69,1	70,4	72,3	74,8
140	66,6	69,7	71,1	73,2	75,9
160	66,8	70,2	71,8	74,1	77,1
180	66,9	70,7	72,4	75,0	78,2
200	67,1	71,2	73,1	75,9	79,4
220	67,3	71,8	73,8	76,8	80,6
240	67,5	72,3	74,5	77,7	81,7
260	67,7	72,8	75,2	78,6	82,9
280	67,9	73,3	75,9	79,5	84,0
300	68,1	73,9	76,6	80,4	85,2
320	68,3	74,4	77,3	81,3	86,4
340	68,4	74,9	77,9	82,2	87,5
360	68,6	75,4	78,6	83,1	88,7
380	68,8	76,0	79,3	84,0	89,8
400	69,0	76,5	80,0	84,9	91,0



Ø60					
100	71,1	73,6	74,4	76,1	78,1
120	71,3	74,1	75,0	76,9	79,2
140	71,5	74,6	75,7	77,8	80,3
160	71,6	75,0	76,3	78,6	81,4
180	71,8	75,5	77,0	79,5	82,5
200	72,0	76,0	77,6	80,3	83,6
220	72,2	76,5	78,3	81,2	84,7
240	72,4	77,0	78,9	82,0	85,8
260	72,5	77,4	79,6	82,9	86,9
280	72,7	77,9	80,2	83,7	88,0
300	72,9	78,4	80,9	84,6	89,1
320	73,1	78,9	81,5	85,4	90,2
340	73,3	79,4	82,2	86,3	91,3
360	73,4	79,8	82,8	87,1	92,4
380	73,6	80,3	83,5	88,0	93,5
400	73,8	80,8	84,1	88,8	94,6



Ø70					
100	76,1	78,1	79,2	80,6	82,7
120	76,3	78,6	79,8	81,4	83,7
140	76,4	79,0	80,4	82,2	84,8
160	76,6	79,5	81,0	83,0	85,8
180	76,7	80,0	81,6	83,8	86,9
200	76,9	80,4	82,2	84,6	87,9
220	77,1	80,9	82,8	85,4	89,0
240	77,2	81,4	83,4	86,2	90,0
260	77,4	81,8	84,1	87,1	91,1
280	77,5	82,3	84,7	87,9	92,1
300	77,7	82,8	85,3	88,7	93,2
320	77,9	83,2	85,9	89,5	94,2
340	78,0	83,7	86,5	90,3	95,3
360	78,2	84,2	87,1	91,1	96,3
380	78,3	84,6	87,7	91,9	97,4
400	78,5	85,1	88,3	92,7	98,4



Ø130					
200	131,3	133,9	135,2	137,0	139,6
250	131,6	134,6	136,2	138,4	141,3
300	131,8	135,3	137,0	139,6	142,9
350	132,0	136,1	138,0	140,9	144,6
400	132,3	136,7	138,9	142,1	146,2
450	132,5	137,4	139,8	143,3	147,9
500	132,8	138,1	140,7	144,5	149,5
550	133,0	138,8	141,6	145,7	151,0
600	133,2	139,5	142,6	146,9	152,7
650	133,5	140,2	143,4	148,2	154,2
700	133,7	140,9	144,3	149,4	155,8
800	134,2	142,2	146,1	151,7	158,8

WPRO CERTIFICAZIONE CE - CE CERTIFICATION - CE CERTIFICACIÓN - CE CERTIFICAÇÃO CE CERTIFICATION - BESCHEINIGUNG CER - CERTIFICATIE CE - CE ATTESTACIJI

Le guide antivento WPRO, quando usate all'esterno, garantiscono il funzionamento del sistema in presenza di vento, come prescritto dalla certificazione CE. Le guide WPRO sono disponibili in quattro versioni: ref. 1240 (40x27 mm), 1241 (55x27 mm), 1270 (50x46 mm), 1275 (60x46 mm) per Rollbox 485 e 4115 WPRO; ref. 1275 (60x46 mm) per Rollbox 4180 WPRO.

WPRO side guides guarantee a perfect and safe performance, when used externally, in the presence of wind, as prescribed by the EC certification. The WPRO side guides are available in four versions: ref. 1240 (40x27 mm), 1241 (55x27 mm), 1270 (50x46 mm), 1275 (60x46 mm) for Rollbox 485 e 4115 WPRO; ref. 1275 (60x46 mm) for Rollbox 4180 WPRO.

Las guías anti-viento WPRO garantizan el funcionamiento en el exterior del sistema en presencia de viento, según lo prescrito por la certificación CE. Las guías para WPRO están disponibles en cuatro versiones: ref. 1240 (40x27 mm), 1241 (55x27 mm), 1270 (50x46 mm), 1275 (60x46 mm) para Rollbox 485 e 4115 WPRO; ref. 1275

(60x46 mm) para Rollbox 4180 WPRO.

As guias laterais WPRO garantem o perfeito funcionamento em uso externo na presença de vento, conforme prescrito pela certificação CE. As guias laterais WPRO estão disponíveis em 4 versões: ref. 1240 (40x27 mm), 1241 (55x27 mm), 1270 (50x46 mm), 1275 (60x46 mm) para Rollbox 485 e 4115 WPRO; ref. 1275 (60x46 mm) para Rollbox 4180 WPRO.

Les guides latéraux WPRO garantissent une performance parfaite et sécurisée dans le cas d'un montage à l'extérieur et soumise à un vent, tel qu'indiqué dans la certification CE. Les guides latéraux WPRO sont disponibles dans quatre versions: ref. 1240 (40x27 mm), 1241 (55x27 mm), 1270 (50x46 mm), 1275 (60x46 mm) pour Rollbox 485 e 4115 WPRO; ref. 1275 (60x46 mm) pour Rollbox 4180 WPRO.

WPRO Führungsschienen garantieren eine perfekte und sichere Leistung bei Installation im Freien und Wind, wie in der CE-Zertifizierung angegeben. Die WPRO Führungsschienen

sind erhältlich in 4 Versionen: ref. 1240 (40x27 mm), 1241 (55x27 mm), 1270 (50x46 mm), 1275 (60x46 mm) für Rollbox 485 e 4115 WPRO; ref. 1275 (60x46 mm) für Rollbox 4180 WPRO.

De zijgeleidingen WPRO garanderen de werking van het systeem in de aanwezigheid van wind, zoals voorgeschreven door de CE-certificering. De zijgeleidingen WPRO zijn beschikbaar in vier versies: ref. 1240 (40x27 mm), 1241 (55x27 mm), 1270 (50x46 mm), 1275 (60x46 mm) voor Rollbox 485 e 4115 WPRO; ref. 1275 (60x46

mm) voor Rollbox 4180 WPRO.

Ветрозащитные направляющие WPRO, когда они используются на открытом воздухе, обеспечивают работу системы при наличии ветра, как того требует сертификация CE.

Направляющие WPRO доступны в четырех версиях: арт. 1240 (40x27 мм), 1241 (55x27 мм), 1270 (50x46 мм), 1275 (60x46 мм) для Rollbox 485 и 4115 WPRO; арт. 1275 (60x46 мм) для Rollbox 4180 WPRO.



CE EN 13561:2015 RESISTENZA AL VENTO - WINDPROOF - RESISTENCIA AL VIENTO - RESISTÊNCIA AO VENTO RÉSISTANCE AU VENT - WINDWIDERSTAND - WIND WEERSTAND - СОПРОТИВЛЕНИЕ ВЕТРА

SISTEMA SYSTEM	SCREEN 550/600 g/m ²	CE EN 13561:2015	MAX VEL. VENTO MAX WIND SPEED	BLACKOUT 550/600 g/m ²	CE EN 13561:2015	MAX VEL. VENTO MAX WIND SPEED
ROLLBOX 485	•	5	75 Km/h			
ROLLBOX 4115	•	4	60 Km/h			
ROLLBOX 4180	•	2	38 Km/h			
ROLLBOX 385 WPRO	•	4	60 Km/h	•	6	90 Km/h
ROLLBOX 3115 WPRO	•	5	75 Km/h	•	6	90 Km/h
ROLLBOX 485 WPRO	•	6	90 Km/h	•	6	90 Km/h
ROLLBOX 4115 WPRO	•	6	90 Km/h	•	6	90 Km/h
ROLLBOX 4180 WPRO	•	3	49 Km/h	•	3	49 Km/h

La certificazione europea UNI EN 13561 dei sistemi OUTDOOR garantisce la sicurezza del prodotto in caso di installazione all'esterno. Ogni tenda è stata sottoposta a rigorosi test per ottenere la certificazione di resistenza al vento secondo la normativa europea EN 13561:2015. In tabella viene indicata la classe raggiunta secondo i criteri della norma (colonna CE). Per installazioni in esterno è tassativo prevedere sistemi di sicurezza per la chiusura automatica delle tende come i sensori vento.

The European UNI EN 13561 certification of OUTDOOR systems guarantees the safety of the blind in case of outdoor installation. Each blind has been subjected to rigorous testing to obtain the certification of wind resistance according to the European standard EN 13561:2015. The upper table shows the class reached according to the criteria of the rule (column CE). In case of outdoor installations for safety reasons it is strictly suggested to install a wind sensor for each blind.

La certificación europea UNI EN

13561 de sistemas OUTDOOR garantiza la seguridad del producto en caso de instalación al aire libre. Cada tienda ha sido sometida a rigurosas pruebas para obtener la certificación de resistencia al viento según la norma europea EN 13561:2015. La tabla muestra la clase alcanzada según los criterios del estándar (columna CE). Para instalaciones al aire libre, es esencial proporcionar sistemas de seguridad para el cierre automático de cortinas, como sensores de viento.

A certificação europeia UNI EN 13561 dos sistemas OUTDOOR garante a segurança do produto em caso de instalação exterior. Cada cortina foi submetida a testes rigorosos para obter a certificação de resistência ao vento de acordo com a norma europeia EN 13561:2015. A tabela mostra a classe alcançada de acordo com os critérios da norma (coluna CE). Para instalações externas, é essencial fornecer sistemas de segurança para o fechamento automático de cortinas, como sensores de vento.

La certification européenne UNI EN 13561 des systèmes OUTDOOR ga-

rantit la sûreté du produit lors d'une installation à l'extérieur. Chaque store subit des tests rigoureux pour obtenir la certification de résistance au vent d'après la norme européenne EN 13561:2015. Dans le tableau, on indique la classe atteinte selon les indications de la norme (colonne CE). Pour installations à l'extérieur, il est impératif de prévoir des systèmes de sûreté pour la fermeture automatique des stores, comme les capteurs du vent.

La certificazione europea UNI EN 13561 dei sistemi OUTDOOR garantisce la sicurezza del prodotto in caso di installazione all'esterno. Ogni tenda è stata sottoposta a rigorosi test per ottenere la certificazione di resistenza al vento secondo la normativa europea EN 13561:2015. In tabella viene indicata la classe raggiunta secondo i criteri della norma (colonna CE). Per installazioni in esterno è tassativo prevedere sistemi di sicurezza per la chiusura automatica delle tende come i sensori vento.

De Europese certificatie UNI EN 13561 voor OUTDOOR systemen garandeert de veiligheid voor externe

installatie van de systemen. Elke zonenwering is onderworpen aan strenge testen om de certificering van windweerstand te verkrijgen volgens de Europese norm EN 13561:2015. De bovenste tabel geeft de klasse weer die is bereikt volgens de criteria van de regel (kolom CE). In het geval van buiteninstallaties om veiligheidsredenen wordt strikt geadviseerd om voor elke zonenwering een windsensor te installeren.

Европейская сертификация UNI EN 13561 систем OUTDOOR гарантирует безопасность продукта в случае наружной установки. Каждая палатка прошла строгие испытания для получения сертификата ветроустойчивости в соответствии с европейским стандартом EN 13561:2015. В таблице указан класс, достигнутый в соответствии с критериями стандарта (столбец CE). Для наружной установки необходимо предусмотреть системы безопасности для автоматического закрытия навесов, такие как датчики ветра.



WPRO

MOLLE DI TENSIONAMENTO

• Le guide laterali WPRO garantiscono una perfetta tenuta all'azione del vento. Le zip termo saldate sul telo evitano la fuoriuscita del telo dalla guida, mentre le molle reggi spinta, in acciaio inox, assicurano una tensione uniforme del tessuto.

• WPRO side guides guarantee a perfect seal against the wind. The welded zippers on the fabric prevent the fabric from coming out of the guide, while the inox steel thrust-bearing springs, ensure uniform tension of the fabric, even in the presence of imperfect walls.

• Las guías laterales WPRO garantizan un sellado perfecto contra el viento. Las cremalleras soldadas con calor en la tela evitan que la tela salga de la guía, mientras que los resortes de acero inoxidable aseguran una tensión uniforme de la tela.

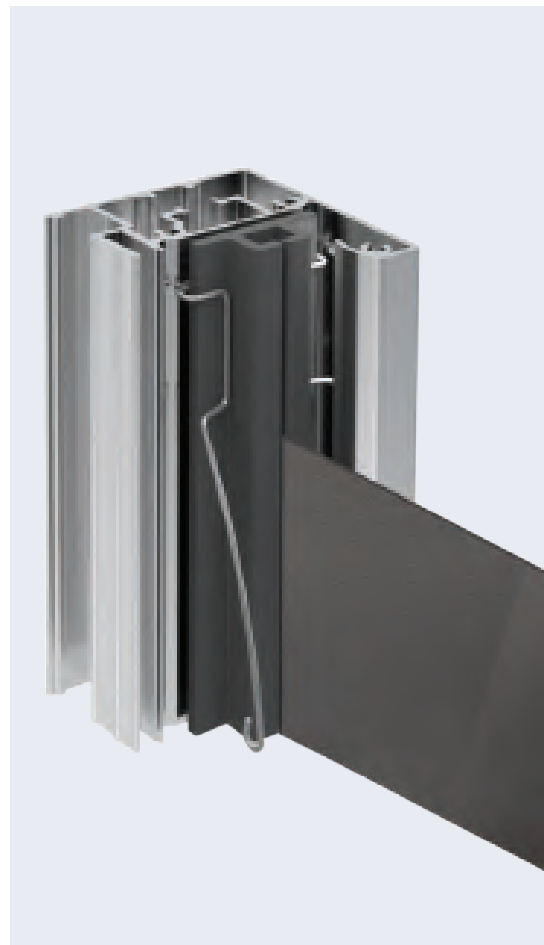
• As guias laterais WPRO garantem uma vedação perfeita contra o vento. Os zíperes, (cremalheiras), soldados por calor no tecido evitam que o tecido saia da guia, enquanto as molas de aço inoxidável de pressão garantem uma tensão uniforme do tecido.

• Les guides latéraux WPRO garantissent une parfaite tention contre le vent. Les fermetures éclair soudées à chaud sur le tissu empêchent le tissu de sortir du guide, tandis que les ressorts de traction en acier inoxydable assurent une tension uniforme du tissu.

• Die Seitenführungen WPRO garantieren eine perfekte Abdichtung gegen den Wind. Die heißgeschweißten Reißverschlüsse am Stoff verhindern, dass der Stoff aus der Führung austritt, während die Push-up-Federn aus Edelstahl eine gleichmäßige Stoffspannung gewährleisten.

• De WPRO-zijgeleiders garanderen een perfecte afdichting tegen de wind. De warmgelaste ritsen op de stof voorkomen dat de stof uit de geleider komt, terwijl de roestvrijstalen opdrukveren zorgen voor een uniforme stofspanning.

• Боковые направляющие WPRO гарантируют идеальное уплотнение от ветра. Термосварные молнии на ткани предотвращают выпадение ткани из направляющей, а пружины из нержавеющей стали обеспечивают равномерное натяжение ткани.



ZIP WIND DEVICE

• E' il sistema di tensionamento meccanico che permette il bloccaggio del fondale quando la tenda è completamente chiusa.

Zip Wind Device è disponibile in 2 versioni:

• **Ref. 1279** blocco da utilizzarsi con:

ref. 1805M45 motore tubolare meccanico o

elettronico a due finecorsa;

ref. 1273 fondale alluminio 36 x 67 mm;

ref. 1274 terminali per fondale;

ref. 1275 guida laterale in alluminio 46 x 60 mm.

• **Ref. 1600** blocco a tre stadi da utilizzarsi con:

ref. 1805E45DT motore tubolare digitale M2Net serie DT a tre finecorsa;

ref. 1273 fondale alluminio 36 x 67 mm;

ref. 1599 terminali per fondale;

ref. 1275 guida laterale in alluminio 46 x 60 mm.

Entrambe le versioni garantiscono la corretta tensione del telo con guide antivento zip.

La **versione 1279** è la soluzione ideale per garantire una tensione del telo sempre ottimale.

La **versione 1600**, oltre a mantenere la tensione del telo, protegge la tenda anche in caso di raffiche di vento improvvise in quanto non permette la risalita del telo che rimane bloccato. Zip Wind Device è un prodotto EN 13561:2015 per uso outdoor.

Semplice da installare, Zip Wind Device funziona anche in presenza di pavimenti lievemente inclinati.

It is the mechanical tensioning system that

allows to lock the bottom bar in case of blind completely closed.

Zip wind device is available in 2 versions:

• **Ref. 1279** bottom bar block to be used with:

ref 1805M45 mechanical tubular motor or

electronic with two end stops;

ref. 1273 aluminum bottom bar 36x67mm;

ref. 1274 end caps for bottom bar;

ref. 1275 aluminum side guide 46x60mm set.

• **Ref. 1600** bottom bar block to be used with:

ref. 1805E45DT digital tubular motor M2Net

series DT with three end stops;

ref. 1273 aluminum bottom bar 36x67mm;

ref. 1599 end caps for bottom bar;

ref. 1275 aluminum side guide 46x60mm set.

Both versions guarantee the correct tension of the fabric with windproof zipper side guides.

Version 1279 is the ideal solution to ensure a perfect fabric tension every time.

Version 1600, in addition to maintaining the tension of the fabric, protects the blind even in case of rush wind.

Zip Wind Device is an EN 13561: 2015 product for outdoor use.

Simple to install, Zip Wind Device works even on slightly sloping floors.

Es el sistema de tensado mecánico que permite bloquear el tejido cuando la cortina está completamente cerrada.

Zip Wind Device está disponible en 2 versiones:

Ref. 1279 bloque para usar con:

ref 1805M45 motor tubular mecánico o electrónico con dos finales de carrera;

ref. 1273 fondo de aluminio 36 x 67 mm;

ref. 1274 terminales para fondo;

ref. 1275 guía lateral en aluminio 46 x 60 mm.

Ref. 1600 bloque de tres etapas para ser utilizado con:

ref. 1805E45DT motor tubular digital M2Net serie DT con tres finales de carrera;

ref. 1273 contrapeso de aluminio 36 x 67 mm;

ref. 1599 terminales para telón de fondo;

ref. 1275 guía lateral en aluminio 46 x 60 mm.

Ambas versiones garantizan la correcta tensión del tejido con guías de cremallera cortavientos.

La **versión 1279** es la solución ideal para garantizar una tensión del tejido siempre óptima.

La **versión 1600**, además de mantener la tensión de la tela, también protege el toldo en caso de ráfagas repentinas de viento, ya que no permite que la tela se levante y quede bloqueada.

Zip Wind Device es un producto EN 13561: 2015 para uso en exteriores.

Fácil de instalar, Zip Wind Device funciona incluso en suelos ligeramente inclinados.

É o sistema de tensionamento mecânico que permite o travamento do cenário quando a cortina está completamente fechada.

Zip Wind Device está disponível em duas

versões:

• **Ref. 1279** bloco para ser usado com:

ref. 1805M45 motor tubular mecânico ou eletrônico com dois limites de curso mecânico;
ref. 1273 contrapeso de alumínio 36 x 67 mm;
ref. 1274 terminais para pano de fundo;
ref. 1275 guia lateral em alumínio 46 x 60 mm.

• **Ref. 1600** bloco para ser usado com:
ref.1805E45DT Motor tubular digital M2Net série DT com três fins de curso;
ref. 1273 Cenário de alumínio 36 x 67 mm;
ref. 1599 Terminais para contrapeso;
ref. 1275 Guia lateral em alumínio 46 x 60 mm:
Ambas as versões garantem a tensão correta do tecido devida a guias com zíper à prova de vento.

A **versão 1279** é a solução ideal para garantir uma tensão do tecido sempre ótima.

A **versão 1600**, além de manter a tensão do tecido, protege também a cortina em caso de rajadas repentinas de vento, pois não permite que o tecido suba e permaneça bloqueado.

O Zip Wind Device é um produto EN 13561:2015 para uso externo.

Fácil de instalar, o Zip Wind Device funciona mesmo em pisos ligeiramente inclinados.

C'est le système de tension mécanique qui permet de bloquer la toile lorsque le rideau est complètement fermé.

Zip Wind Device est disponible en 2 versions:

• **Réf 1279** bloc à utiliser avec:

réf 1805M45 moteur tubulaire mécanique ou électronique avec deux fins de course;
réf 1273 barre de lestage aluminium 36 x 67 mm;
réf 1274 prises inférieures;
réf 1275 guide latéral aluminium 46 x 60 mm.

• **Réf 1600** bloc à trois étages à utiliser avec:
réf.1805E45DT Moteur tubulaire électronique série M2Net DT avec trois fins de course;
réf 1273 Barre de lestage aluminium 36 x 67 mm
réf 1599 Bornes pour toile de fond;
réf 1275 Guide latéral aluminium 46 x 60 mm.

Les deux versions garantissent la bonne tension du tissu avec des guides de fermeture éclair coupe-vent.

La **version 1279** est la solution idéale pour assurer une tension optimale du tissu à tout moment.

La **version 1600**, en plus de maintenir la tension de la toile, protège également le store en cas de rafales de vent soudaines, car elle ne permet pas à la toile de se soulever et de se bloquer.

Zip Wind Device est un produit EN 13561 : 2015 pour une utilisation en extérieur.

Facile à installer, le Zip Wind Device fonctionne même sur des sols légèrement inclinés.

Ist ein mechanische Spannsystem, dass es ermöglicht das Fallprofil zu verriegeln, wenn das Rollo vollständig geschlossen ist.

Zip Wind Device ist in 2 Versionen erhältlich:

• **Ref. 1279** Block zur Verwendung mit:

Ref. 1805M45 mechanischer Rohrmotor oder elektronisch mit zwei Endschaltern;
Ref. 1273 Aluminiumbeschwerungsprofil 36 x 67 mm;
Ref. 1274 Enddeckel für Aluminiumbeschwerungsprofil;
Ref. 1275 Seitenführung aus Aluminium 46 x 60 mm.

• **Ref. 1600** dreistufiger Block zur Verwendung mit:
Ref.1805E45DT M2Net digitaler Rohrmotor DT-Serie mit drei Endschaltern;
Ref. 1273 Aluminiumbeschwerungsprofil 36 x67 mm;

Ref.1599EnddeckelfürAluminiumbeschwerungsprofil;
Ref. 1275 Seitenführung aus Aluminium 46 x 60 mm.
Beide Versionen garantieren die richtige Spannung des Stoffes mit reißfester ZIP Seitenführungen.

Die **1279-Version** ist die ideale Lösung, um eine stets optimale Tuchspannung zu gewährleisten.

Die **1600-Version** schützt neben der Tuchspannung auch das Rollo bei plötzlichen Windböen, da sie das Tuch nicht aufsteigen lässt und blockiert bleibt.

Zip Wind Device ist ein EN 13561:2015 Produkt für den Außeneinsatz.

Das einfach zu installierende Zip Wind Device funktioniert auch auf leicht geneigten Böden.

Het mechanische spansysteem zorgt ervoor dat het doek gespannen blijft wanneer het gordijn volledig gesloten is.

Zip Wind Device is verkrijgbaar in 2 versies:

• **Ref. 1279** blok te gebruiken met:

Ref 1805M45 mechanische of elektronische buismotor met twee eindkoersen;
ref. 1273 aluminium onderlat 36 x 67 mm;
ref. 1274 eindstukken voor onderlat;
ref. 1275 zijgeleiding in aluminium 46 x 60 mm.

• **Ref. 1600** drie standen blok te gebruiken met:
Ref.1805E45DT M2Net digitale buismotor DT serie met drie eindkoersen.

Referentie 1273 Aluminium onderlat 36 x 67 mm
ref. 1599 Eindstukken voor onderlat
ref. 1275 Zijgeleiding in aluminium 46 x 60 mm
Beide versies garanderen de juiste spanning van de stof met windvaste ritsgeleiders.

Versie 1279 is de ideale oplossing om altijd een optimale doekspanning te garanderen.

Versie 1600 beschermt niet alleen de spanning van het doek, maar beschermt de luifel ook bij plotselinge windstoten, zodat het doek niet omhoog komt en vast blijft zitten.

Zip Wind Device is een EN 13561:2015 product voor buitengebruik.

Eenvoudig te installeren, Zip Wind Device werkt zelfs op licht hellende oppervlakten.

Именно механическая система натяжения позволяет зафиксировать задник, когда штора полностью закрыта.

Устройство **Zip Wind Device** доступно в 2 версиях:

• блок **№ 1279** для использования с:

исх. 1805M45, механический или электронный цилиндрический двигатель с двумя концевыми выключателями;
исх 1273 Алюминиевый фон 36 x 67 мм;
исх. 1274 Терминалы для фона;
исх. 1275 Боковая направляющая из алюминия 46 x 60 мм.

• блок **№ 1600** для использования с:

исх 1805E45DT Цилиндрический двигатель M2Net серии DT с тремя концевыми выключателями;
исх 1273 Алюминиевый фон 36 x 67 мм;
исх. 1599 Терминалы для фона;
исх. 1275 Боковая направляющая из алюминия 46 x 60 мм.

Обе версии гарантируют правильное натяжение ткани с помощью ветрозащитных

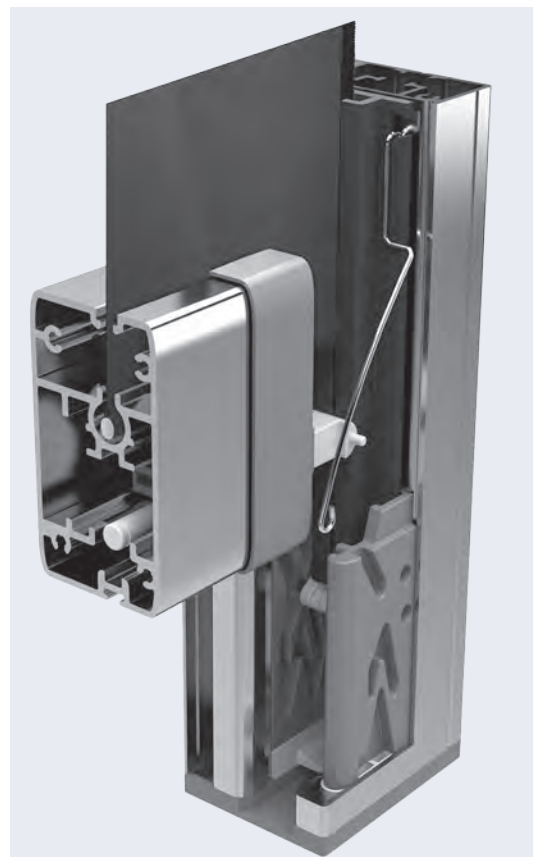
направляющих на молнии.

Версия 1279 версия является идеальным решением, гарантирующим всегда оптимальное натяжение ткани.

Версия 1600 вариант, помимо поддержания натяжения ткани, также защищает маркизу при резких порывах ветра, не позволяя ткани подниматься и остается заблокированной.

Устройство Zip Wind соответствует стандарту EN 13561: 2015 и предназначено для использования вне помещений.

Простое в установке устройство Zip Wind работает даже на полах с небольшим уклоном.





7.2.66

Rollbox serie 400

BWD: BLOCK WIND DEVICE

• È la soluzione Mottura in caso di vento. BWD è un dispositivo meccanico che protegge la tenda anche in caso di vento forte. BWD, in sincronia con il motore digitale M2Net "serie DT" permette la messa in tensione del telo della tenda.

• It is the Mottura solution in case of wind. BWD is a mechanical device that protects the tent even in strong winds. BWD, in synchrony with the M2Net "DT series" digital motor, allows to tension the awning fabric.

• Es la solución de Mottura en caso de viento. BWD es un dispositivo mecánico que protege la tienda incluso con vientos fuertes. BWD, en sincronía con el motor digital M2Net "serie DT", permite tensar la tela del toldo.

• É a solução Mottura em caso de vento. O BWD é um dispositivo mecânico que protege a barraca mesmo com ventos fortes. O BWD, em sincronia com o motor digital M2Net "serie DT", permite o tensionamento do tecido do toldo.

• C'est la solution Mottura en cas de vent. BWD est un dispositif mécanique qui protège la tente même par vent fort. BWD, en synchronisation avec le moteur numérique M2Net "série DT", permet de tendre le tissu de l'auvent.

• Es ist die Mottura-Lösung bei Wind. BWD ist ein mechanisches Gerät, das das Zelt auch bei starkem Wind schützt. BWD ermöglicht synchron mit dem M2Net-Digitalmotor "DT series" das Spannen des Markisengewebes.

• Het is de Mottura-oplossing in geval van wind. BWD is een mechanisch apparaat dat de tent beschermt, zelfs bij sterke wind. BWD, synchroon met de M2Net digitale motor "DT-serie" maakt het spannen van de zonwering mogelijk.

• Это решение Mottura на случай ветра. BWD - это механическое устройство, которое защищает палатку даже при сильном ветре. BWD, синхронно с цифровым двигателем M2Net «DT», позволяет натягивать тентовую ткань.



WPRO

Rollbox 485-4115 WPRO (1905G4)

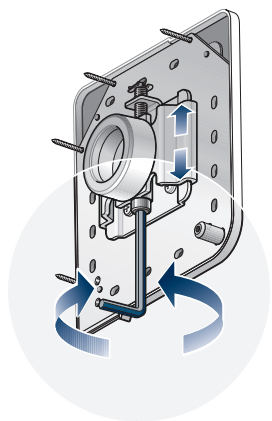
H \ L	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400	420	440	460	480	500	
160	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	330 g
180	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	550 g	330 g
200	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
240	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
280	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
320	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
360	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
400	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
440	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	880 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
480	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g
520	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g
560	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g

Rollbox 4180 WPRO (1980G4)

H \ L	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400	440	480	520	560	600
200	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
250	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
300	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
350	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g
400	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g
450	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g
500	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g
550	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
600	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g



ROLLBOX 4180



Rollbox 4180 está equipado con un mecanismo incorporado en uno de los dos soportes laterales que permite el ajuste del eje horizontal del tubo de enrollar. Esto facilita la instalación y el funcionamiento adecuado de la cortina.

Rollbox 4180 está equipado com um mecanismo interno em um dos dois suportes laterais que permite o ajuste do eixo horizontal do tubo enrolador. Isso facilita a instalação e funcionamento adequado do sistema.

Rollbox 4180 est équipé d'un mécanisme intégré dans l'un des deux supports latéraux, qui permet le réglage de l'axe horizontal du tube enrouleur. Ceci facilite l'installation et le bon fonctionnement du store.

Rollbox 4180 ist ausgestattet auf der Innenseite eines der beiden Träger mit einem integriertem Mechanismus zum regulieren der horizontalen Ausrichtung der Welle. Dies ermöglicht eine genaue Installation und das korrekte Funktionieren des Systems.

Rollbox 4180 is voorzien van een ingebouwd mechanisme in een van de twee laterale steunen dat een horizontale afstelling van de oprolbuis toelaat. Dit dispositief laat toe om de installatie en de correcte werking van het systeem te bekomen.

Rollbox 4180 è dotato di un meccanismo integrato in uno dei due supporti laterali che permette la regolazione dell'asse orizzontale del tubo avvolgitore. Tale dispositivo agevola l'installazione ed il corretto funzionamento del sistema.

Rollbox 4180 is equipped with a mechanism integrated in one of the two lateral supports which allows the adjustment of the horizontal axis of the winding tube. This facilitates the installation and proper functioning of the blind.

Rollbox 4180 оснащен встроенным механизмом, расположенным внутри одного из двух боковых кронштейнов. Это устройство позволяет регулировку горизонтальной оси наматывающей трубки и тем самым облегчает установку и правильную работу шторы.

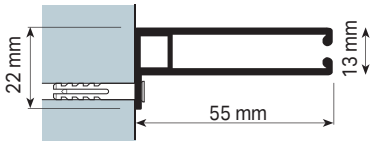




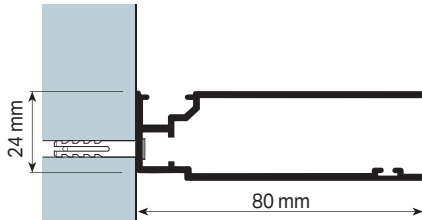
7.2.68

Rollbox serie 400

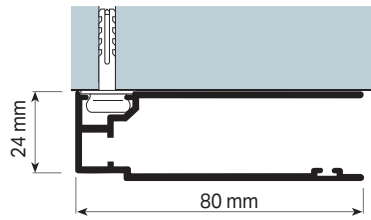
INSTALLAZIONE GUIDE - SIDE GUIDES INSTALLATION - INSTALACIÓN GUÍAS LATERALES - INSTALAÇÃO DE GUIAS
INSTALLATION DES GUIDES - MONTAGE DER SEITENFÜHRUNGEN - INSTALLATIE GELEIDERS - УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩИХ



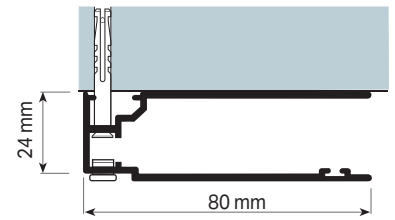
1756



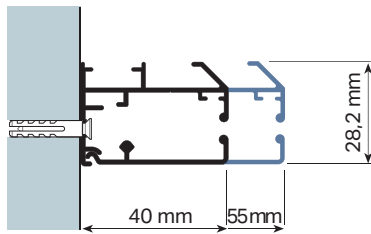
1764



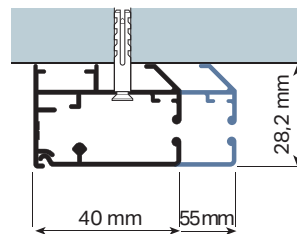
1764+4353



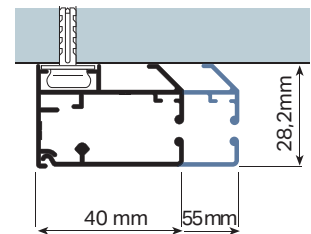
1764+4374



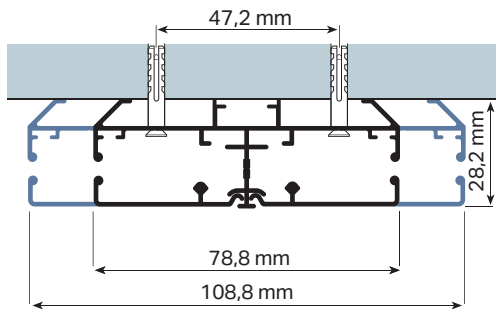
1139 (40 mm)
1140 (55 mm)



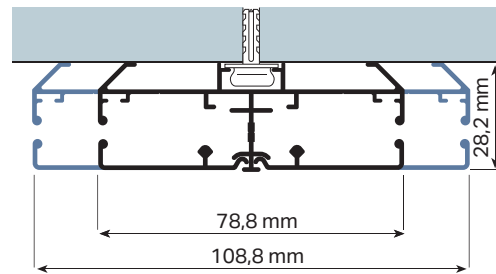
1139 (40 mm)
1140 (55 mm)



1139 + 4353 (40 mm)
1140 + 4353 (55 mm)



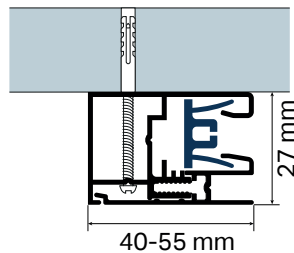
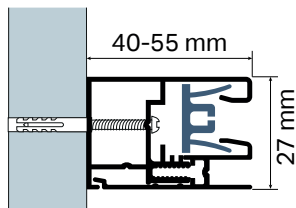
1141 (78,8 mm)
1142 (108,8 mm)



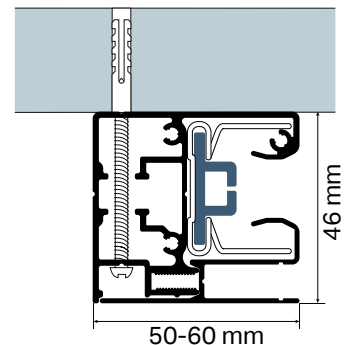
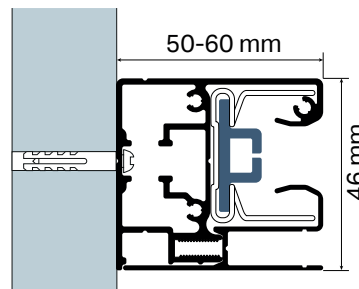
1141+4353 (78,8 mm)
1142+4353 (108,8 mm)

WPRO | GUIDE ANTIVENTO - WINDPROOF SIDE GUIDES - GUÍAS LATERALES ANTI-VIENTO - GUIAS LATERAIS Á PROVA DE VENTO - GUIDAGES A L'EPREUVE
DU VENT - WINDDICHTEN FÜHRUNGSSCHIENEN - WINDVASTE ZIJGELEIDINGEN - БОКОВЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ УСТОЙЧИВЫЕ К ВЕТРУ

1240 (40x27mm)
1241 (55x27mm)

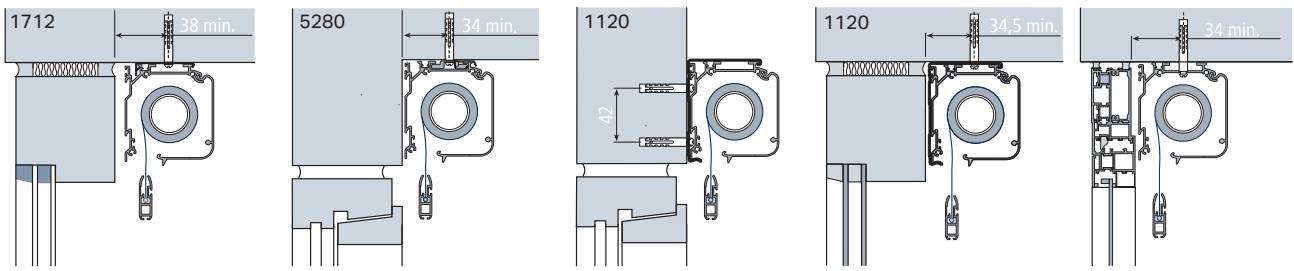


1270 (50x46 mm)
1275 (60x46 mm)

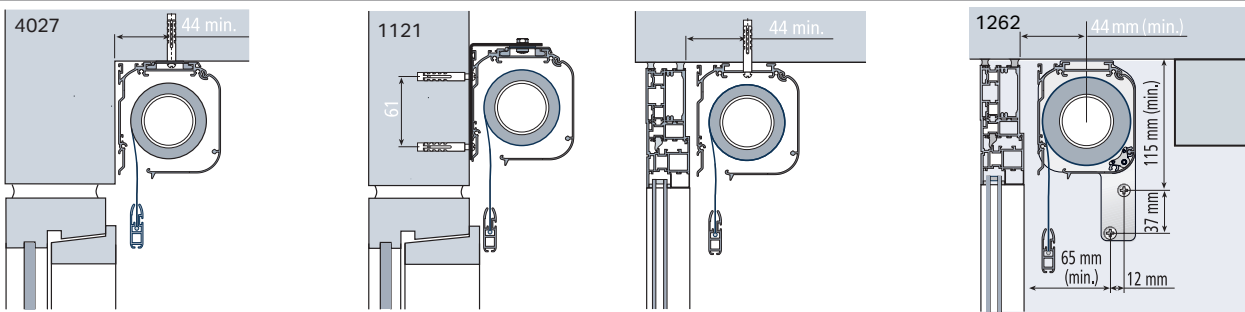


INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
 INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

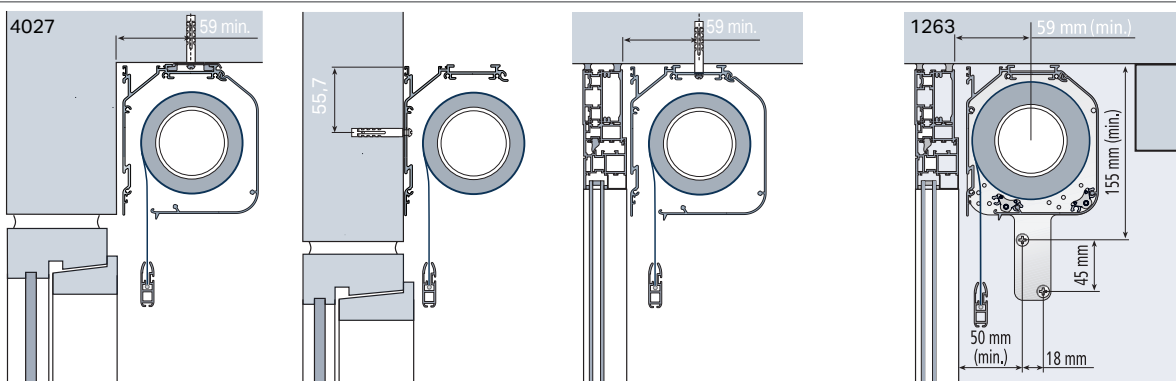
Cassonetto/Headbox ref. 1105



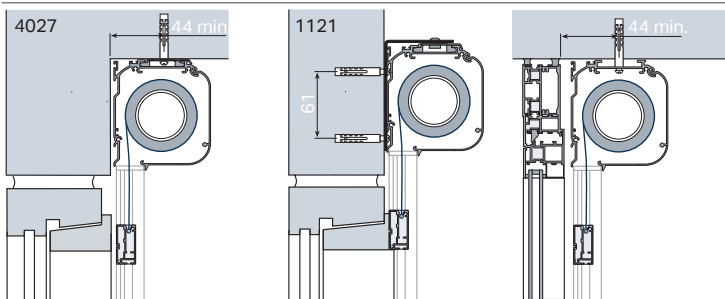
Cassonetto/Headbox ref. 1109



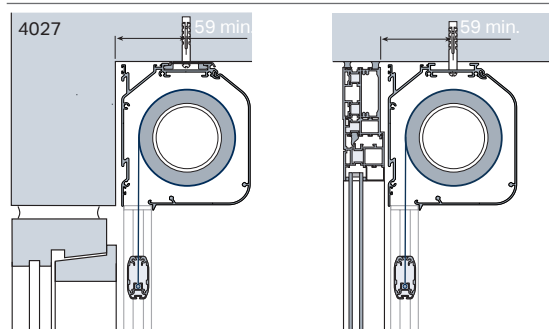
Cassonetto/Headbox ref. 1114



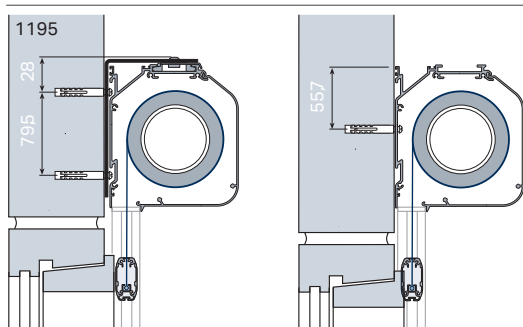
Cassonetto/Headbox ref. 1109



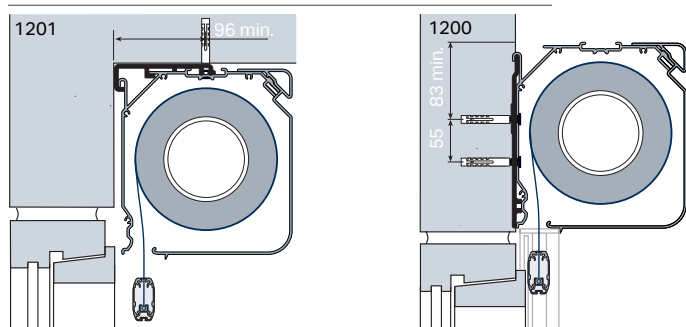
Cassonetto/Headbox ref. 1114



Cassonetto/Headbox ref. 1114



Cassonetto/Headbox ref. 4180



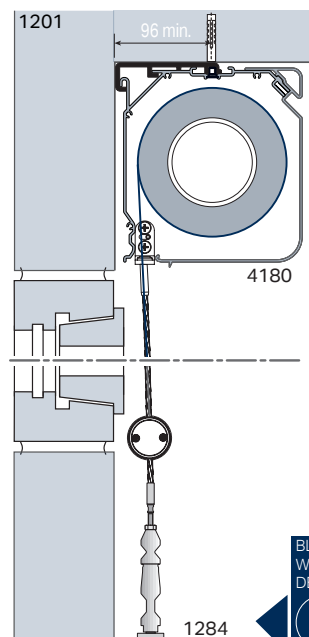
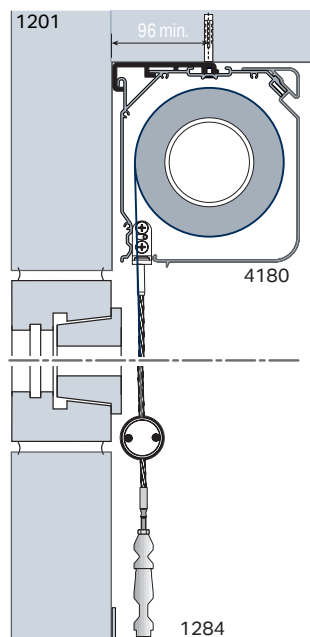
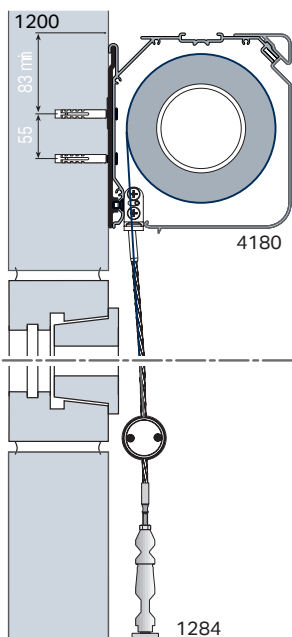
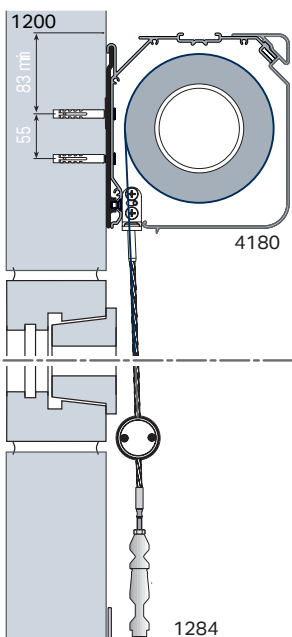
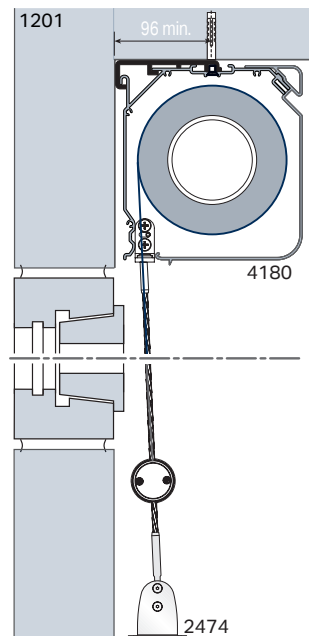
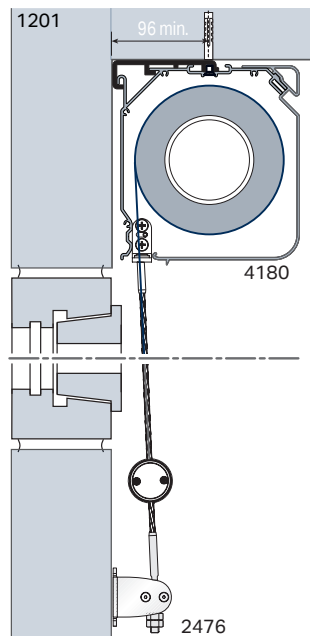
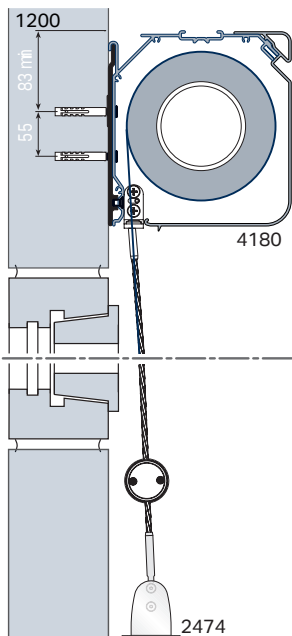
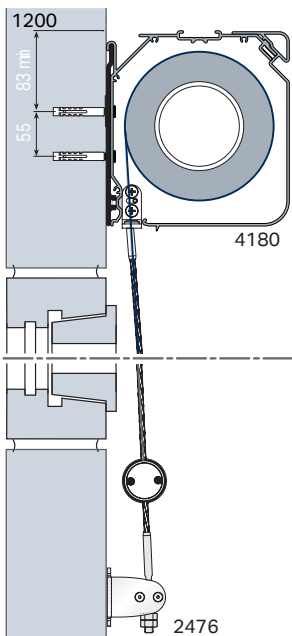
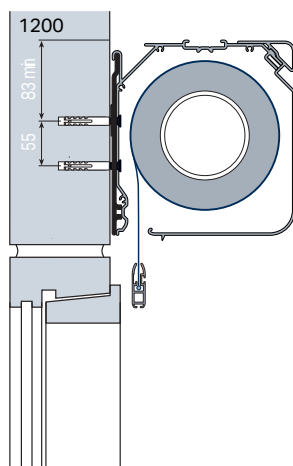
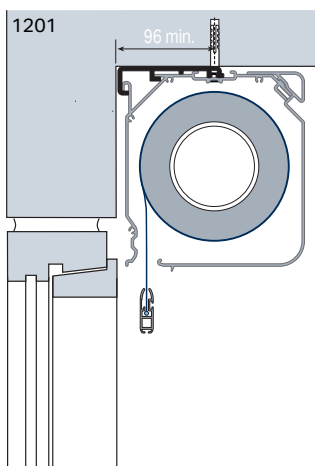


7.2.70

Rollbox serie 400

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

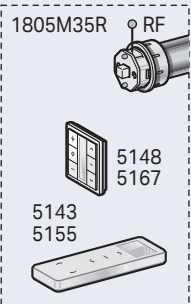
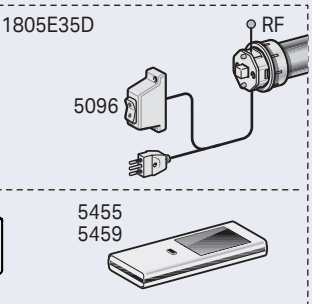
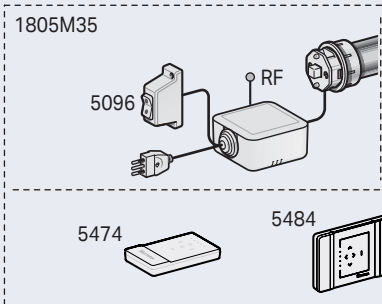
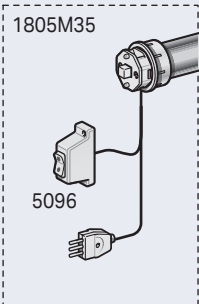
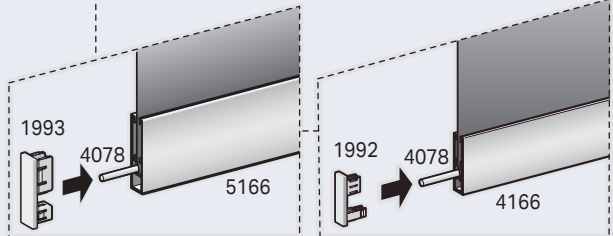
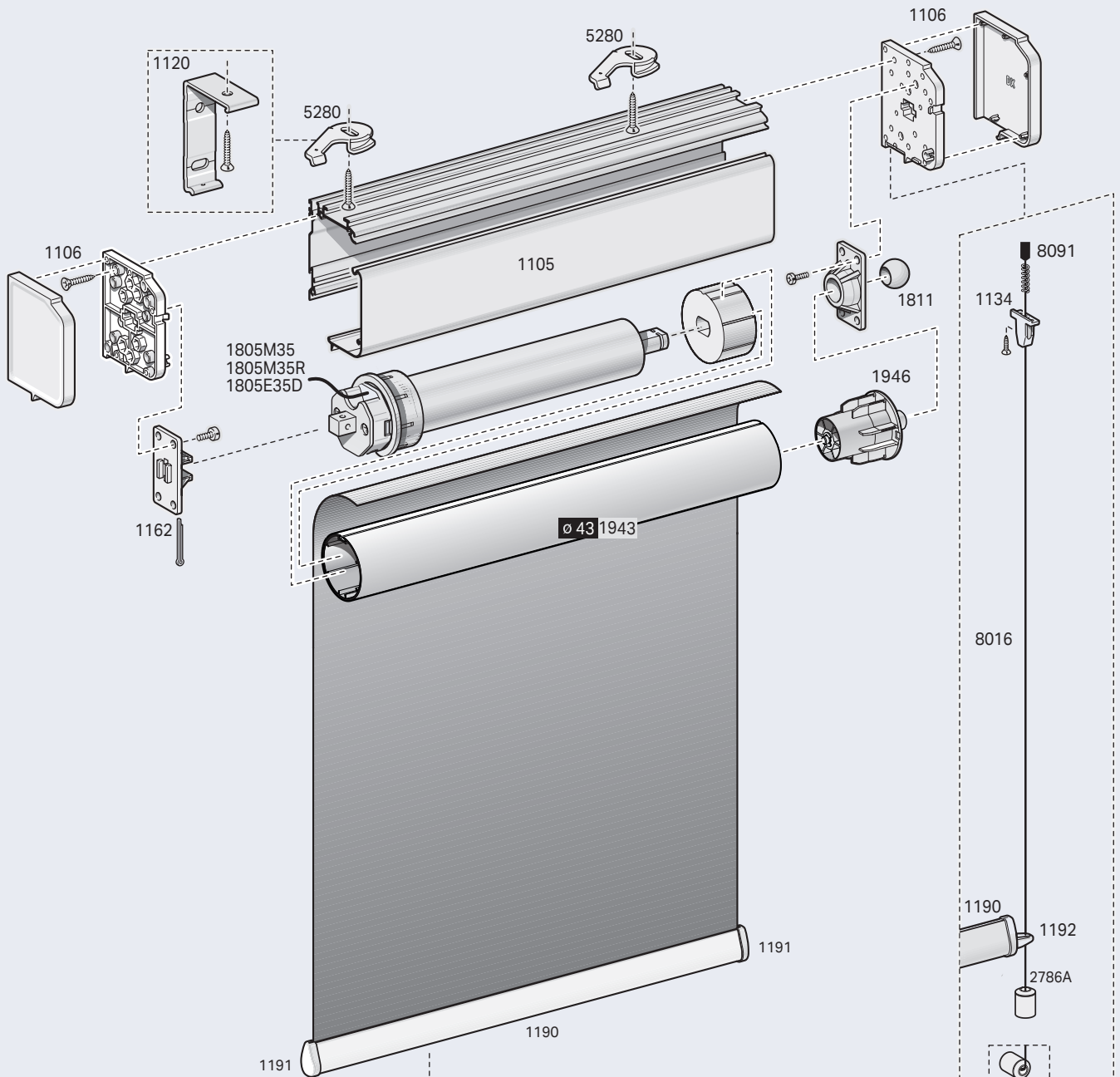
ROLLBOX 4180



BLOCK
WIND
DEVICE



ROLLBOX 465 - Steel and Perlon wire side guides

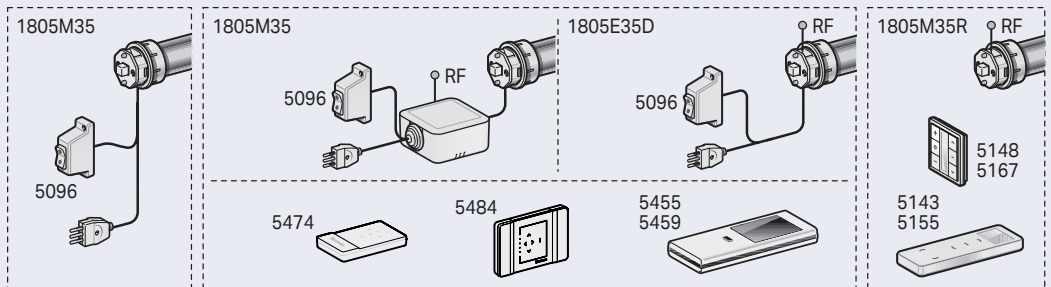
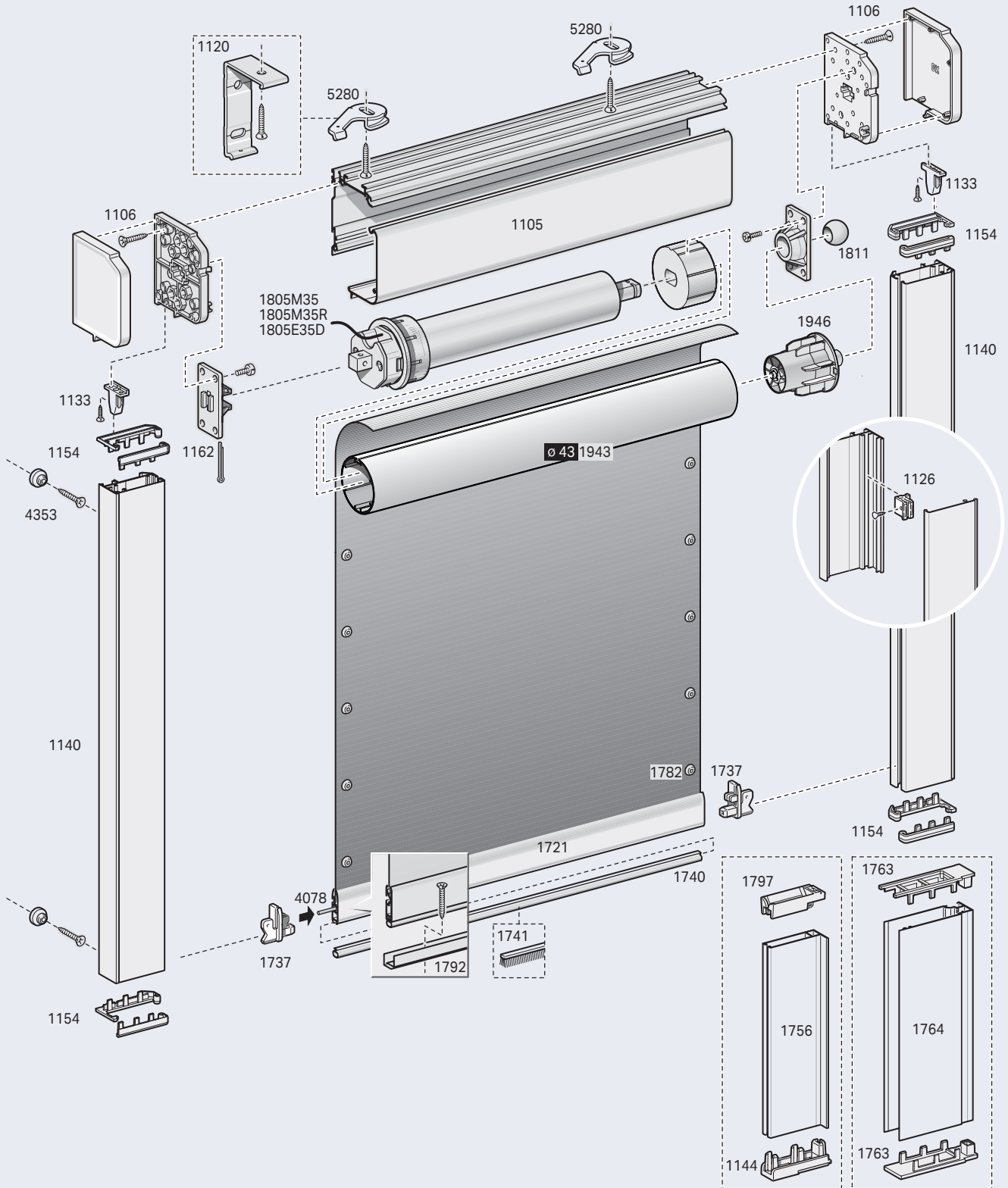




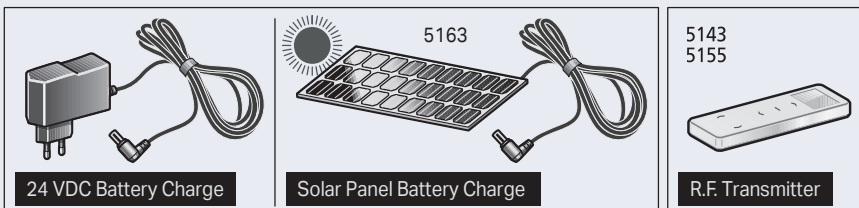
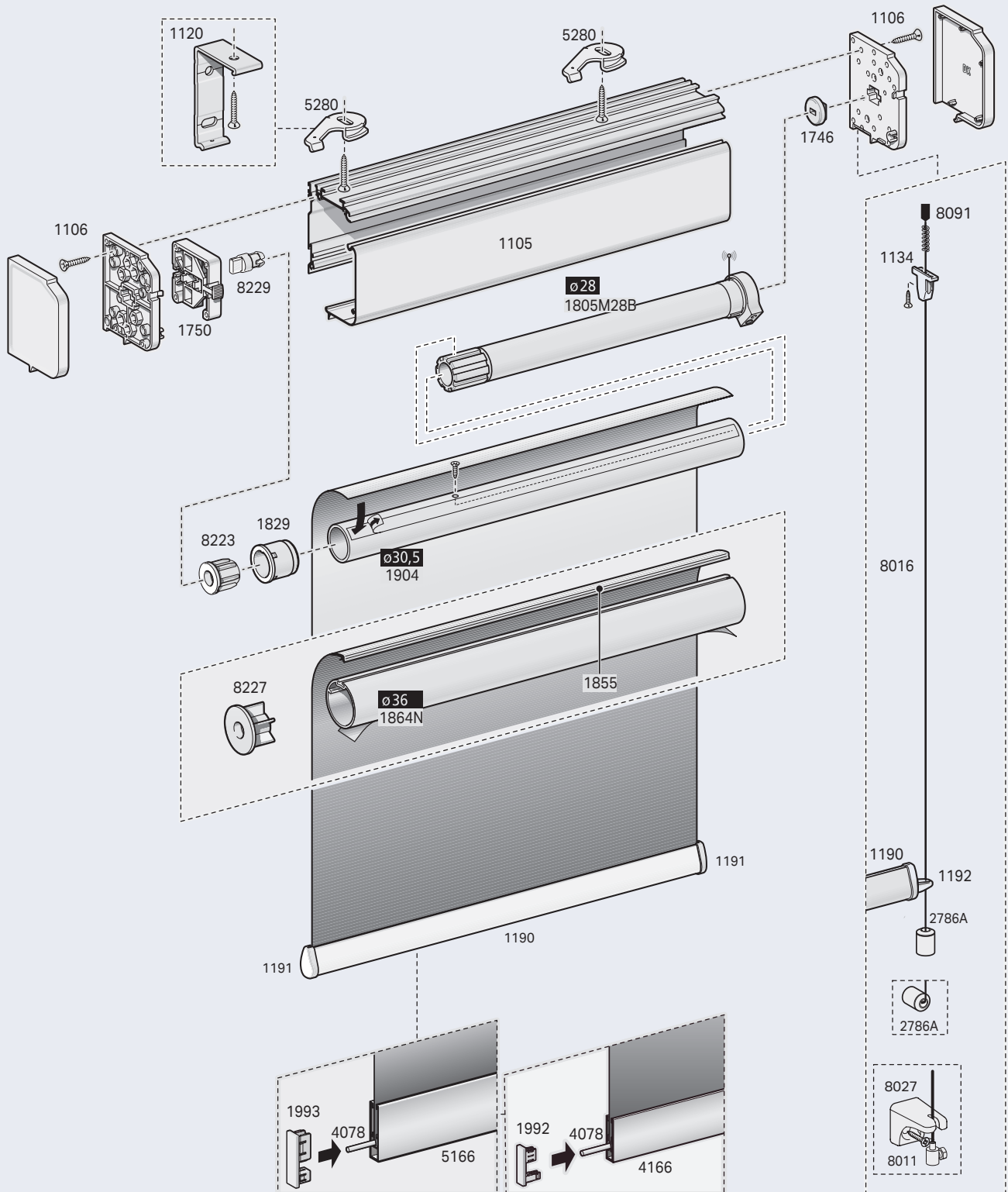
7.2.72

Rollbox serie 400

ROLLBOX 465 - Aluminium side guides

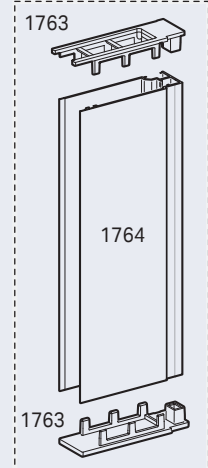
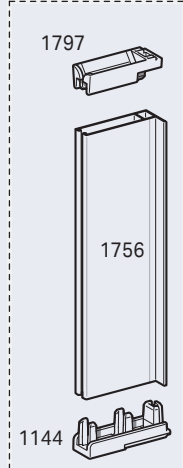
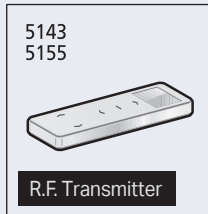
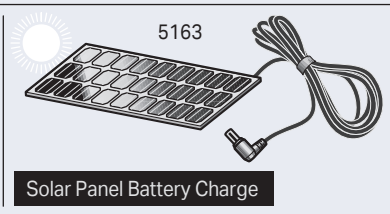
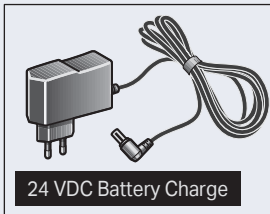
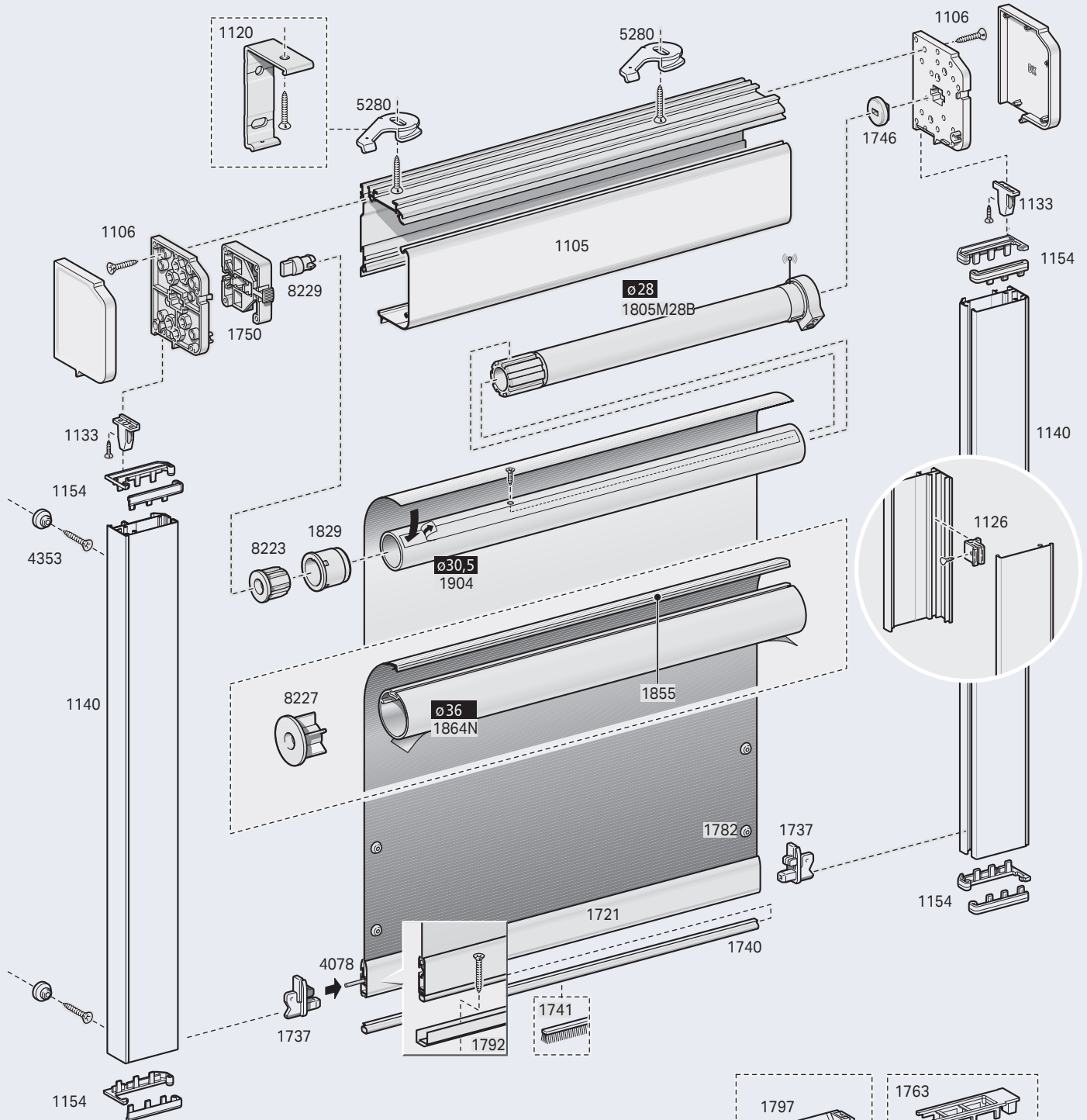


ROLLBOX 765 - Steel and Perlon wire side guides



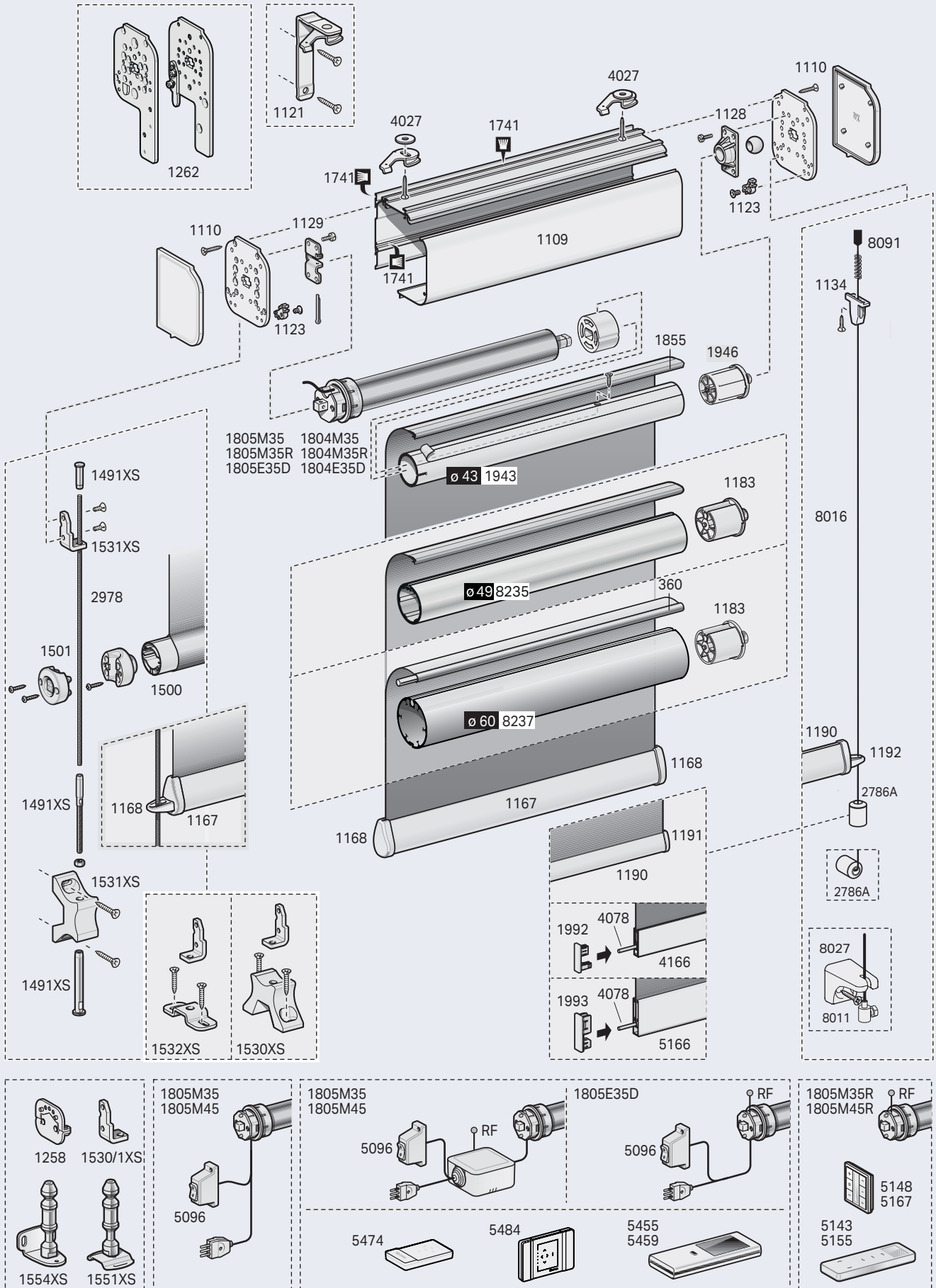
Rollbox serie 400

ROLLBOX 765 - Aluminium side guides



Rollbox serie 400

ROLLBOX 485 - Steel and Perlon wire side guides

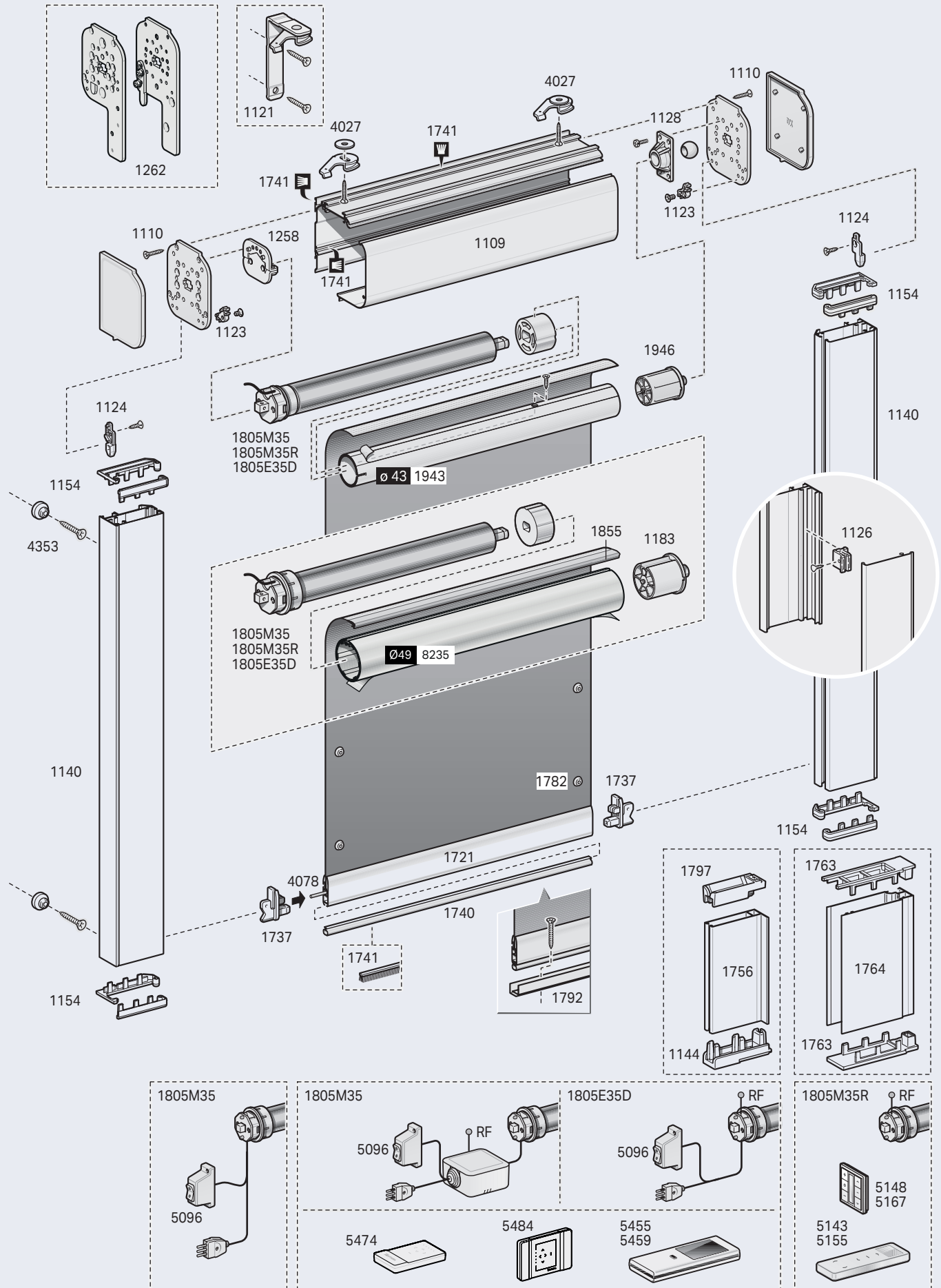




7.2.76

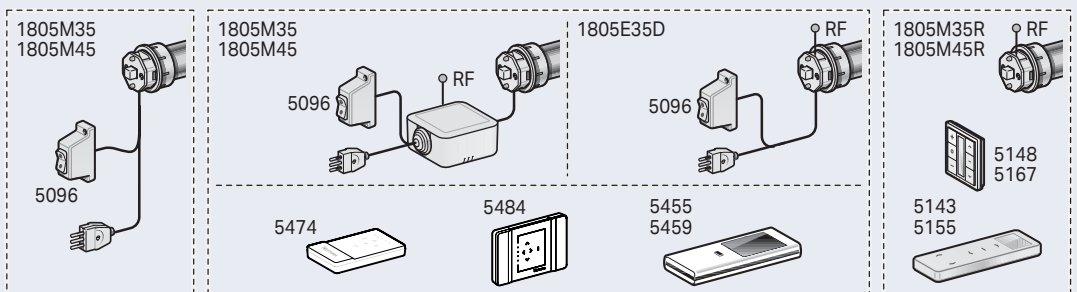
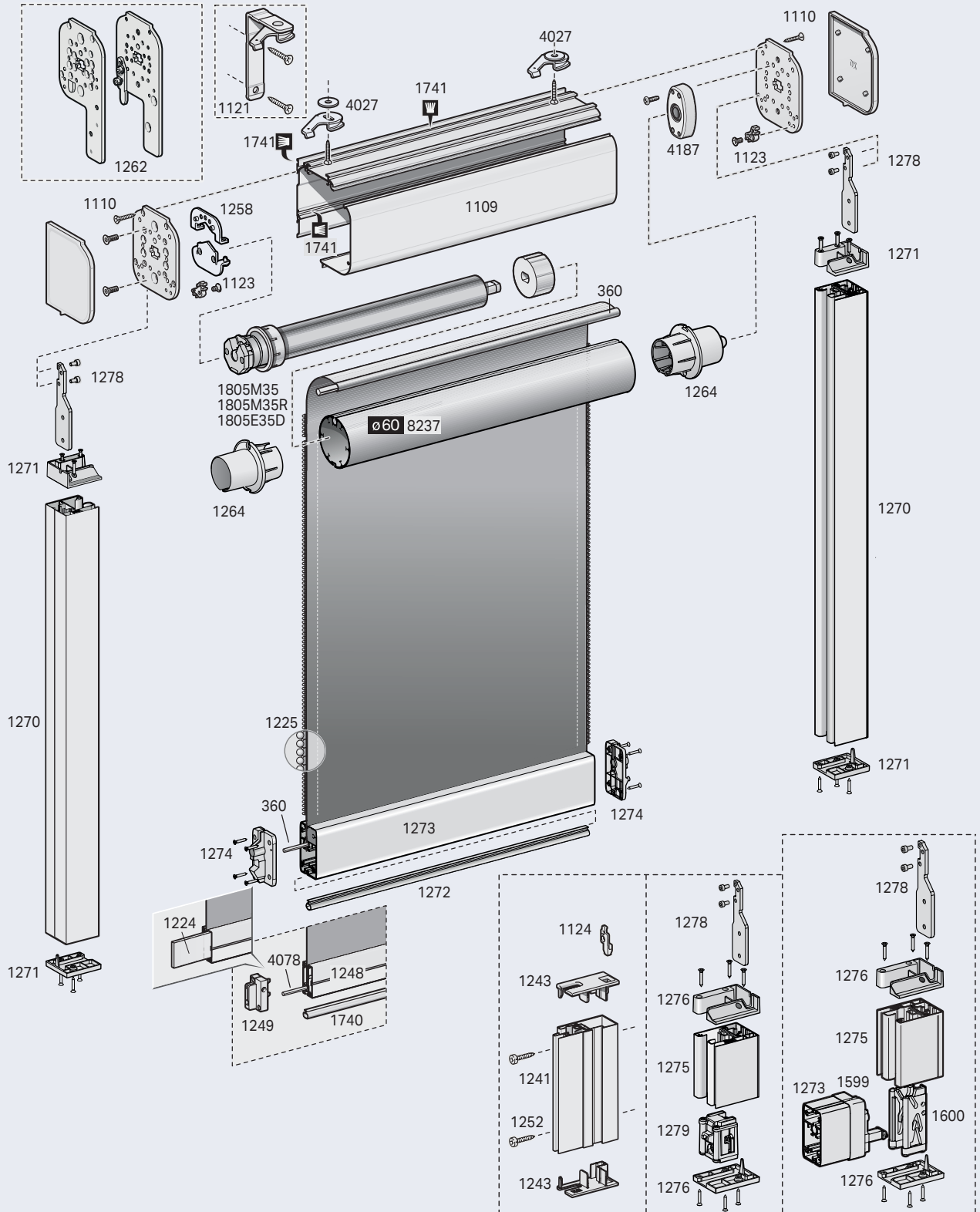
Rollbox serie 400

ROLLBOX 485 - Aluminium side guides



Rollbox serie 400

ROLLBOX 485 WPRO - Windproof aluminium side guides

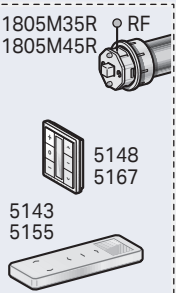
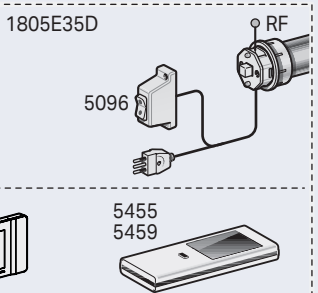
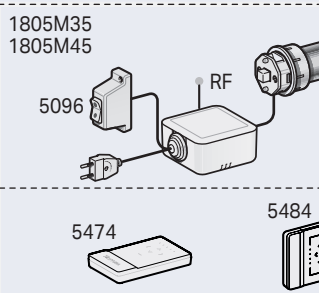
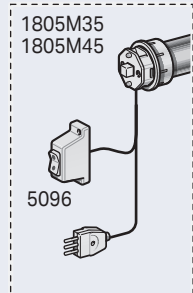
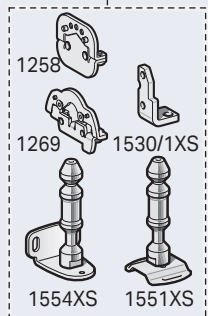
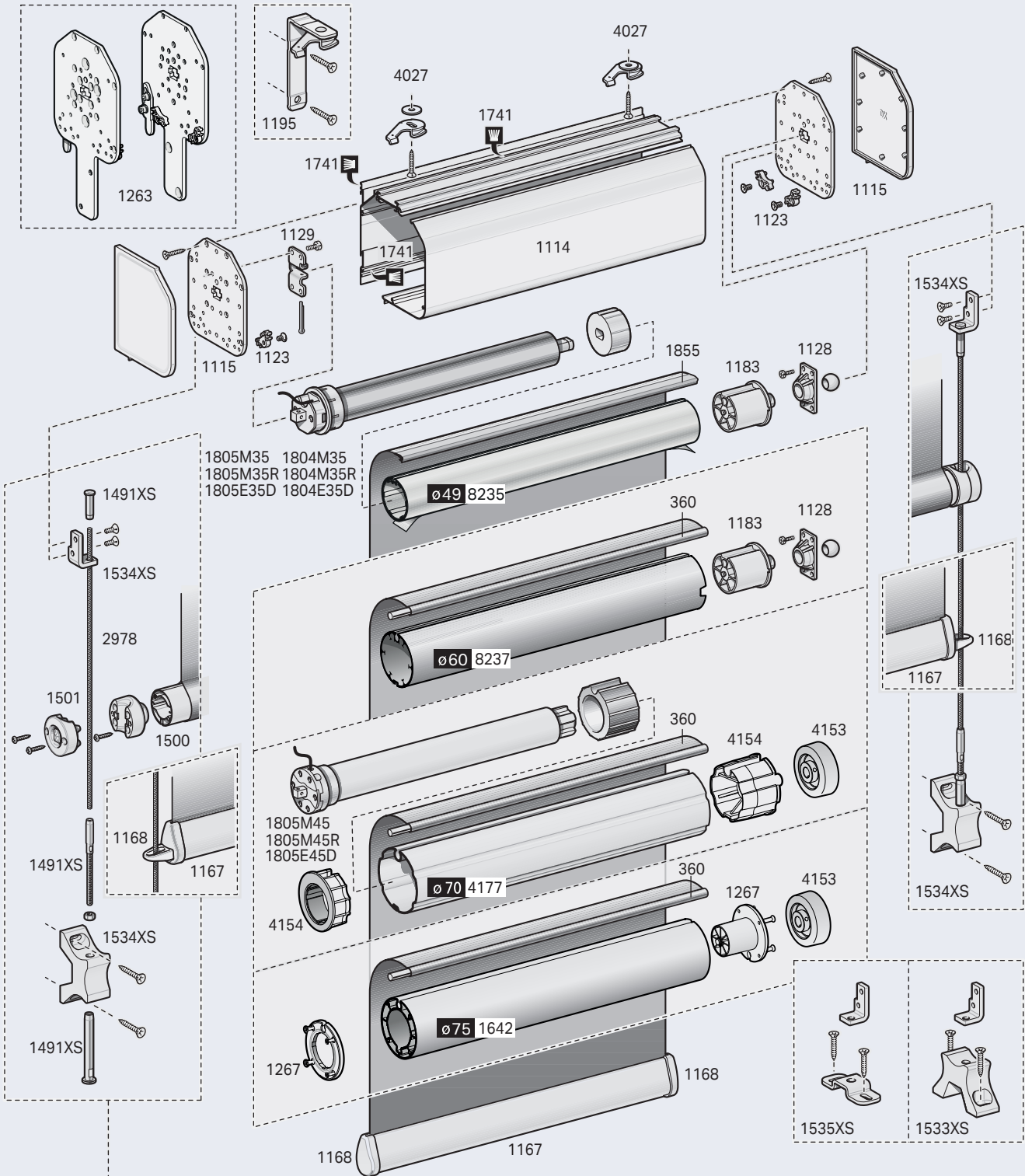




7.2.78

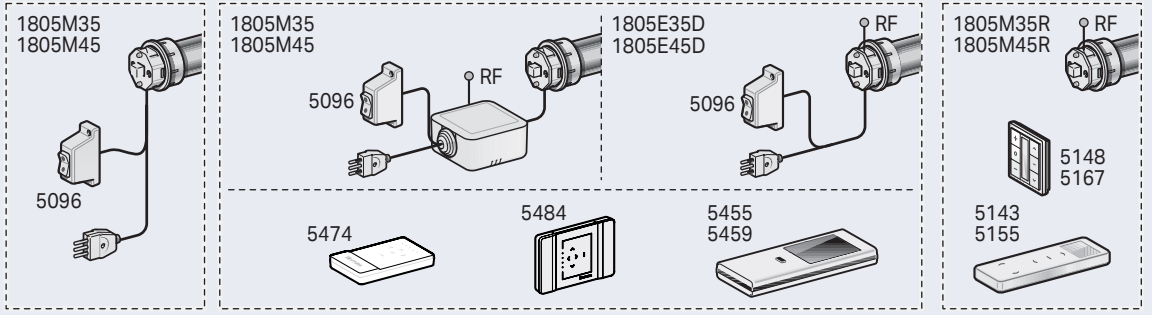
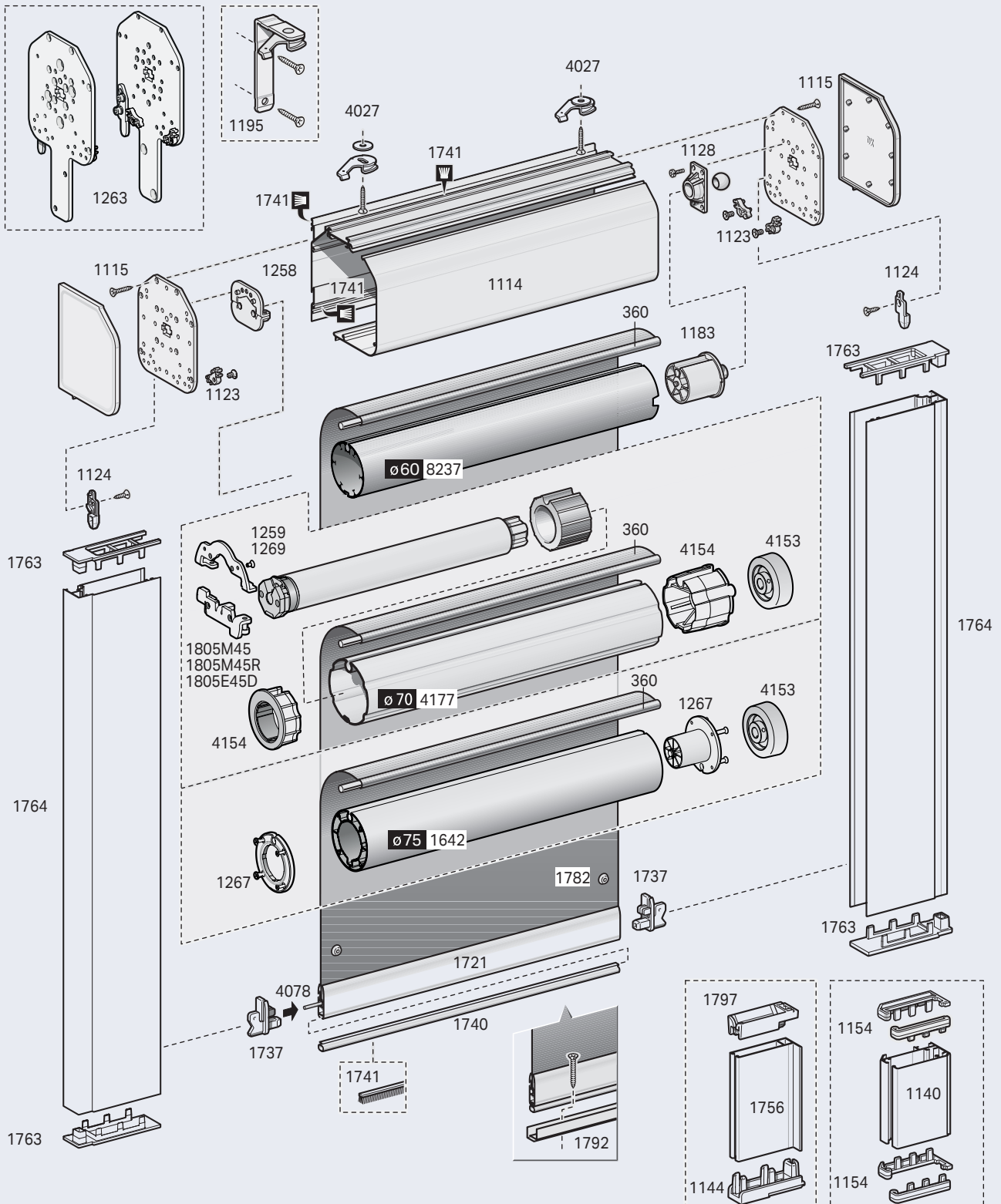
Rollbox serie 400

ROLLBOX 4115 - Steel wire side guides





ROLLBOX 4115 - Aluminium side guides

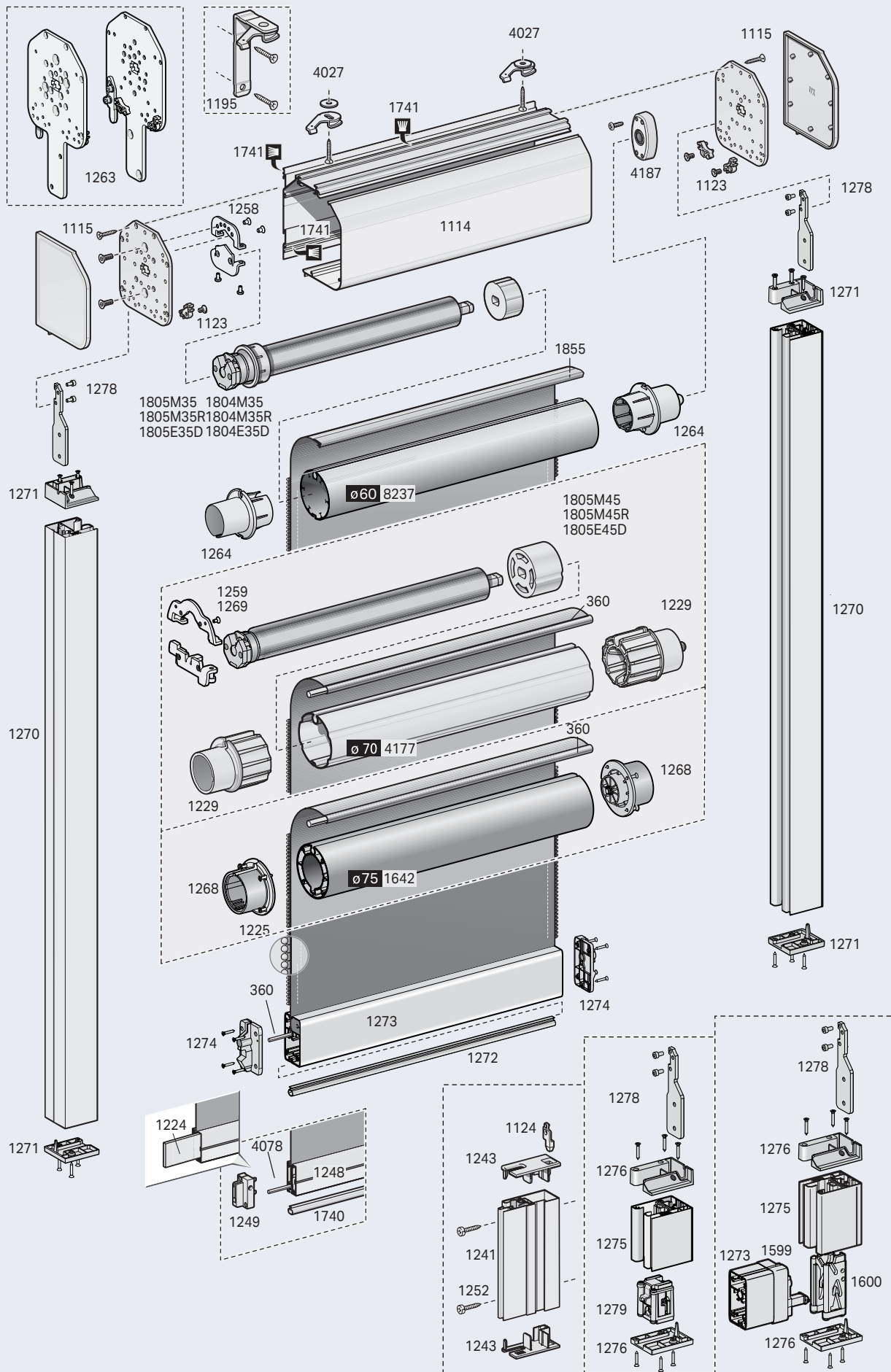




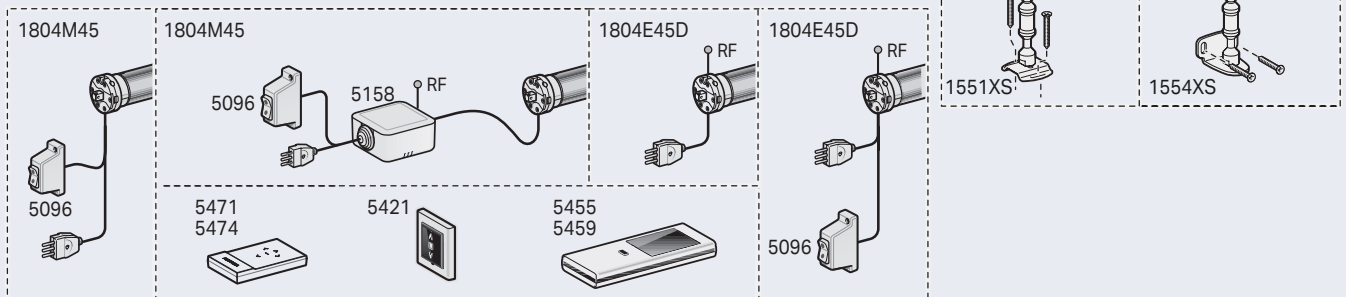
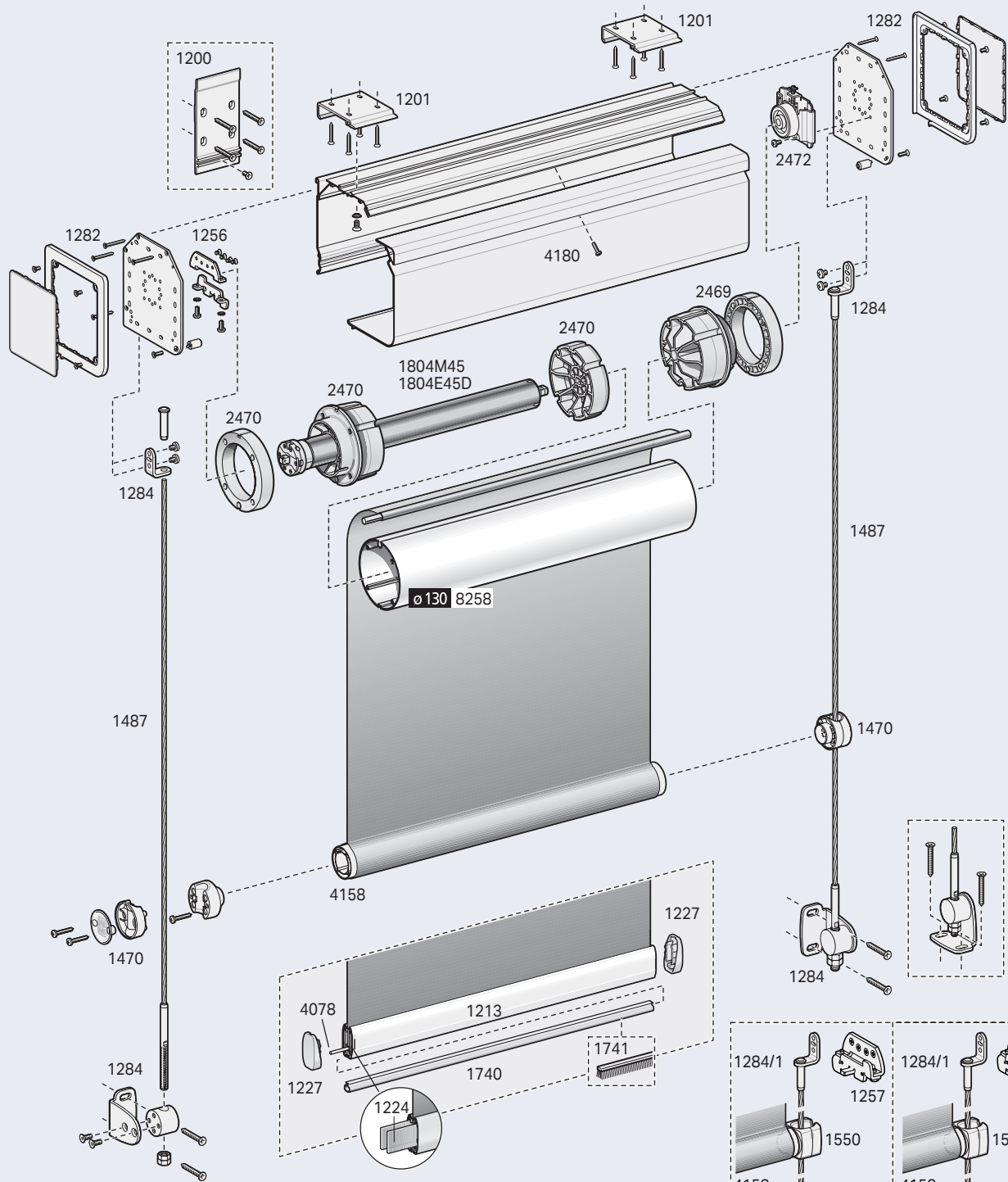
7.2.80

Rollbox serie 400

ROLLBOX 4115 WPRO - Windproof aluminium side guides



ROLLBOX 4180 - Steel wire side guides

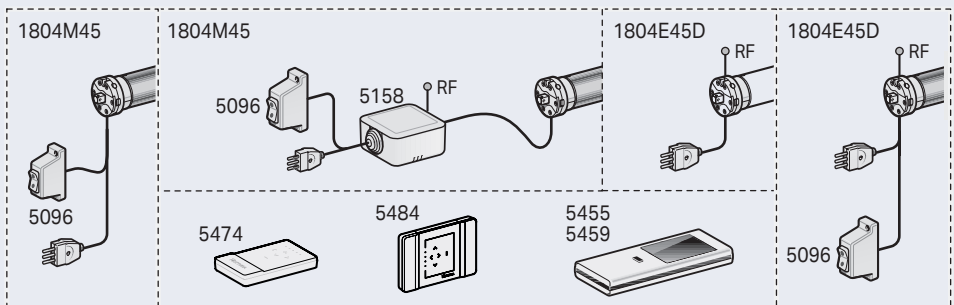
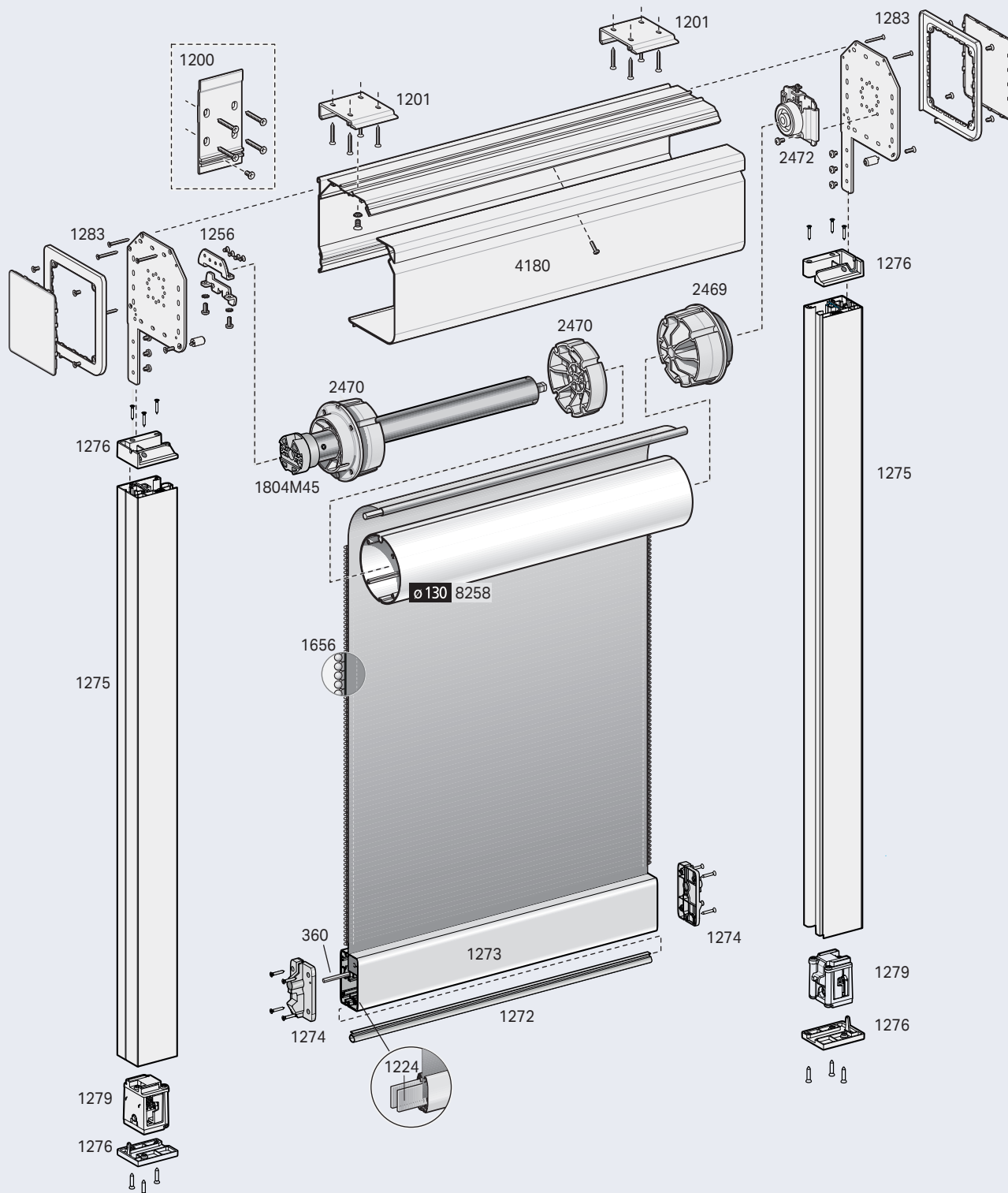




7.2.82

Rollbox serie 400

ROLLBOX 4180 WPRO - Windproof aluminium side guides



Rollbox serie 400

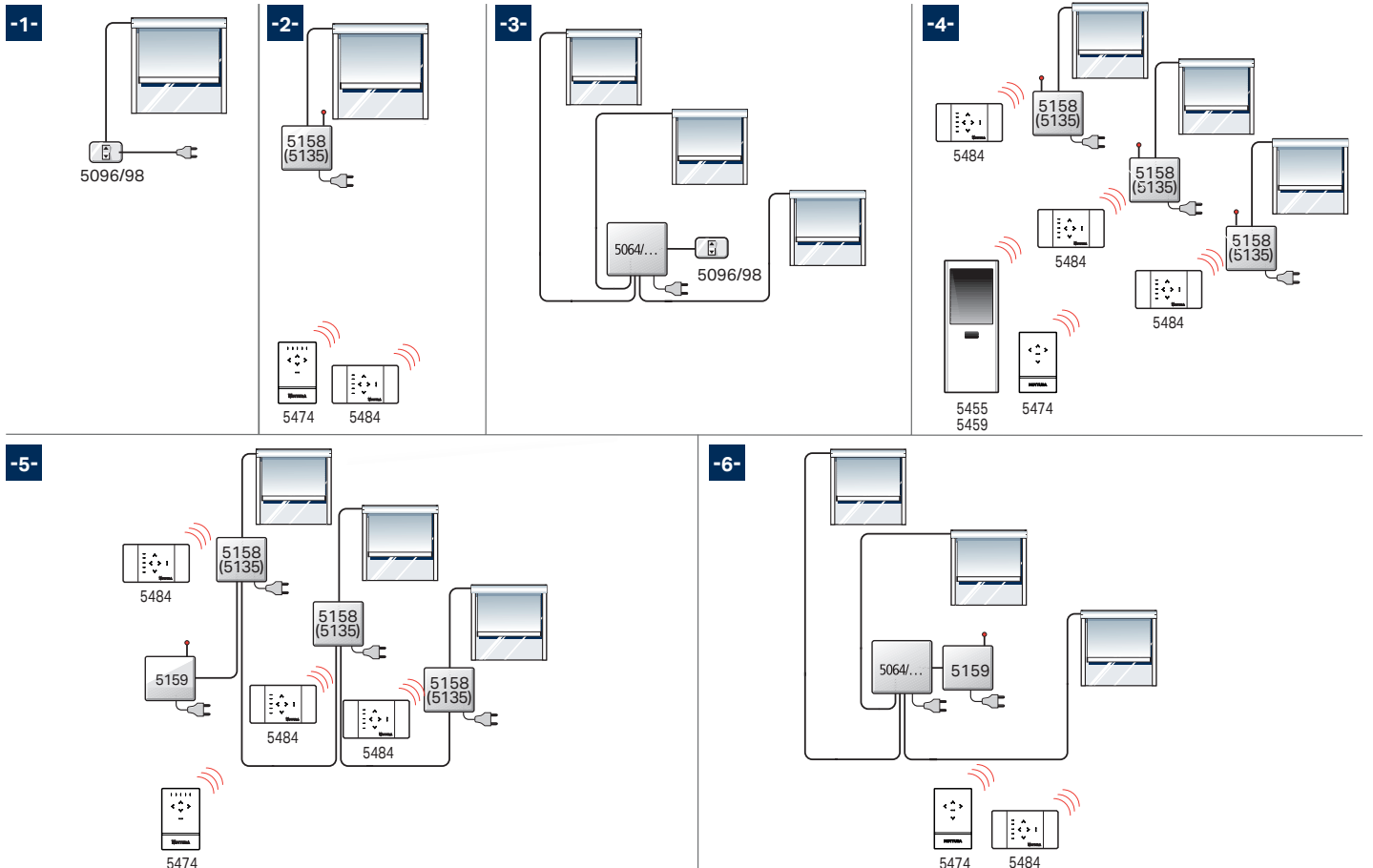


7.2.83

GUIDA ALL'UTILIZZO MOTORI - GUIDE TO USE OF MOTORS - GUÍA PARA EL USO DE LOS MOTORES - GUIA PARA UTILIZAÇÃO DOS MOTORES
 GUIDE D'UTILISATION DES MOTEURS - ANLEITUNG FÜR DEN MOTORENBETRIEB - LEIDRAAD VOOR HET GEBRUIK VAN DE MOTOREN - СИСТЕМЫ С МОТОПОМ

Art./Ref.	1805M28B	1804M35/1805M35 (R.F.) 1804M35R/1805M35R (M2Net) 1804E35D/1805E35D		1804M45/1805M45 (R.F.) 1805M45R (M2Net) 1804E45D/1805E45D			1804M45 1804E45D (M2Net)	
Motore Motor								
ø Tubo ø Tube	ø28 mm ø36 mm	ø40 mm	ø49 mm ø60 mm	ø50 mm ø55 mm	ø70 mm	ø85 mm	ø130 mm	
Rollbox 465		•	•					
Rollbox 765	•							
Rollbox 485		•	•	•				
Rollbox 4115			•	•	•	•		
Rollbox 4180							•	
Volt		230Vac						

COMANDI A DISTANZA - REMOTE CONTROLS - MANDOS A DISTANCIA - ENCOMENDA A DISTÂNCIA
 COMMANDE À DISTANCE - FERNKONTROLLE - AFSTANDBEDIENING - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ



Rollbox serie 500



7.2.85

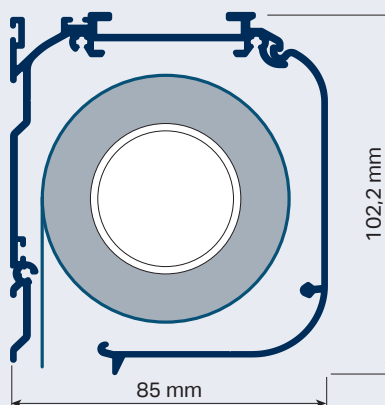
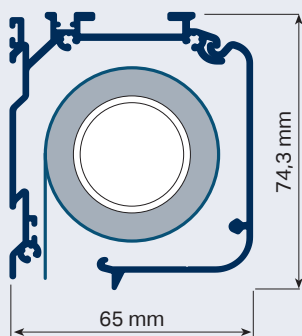




7.2.86

Rollbox serie 500

1:2



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

ROLLBOX 565, ROLLBOX 585

TENDA A RULLO CON CASSONETTO - AZIONAMENTO COMBINATO CATENELLA E MOLLA DECELERATA

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Cassonetto:

- Quadro 65x74,3 mm (Rollbox 565); 85x102,2 mm (Rollbox 585) in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 composto da 2 profili per manutenzione a sistema installato

Testate laterali:

- In termoplastico antiurto predisposte per l'aggancio di guide laterali
- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare la sostituzione del telo

Guide laterali:

- In filo perlon ø1,5 mm
- In alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- In alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 composte da 2 profili

Fondale:

- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Argento anodizzato

Altri colori a richiesta

Comando:

- Combinato catenella e molla decelerata

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio inox

AISI 316

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T60 UNI 8278 - ø36 mm Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Finecorsa meccanico regolabile

CASSETTE BLINDS - SPRING ASSISTED OPERATION

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Headbox:

- Square shape 65x74,3 mm (Rollbox 565); 85x102,2 mm (Rollbox 585) mm extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278 realized with 2 profiles for fast maintenance

Brackets:

- Thermoplastic brackets shock proof designed to connect to the side guides
- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Tube:

- Ø36 mm 6060 T60 UNI 8278 aluminium grooved barrel to ease the fabric fittings.

Lateral side guides:

- Perlon wire ø1,5 mm
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium.
- two profiles of 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium

Bottom Bar:

- single rectangular 6060 T60 UNI 8278 extrusion with thermoplastic endcaps

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized

Available on request

Operating:

- Combination of chain and decelerated

spring

Cassette fittings:

- AISI 316 stainless steel wall/ceiling brackets

Dimensions:

- Maximum dimension with 6060 T60 UNI 8278 - ø36 mm: W 260 x H 400 cm

Optional:

- Adjustable mechanical end stop

CORTINA ENROLLABLE CON CAJON Y GUIAS LATERALES - ACCIONAMIENTO COMBINADO CADENA Y RESORTE DESACELERADO

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cajon:

- Cuadro 65x74,3 mm (Rollbox 565); 85x102,2 mm (Rollbox 585) en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 que consta de 2 perfiles para facilitar el mantenimiento al sistema instalado

Cabezales:

- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales
- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Guías lateal:

- Hilo perlon ø1,5 mm
- Aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- En aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 en dos perfiles

Contrapeso:

- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata

Otros colores bajo petición

Mando:

- Acción combinada cadena y muelle desmultiplicada

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero inox AISI 316

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio - ø36 mm Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Final de carrera regulable

CORTINA A ROULO COM CAIXA E GUIAS LATERAIS - FUNCIONAMENTO COMBINADO CADEIA E RESSORTE COM RALENTÍ

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Caixa:

- Quadrado 65x74,3 mm (Rollbox 565); 85x102,2 mm (Rollbox 565) em liga de aluminio 6060 T6 UNI 82778 que conta de dois perfis para facilitar o mantenimiento ao sistema instalado

Cabeçais:

- Termoplastico desenhado para ligar as guias laterais
- Aço com tapa estetica termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Fío perlon ø1,5 mm
- Liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 em dos perfis

Contrapeso:

- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos.

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Prata

Outras cores a pedido

Mando:

- Acção combinada cadeia e mola desmultiplicada

Tope fixação:

- Teto/pareda com soportes de aço inox AISI 316

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de aluminio - ø36 mm Max L 260 x H 400 cm

Opcional:

- Fim de carreira regulável

STORE A ROLEAU AVEC CAISSON EN ALUMINIUM ACTIONNEE A DOUBLE ACTIONNEMENT CHAINETTE/RESSORT DECELERÉ

Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Caisson:

- Carré 65x74,3 mm (Rollbox 565); 85x102,2 mm (Rollbox 565) mm en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278 composé de 2 profils pour faciliter la maintenance du système installé

Embout lateraux:

- En thermoplastique conçu pour raccorder les guides latéraux
- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En fil de perlon ø1,5 mm
- Aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278
- Aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 composé de 2 pièces

Barre de lestage:

- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
 - Noir RAL 9005 brillant
 - Argent anodisé
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Combiné chainette et ressort déceleré

Fixation supérieure:

- Plafond / mur avec supports en acier inoxydable AISI 316

Taille maximale:

- Avec tube enrouler en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 - ø36 mm Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Fin de course mécanique réglable

KASSETTENROLLOS BEDIENUNG KOMBINATION AUS KETTE UND LANGSAMLAUFENDER FEDER

Anwendung:

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenlegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Abdunkelnd
- Außenbereich

Kassette:

- Eckige Form 65x74,3 mm (Rollbox 565); 85x102,2 mm (Rollbox 565) mm extrudiertes Aluminium 6060 T6 UNI 8278 realisierbar mit 2 Profilen für schnelle Montage

Träger:

- Thermoplast Träger entworfen um die Führungsschienen zu befestigen
- Stahl Träger mit esthetischen thermoplast Abdeckungen

Rollo Welle:

- Ø36 mm 6060 T60 UNI 8278 Aluminium Welle mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Führungsschienen -Kabel:

- Perlon Schnur Ø 1,5 mm
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium
- Extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278, bestehend aus 2 Teilen

Beschwerung:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium rechteckige Form mit thermoplast Enddeckel

Farben:

- Weiß RAL 9016 poliert;
 - Schwarz RAL 9005 poliert
 - Silber eloxiert
- Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Kombination aus Kett und langsam laufender Feder

Obere Befestigung:

- Click Träger

Abmessungen:

- Mit Aluminium Rollowelle 6060 T60 UNI 8278 - ø36 mm Max L 260 x H 400 cm

Extra:

- Mechanische einstellbare Endabschaltung

ROLGORDIJN MET CASSETTE IN ALUMINIUM BEDIEND DUBBELE BEDIENING KETTING/VERTRAAGDE VEER

Gebruik:

- Verticaal

Omgeving:

- Binnen
- Doeken:
- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Cassette:

- Vierkant 65x74,3 mm (Rollbox 565); 85x102,2 mm (Rollbox 565) mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T6 UNI 8278 samengesteld uit 2 profielen ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In thermoplastisch om de zijgeleidingen aan te



7.2.88

Rollbox serie 500

sluiten

- Steunen in staal met thermoplastic afdekplaatjes

Oprolbuis:

- Ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Zijgeleidingen:

- Met perlonkabel ø1,5 mm
- Aluminium geëxtrudeerd 6060 T60 UNI 8278
- Geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 samengesteld uit 2 delen

Onderlat:

- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
 - Wart RAL 9005 gepolijst
 - Geanodiseerd aluminium
- Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Combinatie ketting en vertraagde veer

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond/wandsteunen in RVS AISI 316

Maximale afmeting:

- Met oprolbuis in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 - ø36 mm Max L 260 x H 400 cm

Optioneel:

- Regelbare mechanische eindstop

РУЛОННАЯ ШТОРА С БОКСОМ. ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПочки И ПРУЖИНЫ**Установка:**

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Бокс:

- квадратный 65x74,3 мм (Rollbox 565); 85x102,2 мм (Rollbox 585) из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278, состоящий из двух профилей для технического обслуживания.

Боковые крепления:

- Из противоударного термопластика, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- Из стали с декоративным картером из противоударного термопластика.

Наматывающая труба:

- Ø36 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- Из перлоновой нити ø1,5 mm
- Из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- Из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 состоящие из

двух профилей

Утяжелитель:

- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Анодированный серебряный другие цвета — по запросу

Управление:

- Двойное: цепочкой / замедленной пружиной

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из нержавеющей стали AISI 316

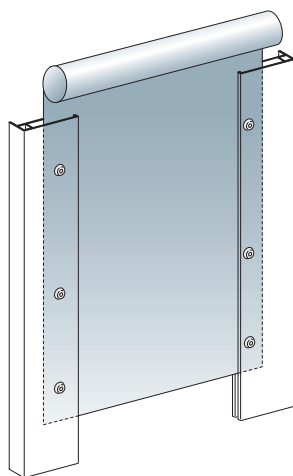
Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 ø36 мм Ш 260 x В 400 см

Опция:

- Регулируемый концевой выключатель

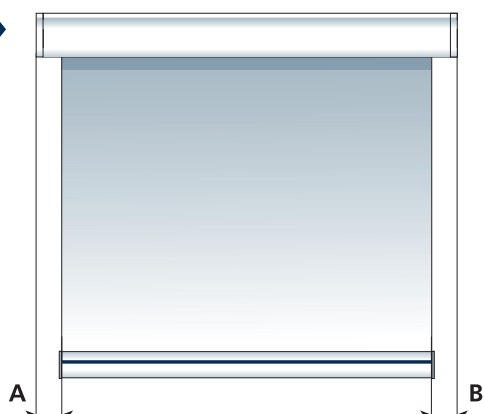
UTILIZZO BOTTONI A SCATTO - CLICK BUTTONS - BOTÓN LATERAL A PRESIÓN - UTILIZAÇÃO DE BOTÕES DE CLIQUE BOUTONS À ENCLIQUETER - DRUCKKNÖPFE - DRUKKERS - КНОПКИ



- I bottoni a scatto art. 1782 impediscono la fuoriuscita del tessuto dalle guide
- The use of click buttons art. 1782 prevents the fabric to go off the side channels
- La utilización de botones ref. 1782 impide la salida del tejido de las guías
- Os botões de clique, art. 1782, impedem o tecido de sair das guias
- L'utilisation de boutons encliquetés art. 1782 empêche la sortie du tissu par les guides latéraux
- Die Verwendung der Druckknöpfe Art. 1782 verhindert den Austritt der Rollobahn aus den Seitenführungen
- De toepassing van de drukkers art. 1782 verhindert dat de stof uit de zijgeleiders treedt
- Использование кнопок арт. 1782 препятствует выпадению шторы из боковых направляющих

MISURE TELO - BLIND DIMENSION - MEDIDAS SISTEMA - MEDIDAS DA CORTINA
DIMENSION TOILE - BAHNABMESSUNGEN - AFMETING DOEK - РАЗМЕРЫ ШТОРЫ

Lato comando
Side of the control
Lado accionamiento
Lado de comando
Côté de la commande
Bedienungsseite
Bedieningszijde
Сторона управления



	A (mm)	B (mm)
ROLLBOX 565	30	23
ROLLBOX 585	32	21

DIAMETRI DI AVVOLGIMENTO - WINDING DIAMETERS - DIÁMETRO DE ENROLLADO - DIÂMETRO DE ENROLAMENTO
 DIAMÈTRES D'ENROULEMENT - AUFWICKELDURCHMESSER - OPWIKKELDIAMETERS - РАЗМЕРЫ НАМОТКИ

TESSUTO FABRIC TEJIDO TECIDO	TISSU STOFF STOF ТКАНЬ	Kg	100 gr/m ²	200 gr/m ²	350 gr/m ²	400 gr/m ²	550 gr/m ²
			0,1 mm	0,3 mm	0,4 mm	0,55 mm	0,75 mm
			Ø36				
100	38,1	41,9	43,7	46,2	49,4		
120	38,4	42,8	44,8	47,7	51,3		
140	38,7	43,7	45,9	49,2	53,1		
160	39,1	44,5	47,0	50,6	54,9		
180	39,4	45,4	48,1	51,9	56,6		
200	39,7	46,2	49,2	53,3	58,3		
220	40,0	47,0	50,2	54,6	59,9		
240	40,3	47,8	51,2	55,8	61,5		
260	40,7	48,6	52,2	57,1	63,0		
280	41,0	49,4	53,1	58,3	64,5		
300	41,3	50,2	54,1	59,5	66,0		
320	41,6	50,9	55,0	60,6	67,4		
340	41,9	51,7	55,9	61,8	68,8		
360	42,2	52,4	56,8	62,9	70,2		
380	42,5	53,1	57,7	64,0	71,5		
400	42,8	53,9	58,6	65,1	72,8		

PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

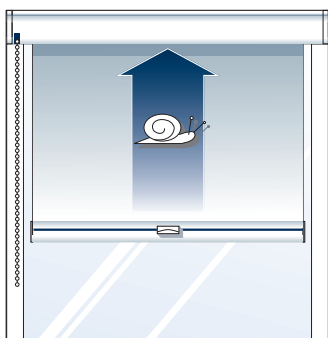
Rollbox 565-585 (1900R16)

H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
200	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
240	550 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g			
280	550 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
320	330 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g				
360	330 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g					
400	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g							

Rollbox 565-585 (1900G16)

H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
200	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
240	550 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g			
280	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
320	330 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g				
360	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g					
400	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g							

AZIONAMENTO - OPERATION - ACCIONAMIENTO - ACCIONAMIENTO
 ACTIONNEMENT - BEDIENUNG - BEDIENING - ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ



Il sistema «565-585» è dotato di un comando brevettato a doppio azionamento e di un sistema di decelerazione che permette di regolare la velocità di risalita della tenda. Nel sistema «565-585» il meccanismo di decelerazione è inoltre abbinato ad un dispositivo anti-shock brevettato che protegge la tenda da una precarica errata della molla.

The patented double action clutch of «565-585» system includes a decelerator mechanism that allows the ascent speed to be regulated. In the system «565-585» the decelerator spring is combined with the patented anti-shock mechanism that protects the spring from uncorrected tensioning.

El sistema «565-585» posee un accionamiento doble cadena/resorte desacelerada patentado. También es un sistema de desaceleración del resorte que permite de regular la velocidad de subida de la cortina. En el «565-585» el sistema de desaceleración es combinado con un dispositivo patentado anti-shock que protege la cortina de una carga equivocada del resorte.

O sistema «565-585» é provido de um comando de accionamento duplo patenteado e um sistema de desaceleração que permite ajustar a velocidade de enrolamento da cortina. No sistema «565-585» o mecanismo de desaceleração está ainda associado a um dispositivo anti-choque, patenteado, que protege a cortina de pré-cargas erradas da mola.

Le système «565-585» est doté d'une commande brevetée à double actionnement et d'un système de décélération qui permet de régler la vitesse d'ouverture du store. Dans le système «565-585», le mécanisme de décélération est en outre associé à un dispositif antichoc breveté qui protège le store contre une précharge erronée du ressort.

Das System «565-585» ist mit einer patentierten Bedienung mit Doppelbetätigung und einem Verzögerungssystem ausgestattet, das die Aufzugsgeschwindigkeit des Rollos reguliert. Beim System «565-585» ist der Verzögerungsmechanismus überdies mit einer patentierten Stoßschutzvorrichtung versehen, die das Rollo vor einer falschen Federspannung schützt.

Het systeem «565-585» is voorzien van een gepatenteerde dubbele bediening en een afremstelsysteem waarmee de stijgsnelheid van het gordijn afgesteld kan worden. In het systeem «565-585» is het afremmechanisme bovendien gecombineerd met een gepatenteerde anti-shock voorziening die het gordijn beschermt tegen een verkeerde voorspanning van de veer.

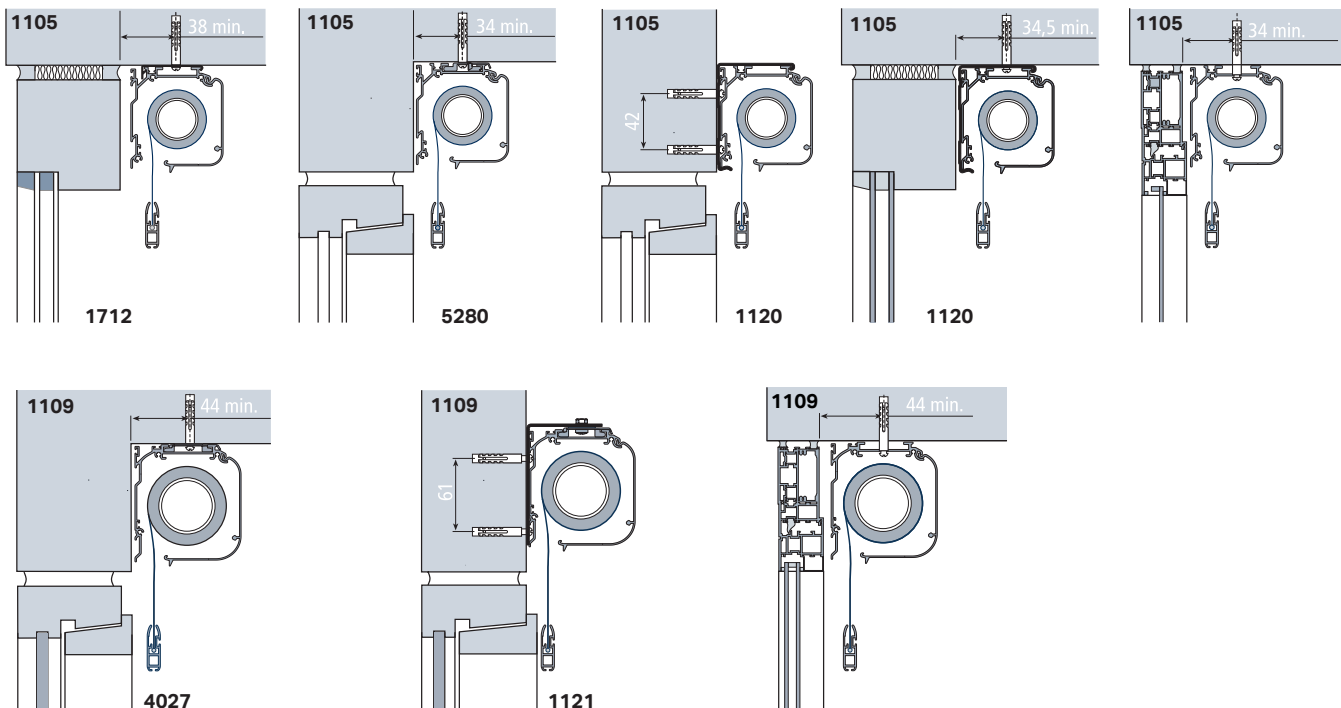
Система «565-585» оборудована запатентованным устройством двойного привода в действие и замедлителем, который позволяет регулировать скорость поднятия шторы. В системе «565-585» замедляющий механизм также оборудован запатентованным устройством антишок, который предохраняет штору от слишком быстрого наматывания.



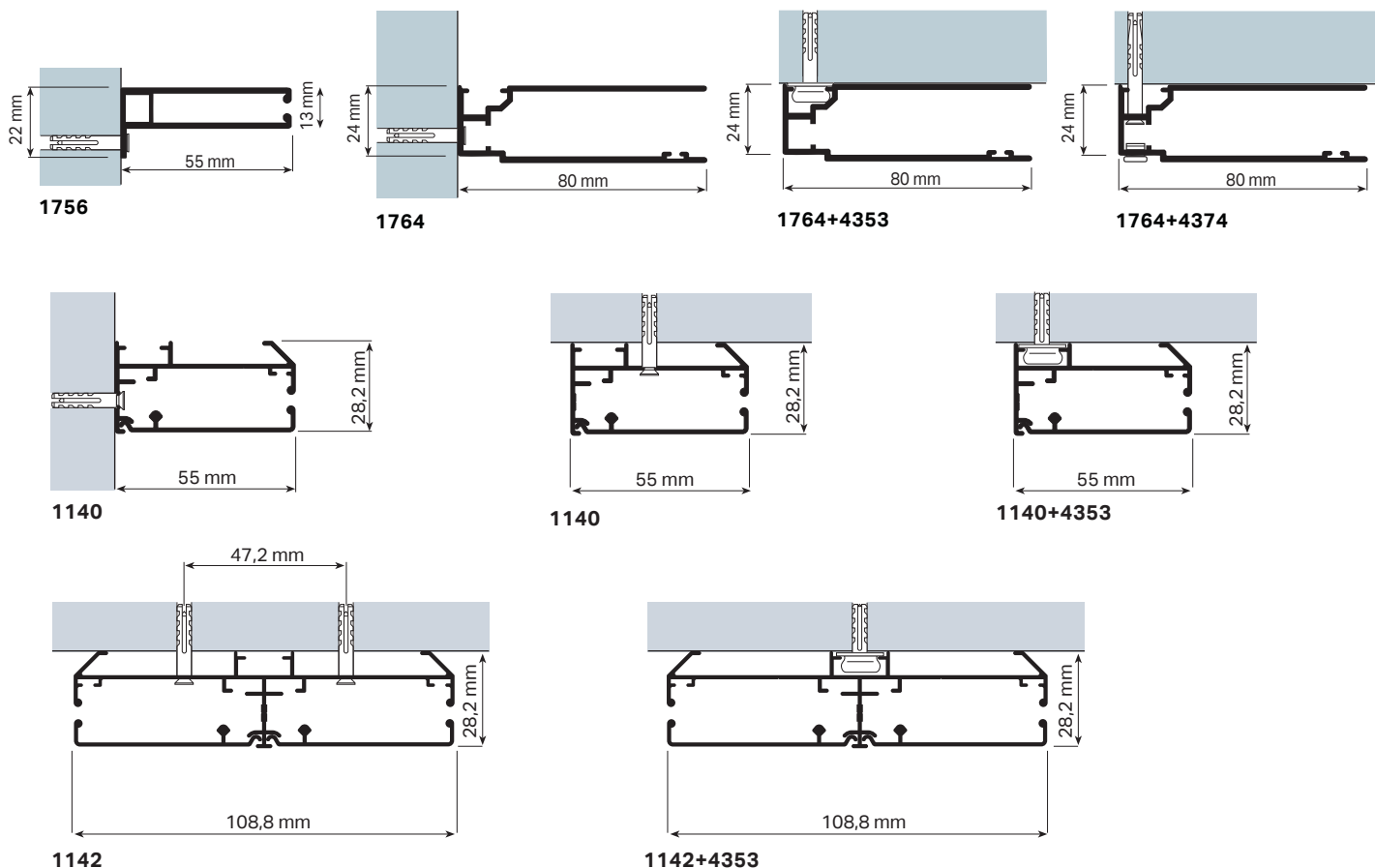
7.2.90

Rollbox serie 500

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



INSTALLAZIONE GUIDE - SIDE GUIDES INSTALLATION - INSTALACIÓN GUÍAS LATERALES - INSTALAÇÃO DE GUIAS
INSTALLATION DES GUIDES - MONTAGE DER SEITENFÜHRUNGEN - INSTALLATIE GELEIDERS - УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩИХ

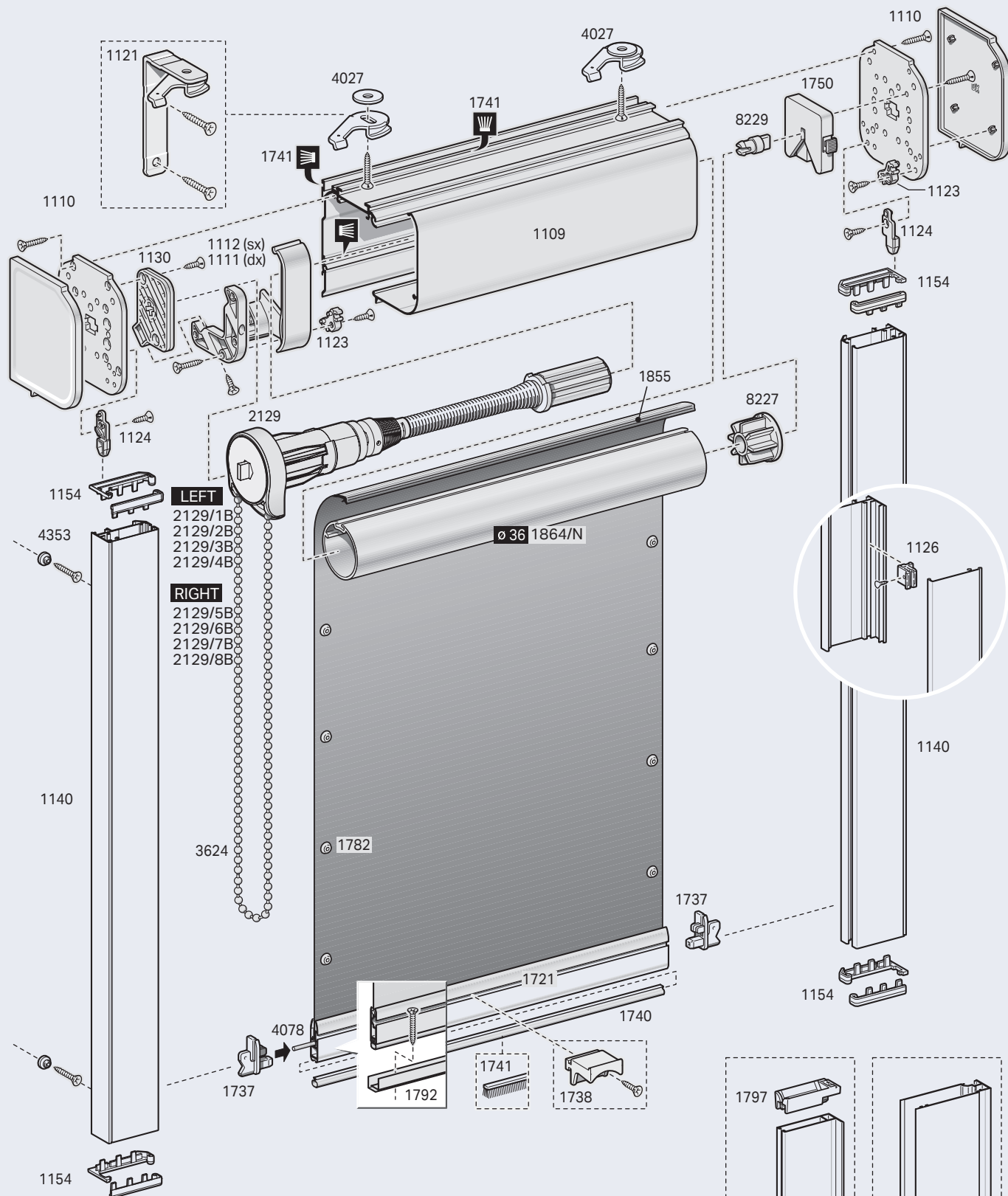




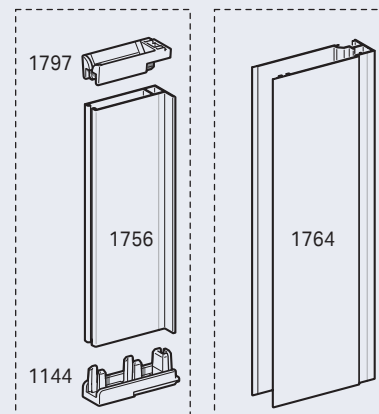
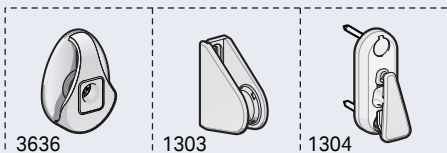
7.2.92

Rollbox serie 500

ROLLBOX 585 - Aluminium side guides



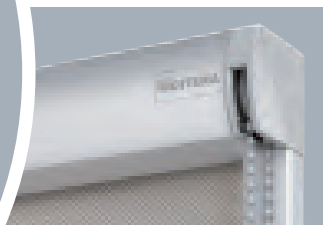
Child Safety Devices



Rollbox serie 40



7.2.93

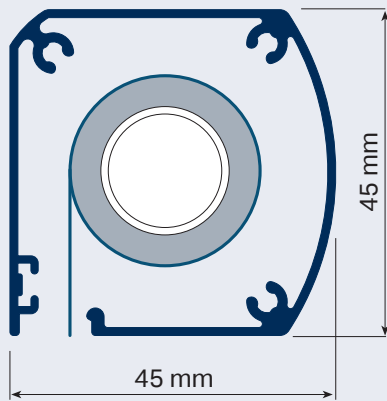




7.2.94

Rollbox serie 40

1:1



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

ROLLBOX 140, ROLLBOX 240

TENDA A RULLO CON CASSONETTO - AZIONAMENTO:

- A molla con arresto multi stop (140)
- A catenella (240)

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Lucernari

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Diretto su serramento

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Cassonetto:

- Quadro 45 x 45 mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278

Testate laterali:

- In termoplastico antiurto predisposte per l'aggancio di guide laterali

Rullo di avvolgimento:

- Ø23 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare la sostituzione del telo

Guide laterali:

- In alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278

Fondale:

- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9010 lucido
- Nero RAL 9005 opaco
- Argento anodizzato
- Bronzo

Altri colori a richiesta

Comando:

- A molla con arresto multi stop (140)
- A catenella (240)

Fissaggio superiore:

- Su serramento (con biadesivo) senza foratura

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T60 UNI 8278 - Ø23 mm Max L 120 x H 240 cm

BOXED ROLLER BLIND - OPERATED BY:

- Multi stop endstop (140)
- Chain (240)

Applications:

- Vertical
- Skylights

Ambience:

- Interior
- Frames

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Headbox:

- Square shape 45 x 45 mm extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278

Brackets:

- Thermoplastic brackets shock proof designed to hook up the side guides

Winding Tube:

- Ø23 mm 6060 T60 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric.

Lateral side guides:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium.

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9010 white polished
- RAL 9005 matt black
- Silver anodized
- Bronze

Available on request

Operating:

- Spring operating with multi stop endstop (140)
- Chain (240)

Upper fixing:

- Directly to the frame with biadesive tape

Dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 - Ø23 mm Max L 120 x H 240 cm

CORTINA ENROLLABLE CON CAJON - ACCIONAMENTO PARA:

- Muelle y multi stop (140)
- Cadena (240)

Uso:

- Vertical
- Lucernarios

Ambiente:

- Interior
- En la ventana

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cajon:

- Quadro 45 x 45 mm en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278

Cabezales:

- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales

Tubo de enrolamento:

- Ø23 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Guías lateal:

- Aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Contrapeso:

- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.

Colores:

- Blanco RAL 9010 brillante
- Negro RAL 9005 mate
- Plata
- Bronce

Otros colores bajo petición

Mando:

- Muelle y multi stop (140)
- Cadena (240)

Top fijación:

- Fijación directa en la ventana

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio - Ø23 mm Max L 120 x H 240 cm

CORTINA A RULLO COM CAIXA - FUNCIONAMENTO POR:

- Mola desacelerada y multistop (140)
- Cadeira (240)

Uso:

- Vertical
- Clarabóias

Ambientes:

- Interior
- Na janela

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Caixa:

- Quadrado 45 x 45 mm em liga de aluminio 6060 T6 UNI 82778

Cabeçais:

- Termoplastico desenhado para ligar as guias laterais

Tubo de enrolamento:

- Ø23 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278

Contrapeso:

- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapas termoplásticas.

Cores:

- Branco RAL 9010 polido
- Preta RAL 9005 mate
- Prata
- Bronce

Outras cores a pedido

Mando:

- Mola desacelerada y multi stop (140)
- Cadeira (240)

Tope fixação:

- Fixação directa à janela

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de aluminio - Ø23 mm Max L 120 x H 240 cm

STORE A ROLEAU AVEC CAISSON EN ALUMINIUM ACTIONEE POUR:

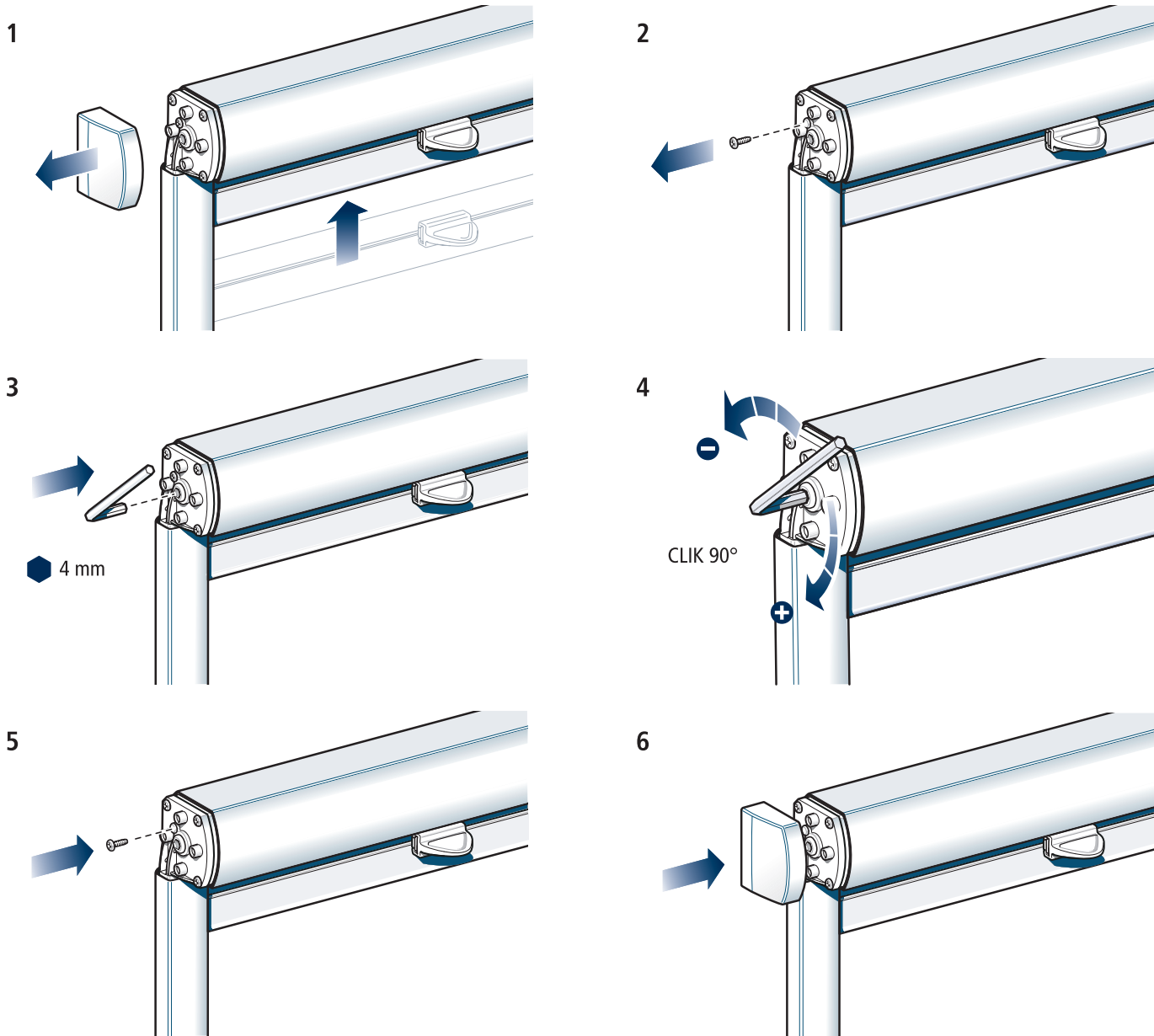
- Ressort et arreté multi stop (140)
- Chainette (240)

Utilisation:

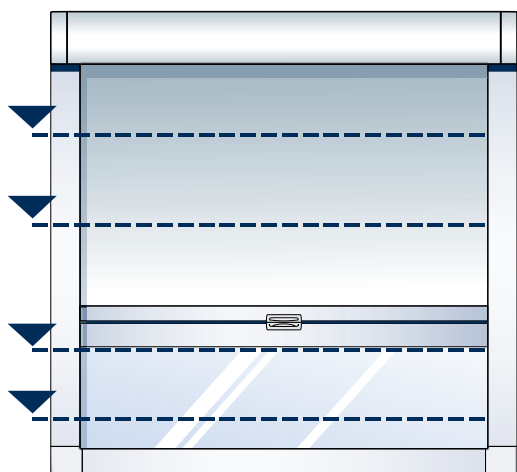
- Vertical
- Lucarnes

Rollbox serie 40

REGOLAZIONE CARICA DELLA MOLLA - HOW TO REGULATE SPRING CHARGE - COMO REGULAR LA CARGA DE LA MUELLE - REGULAÇÃO DA TENSÃO DA MOLLA
 - RÉGLAGE DE LA TENSION DU RESSORT - EINSTELLUNG DER FEDERSPANNUNG - REGELING VAN DE VEERSPANNING - РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ПРУЖИНЫ

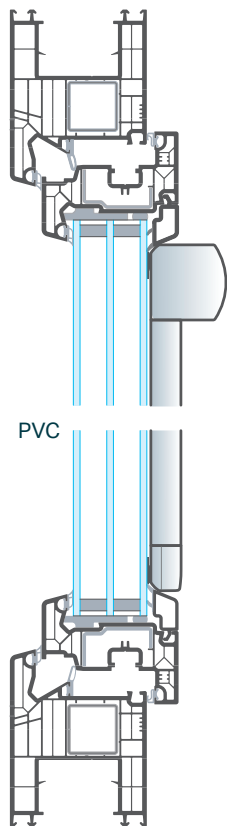


MULTIARRÈSTO - ADJUSTABLE STOP - TOPE MÚLTIPLE - MULTIPARAGEM
 MULTI ARRÊT - MULTIARRETTIERUNG - MULTISTOP - МУЛЬТИОСТАНОВКА

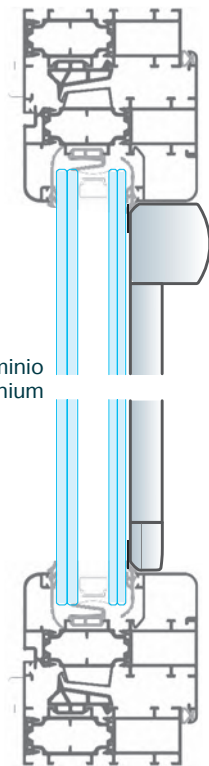


- Rollbox 140 permette l'arresto della tenda in qualsiasi posizione.
- Rollbox 140 allows to stop the blind in any position.
- Rollbox 140 puede pararse en cualquier posición.
- Rollbox 140 permite interromper a movimentação da cortina em qualquer posição.
- Rollbox 140 permet l'arrêt du store dans toutes les positions.
- Rollbox 140 erlaubt die stufenlose Rolloarretierung in jeder beliebigen Position.
- Rollbox 140 die stoppen van het gordijn in elke willekeurige positie zorgt.
- Rollbox 140 делает возможным останов шторы в любой позиции.

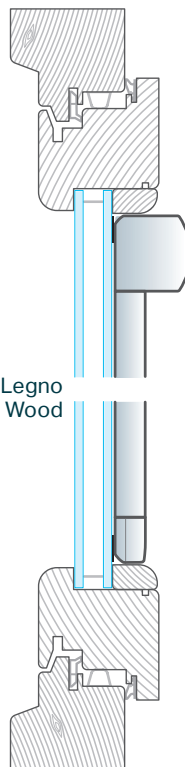
INGOMBRI - OVERALL DIMENSIONS - ESPEORES - DIMENSÃO - ENCOMBREMMENT - RAUMBEDARF - ПАККЕТ - ГАБАРИТЫ



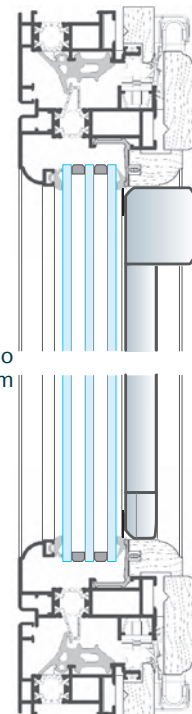
PVC



Alluminio
Aluminium

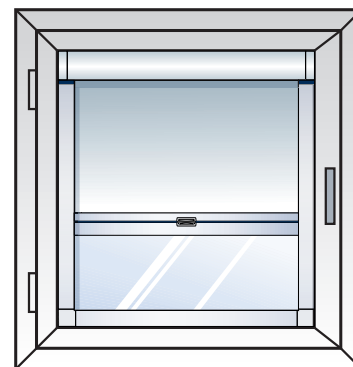
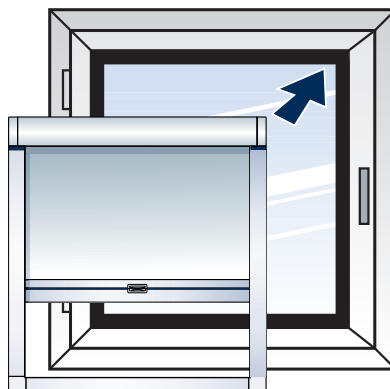
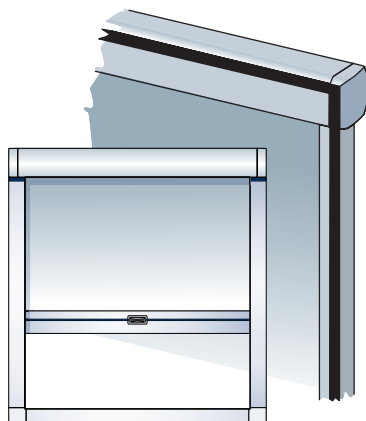
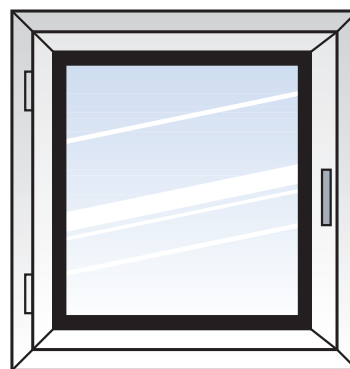
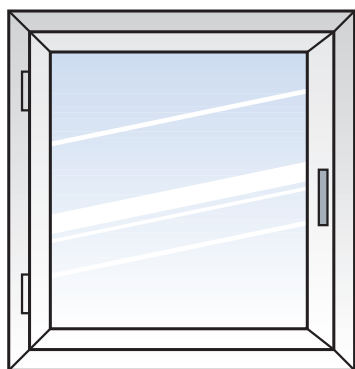


Legno
Wood



Legno/alluminio
Wood/aluminium

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

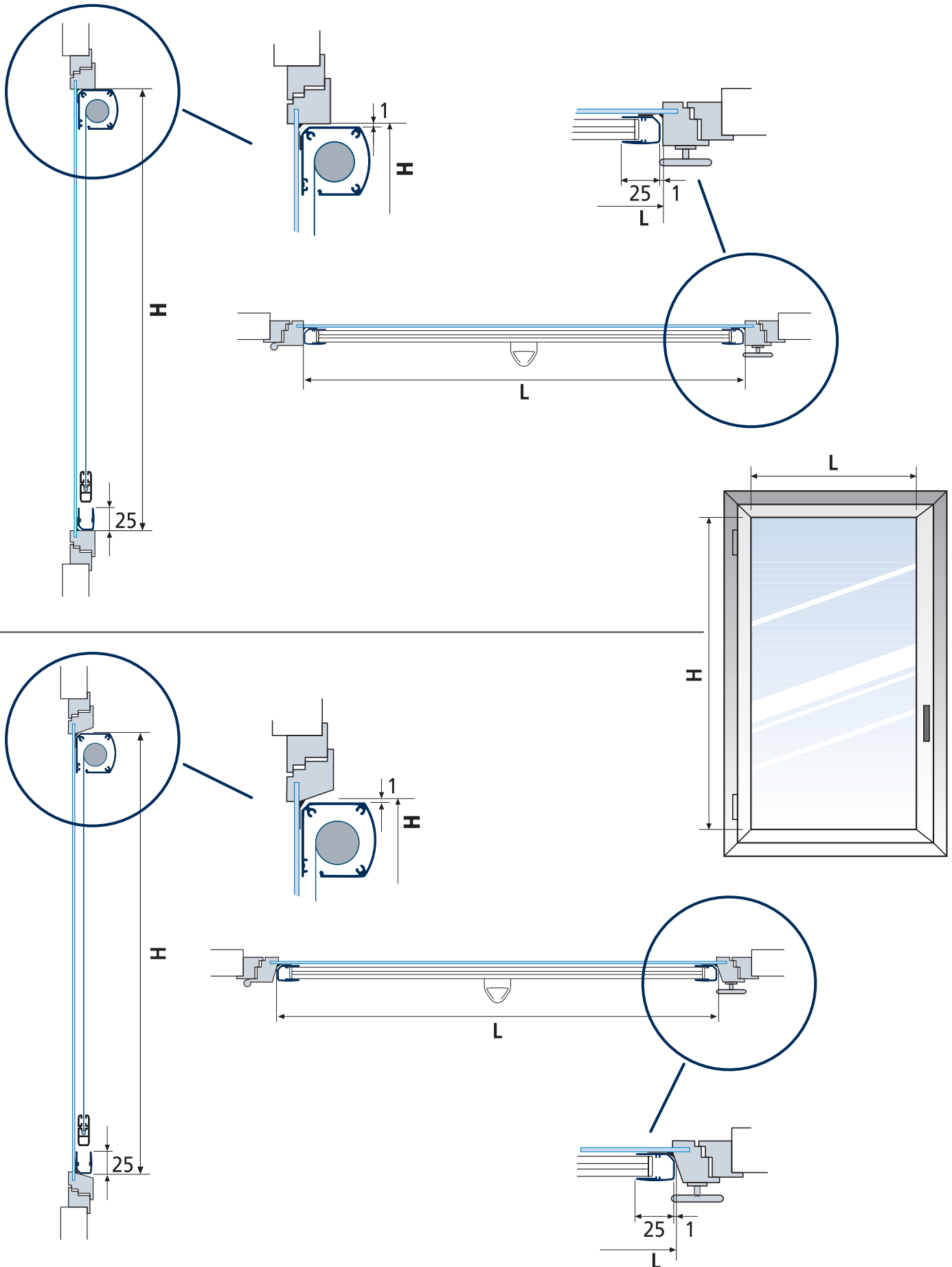




7.2.98

Rollbox serie 40

RILIEVO MISURE - MEASUREMENT SURVEY - COMO CALCULAR LAS MEDIDAS - LEVANTAMENTO DAS MEDIDAS
PRISE DES DIMENSIONS - BEMASSUNGEN - NEMEN VAN MATEN - O53OP PA3MEPOB

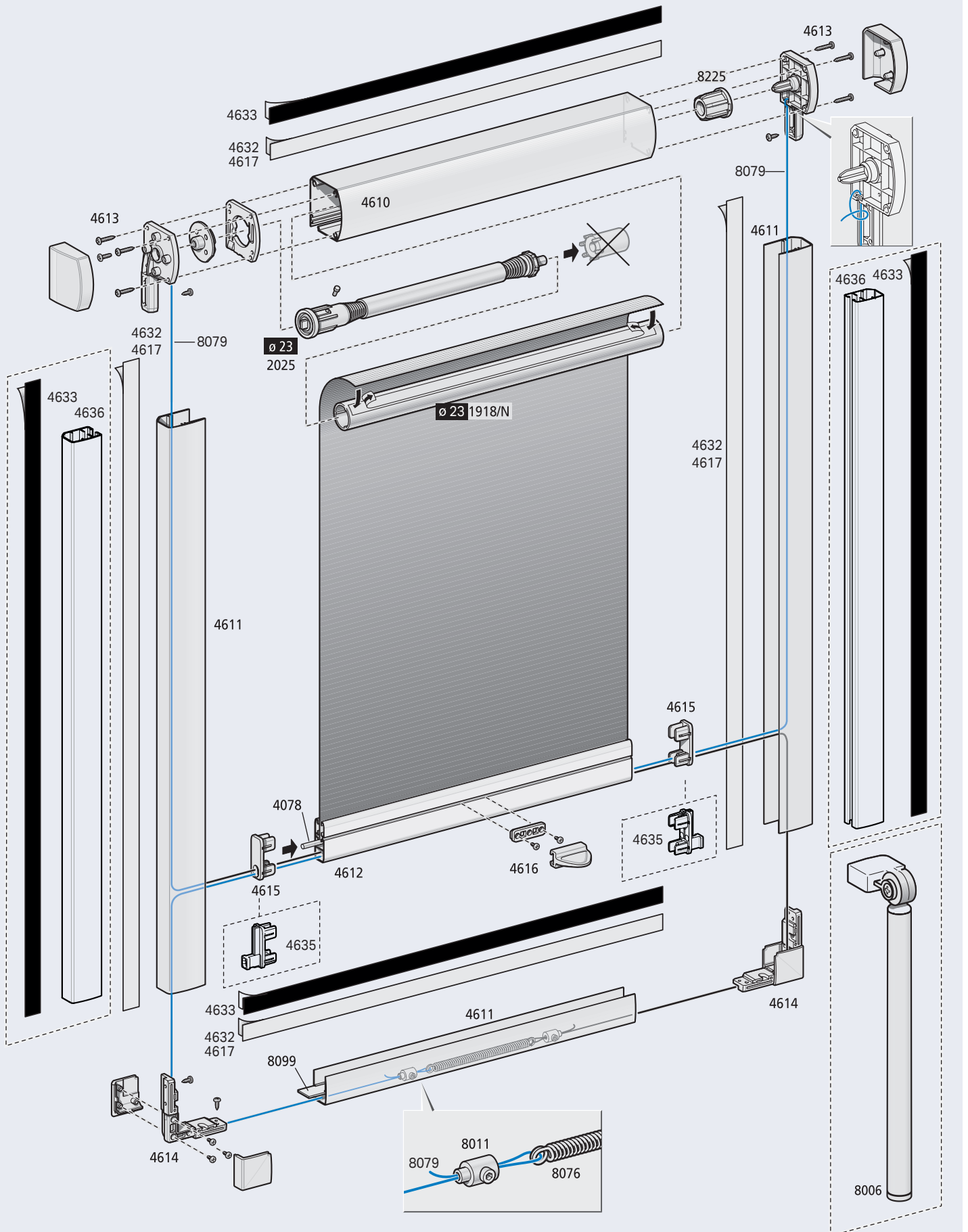


Rollbox serie 40



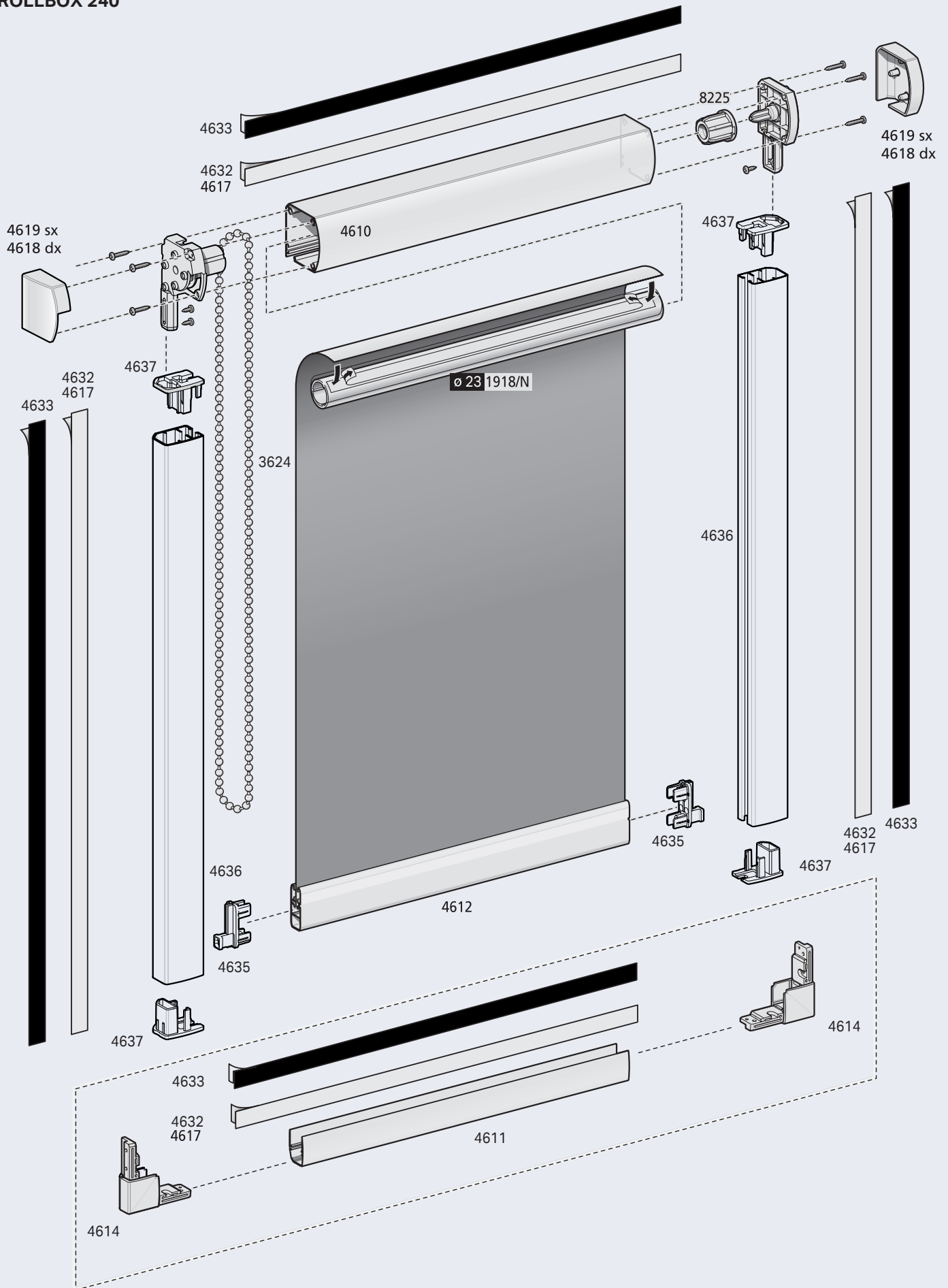
7.2.99

ROLLBOX 140



Rollbox serie 40

ROLLBOX 240



Rollbox serie 60



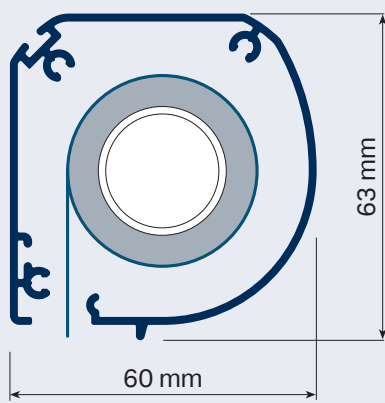
7.2.101

M²NET.





1:1

**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ****ROLLBOX SERIE 60****TENDA A RULLO CON CASSONETTO E GUIDE LATERALI - AZIONAMENTO:**

- Rollbox 160 - a molla decelerata multistop
- Rollbox 260 - a catenella
- Rollbox 560 - combinato catenella e molla decelerata
- Rollbox 760 - motore a batteria ricaricabile integrata
- Rollbox 660 - per lucernari con molla arresto multistop

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata
- Lucernari

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Diretto su serramento

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Cassonetto:

- Quadro 60 x 63 mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278

Testate laterali:

- In termoplastico antiurto predisposte per l'aggancio di guide laterali

Rullo di avvolgimento:

- Ø23-30,5-36 mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 con ogiva per agevolare la sostituzione del telo

Guide laterali:

- In alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278

Fondale:

- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9010 lucido
- Nero RAL 9005 opaco
- Argento anodizzato
- Bronzo

Altri colori a richiesta

Comando:

- A molla decelerata
- A catenella diretta
- Combinato catenella e molla decelerata
- Motore tubolare 24 VDC con regolazione del fine corsa e batterie ricaricabili integrate

Fissaggio superiore:

- Su serramento (con biadesivo) senza foratura

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T6 UNI 8278 - ø23-30,5-36 mm Max L 160 x H 260 cm

BOXED ROLLER BLIND WITH SIDE GUIDES - OPERATED BY:

- Rollbox 160 - Multistop
- Rollbox 260 - Chain operating
- Rollbox 560 - combined chain and decelerated spring drive
- Rollbox 760 - rechargeable battery motor
- Rollbox 660 - Multistop skylight systems

Applications:

- Vertical
- Inclined
- Skylights

Ambiente:

- Interior
- Frames

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Headbox:

- Square shape 60 x 63 mm extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278

Brackets:

- Thermoplastic brackets shock proof designed to hook up the side guides

Winding Tube:

- Ø23-30,5-36 mm 6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric

Lateral side guides:

- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium.

Bottom Bar:

- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9010 white polished
- RAL 9005 matt black
- Silver anodized
- Bronze

Available on request

Operating:

- Direct gear chain (ratio 1:1)
- Combine chain and decelerated spring
- 24Vdc tubular motor with rechargeable batteries integrated

Upper fixing:

- Directly to the frame with biadesive tape

Dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T6 UNI 8278 - ø23-30,5-36 mm Max L 160 x H 260 cm

CORTINA ENROLLABLE CON CAJON Y GUIAS LATERALES - ACCIONAMIENTO PARA:

- Rollbox 160 - Multistop
- Rollbox 260 - cadena
- Rollbox 560 - combinado cadena y resorte desacelerado
- Rollbox 760 - motor a baterias recargables
- Rollbox 660 - para lucernarios con accionamiento multistop

Uso:

- Vertical
- Inclinada
- Lucernarios

Ambiente:

- Interior
- En la ventana

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cajon:

- Cuadro 60 x 63 mm en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278

Cabezales:

- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales

Tubo de enrolamento:

- Ø23-30,5-36 mm en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Guias lateal:

- Aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278

Contrapeso:

- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 con tapones en termoplástico.

Colores:

- Blanco RAL 9010 brillante
- Negro RAL 9005 mate
- Plata
- Bronce

Otros colores bajo petición

Mando:

- Cadena directa
- Acción combinada cadena y muelle desmultiplicada
- Motor 24 Vdc accionado por pilas recargables y receptor radio R.F. integrado

Top fijación:

- Fijación directa en la ventana

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio - ø23-30,5-36 mm Max L 160 x H 260 cm

CORTINA A ROULO COM CAIXA E GUIAS LATERAIS - FUNCIONAMENTO PARA:

- Rollbox 160 - Mola Multistop
- Rollbox 260 - cadeia
- Rollbox 560 - combinado cadeia e resorte com ralenti
- Rollbox 760 - motor com baterías recargaveis
- Rollbox 660 - em clarabóias, accionamento por mola desacelerada y multi stop

Uso:

- Vertical
- Inclinada
- Clarabóias

Ambientes:

- Interior
- Na janela

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Caixa:

- Quadrado 60 x 63 em liga de aluminio 6060 T6 UNI 8278

Cabeçais:

- Termoplastico desenhado para ligar as guias laterais

Tubo de enrolamento:

- Ø23-30,5-36 mm en liga de aluminio 6060 T6 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Liga de aluminio 6060 T6 UNI 8278

Contrapeso:

- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T6 UNI 8278 com tapas termoplásticos.

Cores:

- Branco RAL 9010 polido



- Preta RAL 9005 mate
- Prata
- Bronze

Outras cores a pedido

Mando:

- Cadeia directa
- Acção combinada cadeia e mola desmultiplicada
- Motor 24 Vdc alimentado por pilhas recargaveis e receptor radio R.F. integrado

Tope fixação:

- Fixação directa à janela

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio - Ø23-30,5-36 mm Max L 160 x H 260 cm

STORE A ROLEAU AVEC CAISSON EN ALUMINIUM ACTIONEE PAR:

- Rollbox 160 - Resort Multistop
- Rollbox 260 - chainette
- Rollbox 560 - a double actionnemet chainette/resort deceleré
- Rollbox 760 - moteur avec batteries
- Rollbox 660 - pour lucarnes, actionnement par ressort décéléré et arrêté multi stop

Utilisation:

- Vertical
- Incliné
- Lucarnes

Environnement:

- Intérieur
- Directement sur la fenêtre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Caisson:

- Carré 60 x 63 mm en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278

Embout latéraux:

- En thermoplastique conçu pour raccorder les guides latéraux

Tube enrouleur:

- Ø23-30,5-36 mm en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- Aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278

Barre de lestage:

- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Coleurs:

- Blanc RAL 9010 brillant
- Noir RAL 9005 mat
- Argent anodisé
- Bronze

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Chainette directe
- Combiné chainette et ressort décéléré
- Moteur tubolaire 24 VDC avec réglage de fin de course alimenté par des batteries rechargeables

Fixation supérieure:

- Fixation directe sur la fenêtre sans perçage

Taille maximale:

- Avec tube enrouleur en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278 - Ø23-30,5-36 mm Max L 160 x H 260 cm

KASSETTENROLLOS BEDIENUNG MIT:

- Rollbox 160 - Feder und Multistop
- Rollbox 160 - Kette
- Rollbox 560 - Kombination aus Kette und langsamlaufender Feder
- Rollbox 760 - wiederaufladbares Akku Motor
- Rollbox 660 - Skylight systems, Betätigung mit abgebremster Feder und Multistop

Anwendung:

- Vertikal
- Dachfenster

- Oberlichtet

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Rahmen

Stoffe:

- Halbtransparent
- Abdunkelnd
- Außenbereich

Kassette:

- Eckige Form 60 x 63 mm extrudiertes Aluminium 6060 T6 UNI 8278

Träger:

- Thermoplast Träger entworfen um die Führungsschienen zu befestigen

Rolle Welle:

- Ø23-30,5-36 mm 6060 T60 UNI 8278 Aluminium Welle mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Führungsschienen -Kabel:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium

Beschwerung:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium rechteckige Form mit thermoplast Enddeckel

Farben:

- Weiß RAL 9010 poliert;
- Schwarz RAL 9005 matt
- Silber eloxiert
- Bronze

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Direkt Getriebe Kette (Verhältnis 1:1)
- Kombination aus Kett und langsam laufender Feder
- 24Vdc Rohrmotor mit integriertem, wiederaufladbarem Akku Motor

Obere Befestigung:

- Doppelseitiges Klebeband direkt auf den Rahmen

Abmessungen:

- Mit Aluminium Rollwelle 6060 T60 UNI 8278 - Ø23-30,5-36 mm Max L 160 x H 260 cm

ROLGORDIJD MET CASSETTE IN ALUMINIUM BEDIEND MET:

- Rollbox 160 - Multistop
- Rollbox 260 - ketting
- Rollbox 560 - dubbele bediening ketting/vertraagde veer
- Rollbox 760 - batterij
- Rollbox 660 - voor dakraam, bediening met veer met vertraging mechanisme en met multi-stop mechanisme

Gebruik:

- Verticaal
- Schuin
- Dakraam

Omgeving:

- Binnen
- Direct op het raam

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Cassette:

- Vierkant 60 x 63 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T6 UNI 8278

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In thermoplast om de zijgeleidingen aan te sluiten

Oprolbuis:

- Ø23-30,5-36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Zijgeleidingen:

- Aluminium geëxtrudeerd 6060 T60 UNI 8278

Onderlat:

- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindakppen in thermoplast

Kleuren:

- Wit RAL 9010 gepolijst

- Wart RAL 9005 mat
- Geanodiseerd aluminium
- Brons

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Kettingbediening direct
- Combinatie ketting en vertraagde veer
- Buismotor 24 VDC met eindekoers regeling gevoed met herlaadbare batterijen

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Direct op het raam met dubbel klevend band

Maximale afmeting:

- Met oprolbuis in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 - Ø23-30,5-36 mm Max L 160 x H 260 cm

РУЛОННАЯ ШТОРА С БОКСОМ. ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ.

- Rollbox 160 - мультистоп
- Rollbox 260 - цепочки
- Rollbox 560 - цепочки и пружины
- Rollbox 760 - мотора оснащённого встроенной перезаряжаемой батареей
- Rollbox 660 - для мансардных окон, Приведение в действие замедленной пружины и блокиратор Мультистоп

Установка:

- Вертикальная
- Наклонная
- Для мансардных окон

Помещения:

- Внутренние
- На раму

Вид ткани:

- Фальтрущый
- «Димаут»
- Затемняющий

Бокс:

- квадратный 60 X 63 мм из экструированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278

Боковые крепления:

- Из противоударного термопластика, предрасположенные к монтажу боковых направляющих

Наматывающая труба:

- Ø23-30,5-36 мм из экструированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- Из экструированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278

Утяжелитель:

- прямоугольный из экструированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.

Цвет:

- RAL 9010 полированный
- черный цвет RAL 9005 матовый
- Анодированный серебряный
- бронза

другие цвета — по запросу

Управление:

- Цепочкой с прямой передачей
- Двойное: цепочкой / замедленной пружинной
- Трубчатый мотором 24 Vdc с отдельным источником питания

Верхнее фиксирование:

- на раму (двухсторонним скотчем) без отверстий.

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 - Ø23-30,5-36 мм Ш 160 x B 260 см



Rollbox serie 60

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

Rollbox 160 Multistop (1900G17)

H \ L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	330 g	330 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
220	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
240	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
260		330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g

Rollbox 260 (1900G18)

H \ L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	330 g	330 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
220	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
240	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
260	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g

Rollbox 560 (1900G21)

H \ L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100			330 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
120				550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
140				330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
160				330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
180				330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
200				330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
220				330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
240				330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
260				330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g

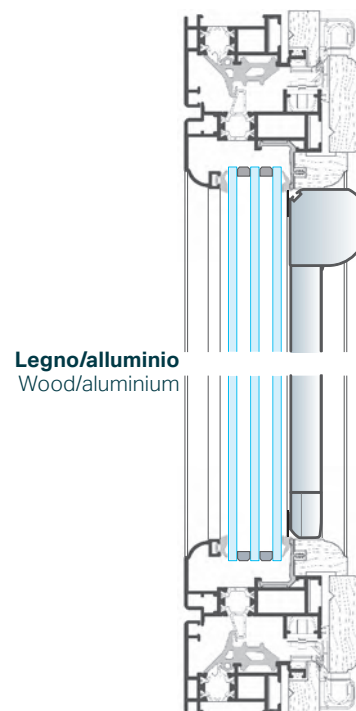
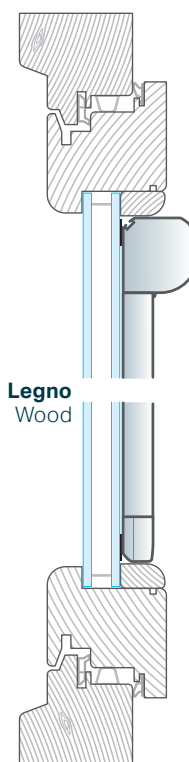
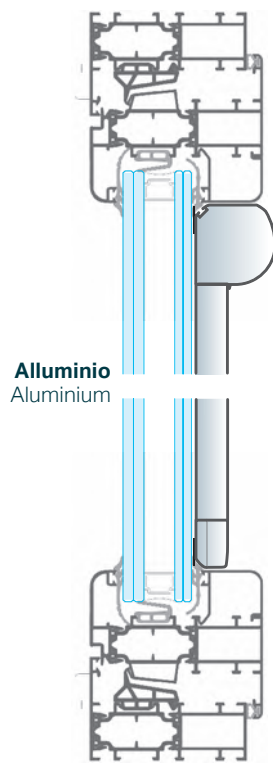
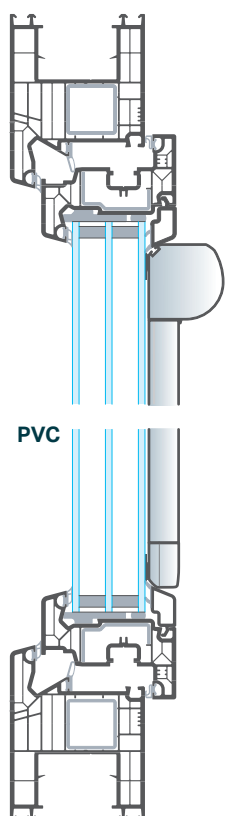
Rollbox 760 (1900G42)

H \ L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100		800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
120		800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
140		550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
160		550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
180		550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
200		330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
220		330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
240		330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
260		330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g

Rollbox 660 (1900G20)

H \ L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	330 g	330 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
220									
240									
260									

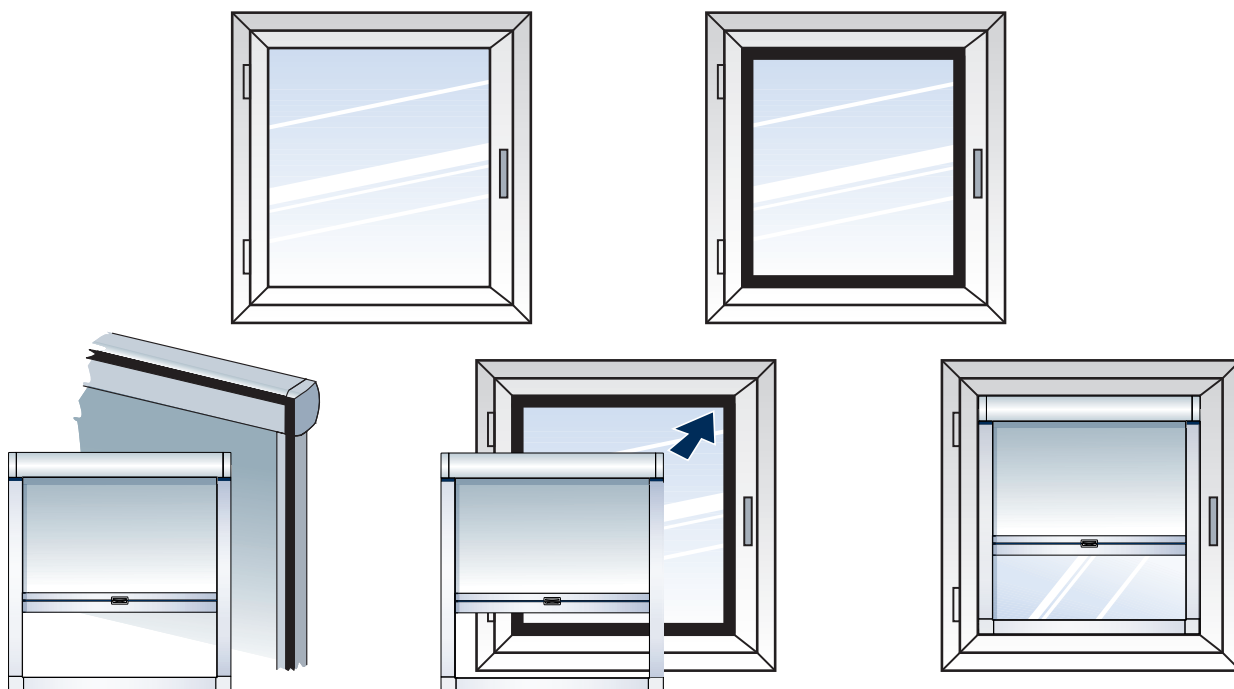
INGOMBRI - OVERALL DIMENSIONS - ESPESORES - DIMENSÃO - ENCOMBREMEN - RAUMBEDARF - ПАККЕТ - ГАБАРИТЫ



APPLICAZIONI - APPLIANCES - APLICACIONES - APLICAÇÕES - APPLICATIONS
ANWENDUNGSARTEN - TOEPASSINGEN - ВАРИАНТЫ РАЗМЕЩЕНИЯ



INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

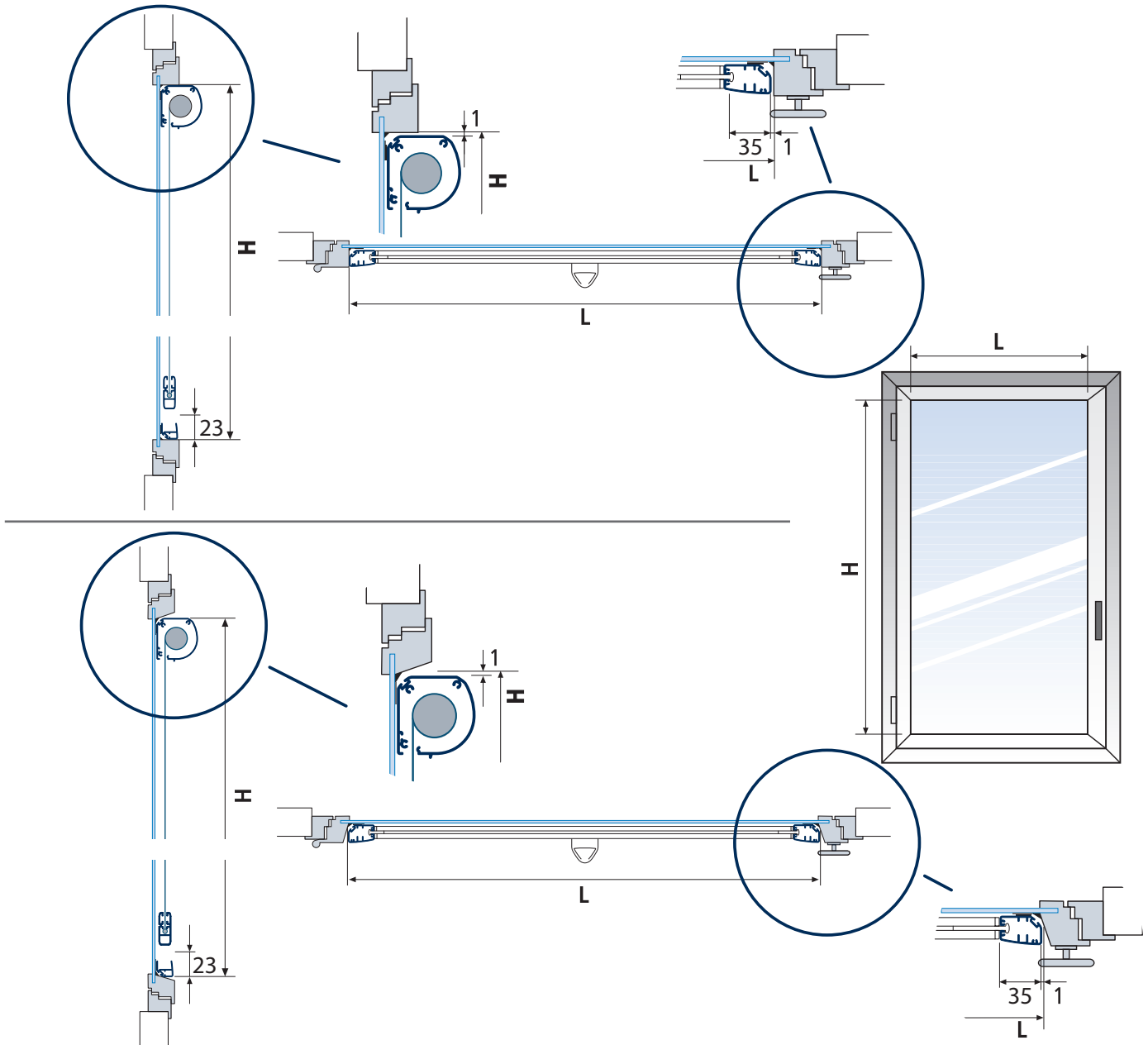




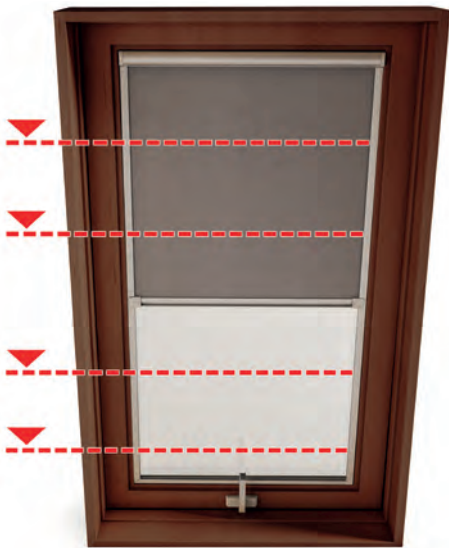
7.2.106

Rollbox serie 60

RILIEVO MISURE - MEASUREMENT SURVEY - COMO CALCULAR LAS MEDIDAS - LEVANTAMENTO DAS MEDIDAS
 PRISE DES DIMENSIONS - BEMASSUNGEN - NEMEN VAN MATEN - O53OP PA3MEPOB



MULTIARRESTO - ADJUSTABLE STOP - TOPE MÚLTIPLE - MULTIPARAGEM
 MULTI ARRÊT - MULTIARRETTIERUNG - MULTISTOP - МУЛЬТИОСТАНОВКА



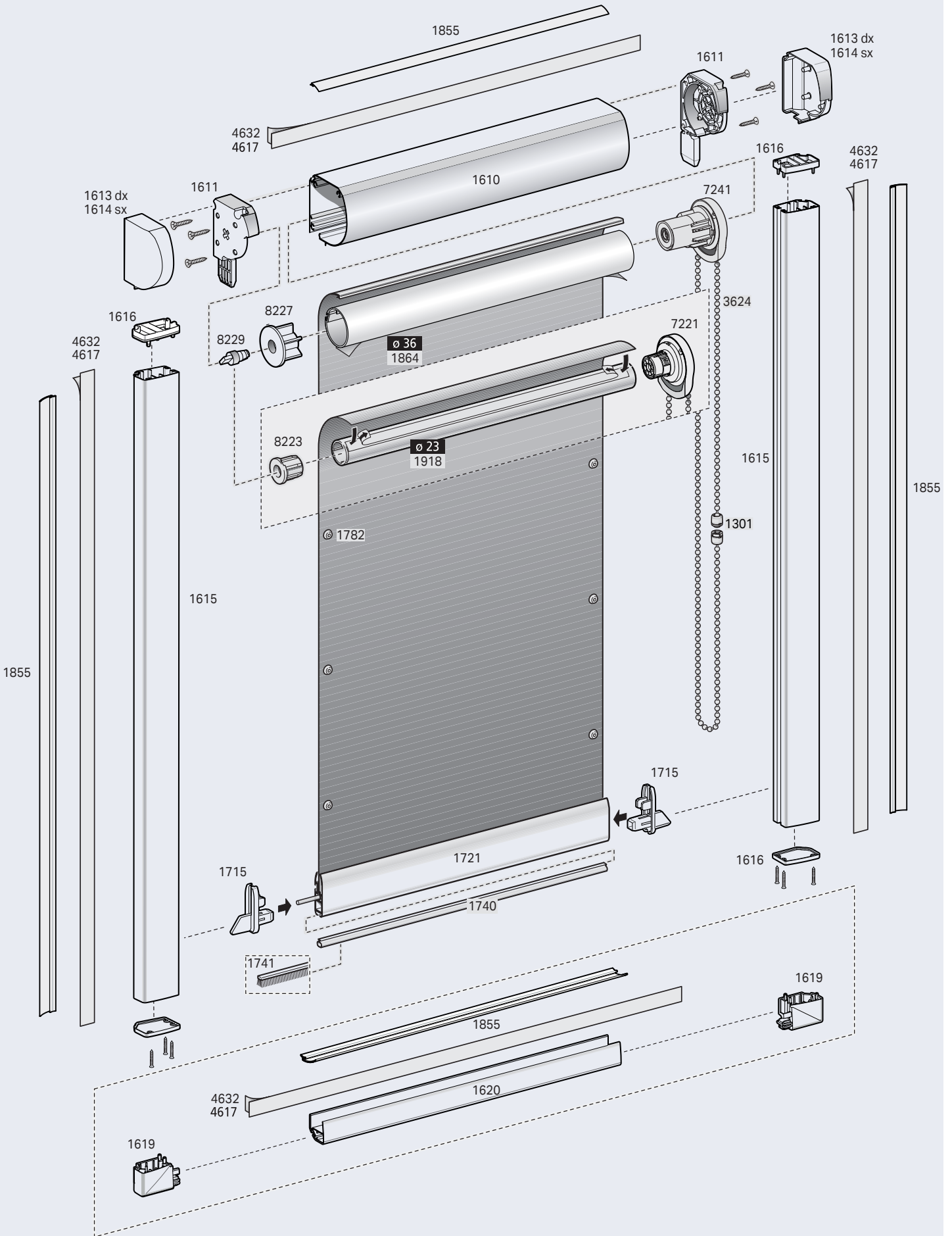
- Rollbox 660, versione specifica per applicazione su lucernari, utilizza il fondale art. 1787, che permette l'arresto della tenda in qualsiasi posizione
- Rollbox 660, specific version for skylights, uses bottom bar ref. 1787, which allows the blind to stop in any position
- Rollbox 660, versión para lucernario, mediante el contrapeso 1787 puede pararse en cualquier posición
- Rollbox 660, versão específica para aplicação em clarabóias, utiliza o fundo art. 1787, que permite interromper a movimentação da cortina em qualquer posição
- Rollbox 660, version spécifique pour applications sur lucarnes, est équipée de la base art. 1787, qui permet l'arrêt du store dans toutes les positions
- Die Spezialversion für Oberlichtfenster Rollbox 660 ist mit dem Unterprofil Art. 1787 ausgestattet, das die stufenlose Rolloarretierung in jeder beliebigen Position gestattet
- Rollbox 660, specifieke versie voor toepassingen op dakramen, maakt gebruik van de onderste stang art. 1787, die voor het stoppen van het gordijn in elke willekeurige positie zorgt
- Rollbox 660 - специальная версия для установки на мансардных окнах. Используется нижний утяжелитель арт. 1787, который делает возможным останов шторы в любой позиции



7.2.108

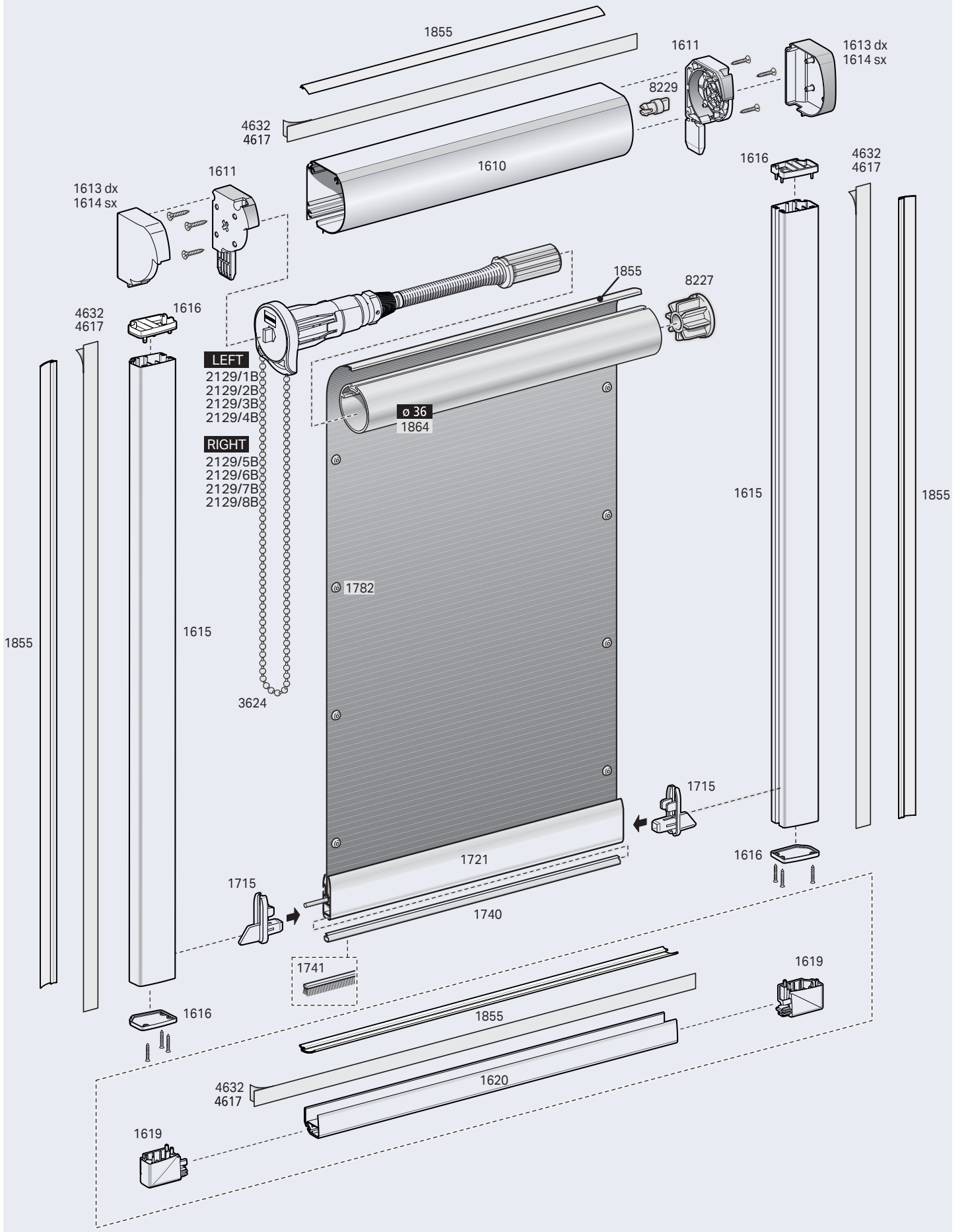
Rollbox serie 60

ROLLBOX 260





ROLLBOX 560





7.2.112

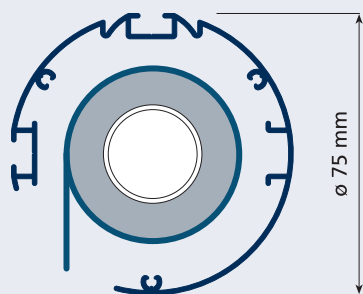
Rollbox serie 75



M²NET®



1:2



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

ROLLBOX 175, ROLLBOX 275, ROLLBOX 575, ROLLBOX 475, ROLLBOX 775

TENDA A RULLO CON CASSONETTO - AZIONAMENTO A:

- molla decelerata (175)
- catenella (275)
- combinato catenella e molla decelerata (575)
- motore 230Vac- 50-60Hz (475)
- a batteria ricaricabile integrata (775)

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Cassonetto:

- Tondo ø75 mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278.

Testate laterali:

- In termoplastico antiurto

Rullo di avvolgimento:

- Ø30,5-36-40 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare la sostituzione del telo

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico.
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Argento anodizzato
- Cromato

Altri colori a richiesta

Comando:

- A molla decelerata
- A catenella diretta
- A catenella demoltiplicata (rapporto 1:4)
- Combinato catenella e molla decelerata
- Motore tubolare monofase 230V/50Hz M50 con regolazione del fine corsa. Protezione termica e indice di protezione agli spruzzi d'acqua IP44. Interruttore escluso
- Motore tubolare 24 Vdc con regolazione del fine corsa e batterie ricaricabili integrate

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con supporti in

termoplastico

- A soffitto/parete con staffe in alluminio pressofuso

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T60 UNI 8278 - ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (175-775-575); Max L 300 x H 400 cm (275-475)

Optional:

- Motore tubolare con ricevitore radio RF integrato
- Motore tubolare digitale con ricevitore R.F. M2net integrato
- Finecorsa meccanico regolabile

BOXED ROLLER BLIND - OPERATED BY:

- decelerated spring (175)
- chain (275)
- combined chain and decelerated spring drive (575)
- 230Vac/50-60Hz Motor (475)
- rechargeable battery motor (775)

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Headbox:

- Round shape ø75 mm. extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278

Brackets:

- Thermoplastic brackets shockproof

Winding Tube:

- Ø30,5-36-40 mm 6060 T60 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric.

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- Silver anodized
- Chrome

Available on request

Operating:

- Decelerated spring
- Direct gear chain (ratio 1:1)
- Geared Down chain (ratio 1:4)
- Combine chain and decelerated spring

- 230V/50Hz M50 tubular motor with end stop integrated. IP 44 Omologation
- 24Vdc tubular motor with rechargeable batteries integrated

Upper fixing:

- Thermoplastic wall/ceiling brackets
- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets

Dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 - ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (175-775-575); Max L 300 x H 400 cm (275-475)

Optional:

- Tubular motor with RF radio receiver on board
- Digital tubular motor with M2net RF radio receiver on board
- Adjustable mechanical end stop

CORTINA ENROLLABLE CON CAJON - ACCIONAMIENTO PARA:

- resorte desacelerado (175)
- cadena (275)
- combinado cadena y resorte desacelerado (575)
- motor 230Vac/50-60Hz (475)
- motor a baterias recargables (775)

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cajon:

- Redondo ø75 mm en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278

Cabezales:

- Termoplastico a prueba de golpes

Tubo de enrolamento:

- Ø30,5-36-40 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Plata
- Cromado
- Otros colores bajo petición

Mando:

- Muelle desmultiplicada
- Cadena directa
- Cadena desmultiplicada (rapporto 1:4)
- Acción combinada cadena y muelle desmultiplicada
- Motor 230V / 50Hz con fin de carrera. Protección térmica y protección contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido
- Motor 24 Vdc accionado por pilas recargables y receptor radio R.F. integrado

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en termoplástica
- Techo/pared con soportes en aluminio fundido a presión

Rendimento:





7.2.114

Rollbox serie 75



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Tubo de enrolamento alumínio -
Ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (175-775-575); Max L 300 x H 400 cm (275-475)

Optional:

- Motor tubular 230Vac /50 Hz com receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230Vac com receptor radio RF M2net integrado
- Final de carrera regulable

CORTINA A ROULO COM CAIXA - FUNCIONAMENTO PARA:

- Ressorte com ralentí (175)
- Cadeia (275)
- Combinado cadeia e ressorte com ralentí (575)
- Motor 230Vac/50-60 Hz (475)
- Motor com baterías recargaveis (775)

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Caixa:

- Redondo Ø75 mm em liga de alumínio 6060 T6 UNI 82778

Cabeçais:

- Termoplásticos à prova de choque

Tubo de enrolamento:

- Ø30,5-36-40 mm em liga de alumínio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de alumínio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico.
- Em forma rectangular em liga de alumínio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos.

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Prata
- Cromado

Outras cores a pedido

Mando:

- Mola desmultiplicada
- Cadeia directa
- Cadeia desmultiplicada (relação 1:4)
- Acção combinada cadeia e mola desmultiplicada
- Motor 230V / 50 Hz com final de carreira. Proteção térmica e proteção contra salpicaduras de água IP44. Interruptor excluído
- Motor 24 Vdc alimentado por pilhas recargaveis e receptor radio R.F. integrado

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes em termoplástica
- Teto/parede com soportes de alumínio fundido a pressão

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio -
Ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (175-775-575); Max L 300 x H 400 cm (275-475)

Opcional:

- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor

- radio RF integrado
- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor radio RF M2net integrado
- Fim de carreira regulável

STORE A ROLEAU AVEC CAISSON EN ALUMINIUM - ACTIONEE PAR:

- ressort decelere (175)
- chainette (275)
- a double actionnemet chainette/ressort decelerè (575)
- moteur 230Vac/50-60Hz (475)
- avec batteries (775)

Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurissant

Caisson:

- Rond Ø75 mm. en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278

Embout lateraux:

- En thermoplastique antichoc

Tube enrouleur:

- Ø30,5-36-40 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Argent anodisé
- Chrome

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Ressort déceleré
- Chainette directe
- Chainette démultipliée (rapport 1:4)
- Combiné chainette et ressort déceleré
- Moteur tubolaire 230V/50Hz M50 avec réglage de fin de course. Protection thermique et protection contre les éclaboussures d'eau IP44. Interrupteur exclus
- Moteur tubolaire 24 Vdc avec réglage de fin de course alimenté par des batteries rechargeables

Fixation supérieure:

- Plafond / mur avec supports en thermoplastique
- Plafond / mur avec supports en aluminium moulé sous pression

Taille maximale:

- Avec tube enrouler en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 - Ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (175-775-575); Max L 300 x H 400 cm (275-475)

Optional:

- Moteur tubulaire avec récepteur RF intégré
- Moteur numérique tubulaire avec récepteur

R.F. M2net intégré

- Fin de course mécanique réglable

KASSETTENROLLOS BEDIENUNG MIT:

- langsamlaufender Feder (175)
- Kette (275)
- Kombination aus Kette und langsamlaufender Feder (575)
- 230Vac Motor (475)
- wiederaufladbarem akku Motor (775)

Anwendung:

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Abdunkelnd
- Außenbereich

Kassette:

- Runde Form Ø75 mm extrudiertes Aluminium 6060 T6 UNI 8278

Träger:

- Stoßsichere Thermoplast Trägere

Rollo Welle:

- Ø30,5-36-40 mm 6060 T60 UNI 8278 Aluminium Welle mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Beschwerung:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium Tropfenform mit thermoplast Enddeckel
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium rechteckige Form mit thermoplast Enddeckel

Farben:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Silber eloxiert
- Chrome

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Langsam laufende Feder
- Direkt Getriebe Kette (Verhältnis 1:1)
- Untersetztes Getriebe Kette (Verhältnis 1:4)
- Kombination aus Kett und langsam laufender Feder
- 230V/50Hz M50 Rohrmotor mit integrierte Endeinstellung. IP 44 Omologation
- 24Vdc Rohrmotor mit integriertem, wiederaufladbarem akku Motor

Obere Befestigung:

- Decken- oder Wandmontage aus stoßfestem Thermoplast
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium Decken/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Aluminium Rollowelle 6060 T60 UNI 8278 - Ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (175-775-575); Max L 300 x H 400 cm (275-475)

Extra:

- Rohmotor mit RF integriertem Empfänger
- Digital Rohmotor mit M2net RF integriertem Empfänger
- Mechanische einstellbare Endabschaltung

ROLGORDIJN MET CASSETTE IN ALUMINIUM BEDIEND MET:

- vertraagde veer (175)
- ketting (275)
- dubbele bediening ketting/vertraagde veer (575)
- motor 230Vac/50-60Hz (475)
- batterij (775)

Gebruik:

• Verticaal

Omgeving:

• Binnen

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Cassette:

- Rond $\varnothing 75$ mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T6 UNI 8278

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- Schokbestendige thermoplastic

Oprolbuis:

- $\varnothing 30,5-36-40$ mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Geanodiseerd aluminium
- Chroom

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Vertraagde veer
- Kettingbediening direct
- Kettingbediening met reductie (rapport 1:33)
- Combinatie ketting en vertraagde veer
- Buismotor 230V/50Hz M50 met eindekoers regeling. Thermische beveiliging en spatwaterbeveiliging IP44. Schakelaar niet inbegrepen.
- Buismotor 24 VDC met eindekoers regeling gevoed met herlaadbare batterijen

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond/wandsteunen in thermoplastic
- Plafond/wandsteunen in spuitgiet aluminium

- Met oprolbuis in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 - $\varnothing 30,5-36-40$ Max L 260 x H 400 cm (175-775-575); Max L 300 x H 400 cm (275-475)

Optioneel:

- Buismotor met ingebouwde radio ontvanger
- Digitale buismotor met ingebouwde M2net radio ontvanger
- Regelbare mechanische eindstop

РУЛОННАЯ ШТОРА С БОКСОМ. ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ:

- замедленной пружины (175)
- цепочки (275)
- цепочки и пружины (575)
- мотора 230Vac- 50-60Hz (475)
- мотора оснащённого встроенной перезаряжаемой батареей (775)

Установка:

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Бокс:

- круглый $\varnothing 75$ мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278

Боковые крепления:

- Из противоударного термопластика

Наматывающая труба:

- $\varnothing 30,5-36-40$ мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI

- 8278 с боковыми заглушками из термопластика.

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- Анодированный серебряный
- Хром
- другие цвета — по запросу

Управление:

- Замедленной пружиной
- Цепочки с прямой передачей
- Демультиплицированной цепочкой (отношение 1:4)
- Двойное: цепочкой / замедленной пружиной
- Однофазным трубчатый мотором 230V/50Hz M50 с регулировкой концевого выключателя. Степень защиты IP44. Переключатель не входит в комплект.
- Трубчатый мотором 24 VDC с регулировкой конечных выключателей и встроенными перезаряжаемыми батареями.

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене кронштейнами из термопластика
- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевого сплава

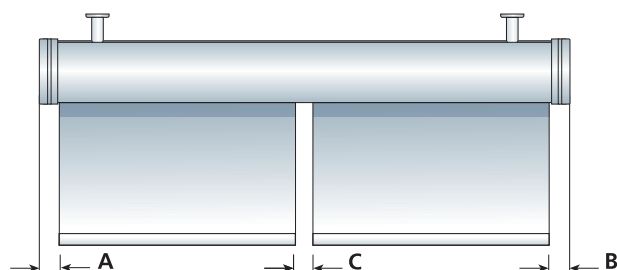
Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 - $\varnothing 30,5-36-40$ мм Ш 260 x В 400 см (175-775-575); Ш 300 x В 400 см (275-475);

Опция:

- Трубчатый мотор со встроенным радиочастотным приёмником
- Цифровой трубчатый мотор со встроенным радио-приёмником M2net
- Регулируемый концевой выключатель

MISURE TELO - BLIND DIMENSION - MEDIDAS SISTEMA - MEDIDAS DA CORTINA
DIMENSION TOILE - BAHNABMESSUNGEN - AFMETING DOEK - РАЗМЕРЫ ШТОРЫ



	A (mm)	B (mm)
ROLLBOX 175	27	27
ROLLBOX 275	27	*38,5
ROLLBOX 475	37	37
ROLLBOX 575	27	*38,5
ROLLBOX 775	27	*37

	A (mm)	B (mm)	C (mm)
ROLLBOX 175	27	27	35
ROLLBOX 275	38,5	38,5	35
ROLLBOX 475	37	37	55/75
ROLLBOX 575	38,5	38,5	35



7.2.116

Rollbox serie 75

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

Rollbox 175 (1900R11)

H\L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	330 g	150 g	150 g		
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
240	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g			
280	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
320	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
360	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g				
400	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g					

Rollbox 275 (1900R12)

H\L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g
240	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g
280	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
320	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
360	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g				
400	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g				

Rollbox 475 (1900R14)

H\L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	330 g	330 g	330 g
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g
240	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g
280	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g
320	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g		
360	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g		
400	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g			

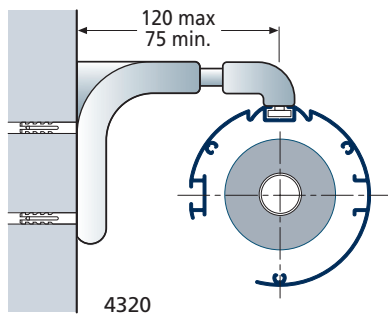
Rollbox 775 (1900R43)

H\L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	150 g		
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
180	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g			
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g			
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
280	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
320	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g			
360	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g				
400	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g				

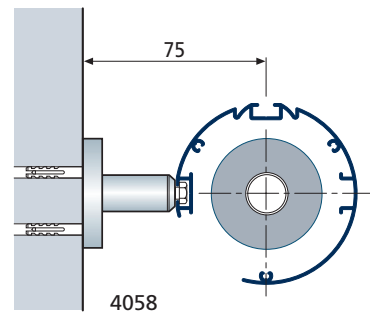
Rollbox 575 (1900R15)

H\L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
240	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g			
280	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
320	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g			
360	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g			
400	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g							

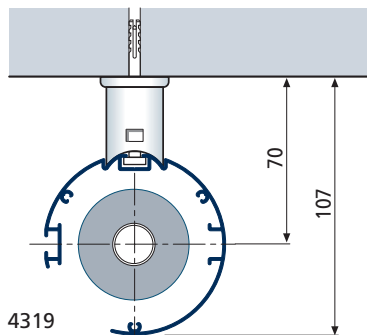
INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
 INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



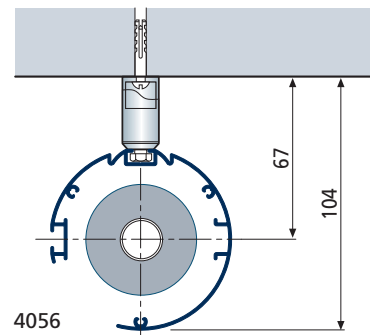
4320



4058



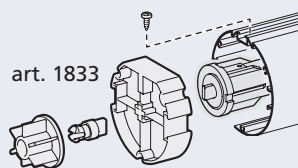
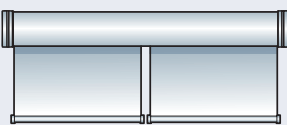
4319



4056

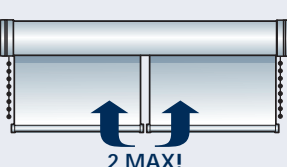
INSTALLAZIONE IN PARALLELO - PARALLEL INSTALLATION - UTILIZACIÓN EN PARALELO - INSTALAÇÃO EM PARALELO
 INSTALLATION EN PARALLÈLE - PARALLELMONTAGE - PARALLELE INSTALLATIE - ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА

Rollbox 175

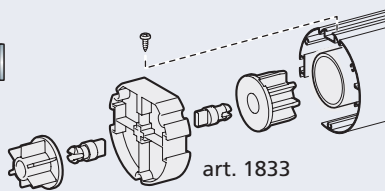


art. 1833

Rollbox 275 - 575

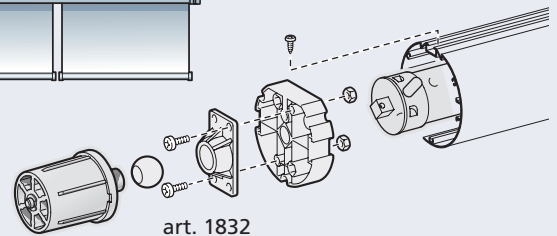
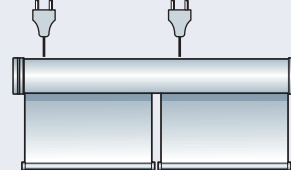


2 MAX!



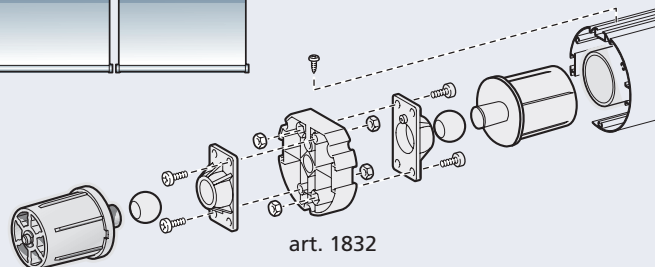
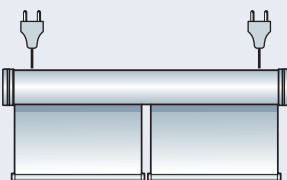
art. 1833

Rollbox 475



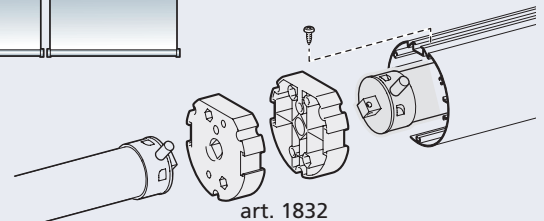
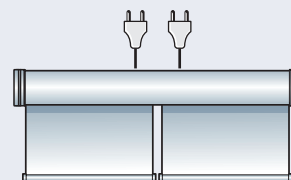
art. 1832

Rollbox 475



art. 1832

Rollbox 475

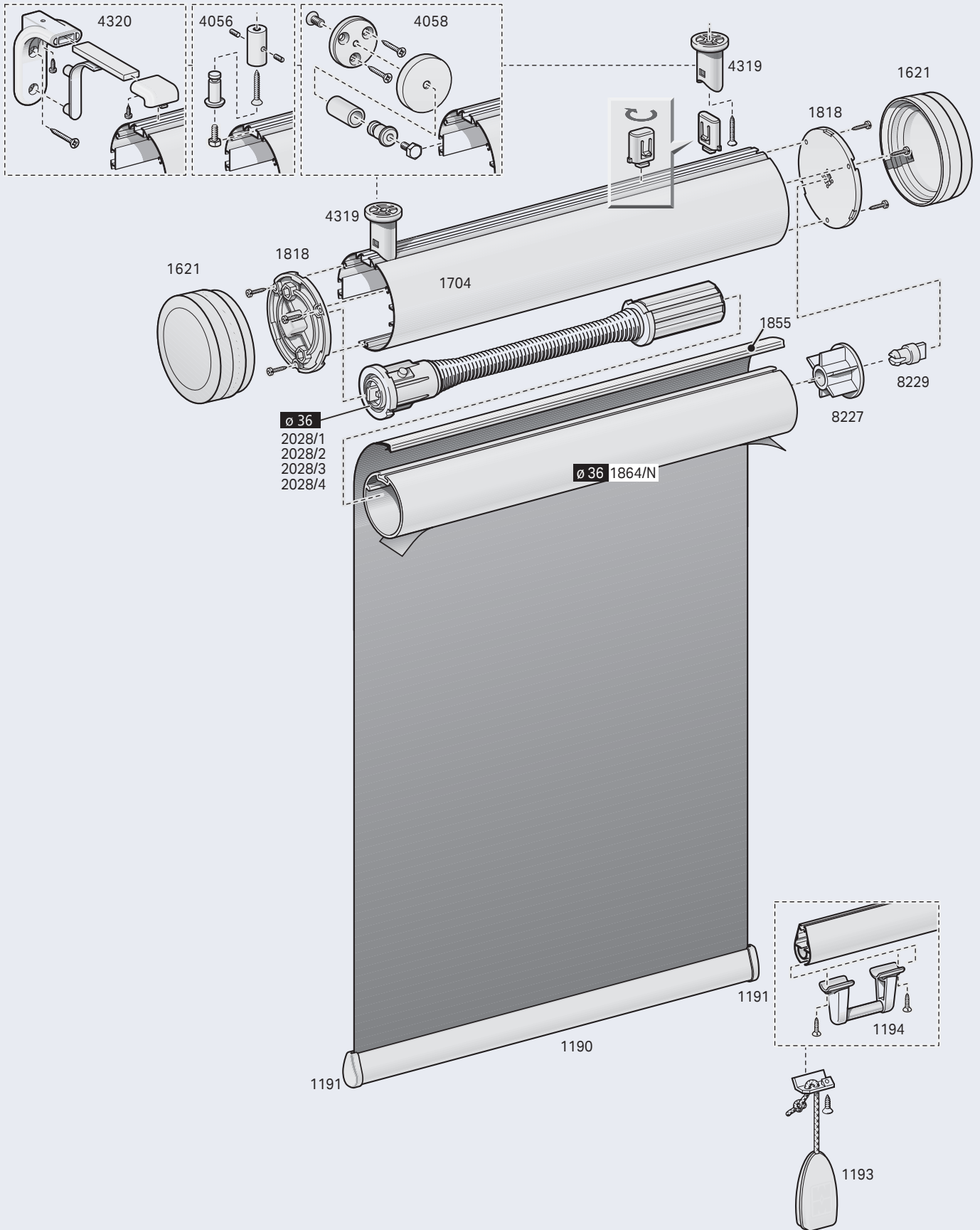


art. 1832

- Utilizzando il supporto intermedio art. 1833 (molla-catenella) e 1832 (motore) è possibile installare tende in parallelo azionate singolarmente all'interno del medesimo cassonetto estetico
- Using the middle bracket art. 1833 (spring-chain) and 1832 (motor), independently operated blinds can be fitted in parallel formation inside the same esthetic box
- Utilizando el soporte intermedio art. 1833 (muelle-cadena) y el 1832 (motor) es posible instalar cortinas en paralelo accionadas individualmente en el interior del cajón estético
- Utilizando o suporte intermédio art. 1833 (mola-corrente) e 1832 (motor) é possível instalar cortinas em paralelo, accionadas individualmente dentro da mesma caixa ornamental
- En utilisant le support intermédiaire art. 1833 (ressort) et 1832 (moteur) il est possible d'installer à l'intérieur d'un même caisson, plusieurs stores en parallèles actionnables séparément
- Die Verwendung des Zwischenträgers Art.-Nr. 1833 (Feder) und 1832 (Motor) ermöglicht die Parallelkonfiguration von autonom betriebenen Rollos innerhalb eines gemeinsamen Dekorkastens
- Door de tussensteun art. 1833 (veer) en 1832 (motor) te gebruiken, kunnen meerdere gordijnen parallel geïnstalleerd worden, met de afzonderlijke bedieningen ondergebracht in één esthetische bak
- Используя промежуточные кронштейны арт. 1833 (пружина/цепочка) и арт. 1832 (мотор), возможно в едином декоративном боксе установить системы параллельно с индивидуальным приведением в действие

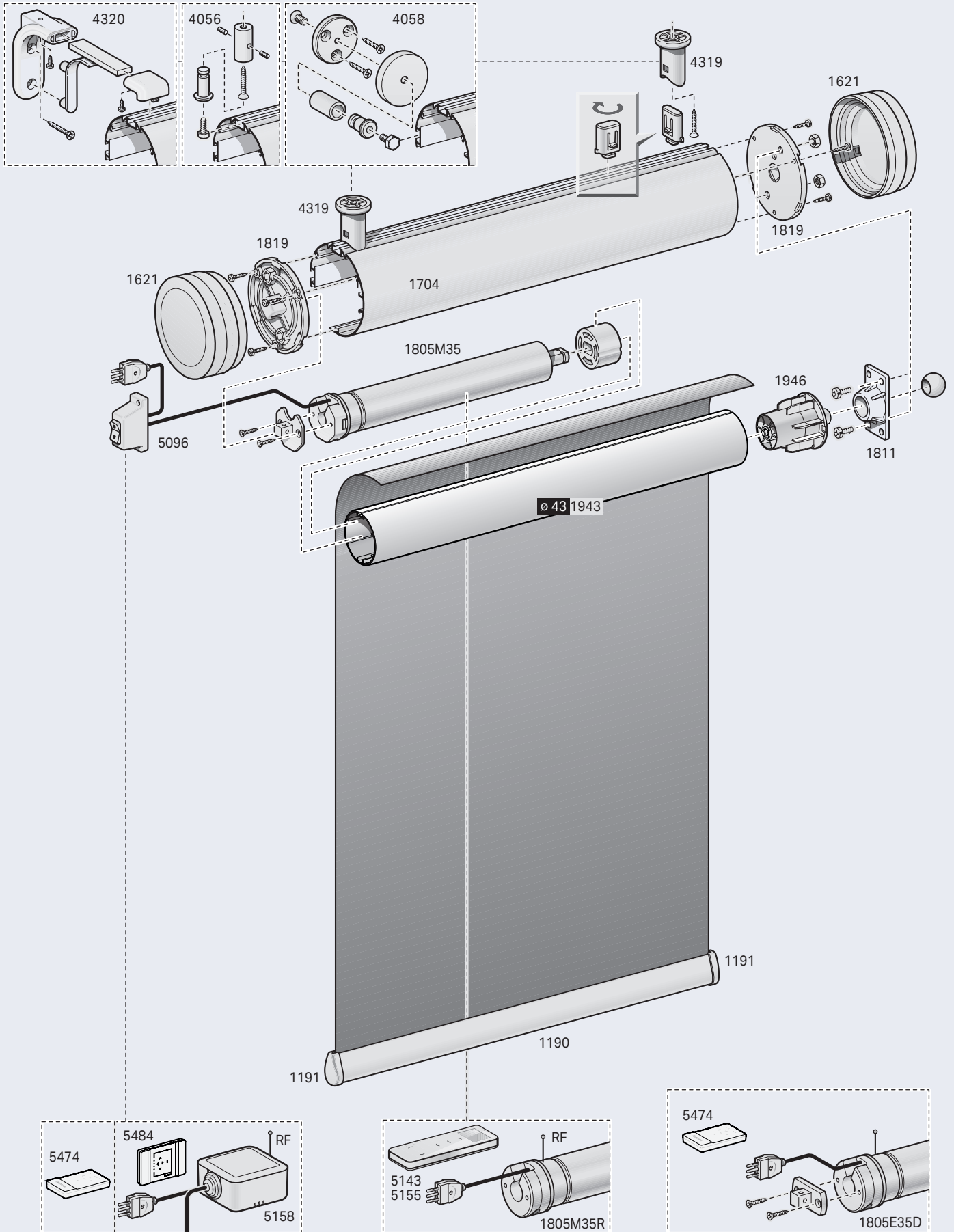
Rollbox serie 75

ROLLBOX 175

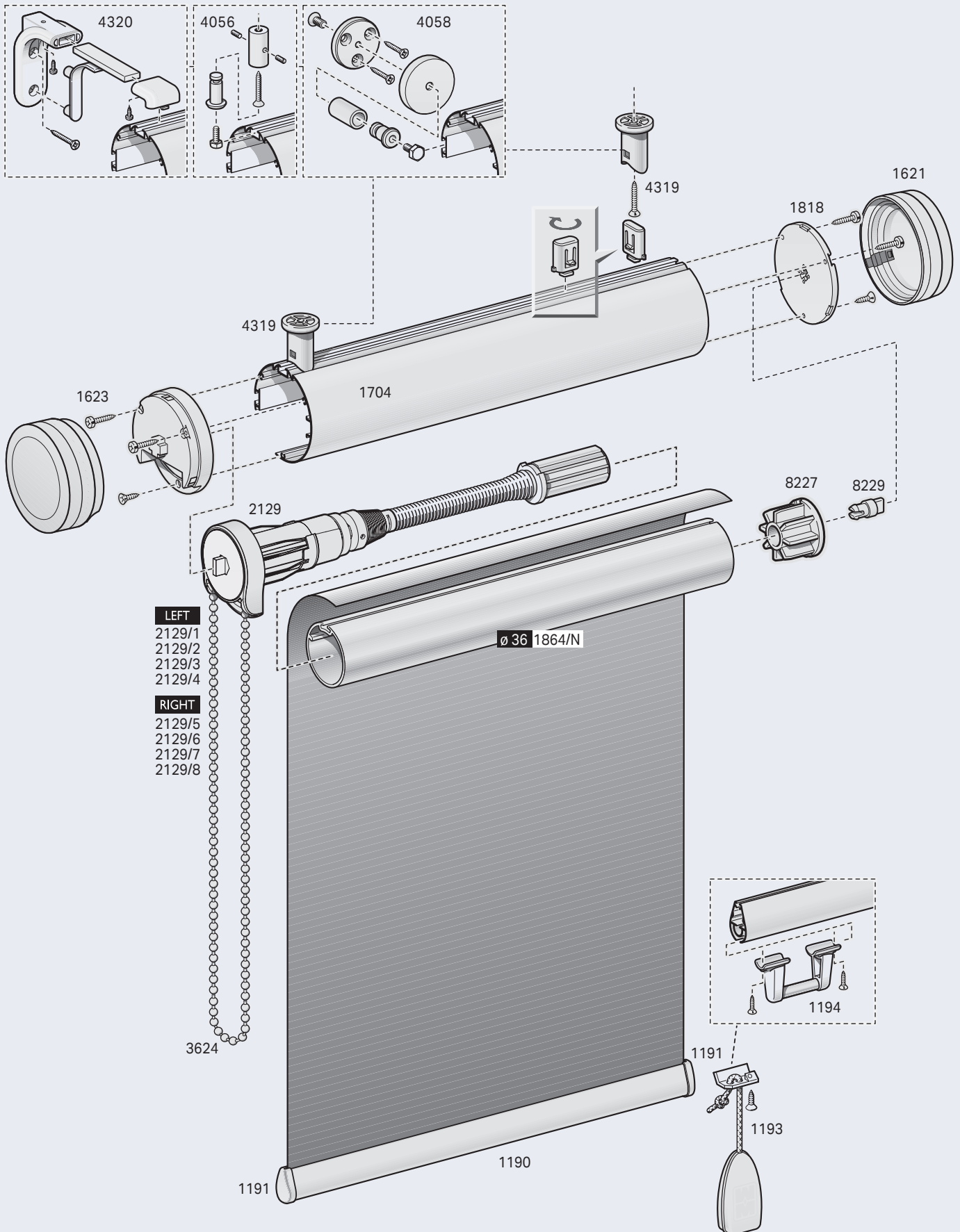


Rollbox serie 75

ROLLBOX 475 - MOTORISED SYSTEM

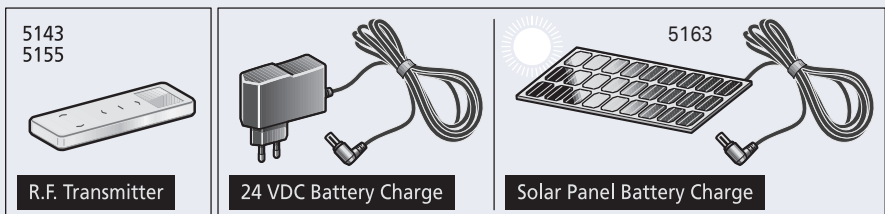
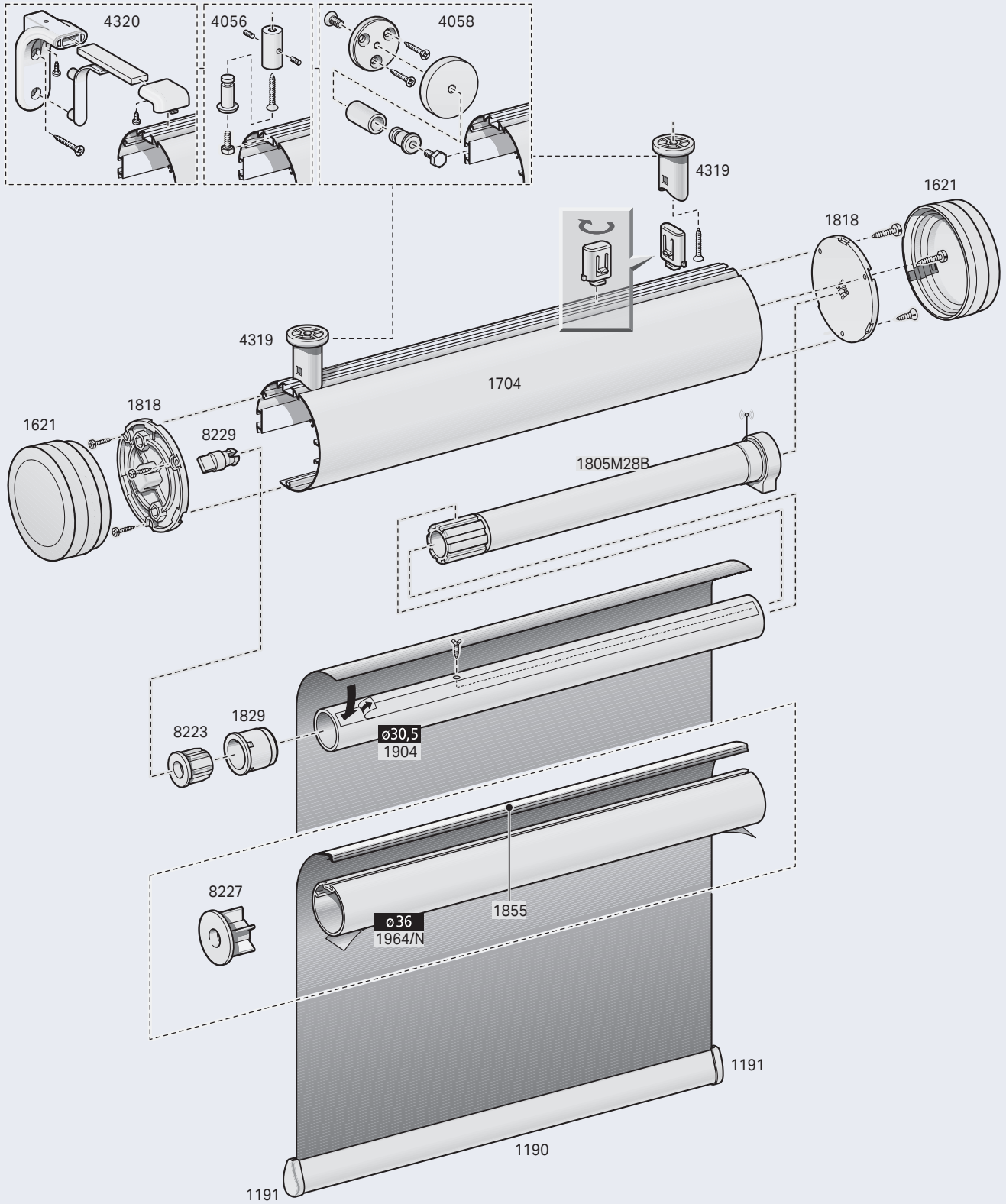


ROLLBOX 575 - DOUBLE OPERATING (CHAIN/SPRING)



Rollbox serie 75

ROLLBOX 775



Rollbox serie 79

7.2.123

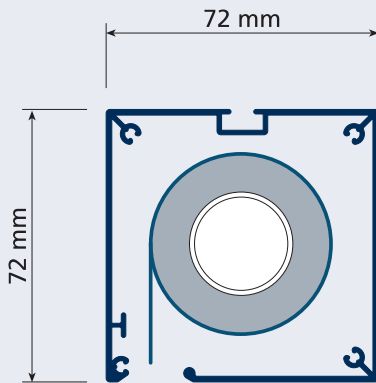




7.2.124

Rollbox serie 79

1:2



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

ROLLBOX 179, ROLLBOX 479, ROLLBOX 779

TENDA A RULLO CON CASSONETTO - AZIONAMENTO A:

- molla decelerata (179)
- motore 230Vac- 50-60Hz (479)
- a batteria ricaricabile integrata (779)

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Cassonetto:

- Quadro 72 x 72 mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278

Testate laterali:

In termoplastico antiurto

Rullo di avvolgimento:

- Ø30,5-36-40 mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 con ogiva per agevolare la sostituzione del telo

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico.
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
 - Argento anodizzato
- Altri colori a richiesta

Comando:

- A molla decelerata
- Motore tubolare monofase 230V/50Hz M50 con regolazione del fine corsa. Protezione termica e indice di protezione agli spruzzi d'acqua IP44. Interruttore escluso
- Motore tubolare 24 Vdc con regolazione del fine corsa e batterie ricaricabili integrate

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con supporti in termoplastico
- A soffitto/parete con staffe in alluminio pressofuso

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T60 UNI 8278 - Ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (179-779); Max L 300 x H 400 cm (479)

Optional:

- Finecorsa meccanico regolabile

BOXED ROLLER BLIND - OPERATED BY:

- decelerated spring (179)
- 230Vac/50-60Hz Motor (479)
- rechargeable battery motor (779)

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Interior
- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Headbox:

- Square shape 72 x 72 mm extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278

Brackets:

- Thermoplastic brackets shockproof

Winding Tube:

- Ø30,5-36-40 mm 6060 T60 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric.

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- Silver anodized

Available on request

Operating:

- Decelerated spring
- 230V/50Hz M50 tubular motor with end stop integrated. IP 44 Omologation
- 24Vdc tubular motor with rechargeable batteries integrated

Upper fixing:

- Thermoplastic wall/ceiling brackets
- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets

Dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 - Ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (179-779); Max L 300 x H 400 cm (479)

Optional:

- Adjustable mechanical end stop

CORTINA ENROLLABLE CON CAJON - ACCIONAMENTO PARA:

- resorte desacelerado (179)
- motor 230Vac/50-60Hz (479)
- motor a baterias recargables (779)

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cajon:

- Cuadro 72 x 72 mm en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278

Cabezales:

- Termoplastico a prueba de golpes

Tubo de enrolamento:

- Ø30,5-36-40 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
- Plata

Otros colores bajo petición

Mando:

- Muelle desmultiplicada
- Motor 230V / 50Hz con fin de carrera. Protección térmica y protección contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido
- Motor 24 Vdc accionado por pilas recargables y receptor radio R.F. integrado

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en termoplástica
- Techo/pared con soportes en aluminio fundido a presión

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio - Ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (179-779); Max L 300 x H 400 cm (479)

Optional:

- Final de carrera regulable

CORTINA A ROULO COM CAIXA - FUNCIONAMENTO PARA:

- Ressorte com ralenti (179)
- Motor 230Vac/50-60 Hz (479)
- Motor com baterias recargaveis (779)

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior
- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Caixa:

- Quadro 72 x 72 mm em liga de aluminio 6060 T6 UNI 82778

Cabeçais:

- Termoplásticos à prova de choque

Tubo de enrolamento:

- Ø30,5-36-40 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico.
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos.

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Prata

Outras cores a pedido

Mando:

- Mola desmultiplicada
- Motor 230V / 50 Hz com final de carreira. Proteção térmica e proteção contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor



- excluido
- Motor 24 Vdc alimentado por pilhas recargaveis e receptor radio R.F. integrado

Topo fixação:

- Teto/parede com soportes em termoplástica
- Teto/parede com soportes de aluminio fundido a pressão

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de aluminio - Ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (179-779); Max L 300 x H 400 cm (479)

Opcional:

- Fim de carreira regulável

STORE A ROLEAU AVEC CAISSON EN ALUMINIUM - ACTIONEE PAR:

- ressort decelere (179)
- moteur 230Vac/50-60Hz (479)
- avec batteries (779)

Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurissant

Caisson:

- Carré 72 x 72 mm en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278

Embout lateraux:

- En thermoplastique antichoc

Tube enrouleur:

- Ø30,5-36-40 mm en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons lateraux en matière thermoplastique
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons lateraux en matière thermoplastique

Coleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Argent anodisé
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Ressort déceleré
- Moteur tubolaire 230V/50Hz M50 avec réglage de fin de course. Protection thermique et protection contre les éclaboussures d'eau IP44. Interrupteur exclus
- Moteur tubolaire 24 VDC avec réglage de fin de course alimenté par des batteries rechargeables

Fixation supérieure:

- Plafond / mur avec supports en thermoplastique
- Plafond / mur avec supports en aluminium moulé sous pression

Taille maximale:

- Avec tube enrouler en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 - Ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (179-779); Max L 300 x H 400 cm (479)

Optional:

- Fin de course mécanique réglable

KASSETTENROLLOS BEDIENUNG MIT:

- langsamlaufender Feder (179)
- 230Vac Motor (479)
- wiederaufladbarem akku Motor (779)

Anwendung:

- Vertikal

Anwendungsgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Abdunkelnd
- Außenbereich

Kassette:

- Eckige Form 72 x 72 mm extrudiertes Aluminium 6060 T6 UNI 8278

Träger:

- Stoßsichere Thermoplast Träge

Rollo Welle:

- Ø30,5-36-40 mm 6060 T60 UNI 8278 Aluminium Welle mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Beschwerung:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium Tropfenform mit thermoplast Enddeckel
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium rechteckige Form mit thermoplast Enddeckel

Farben:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Silber eloxiert

Andere Farben auf Anfrage

Bedienug:

- Langsam laufende Feder
- 230V/50Hz M50 Rohrmotor mit integrierte Endeinstellung. IP 44 Omologation
- 24Vdc Rohrmotor mit integriertem, wiederaufladbarem akku Motor

Obere Befestigung:

- Decken- oder Wandmontage aus stoßfestem Thermoplast
- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium Decken/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Aluminium Rollowelle 6060 T60 UNI 8278 - Ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (179-779); Max L 300 x H 400 cm (479)

Extra:

- Mechanische einstellbare Endabschaltung

ROLGORDIEN MET CASSETTE IN ALUMINIUM - BEDIEND MET:

- vertraagde veer (179)
- motor 230Vac/50-60Hz (479)
- batterij (779)

Gebruik:

- Verticaal

Omgeving:

- Binnen

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Cassette:

- Vierkant 72 x 72 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T6 UNI 8278

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- Schokbestendige thermoplast

Oprolbuis:

- Ø30,5-36-40 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter gemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindakppen in thermoplast
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindakppen in thermoplast

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Geanodiseerd aluminium
- Andere kleuren op aanvraag

Bedienug:

- Vertraagde veer
- Buismotor 230V/50Hz M50 met eindekoers regeling. Thermische beveiliging en spatwaterbeveiliging IP44. Schakelaar niet

inbegrepen.

- Buismotor 24 VDC met eindekoers regeling gevoed met herlaadbare batterijen

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond/wandsteunen in thermoplast
- Plafond/wandsteunen in spuitgiet aluminium

Maximale afmeting:

- Met oprolbuis in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 - Ø30,5-36-40 Max L 260 x H 400 cm (179-779); Max L 300 x H 400 cm (479)

Optioneel:

- Regelbare mechanische eindstop

РУЛОННАЯ ШТОРА С БОКСОМ. ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ:

- замедленной пружины (179)
- мотора 230Vac- 50-60Hz (479)
- мотора оснащённого
- встроенной перезаряжаемой батареей (779)

Установка:

- Вертикальная

Помещение:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Бокс:

- квадратный 72 x 72 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278

Боковые крепления:

- Из противоударного термопластика

Наматывающая труба:

- Ø30,5-36-40 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- Анодированный серебряный
- другие цвета — по запросу

Управление:

- Замедленной пружинной
- Однофазным трубчатый мотором 230V/50Hz M50 с регулировкой концевого выключателя. Степень защиты IP44. Переключатель не входит в комплект.
- Трубчатый мотором 24 VDC с регулировкой конечных выключателей и встроенными перезаряжаемыми батареями.

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене кронштейнами из термопластика
- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевого сплава

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø30,5-36-40 мм Ш 260 x В 400 см (179-779), Ш 300 x В 400 см (479),

Опция:

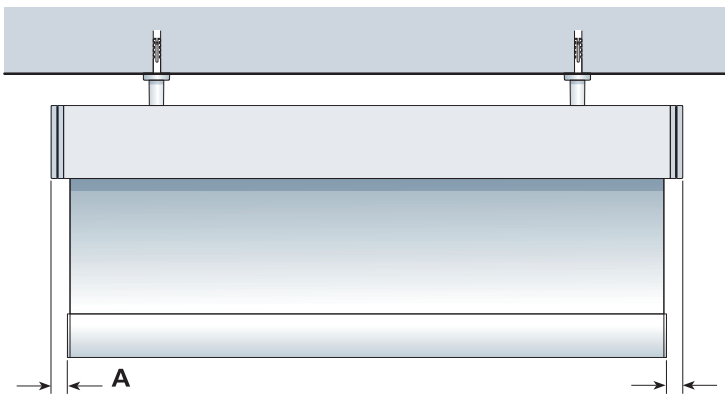
- Регулируемый концевой выключатель



7.2.126

Rollbox serie 79

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС



	A (mm)	B (mm)
ROLLBOX 179	20	20
ROLLBOX 479	25	25
ROLLBOX 779	30	*42

*Side operation

Rollbox 179 (1900R27)

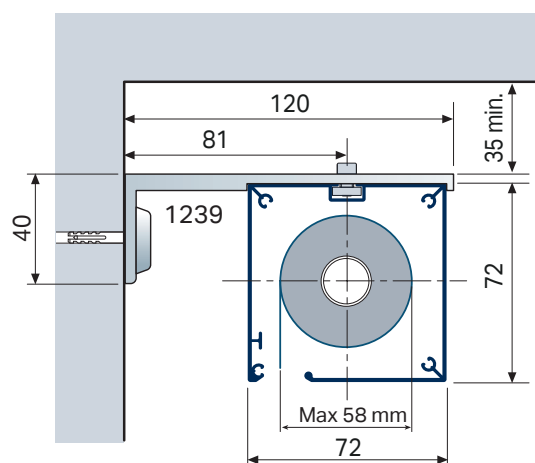
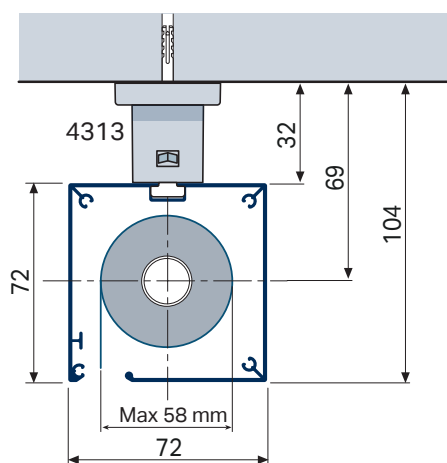
H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	330 g	150 g	150 g		
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
240	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g			
280	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
320	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
360	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g				
400	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g					

Rollbox 479 (1900R28)

H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	330 g	330 g	330 g	330 g
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
180	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g
200	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g
240	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g
280	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g
320	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g			
360	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g			
400	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g				

Rollbox 779 (1900R44)

H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g		
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	150 g		
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
180	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g			
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g			
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
280	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g			
320	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g			
360	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g				
400	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g				



M2NET - 1805E35D

Rollbox 479 adotta il motore tubolare digitale 1805E35D \varnothing 35 mm (coppia di 6 Nm a 28 RPM e finecorsa elettromeccanici) dotato di:

- radio ricevitore R.F. bidirezionale M2net integrato a bordo;
- pulsante affiliazione radio posto nella testata;
- comando via filo di tipo "a contatti puliti";
- gestione via filo tramite linea bus digitale M2net;
- compatibilità con tutti i trasmettitori e motori digitali M2net Mottura;
- assenza di antenna.

Rollbox 479 is available with the digital tubular motor 1805E35D \varnothing 35 mm (6 Nm torque - 28 rpm - electro mechanical end stop). The motor's main features are:

- M2net R.F. two ways radio receiver on board;
- connection button in the motor's head;
- "dry clean contacts" by wire connection;
- by wire connection through M2net digital bus line;
- compatibility with all the program M2 net, digital motors or/and transmitters;
- hidden antenna in the motor's body.

Rollbox 479 adoptará el motor tubular 1805E35D \varnothing 35 mm (6 Nm - 28 RPM final de carrera electromecánicos). El motor está dotado de serie de:

- radio receptor R. F. bidireccional M2net integrado a bordo;
- botón afiliación radio puesto en probada;
- mando vía hilo de tipo "a contactos limpios";
- gestión vía hilo mediante línea bus digital M2net;
- compatibilidad con todos los emisores y motores digitales M2net Mottura;
- ausencia de antenna.

Rollbox 479 adota o motor tubular com 1805E35D \varnothing 35 m (6 Nm - 28 RPM - fim de curso electromecânica). O motor está equipado com uma série de:

- rádio receptor R. F. bidireccional M2net integrado na placa;
- botão rádio afiliação na cabeça de motor;
- controle através de um fio do tipo "a contactos limpar";
- gerenciamento via cabo através da digital ônibus M2net;
- compatibilidade com todos os transmissores e digital motores M2net Mottura;
- sem antenna.

Rollbox 479 adopte le moteur tubulaire 1805E35D \varnothing 35 m (6 Nm - 28 RPM - fin de course mécanique).

Qualifications du moteur:

- récepteur R.F. à deux directions M2net à bord;
- connections pour interrupteur sur le moteur;
- compatible avec tous les transmetteurs et moteurs digitaux M2net Mottura;
- absence d'antenne.

Rollbox 479 ist lieferbar mit dem digitalen Motor 1805E35D \varnothing 35 m (6 Nm - 28 RPM - mit elektromechanischem Endstop).



Der Motor ist wie folgt ausgestattet:

- M2net R.F. zwei Wege Funkempfänger;
- Einstellknöpfe im Kopf des Motors;
- bei Bedienung mit Kabel (trockener Kontakt);
- Mit Kabel auch über digitales M2net BUS steuerbar;
- kompatibel mit allen Mottura M2net digitalen Motoren und Sender;
- Ohne externe Antenne;

Rollbox 479 is beschikbaar met de digitale buismotor 1805E35D \varnothing 35 m (6 Nm - 28 RPM - mechanische eindekoers). De motor is uitgerust met:

- ingebouwde radio-ontvanger R. F. bidirectioneel M2net;
- toets radio aansluiting in cilinderkop;
- bediening via kabel van type "dry-clean";
- beheer via digitale M2net buslijn;
- compatibiliteit met alle zenders en digitale motoren M2net van Mottura;
- geen antenne.

Rollbox 479 использует цифровой трубчатый двигатель 1805E35D \varnothing 35 m (пара - 6 Nm - 28 RPM - механические концевые выключатели).

Двигатель оборудован:

- встроенным двунаправленным радиоприемником M2net
- Радиокнопкой установленной в головке блока мотора.
- Привод через кабель типа «чистые контакты»
- Управление через кабель с цифровой линией бус M2net
- внутренней антенной

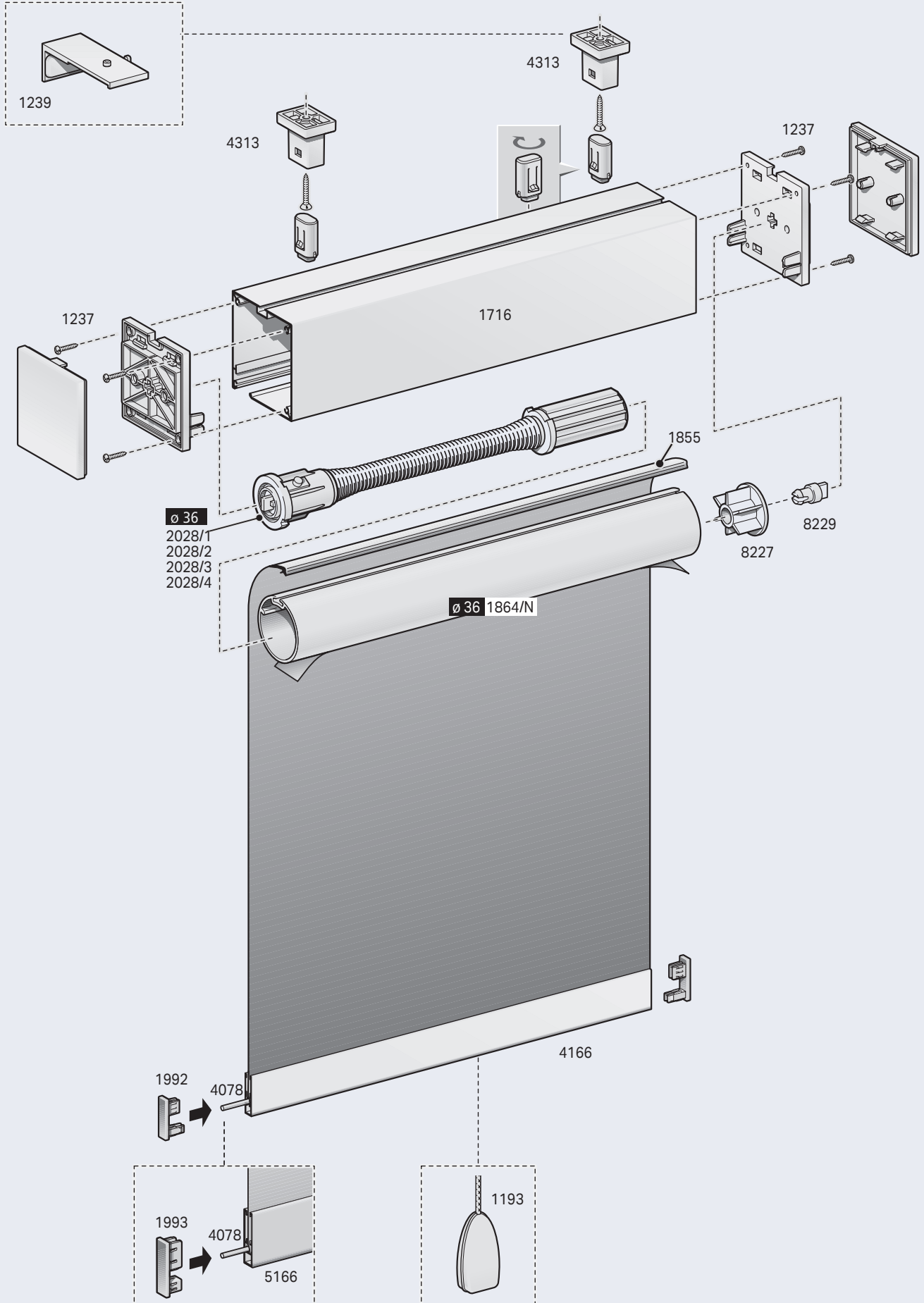
Двигатель является совместимым со всеми передатчиками и цифровыми двигателями M2net Mottura.



7.2.128

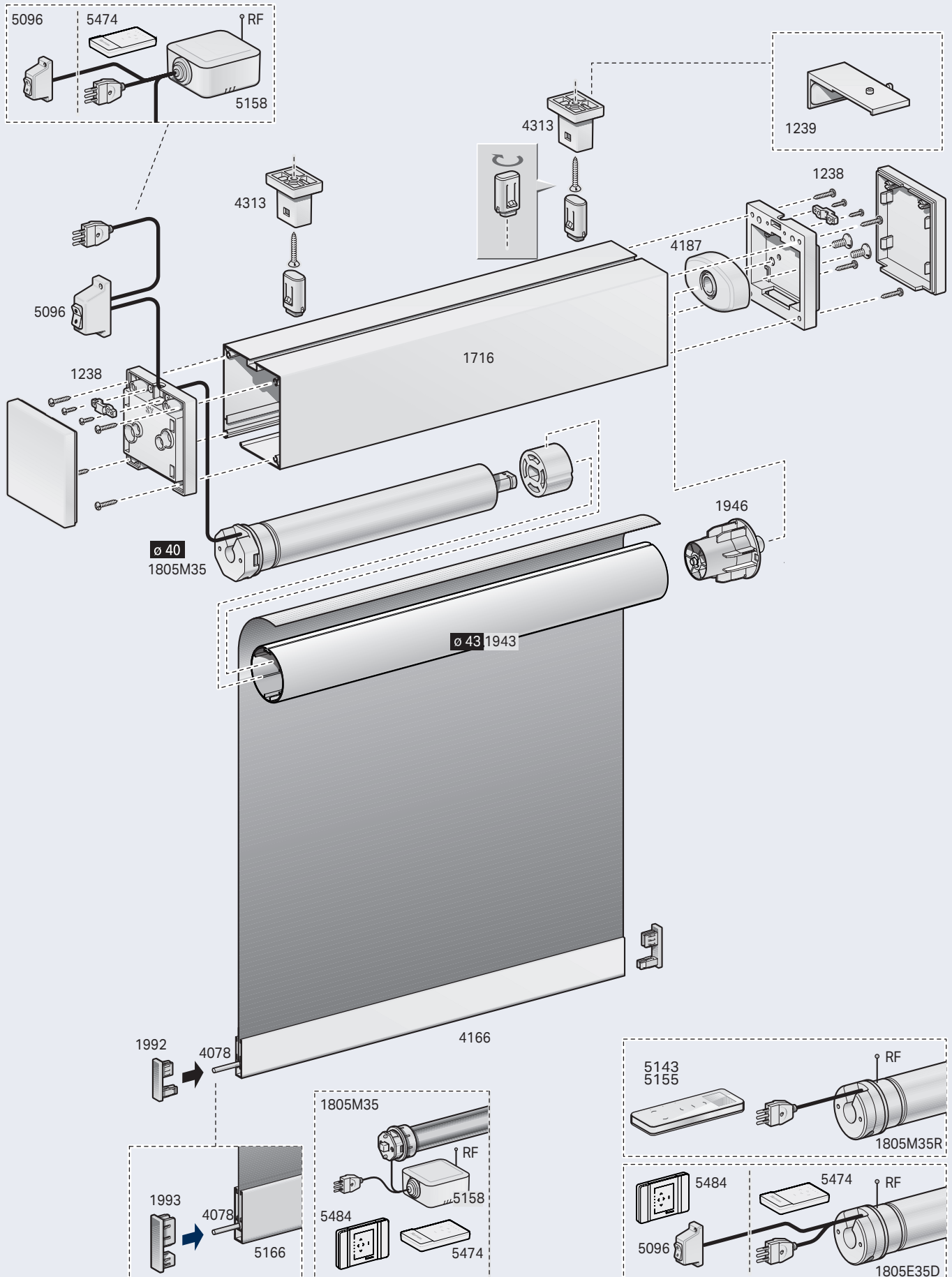
Rollbox serie 79

ROLLBOX 179



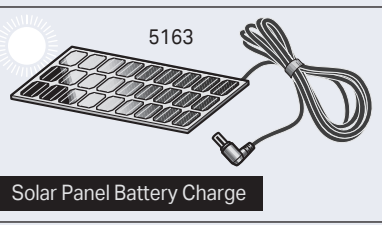
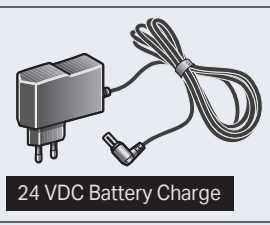
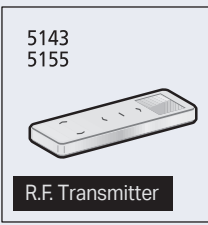
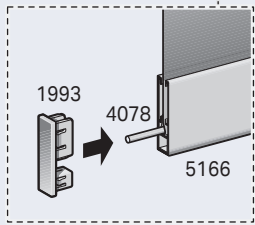
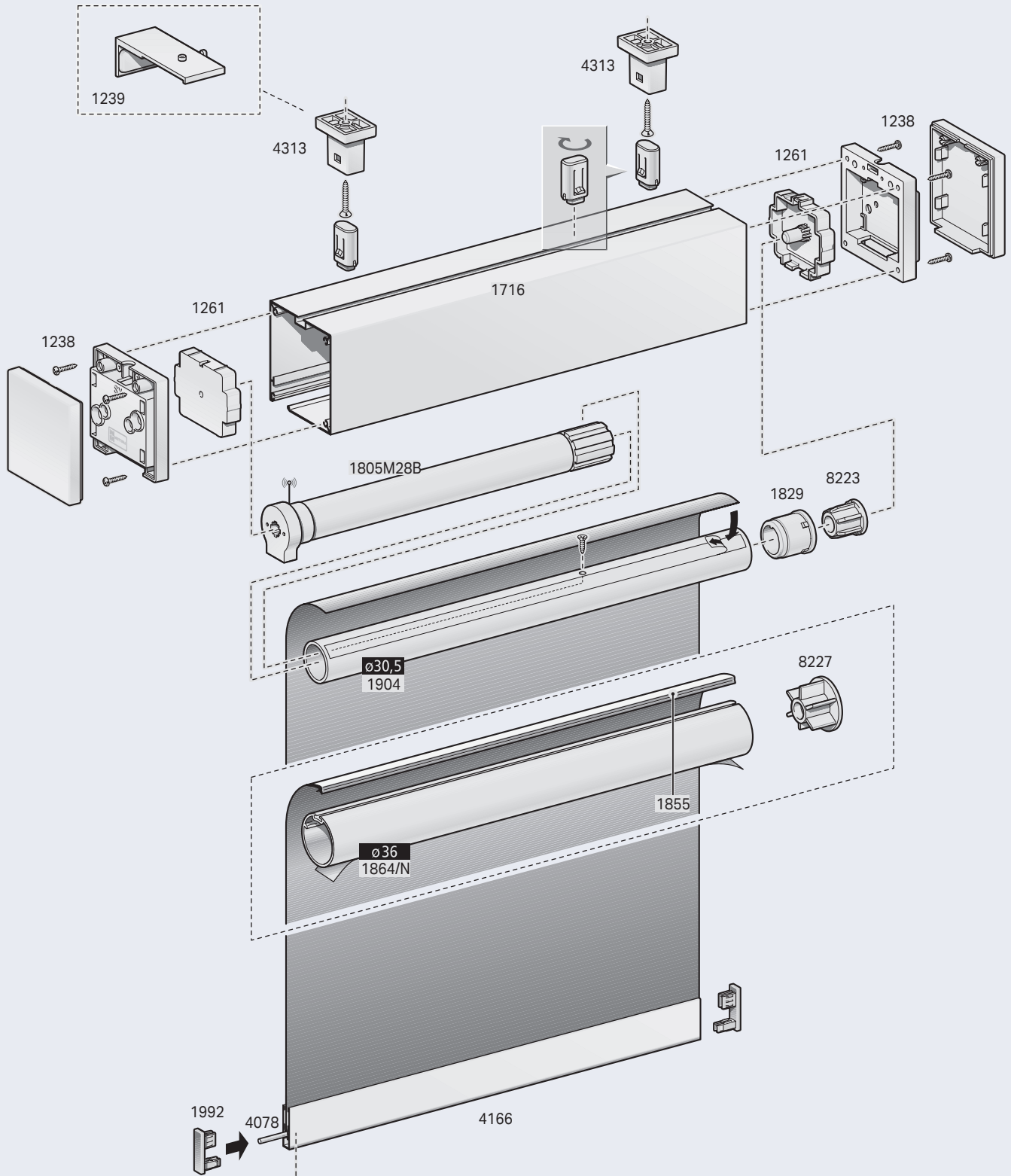


ROLLBOX 479 - MOTORISED SYSTEM



Rollbox serie 79

ROLLBOX 779 - BATTERY MOTORISED SYSTEM



Topbox 4140

7.2.131

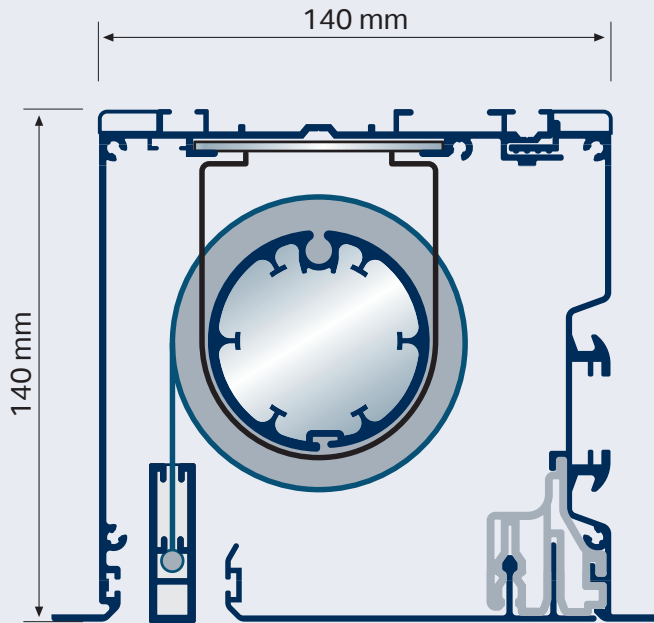




7.2.132

Topbox 4140

1:2



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO CON CASSONETTO - AZIONAMENTO A MOTORE 230VAC - 50-60HZ

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Ad incasso

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Cassonetto:

- Quadro 140 x 140 mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278

Testate laterali:

- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø49-60 mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 con ogiva per agevolare la sostituzione del telo

Fondale:

- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 opaco
- Altri colori a richiesta

Comando:

- Motore tubolare monofase 230V/50Hz M50 con regolazione del fine corsa. Protezione termica e indice di protezione agli spruzzi d'acqua IP44. Interruttore escluso

Fissaggio superiore:

- Ad incasso

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T6 UNI 8278 Ø49-60 mm Max L 300 x

H 400 cm

Optional:

- Motore tubolare con ricevitore radio RF integrato
- Motore tubolare digitale con ricevitore R.F. M2net integrato

BOXED ROLLER BLIND - OPERATED BY 230VAC/50-60HZ MOTOR

Applications:

- Vertical

Ambience:

- Interior
- Recessed

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Headbox:

- Square shape 140 x140 mm extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278

Brackets:

- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø49-60 mm 6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric

Bottom Bar:

- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 matt white
- Available on request

Operating:

- 230V/50Hz M50 tubular motor with end stop integrated. IP 44 Omologation

Upper fixing:

- Recessed

Dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø49-60 mm Max L 300 x H 400 cm

Optional:

- Tubular motor with RF radio receiver on board;
- Digital tubular motor with M2net RF radio receiver on board

CORTINA ENROLLABLE CON CAJON - ACCIONAMIENTO PARA MOTOR 230VAC/50-60HZ

Uso:

- Vertical

Ambiente:

- Interior
- Oculta en el techo

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cajon:

- Cuadro 140 x 140 mm en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278

Cabezales:

- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø49-60 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Contrapeso:

- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.

Colores:

- Blanco RAL 9016 mate
- Otros colores bajo petición

Mando:

- Motor 230V / 50Hz con fin de carrera. Protección térmica y protección contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido

Top fijación:

- Oculta en el techo

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio Ø49-60 mm Max L 300 x H 400 cm

Optional:

- Motor tubular 230Vac /50 Hz con receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230Vac con receptor radio RF M2net integrado

CORTINA A RULLO COM CAIXA - FUNCIONAMENTO PARA MOTOR 230VAC/50-60 HZ

Uso:

- Vertical

Ambientes:

- Interior
- Encastrado

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Caixa:

- Quadro 140 x 140 mm em liga de alumínio 6060 T6 UNI 8278

Cabeçais:

- Aço com tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø49-60 mm em liga de alumínio 6060



T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o manutenção do tecido

Contrapeso:

- Em forma rectangular em liga de alumínio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos.

Cores:

- Branco RAL 9016 mate
- Outras cores a pedido

Mando:

- Motor 230V / 50 Hz com final de carreira. Proteção térmica e proteção contra salpicaduras de água IP44. Interruptor excluído

Topo fixação:

- Encastrado

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio Ø49-60 mm Max L 300 x H 400 cm

Opcional:

- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor radio RF M2net integrado

STORE A ROLEAU AVEC CAISSON EN ALUMINIUM ACTIONNEE PAR MOTEUR 230VAC/50-60HZ

Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Intérieur
- Dans le plafond

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Caisson:

- Carré 140 x 140 mm. en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278

Embout lateraux:

- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø49-60 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Barre de lestage:

- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Coleures:

- Blanc RAL 9016 mat
- Autres couleurs sur demande

Drive:

- Moteur tubulaire 230V/50Hz M50 avec réglage de fin de course. Protection thermique et protection contre les éclaboussures d'eau IP44. Interrupteur exclus

Fixation supérieure:

- Dans le plafond

Taille maximale:

- Avec tube enrouler Ø49-60 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 400 cm

Optional:

- Moteur tubulaire avec récepteur RF intégré
- Moteur numérique tubulaire avec

récepteur R.F. M2net intégré

KASSETTENROLLOS BEDIENUNG MIT 230VAC MOTOR

Anwendung:

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- In die decke

Stoffe:

- Halbtransparent
- Abdunkelnd
- Außenbereich

Kassette:

- Eckige Form 140 x 140 mm extrudiertes Aluminium 6060 T6 UNI 8278

Träger:

- Stahl Träger mit esthetischen thermoplast Abdeckungen

Rollo Welle:

- Ø49-60 mm 6060 T60 UNI 8278 Aluminium Welle mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Beschwerung:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium rechteckige Form mit thermoplast Enddeckel

Farben:

- Weiß RAL 9016 matt;
- Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- 230V/50Hz M50 Rohrmotor mit integrierte Endeinstellung. IP 44 Omologation

Obere Befestigung:

- In die decke

Abmessungen:

- Mit Aluminium Rollowelle 6060 T60 UNI 8278 Ø49-60 mm Max L 300 x H 400 cm

Extra:

- Rohmotor mit RF integriertem Empfänger
- Digital Rohmotor mit M2net RF integriertem Empfänger

ROLGORDIJN MET CASSETTE IN ALUMINIUM BEDIEND MET MOTOR 230VAC/50-60HZ

Gebruik:

- Verticaal

Omgeving:

- Binnen
- In het plafond

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Cassette:

- Vierkant 140 x 140 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T6 UNI 8278

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- Steunen in staal met thermoplastic afdekplaatjes

Oprolbuis:

- Ø49-60 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Onroplaat:

- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

• Wit RAL 9016 mat
• Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Buismotor 230V/50Hz M50 met indekoers regeling. Thermische beveiliging en spatwaterbeveiliging IP44. Schakelaar niet inbegrepen.

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- In het plafond

Maximale afmeting:

- Met oprolbuis Ø49-60 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 400 cm

Optioneel:

- Buismotor met ingebouwde radio ontvanger
- Digitale buismotor met ingebouwde M2net radio ontvanger

РУЛОННАЯ ШТОРА С БОКСОМ. ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ МОТОРА 230VAC- 50-60HZ

Установка:

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние
- Установлено спрятанное внутри потолка

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Бокс:

- квадратный 140 x 140 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278

Боковые крепления:

- Из стали с декоративным картером из противоударного термопластика.

Наматывающая труба:

- Ø49-60 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Утяжелитель:

- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.

Цвет:

- RAL 9016 матовый
- другие цвета — по запросу

Управление:

- Однофазным трубчатый мотором 230V/50Hz M50 с регулировкой конечного выключателя. Степень защиты IP44. Переключатель не входит в комплект.

Верхнее фиксирование:

- Установлено спрятанное внутри потолка

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø49-60 Ш 300 x В 400 см

Опция:

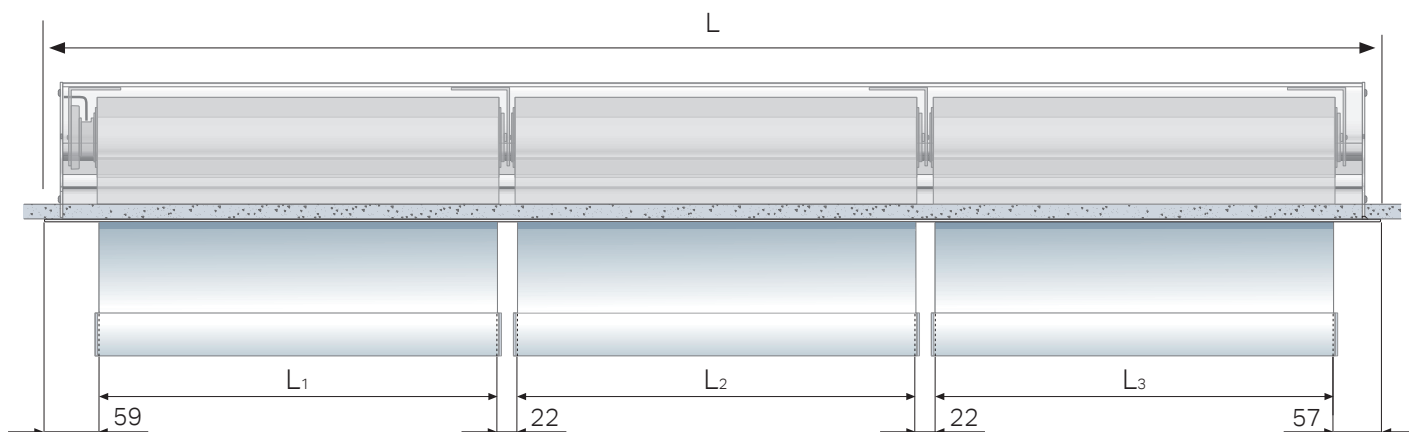
- Трубчатый мотор со встроеным радио-частотным приёмником
- Цифровой трубчатый мотор со встроеным радио-приёмником M2net

Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

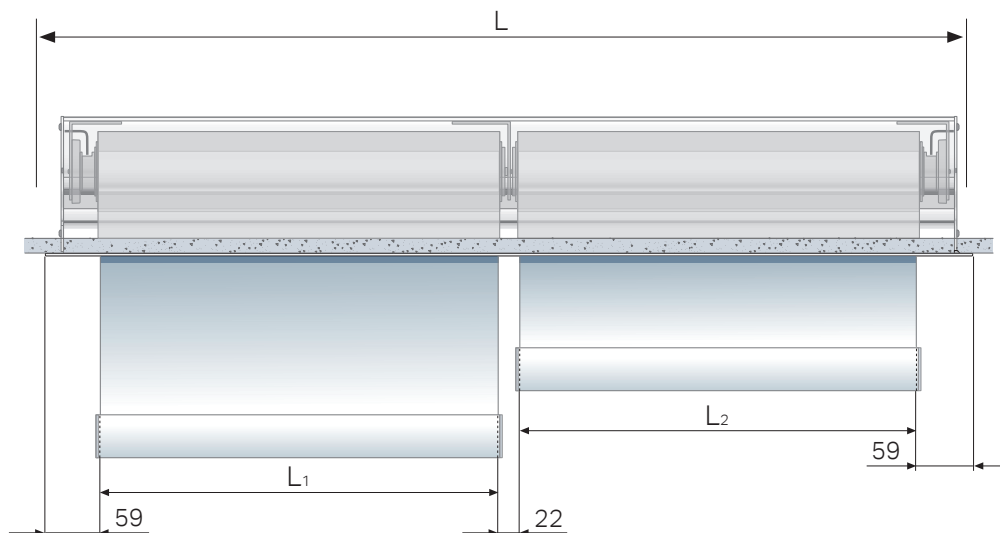
TOPBOX 4140 (1901R4)

H \ L	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	150 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	150 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	150 g
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
200	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
240	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g
280	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g
320	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
360	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	
400	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	
440	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	

TENDE IN PARALLELO CON COMANDO UNICO - LINKED BLINDS OPERATED SIMULTANEOUSLY - CORTINAS EN PARALELO MANDO UNICO -
 INSTALAÇÃO EM PARALELO - STORES EN PARALLELE AVEC UNE SEULE COMMANDE EN COMMUNE - ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG -
 GORDIJNEN IN PARALLEL AANGESLOTEN MET EEN GEMEENSCHAPPELIJKE BEDIENING - ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА С ОДНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

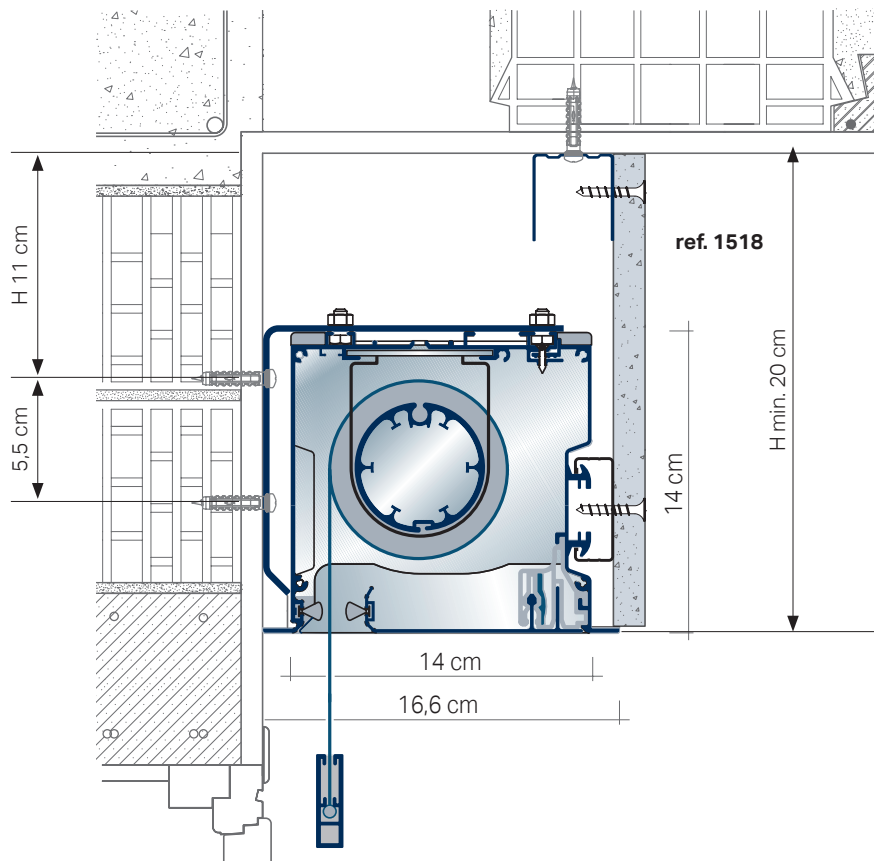
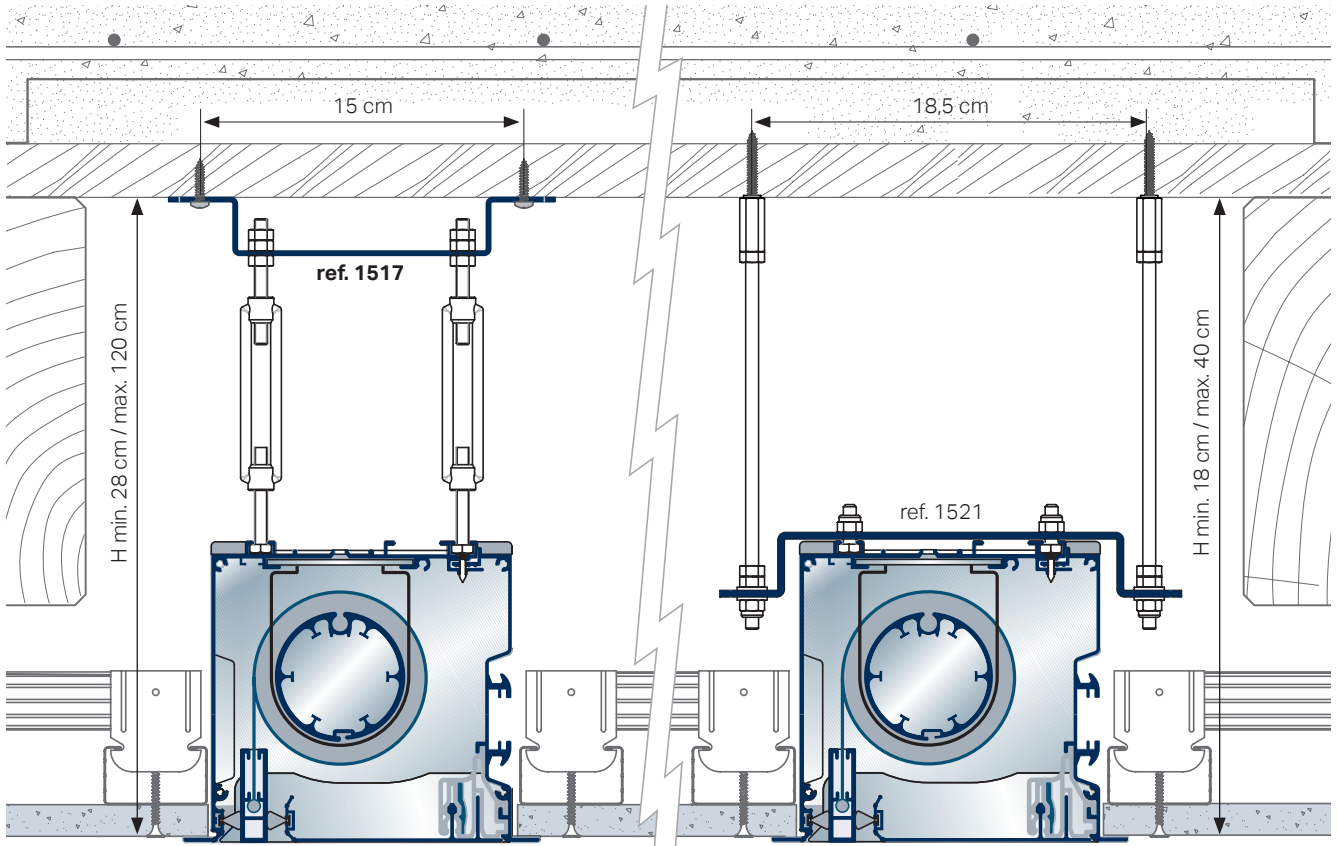


TENDE IN PARALLELO INDIPENDENTI - LINKED BLINDS OPERATED INDEPENDENTLY - CORTINAS EN PARALELO MANDO INDEPENDIENTE -
 INSTALAÇÃO EM PARALELO COM SISTEMAS INDEPENDENTES STORES EN PARALLELE - UNABHÄNGIGE ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG -
 PARALLELE INSTALLATIE - ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА НЕЗАВИСИМЫХ РУЛЛНЫХ ШТОР





INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

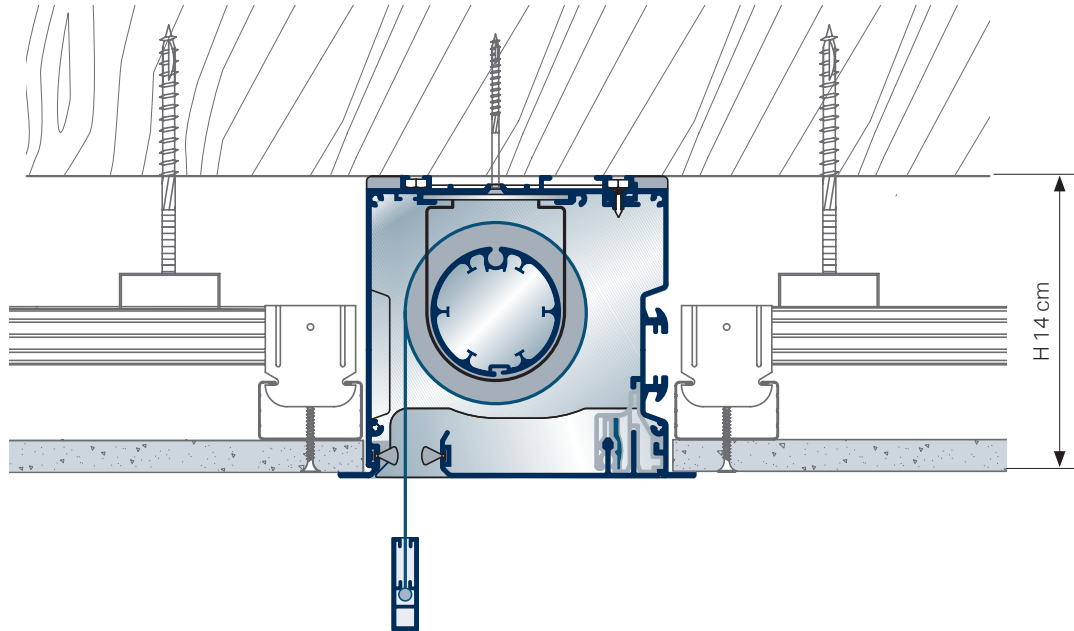
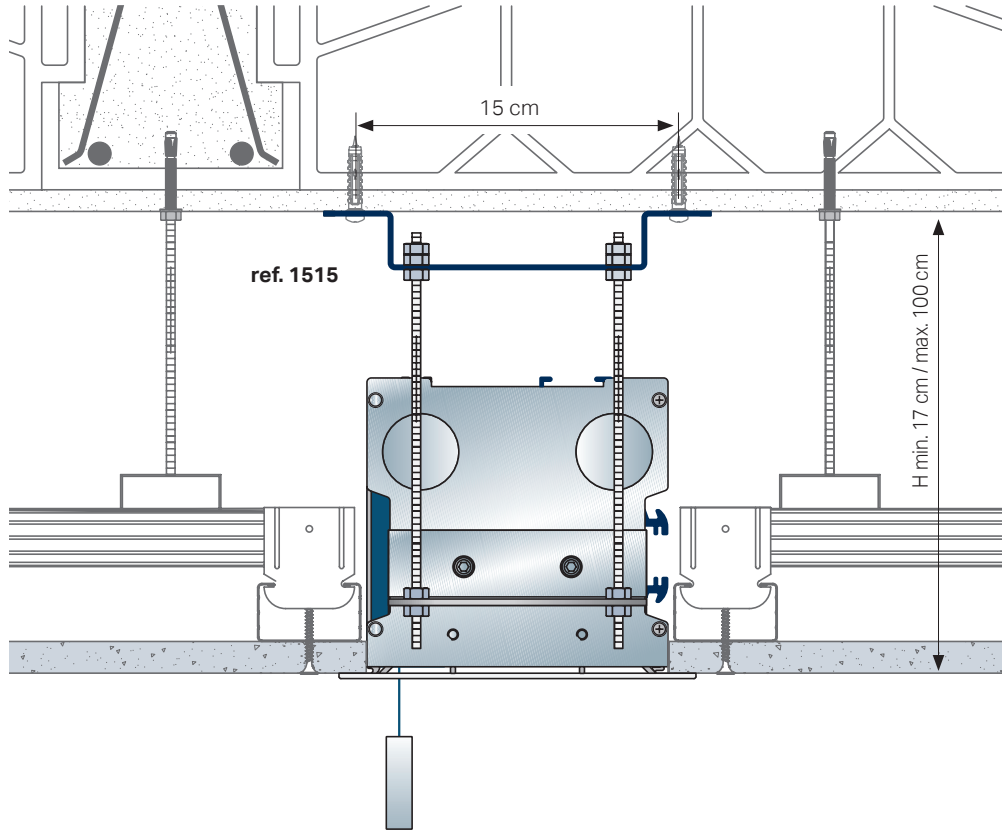




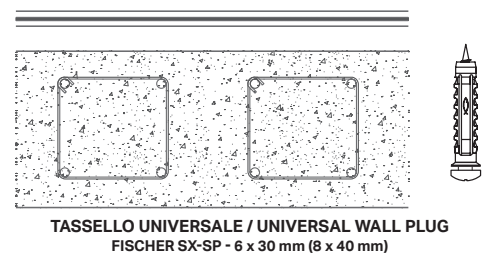
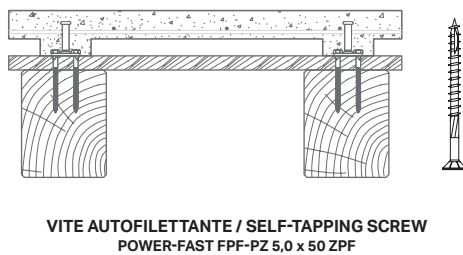
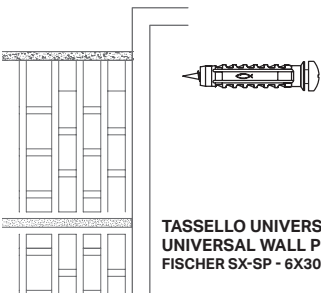
7.2.136

Topbox 4140

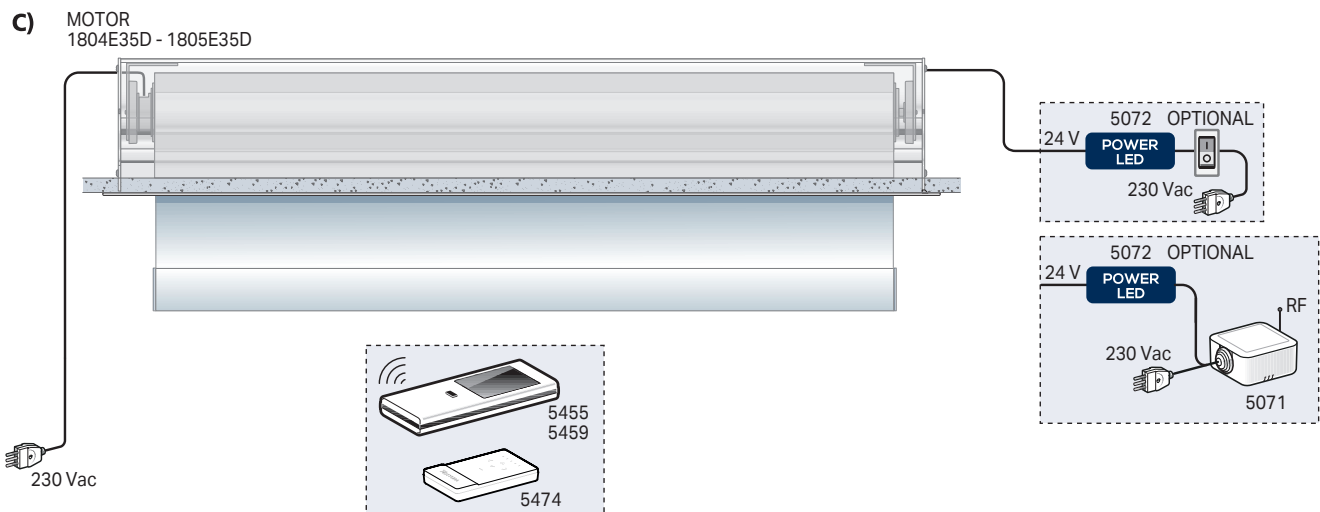
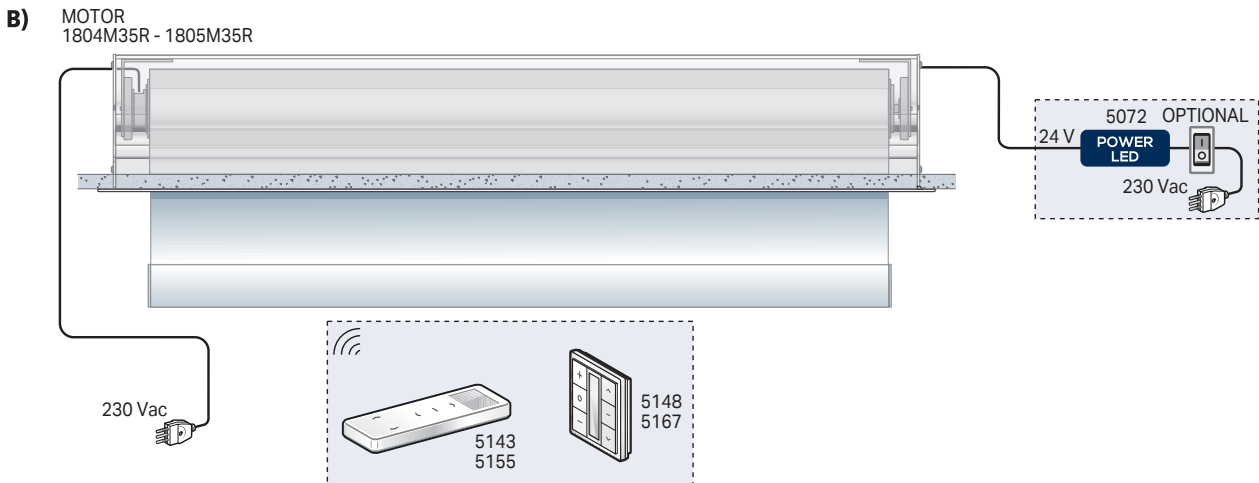
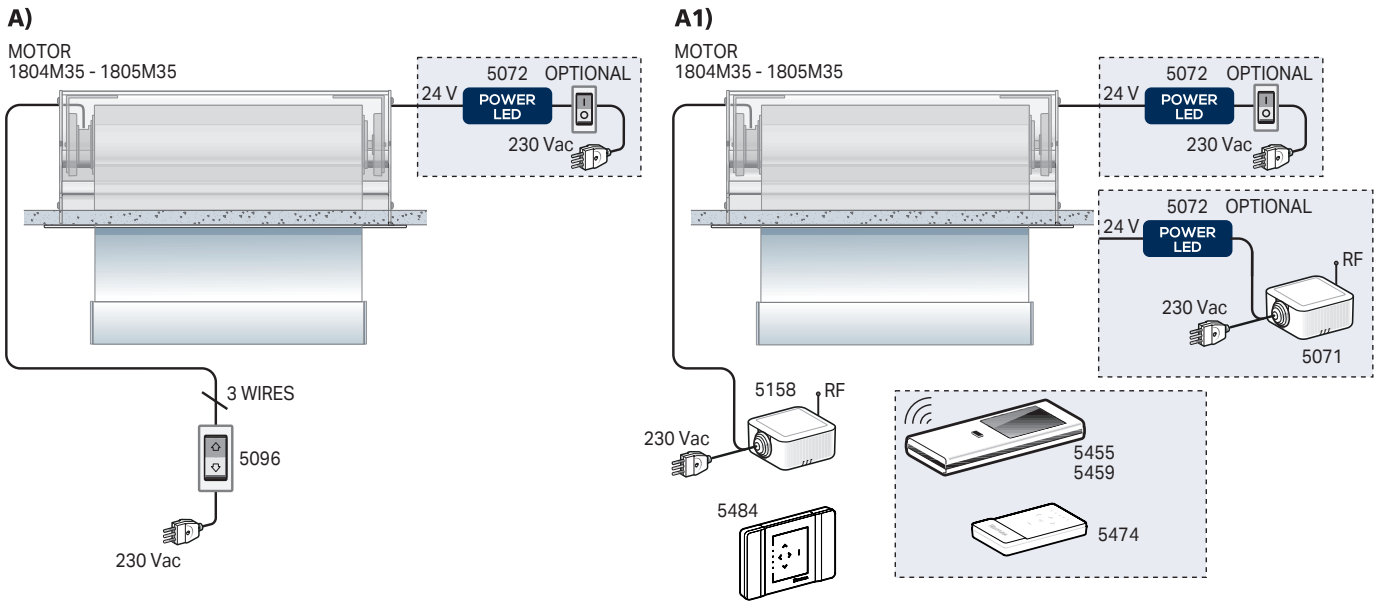
INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



fischer 
innovative solutions



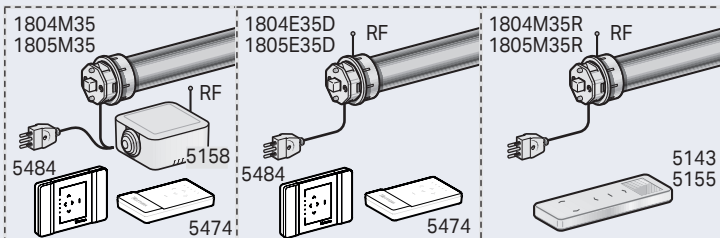
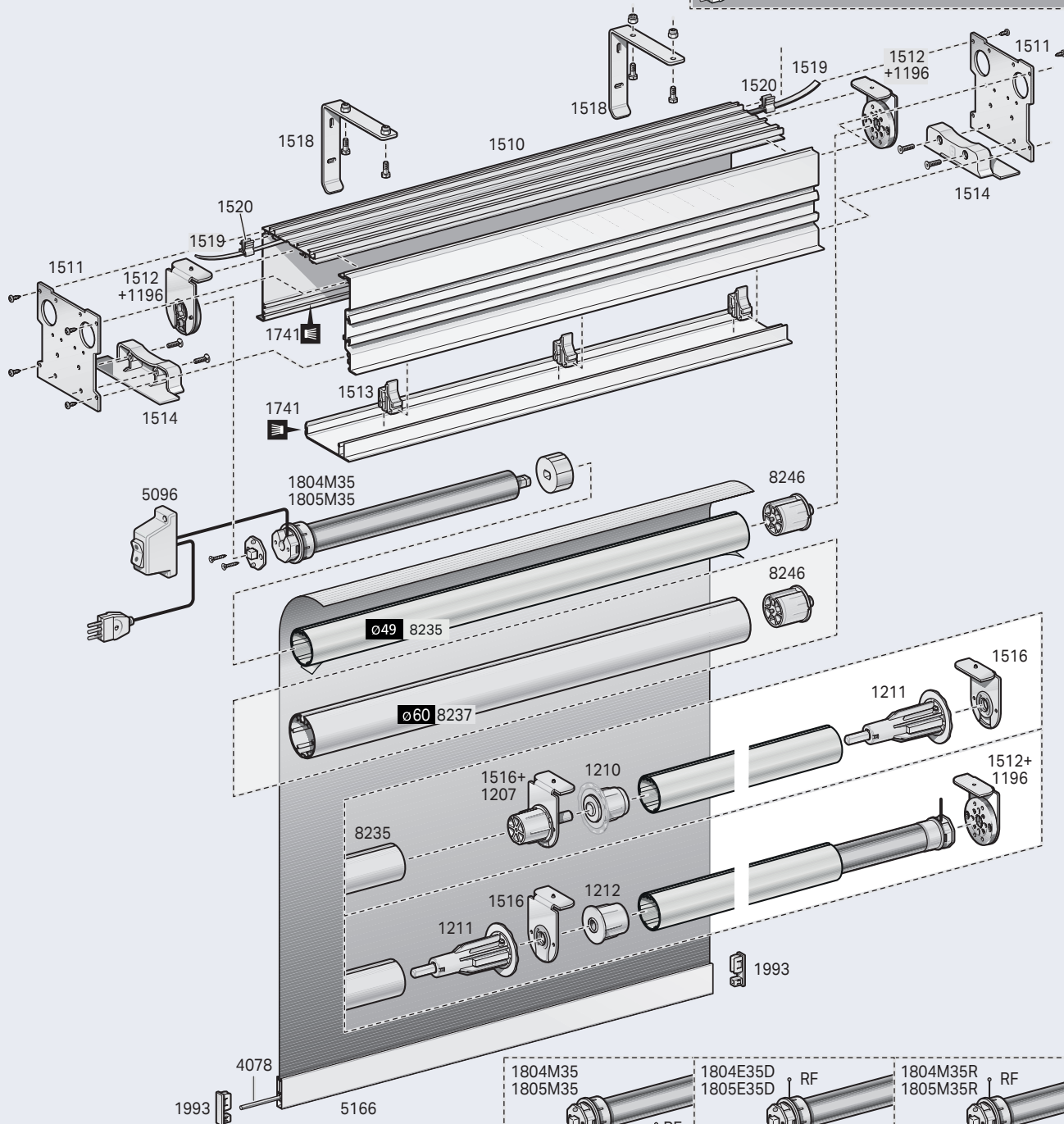
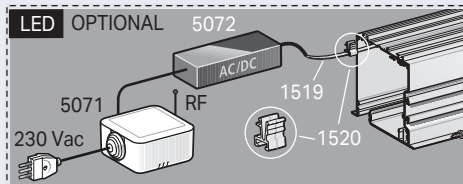
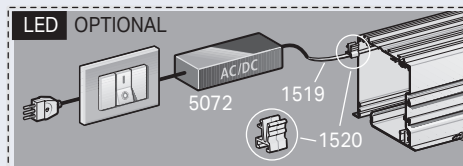
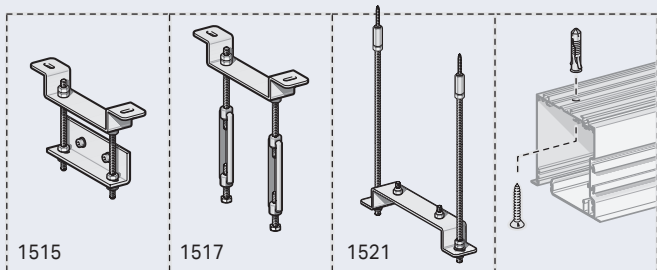
COMANDI A DISTANZA - REMOTE CONTROLS - MANDOS A DISTANCIA - ENCOMENDA A DISTÂNCIA
 COMMANDE À DISTANCE - FERNKONTROLLE - AFSTANDBEDIENING - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ





7.2.138

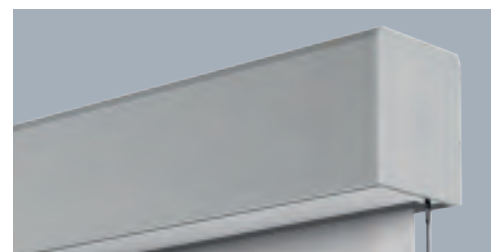
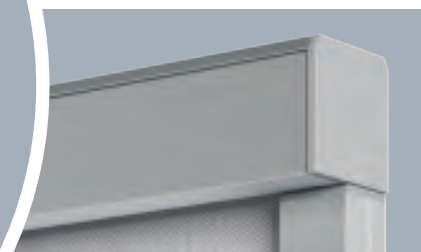
Topbox 4140



Topbox 4085 - 4100 - 4128



7.2.139





7.2.140

Topbox 4085 - 4100 - 4128



C

Fondale: in lega di alluminio T6060 e terminali laterali in materiale termoplastico antiurto.

Bottom bar: in T6060 aluminum alloy and shockproof thermoplastic end caps.

Contrapeso: en aleación de aluminio T6060 y terminales laterales en material termoplástico antichoque.

Contrapeso: em liga de alumínio T6060 e terminais laterais em material termoplástico à prova de choque.

Barre de lestage: en alliage d'aluminium T6060, embouts latéraux en matériel thermoplastique antichoc.

Rückwand: aus Aluminiumlegierung T6060 und seitliche Anschlüsse aus stoßfestem thermoplastischem Material.

Onderlat: in T6060 aluminiumlegering en zijaansluitingen in een schokbestendig thermoplastic materiaal.

Утяжелитель: Из алюминиевого сплава T6060, боковые оконечные элементы из ударопрочного термопласта

Cassonetto: in lega di alluminio T6060 ispezionabile dal basso per facile installazione e manutenzione.

Headbox: in T6060 aluminum alloy that can be inspected from below for easy installation and maintenance.

Caja: en aleación de aluminio T6060 inspeccionable desde abajo para fácil instalación y mantenimiento.

Caixa: em liga de alumínio T6060 que pode ser inspecionada por baixo para facilitar a instalação e a manutenção.

A **Cassette:** en alliage d'aluminium T6060, avec ouverture dans le bas, pour installation et maintenance facilitées.

Gehäuse: Aus T6060-Aluminiumlegierung, die zur einfachen Installation und Wartung von unten inspiziert werden kann.

Cassette: in T6060 aluminiumlegering die via de onderzijde kan worden geïnspecteerd voor eenvoudige installatie en onderhoud.

Короб: Из алюминиевого сплава T6060, открывается снизу для удобства монтажа и техобслуживания

Guide laterali: in lega alluminio T6060 componibili in 2 elementi con zip antivento.

Side guides: in T6060 aluminum alloy modular in 2 elements with windproof zip.

Guías laterales: en aleación de aluminio T6060 modulares en 2 elementos con cremallera cortaviento.

Guías laterais: em liga de alumínio T6060 modular em 2 elementos com zippers à prova de vento.

B **Guides latéraux:** en alliage d'aluminium T6060, modulables en 2 éléments avec zip coupe-vent.

Seitenführungen: In T6060 Aluminiumlegierung geteilt in 2 Elementen mit winddichtem Reißverschluss.

Zijgeleidingen: in T6060 aluminiumlegering modular in 2 elementen met winddichte zip

Боковые направляющие: Из алюминиевого сплава T6060, составные из 2 элементов, с ветрозащитным замком-молнией типа zip

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Indoor
- Outdoor

Dimensioni cassonetto:

4085: 85x85mm; **4100:** 100x106mm; **4100:** 100x134,5mm (incasso); **4128:** 128x145mm

Azionamento:

- Motore 230VAC -50/60HZ

Fissaggio:

- Supporti a scatto
- Diretto
- Con guide autoportanti

Optional:

- Motore tubolare 230VAC con ricevitore radio RF integrato
- Motore tubolare 230VAC digitale con ricevitore R.F. M2Net integrato

IT

Application Type:

- Vertical

Application Environment:

- Interior
- Outdoor

Headbox dimensions:

4085: 85x85mm; **4100:** 100x106mm; **4100:** 100x134,5mm (built-in); **4128:** 128x145mm

Operation:

- Tubular motor 230VAC-50/60HZ

Fixing:

- click supports
- Direct
- With self-supporting guides

Options:

- 230VAC tubular motor with built-in R.F. radio receiver
- 230VAC digital tubular motor with M2Net built-in R.F. receiver

EN

Tipo de aplicación:

- Vertical

Entorno de aplicación:

- Adentro
- Al aire libre

Dimensiones caja:

4085: 85x85mm; **4100:** 100x106mm; **4100:** 100x134,5mm (empotrar); **4128:** 128x145mm

Conducir:

- Motor 230VAC -50/60HZ

Fijación:

- Montajes a presión
- Directo
- Con guías autoportantes

Opciones:

- Motor tubular 230VAC con receptor radio RF incorporado
- Motor tubular digital 230VAC con receptor R.F. M2Net integrado

ES

Tipo de aplicação:

- Vertical

Ambiente de aplicação:

- Interior
- Exterior

Dimensões caixa:

4085: 85x85mm; **4100:** 100x106mm; **4100:** 100x134,5mm (empotrado); **4128:** 128x145mm

Acionamento:

- Motor tubular 230VAC-50 / 60HZ

Fixação:

- Suportes click
- Direto
- Com guias autoportantes

Opções:

- Motor tubular 230VAC com receptor de rádio RF integrado
- Motor tubular digital 230VAC com receptor R.F. M2Net integrado

PT

Type d'installation:

- Verticale

Environnement d'installation:

- A l'intérieur
- A l'extérieur

Dimensions cassette:

4085: 85x85mm; **4100:** 100x106mm; **4100:** 100x134,5mm (dans le plafond); **4128:** 128x145mm

Actionnement:

- Moteur tubulaire 230VAC-50 / 60HZ

Types d'installation:

- Supports à pression
- Directe
- Avec guides autoportants

Options:

- Moteur tubulaire 230VAC avec récepteur radio RF intégré
- Moteur tubulaire digital 230VAC avec récepteur R.F. M2Net intégré

FR

Anwendungstyp:

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innen
- Außen

Abmessungen Gehäuse:

4085: 85x85mm; **4100:** 100x106mm; **4100:** 100x134,5mm (In die decke); **4128:** 128x145mm

Bedienung:

- Rohrmotor 230VAC-50/60HZ

Montage:

- Schnappverschluss
- Direkt
- mit selbsttragenden Führungen

Optionen:

- 230-VAC-Rohrmotor mit eingebautem RF-Funkempfänger
- Digitaler 230-VAC-Rohrmotor mit R.F. Funkempfänger Integriertes M2Net

DE

Type van toepassing:

- Verticaal

Toepasbaar:

- Binnenshuis
- Buitenshuis

Afmeting cassette:

4085: 85x85mm; **4100:** 100x106mm; **4100:** 100x134,5mm (In het plafond); **4128:** 128x145mm

Aandrijving:

- Buismotor 230VAC -50 / 60HZ

Bevestiging:

- klikbevestigingen
- Rechtstreeks
- Met zelfdragende geleidingen

Opties:

- 230VAC buismotor met ingebouwde RF radio-ontvanger
- 230VAC digitale buismotor met ingebouwde HF-ontvanger M2Net.

NL

Тип монтажа:

- Вертикальный

Применение:

- Внутри
- Снаружи

Размеры корпуса:

4085: 85x85мм; **4100:** 100x106мм; **4100:** 100x134,5мм (встраиваемый); **4128:** 128x145мм

Привод:

- Трубчатый двигатель 230 В пер.тока-50/60 Гц

Крепление:

- защелкивающиеся суппорты
- Прямое
- Самонесущие направляющие

Опции:

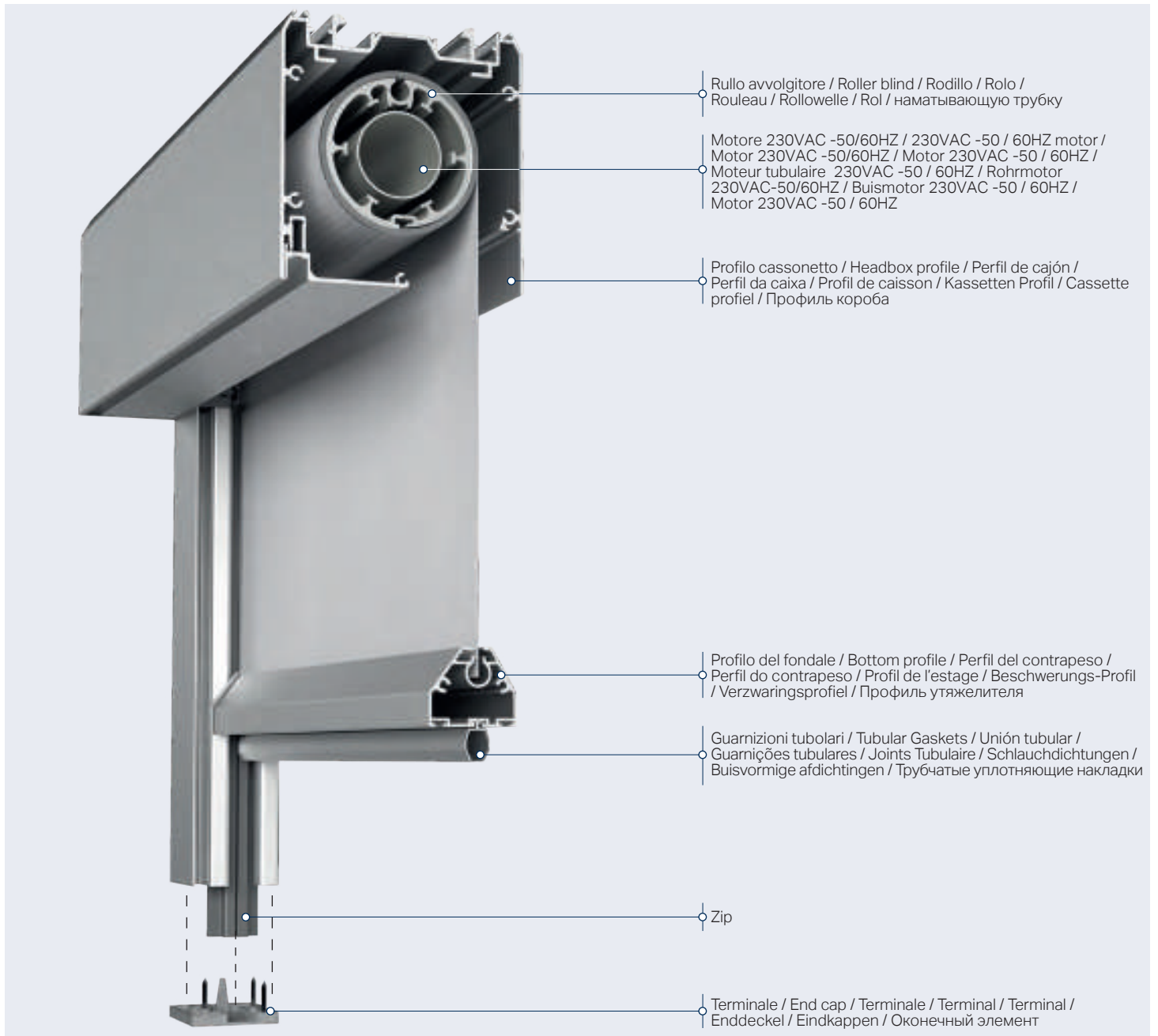
- Трубчатый двигатель 230 В пер.тока со встроенным радиочастотным приемником
- Цифровой трубчатый двигатель 230 В пер.тока со встроенным радиочастотным приемником M2Net

RU

Topbox 4085 - 4100 - 4128



7.2.141



COLORI - COLOURS - COLORES - CORES - COLEURES - FARBEN - KLEUREN - ЦВЕТ



ON DEMAND

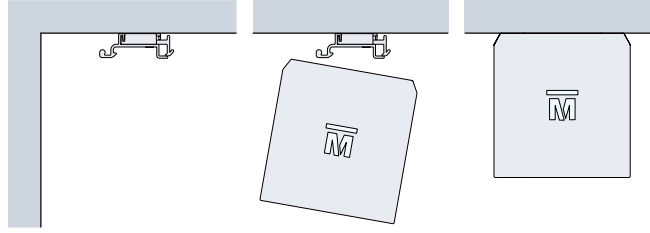




7.2.142

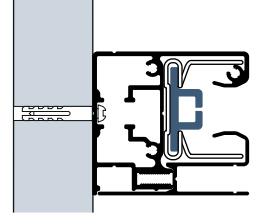
Topbox 4085 - 4100 - 4128

A SOFFITTO - CEILING - TECHO - TETO - PLAFOND - DECKE - PLAFOND - ПОТОЛОЧНЫЙ



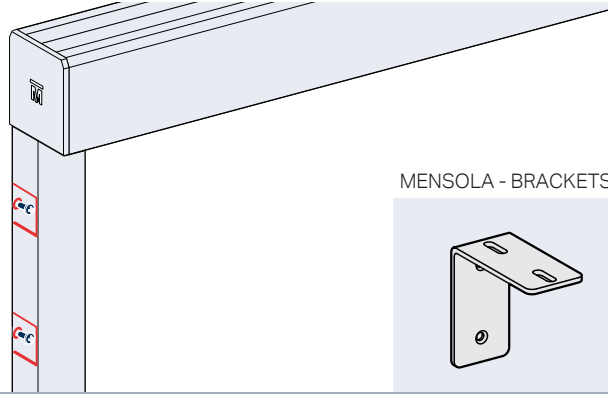
- Supporto a scatto
- Click support
- Montaje a presión
- Supporte click

- Support à pression
- Schnapphalterun
- Klikbevestigingen
- Защёлкивающиеся суппорты

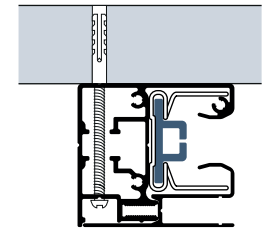


- Guide fissate in spalletta
- Laterally fixed guides
- Guía fijada en hombro
- Guias fixadas ao ombro
- Guides fixées lateralement
- Im hintergrund fixierte führungen
- Zijgeleidingen met laterale bevestiging
- Направляющие закреплены в вертикальной опоре

A PARETE - WALL - A PARED - NA PAREDE - MUR - WAND - MUUR - НАСТЕННЫЙ

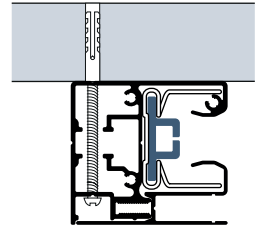
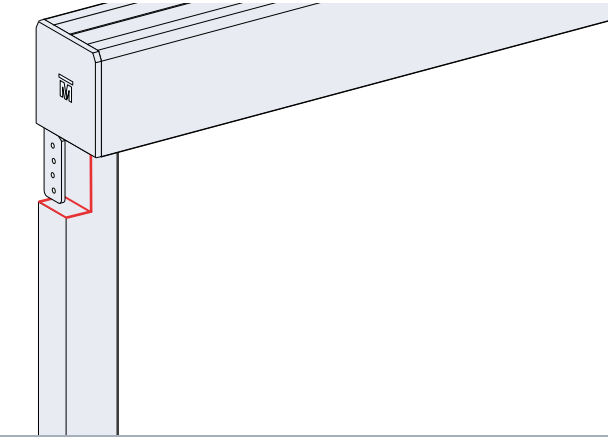


MENSOLA - BRACKETS



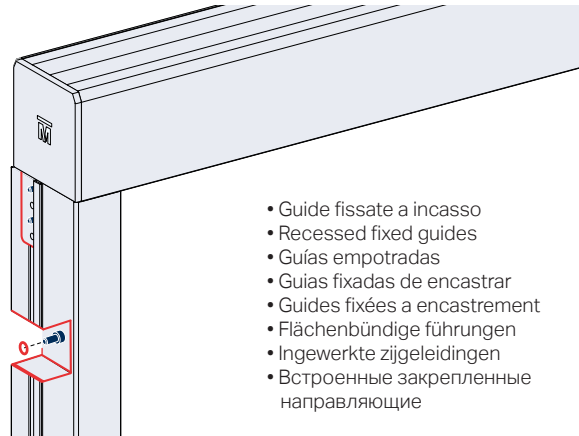
- Guide fissate frontalmente
- Frontally fixed guides
- Guias fijadas frontalmente
- Guias fixadas na frente
- Guides fixées frontalement
- Auf der frontseite fixierte führungen
- Zijgeleidingen met frontale bevestiging
- Направляющие закреплены спереди

AUTOPORTANTE - SELFSUPPORTING - AUTÓNOMO - AUTÓNOMO - AUTOPORTANT - FREITRAGEND - ZELFDRAGEND - САМОНЕСУЩИЙ

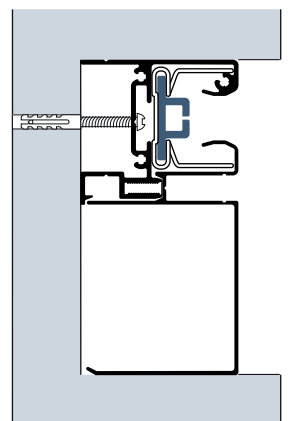


- Guide fissate frontalmente
- Frontally fixed guides
- Guias fijadas frontalmente
- Guias fixadas na frente
- Guides fixées frontalement
- Auf der frontseite fixierte führungen
- Zijgeleidingen met frontale bevestiging
- Направляющие закреплены спереди

A INCASSO - RECESS - EMPOTRADO - EMBUTIDO - ENCASTREMENT - EINGEBAUT - INGEBOWD - ВСТРОЕННЫЙ

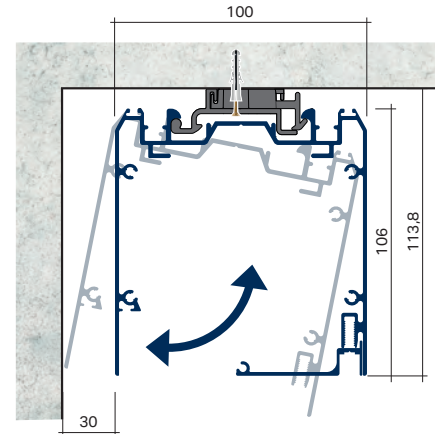


- Guide fissate a incasso
- Recessed fixed guides
- Guias empotradas
- Guias fixadas de encastrar
- Guides fixées a encastrement
- Flächenbündige führungen
- Ingewerkte zijgeleidingen
- Встроенные закрепленные направляющие





Solo per 4100 - 4128
Only for 4100 - 4128



Scala 1:3 / Scale 1:3



FISSAGGIO DIRETTO: è necessario rimuovere il tubo prima di ancorare il cassonetto

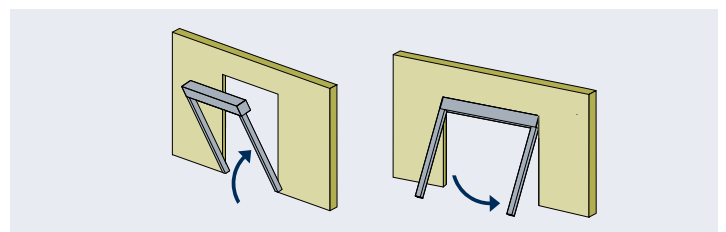
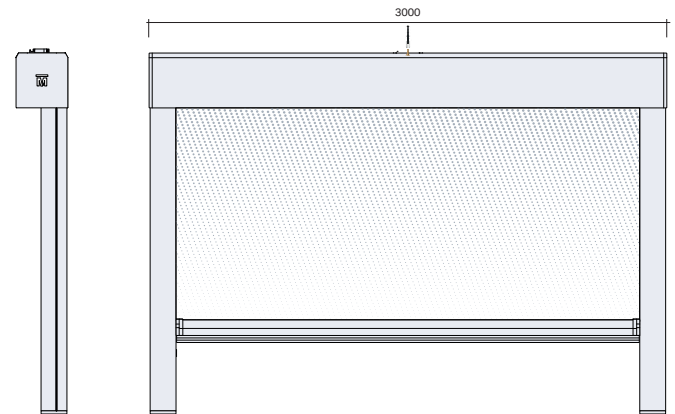
- **DIRECT FIXING:** it is necessary to remove the pipe before anchoring the headbox
- **FIJACIÓN DIRECTA:** es necesario quitar el tubo antes de anclar la caja
- **FIXAÇÃO DIRETA:** é necessário remover o tubo antes de ancorar a caixa
- **FIXATION DIRECTE:** il est nécessaire d'enlever le tuyau avant d'ancrer la boîte
- **DIREKTE BEFESTIGUNG:** Vor der Verankerung der Box muss die Welle entfernt werden
- **DIRECTE BEVESTIGING:** het is noodzakelijk om de buis te verwijderen alvorens de doos te verankeren
- **ПРЯМОЕ КРЕПЛЕНИЕ:** необходимо снять трубу до анкерки коробки



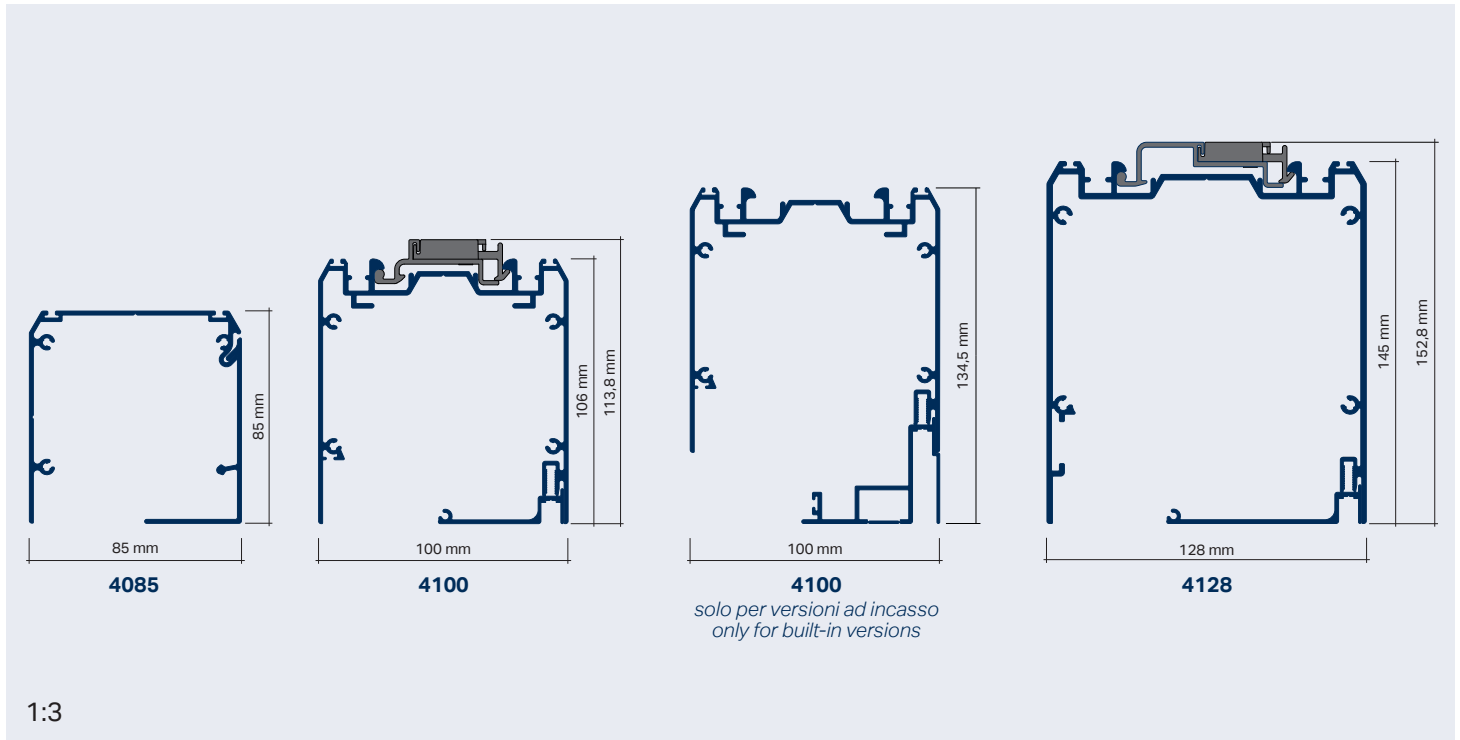
- **SUPPORTO A SOFFITTO:** fissaggio del cassonetto tramite agganci a scatto
- **CEILING SUPPORT:** headbox fixing by means of snap hooks
- **MONTAJE DE TECHO:** fixação da caixa por meio de mosquetões
- **SUPORTE DE TETO:** fixação da caixa por meio de engates de pressão
- **SUPPORT AU PLAFOND:** fixation du coffret par mousquetons
- **DECKENHALTER:** Befestigung der Box mittels Spannriegel
- **PLAFONDSTEUN:** bevestiging van de cassette door middel van karabijnhaken
- **ПОТОЛОЧНАЯ ОПОРА:** фиксация короба защелкивающимися крючками



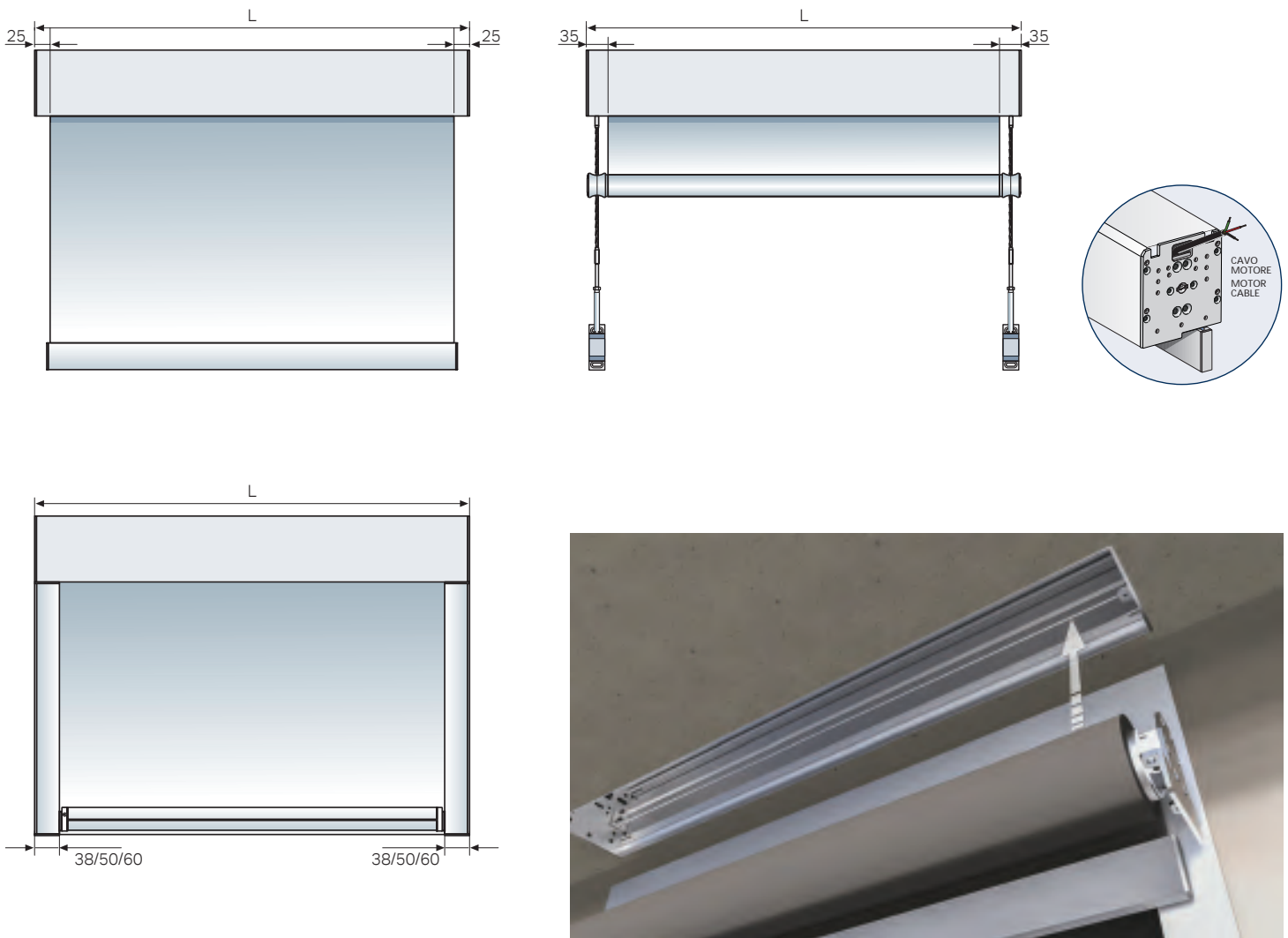
- **TESTATE CON TENONI:** permettono l'installazione della tenda ancorando le sole guide laterali autoportanti
- **END PLATES WITH TENONS:** allow the installation of the blind by anchoring only the self-supporting side guides
- **CABEZAS CON ESPIGA:** permitir la instalación de la cortina anclando únicamente las guías laterales autoportantes
- **CABEÇAS COM ESPINHAS:** para permitir a instalação da cortina ancorando apenas as guias laterais autoportantes
- **TÊTES À TENONS:** permettent l'installation du store en fixant uniquement les guides latéraux autoportants
- **KOPFPROFIL MIT ZAPFEN:** ermöglichen die Montage der Markise, indem nur die selbsttragenden Seitenführungen verankert werden
- **HOOFDEN MET HOUDERS:** laat de installatie van de luifel toe door enkel de zelfdragende zijgeleidingen te verankeren
- **ТОРЦЫ С ШИПАМИ:** монтаж штор выполняется анкеркой только самонесущих боковых направляющих



Topbox 4085 - 4100 - 4128



INGOMBRI - OVERALL DIMENSIONS - ESPESORES - DIMENSÃO - ENCOMBREMENT - RAUMBEDARF - ПАККЕТ - ГАБАРИТЫ



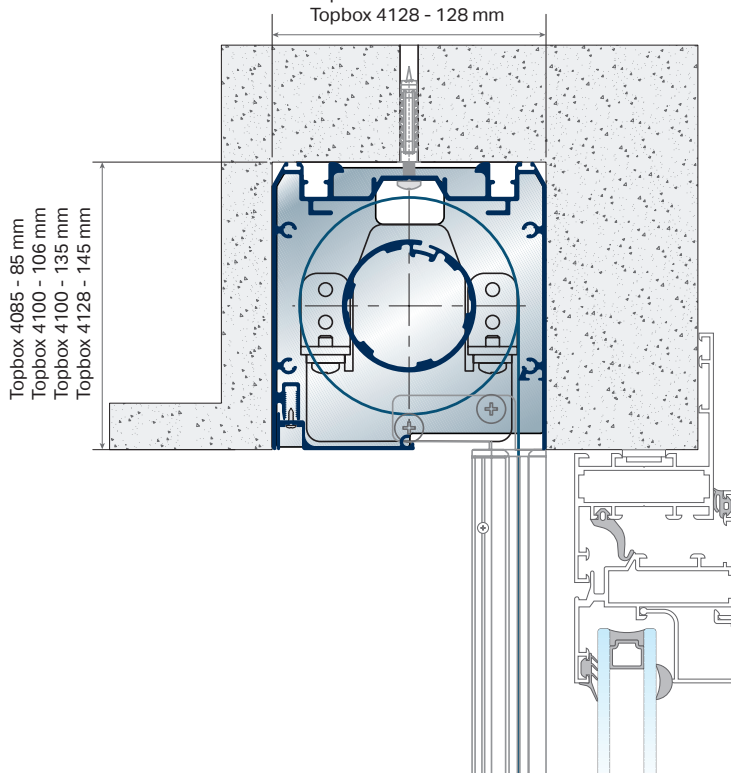
Topbox 4085 - 4100 - 4128



7.2.145



Topbox 4085 - 85 mm
Topbox 4100 - 100 mm
Topbox 4100 - 100 mm
Topbox 4128 - 128 mm



- INSTALLAZIONE ALL'ESTERNO CON GUIDE IN ALLUMINIO
- OUTDOOR INSTALLATION WITH ALUMINIUM SIDE GUIDES
- INSTALACIÓN EXTERIOR CON GUÍAS LATERALES EN ALUMINIO
- INSTALAÇÃO EXTERNA COM GUIAS EM ALUMÍNIO
- INSTALLATION EXTÉRIEURE AVEC GUIDES EN ALUMINIUM
- MONTAGE BUITEN MET ALUMINIUM GELEIDER
- INSTALLATIE BUITEN MET ALUMINIUM GELEIDERS
- ВНЕШНЯЯ УСТАНОВКА С БОКОВЫМИ НАПРАВЛЯЮЩИМИ



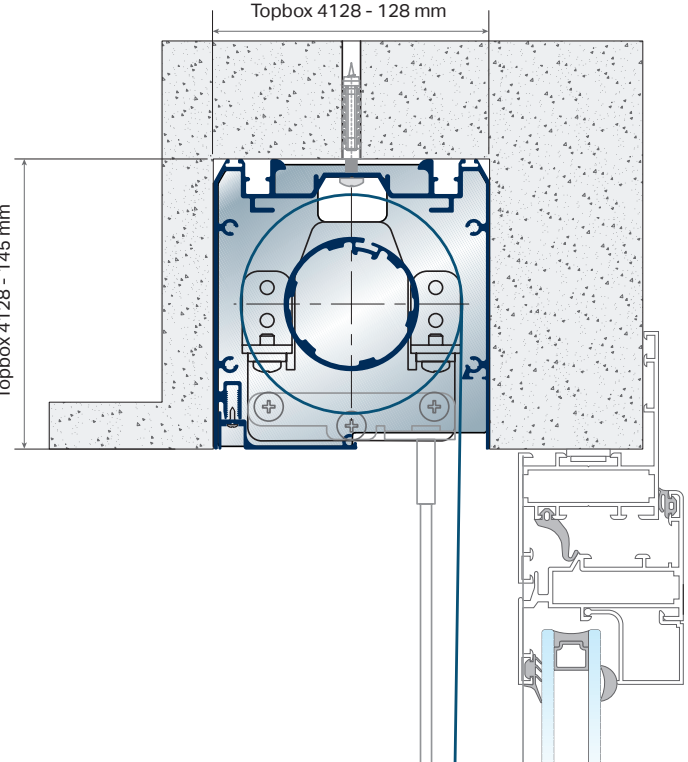
7.2.146

Topbox 4085 - 4100 - 4128



Topbox 4085 - 85 mm
Topbox 4100 - 100 mm
Topbox 4100 - 100 mm
Topbox 4128 - 128 mm

Topbox 4085 - 85 mm
Topbox 4100 - 106 mm
Topbox 4100 - 135 mm
Topbox 4128 - 145 mm



- INSTALLAZIONE ALL'ESTERNO CON CAVI ACCIAIO
- STEEL SIDE CABLE OUTDOOR INSTALLATION
- INSTALACIÓN EXTERIOR CON CABLES LATERALES DE ACERO
- INSTALAÇÃO EXTERNA COM CABOS LATERAIS DE AÇO
- INSTALLATION EXTÉRIEURE AVEC CÂBLES LATÉRAUX EN ACIER
- MONTAGE BUITEN MIT STAHLFÜHRUNGSKABELN
- INSTALLATIE BUITEN MET STAALKABELZIJGELEIDING
- ВНЕШНЯЯ УСТАНОВКА СО СТАЛЬНЫМИ НАПРАВЛЯЮЩИМИ КАБЕЛЯМИ

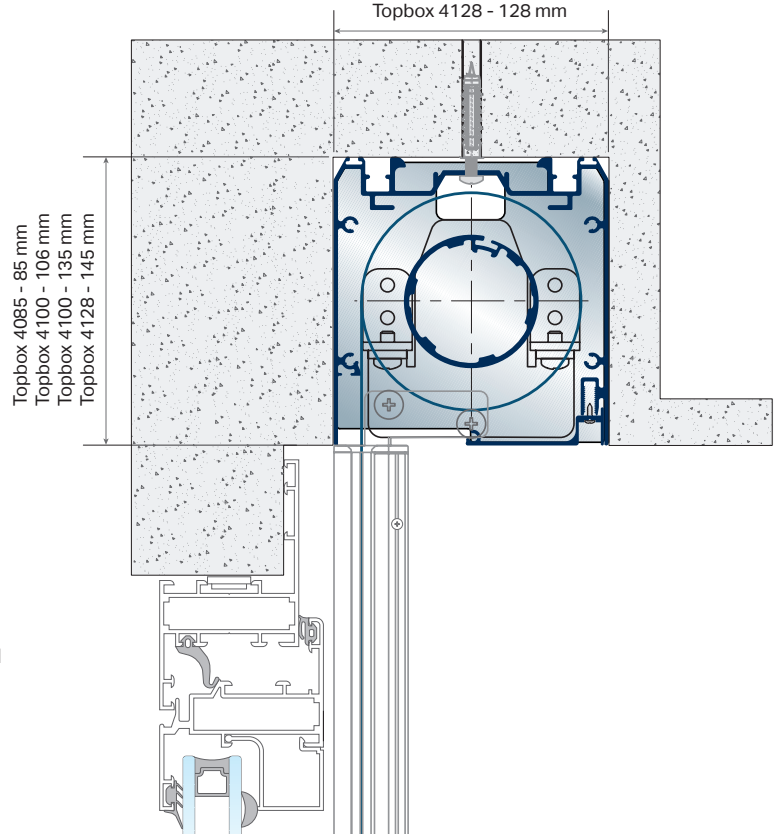
Topbox 4085 - 4100 - 4128



7.2.147



Topbox 4085 - 85 mm
Topbox 4100 - 100 mm
Topbox 4100 - 100 mm
Topbox 4128 - 128 mm



- INSTALLAZIONE ALL'INTERNO CON GUIDE IN ALLUMINIO
- INDOOR INSTALLATION WITH ALUMINIUM SIDE GUIDES
- INSTALACIÓN INTERNA CON GUÍAS EN ALUMINIO
- INSTALAÇÃO INTERNA COM GUIAS EM ALUMINIO
- INSTALLATION INTÉRIEUR AVEC PROFILS DE GUIDAGE EN ALUMINIUM
- INNENMONTAGE MIT SEITENFÜHRUNGEN
- BINNENINSTALLATIE MET ALUMINIUM GELEIDERS
- ВНУТРЕННЯЯ УСТАНОВКА С АЛЮМИНИЕВЫМИ БОКОВЫМИ НАПРАВЛЯЮЩИМИ

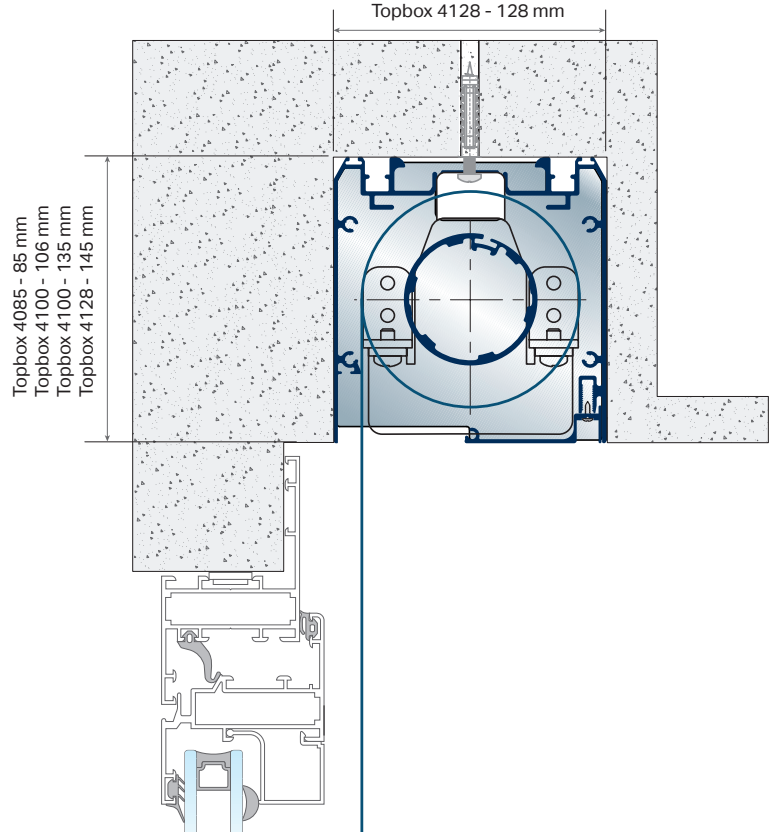


7.2.148

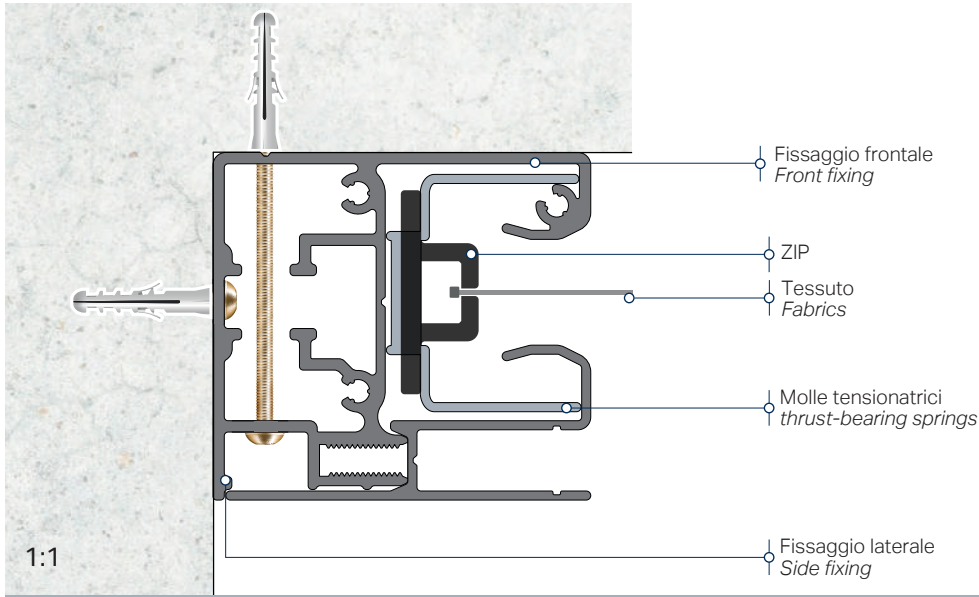
Topbox 4085 - 4100 - 4128



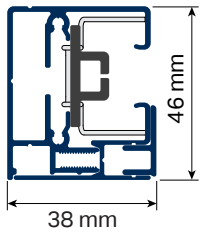
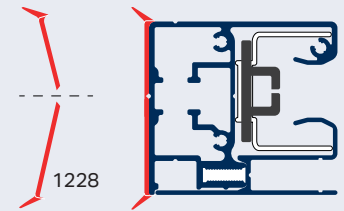
Topbox 4085 - 85 mm
Topbox 4100 - 100 mm
Topbox 4100 - 100 mm
Topbox 4128 - 128 mm



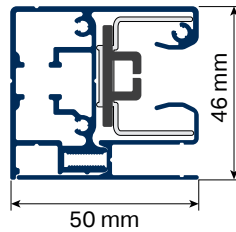
- INSTALLAZIONE INTERNA SENZA GUIDE
- INDOOR INSTALLATION WITHOUT GUIDES
- INSTALACIÓN INTERNA SIN GUÍAS
- INSTALAÇÃO INTERNA SEM GUIAS
- INSTALLATION INTÉRIEUR SANS GUIDES
- INTERNE INSTALLATION OHNE FÜHRUNGSSCHIENEN
- INSTALLATIE BINNEN ZONDER GELEIDING
- ВНУТРЕННЯЯ УСТАНОВКА БЕЗ НАПРАВЛЯЮЩИХ



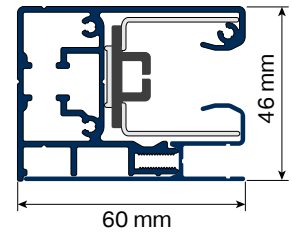
GUARNIZIONE COPRIFILO LATERALE
 SIDE WIRE COVER GASKET
 JUNTA TAPA ALAMBRE LATERAL
 GUARNIÇÃO COBREFIOS LATERAL
 JOINT DE COUVERCLE DE CÂBLE
 LATÉRALSEITENABDECKUNGSDICHTUNG
 AFDEKKING VAN DE LATERALE DRAADGELEIDINGEN
 БОКОВАЯ УПЛОТНЯЮЩАЯ НАКЛАДКА



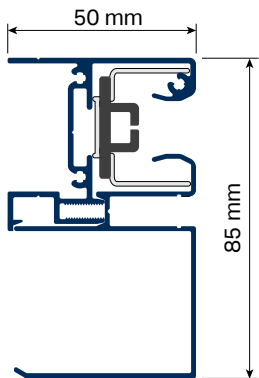
1340



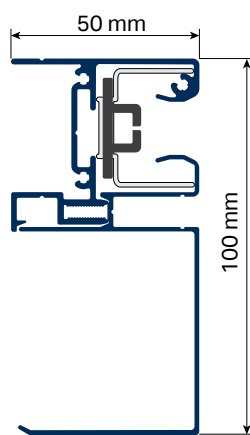
1270



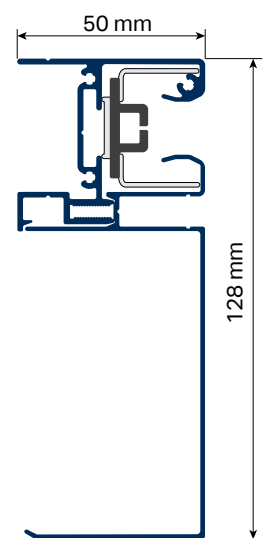
1275



1549



1590



1595

1:2

FISSAGGIO A PAVIMENTO - FLOOR FIXING - FIJACIÓN DE SUELO - FIXAÇÃO DE CHÃO - FIXATION AU SOL - BODENBEFESTIGUNG - VLOERBEVESTIGING - КРЕПЛЕНИЕ К ПОЛУ



• Le speciali staffe permettono il fissaggio a pavimento delle guide in caso di grandi vetrate. Il cassonetto deve essere necessariamente ben ancorato.

• The special brackets allow the guides to be fixed to the floor in case of large windows. The headbox must necessarily be well anchored.

• Los soportes especiales permiten fijar las guías al suelo en el caso de grandes ventanales. La caja debe estar necesariamente bien anclada.

• Os suportes especiais permitem a fixação das guias ao chão no caso de grandes janelas. A caixa deve necessariamente estar bem ancorada.

• Les supports spéciaux permettent de fixer les guides au sol dans le cas de grandes fenêtres. La boîte doit nécessairement être bien ancrée.

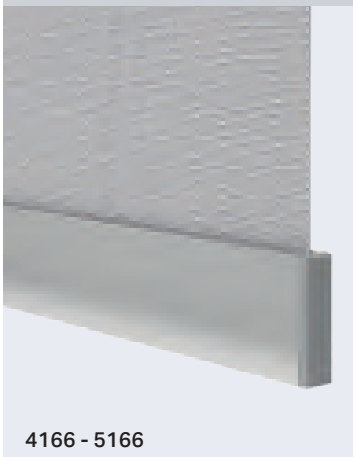
• Die speziellen Halterungen ermöglichen bei großen Fenstern die Befestigung der Führungen am Boden. Die Box muss unbedingt gut verankert sein.

• Met de speciale beugels kunnen de geleidingen bij grote ramen op de vloer worden bevestigd. De cassette moet noodzakelijk goed verankerd zijn.

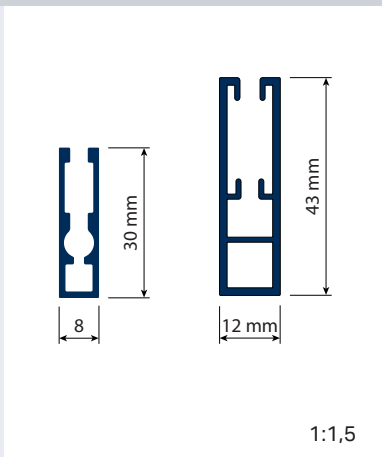
• Специальные кронштейны обеспечивают крепление направляющих к полу для больших окон. Короб обязательно должен быть хорошо закреплен.



FONDALI - BOTTOM BARS - CONTRAPESOS - CONTRAPESOS - BARRES DE LESTAGE - BESCHWERUNGSPROFIL - ONDERLATTEN - УТЯЖИЛИТЕЛЕЙ



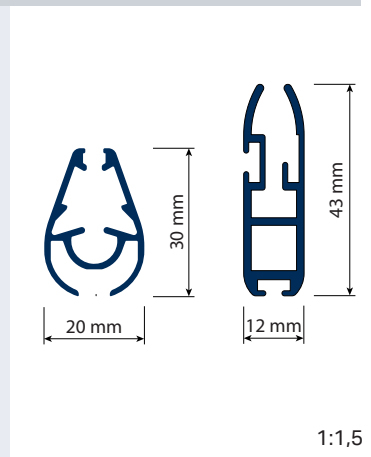
4166 - 5166



1:1,5



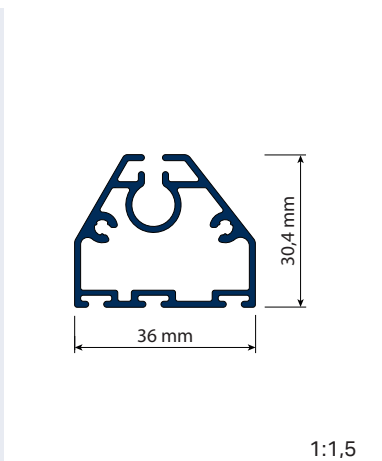
1190 - 1721



1:1,5



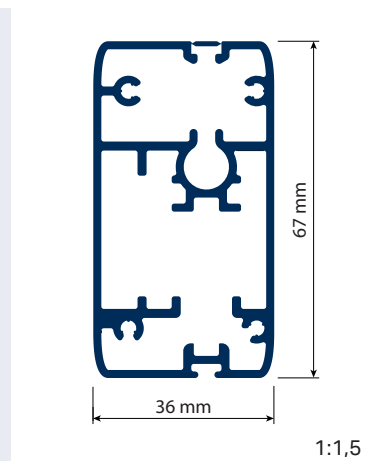
1322



1:1,5

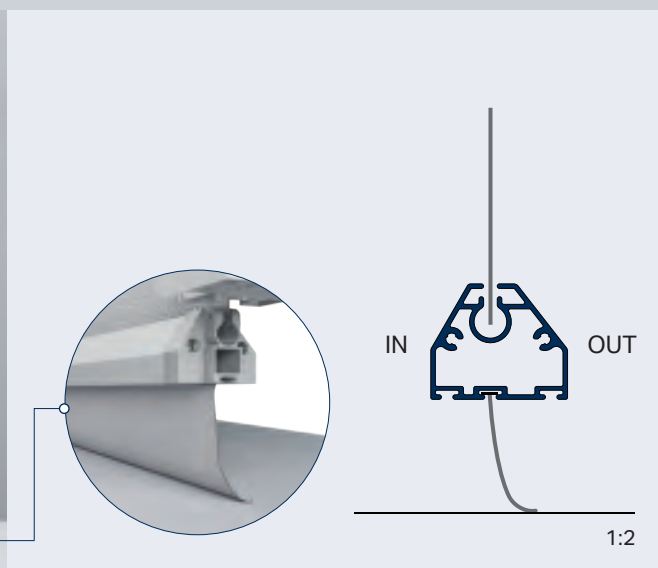


1273



1:1,5

MANTOVANA - VALANCE - VENTANAS - SANEFA - VOLANT - VALANZ - SIERKAP - ПОДЗОР



Quando il pavimento ha un dislivello superiore a 10 mm, si può richiedere una mantovana inclinata realizzata con il medesimo tessuto della tenda.

IT

When the floor has a difference in height exceeding 10 mm, an inclined valance made with the same fabric as the blind can be requested.

EN

Cuando el suelo tiene un desnivel superior a 10 mm, se puede solicitar una cenefa inclinada realizada con el mismo tejido que la cortina.

ES

Quando o piso apresenta desnível superior a 10 mm, se pode solicitar uma sanefa inclinada do mesmo tecido da cortina.

PT

Lorsque le sol présente une différence de hauteur supérieure à 10 mm, un lambrequin incliné réalisé avec le même tissu que le rideau peut être demandé.

FR

Wenn der Boden einen Höhenunterschied von mehr als 10 mm aufweist, kann ein geneigter Volant aus dem gleichen Stoff wie der Vorhang angefordert werden.

DE

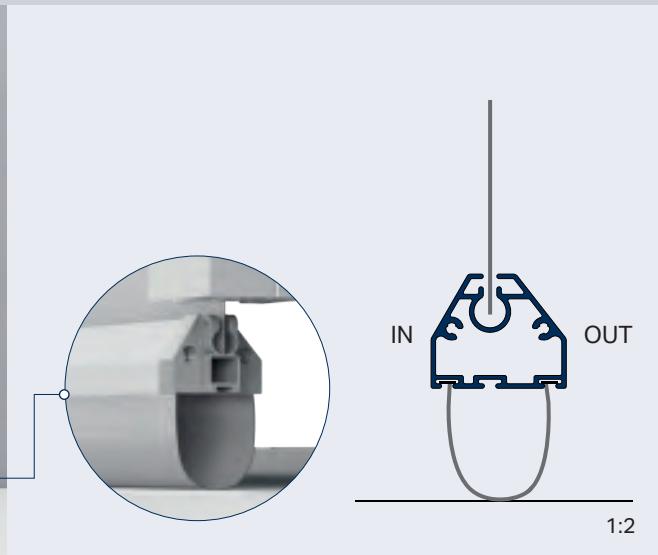
Indien de vloer een hoogteverschil van meer dan 10 mm vertoont, kan er gebruik gemaakt worden van schuine sierkap, bestaande uit dezelfde stof als de luifel.

NL

Когда неровность пола превышает 10 мм, можно запросить косой подзор из той же ткани, что и основная штора.

RU

MANTOVANA DOPPIA - DOUBLE VALANCE - DOBLE VENTANAS - SANEFA DUPLA - VOLANT DOBLE - DOPPELTER VALANZ - DUBBELE SIERKAP - ДВОЙНОЙ ПОДЗОР



La mantovana tradizionale è adatta per compensare fuori squadra da 1 a 4 cm. In caso si avesse necessità di superare questa quota, si consiglia l'utilizzo della doppia mantovana realizzata con lo stesso tessuto della tenda.

IT

The traditional valance is suitable for compensating out-of-squares from 1 to 4 cm. If you need to exceed this quota, we recommend the use of the double valance made with the same fabric as the blind.

EN

La cenefa tradicional es adecuada para compensar descuadres de 1 a 4 cm. En caso de necesitar superar esta cuota, recomendamos el uso de la doble faldilla confeccionada con el mismo tejido que la cortina.

ES

A sanefa tradicional é adequada para compensação de esquadrias de 1 a 4 cm. Caso necessite ultrapassar esta cota, recomendamos a utilização da sanefa dupla feita com o mesmo tecido da cortina.

PT

Le lambrequin traditionnel convient pour compenser les faux-équerrés de 1 à 4 cm. Si vous devez dépasser ce quota, nous vous recommandons l'utilisation de la double cantonnière réalisée avec le même tissu que le store.

FR

Die traditionelle Blende eignet sich zum Ausgleich von Unebenheiten von 1 bis 4 cm. Wenn Sie diese Maße überschreiten müssen, empfehlen wir die Verwendung des doppelten Blende aus dem gleichen Stoff wie das Rollo.

DE

De traditionele sierkap is geschikt om afwijkingen van 1 tot 4 cm te compenseren. Indien de afwijking groter is, raden we aan om de dubbele sierkap te gebruiken, bestaande uit dezelfde stof als de luifel.

NL

Обычный подзор подходит в случаях, когда перекося составляет от 1 до 4 см. Если же перекося больше, то рекомендуется использовать двойной подзор из той же ткани, что и основная штора.

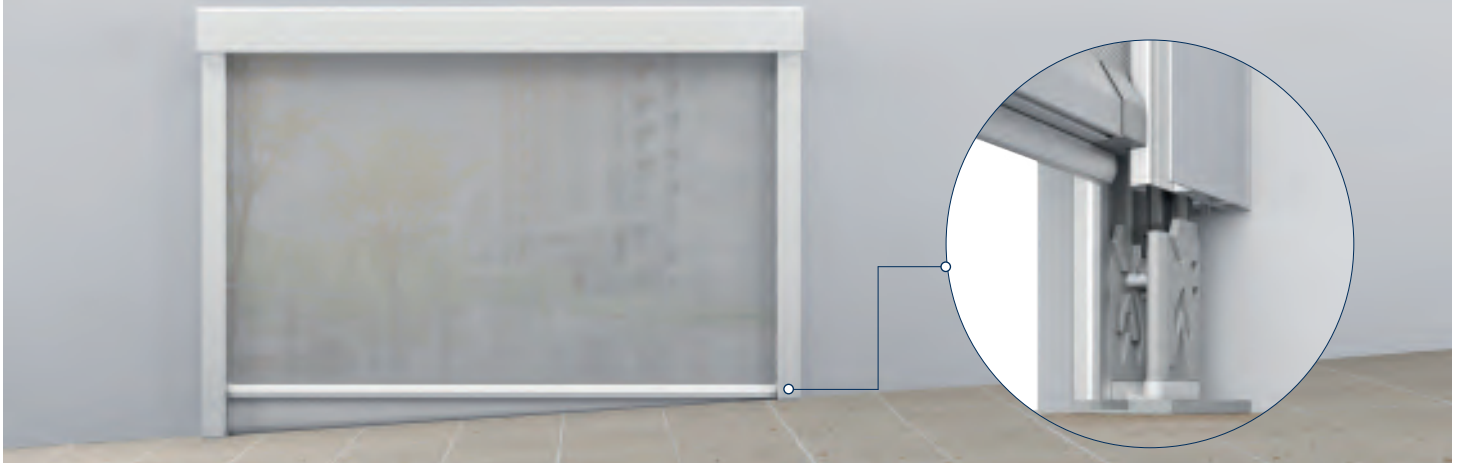
RU



7.2.152

Topbox 4085 - 4100 - 4128

PAVIMENTI INCLINATI - INCLINED FLOORS - PISOS INCLINADOS - PISOS INCLINADOS - PLANCHERS INCLINÉS - GESCHRÄGTE BÖDEN - HELLENDE VOEREN - НАКЛОННЫЕ ПОЛЫ



In presenza di pavimenti anche fortemente inclinati è possibile regolare la posizione del dispositivo Zip Wind Device garantendo il blocco inferiore della tenda.

IT In case of even steeply inclined floors it is possible to adjust the position of the Zip Wind Device ensuring the lower block of the blind.

EN En presencia de suelos muy inclinados, es posible ajustar la posición del Zip Wind Device asegurando el bloqueo inferior de la cortina.

ES Mesmo na presença de pisos muito inclinados é possível ajustar a posição do Zip Wind Device garantindo o bloco inferior da cortina.

PT

En présence de sols même fortement inclinés, il est possible d'ajuster la position du dispositif Zip Wind assurant le bloc inférieur de l'auvent.

FR Auch bei stark geneigten Böden ist es möglich, die Position der Zip-Wind-Vorrichtung anzupassen, um die untere Blockierung des Rollos zu gewährleisten.

DE Zelfs bij steil hellende vloeren is het mogelijk om de stand van het Zip Wind Device aan te passen zodat de onderste blokkering van de luifel behouden blijft.

NL При наличии полов с сильным уклоном можно отрегулировать положение ветрозащитного устройства Zip Wind, гарантируя фиксацию шторы внизу.

RU

GUARNIZIONI COPRIFILO - WIRE COVER GASKET - JUNTA DE CUBIERTA DE ALAMBRE - GUARNIÇÕES COBREFIOS - JOINT DE COUVERCLE DE FIL - DICHTUNG OBERES VERDUNKEN - DICHTINGSTRIPS - ВЕРХНЯЯ ПРОКЛАДКА BLACKOUT

• Le speciali guarnizioni coprifiло tubolari, inserite sul cassonetto, permettono la completa adesione al soffitto anche in presenza di soffitti irregolari.
• The special tubular cover gaskets, inserted on the box, allow complete adhesion to the ceiling even in case of irregular ceilings.

• Las especiales juntas de cubierta tubulares, insertadas en la caja, permiten una completa adhesión al techo incluso en presencia de techos irregulares.
• As especiais guarnições cobrefios tubulares, inseridas na caixa, permitem a total adesão ao teto mesmo na presença de tetos irregulares.
• Les joints de couverture tubulaires spéciaux, insérés sur la boîte, permettent une adhérence complète au plafond même en présence de plafonds irréguliers.
• Die speziellen röhrenförmigen Abdeckdichtungen, die in den Kasten eingesetzt werden, ermöglichen eine vollständige Verbindung an der Decke auch bei unregelmäßigen Decken.
• De speciale buisvormige strips, aangebracht op de cassette, zorgen voor een volledige dichting tegen het plafond, zelfs bij ongelijke plafonds.
• Специальные прокладки, вставленные в коробку, обеспечивают полное прилегание к потолку даже в присутствии не идеально линейных потолков.



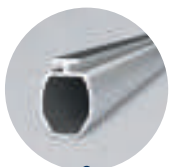
SPAZZOLINI COPRIFILO - DARKENING BRUSH - CEPILLO DE OSCURECIMIENTO - ESCOVA COBREFIOS - BROSSSE DE FERMETURE - VERDUNKELUNGSBÜRSTE - VERDUNSTERENDE BORSTEL - ЩЕТОЧНЫЕ НАКЛАДКИ

• In alternativa alle guarnizioni coprifiло si può adottare uno spazzolino coprifiло disponibile in colore bianco, grigio e nero.
• As an alternative to the cover gaskets, a cover brush can be used, available in white, grey and black.

• Como alternativa a las juntas de la tapa, se puede utilizar un cepillo de tapa, disponible en blanco, gris y negro.
• Como alternativa às guarnições cobrefios, pode ser utilizada uma escova cobrefios, disponível em branco, cinza e preto.
• Comme une alternative aux joints du couvercle, une brosse de fermeture peut être utilisée, disponible en blanc, gris et noir.
• Alternativ zu den Deckeldichtungen kann eine Deckelbürste verwendet werden, die in den Farben Weiß, Grau und Schwarz erhältlich ist.
• Zelfs bij steil hellende vloeren is het mogelijk om de stand van het Zip Wind Device aan te passen zodat de onderste blokkering van de luifel behouden blijft.
• Вместо уплотняющих накладок можно использовать щеточные накладки, они предлагаются белого, серого и черного цвета.



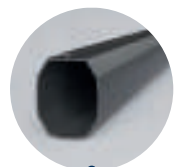
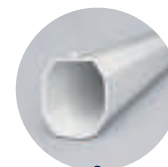
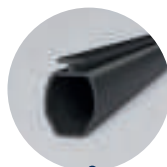
GUARNIZIONI TUBULARI OSCURANTI - TUBULAR GASKETS - JUNTAS TUBULARES - GUARNIÇÕES TUBULARES - JOINTS TUBULAIRES OBSCURCITANTS - RUNDDICHTUNGEN - BUISVORMIGE AFDICHTING - ЗАТЕМНЯЮЩИЕ ТРУБЧАТЫЕ НАКЛАДКИ



1272 - 15 mm



1277 - 40 mm



Per eliminare il filo di luce tra fondale e pavimento si utilizza una guarnizione tubolare. È disponibile in H 15 mm ed in H 40 mm. È una soluzione efficace e facile da pulire.

IT To eliminate the bit of light between the bottom bar and the floor, a tubular gasket is used. It is available in 15 mm and in 40 mm. It is an effective and easy to clean solution.

EN Para eliminar el hilo de luz entre el fondo y el suelo, se utiliza una junta tubular disponible en H 15 mm y H 40 mm. Es una solución eficaz y fácil de limpiar.

ES Para eliminar o fio de luz entre o fundo e o chão, é utilizada uma junta tubular, disponível em A 15 mm e em A 40 mm. É uma solução eficaz e fácil de limpar.

PT

Pour éliminer le trait de lumière entre le fond et le sol, on utilise un joint tubulaire, disponible en H 15 mm et en H 40 mm. C'est une solution efficace et facile à entretenir.

FR Um den Lichtspalt zwischen System und Boden zu eliminieren, wird eine Schlauchdichtung verwendet, die in H 15 mm und in H 40 mm erhältlich ist. Es ist eine effektive und leicht zu reinigende Lösung.

DE Om de lichtdraad tussen de achtergrond en de vloer te elimineren, wordt een buisvormige pakking gebruikt, verkrijgbaar in H 15 mm en in H 40 mm. Het is een effectieve en gemakkelijk schoon te maken oplossing.

NL Для устранения просвета между утяжелительной нижней планкой и полом используется трубчатая накладка шириной 15 мм или 40 мм. Это эффективное решение обеспечивает также легкую очистку.

RU

MOLLE DI TENSIONAMENTO - TENSIONING SPRINGS - MUELLES DE TENSIÓN - MOLAS DE TENSÃO - RESSORTS DE TENSION - ZUGFEDER - SPANNINGSVEREN - НАТЯЖНЫЕ ПРУЖИНЫ

Le guide laterali WPRO garantiscono una perfetta tenuta all'azione del vento. Le zip termo-saldate sul telo evitano la fuoriuscita del telo dalla guida, mentre le molle tensionatrici, in acciaio Inox, assicurano una tensione uniforme del tessuto.

IT WPRO side guides guarantee a perfect seal against the wind. The welded zippers on the fabric prevent the fabric from coming out of the guide, while the inox steel thrust-bearing springs, ensure uniform tension of the fabric, even in the presence of imperfect walls. **EN**

Las guías laterales WPRO garantizan un sellado perfecto contra el viento. Las cremalleras soldadas con calor en la tela evitan que la tela salga de la guía, mientras que los resortes de acero inoxidable aseguran una tensión uniforme de la tela.

ES As guias laterais WPRO garantem umavedação perfeita contra o vento. Os zíperes, cremalheiras), soldados por calor no tecido evitam que o tecido saia da guia, enquanto as molas de aço inoxidável de pressão garantem uma tensão uniforme do tecido. **PT**

Les guides latéraux WPRO garantissent une parfaite tention contre le vent. Les fermetures éclair soudées à chaud sur le tissu empêchent le tissu de sortir du guide, tandis que les ressorts de traction en acier inoxydable assurent une tension uniforme du tissu.

FR Die Seitenführungen WPRO garantieren eine perfekte Abdichtung gegen den Wind. Die heißgeschweißten Reißverschlüsse am Stoff verhindern, dass der Stoff aus der Führung austritt, während die Push-up-Federn aus Edelstahl eine gleichmäßige Stoffspannung gewährleisten. **DE**

De WPRO-zijgeleiders garanderen een perfecte afdichting tegen de wind. De warmgelaste ritsen op de stof voorkomen dat de stof uit de geleider komt, terwijl de roestvrijstalen opdrukveren zorgen voor een uniforme stofspanning.

NL Боковые направляющие WPRO гарантируют идеальное уплотнение от ветра. Термосварные молнии на ткани предотвращают выпадение ткани из направляющей, а пружины из нержавеющей стали обеспечивают равномерное натяжение ткани. **RU**



BLOCK WIND DEVICE

È la soluzione Mottura in caso di vento. BWD è un dispositivo meccanico che protegge la tenda anche in caso di vento forte. BWD, in sincronia con il motore digitale M2Net "serie DT" permette la messa in tensione del telo della tenda.

IT It is the Mottura solution in case of wind. BWD is a mechanical device that protects the tent even in strong winds. BWD, in synchrony with the M2Net "DT series" digital motor, allows to tension the awning fabric. **EN**

Es la solución de Mottura en caso de viento. BWD es un dispositivo mecánico que protege la tienda incluso con vientos fuertes. BWD, en sincronía con el motor digital M2Net "serie DT", permite tensar la tela del toldo.

ES É a solução Mottura em caso de vento. O BWD é um dispositivo mecânico que protege a barraca mesmo com ventos fortes. O BWD, em sincronia com o motor digital M2Net "série DT", permite o tensionamento do tecido do toldo. **PT**

C'est la solution Mottura en cas de vent. BWD est un dispositif mécanique qui protège la tente même par vent fort. BWD, en synchronisation avec le moteur numérique M2Net "série DT", permet de tendre le tissu de l'auvent.

FR Es ist die Mottura-Lösung bei Wind. BWD ist ein mechanisches Gerät, das das Zelt auch bei starkem Wind schützt. BWD ermöglicht synchron mit dem M2Net Digitalmotor "DT series" das Spannen des Markisengewebes. **DE**

Het is de Mottura-oplossing in geval van wind. BWD is een mechanisch apparaat dat de tent beschermt, zelfs bij sterke wind. BWD, synchroon met de M2Net digitale motor "DT-serie" maakt het spannen van de zonwering mogelijk.

NL Это решение Mottura на случай ветра. BWD - это механическое устройство, которое защищает палатку даже при сильном ветре. BWD, синхронно с цифровым двигателем M2Net «DT», позволяет натягивать тентовую ткань. **RU**





7.2.154

Topbox 4085 - 4100 - 4128

ZIP WIND DEVICE

È il sistema di tensionamento meccanico che permette il bloccaggio del fondale quando la tenda è completamente chiusa.

Zip Wind Device è disponibile in 2 versioni:

- **Ref. 1279:** blocco da utilizzarsi con motore tubolare meccanico o elettronico a due finecorsa.
- **Ref. 1600:** blocco a tre stadi da utilizzarsi con motore tubolare digitale M2Net serie DT a tre finecorsa.

Entrambe le versioni garantiscono la corretta tensione del telo con guide antivento zip.

La **versione 1279** è la soluzione ideale per garantire una tensione del telo sempre ottimale.

La **versione 1600**, oltre a mantenere la tensione del telo, protegge la tenda anche in caso di raffiche di vento improvvisate.

IT

It is the mechanical tensioning system that allows to lock the bottom bar in case of completely closed blind. Zip Wind Device is available in 2 versions:

- **Ref. 1279:** block to be used with mechanical or electronic tubular motor with two end stops.
- **Ref. 1600:** three-stage block to be used with the DT series M2Net digital tubular motor with three end stops. Both versions guarantee the correct tension of the fabric with zip windproof side guides.

1279 version is the ideal solution to ensure a perfect fabric tension every time.

1600 version protects the blind even in case of rush wind, besides keeping the fabric tensioned.

EN

Es el sistema de tensado mecánico que permite bloquear el fondo cuando el la cortina está completamente cerrada.

Zip Wind Device está disponible en 2 versiones:

- **Ref. 1279:** bloque para ser utilizado con motor tubular mecánico o electrónico con dos finales de carrera.
- **Ref. 1600:** bloque de tres etapas para ser utilizado con motor tubular digital M2Net serie DT con tres finales de carrera.

Ambas versiones garantizan la correcta tensión del tejido con guías de cremallera cortavientos. La **versión 1279** es la solución ideal para garantizar una tensión del tejido siempre óptima.

La **versión 1600**, además de mantener la tensión del tejido, protege la cortina incluso en caso de ráfagas de viento repentinas.

ES

É o sistema de tensionamento mecânico que permite o bloqueamento do contrapeso quando a cortina está totalmente fechada.

O dispositivo Zip Wind está disponível em 2 versões:

- **Ref. 1279:** bloco para ser usado com motor tubular mecânico ou eletrônico com dois finais de carreira.
- **Ref. 1600:** bloco de três estágios para ser usado com motor tubular digital M2Net série DT com três finais de carreira.

Ambas as versões garantem a tensão correta do tecido com guias ziperes à prova de vento.

A **versão 1279** é a solução ideal para garantir uma tensão do tecido sempre ótima.

A **versão 1600**, além de manter a tensão do tecido, protege a cortina em caso de rajadas repentinas de vento.

PT

C'est le système de tension mécanique qui permet de bloquer le fond lorsque le store est complètement fermé.

Le Zip Wind Device est disponible en 2 versions:

- **Réf 1279:** bloc à utiliser avec moteur tubulaire mécanique ou électronique à deux fins de course.
- **Réf 1600:** bloc à trois étapes à utiliser avec le moteur tubulaire digital M2Net série DT à trois fins de course.

Les deux versions garantissent la bonne tension du tissu avec des guides zip coupe-vent. La **version 1279** est la solution idéale pour garantir une tension de la toile toujours optimale.

La **version 1600** maintient la tension de la toile et de plus, elle protège le store même en cas de soudaines rafales de vent.

FR

Es ist das mechanische Spannsystem, das es ermöglicht, das Rollo zu blockieren, wenn der Behang vollständig geschlossen ist. Zip Wind Device ist in 2 Versionen erhältlich:

- **Ref. 1279:** Verriegelung zur Verwendung mit mechanischem oder elektronischem Rohrmotor mit zwei Endschaltern.
- **Ref. 1600:** dreistufiger Block zur Verwendung mit dem digitalen M2Net-Rohrmotor der DT-Serie mit drei Endschaltern.

Beide Versionen garantieren die richtige Spannung des Stoffes mit reißfesten Windschutzführungen. Die **Version 1279** ist die ideale Lösung, um eine stets optimale Tuchspannung zu gewährleisten.

Die **Version 1600** hält nicht nur die Spannung des Tuchs aufrecht, sondern schützt die Markise auch bei plötzlichen Windböen.

DE

Dit is het spansysteemmechanisme dat de onderzijde blokkeert wanneer de store volledig gesloten is. Zip Wind Device is verkrijgbaar in 2 versies:

- **Ref 1279:** blok te gebruiken met mechanische of elektronische buismotor met twee eindschakelaars.
- **Ref 1600:** drietraps blok te gebruiken met M2Net digitale buismotor DT serie met drie eindschakelaars.

Beide versies garanderen de juiste spanning van het doek met winddichte geleiders met ritssluiting, ook wel Zip genoemd.

De **1279-versie** is de ideale oplossing om een altijd optimale doekspanning te garanderen.

De **1600-versie** beschermt niet alleen de spanning van het doek, maar beschermt ook bij plotse rukwinden de luifel.

NL

Эта система механического натяжения позволяет зафиксировать утяжелитель, когда штора полностью закрыта.

Устройство Zip Wind предлагается в двух вариантах:

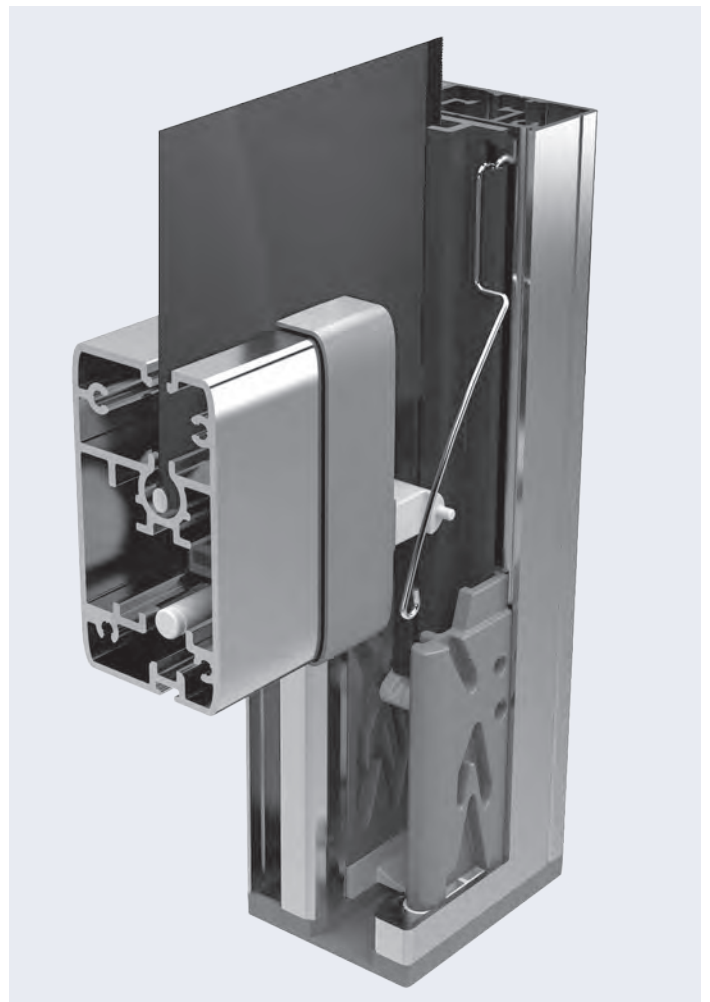
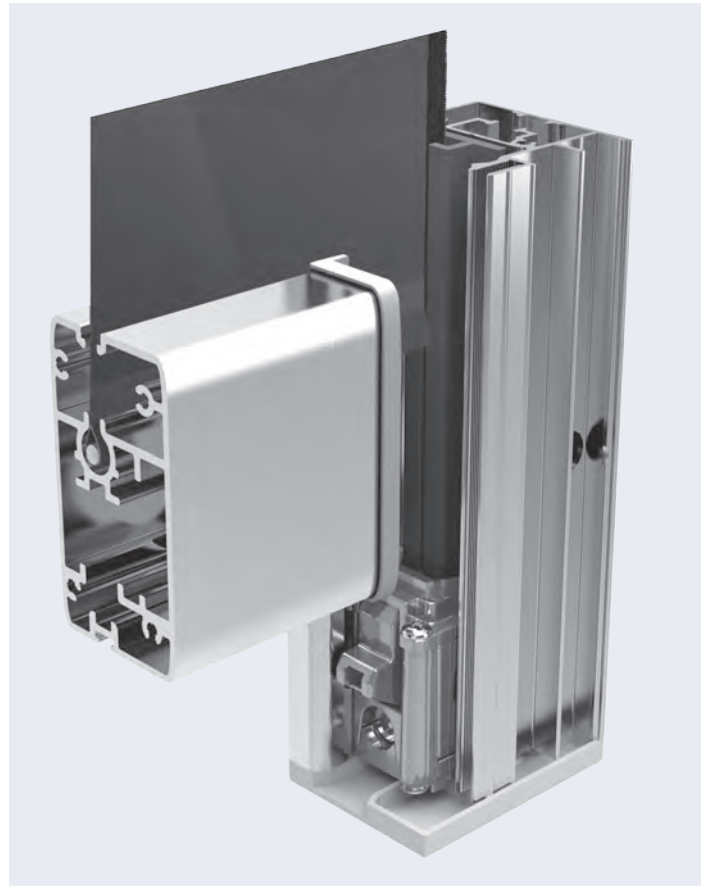
- **Артикул 1279:** блок используется с механическим или электронным трубчатый двигателем с двумя конечными выключателями.
- **Код 1600:** трехступенчатый блок используется с цифровым трубчатый двигателем M2Net серии DT с тремя конечными выключателями.

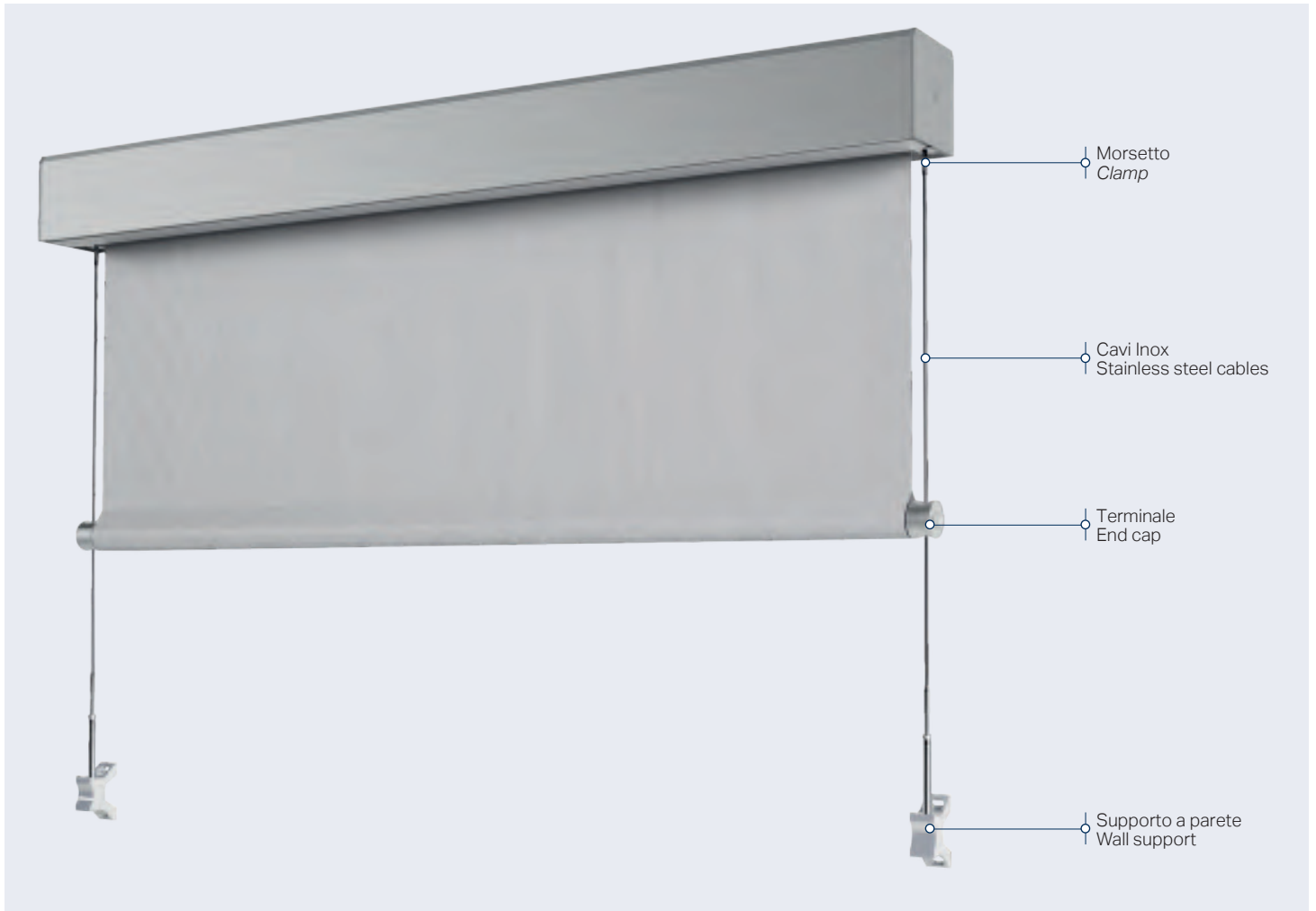
Оба варианта гарантируют правильный натяг ткани с помощью ветрозащитных направляющих.

Вариант 1279 - идеальное решение, всегда гарантирующее оптимальный натяг ткани.

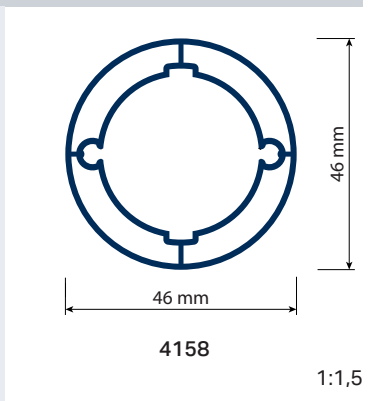
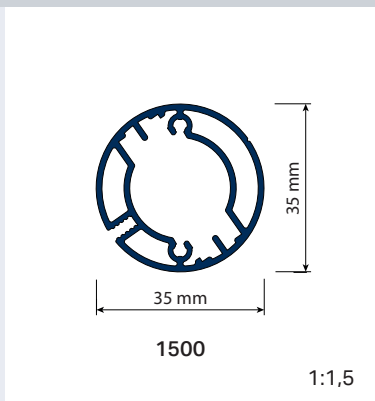
Вариант 1600 не только удерживает ткань натянутой, но и защищает штору в случае неожиданных порывов ветра.

RU

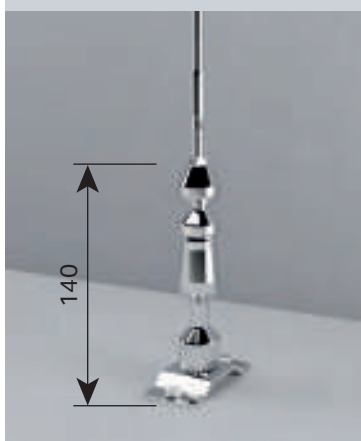




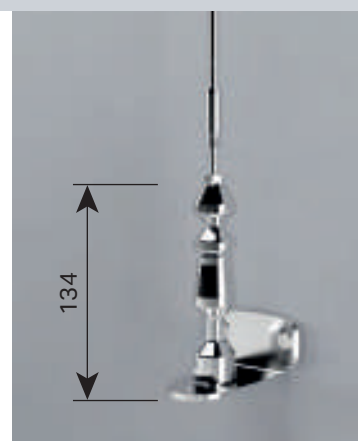
TERMINALI - END CAPS - CABEZAS ESTÁNDAR - CABEÇAS PADRÃO - TÊTES STANDARDS - ENDDECKEL - EINDKAPPEN - ОКОНЕЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



TENDICAVO - CABLE TENSIONER - TENSOR DE CABLE - TENSOR DE CABO - TENDEUR DE CÂBLE - SPANNER - KABELSPANNER - НАТЯЖИТЕЛЬ ТРОСА



- Ref. 1551 - Versione a pavimento
- Ref. 1551 - Floor version
- Ref. 1551 - Versión de suelo
- Ref. 1551 - Versão de chão
- Ref. 1551 - Version au sol
- Ref. 1551 - Version boden
- Ref. 1551 - Vloer versie
- Арт. 1551 - Напольный вариант



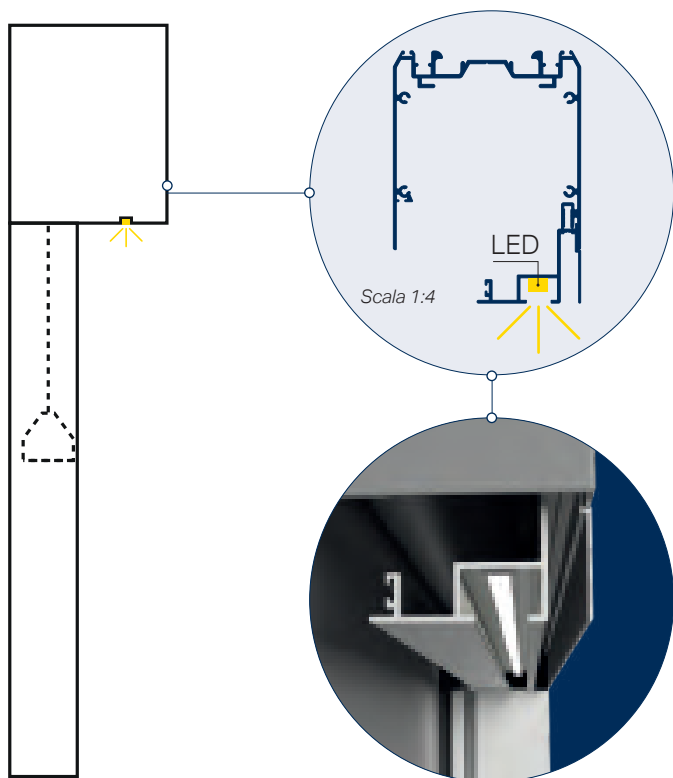
- Ref. 1554 - Versione a parete
- Ref. 1554 - Wall version
- Ref. 1554 - Versión de pared
- Ref. 1554 - Versão de parede
- Ref. 1554 - Version mur
- Ref. 1554 - Version wand
- Ref. 1554 - Muur versie
- Арт. 1554 - Настенный вариант



7.2.156

Topbox 4085 - 4100 - 4128

LED



• **TOPBOX** è disponibile anche nella versione con **retroilluminazione a LED**, una soluzione tecnologica innovativa che, oltre all'effetto di una illuminazione discreta e gradevole, trasforma la tenda in un complemento di design.

• **TOPBOX** is also available in the **LED backlighting** version, an innovative technological solution which, in addition to the effect of discreet and pleasant lighting, transforms the blind into a design solution.

• **TOPBOX** también está disponible en la versión con **retroiluminación LED**, una solución tecnológica innovadora que, además del efecto de iluminación discreta y agradable, transforma la cortina en un accesorio de diseño.

• **TOPBOX** está disponível também na versão com **retroiluminação LED**, uma solução tecnológica inovadora que, para além do efeito de iluminação discreta e agradável, transforma a cortina num acessório de design.

• **TOPBOX** est également disponible en version avec **rétroéclairage LED**, une solution technologique innovante qui permet un effet d'éclairage discret et agréable et, de plus, transforme le store en élément design.

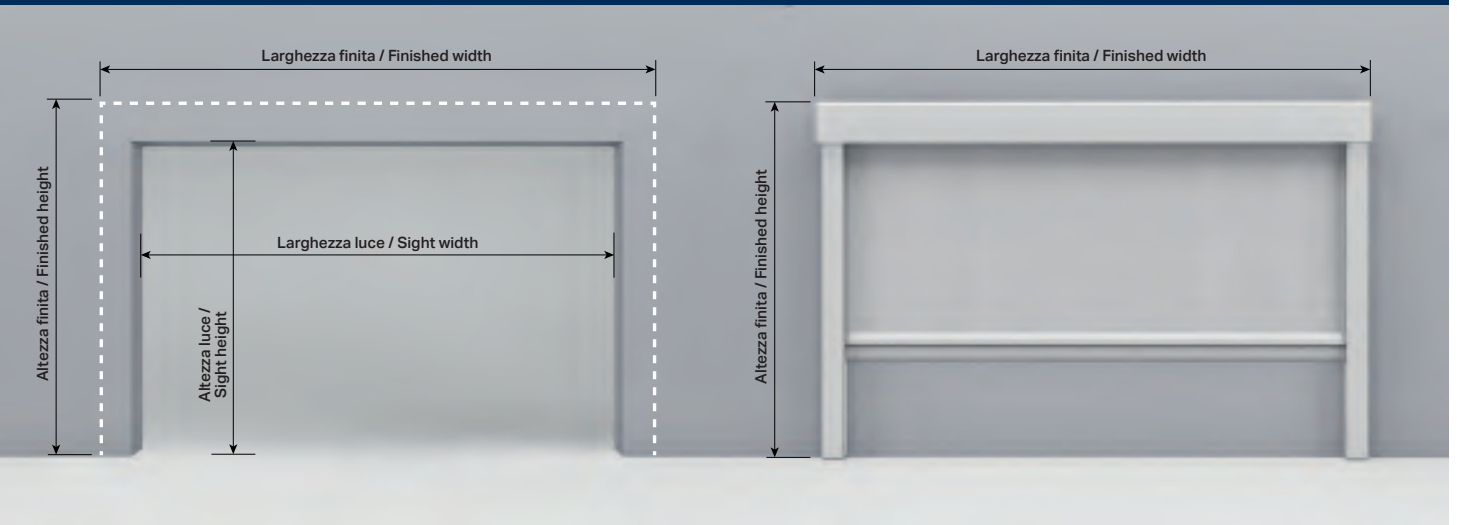
• **TOPBOX** ist auch in der Version mit **LED-Hintergrundbeleuchtung** erhältlich, eine innovative technologische Lösung, die neben der Wirkung einer dezenten und angenehmen Beleuchtung die Markise in ein Designelement verwandelt.

• **TOPBOX** is ook verkrijgbaar in een versie met **LED-achtergrondverlichting**, een innovatieve technologische oplossing die, naast het effect van discrete en aangename verlichting, de luifel verandert in een designelement.

• **TOPBOX** предлагается также со **светодиодной подсветкой**, эта инновационная технология не только обеспечивает мягкое и приятное освещение, но и превращает штору в элемент дизайна.



RILEVAMENTO MISURE INCASSO - DETECTION OF RECESSED DIMENSIONS - COLECCIÓN MEDICIÓN DETECCIÓN - DETECÇÃO DAS MEDIDAS DE EMBUTIR - DÉTECTION DE MESURE D'ENCASTREMENT - RELEVANTE FLÄCHENBÜNDIGE MASSE - MAATNAME VAN DE INBOUW - ЗАМЕР РАЗМЕРОВ ДЛЯ ВСТРОЕННОГО МОНТАЖА



In fase d'ordine è necessario indicare la misura finita.

LARGHEZZA FINITA= MISURA LUCE + GUIDE (SPESSORE X 2)

IT

When ordering, it is necessary to indicate the finished measurement.

FINISHED WIDTH = MEASURE LIGHT + GUIDES (THICKNESS X 2)

EN

Al realizar el pedido, es necesario indicar el tamaño terminado.

ANCHO ACABADO = MEDIDA LUZ + GUIAS (GROSOR X 2)

ES

Quando encomendar, é necessário indicar a medida acabada.

LARGURA ACABADA = MEDIDA LUZ + GUIAS (ESPESSURA X 2)

PT

Lors de la commande, il est nécessaire d'indiquer la mesure finie.

LARGEUR FINIE = MESURE DE LA LUMIÈRE + GUIDES (ÉPAISSEUR X 2)

FR

Bei der Bestellung muss das Fertigmaß angegeben werden.

FERTIGBREITE = LICHTESMASS + FÜHRUNGEN (STÄRKE X 2)

DE

Bij bestelling is het noodzakelijk om de afgewerkte maat te vermelden.

AFGEWERKTE BREEDTE = MAAT VAN DE LICHTOPENING + ZIJGELEDINGEN (DIKTE X 2)

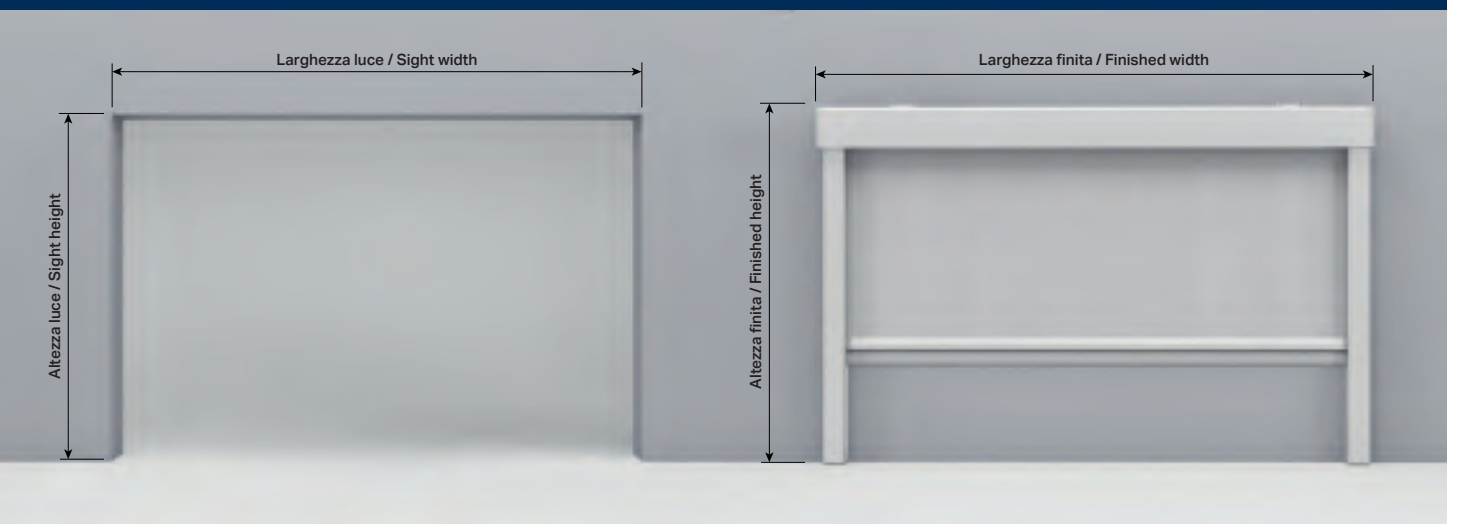
NL

При заказе необходимо указать конечные размеры.

КОНЕЧНАЯ ШИРИНА = РАЗМЕР ПРОЕМА + НАПРАВЛЯЮЩИЕ (ТОЛЩИНА X 2)

RU

RILEVAMENTO MISURE IN LUCE - DETECTION OF MEASUREMENTS IN LIGHT - EXPLORACIÓN MEDIDAS LUZ - DETECÇÃO MEDIDAS LUZ - DÉTECTION DE MESURES EN LUMIÈRE - RELEVANTE LICHTE MASSE - MAATNAME VAN DE LICHTOPENING - ЗАМЕР РАЗМЕРОВ ПРОЕМА



Nell'ordine è necessario fornire le misure finite.

LARGHEZZA FINITA= MISURA LUCE - 5mm

IT

In the order you have to provide the finished measurements.

FINISHED WIDTH = MEASURE LIGHT - 5mm

EN

En el pedido es necesario proporcionar las medidas terminadas.

ANCHO ACABADO= MEDIDA LUZ - 5mm

ES

No pedido é necessário indicar as medidas acabadas.

LARGURA ACABADA = medida luz - 5 mm

PT

Dans la commande, vous devez fournir les mesures finies.

LARGEUR FINIE = MESURE DE LA LUMIÈRE - 5mm

FR

Bei der Bestellung muss das Fertigmaß angegeben werden.

FERTIGE BREITE = LICHT MASSE - 5mm

DE

In de bestelling moeten de afgewerkte maten vermeld.

AFGEWERKTE MAAT = MAAT VAN DE LICHTOPENING - 5 mm

NL

При заказе необходимо указать конечные размеры.

КОНЕЧНАЯ ШИРИНА = РАЗМЕР ПРОЕМА - 5 мм

RU



7.2.158

Topbox 4128 XPro



TENSIONATORE - TENSIONER - TENSOR - TENSOR - TENDEUR - SPANNVORRICHTUNG - SPANNER - НАТЯЖИТЕЛЬ

Il sistema brevettato **XPro** di tensionamento dei cavi in Dyneema® è una soluzione semplice ed efficace che permette di dare la tensione ottimale dei cavi a tenda installata.

IT The patented Dyneema® cable tensioning **XPro** device is a simple and effective solution that allows you to give the optimal tension to the cables when the blind is installed. **EN**

El sistema patentado **XPro** de tensado de cables Dyneema® es una solución sencilla y eficaz que permite dar la tensión óptima a los cables cuando se instala la cortina.

ES O sistema patenteado **XPro** de tensionamento de cabos Dyneema® é uma solução simples e eficaz que permite dar a tensão ideal aos cabos quando a cortina é instalada. **PT**

Le système breveté **XPro** de tension des câbles Dyneema® est une solution simple et efficace qui permet de donner la tension optimale aux câbles lors de l'installation du store.

FR Das patentierte Dyneema®-Seilspannsystem **XPro** ist eine einfache und effektive Lösung, mit der Sie die Seile bei der Montage des Rollos optimal spannen können. **DE**

Het gepatenteerde Dyneema® kabelspannsysteem **XPro** is een eenvoudige en effectieve oplossing, zodat u de kabels optimaal kunt spannen wanneer de luifel is geïnstalleerd.

NL Запатентованная система **XPro** натяжения тросов Dyneema® — это простое и эффективное решение, позволяющее оптимально натягивать тросы на установленной шторе. **RU**



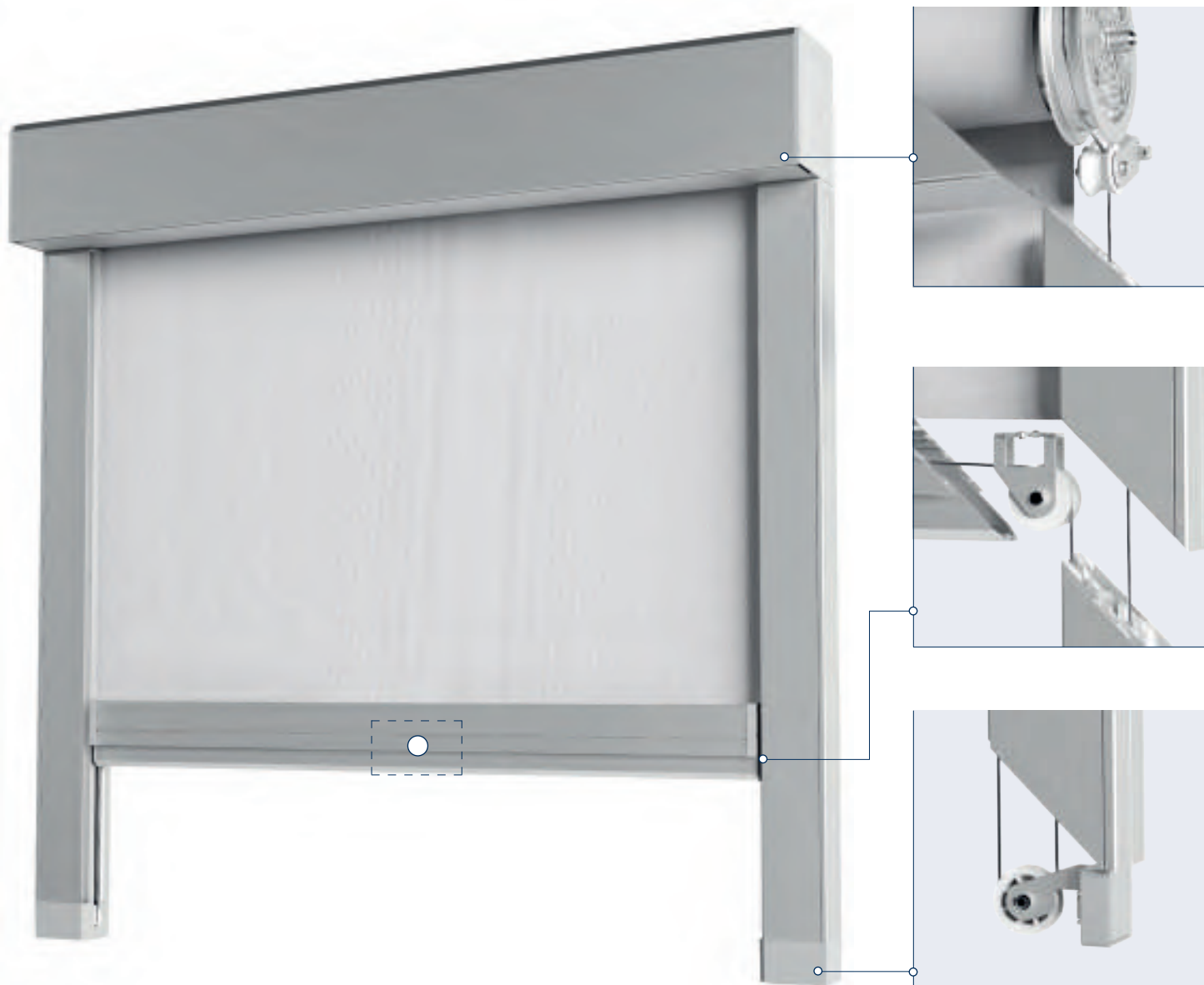
MOTTURA PATENT



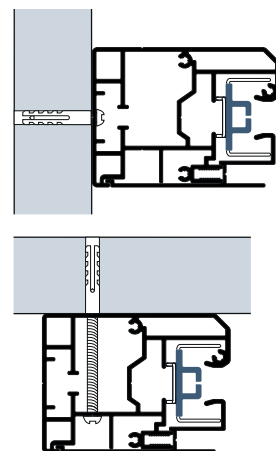
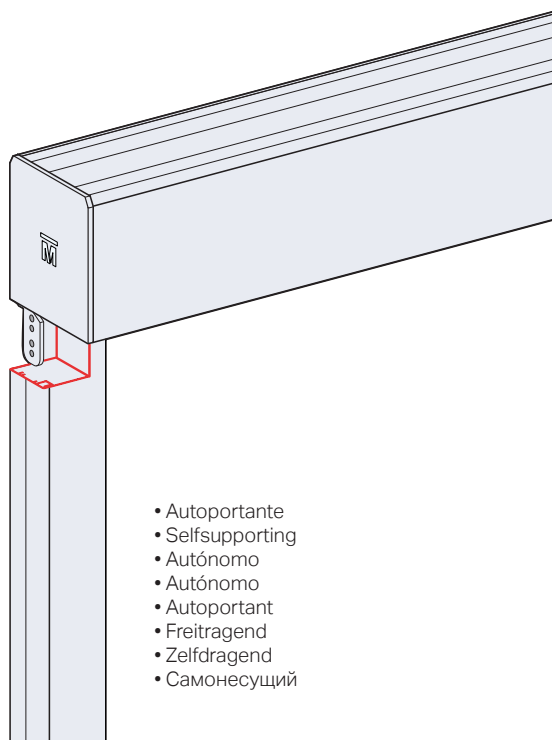
Topbox 4128 XPro



7.2.159



A SOFFITTO - CEILING - TECHO - TETO - PLAFOND - DECKE - PLAFOND - ПОТОЛОЧНЫЙ



1:3

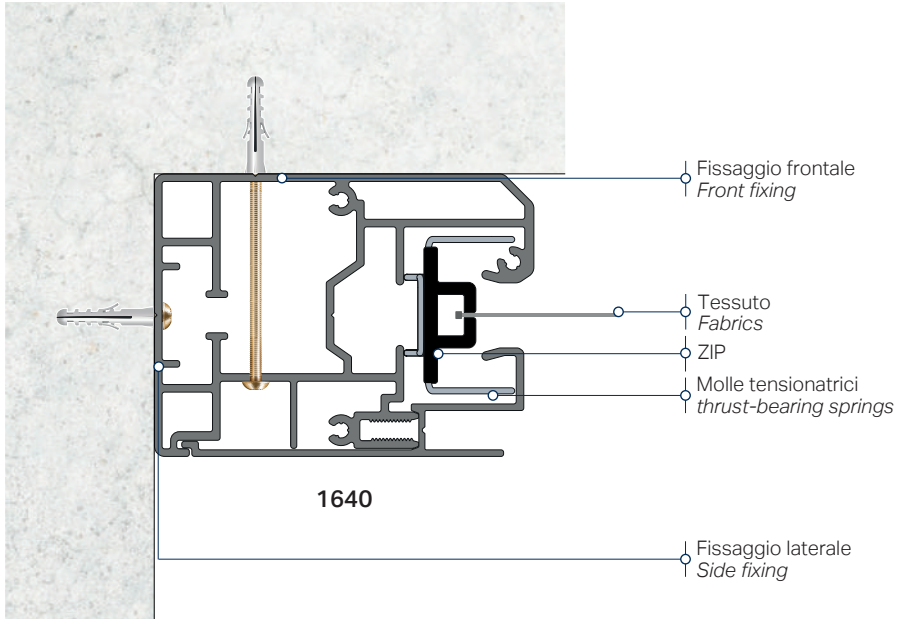
- Autoportante
- Selfsupporting
- Autónomo
- Autónomo
- Autoportant
- Freitragend
- Zelfdragend
- Самонесущий

- Guide fissate in spalletta e frontalmente
- Guides fixed laterally and frontally
- Guía fijada en hombro y frontalmente
- Guias fixadas ao ombro e frente
- Guides fixees lateralement et frontalement
- Im hintergrund fixierte führungen und frontseite
- Zijgeleidingen met laterale en frontale bevestiging
- Направляющие закреплены в вертикальной опоре и спереди



7.2.160

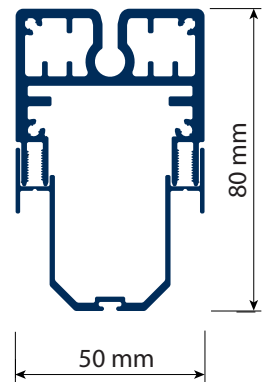
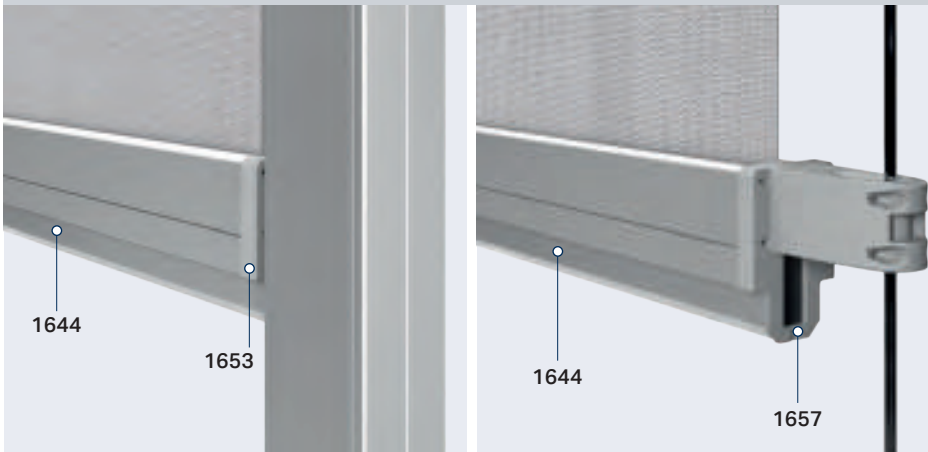
Topbox 4128 XPro



1:1,5

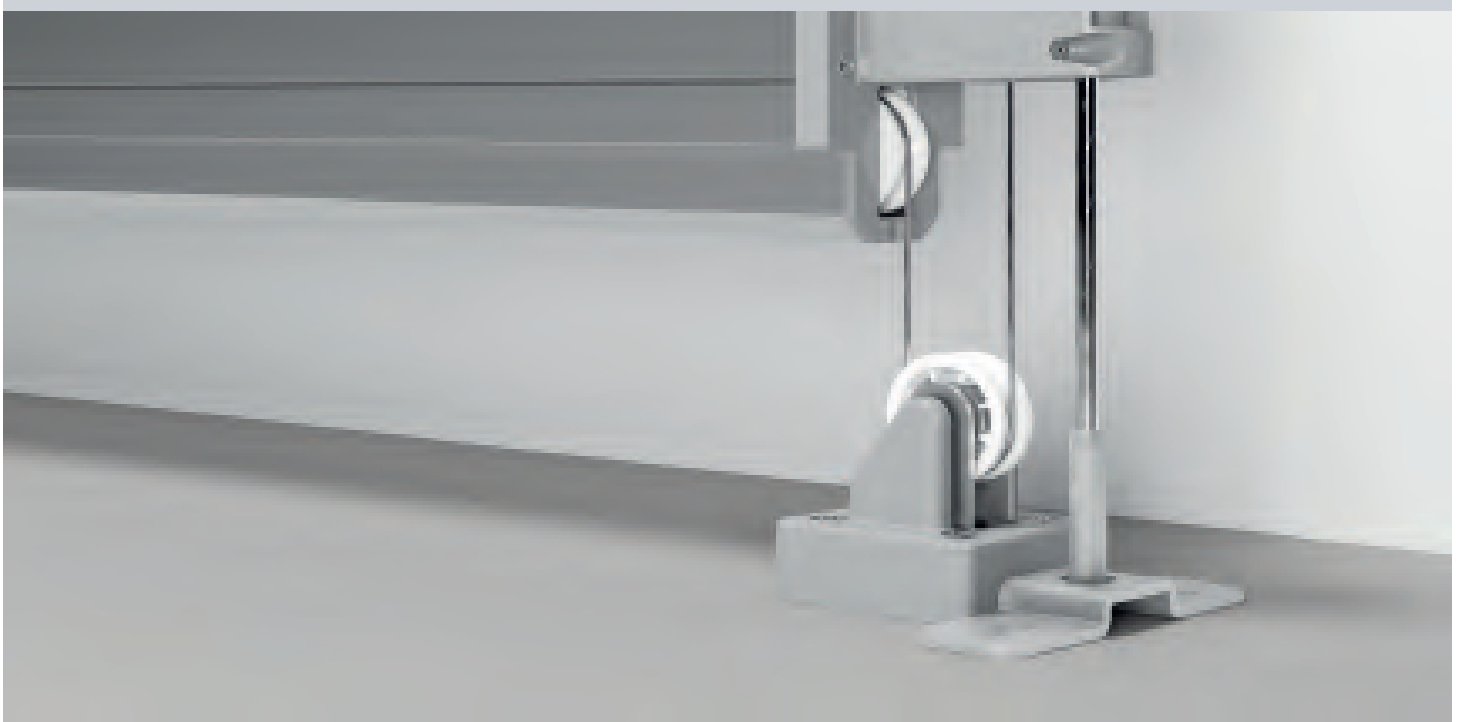


FONDALE - BOTTOM BAR - CONTRAPESO - CONTRAPESO - BARRES DE LESTAGE - BESCHWERUNGSPROFIL - ONDERLATTEN - УТЯЖИЛИТЕЛЕЙ



1:2

PULEGGIA DI RINVIO - RETURN PULLEY - POLEA DE REENVÍO - POLIA DE TRANSMISSÃO - POULIE DE RENVOI - MLENKROLLE - DWANGROL - ВОЗВРАТНЫЙ ШКИВ





IT **TOPBOX 4128 XPro** è la soluzione assoluta in caso di vento. La discesa e la risalita della tenda sono garantite anche in caso di raffiche di vento dal sistema brevettato XPro che permette la costante tensione del telo.

EN **TOPBOX 4128 XPro** is the absolute solution in case of wind. The descent and ascent of the blind are guaranteed even in case of gusts of wind by the patented XPro system allowing the constant tension of the blind.

ES **TOPBOX 4128 XPro** es la solución absoluta en caso de viento. La bajada y la subida de la cortina están garantizadas incluso en caso de ráfagas de viento por el sistema patentado Xpro que permite una tensión constante del tejido.

PT **TOPBOX 4128 XPro** é a solução absoluta em caso de vento. A descida e subida da cortina de rolo são garantidas pelo sistema patenteado Xpro que permite uma tensão constante do tecido mesmo em caso de rajadas de vento.

FR **TOPBOX 4128 XPro** est la solution absolue en cas de vent. La descente et la montée du store sont garanties même en cas de rafales de vent par le système breveté Xpro qui permet une tension constante de la toile.

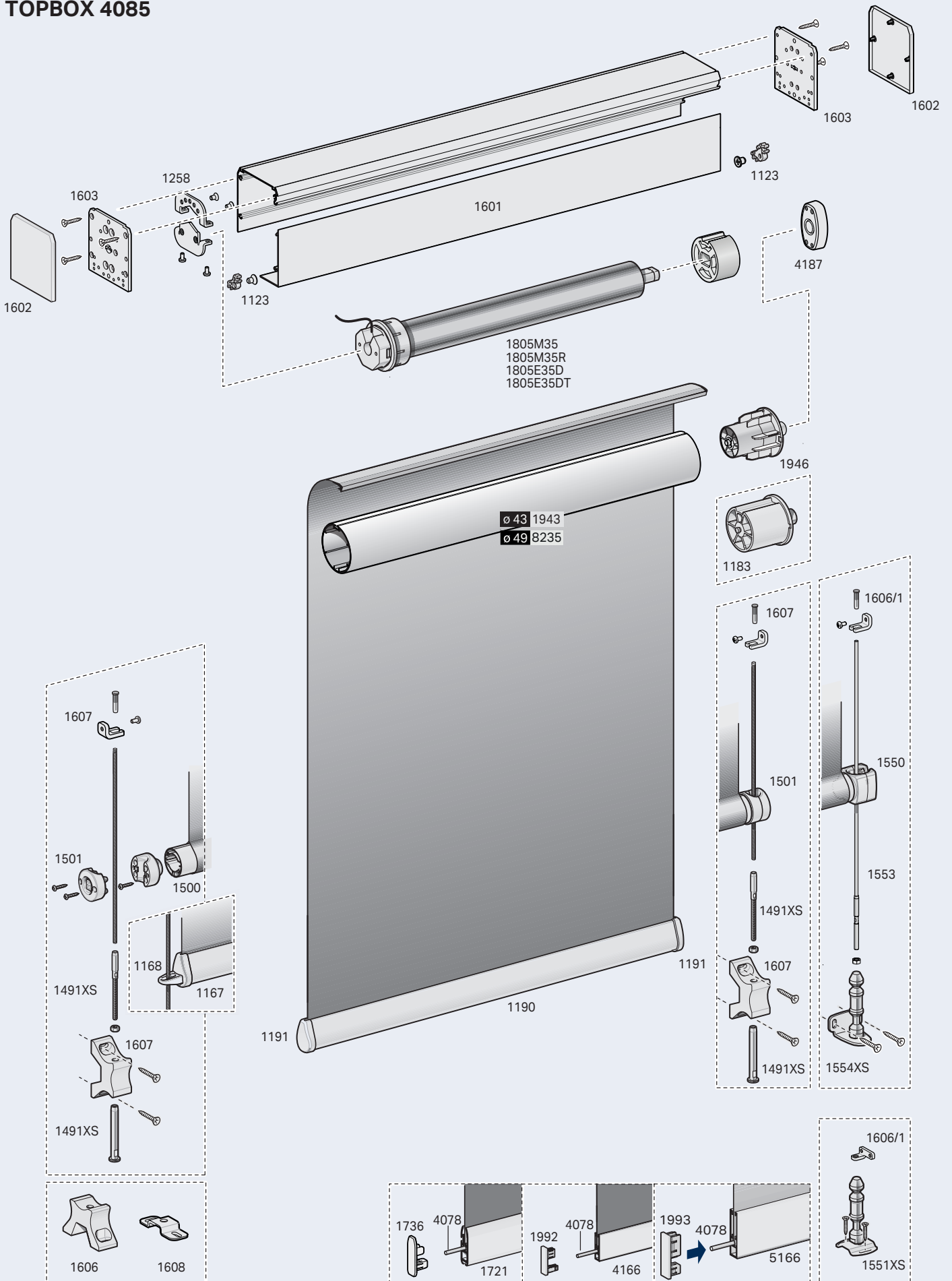
DE **TOPBOX 4128 XPro** ist die absolute Lösung bei Wind. Das Ein- und Ausfahren des Rollos wird auch bei Windböen durch das patentierte Xpro-System garantiert, das eine konstante Tuchspannung ermöglicht.

NL **TOPBOX 4128 XPro** is de perfecte oplossing bij wind. Het dalen en stijgen van de luifel wordt zelfs bij windvlagen gegarandeerd door het gepatenteerde Xpro-systeem dat zorgt voor een constante spanning van het doek.

RU **TOPBOX 4128 XPro** — идеальное решение в случае ветра. Спуск и подъем шторы гарантируется даже при порывах ветра благодаря запатентованной системе Xpro, позволяющей постоянно натягивать ткань.

Topbox 4085 - 4100 - 4128

TOPBOX 4085

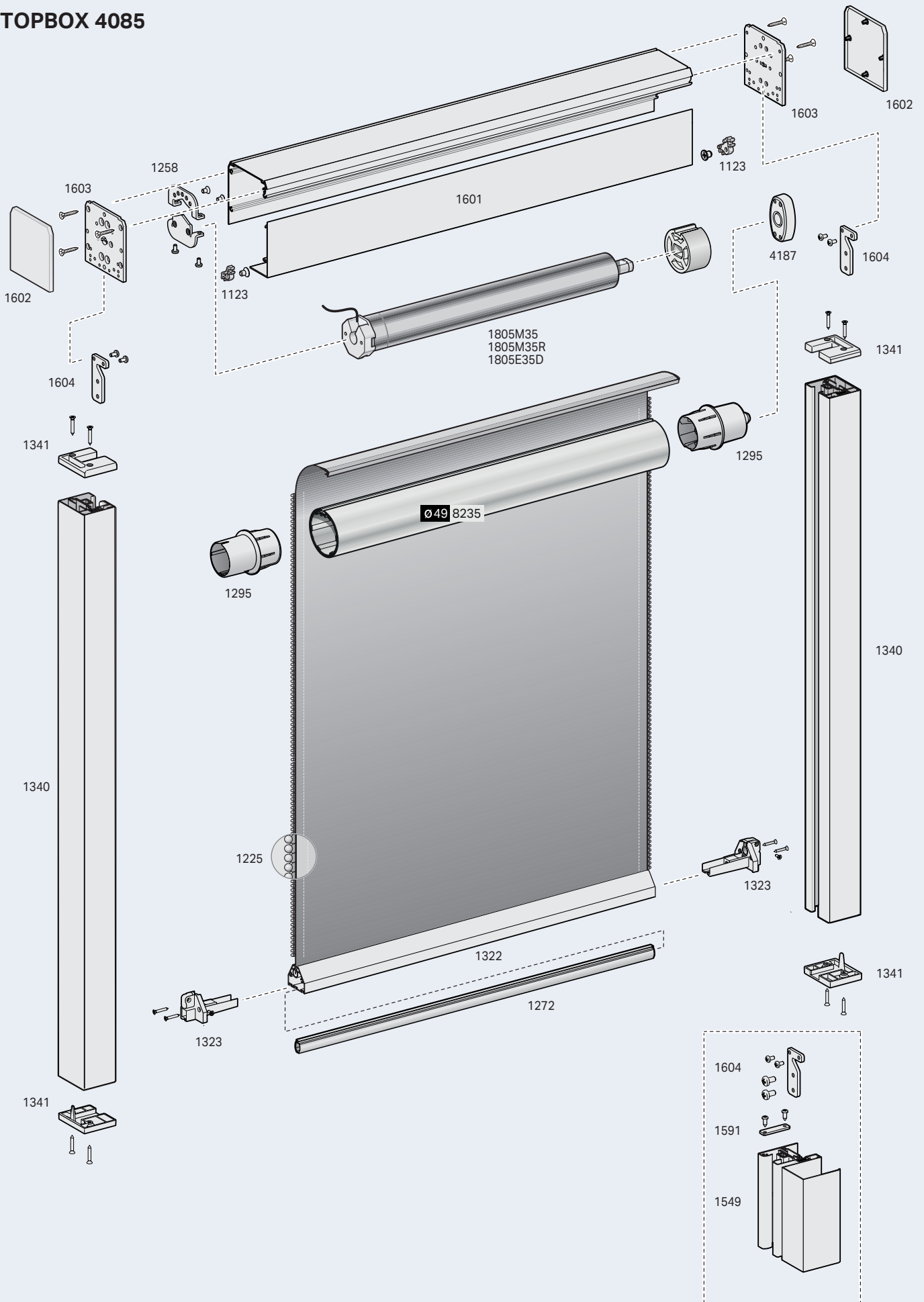


Topbox 4085 - 4100 - 4128



7.2.163

TOPBOX 4085

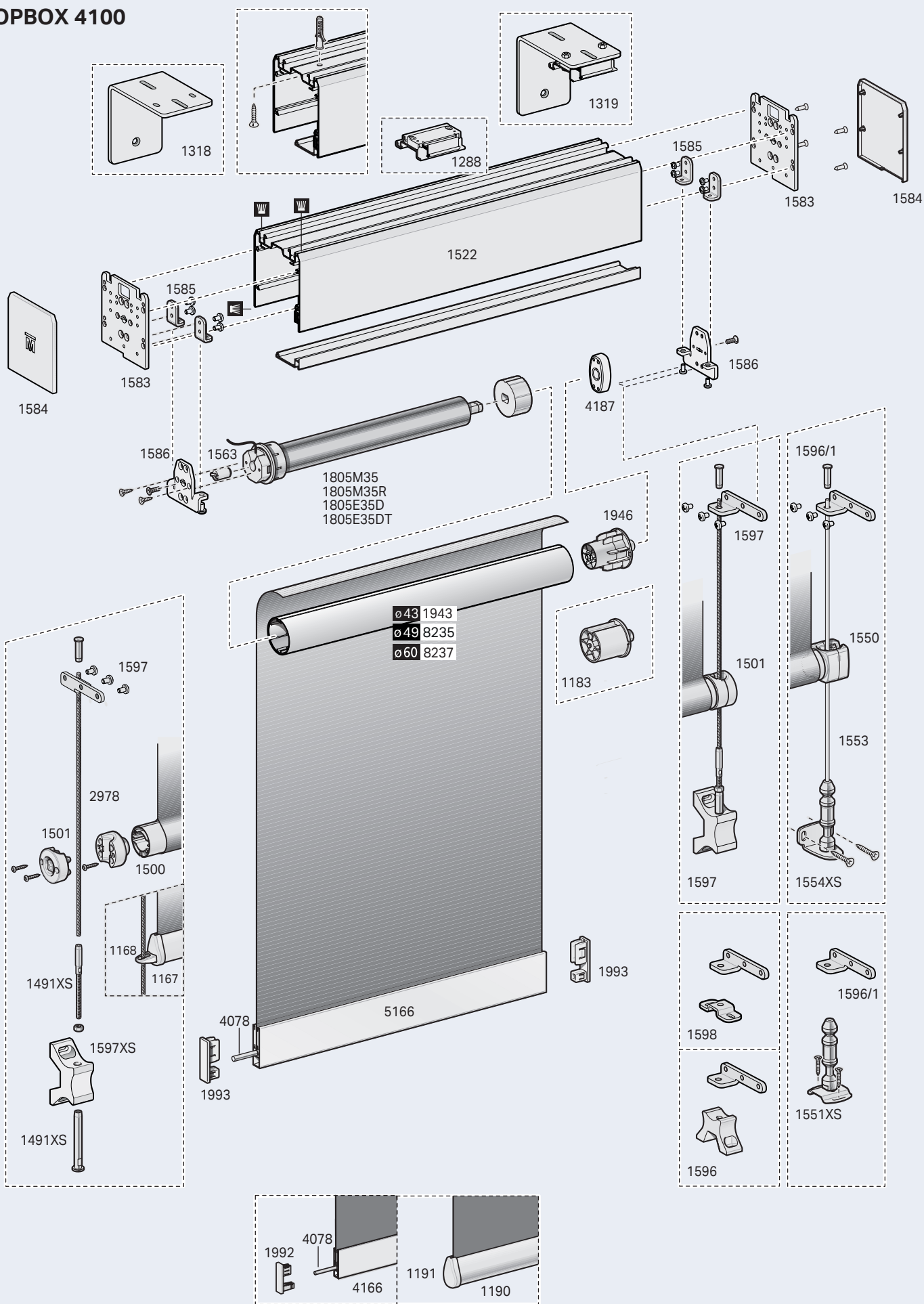




7.2.164

Topbox 4085 - 4100 - 4128

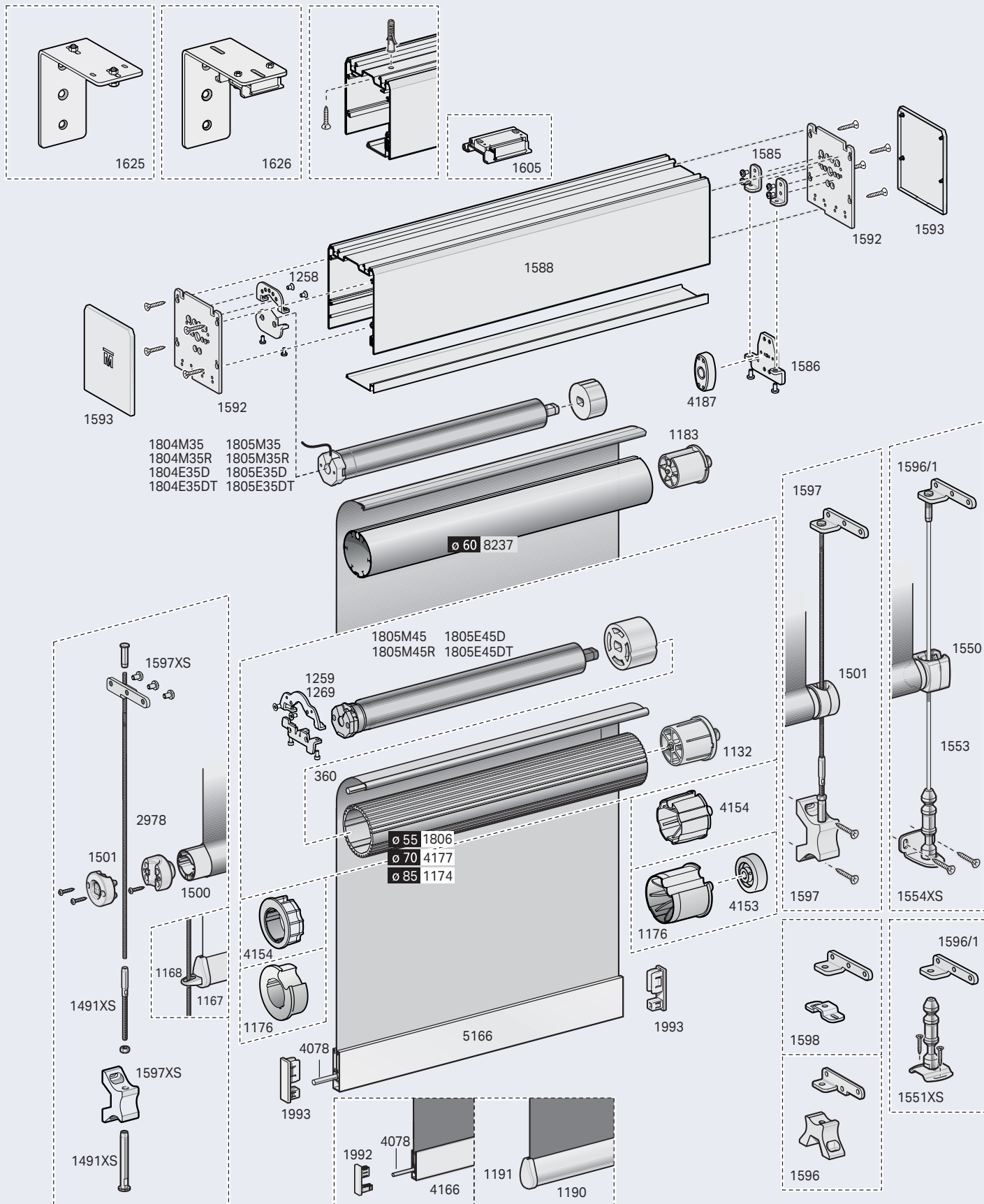
TOPBOX 4100





Topbox 4085 - 4100 - 4128

TOPBOX 4128

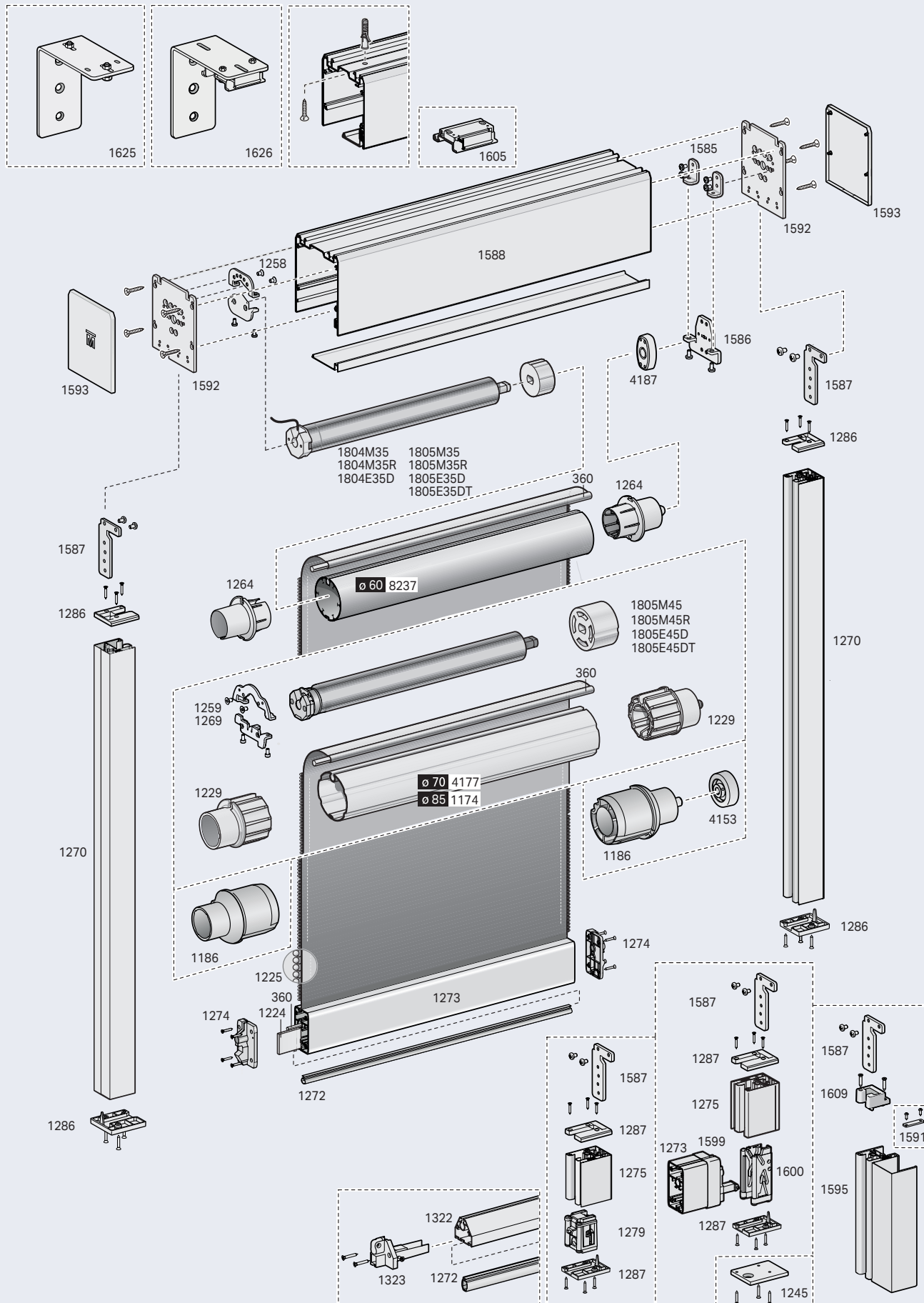


Topbox 4085 - 4100 - 4128



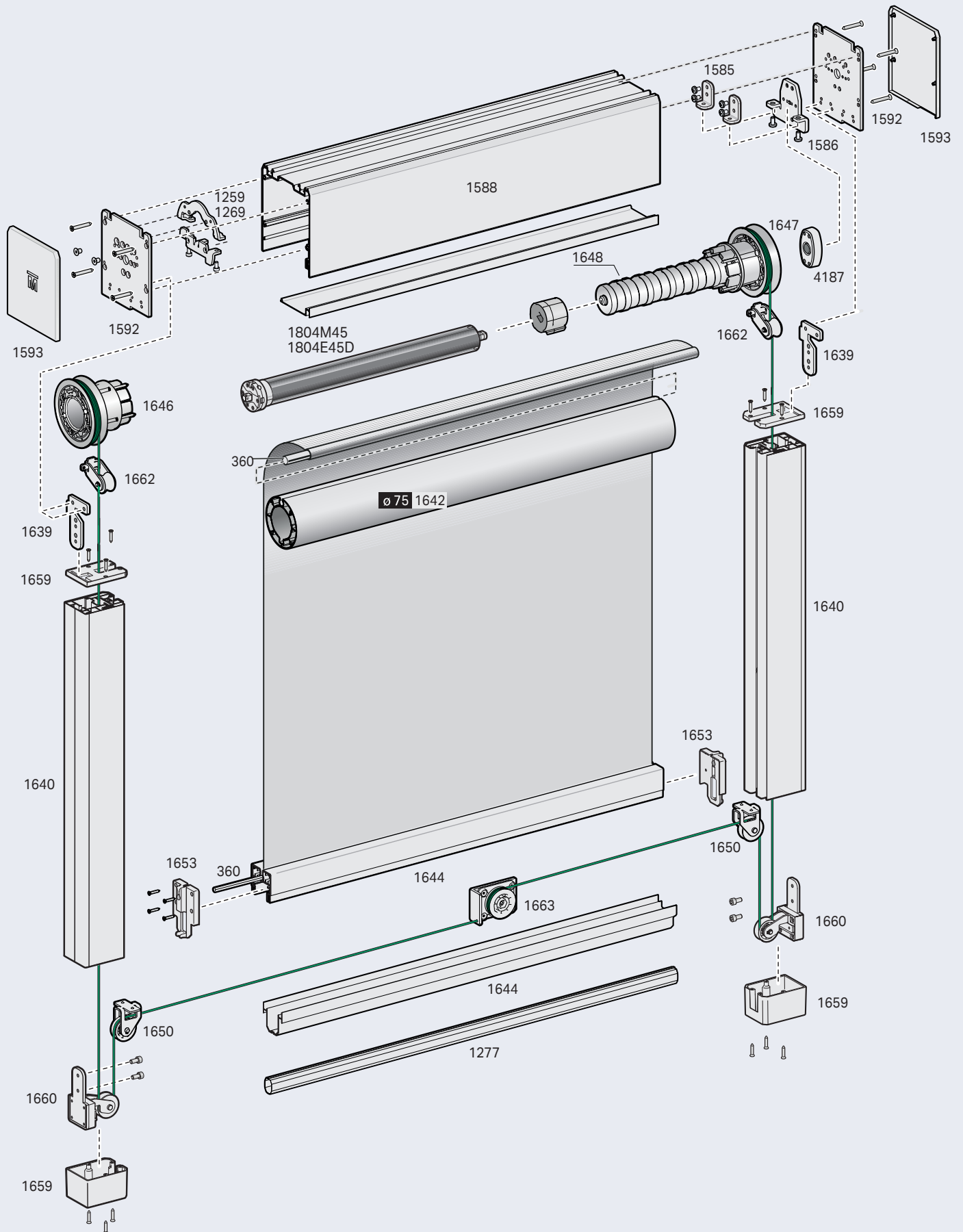
7.2.167

TOPBOX 4128





Aluminium side guides



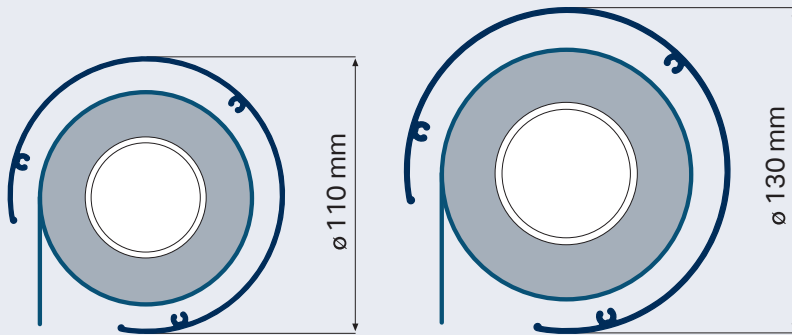


7.2.170

Rollbox 4110 - 4130



1:3



**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

ROLLBOX 4110 - 4130

**TENDA A RULLO CON CASSONETTO
- AZIONAMENTO A MOTORE 230VAC-
50-60HZ**

Tipo di applicazione:

- Verticale

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Esterno
- Su facciate continue

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Cassonetto:

- Tondo ø110 - 130 mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278

Testate laterali:

- Rollbox 4110 - In acciaio inox AISI 316 predisposte per l'aggancio delle guide laterali
- Rollbox 4130 - In acciaio inox AISI 316 predisposte per l'aggancio delle guide laterali
- Rollbox 4130 - In alluminio pressofuso predisposte per l'aggancio delle guide laterali

Rullo di avvolgimento:

- Ø49-55-60 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare la sostituzione del telo
- Ø70 -85 mm in acciaio zincato, con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Guide laterali:

- In acciaio inox AISI 316 ø6 mm
- In acciaio inox AISI 316 ø6 mm con dispositivo Block Wind Device

Fondale:

- Tondo ø46 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Argento anodizzato
- Altri colori a richiesta

Comando:

- Motore tubolare monofase 230V/50Hz

M50 con regolazione del fine corsa. Protezione termica e indice di protezione agli spruzzi d'acqua IP44. Interruttore escluso

Fissaggio superiore:

- Rollbox 4110 - A soffitto/parete con staffe in acciaio inox AISI 316
- Rollbox 4130 - A soffitto/parete con staffe in acciaio inox AISI 316
- Rollbox 4130 - A soffitto/pavimento con staffe in alluminio pressofuso

Fissaggio inferiore:

- Con staffe in acciaio inox complete di blocchetti per fissaggio a pavimento/parete

Portata:

- Rollbox 4110 - Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T60 UNI 8278 - ø49-55-60 mm Max L 400 x H 440 cm
- Rollbox 4110 - Con tubo avvolgitore acciaio - ø70 mm Max L 400 x H 440 cm
- Rollbox 4130 - Con tubo avvolgitore acciaio - ø70-85 mm Max L 500 x H 560 cm

Optional:

- Motore tubolare con ricevitore radio RF integrato
- Motore tubolare digitale con ricevitore R.F. M2net integrato
- Dispositivo antivento Block Wind Device

BOXED ROLLER BLIND - OPERATED BY 230VAC/50-60HZ MOTOR

Applications:

- Vertical

Ambiente:

- Interior
- Outdoor
- Glass facades

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Headbox:

- Round shape ø110 - 130 mm extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278

Brackets:

- Rollbox 4110 - Steel inox AISI 316 designed to hook up the side guides

- Rollbox 4110 - Ø70 mm steel tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric.
- Rollbox 4130 - Ø70 -85 mm steel tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric

Winding Tube:

- Rollbox 4110 - Ø49-55-60 mm 6060 T60 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric
- Rollbox 4110 - Ø70 mm steel tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric
- Rollbox 4130 - Ø70 -85 mm steel tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric

Lateral side guides:

- Inox steel AISI 316 cable ø6 mm
- Inox steel AISI 316 cable ø6 mm equipped with Block Wind Device

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape ø46 mm with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides

Colours:

- RAL 9016 white polished
- Silver anodized

Available on request

Operating:

- 230V/50Hz M50 tubular motor with end stop integrated. IP 44 Omologation

Upper fixing:

- Rollbox 4110 - AISI 316 stainless steel wall/ceiling brackets
- Rollbox 4110 - AISI 316 stainless steel wall/ceiling brackets
- Rollbox 4130 - AISI 316 Die cast aluminium wall/ceiling brackets

Lower fixing:

- Stainless steel brackets equipped with floor/wall fixing blocks

Blind max dimensions:

- Rollbox 4110 - With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 - ø49-55-60 mm Max L 400 x H 440 cm
- WRollbox 4110 - With steel winding tube - ø70 mm Max L 400 x H 440 cm
- Rollbox 4130 - With steel winding tube - ø70 - 85 mm Max L 500 x H 560 cm

Optional:

- Tubular motor with RF radio receiver on board
- Digital tubular motor with M2net RF radio receiver on board
- Windproof device "Block Wind Device"

CORTINA ENROLLABLE CON CAJON Y GUIAS LATERALES - ACCIONAMENTO PARA MOTOR 230VAC/50-60HZ

Usò:

- Vertical

Ambiente:

- Interior
- Exterior
- Fachada continua de vidrio

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cajon:

- Redondo ø110 - 130 mm en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278

Cabezales:

- Rollbox 4110 - En acero inox AISI 316 diseñado para





7.2.172

Rollbox 4110 - 4130



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

enganchar las guías laterales

- Rollbox 4130 - En acero inox AISI 316 diseñado para enganchar las guías laterales
- Rollbox 4130 - Aluminio fundido a presión diseñado para enganchar las guías laterales

Tubo de enrolamento:

- Rollbox 4110 - Ø49-55-60 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido
- Rollbox 4110 - Ø70 mm en acero galvanizado, con eje para facilitar el mantenimiento del tejido
- Rollbox 4130 - Ø70 - 85 mm en acero galvanizado, con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Guías lateal:

- Cable de acero inox AISI 316 ø6 mm
- Cable de acero inox AISI 316 ø6 mm con sistema aprueba de viento Block Wind Device

Contrapeso:

- Redondo ø46 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico y ojos para cables laterales

Colores:

- Blanco RAL 9016 brillante
 - Plata
- Otros colores bajo petición

Mando:

- Motor 230V / 50Hz con fin de carrera. Protección térmica y protección contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido

Top fijación:

- Rollbox 4110 - Techo/pared con soportes en acero inox AISI 316
- Rollbox 4130 - Techo/pared con soportes en acero inox AISI 316
- Rollbox 4130 - Techo/pared con soportes en aluminio fundido a presión

Fijación inferior:

- Soportes de acero AISI 316 con bloques de fijación de suelo / pared

Rendimiento:

- Rollbox 4110 - Tubo de enrolamento aluminio - ø49-55-60 mm Max L 400 x H 440 cm
- Rollbox 4110 - Tubo de enrolamento acero - ø70 mm Max L 400 x H 440
- Rollbox 4130 - Tubo de enrolamento acero - ø70 - 85 mm Max L 500 x H 560

Optional:

- Motor tubular 230Vac /50 Hz con receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230Vac con receptor radio RF M2net integrado
- Dispositivo a prueba de viento Block Wind Device

CORTINA A ROULO COM CAIXA E GUIAS LATERAIS - FUNCIONAMENTO PARA MOTOR 230VAC/50-60 HZ

Uso:

- Vertical
- Interior
- Exterior
- Fachada continua de vidro

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Caixa:

- Redondo ø110 130 mm em liga de aluminio 6060 T6 UNI 82778

Cabeças:

- Rollbox 4110 - Em aço inox AISI 316 desenhado para ligar as guias laterais
- Rollbox 4130 - Em aço inox AISI 316 desenhado para ligar as guias laterais
- Rollbox 4130 - Aluminio fundido a pressão desenhado para ligar as guias laterais

Tubo de enrolamento:

- Rollbox 4110 - Ø49-55-60 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido
- Rollbox 4130 - Ø70 mm em aço galvanizado, com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido
- Rollbox 4130 - Ø70 - 85 mm em aço galvanizado, com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guías laterais:

- Cabo de aço inox AISI 316 ø6 mm
- Cabo de aço inox AISI 316 ø6 mm com sistema a prova de vento Block Wind Device

Contrapeso:

- Redondo ø46 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico e orificios para cabos laterais.

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
 - Prata
- Outras cores a pedido

Mando:

- Motor 230V / 50 Hz com final de carreira. Proteção térmica e proteção contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido

Tope fixação:

- Rollbox 4110 - Teto/pareda com soportes de aço inox AISI 316
- Rollbox 4130 - Teto/pareda com soportes de aço inox AISI 316
- Rollbox 4130 - Teto/pareda com soportes de aluminio fundido a presion

Fixação inferior:

- Soportes de aço AISI 316 com bloques de fixação de chão/pareda

Rendimento:

- Rollbox 4110 - Tubo de enrolamento de aluminio - ø49-55-60 mm Max L 400 x H 440 cm
- Rollbox 4110 -Tubo de enrolamento de aço - ø70 mm Max L 400 x H 440 cm
- Rollbox 4130 -Tubo de enrolamento de aço - ø70 - 85 mm Max L 500 x H 560 cm

Opcional:

- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor radio RF M2net integrado
- Dispositivo a prova de vento Block Wind Device

STORE A ROLEAU AVEC CAISSON EN ALUMINIUM ACTIONEE PAR MOTEUR 230VAC/50-60HZ

Utilisation:

- Vertical

Environnement:

- Intérieur
- Extérieur
- Façades en verre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Caisson:

- Rond ø110 130 mm en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278

Embout lateraux:

- Rollbox 4110 - En acier inox AISI 316 conçu pour raccorder les guides latéraux
- Rollbox 4130 - En acier inox AISI 316 conçu pour raccorder les guides latéraux
- Rollbox 4130 - En aluminium conçu pour raccorder les guides latéraux

Tube enrouleur:

- Rollbox 4110 - Ø49-55-60 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile
- Rollbox 4110 - Ø70 mm en acier avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile
- Rollbox 4130 - Ø70 - 85 mm en acier avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En acier inox AISI 316 ø6 mm
- En acier inox AISI 316 ø6 mm avec dispositif Block Wind Device

Barre de lestage:

- Rond en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec oeil pour faire glisser le câble

Coleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Argent anodisé

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Moteur tubolaire 230V/50Hz M50 avec réglage de fin de course. Protection thermique et protection contre les éclaboussures d'eau IP44. Interrupteur exclus

Fixation supérieure:

- Rollbox 4110 - Plafond / mur avec supports en acier inoxydable AISI 316
- Rollbox 4130 - Plafond / mur avec supports en acier inoxydable AISI 316
- Rollbox 4130 - Plafond/Mur avec supports en aluminium moulé sous pression

Fixation inferieur:

- Avec des supports en acier inoxydable avec des blocs de fixation au sol / mur

Taille maximale:

- Avec tube enrouler en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 - ø49-55-60 mm Max L 400 x H 440 cm
- Avec tube enrouler en acier inox - ø70 mm Max L 400 x H 440 cm
- Avec tube enrouler en acier inox - ø70 - 85 mm Max L 500 x H 560 cm

Optional:

- Moteur tubulaire avec récepteur RF intégré
- Moteur numérique tubulaire avec récepteur R.F. M2net intégré
- Dispositif coupe-vent (Block Wind Device)



KASSETTENROLLOS BEDIENUNG MIT 230VAC MOTOR

Anwendung:

- Vertikal

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Außen
- Glass Fassade

Stoffe:

- Halbtransparent
- Abdunkelnd
- Außenbereich

Kassette:

- Runde Form ø110 - 130 mm extrudiertes Aluminium 6060 T6 UNI 8278

Träger:

- Rollbox 4110 - Edelstahl AISI 316 entworfen um die Führungsschienen zu befestigen
- Rollbox 4130 - Edelstahl AISI 316 entworfen um die Führungsschienen zu befestigen
- Rollbox 4130 - Aluminiumdruckguss entworfen um die Führungsschienen zu befestigen

Rollo Welle:

- Rollbox 4110 - Ø49-55-60 mm 6060 T60 UNI 8278 Aluminium Welle mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges
- Rollbox 4110 - Ø 70 mm Stahl Welle verzinkt mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges
- Rollbox 4130 - 70-85 mm Stahl Welle verzinkt mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Führungsschienen -Kabel:

- Edelstahl AISI 316 Kabel ø6 mm
- Edelstahl AISI 316 Kabel ø6 mm ausgestattet mit Windblocker (Block Wind Device)

Beschwerung:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium runde Form mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung

Farben:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Silber eloxiert

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- 230V/50Hz M50 Rohrmotor mit integrierte Endeinsteilung. IP 44 Omologation

Obere Befestigung:

- Rollbox 4110 - Wand- / Deckenhalterungen aus Edelstahl AISI 316 (Click Träger)
- Rollbox 4130 - 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium Decken/Wand Montage
- Rollbox 4130 - Wand- / Deckenhalterungen aus Edelstahl AISI 316 (Click Träger)

Untere Befestigung:

- Durch Edelstahlwinkeln mit Boden-/ Wandbefestigungsblöcken

Abmessungen:

- Rollbox 4110 -Mit Aluminium Rollowelle 6060 T60 UNI 827 - ø49-55-60 mm Max L 400 x H 440 cm
- Rollbox 4110 - Mit Stahl Rollowelle - ø70 mm Max L 400 x H 440 cm
- Rollbox 4130 - Mit Stahl Rollowelle - ø70 - 85 mm Max L 500 x H 560 cm

Extra:

- Rohrmotor mit RF integriertem Empfänger
- Digital Rohrmotor mit M2net RF

- integriertem Empfänger
- Windblocker (Block Wind Device)

ROLGORDIJDN MET CASSETTE IN ALUMINIUM BEDIEND MET motor 230Vac/50-60Hz

Gebruik:

- Verticaal

Omgeving:

- Binnen
- Buiten
- Glasgevel

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Cassette:

- Rond ø110 - 130 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T6 UNI 8278

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- Rollbox 4110 - In inox AISI 316 om de zijgeleidingen aan te sluiten
- Rollbox 4110 - In inox AISI 316 om de zijgeleidingen aan te sluiten
- Rollbox 4130 - In aluminium om de zijgeleidingen aan te sluiten

Oprolbuis:

- Rollbox 4110 - Ø49-55-60 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.
- Rollbox 4110 - Ø70 mm in staal met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem
- Rollbox 4130 - Ø70 - 85 mm in staal met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem

Zijgeleidingen:

- In staal inox AISI 316 ø6 mm
- In staal inox AISI 316 ø6 mm met dispositief Block Wind Device

Onderlat:

- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindakppen in thermoplast met oog voor kabelgeleiding

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Geanodiseerd aluminium

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Buismotor 230V/50Hz M50 met indekoers regeling. Thermische beveiliging en spatwaterbeveiliging IP44. Schakelaar niet inbegrepen.

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Rollbox 4110 - Plafond/wandsteunen in RVS AISI 316
- Rollbox 4130 - Plafond/wandsteunen in RVS AISI 316
- Rollbox 4130 - Plafond/wandsteunen in spuitgiet aluminium

Bevestiging onderkant:

- Met steunen in roestvrij staal met bevestigingsblokken tegen vloer/muur

Maximale afmeting:

- Rollbox 4110 - Met oprolbuis in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 - ø49-55-60 mm Max L 400 x H 440 cm
- Rollbox 4110 - Met oprolbuis in staal inox - ø70 mm Max L 400 x H 440 cm
- Rollbox 4130 - Met oprolbuis in staal inox - ø70- 85 mm Max L 500 x H 560 cm

Optioneel:

- Buismotor met ingebouwde radio ontvanger
- Digitale buismotor met ingebouwde M2net radio ontvanger
- Windvast dispositief 'Block Wind Device'

РУЛОННАЯ ШТОРА С БОКСОМ. ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ МОТОРА 230VAC- 50-60HZ

Установка:

- Вертикальная

Помещения:

- Внутренние
- Внешние
- Стекланные фасады

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Бокс:

- круглый ø110 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278

Боковые крепления:

- Из нержавеющей стали AISI 316, предрасположенные к монтажу боковых направляющих

Наматывающая труба:

- Ø49-55-60 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани
- Ø70 мм из оцинкованной стали с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- Из нержавеющей стали AISI 316 ø6 мм
- Из нержавеющей стали AISI 316 ø6 мм с устройством «Block Wind Device»

Утяжелитель:

- круглый ø46 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика с отверстиями для скольжения направляющих.

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- Анодированный серебряный

другие цвета — по запросу

Управление:

- Однофазным трубчатым мотором 230V/50Hz M50 с регулировкой концевого выключателя. Степень защиты IP44. Переключатель не входит в комплект

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из нержавеющей стали AISI 316

Нижнее фиксирование:

- Скобами из нержавеющей стали оснащёнными вставками для блокирования к полу / к стене

Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 ø49-55-60 Ш 400 x В 440 см
- при наматывающей стальной трубе ø70 Ш 400 x В 440 см

Опция:

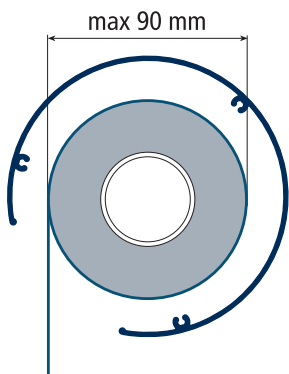
- Трубчатый мотор со встроенным радио-частотным приёмником
- Цифровой трубчатый мотор со встроенным радио-приёмником M2net
- Устройство антиветер «Block Wind Device»

Rollbox 4110 - 4130

KG PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
 POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

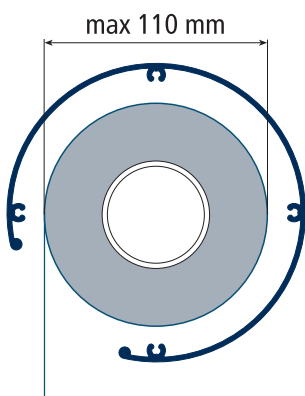
Rollbox 4110 (1900R25)

H \ L	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
200	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
240	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
280	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
320	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
360	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
400	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
440	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g



Rollbox 4110 (1900G25)

H \ L	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400
120	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
140	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
200	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
240	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
280	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
320	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
360	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
400	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g
440	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g



Rollbox 4130 (1900R26)

H \ L	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400	420	440	460	480	500
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
200	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
240	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g
280	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g
320	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g
360	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g
400	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
440	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
480	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
520	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
560	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g

Rollbox 4130 (1900G26)

H \ L	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400	420	440	460	480	500
160	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
180	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
200	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g
240	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g
280	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g
320	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g
360	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	330 g
400	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
440	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
480	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g
520	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
560	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g

BLOCK WIND DEVICE

- È la soluzione Mottura in caso di vento. BWD è un dispositivo meccanico che protegge la tenda anche in caso di vento forte. BWD, in sincronia con il motore digitale M2Net "serie DT" permette la messa in tensione del telo della tenda.
- It is the Mottura solution in case of wind. BWD is a mechanical device that protects the tent even in strong winds. BWD, in synchrony with the M2Net "DT series" digital motor, allows to tension the awning fabric.
- Es la solución de Mottura en caso de viento. BWD es un dispositivo mecánico que protege la tienda incluso con vientos fuertes. BWD, en sincronía con el motor digital M2Net "serie DT", permite tensar la tela del toldo.
- É a solução Mottura em caso de vento. O BWD é um dispositivo mecânico que protege a barraca mesmo com ventos fortes. O BWD, em sincronia com o motor digital M2Net "série DT", permite o tensionamento do tecido do toldo.

- C'est la solution Mottura en cas de vent. BWD est un dispositif mécanique qui protège la tente même par vent fort. BWD, en synchronisation avec le moteur numérique M2Net "série DT", permet de tendre le tissu de l'auvent.
- Es ist die Mottura-Lösung bei Wind. BWD ist ein mechanisches Gerät, das das Zelt auch bei starkem Wind schützt. BWD ermöglicht synchron mit dem M2Net-Digitalmotor "DT series" das Spannen des Markisengewebes.
- Het is de Mottura-oplossing in geval van wind. BWD is een mechanisch apparaat dat de tent beschermt, zelfs bij sterke wind. BWD, synchroon met de M2Net digitale motor "DT-serie" maakt het spannen van de zonwering mogelijk.
- Это решение Mottura на случай ветра. BWD - это механическое устройство, которое защищает палатку даже при сильном ветре. BWD, синхронно с цифровым двигателем M2Net «DT», позволяет натягивать тентовую ткань.



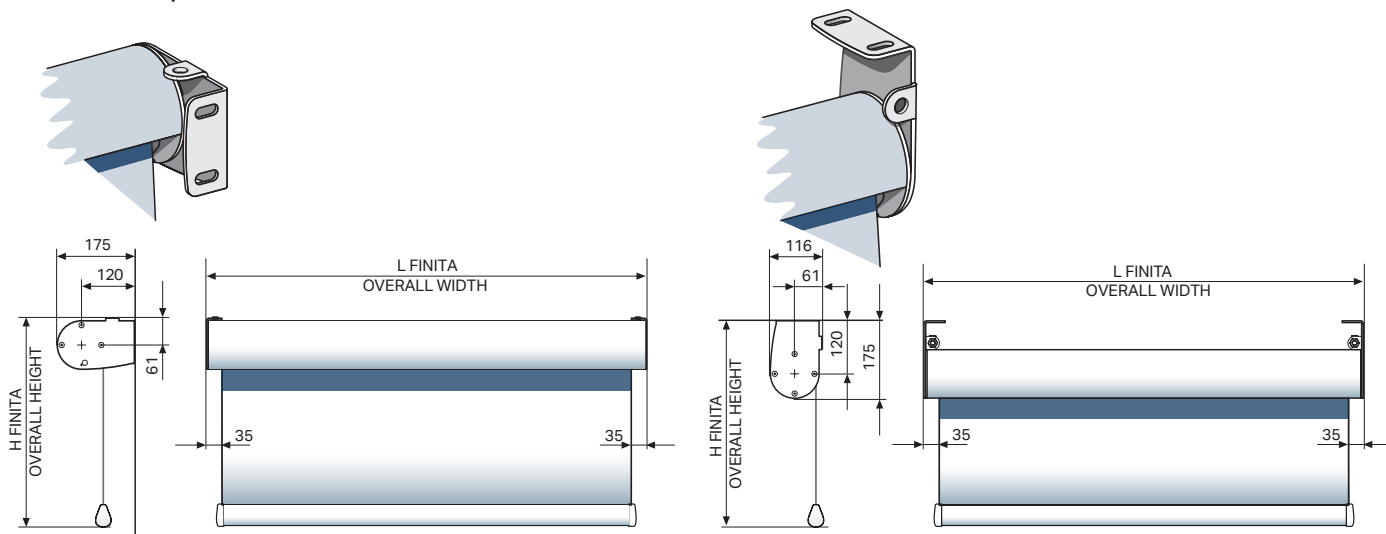
Rollbox 4110 - 4130



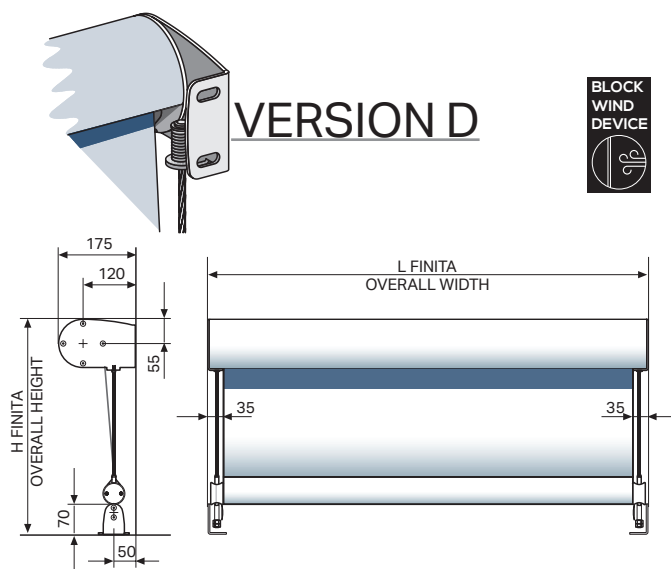
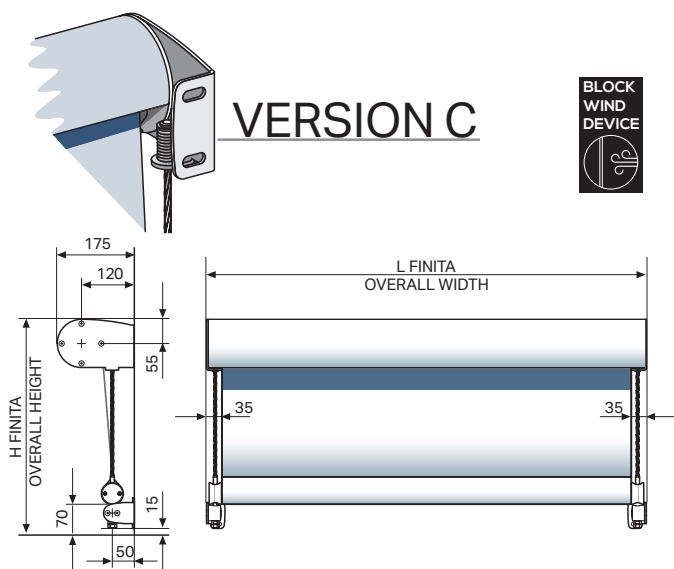
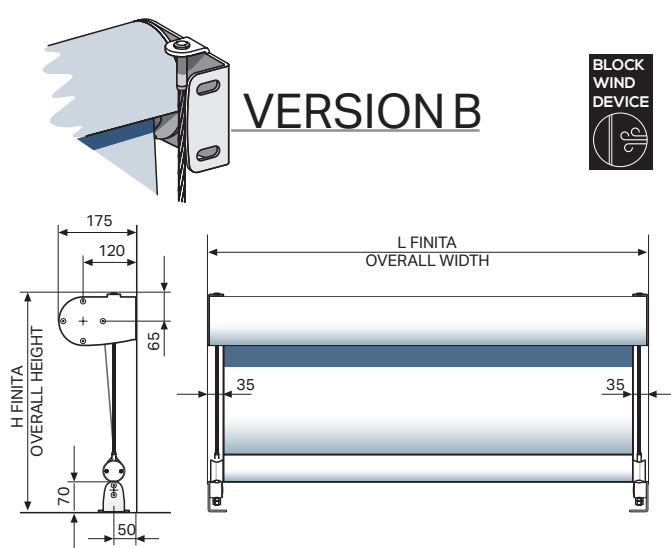
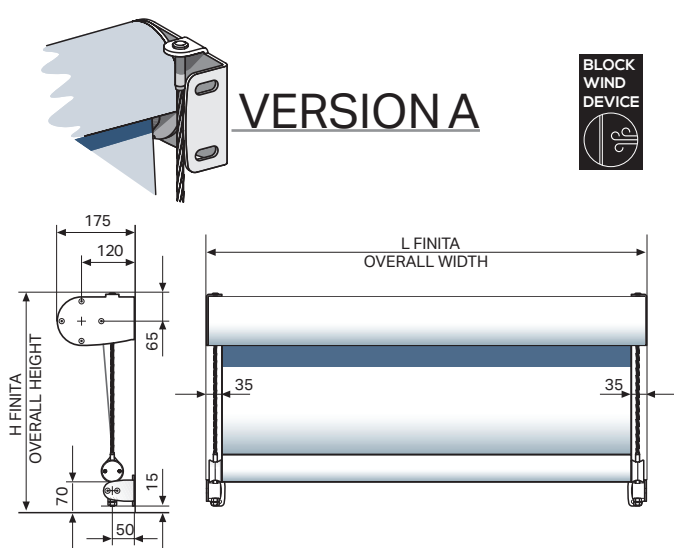
7.2.175

4110 | INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
 INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

SENZA GUIDE - WITHOUT GUIDES - SIN GUÍAS - SEM GUIAS - SANS GUIDES - OHNE FÜHRUNGSCIENEN - ZONDER ZIJGELEIDING - БЕЗ НАПРАВЛЯЮЩИХ



CON GUIDE - WITH GUIDES - CON GUÍAS - COM GUIAS - AVEC GUIDES - MIT FÜHRUNGSCIENEN - MET ZIJGELEIDING - С НАПРАВЛЯЮЩИМИ



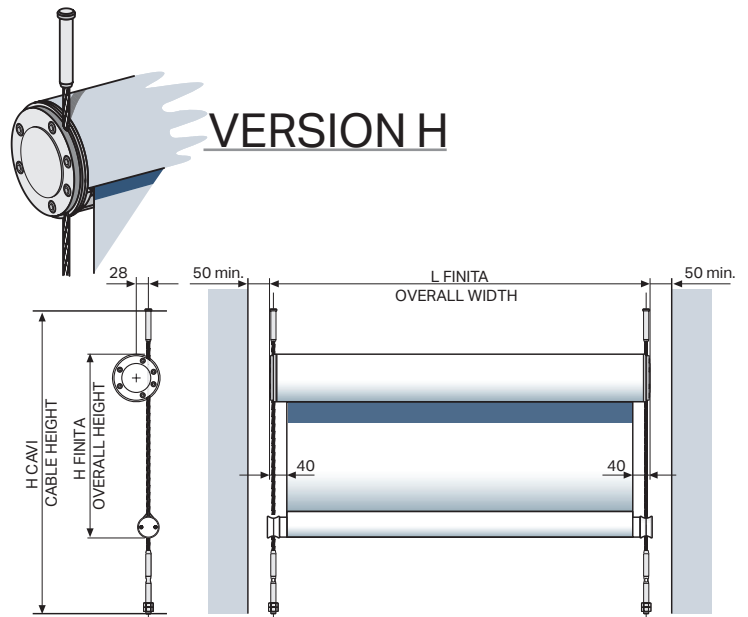
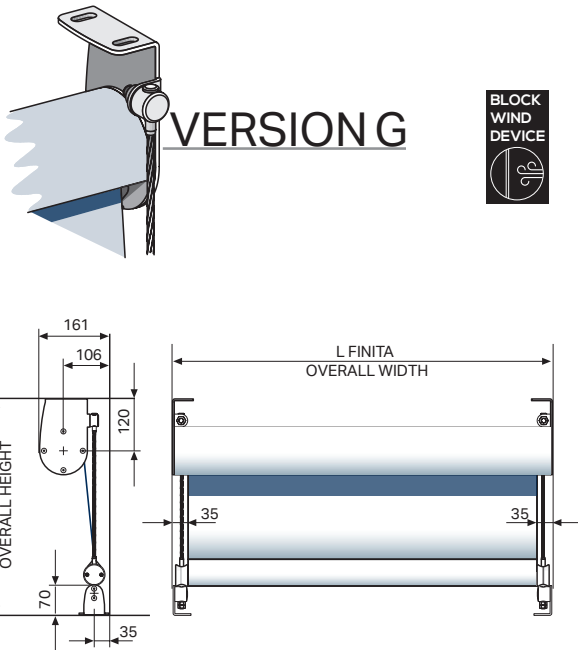
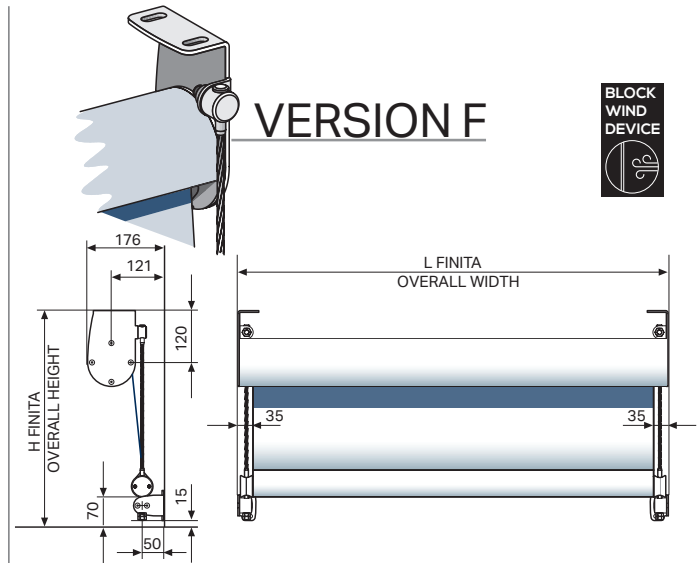
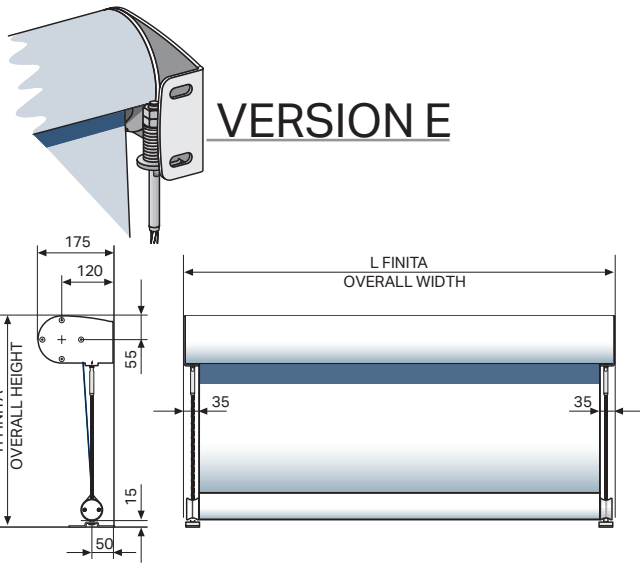


7.2.176

Rollbox 4110 - 4130

4110 | INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

CON GUIDE - WITH GUIDES - CON GUÍAS - COM GUIAS - AVEC GUIDES - MIT FÜHRUNGSSCHIENEN - MET ZIJGELEIDING -
С НАПРАВЛЯЮЩИМИ



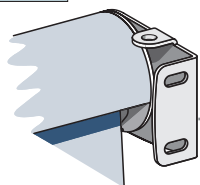
L max 240 cm

Rollbox 4110 - 4130

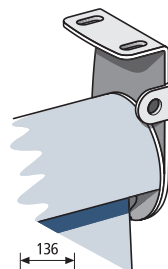
4130 | INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

ART. 1478 - ART. 4148 - ART. 4194

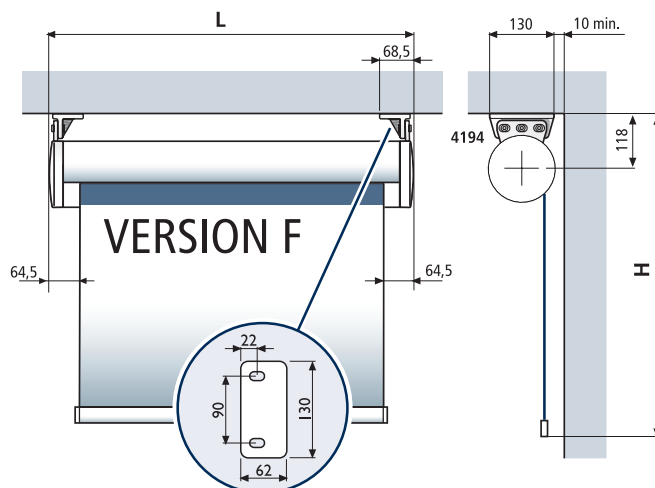
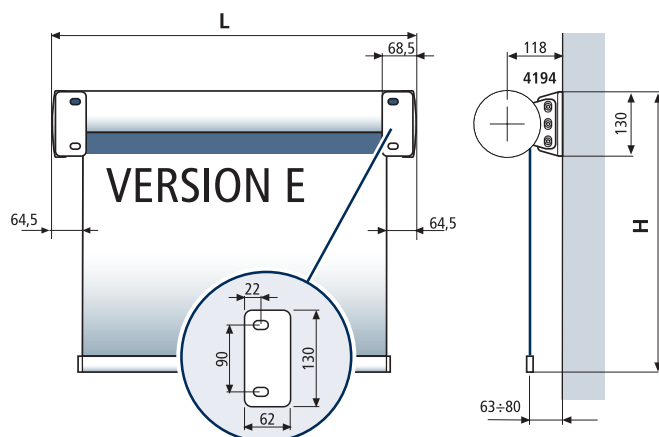
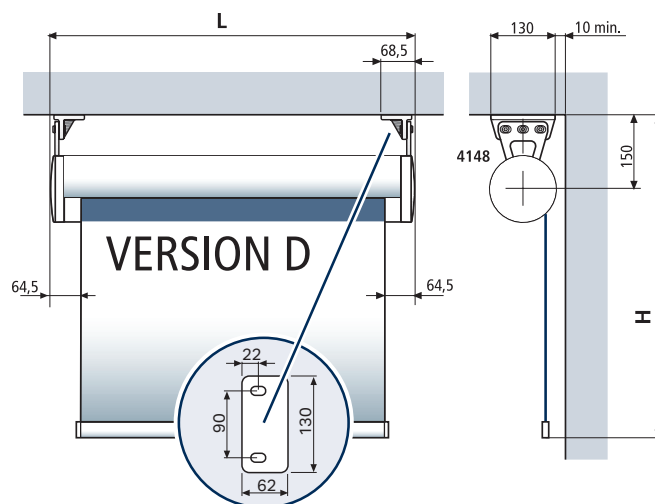
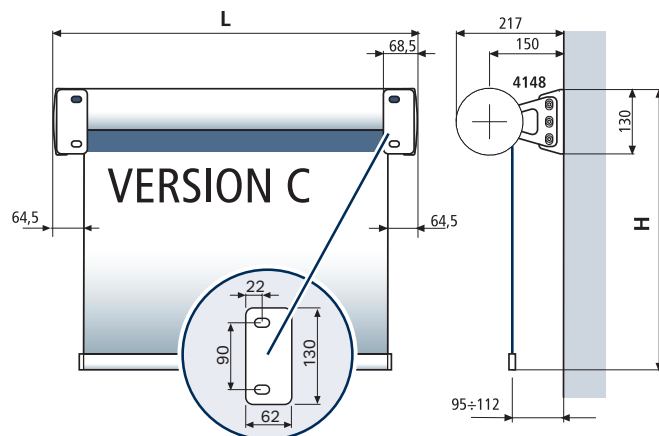
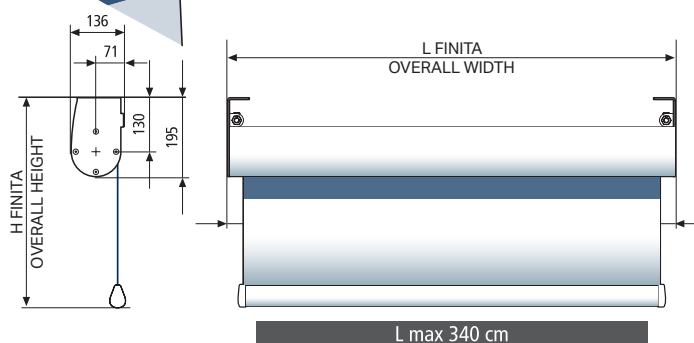
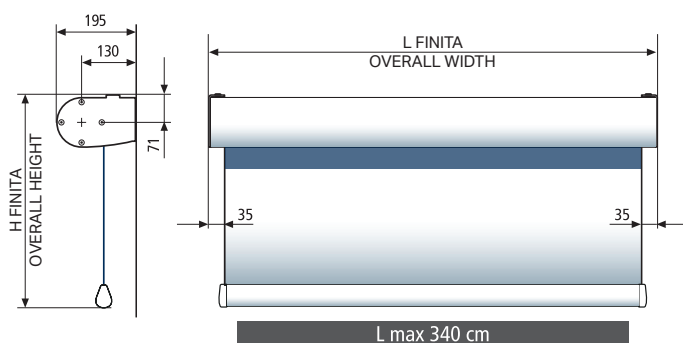
SENZA GUIDE - WITHOUT GUIDES - SIN GUÍAS - SEM GUIAS - SANS GUIDES - OHNE FÜHRUNGSSCHIENEN - ZONDER ZIJGELEIDING - БЕЗ НАПРАВЛЯЮЩИХ



VERSION A



VERSION B





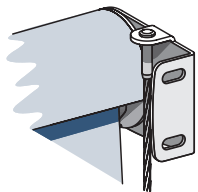
7.2.178

Rollbox 4110 - 4130

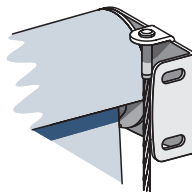
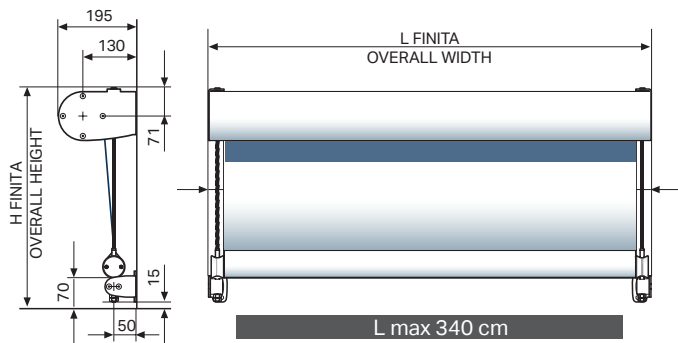
4130 | INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

ART. 1478 - ART. 1473 - ART. 1475

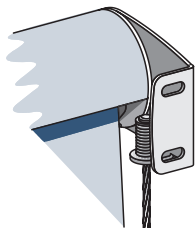
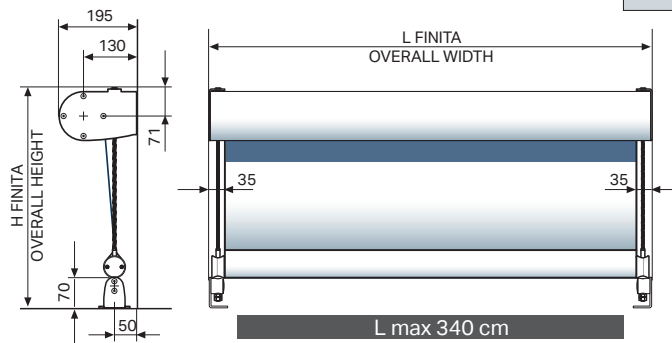
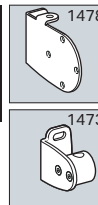
CON GUIDE - WITH GUIDES - CON GUÍAS - COM GUIAS - AVEC GUIDES - MIT FÜHRUNGSCIENEN - MET ZIJGELEIDING -
С НАПРАВЛЯЮЩИМИ



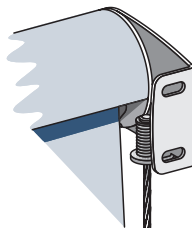
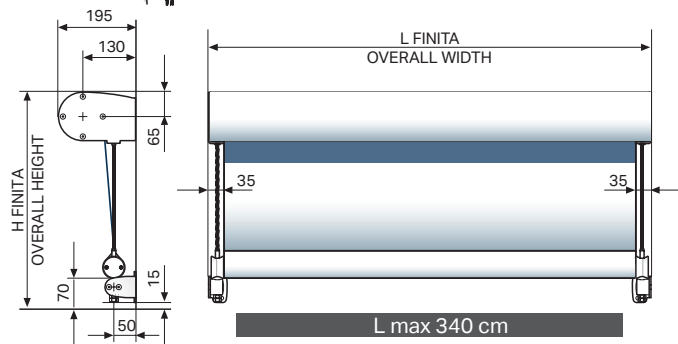
VERSION A



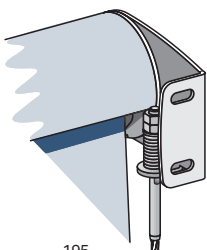
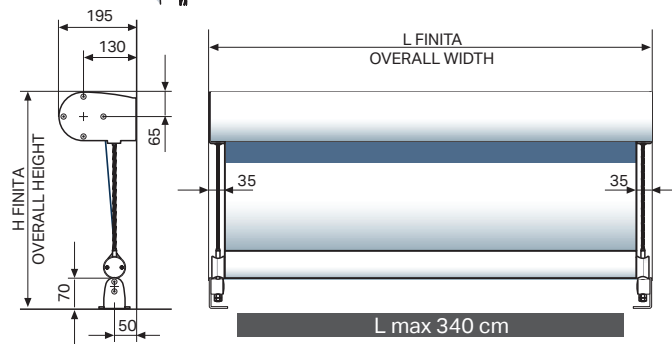
VERSION B



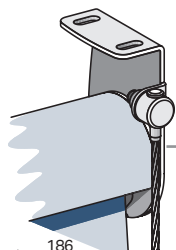
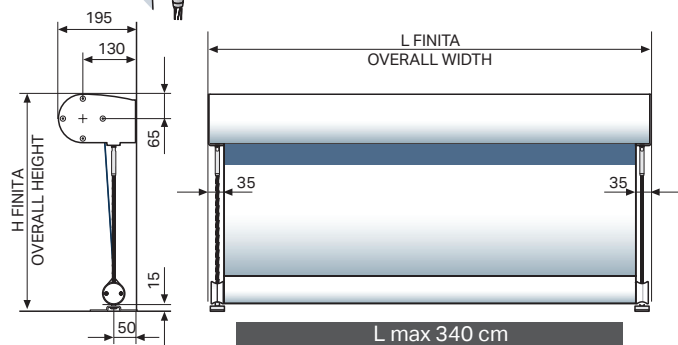
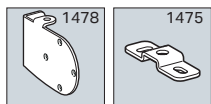
VERSION C



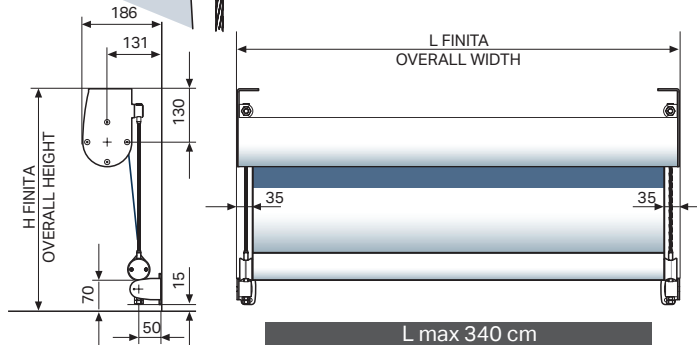
VERSION D



VERSION E



VERSION F



Rollbox 4110 - 4130

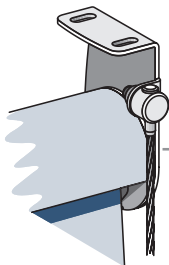
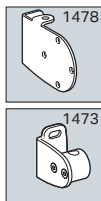


7.2.179

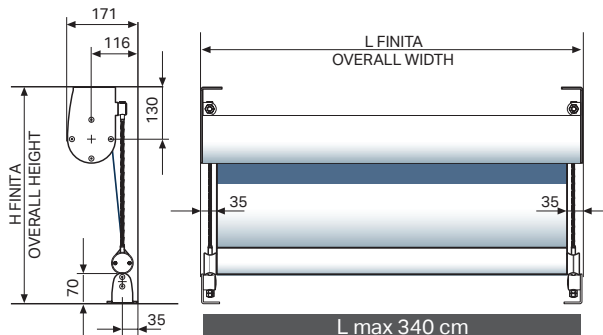
4130 | INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

ART. 1478 - ART. 1473

CON GUIDE - WITH GUIDES - CON GUÍAS - COM GUIAS - AVEC GUIDES - MIT FÜHRUNGSCIENEN - MET ZIJGELEIDING - С НАПРАВЛЯЮЩИМИ



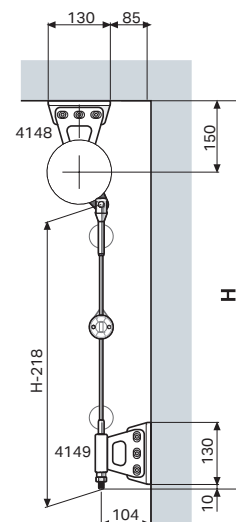
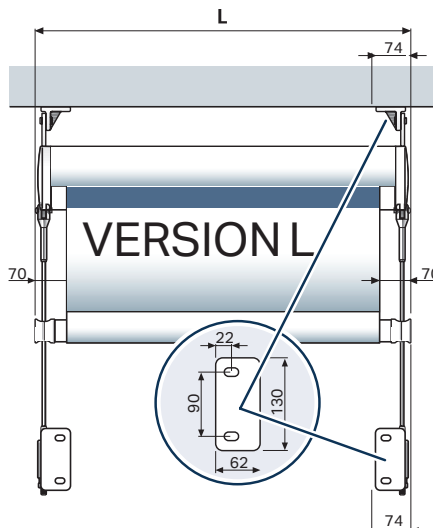
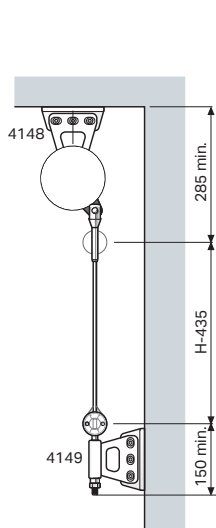
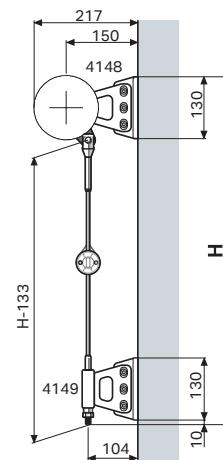
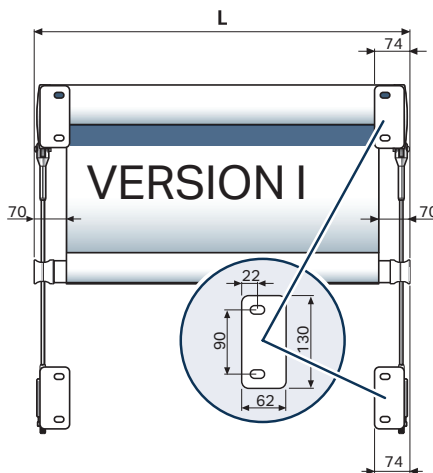
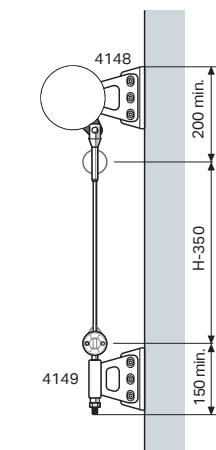
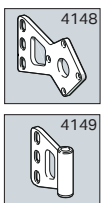
VERSION G



4130 | INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

ART. 4148 - ART. 4149

CON GUIDE - WITH GUIDES - CON GUÍAS - COM GUIAS - AVEC GUIDES - MIT FÜHRUNGSCIENEN - MET ZIJGELEIDING - С НАПРАВЛЯЮЩИМИ





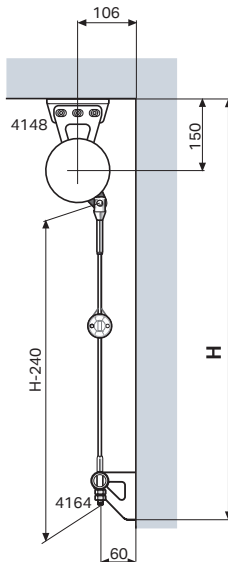
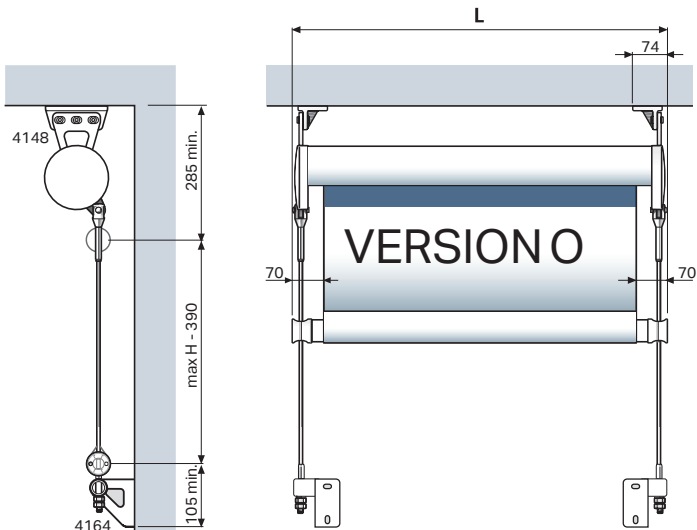
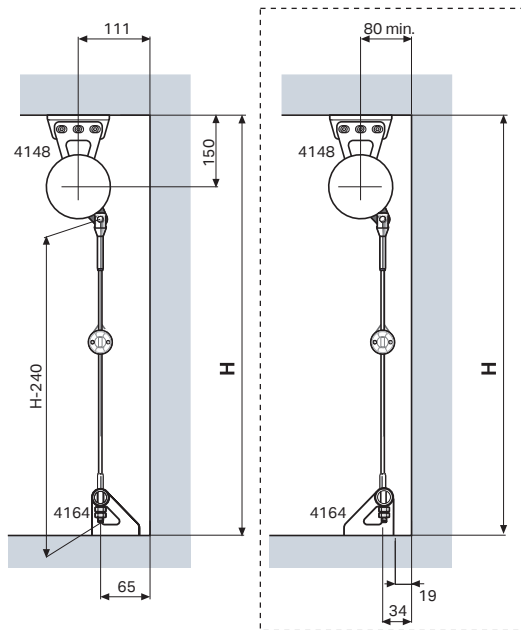
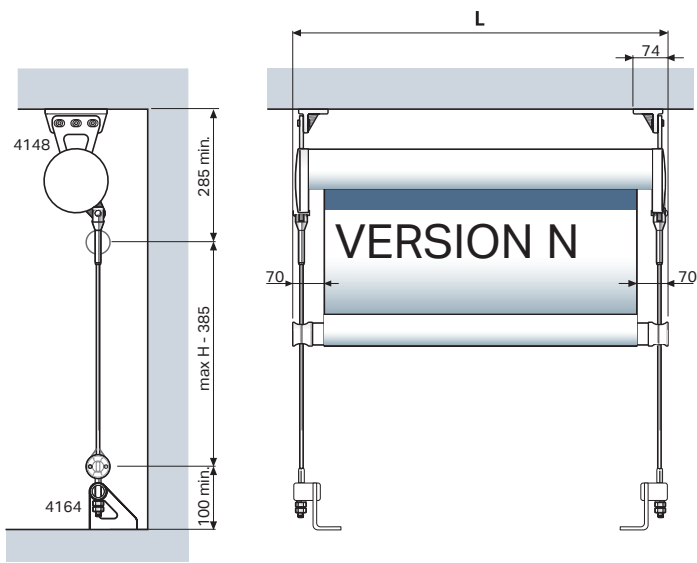
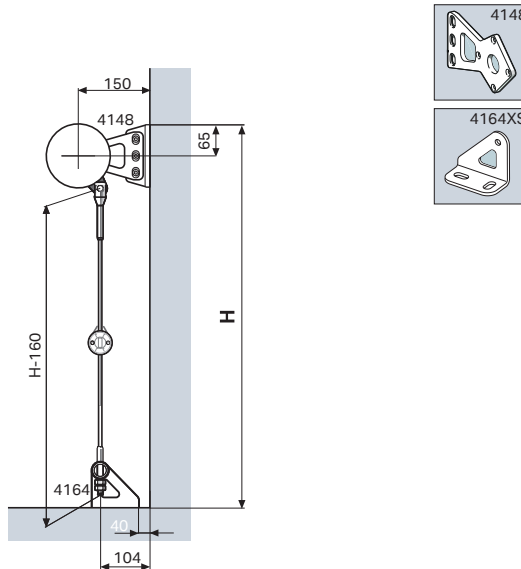
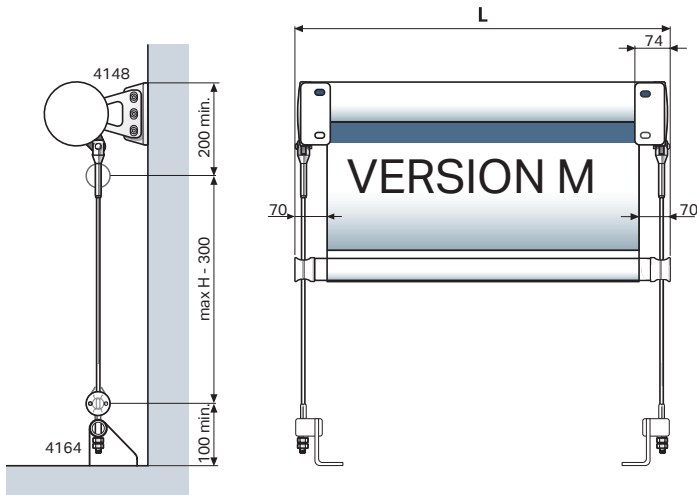
7.2.180

Rollbox 4110 - 4130

4130 | INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

ART. 4148 - ART. 4164 XS

CON GUIDE - WITH GUIDES - CON GUÍAS - COM GUIAS - AVEC GUIDES - MIT FÜHRUNGSCIENEN - MET ZIJGELEIDING -
С НАПРАВЛЯЮЩИМИ

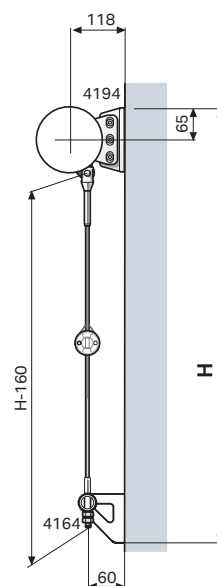
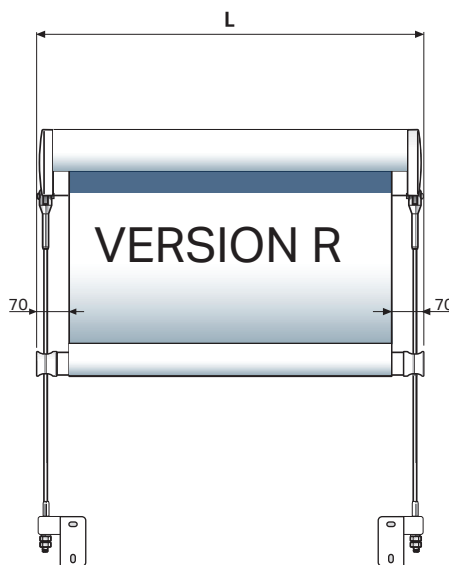
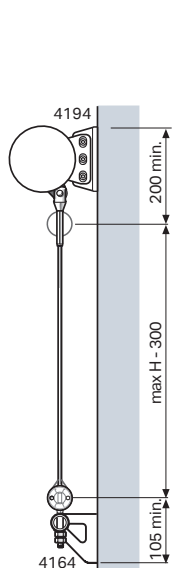
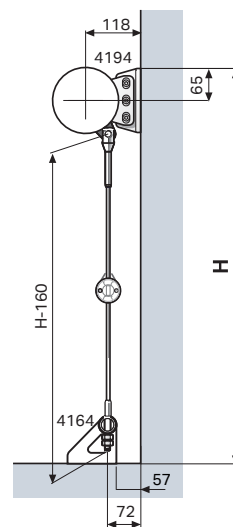
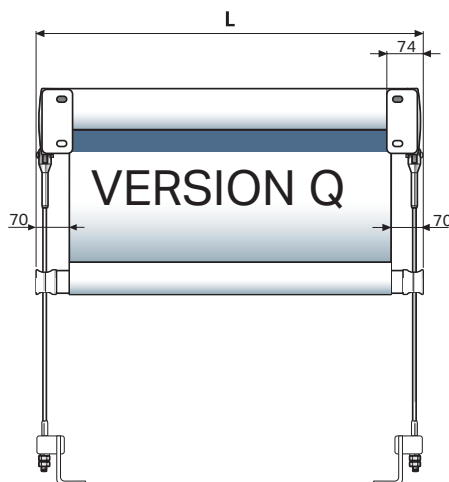
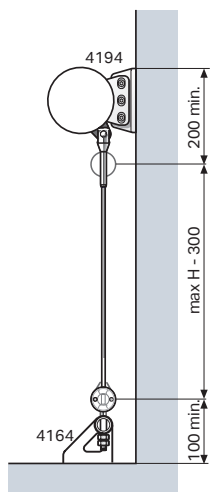
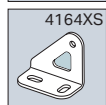
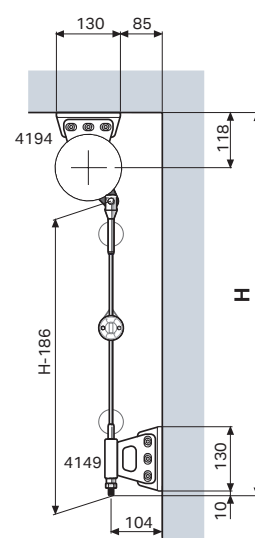
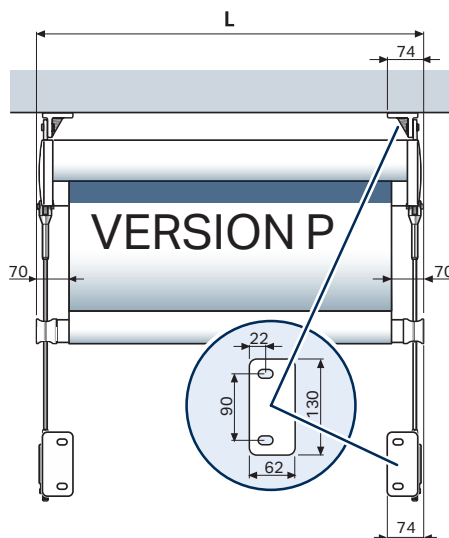
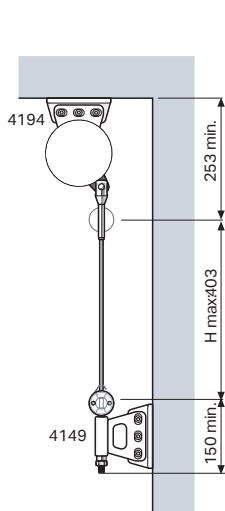
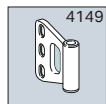


Rollbox 4110 - 4130

4130 | INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
 INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

ART. 4194 - ART. 4149 - ART. 4164 XS

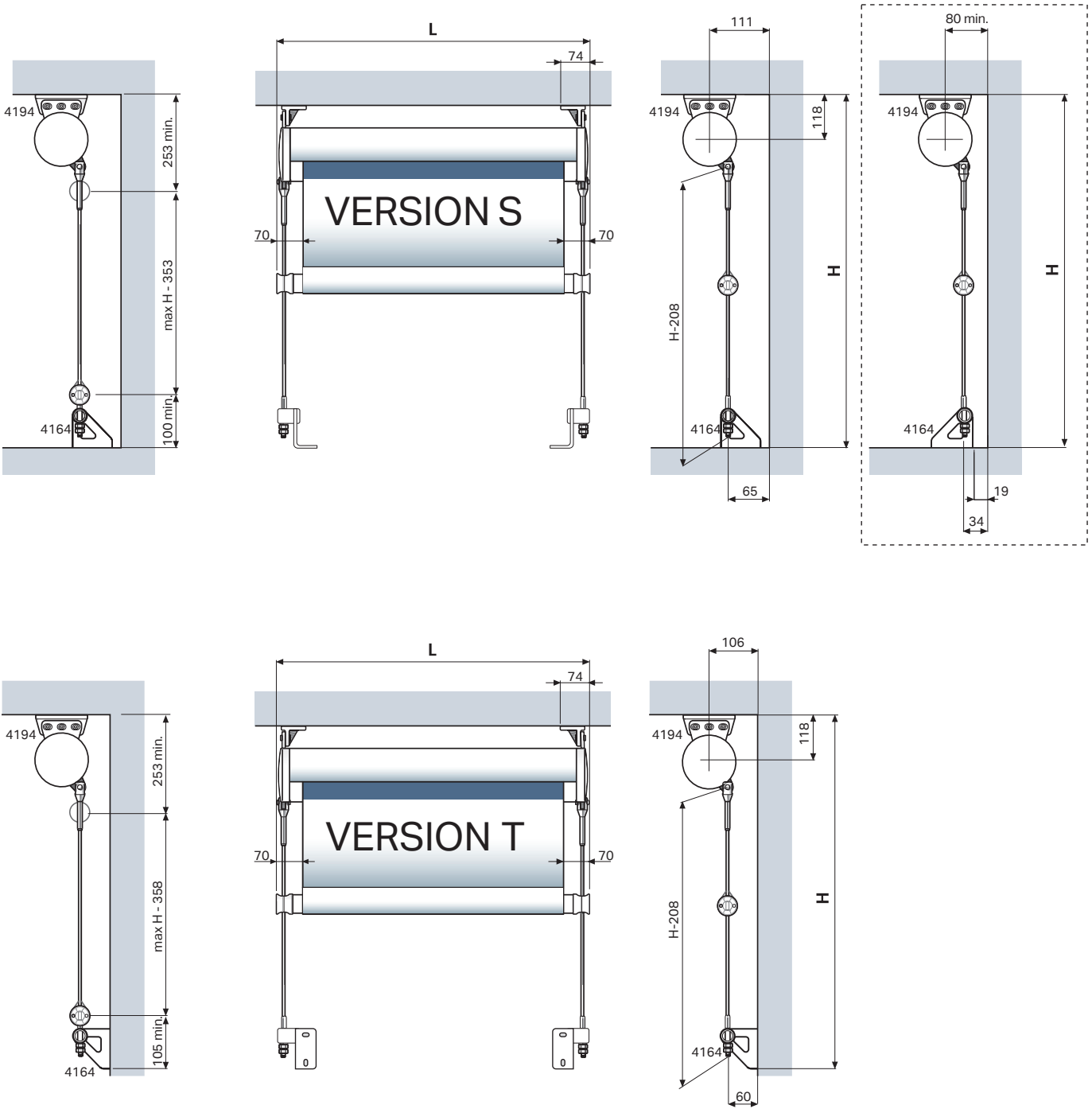
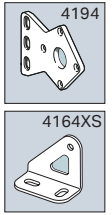
CON GUIDE - WITH GUIDES - CON GUÍAS - COM GUIAS - AVEC GUIDES - MIT FÜHRUNGSCIENEN - MET ZIJGELEIDING - С НАПРАВЛЯЮЩИМИ



4130 | INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
 INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

ART. 4194 - ART. 4164 XS

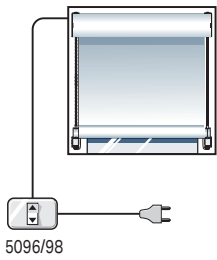
CON GUIDE - WITH GUIDES - CON GUÍAS - COM GUIAS - AVEC GUIDES - MIT FÜHRUNGSSCHIENEN - MET ZIJGELEIDING -
 С НАПРАВЛЯЮЩИМИ



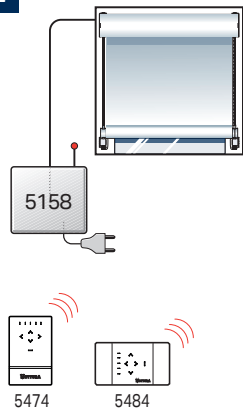


COMANDI A DISTANZA - REMOTE CONTROLS - MANDOS A DISTANCIA - ENCOMENDA A DISTÂNCIA
COMMANDE À DISTANCE - FERNKONTROLLE - AFSTANDBEDIENING - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

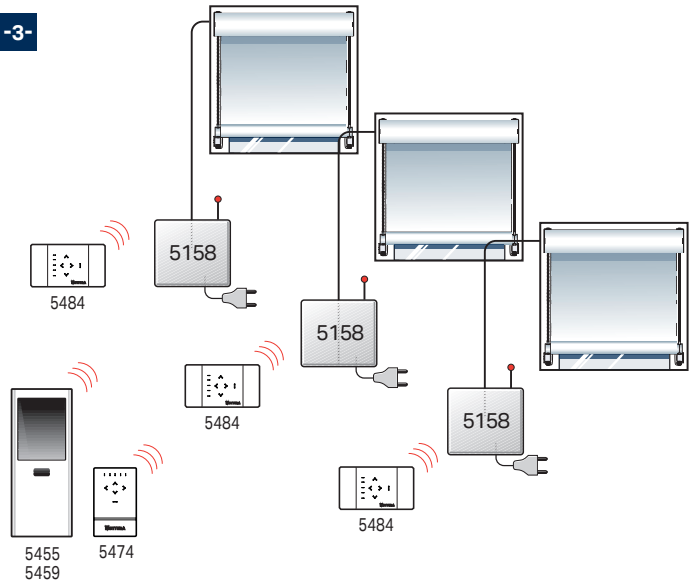
-1-



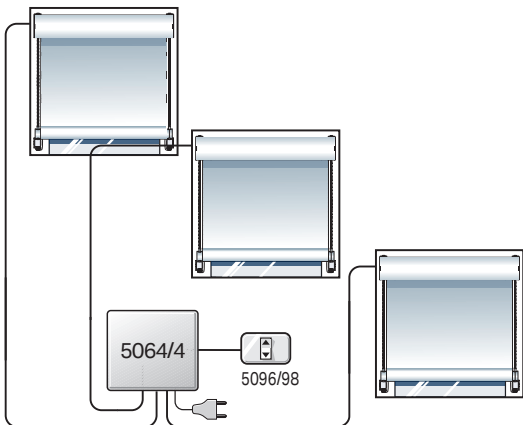
-2-



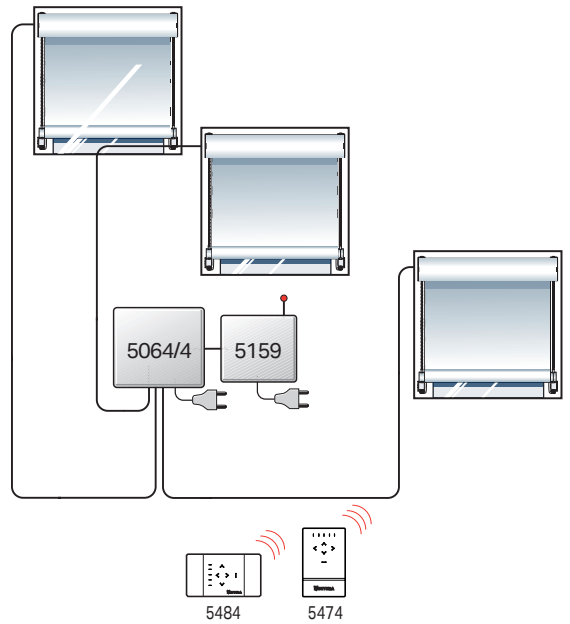
-3-



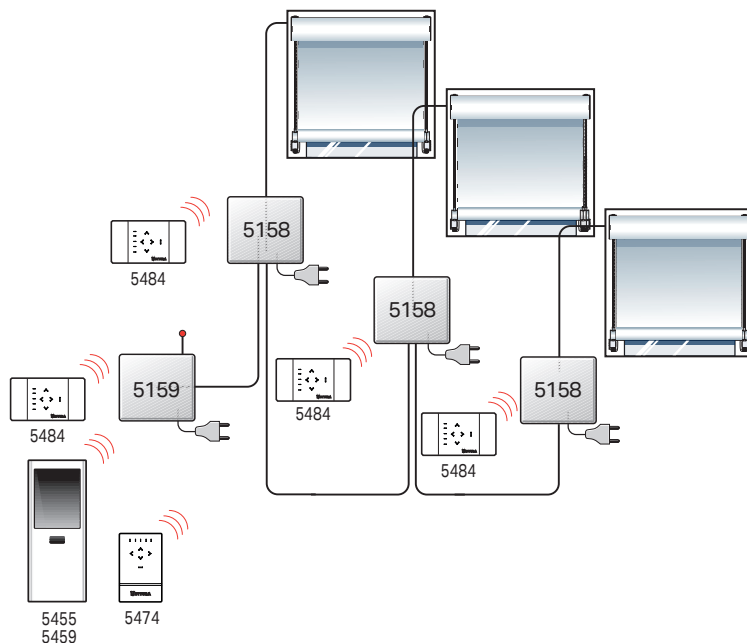
-4-



-5-



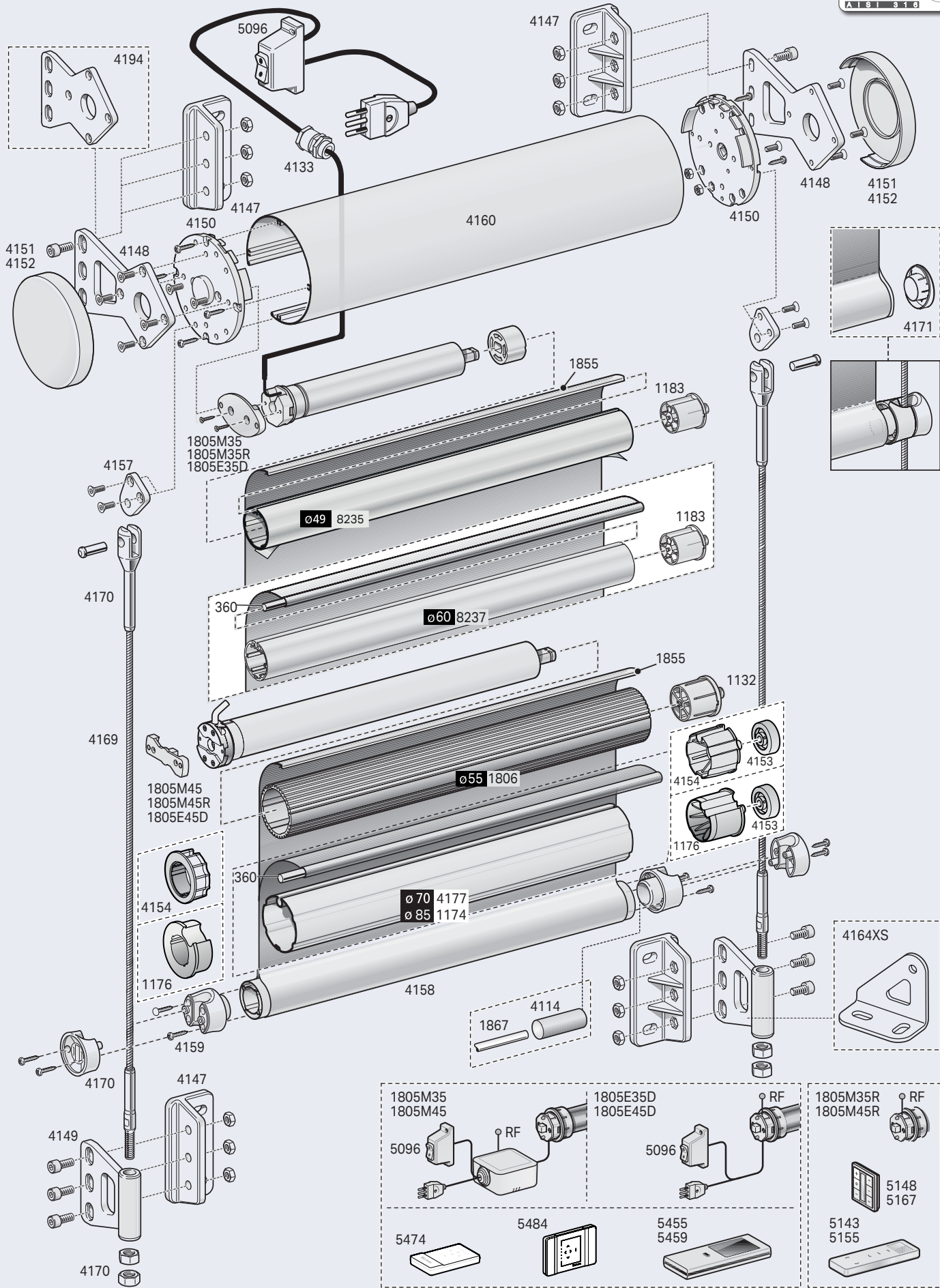
-6-





Rollbox 4110 - 4130

ROLLBOX 4130





CATALOGO TECNICO

tende tecniche



SEC 8.1

Tende a strisce verticali

Vertical blinds
Cortina lamas verticales
Cortinas verticais
Lamelles verticales
Vertikalvorhaenge
Vertikale lamellen
Вертикальные жалюзи

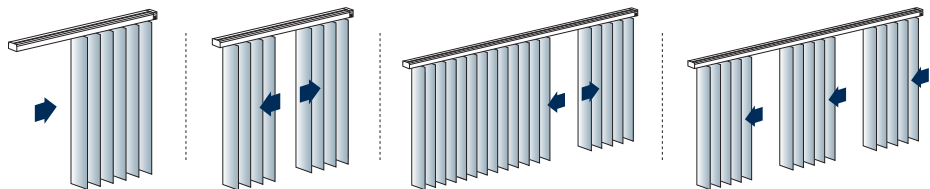
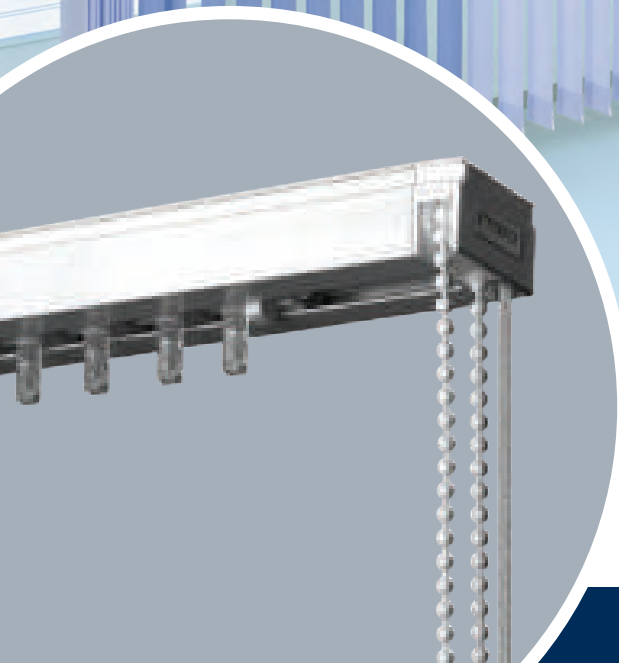


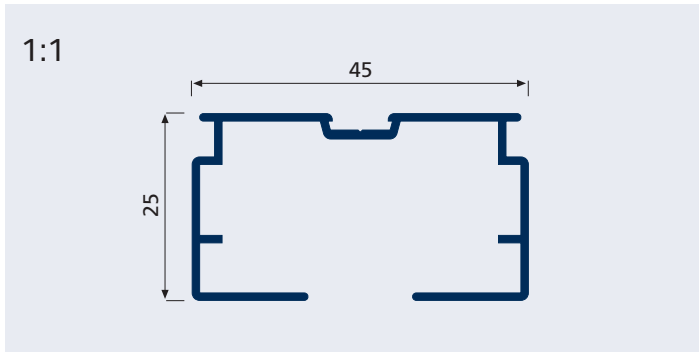
	DUAL 359	MONO 3371/2 MONO 3371/3	MONO 3371/4



8.1.2

Dual 359





USE UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA COMPATTO PER TENDE A BANDE VERTICALI CON AZIONAMENTO A DOPPIO COMANDO

Indicato per ambienti domestici e professionali. Orientamento con azionamento a catenella. Traslazione con azionamento a corda. Indicato per tende max 6 m con peso non superiore a 14 kg. Utilizzabile con teli da 127 mm (5") - 89 mm (3,5"). Installazione a soffitto ed a parete. Indicato, data la ridotta luce telo/soffitto, per installazione anche con serramenti in alluminio.

COMPACT SYSTEM FOR VERTICAL LOUVRE BLINDS WITH DUAL CONTROL

Ideal for both domestic and professional use. Chain operated rotation. Cord operated traverse. Suitable for max. 6 m blinds weighing no more than 14 kg. Can be used with louvres from 127 mm (5") - 89 mm (3,5"). Ceiling and wall mounted. Because of limited louver/ceiling clearance, also suitable for fitting to aluminium window frames.

SISTEMA COMPACTO PARA CORTINAS DE BANDAS VERTICALES CON ACCIONAMIENTO DE MANDO DOBLE

Adecuado para ambientes domésticos y profesionales. Orientación mediante accionamiento de la cadena. Desplazamiento con accionamiento del cordón. Adecuado para cortinas máx. 6 m con peso no superior a 14 kg. A utilizar con piezas de tela cortina de 127 mm (5"), 89 mm (3,5"). Instalación en techo o en pared. Adecuado, debido a la reducida distancia pieza de tela/techo, para instalación en ventanas de aluminio.

SISTEMA COMPACTO PARA CORTINAS DE BANDAS VERTICAIS COM ACCIONAMENTO POR COMANDO DUPLO

Indicado para ambientes domésticos e profissionais. Orientação com accionamento por corrente. Deslocação transversal com accionamento por cordão. Indicado para cortinas com largura máxima de 6 m e peso não

superior a 14 kg. Utilizável com bandas de 127 mm (5") - 89 mm (3,5"). Instalação no tecto e na parede. Atendendo que o espaço de instalação necessário entre as bandas da cortina e o tecto é bastante reduzido, o sistema também é indicado para aplicação com caixilhos de alumínio.

SYSTÈME COMPACT POUR STORES À LAMELLES VERTICALES À ACTIONNEMENT PAR DOUBLE COMMANDE

Adapté tant aux milieux résidentiels que professionnels. Orientation à actionnement par chaînette. Translation à actionnement par cordon. Adapté pour stores d'une longueur max. de 6 m et d'un poids max. de 14 kg. Adaptés aux lamelles de 127 mm (5") et 89 mm (3,5"). Installation au plafond ou en applique. Grâce à l'écart réduit entre la tête de store et le plafond, le système est adapté à être installé sur huisserie aluminium.

KOMPAKTSYSTEM FÜR VERTIKALJALOUSIEN MIT DOPPELBETÄTIGUNG

Geeignet für private und gewerbliche Bereiche. Wendung mit Kettenzug. Aufzug mit Schnurzug. Für Behänge bis max. 6 m mit einem Gewicht von max. 14 kg. Verwendbar mit Lamellen à 127 mm (5") - 89 mm (3,5"). Decken- und Wandmontage. Aufgrund des geringen Abstandes zwischen Behang und Decke auch für Fenster mit Aluminiumrahmen geeignet.

COMPACT SYSTEEM VOOR GORDIJNEN BESTAADE UIT VERTICALE LAMELLEN MET DUBBELE BEDIENING

Geschikt voor huiselijke omgevingen en werkomgevingen. Richten door middel van kettingbediening. Verplaatsen door middel van koordbediening. Geschikt voor gordijnen van max. 6 m met een gewicht van niet meer dan 14 kg. Te gebruiken met lamellen van 127 mm (5") - 89 mm (3,5"). Installatie op plafond en wand. Ook geschikt, in verband met beperkte afstand tussen lamel en plafond, voor installatie bij aluminium hang- en sluitwerk.

КОМПАКТНАЯ СИСТЕМА ДЛЯ ВЕРТИКАЛЬНЫХ ЖАЛЮЗЕЙ С ДВОЙНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Предназначена для жилых и офисных помещений. Управление вращением от цепочки. Управление передвижением от корда. Предназначена для жалюзи не более 6 м, весом не более 14 кг. Предусмотренный размер полотен ткани 127 мм - 89 мм. Установка на потолок и на стены. Благодаря малому зазору между полотном и потолком, система. может быть установлена на алюминиевые рамы.

Kg L max: 6 m	127 mm						89 mm						Kg L max: 5 m	127 mm						89 mm					
	1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m	1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m		1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m	1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m
	5 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	10 Kg	12 Kg	14 Kg	5 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	10 Kg	-	-	2,5 Kg	3,2 Kg	5 Kg	6 Kg	7 Kg	-	2,5 Kg	3,2 Kg	5 Kg	6 Kg	-	-	
	5 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	10 Kg	12 Kg	14 Kg	5 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	10 Kg	-	-		2,5 Kg	3,2 Kg	5 Kg	6 Kg	7 Kg	-	2,5 Kg	3,2 Kg	5 Kg	6 Kg	-	-



8.1.4

Dual 359



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

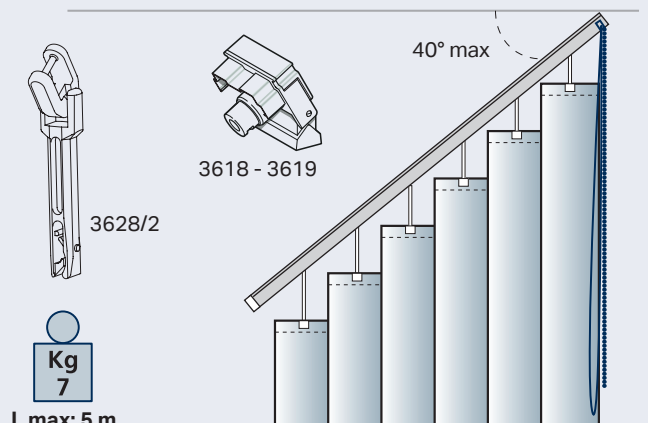
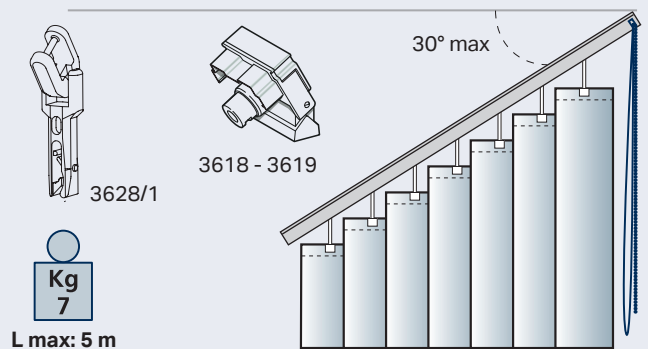
- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278
 - Larghezza 45 mm; Altezza 25 mm
 - Larghezza teli: 127 mm (5") - 89 mm (3,5")
 - Luce telo/soffitto 38 mm; luce telo/profilo 9 mm
 - Finitura superficiale:
verniciatura poliester bianco RAL 9016 lucido; verniciatura poliester nero RAL 9005 lucido - anodizzato argento - bronzo altri colori a richiesta
 - Vagonetti di trascinamento frizionati sull'alberino d'orientamento
 - Accessori in acetilica autolubrificante
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy track
 - Width 45 mm; Height 25 mm
 - Width of louvres: 127 mm (5") - 89 mm (3.5")
 - Louvre/ceiling clearance 38 mm; louvre/track clearance 9 mm
 - Surface finish:
painted in RAL 9016 white polyester polished; in RAL 9005 black polyester polished - anodised silver - bronze available on request
 - Runners geared on tilting bar
 - Accessories in self-lubricating acetalic
- Perfil en aleación de aluminio extruido 6060 T6 UNI 8278
 - Anchura 45 mm - Altura 25 mm
 - Anchura piezas de tela: 127 mm (5"), 89 mm (3,5")
 - Distancia pieza de tela/techo 38 mm; distancia pieza de tela/perfil 9 mm
 - Acabados de la superficie:
pintura poliéster blanca RAL 9016 brillante; pintura poliéster negra RAL 9005 brillante - anodizado plata - bronce otros colores bajo petición
 - Carritos de arrastre embragadas en eje de orientación
 - Accesorios de acetálico autolubrificante
- Perfil de liga de alumínio extrudido 6060 T6 UNI 8278
 - Largura 45 mm; Altura 25 mm
 - Largura bandas: 127 mm (5") - 89 mm (3,5").
 - Distância banda/tecto 38 mm; distância banda/perfil 9 mm
 - Acabamento superficial:
tinta de poliéster branca RAL 9016 polido; tinta de poliéster preta RAL 9005 polido - anodizado prateado - bronze outras cores a pedido
 - Rodízios de tracção engatados no eixo de orientação
 - Acessórios de resina acetálica autolubrificante
- Rail en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278
 - Largeur 45 mm - Hauteur 25 mm
 - Largeur lamelles: 127 mm (5") et 89 mm (3,5")
 - Espace entre tête de store et plafond 38 mm
Espace entre tête de store et rail 9 mm
 - Finition superficielle:
peinture polyester blanc RAL 9016 brillant - peinture polyester noir RAL 9005 brillant; anodisé argent, bronze autres couleurs sur demande
 - Chariots de suspension montés à friction sur l'arbre d'orientation
 - Accessoires en résine d'acétal autolubrifiante
 - Laufschiene aus stranggepresstem Aluminium 6060 T6 UNI 8278
 - Breite 45 mm, Höhe 25 mm
 - Lamellenbreite: 127 mm (5") - 89 mm (3,5")
 - Abstand Behang/Decke 38 mm; Abstand Behang/Laufschiene 9 mm
 - Finish: Polyesterlackfarbe Weiß RAL 9016 poliert;

Polyesterlackfarbe Schwarz RAL 9005 poliert - Silber eloxiert - Bronze

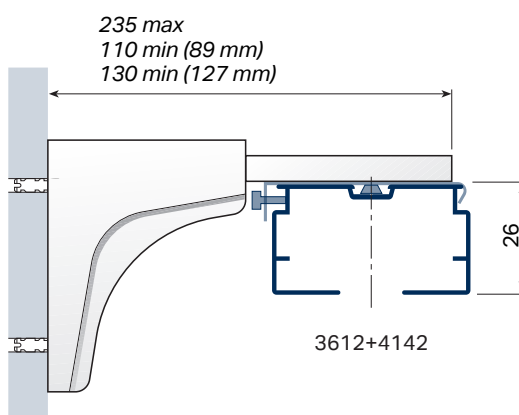
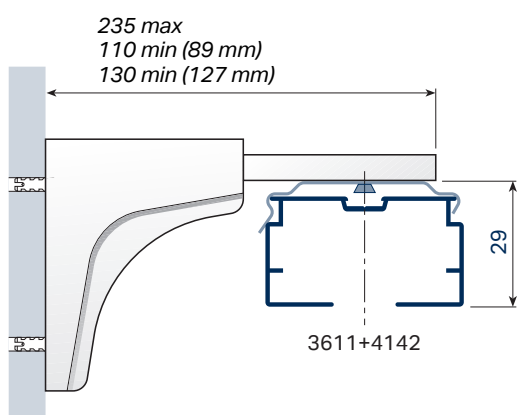
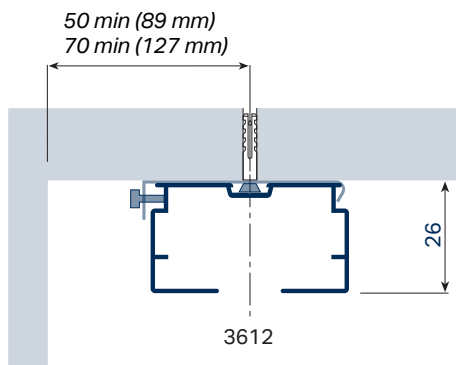
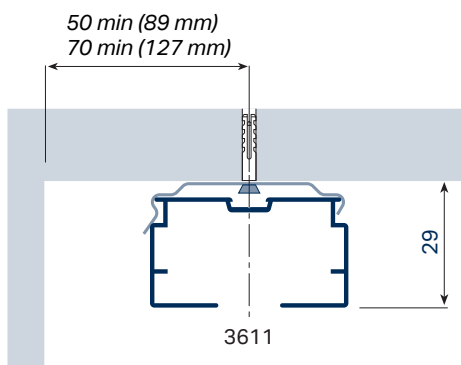
andere Farben auf Anfrage

- Lamellenlaufwagen an Wendungswelle gekuppelt
 - Zubehör aus selbstschmierendem Acetalharz
- Profiel van geëxtrudeerde aluminiumlegering 6060 T6 UNI 8278
 - Breedte 45 mm; Hoogte 25 mm
 - Breedte lamellen: 127 mm (5") - 89 mm (3,5")
 - Afstand lamel/plafond 38 mm; afstand lamel/profiel 9 mm
 - Oppervlaktafwerking:
lakwerk wit polyester RAL 9016 gepolijst; lakwerk zwart polyester RAL 9005 gepolijst; zilver geanodiseerd, brons andere kleuren op aanvraag
 - Runners die met frictie op richtas lopen
 - Accessoires van zelfsmerend acetal
- Профиль из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278
 - Ширина 45 мм; Высота 25 мм
 - Длина полотна: 127 мм - 89 мм
 - Зазор между полотном и потолком - 38 мм, зазор между полотном и профилем - 9 мм
 - Отделка поверхности: полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016 полированный, полиэфирная окраска в черный цвет RAL 9005 полированный - анодирование серебром - бронзой другие цвета — по запросу
 - Передвигающие бегунки закреплены на направляющей оси
 - Аксессуары из самосмазывающейся ацеталовой пластмассы

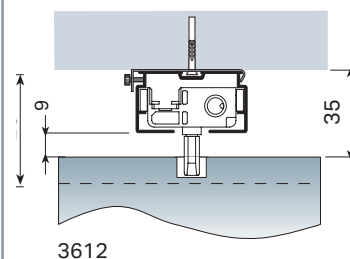
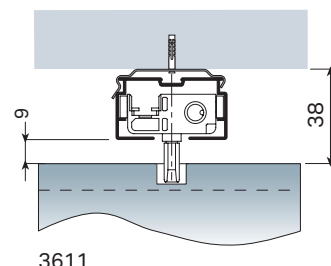
TENDE INCLINATE - TILTED BLINDS - CORTINAS INCLINADAS CORTINAS INCLINADAS - STORES INCLINÉS - SCHRÄGANLAGEN SCHUINE GORDIJNEN - НАКЛОННЫЕ ЖАЛЮЗИ



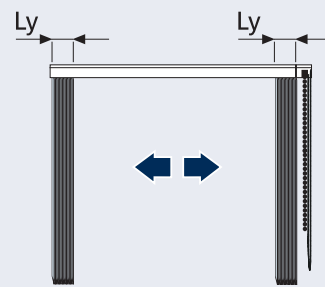
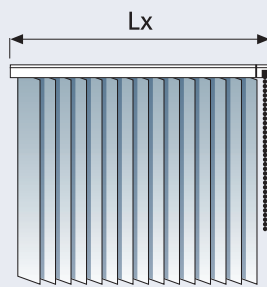
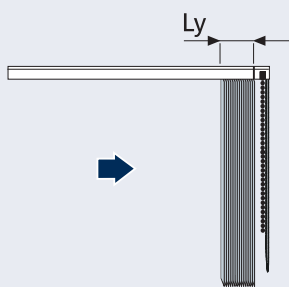
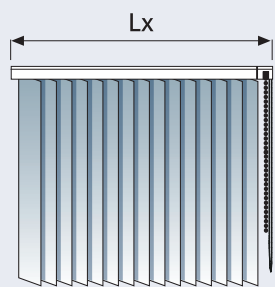
INSTALLAZIONE



INSTALLATION
INSTALACIÓN
INSTALAÇÃO
INSTALLATION
INSTALLATION
INSTALLATIE
УСТАНОВКА

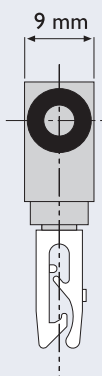


INGOMBRO RIDOTTO - REDUCED STACK - ESPACIO DE RECOGIDA ESPAÇO DE RECOLHA REDUZIDO - PAQUET RÉDUIT - REDUZIRTES PAKET - БЕРЕРКТ ПАККЕТ - ГАБАРИТЫ



Lx (cm)	Ly (cm)
100	8
200	16
300	24
400	32
500	40
600	48

Lx (cm)	Ly (cm)
100	4
200	8
300	12
400	16
500	20
600	24



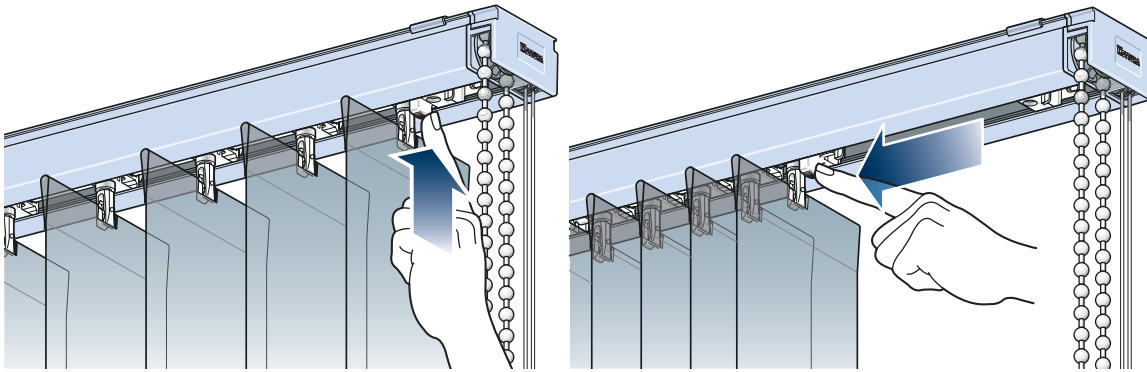
- La ridotta sezione dei vagonetti art. 3620 permette un minore ingombro laterale a tenda raccolta.
- The reduced section of the art. 3620 runners means less lateral overall with the blind gathered up.
- La reducida sección de las correderas ref. 3620 permite un menor espacio de recogida.
- A secção reduzida dos rodízios art. 3620 permite menos espaço lateral de recolha da cortina.
- La faible section des chariots de suspension art. 3620, limite l'encombrement latéral lorsque le store est complètement ouvert.
- Der geringe Querschnitt der Laufwagen Art. 3620 gestattet ein kleineres seitliches Außenmaß bei aufgezogener Vertikaljalousie.
- De beperkte doorsnede van de runners art. 3620 zorgt ervoor dat het samengepakte gordijn aan de zijkant minder ruimte inneemt.
- Уменьшенный диаметр бегунков арт. 3620 позволяет уменьшить габариты собранных в две стороны жалюзей.



8.1.6

Dual 359

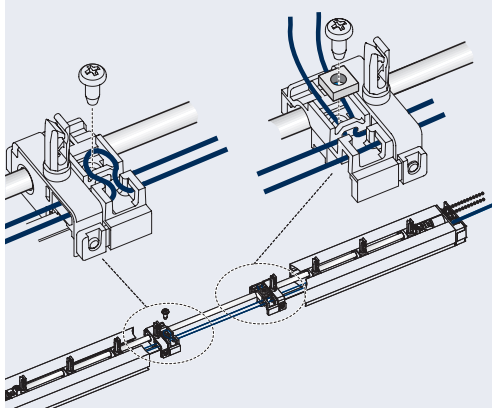
TRASLAZIONE TELI



LOUVRE TRAVERSING
 DESPLAZAMIENTO LAMAS
 DESLOCAÇÃO
 TRANSVERSAL DAS BANDAS
 TRANSLATION DES LAMELLES
 BEHANGAUFGUG
 VERPLAATSING LAMELLEN
 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ЖАЛЮЗЕЙ

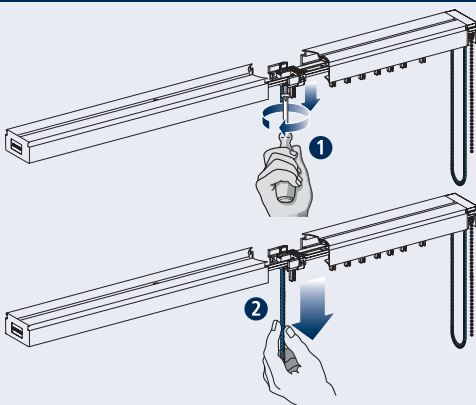
- Con un solo movimento tutti i teli possono essere sganciati dall'arresto carrelli ed essere traslati da un lato per consentire una più agevole pulizia dei vetri.
- With a single action all the louvres can be unhooked from the carrier stop and can be traversed to one side to make cleaning the windows easier.
- Con un único movimiento todas las lamas pueden ser desenganchadas del tope de las poleas y desplazadas hacia un lado, a fin de facilitar la limpieza de los cristales.
- Com um movimento único é possível desprender todas as bandas dos batentes dos rodízios e deslocá-las para um dos lados, para facilitar a limpeza dos vidros
- Un seul mouvement suffit pour décrocher toutes les lamelles du verrouillage de chariots et déplacer le store à gauche ou à droite pour faciliter le nettoyage des vitres.
- Mit lediglich einer Bewegung können alle Lamellen von der Laufwagensperre befreit und nach einer Seite aufgezogen werden, um eine einfachere Reinigung der Fenster zu gestatten.
- Met één enkele beweging kunnen alle lamellen losgehaakt worden van de runneraanslag en naar één kant verschoven worden om de ruiten makkelijker te kunnen schoonmaken.
- Одним простым движением все полотна жалюзи могут быть отцеплены от ограничителя бегунков и передвинуты в одну сторону для освобождения окна для мытья.

FISSACORDA

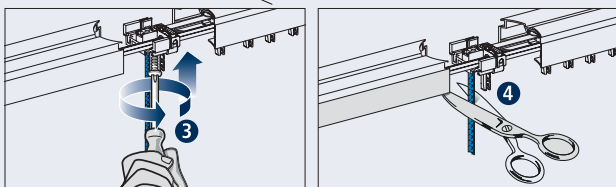


CORD FIXING DEVICE
 FIJACIÓN CORDÓN
 FIXADOR DE CORDÃO
 CROCHET DE CORDON
 SCHNURBEFESTIGUNG
 KOORDBEVESTIGER
 ПРИМЕНЕНИЕ
 ФИКСАТОРА КОРДА

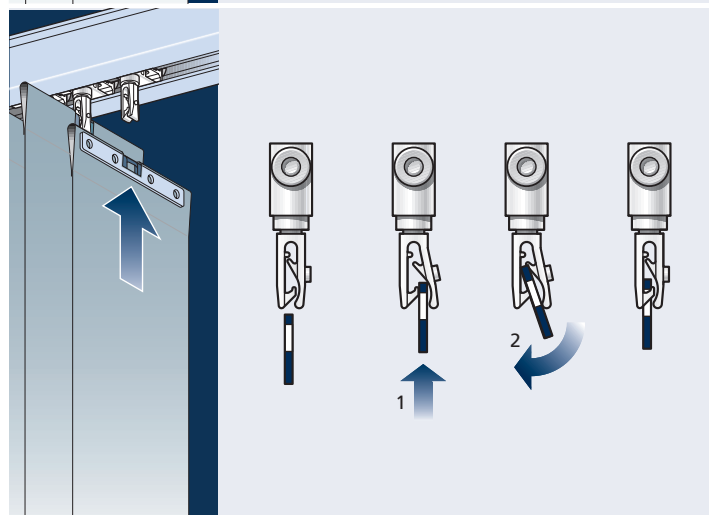
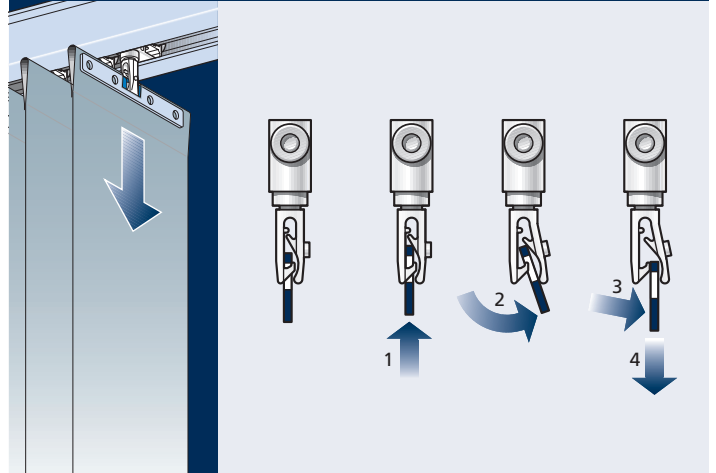
REGOLAZIONE CADUTA CORDA

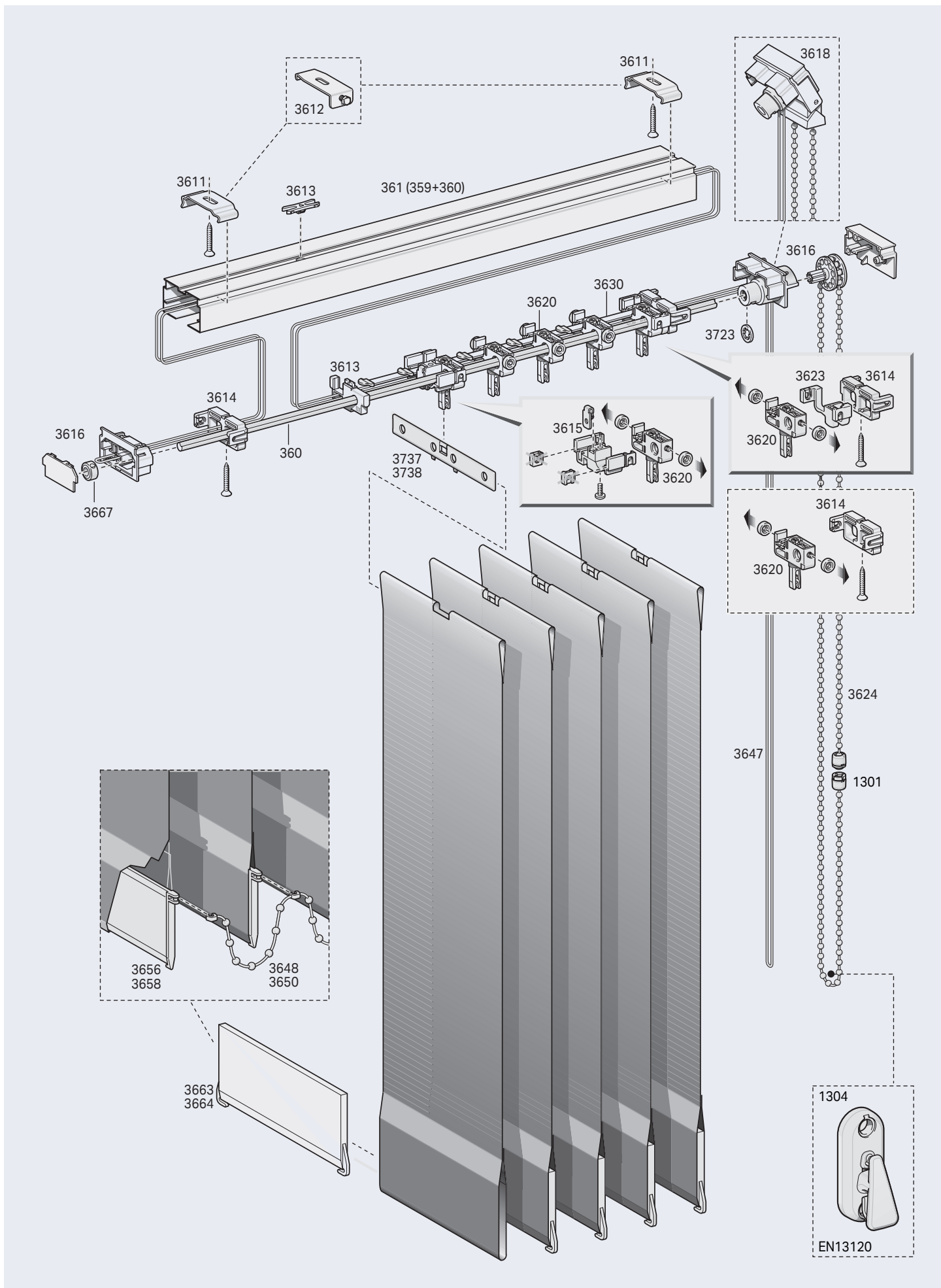


ADJUSTING THE
 CORD LENGTH
 REGULACIÓN
 CAÍDA CORDÓN
 REGULAÇÃO DA
 QUANTIDADE DE
 CORDÃO CAÍDA
 RÉGLAGE DE LA
 CHUTE DU CORDON
 SCHNUR-
 FALLREGULIERUNG
 AFSTELLING KOORDVAL
 РЕГУЛИРОВАНИЕ
 ДЛИНЫ СВИСАЮЩЕГО
 КОРДА



AGGANCI/SGANCI DEL TELO - HOOKING UP/UNHOOKING THE LOUVRE ENGANCHE/DESENGANCHE DE LA LAMA - PRENDER/DESPRENDER A BANDA MONTAGE/DÉMONTAGE DU STORE - SPERRUNG/ENTSPERRUNG DES BEHANGS AANHAKEN/LOSHAKEN VAN DE LAMEL - НАВЕШИВАНИЕ/СНЯТИЕ ПОЛОТЕН

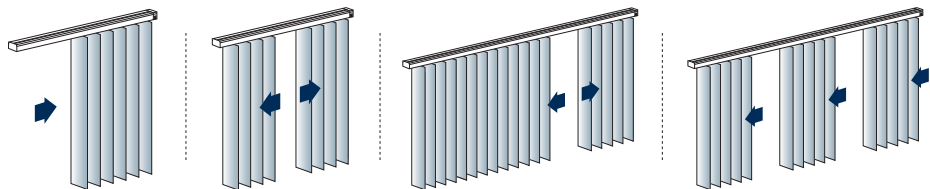




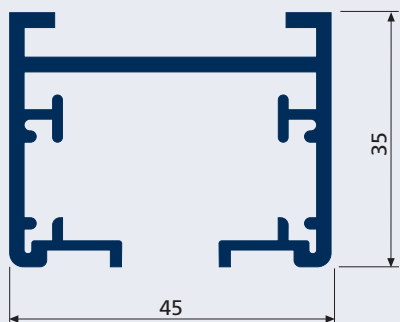


8.1.8

Mono 3371/2 - 3371/3



1:1



USE

UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA PER TENDE A BANDE VERTICALI ORIENTABILI CON AZIONAMENTO MONOCOMANDO

Indicato per ambienti domestici e professionali.

Sistema di trascinamento a nastro che permette l'orientamento e la traslazione dei teli con un solo azionamento.

Mono 3371/2 azionamento catenella

Mono 3371/3 azionamento arganello

Utilizzabile con teli da 127 mm (5") - 89 mm (3,5").

Curvabile a 90° con raggio 50 cm; ampio raggio 100 cm min.

Installazione a soffitto ed a parete con chiavette girevoli a scomparsa.

VARIABLE ANGLE VERTICAL DUAL BLIND SYSTEM WITH SINGLE COMMAND OPERATION

Suitable for domestic and professional environments.

Belt drive system allowing fabric louvre direction and traverse control with a single operation.

Mono 3371/2 with chain

Mono 3371/3 with winch

Usable with 127 mm (5") - 89 mm (3.5") fabric strips.

Bendable through 90° with 50 cm radius; wide radius 100 cm min.

Ceiling and wall installation with inset rotating keys.

SISTEMA DE LAMAS VERTICALES ORIENTABLES MEDIANTE ACCIONAMIENTO DE ÚNICO MANDO

Adecuado para ambientes domésticos y profesionales.

Sistema de arrastre de cinta que permite la orientación y el desplazamiento de las piezas de tela mediante un único accionamiento.

Mono 3371/2 de cadena

Mono 3371/3 de manivela

A utilizar con piezas de tela de 127 mm (5"), 89 mm (3,5").

Curvable en 90° con radio 50 cm; amplio ángulo 100 cm mín.

Montaje en techo o en pared con llaves giratorias ocultas.

SISTEMA PARA CORTINAS DE BANDAS VERTICAIS ORIENTÁVEIS COM ACCIONAMENTO POR COMANDO ÚNICO

Indicado para ambientes domésticos e profissionais.

Sistema de tracção com fita que permite orientar e deslocar as bandas com um único accionamento.

Mono 3371/2 accionamento com corrente

Mono 3371/3 accionamento com sarilho

Utilizável com bandas de 127 mm (5") - 89 mm (3,5").

Curvável a 90° com raio de 50 cm; raio amplo 100 cm, mín.

Instalação no tecto e na parede com chavetas giratórias ocultáveis.

SYSTÈME POUR STORES A BANDE VERTICALES ORIENTABLES AVEC ACTIONNEMENT MONO-COMMANDE

Pour utilisation domestique ou professionnelle.

Système d'entraînement à ruban qui permet l'orientation et la translation des stores par une seule commande.

Mono 3371/2 à chaînette

Mono 3371/3 à treuil

Utilisable avec stores de 127 mm (5") - 89 mm (3,5").

Cintrable à 90° avec rayon 50 cm; grand rayon 100 cm min.

Installation au plafond et de face sur clavettes pivotantes escamotables.

SYSTEM FÜR VERTIKALE, AUSRICHTBARE LAMELLENVORHÄNGE MIT MULTIBETÄTIGUNGSEINRICHTUNG

Für den privaten Haushalt und den Arbeitsbereich.

Bandmitnahmesystem zum Ausrichten und Verstellen der Stoffbahnen mit nur einer Betätigung.

Mono 3371/2 mit Kette

Mono 3371/3 mit Winde

Für Stoffbahnen von 127 mm (5") - 89 mm (3,5").

Im 90°-Winkel mit Kurvenradius 50 cm biegebar; großer Kurvenradius min. 100 cm.

Decken- und Wandmontage mit spanner.

VERTIKAAL LAMELLENSYSTEEM MET MONOCOMMANDO

Voor private en professionele toepassing.

Een bandsysteem laat de orientatie en de pakketvorming van de lamellen toe met een enkele bediening.

Mono 3371/2 met ketting

Mono 3371/3 met draaistang

Aan te wenden voor lamellen van 127 mm (5") - 89 mm (3,5").

Kan verbogen worden op 90° met straal 50 cm;

op grote straal met minimum 100 cm radius.

Bevestiging tegen plafond of wand.

СИСТЕМА ДЛЯ ВЕРТИКАЛЬНЫХ ЖАЛЮЗЕЙ С МОНОУПРАВЛЕНИЕМ

Предназначена для жилых и офисных помещений.

Система управления кордом, которая позволяет направлять и перемещать жалюзи с помощью одной простой операции.

Mono 3371/2 - управление цепочкой

Mono 3371/3 - управление ручной лебедкой

Предусмотренный размер полотен ткани 127 мм - 89 мм.

Возможен изгиб на 90° с радиусом 50 см; на более широкие углы - с минимальным радиусом 100 см.

Установка на потолок и на стены с помощью скрывающегося вращающегося ключа.



8.1.10

Mono 3371/2 - 3371/3



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

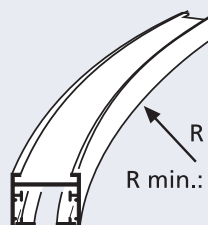
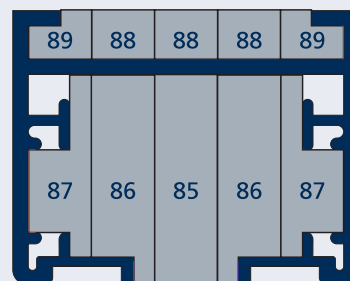
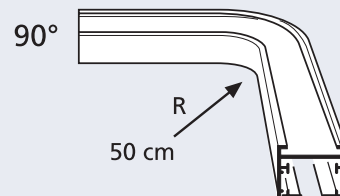
- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278
 - Larghezza 45 mm; Altezza 35 mm
 - Larghezza teli: 127 mm (5") - 89 mm (3,5")
 - Luce telo/soffitto 53 mm; luce telo/profilo 17 mm
 - Nastro di azionamento in poliestere orientato
 - Finitura superficiale:
verniciatura poliestere bianco RAL 9016 lucido;
verniciatura poliestere nero RAL 9005 lucido - anodizzato argento
altri colori a richiesta
 - Accessori in acetilica autolubrificante
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy track
 - Width 45 mm; Height 35 mm
 - Fabric width: 127 mm (5") - 89 mm (3.5")
 - Fabric/ceiling gap 53 mm; fabric/track gap 17 mm
 - Oriented polyester drive belt
 - Surface finish: RAL 9016 white polyester paint polished;
RAL 9005 black polyester paint polished - silver anodised
available on request
 - Self-lubricating acetylic accessories
- Perfil en aleación de aluminio extruido 6060 T6 UNI 8278
 - Anchura 45 mm - Altura 35 mm
 - Anchura piezas de tela: 127 mm (5"), 89 mm (3,5")
 - Distancia pieza de tela/techo 53 mm;
distancia pieza de tela/perfil 17 mm
 - Cinta de accionamiento en poliéster orientado
 - Acabados de la superficie: pintura poliéster blanca RAL 9016
brillante;
pintura poliéster negra RAL 9005 brillante - anodizado plata
otros colores bajo petición
 - Accesorios de acetálico autolubrificante
- Perfil de liga de alumínio extrudido 6060 T6 UNI 8278
 - Largura 45 mm; Altura 35 mm
 - Largura bandas: 127 mm (5") - 89 mm (3,5").
 - Distância banda/tecto 53 mm; distância banda/perfil 17 mm
 - Fita de accionamento de poliéster orientado
 - Acabamento superficial: tinta de poliéster branca RAL 9016
polido;
tinta de poliéster preta RAL 9005 polido - anodizado prateado
outras cores a pedido
 - Acessórios de resina acetálica autolubrificante
- Profil en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278
 - Largeur 45 mm; Hauteur 35 mm
 - Largeur stores: 127 mm (5") - 89 mm (3,5")
 - Espace store/plafond 53 mm; Espace store/profil 17 mm
 - Ruban d'actionnement en polyester
 - Finition superficielle: peinture polyester blanc RAL 9016 brillant;
peinture polyester noir RAL 9005 brillant - anodisé argent
autres couleurs sur demande
 - Accessoires en résine d'acétal autolubrificante
- Profil aus extrudierter Alu-Legierung 6060 T6 UNI 8278
 - Breite 45 mm; Höhe 35 mm
 - Breite Stoffbahnen: 127 mm (5") - 89 mm (3,5")
 - Abstand Stoffbahn/Decke 53 mm; Abstand Stoffbahn/Profil 17 mm
 - Ausgerichtetes Betätigungsband aus Polyester
 - Oberflächen-Finish: Polyesterlackierung Weiß
RAL 9016 poliert; Polyesterlackierung Schwarz RAL 9005

- poliert; Alu eloxiert
- andere Farben auf Anfrage
- Zubehör aus selbstschmierendem Acetal

- 6060 T6 UNI 8278 aluminium profiel
- Breed 45 mm - hoog 35 mm
- Lamelbreedte 127 mm (5") - 89 mm (3,5")
- Oppervlaktebehandeling: RAL 9016 wit en RAL 9005 zwart
polyesterlak, zilver geanodiseerd
- Aandrijfband in hoogwaardig polyester
- Afstand tussen profiel en lamel 17 mm;
tussen plafond en lamel 53 mm
- Oppervlaktebehandeling: RAL 9016 wit en RAL 9005 zwart
polyesterlak gepolijst, zilver geanodiseerd
andere kleuren op aanvraag
- Zelfsmerende acetyl onderdelen

- Профиль из экструдированного алюминиевого сплава
6060 T6 UNI 8278
- Ширина 45 мм; Высота 35 мм
- Длина полотна: 127 мм – 89 мм
- Зазор между полотном и потолком - 53 мм, зазор между
полотном и профилем - 17 мм
- Управляющий корд из пластика высокой прочности
- Отделка поверхности: полиэфирная окраска в белый цвет
RAL 9016 полированный, полиэфирная окраска в черный
цвет RAL 9005 полированный; анодирование серебром
другие цвета — по запросу
- Аксессуары из самосмазывающейся ацеталовой
пластмассы

CURVE - BENDING - CURVAS - CURVAS COURBAGE - BOGEN - BUIGEN - ИЗГИБ

art. 9885
300 cm

R min.: 100 cm

art. 9885
300 cm

Mono 3371/2 - 3371/3



8.1.11

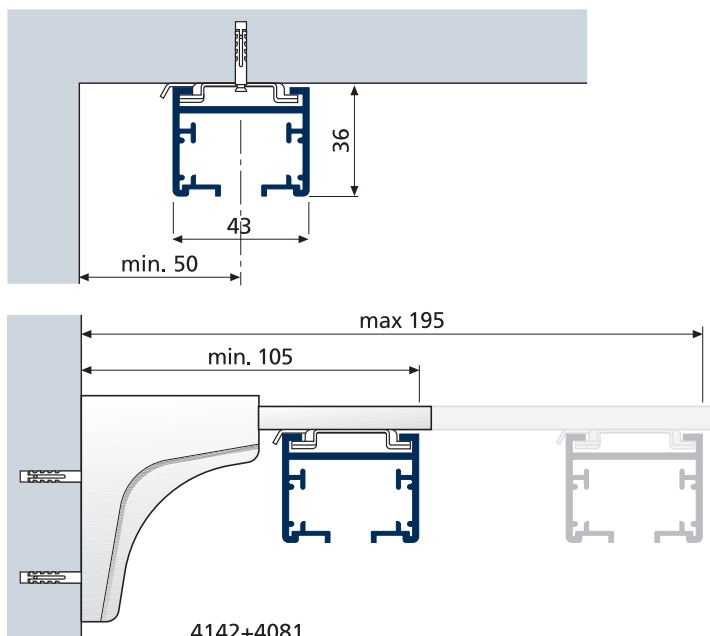
MONO 3371/2	127 mm						89 mm						MONO 3371/2	127 mm						89 mm											
	1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m	1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m		1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m	1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m						
	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	-	-	2,5 Kg	4 Kg	-	-	-	-		2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-
	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	-	-	2,5 Kg	4 Kg	-	-	-	-		2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-
	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-	2,5 Kg	4 Kg	-	-	-	-		2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-
	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-	2,5 Kg	4 Kg	-	-	-	-		2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-

MONO 3371/3	127 mm						89 mm						MONO 3371/3	127 mm						89 mm											
	1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m	1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m		1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m	1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m						
	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-		2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-
	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	10 Kg	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-		2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	10 Kg	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	-	-
	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-		2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-
	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	10 Kg	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	-	-		2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	10 Kg	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	-	-

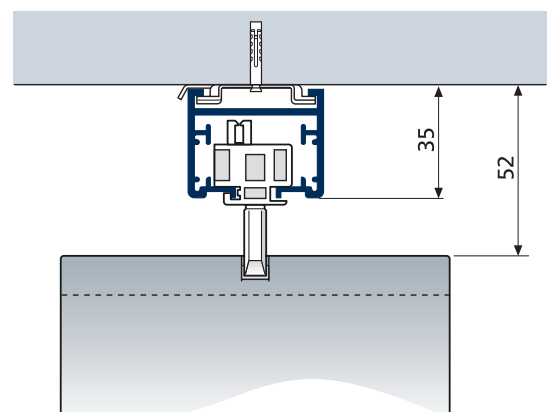
MONO 3371/2					
	L max			L max	
	127 mm	89 mm		127 mm	89 mm
	396 cm	278 cm		323 cm	225 cm
	396 cm	278 cm		323 cm	225 cm

MONO 3371/3					
	L max			L max	
	127 mm	89 mm		127 mm	89 mm
	502 cm	342 cm		502 cm	348 cm
	584 cm	508 cm		584 cm	414 cm

INSTALLAZIONE



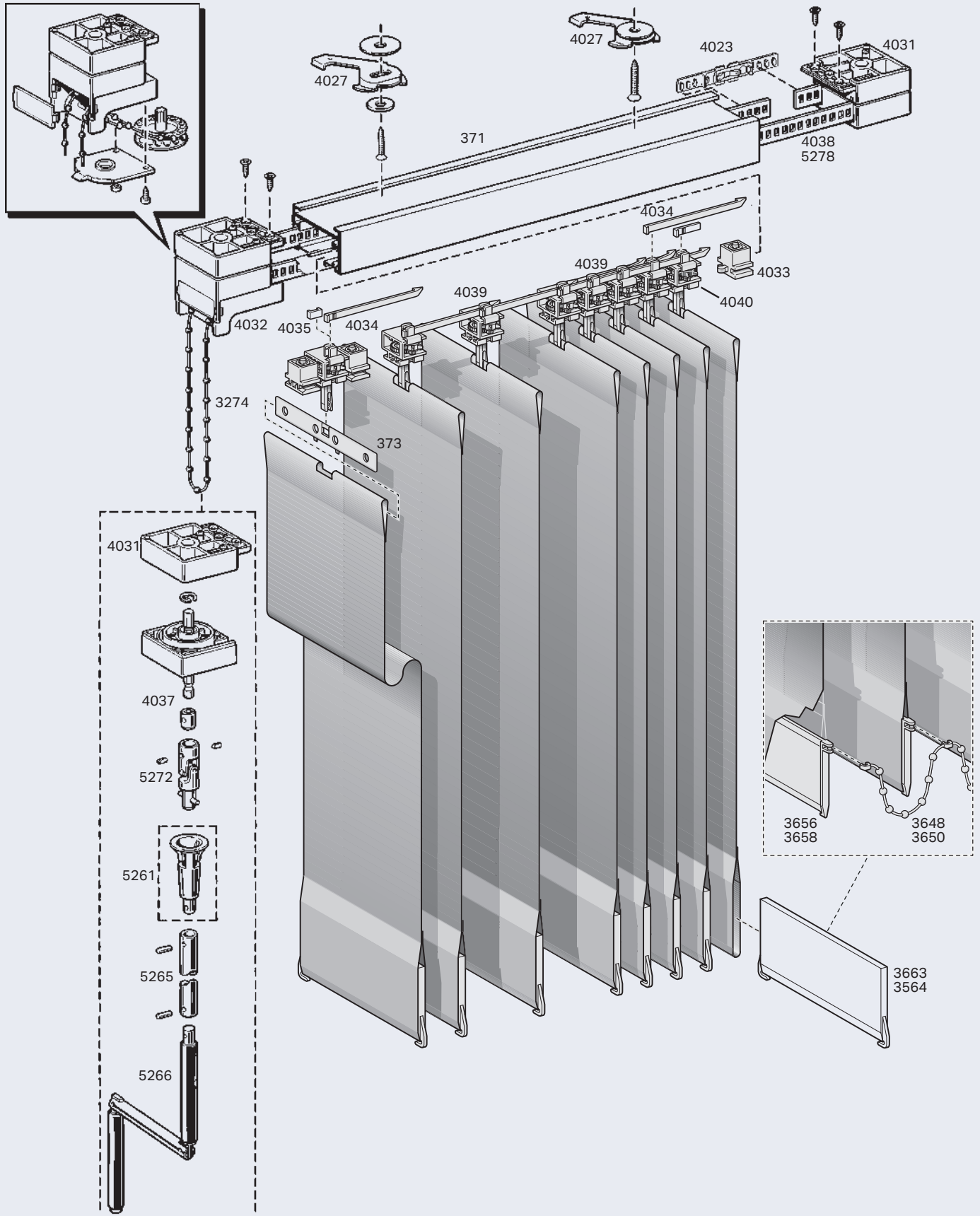
INSTALLATION
 INSTALACIÓN
 INSTALAÇÃO
 INSTALLATION
 УСТАНОВКА

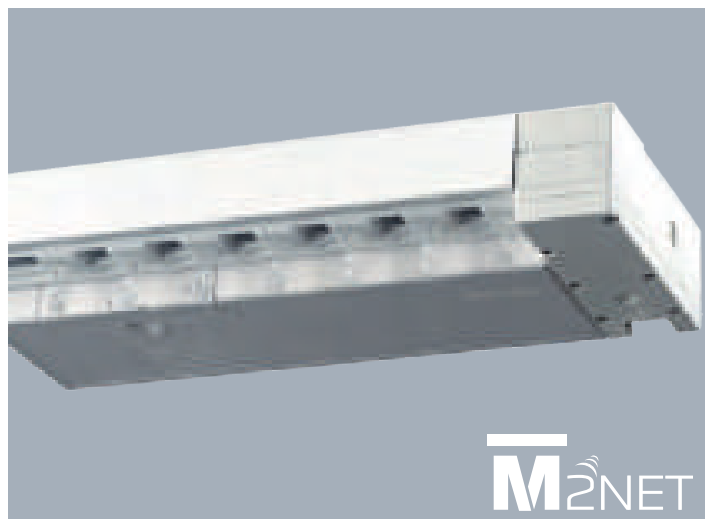




8.1.12

Mono 3371/2 - 3371/3





M2NET

USE

UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA PER TENDE A BANDE ORIENTABILI VERTICALI CON AZIONAMENTO A MOTORE

Indicato per ambienti professionali. Il sistema è azionato da un motore a controllo digitale 24 Vdc con alimentatore 90-250 Vac / 24 Vdc incorporato.

Sistema di trascinamento a nastro che permette l'orientamento e la traslazione dei teli con un solo azionamento. Utilizzabile con teli da 127 mm (5") - 89 mm (3,5"). Curvabile sia a 90° che ad ampio raggio. Installazione a soffitto ed a parete con chiavette girevoli a scomparsa. Velocità di scorrimento 5,0 cm/s. L'elettronica di gestione è stata sviluppata per l'impiego del sistema Mono 373 in reti digitali wireless o by wire con scambio bidirezionale, tra attuatore e dispositivo di comando.

MONO 3371/4 è un prodotto a basso consumo. Il suo motore digitale garantisce un risparmio energetico del 70% rispetto ai sistemi 230 Vac.

SYSTEM FOR VERTICAL TILTING LOUVRE BLINDS WITH MOTOR DRIVEN ACTION

Suitable for office applications. The system is driven by a 24Vdc digitally controlled motor incorporating a 90-250 Vac / 24 Vdc power supply unit.

Tape drawing system allows louvre direction to be set in a single action. For use with louvres from 127 mm (5") - 89 mm (3,5"). Can be curved at both 90° and wide angle. For ceiling or wall fitting with retractable turning handle. Sliding speed 5.0 cm/s.

The system electronics has been developed to allow use of the Mono 373 system in wireless digital networks or by wire with bi-directional exchange of data between actuator and control device.

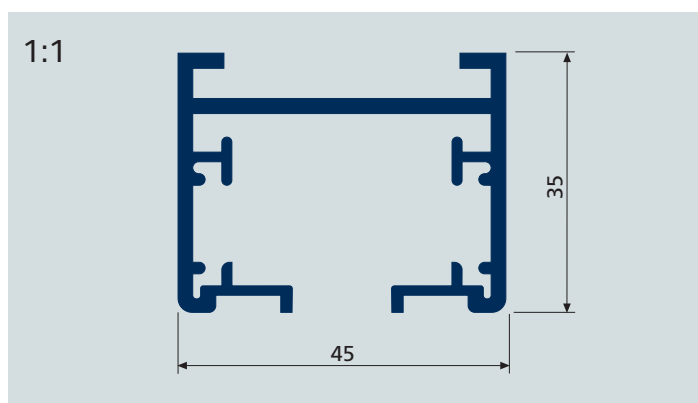
MONO 3371/4 is an energy saving device. The motor is able to save up to 70% of energy comparing to the 230 Vac systems.

SISTEMA DE LAMAS VERTICALES CON ACCIONADAS MEDIANTE MOTOR

Adecuado para ambientes profesionales. Este sistema es accionado por un motor de control digital 24Vcc. con alimentador 90-250 Vca / 24 Vcc incorporado. Sistema de arrastre de cinta que permite orientar y trasladar las bandas mediante un único accionamiento.

Puede utilizarse con bandas de 127 mm (5") y 89 mm (3,5"). Curvable tanto en 90° como en amplio ángulo. Instalación en techo y en pared mediante llaves giratorias retráctiles. Velocidad de deslizamiento 5,0 cm/s. La electrónica de gestión ha sido desarrollada para el empleo del sistema Mono 373 en redes digitales wireless o by wire, con intercambio bidireccional de información operativa entre accionador y mando a distancia.

MONO 3371/4 es un producto de bajo consumo. Su motor digital garantiza un ahorro energético del 70% respecto a los sistemas 230 Vac.



SISTEMA PARA CORTINAS DE BANDAS VERTICAIS ORIENTÁVEIS COM ACCIONAMENTO POR MOTOR

Indicado para ambientes profissionais. O sistema é accionado por um motor com controlo digital de 24 Vcc que tem incorporado um alimentador de 90-250 Vca / 24 Vcc . Sistema de tracção com fita que permite orientar e deslocar as bandas com um único accionamento. Utilizável com bandas de 127 mm (5") - 89 mm (3,5"). Curvável quer a 90°, quer com raio amplo. Instalação no tecto e na parede com chavetas giratórias ocultáveis. Velocidade de deslizamento: 5,0 cm/s. La electrónica de gestión ha sido desarrollada para el empleo del sistema Mono 373 en redes digitales wireless o by wire, con intercambio bidireccional de las informaciones operativas entre accionador y dispositivo de mando.

MONO 3371/4 é um produto de baixo consumo. O seu motor digital garante uma poupança de energia de 70% , no sistema 230 Vca.

SYSTÈME POUR STORES A BANDE VERTICALES ORIENTABLES AVEC ACTIONNEMENT PAR MOTEUR

Prévu pour les locaux professionnels. Le système est actionné par moteur à commande numérique 24Vcc avec alimentateur 90-250 Vca / 24 Vcc incorporé. Système d'entraînement à ruban permettant l'orientation et la translation des lamelles avec une seule manoeuvre. Utilisable avec lamelles de 127 mm (5") - 89 mm (3,5"). Cintrage à 90° ou à grand rayon. Installation au plafond ou murale par clavette pivotante escamotable. Vitesse de coulisement 5,0 cm/s. L'électronique de gestion a été développée pour l'utilisation du système Mono 373 en réseaux numériques avec ou sans fil, avec échange bidirectionnel des informations de fonctionnement entre actionneur et dispositif de commande.

MONO 3371/4 est un produit à faible consommation. Le moteur garantit une consommation d'énergie jusqu'à 70% inférieure à celle d'un moteur 230 Vca.

MOTORISIERTES SYSTEM FÜR AUSRICHTBARE LAMELLENVORHÄNGE

Für Gewerbebereiche. Das System wird von einem digital gesteuerten 24VGleichstrommotor. betätigt, der über ein eingebautes Netzgerät 90-250 VAC / 24 VDC verfügt. Bandmitnahmesystem für die Ausrichtung und Verschiebung der Lamellen über eine einzige Betätigung. Mit Lamellen der Abmessungen 127 mm (5") - 89 mm (3,5") verwendbar. Für Ausführung von 90°- und Weitwinkelkurven geeignet. Decken- oder Wandmontage mit einziehbaren Drehhebeln. Laufgeschwindigkeit 5,0 cm/s. Die Steuerelektronik wurde für die Benutzung des Systems Mono 373 in drahtlosen oder verdrahteten Digitalnetzwerken mit bidirektionaler Übertragung der Betriebsinformationen zwischen Aktuator und Steuergerät konzipiert. Das System **MONO 3371/4** wurde für einen geringeren Energieverbrauch entworfen. Sein digitaler Kontrollmotor garantiert einen 70% geringeren Energieverbrauch gegenüber einem 230 VAC Motor.



**USE****UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ****SYSTEEM VOOR GORDIJNEN MET VERTICALE, RICHTBARE LAMELLEN MET BEDIENING D.M.V. MOTOR**

Geschikt voor werkomgevingen. Het systeem wordt bediend door een 24 Vdc motor met digitale besturing, met ingebouwde voedingsunit van 90-250 Vac / 24 Vdc. Schuifstelsel met een band die het richten en verschuiven van de lamellen met één enkele bediening mogelijk maakt. Bruikbaar met lamellen van 127 mm (5") - 89 mm (3,5"). Buigbaar zowel op 90° als met grote straal. Installatie op het plafond en op de wand met verzonken, draaibare spieën. Snelheid verschuiven 5,0 cm/s. De regelelektronica is ontwikkeld voor het gebruik van het Mono 373 systeem in wireless of by wire digitale netwerken met bi-directionele uitwisseling van de werkingsinformatie tussen aandrijver en besturingsinrichting. Het systeem.

MONO 3371/4 is ontworpen voor beperkt energieverbruik. De motor is zo ontworpen dat hij 70% energie bespaart in vergelijking met de 230 Vac systemen.

СИСТЕМА ДЛЯ ВЕРТИКАЛЬНЫХ ЖАЛЮЗЕЙ С МОТОРОМ

Предназначена для офисных помещений.

Система приводится в действие низковольтным мотором постоянного тока 24 Vdc с цифровым управлением и встроенным источником питания переменного 90-250 Vac / постоянного 24 Vdc тока. Предусмотренный размер полотнища 127 мм - 89 мм. Возможный изгиб на угол 90° и больше. Установка на потолок и стены с помощью скрывающегося вращающегося ключа. Скорость открытия/закрытия жалюзи 5,0 см/с. Электронное управление разработано для функционирования системы «Моно 373» в беспроводных цифровых сетях или с двунаправленным кабелем, с помощью исполнительного блока и управляющего механизма.

MONO 3371/4 - это система с низким потреблением электроэнергии. В сравнении с системами на 230 Vac, её цифровой мотор гарантирует экономию энергии до 70%.

**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAPTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278
- Larghezza 45 mm; Altezza 35 mm
- Finitura superficiale:
verniciatura poliester bianco RAL 9016 lucido; verniciatura poliester nero RAL 9005 lucido; anodizzato argento altri colori a richiesta
- Accessori in acetale autolubrificante
- Larghezza teli: 127 mm (5") - 89 mm (3,5")
- Luce telo/soffitto 53 mm; luce telo/profilo 17 mm
- Raggio di cur. minima curve a 90°: 50 cm; curve ad ampio raggio: 100 cm
- Profile in 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy
- Width 45 mm; Height 35 mm
- Surface finish: RAL 9016 painted white polyester polished; RAL 9005 painted black polyester polished - anodised silver available on request
- Accessories in self-lubricating acetal resin
- Frame widths: 127 mm (5") - 89 mm (3,5")
- Blind/ceiling clearance 53 mm; blind/profile clearance 17 mm
- Minimum curvature radius, 90° curves: 50 cm; wide angle curves: 100 cm
- Perfil en aleación de aluminio extrudido 6060 T6 UNI 8278
- Anchura 45 mm; altura 35 mm

- Acabados de la superficie:
pintado poliéster blanco ral 9016 brillante;
pintado poliéster negro ral 9005 brillante; anodizado plata otros colores bajo petición
- Accesorios en acetálico autolubrificante
- Anchura bandas: 127 mm (5") y 89 mm (3,5")
- Luz banda/techo 53 mm; luz banda/perfil 17 mm
- Ángulo de curvatura mínima
curvas en 90°: 50 cm - curvas de amplio ángulo: 100 cm

- Perfil de liga de alumínio extrudido 6060 T6 UNI 8278
- Largura 45 mm; Altura 35 mm
- Acabamento superficial:
tinta de poliéster branca RAL 9016 polido;
tinta de poliéster preta RAL 9005 polido; anodizado prateado outras cores a pedido
- Acessórios de resina acetálica autolubrificante
- Largura bandas: 127 mm (5") - 89 mm (3,5").
- Distância banda/tecto 53 mm; distância banda/perfil 17 mm
- Raio de curv. mín. curvas de 90°: 50 cm; curvas de raio amplo: 100 cm

- Profilé en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278
- Largeur 45 mm; Hauteur 35 mm
- Finition superficielle:
peinture polyester blanc RAL 9016 brillant;
peinture polyester noir RAL 9005 brillant - anodisé argent autres couleurs sur demande
- Accessoires en acétal autolubrifiant
- Largeur lamelles: 127 mm (5") - 89 mm (3,5")
- Jour entre haut du store et plafond 53 mm; jour entre haut du store et profilé 17 mm
- Rayon de cintrage minimum à 90°: 50 cm; cintrage grand rayon: 100 cm

- Schiene aus fließgepresster Alu-Legierung 6060 T6 UNI 8278
- Breite 45 mm; Höhe 35 mm
- Oberflächenfinish:
Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 poliert;
Polyesterlackierung Schwarz RAL 9005 poliert - eloxiert in Silber andere Farben auf Anfrage
- Zubehör aus gleitfähigem Acetal
- Lamellenbreite: 127 mm (5") - 89 mm (3,5")
- Abstand Lamelle/Decke 53 mm; Abstand Lamelle/Schiene 17 mm
- Minimaler Kurvenradius für 90°-Kurven: 50 cm; Weitwinkelkurven: 100 cm

- Profiel van geëxtrudeerde aluminiumlegering 6060 T6 UNI 8278
- Breedte 45 mm; Hoogte 35 mm
- Oppervlakteafwerking: lakwerk wit polyester RAL 9016 gepolijst; lakwerk zwart polyester RAL 9005 gepolijst - zilver geanodiseerd andere kleuren op aanvraag
- Accessoires van zelfsmarend acetal
- Breedte lamellen: 127 mm (5") - 89 mm (3,5")
- Afstand lamel/plafond 53 mm; afstand lamel/profiel 17 mm
- Min. buigstraal 90° bogen: 50 cm; bogen met grote straal: 100 cm

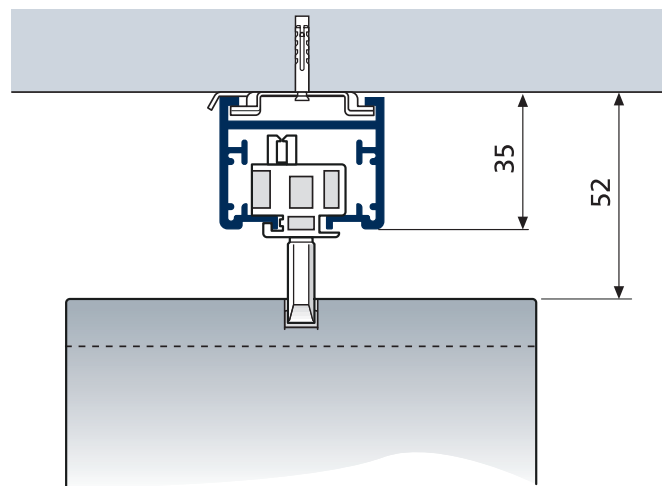
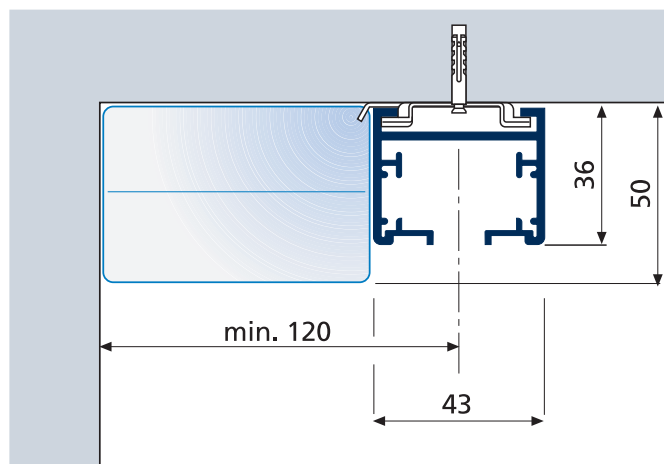
- Профиль из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278
- Ширина 45 мм; Высота 35 мм
- Отделка поверхности: полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016 полированный, полиэфирная окраска в черный цвет RAL 9005 полированный, анодирование серебром другие цвета — по запросу
- Аксессуары из самосмазывающейся ацеталовой пластмассы
- Длина жалюзи: 127 мм - 89 мм
- Зазор между полотном и потолком - 53 мм, зазор между полотном и профилем - 17 мм
- Минимальный радиус изгиба на 90°: 50 см; на более широкий угол: 100 см

MONO 3371/4	127 mm						89 mm						MONO 3371/4	127 mm						89 mm											
	1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m	1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m		1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m	1,5m	2,5m	3,5m	4m	5m	6m						
	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-		2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-
	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	10 Kg	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-		2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	10 Kg	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-
	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-		2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	-	-	-
	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	10 Kg	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-		2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	10 Kg	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-	2,5 Kg	4 Kg	6 Kg	6,5 Kg	8,5 Kg	-

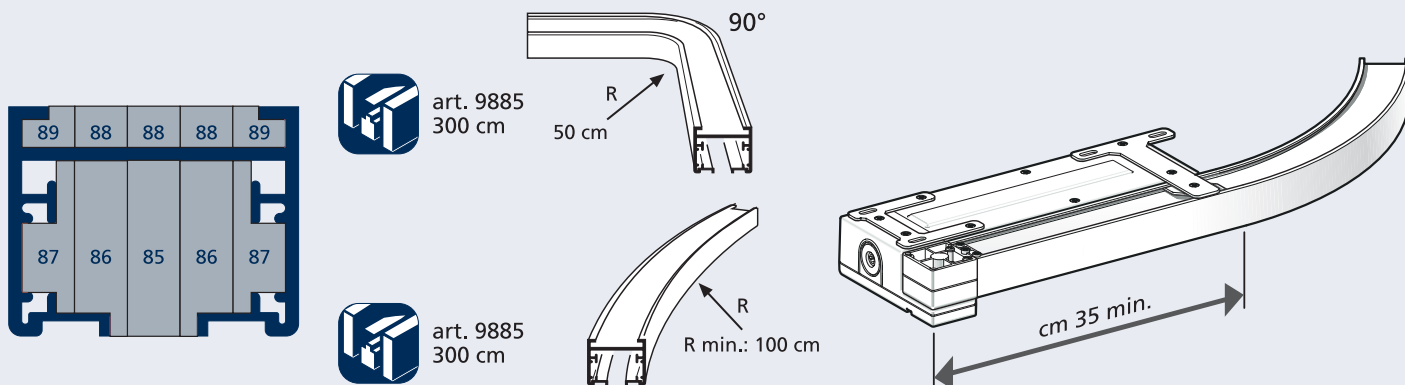
	L max	
	127 mm	89 mm
	502 cm	348 cm
	590 cm	502 cm

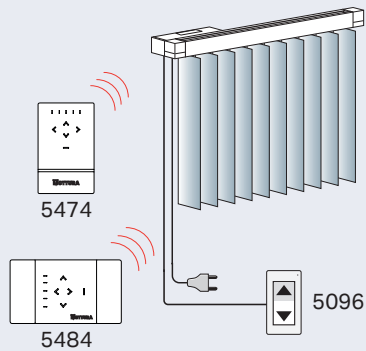
	L max	
	127 mm	89 mm
	502 cm	348 cm
	590 cm	502 cm

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
 INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

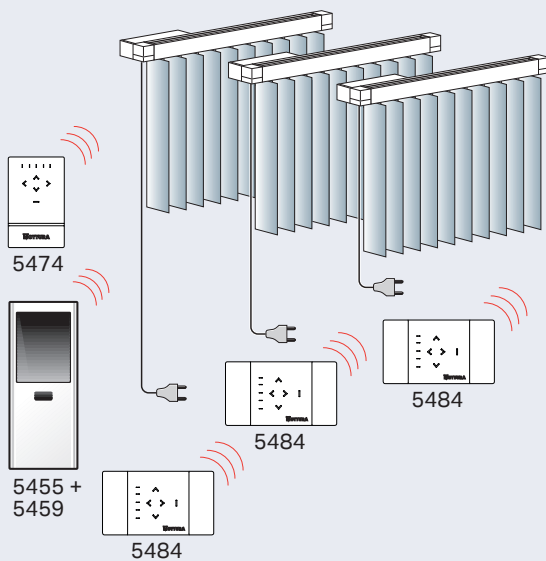


CURVE - BENDING - CURVAS - CURVAS
 COURBAGE - BOGEN - BUIGEN - ИЗГИБ

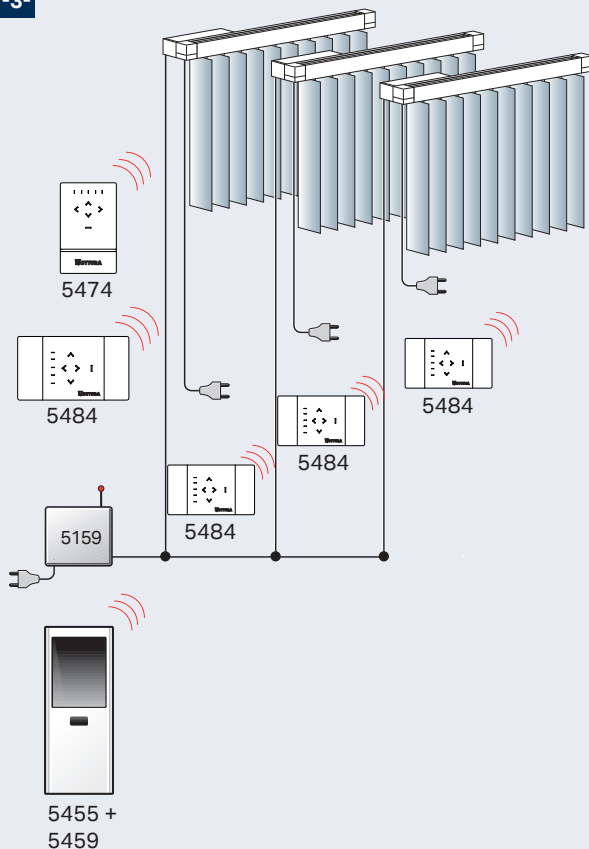


**-1-**

- 1- comando singolo con telecomando e pulsante
- 1- single control by remote control and switch
- 1- mando individual mediante mando a distancia y pulsador
- 1- comando individual com telecomando e botão
- 1- commande simple par télécommande avec interrupteur
- 1- EinzelStenerung mit Ferbedienung und Schalter
- 1- enkele bediening met afstandbediening met schakelaar
- 1- Индивидуальное управление от пульта и от кнопки

-2-

- 2- comando singolo e simultaneo con telecomando
- 2- single and simult. control by remote control
- 2- mando individual y simultaneo mediante mando a distancia
- 2- comando individual e simultâneo com telecomando
- 2- commande individuelle et groupée avec télécommande
- 2- Einzel und Gruppensteuerung mit Fernbedienung
- 2- gezamenlijke en individuele bediening met afstandbediening
- 2- Индивидуальное и одновременное управление от пульта

-3-

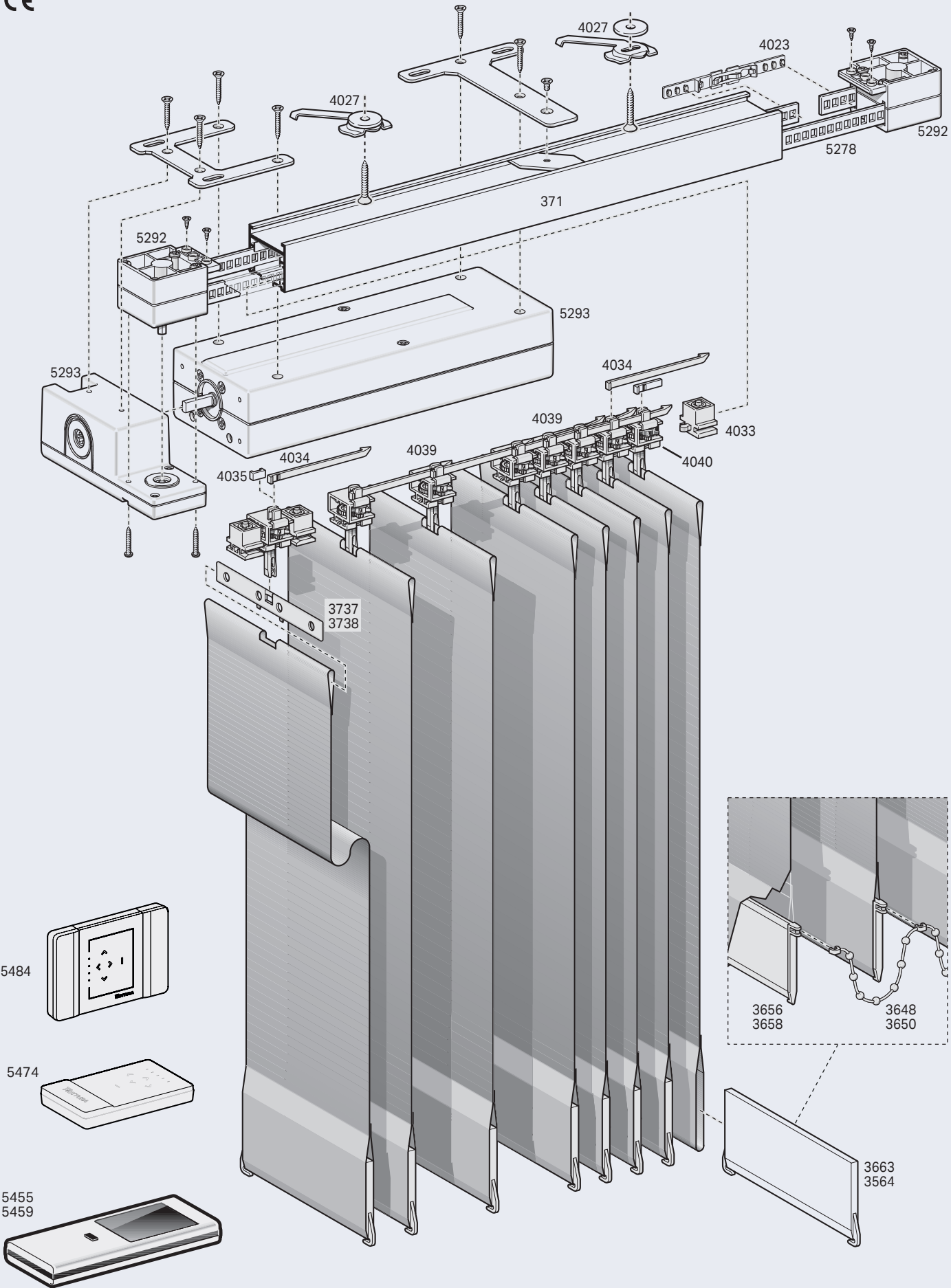
- 3- comando simultaneo con telecomando e 5159
- 3- simultaneous control by remote control and 5159
- 3- mando simultaneo mediante mando a distancia y 5159
- 3- comando simultâneo com telecomando e 5159
- 3- commande groupée avec télécommande avec 5159
- 3- Gruppensteuerung mit Fernbedienung und 5159
- 3- gezamenlijke bediening met afstandbediening met 5159
- 3- Одновременное управление от пульта и 5159

Mono 3371/4



8.1.17

CE





CATALOGO TECNICO

tende tecniche



SEC 9.1

Tende plissettate

Pleated blinds
Cortinas plisadas
Cortinas plissadas
Plissé
Plissierte Vorhänge
Plissé
Плиссированные шторы



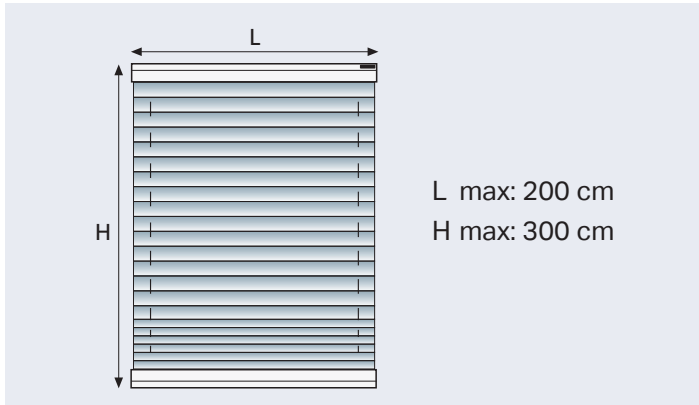
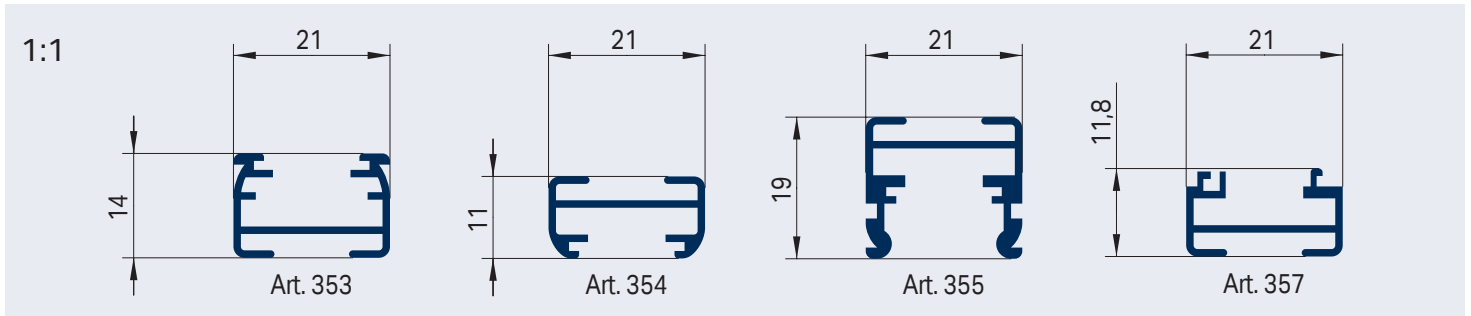
PLÌ 353/1	PLÌ 353/2	PLÌ 353/3	PLÌ 353/4
PLÌX			



9.1.2

PLÌ 353/1





USE UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA PER TENDE PLISSETTATE CON PIEGHE DA 20 mm

Indicato per installazioni domestiche e professionali.
Scorrimento verticale, inclinato.
Indicato per tende filtranti e semioscuranti max 200x300 cm.
Azionamento con corde.
Arresto frontale a ghigliottina ultrapiatto.
L'installazione, preferibilmente su serramento o direttamente a soffitto, è con supporti a scatto che facilitano la rimozione del profilo.

PLEATED BLIND SYSTEM WITH 20 mm PLEATS

Suitable for domestic and professional installations.
Vertical and sloping sliding.
Suitable for filtering and semi-dimming blinds 200x300 cm max.
Cord operated.
Ultra-flat guillotine front stop.
Installation, preferably on the frame or directly on the ceiling, is by click supports that facilitate track removal.

SISTEMA DE CORTINAS PLISADAS CON PLIEGUES DE 20 mm

Indicado para instalaciones domésticas y profesionales.
Deslizamiento vertical o inclinado.
Indicado para cortinas filtrantes o semioscurecientes máx. 200 x 300 cm.
Accionamiento mediante cordones.
Parada frontal de guillotina ultraplano.
La instalación, preferiblemente en ventana o directamente en el techo, se efectúa con soportes a presión que facilitan el desmontaje del perfil.

SISTEMA PARA CORTINAS PLISSADAS COM PREGAS DE 20 mm

Indicado para instalações domésticas e profissionais.
Deslizamento vertical e inclinado. Indicado para cortinas filtrantes

e de semi-escurecimento máx 200x300 cm.

Accionamento com cordões.

Paragem frontal de guilhotina ultra-plano.

A instalação, de preferência no caixilho ou directamente no tecto, é feita com suportes de pressão que facilitam a remoção do perfil.

SYSTÈME POUR STORES PLISSÉS AVEC PLIS DE 20 mm

Conseillés pour locaux domestiques et professionnels.
Coulissement vertical, incliné.
Indiqué pour stores filtrants et semi-occultants max 200x300 cm.
Actionnement par drisses.
Arrêt frontal à guillotine ultra-plat.
L'installation, de préférence sur croisée ou directement au plafond, est réalisée sur supports encliquetable qui facilitent le retrait du profil.

PLISSEE MIT 20 mm-FALTEN

Für den privaten Haushalt und den Arbeitsbereich.
Vertikale oder schräge Führung.
Für Blendschutzstoff und teilweise abdunkelnden Stoff geeignet max. 200x300 cm.
Schnurbetätigung.
Sehr flache Frontale Arretierung.
Befestigung mit Einrasthalterungen aus gehärtetem und vernickeltem Spannstahl.
Die Montage erfolgt vorzugsweise am Fenster oder direkt an der Decke mit Einrasthalterung, so dass das Profil leicht zu entfernen ist.

PLISSÉSYSTEEM MET 20 mm PLOOIBREEDTE

Voor privaat en professioneel gebruik.
Toepassing voor verticale en schuine ramen.
Gebruik met verduisterende en filterende stoffen max. 200 cm x 300 cm.
Extra plat Koordbediend. Frontale rem.
Plaatsing op het raam, of tegen de wand of het plafond.

СИСТЕМА ДЛЯ ПЛИССЕРОВАННЫХ ШТОР СО СКЛАДКАМИ 20 мм

Предназначена для установки в жилых и офисных помещениях.
Вертикальное и наклонное открытие.
Предназначена для фильтрующих и полузатемняющих штор макс. 200x300 см.
Приведение в действие кордом.
Ультра-плоский передний блокиратор корда
Боковой блокиратор корда с битенгом.
Установка, желателно на оконную раму или непосредственно на потолок, выполняется при помощи защелкивающихся суппортов, облегчающих демонтаж профиля.

**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

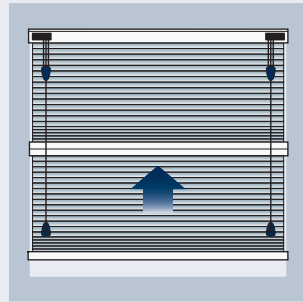
- Profilo superiore ed inferiore in lega d'alluminio estrusa 6060 T6-UNI 8278
 - Profilo superiore Larghezza 21 mm Altezza 14 mm
 - Profilo inferiore Larghezza 21 mm Altezza 11 mm
 - Profilo porta tessuto in ABS estruso
 - Finitura superficiale:
verniciatura poliester bianco RAL 9016 lucido - nero RAL 9005 lucido - vaniglia RAL 1013;
anodizzato argento, bronzo
altri colori a richiesta
 - Accessori in acetilica autolubrificante
 - Arresto in poliammide antiusura
-
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy upper and lower track
 - Upper track: Width 21 mm; Height 14 mm
 - Lower track: Width 21 mm; Height 11 mm
 - Extruded ABS fabric holder track
 - Surface finish: RAL 9016 white polished - RAL 9005 black polished - RAL 1013 vanilla;
silver, bronze anodised
available on request
 - Self-lubricating acetylic accessories
 - Wearproof polyamide stop
-
- Perfil superior e inferior en aleación de aluminio extruido 6060 T6-UNI 8278
 - Perfil superior: Anchura 21 mm - Altura 14 mm
 - Perfil inferior: Anchura 21 mm - Altura 11 mm
 - Perfil portatejido en ABS extruido
 - Acabados de la superficie:
pintura poliéster blanca RAL 9016 brillante - negra RAL 9005 brillante - vainilla RAL 1013;
Anodizado plata, bronce
otros colores bajo petición
 - Accesorios en acetálico autolubrificante
 - Freno de poliamida antiroce
-
- Perfis superior e inferior de liga de alumínio extrudido 6060 T6-UNI 8278
 - Perfis superior: Largura 21 mm; Altura 14 mm
 - Perfis inferior: Largura 21 mm; Altura 11 mm
 - Perfil porta-tecido em ABS extrudido
 - Acabamento superficial:
tinta de poliéster branca RAL 9016 polido - preta RAL 9005 polido - vermelha RAL 1013;
anodizado prateado, bronze
outras cores a pedido
 - Acessórios de resina acetálica autolubrificante
 - Batente de paragem de poliamida anti-desgaste
-
- Profil supérieur et inférieur en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6-UNI 8278
 - Profil supérieur: Largeur 21 mm; Hauteur 14 mm
 - Profil inférieur: Largeur 21 mm; Hauteur 11 mm
 - Profil porte-tissu en ABS extrudé
 - Finition superficielle:
peinture polyester blanc RAL 9016 brillant - noir RAL 9005 brillant - vanille RAL 1013;
anodisé argent, bronze
autres couleurs sur demande
 - Accessoires en résine d'acétal autolubrificante
 - Arrêt en polyamide anti-usure
-
- Oberes und unteres Profil aus eloxiertem Aluminium 6060 T6-UNI 8278
 - Oberes Profil: Breite 21 mm; Höhe 14 mm
 - Unteres Profil: Breite 21 mm; Höhe 11 mm
 - Stoffhalteprofil aus extrudiertem ABS
 - Oberflächen-Finish:
Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 poliert - Schwarz RAL 9005 poliert - Vanille RAL 1013
Alu eloxiert, Bronze
andere Farben auf Anfrage
 - Zubehör aus selbstschmierendem Acetal
 - Arretierung aus stoßfestem Polyamid
-
- 6060 T6 UNI 8278 aluminium boven- en onderprofiel
 - Bovenprofiel: Breedte 21 mm - hoogte 14 mm
 - Onderprofiel: Breedte 21 mm - hoogte 11 mm
 - ABS profiel voor de bevestiging van de stof
 - Oppervlaktebehandeling: RAL 9016 wit polyesterlak gepolijst - RAL 9005 zwart polyesterlak gepolijst - vanille RAL 1013 zilver en brons geanodiseerd
andere kleuren op aanvraag
 - Zelfsmerende acetyl onderdelen
 - Polyamide eindstop
-
- Верхний и нижний профиль из экструдированного алюминия 6060 T6 UNI 8278
 - Ширина верхнего профиля 21 мм; Высота 14 мм
 - Ширина нижнего профиля 21 мм; Высота 11 мм
 - Несущий штору профиль из экструдированного ПВХ
 - Отделка поверхности:
полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016 полированный, в черный цвет RAL 9005 полированный; ваниль RAL 1013 -
Анодирование серебро - бронза
другие цвета — по запросу
 - Аксессуары из самосмазывающейся ацеталовой пластмассы
 - Блокатор корда из износостойкого полиамида



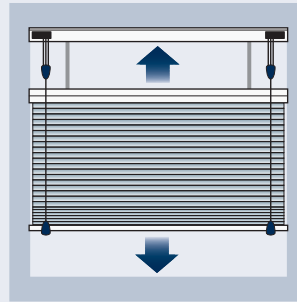
APERTURA - OPENING - APERTURA - ABERTURA - OUVERTURE - AUFZUG - OPENEN - ОТКРЫТИЕ



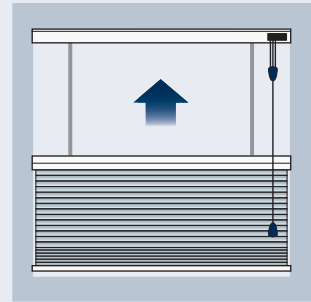
VERSIONE STANDARD
Standard Version



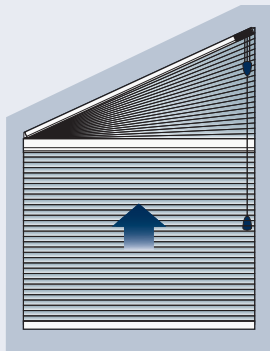
VERSIONE B
B Version



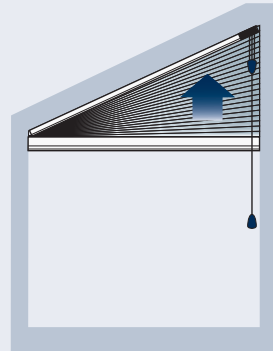
VERSIONE C
C Version



VERSIONE D
D Version

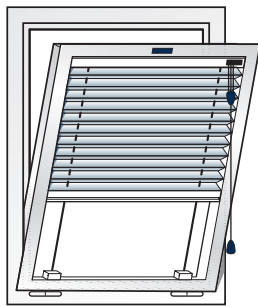


VERSIONE E
E Version

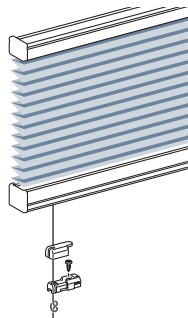


VERSIONE F
F Version

TENDE GUIDATE - GUIDED BLINDS - CORTINAS CON GUÍAS - CORTINAS COM GUIAS - PLISSÉ GUIDÉ - PLISSEE VERPANNT - PLISSÉ MET ZIJGELEIDING - ШТОРЫ С НАПРАВЛЯЮЩИМИ

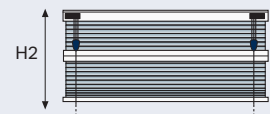
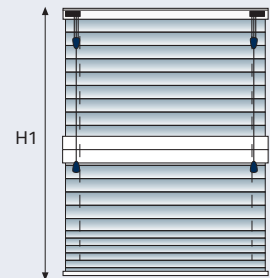
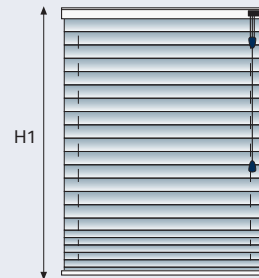


max 15°



- Per l'applicazione su finestre inclinate e/o basculanti (non disponibile nelle versioni E e F)
- For use on raking and/or swinging window (not available in versions E and F)
- Para aplicación en ventanas inclinadas o basculantes (no disponible en las versiones E y F)
- Para aplicação em janelas inclinadas e/ou basculantes (não disponível nas versões E e F)
- Pour l'utilisation sur chassis ouvrants (non disponible dans les versions E et F)
- Für Dachschrägen und Kipfenster (nicht verfügbar in den Versionen E und F)
- Voor gebruik op kantelende ramen (niet beschikbaar in versies E en F)
- Для установки на наклонных или качающихся окнах (не доступны в версиях E и F)

INGOMBRI - OVERALL DIMENSIONS - ESPESORES - DIMENSÃO - ENCOMBREMENT - RAUMBEDARF - ПАКЕТ - ГАБАРИТЫ



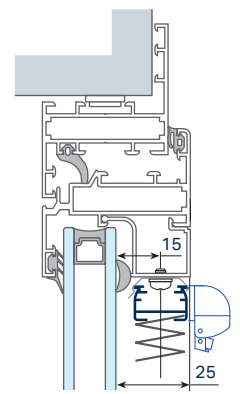
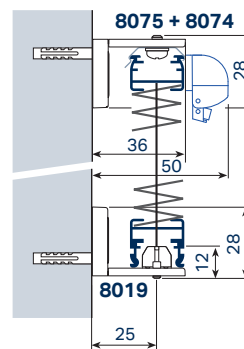
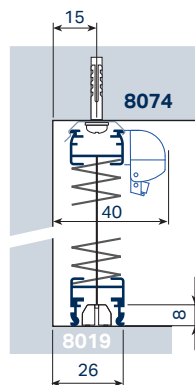
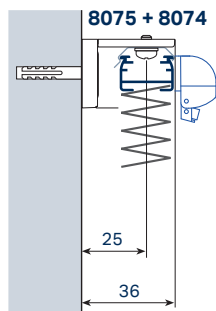
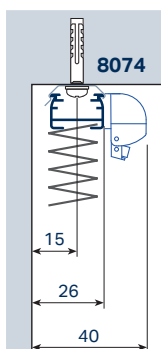
L max 200 cm
H1 max 300 cm
L min 15 cm
H2 min 30 cm

L max 150 cm
H1 max 300 cm
L min 15 cm
H2 min 30 cm

H1		H2
50 cm	≈	5 cm
100 cm	≈	6 cm
150 cm	≈	7 cm
200 cm	≈	8 cm
250 cm	≈	9 cm
300 cm	≈	10 cm

H1		H2
50 cm	≈	9 cm
100 cm	≈	11 cm
150 cm	≈	13 cm
200 cm	≈	15 cm
250 cm	≈	17 cm
300 cm	≈	19 cm

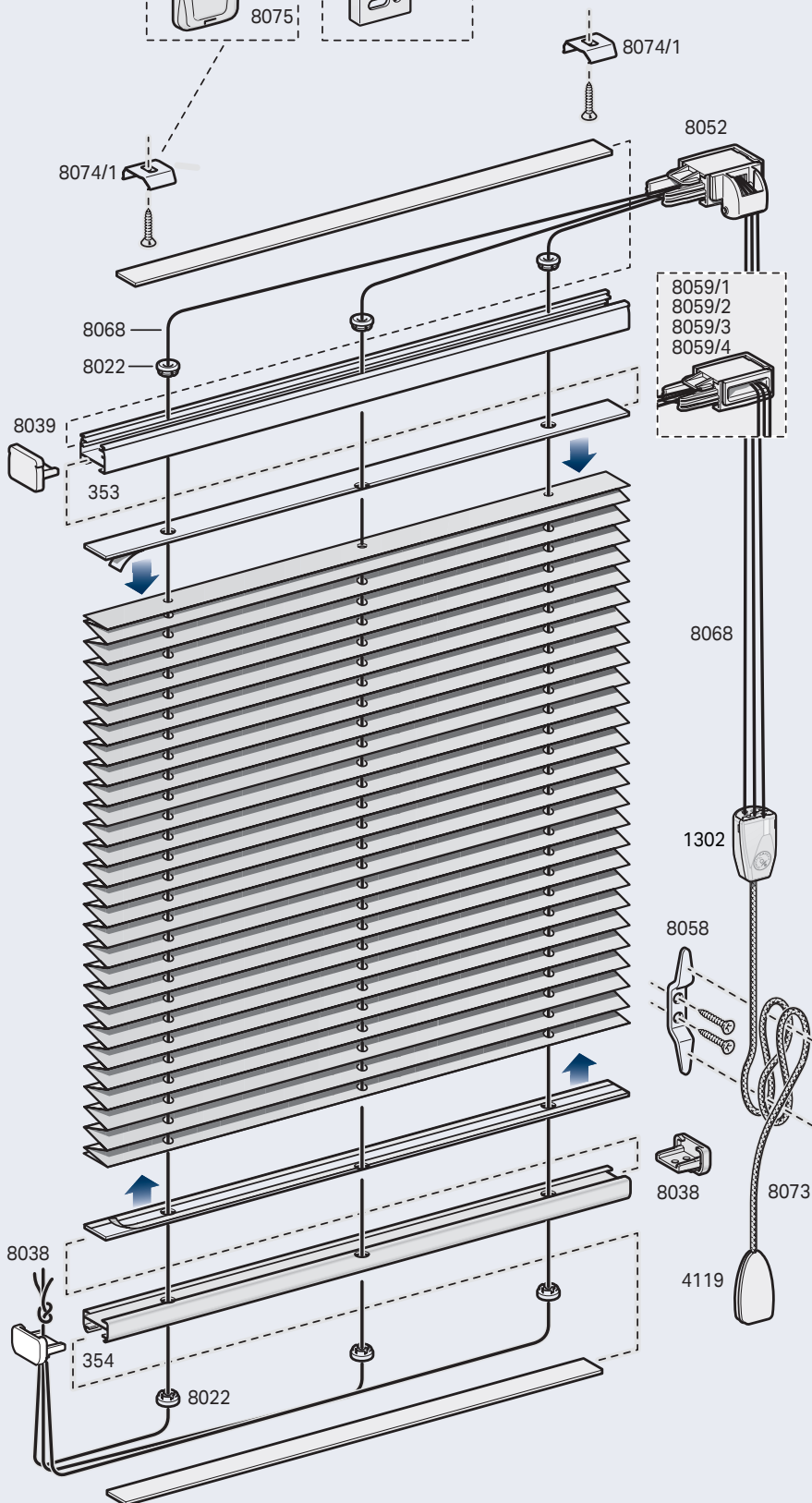
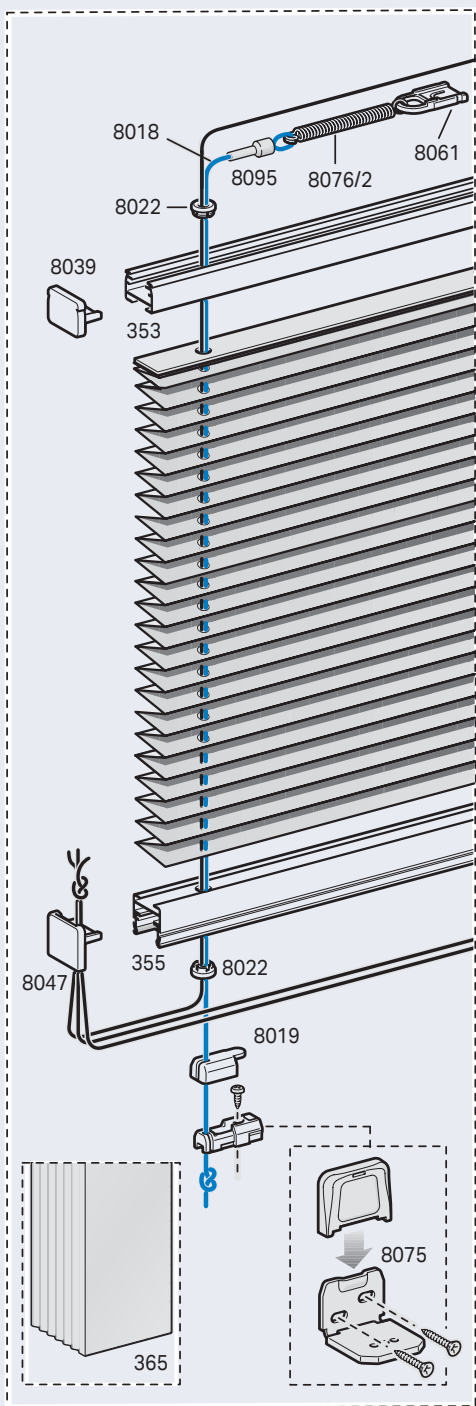
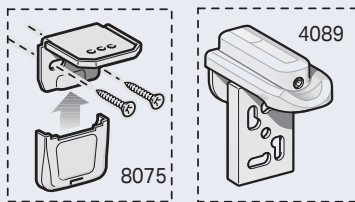
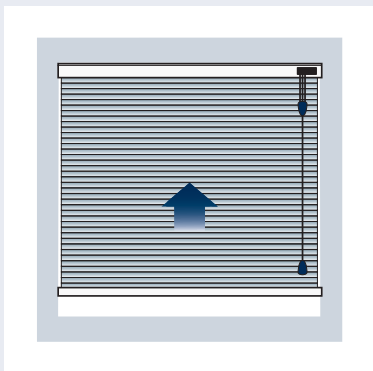
INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА





9.1.6

PLÌ 353/1



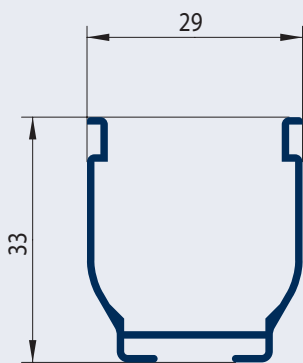




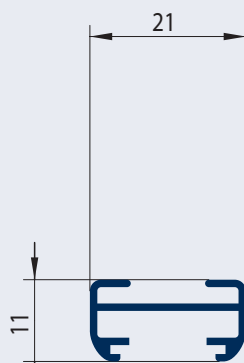
9.1.8

PLÌ 353/2

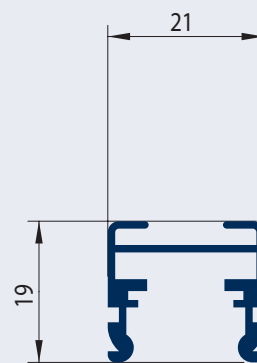
1:1



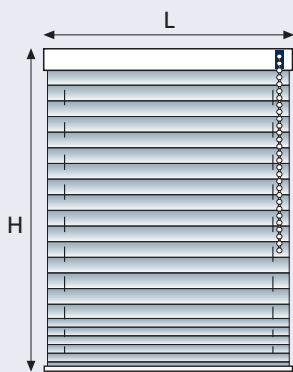
Art. 356



Art. 354



Art. 355



L max: 230 cm
H max: 260 cm

USE

UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA PER TENDE PLISSETTATE CON PIEGHE DA 20 mm

Indicato per installazioni domestiche e professionali.
Scorrimento verticale, inclinato (max 15°).
Indicato per tende filtranti e semioscuranti max 230x260 cm.
Azionamento a catenella.
L'installazione, preferibilmente su serramento o direttamente a soffitto, è con supporti a scatto che facilitano la rimozione del profilo.

PLEATED BLIND SYSTEM WITH 20 mm PLEATS

Suitable for domestic and professional installations.
Horizontal, vertical and sloping sliding (max 15°).
Suitable for filtering and semi-dimming blinds 230x260 cm max.
Chain operated.
Installation, preferably on the frame or directly on the ceiling, is by click supports that facilitate track removal.

SISTEMA DE CORTINAS PLISADAS CON PLIEGUES DE 20 mm

Indicado para instalaciones domésticas y profesionales.
Deslizamiento horizontal, vertical o inclinado (max 15°).
Indicado para cortinas filtrantes o semioscurecientes máx. 340 x 340 cm.
Accionamiento mediante cadena.
La instalación, preferiblemente en ventana o directamente en el techo, se efectúa con soportes a presión que facilitan el desmontaje del perfil.

SISTEMA PARA CORTINAS PLISSADAS COM PREGAS DE 20 mm

Indicado para instalações domésticas e profissionais.
Deslizamento horizontal, vertical e inclinado (max 15°).
Indicado para cortinas filtrantes e de semi-escurecimento máx

230x260 cm.

Accionamento com corrente.

A instalação, de preferência no caixilho ou directamente no tecto, é feita com suportes de pressão que facilitam a remoção do perfil.

SYSTÈME POUR STORES PLISSÉS AVEC PLIS DE 20 mm

Conseillés pour locaux domestiques et professionnels.
Coulissement horizontal, vertical, incliné (max 15°).
Indiqué pour stores filtrants et semi-occultants max 230x260 cm.
Actionnement par chaînette.
L'installation, de préférence sur croisée ou directement au plafond, est réalisée sur supports encliquetable qui facilitent le retrait du profil.

PLISSEE MIT 20 mm-FALTEN

Für den privaten Haushalt und den Arbeitsbereich.
Horizontale, vertikale oder schräge Führung (max 15°).
Für Blendschutzstoff und teilweise abdunkelnden Stoff geeignet max. 230x260 cm.
Kettenzug.
Frontale Arretierung über Schnurschloß mit Schnurtrennung.
Die Montage erfolgt vorzugsweise am Fenster oder direkt an der Decke mit Einrasthalterung, so dass das Profil leicht zu entfernen ist.

PLISSÉSYSTEEM MET 20 mm PLOOIBREEDTE

Voor privaat en professioneel gebruik.
Toepassing voor verticale, horizontale en schuine ramen (max 15°).
Gebruik met verduisterende en filterende stoffen max. 230 cm x 260 cm.
Ketting geschikt.
Plaatsing op het raam, of tegen de wand of het plafond.

СИСТЕМА ДЛЯ ПЛИССЕРОВАННЫХ ШТОР СО СКЛАДКАМИ 20 мм

Система для плиссированных штор со складками 20 мм
Предназначена для установки в жилых и офисных помещениях.
Вертикальное и наклонное открытие (max 15°).
Предназначена для фильтрующих и полузатемняющих штор макс. 230x260 см.
Управление цепочкой.
Установка, желательна на оконную раму или непосредственно на потолок, выполняется при помощи защелкивающихся суппортов, облегчающих демонтаж профиля.



**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

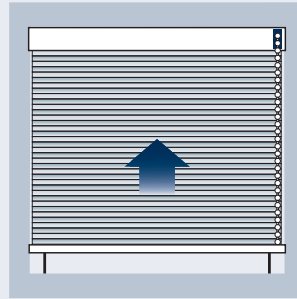
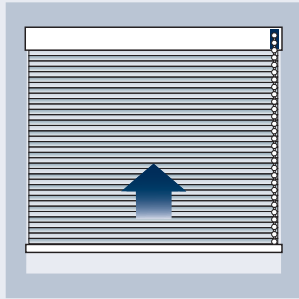
- Profilo superiore ed inferiore in lega d'alluminio estrusa 6060 T6-UNI 8278
- Profilo superiore Larghezza 29 mm Altezza 33 mm
- Profilo inferiore Larghezza 21 mm Altezza 11 mm
- Profilo porta tessuto in PVC estruso
- Arresto a catenella
Frizione diretta: 8034/1 - 8034/2
Frizione demoltiplicata 1:4: 8035/1 - 8035/2
- Finitura superficiale:
verniciatura poliester bianco RAL 9016 lucido - nero RAL 9005 lucido - vaniglia RAL 1013;
anodizzato argento, bronzo
altri colori a richiesta
- Accessori in acetilica autolubrificante
- Arresto in poliammide antiusura
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy upper and lower track
- Upper track: Width 29 mm; Height 33 mm
- Lower track: Width 21 mm; Height 11 mm
- Extruded PVC fabric holder track
- Chain stopping
Direct clutch: 8034/1 - 8034/2
1:4 geared-down clutch: 8035/1 - 8035/2
- Surface finish: RAL 9016 white polished - RAL 9005 black polished - RAL 1013 vanilla;
silver, bronze anodised
available on request
- Self-lubricating acetylic accessories
- Wearproof polyamide stop
- Perfil superior e inferior en aleación de aluminio extruido 6060 T6-UNI 8278
- Perfil superior: Anchura 29 mm - Altura 33 mm
- Perfil inferior: Anchura 21 mm - Altura 11 mm
- Perfil portatejido en PVC extruido
- Parada de cadena
Embrague directo: 8034/1 - 8034/2
Embrague desmultiplicado 1:4: 8035/1 - 8035/2
- Acabados de la superficie:
pintura poliéster blanca RAL 9016 brillante - negra RAL 9005 brillante - vainilla RAL 1013;
Anodizado plata, bronce
otros colores bajo petición
- Accesorios en acetálico autolubrificante
- Freno de poliamida antiroce
- Perfis superior e inferior de liga de alumínio extrudido 6060 T6-UNI 8278
- Perfis superior: Largura 29 mm; Altura 33 mm
- Perfis inferior: Largura 21 mm; Altura 11 mm
- Perfil porta-tecido em PVC extrudido
- Batente na corrente
Embraiagem directa: 8034/1 - 8034/2
Embraiagem desmultiplicada 1:4: 8035/1 - 8035/2
- Acabamento superficial:
tinta de poliéster branca RAL 9016 polido - preta RAL 9005 polido - vermelha RAL 1013;
anodizado prateado, bronze
outras cores a pedido
- Acessórios de resina acetálica autolubrificante
- Batente de paragem de poliamida anti-desgaste
- Profil supérieur et inférieur en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6-UNI 8278
- Profil supérieur: Largeur 29 mm; Hauteur 33 mm
- Profil inférieur: Largeur 21 mm; Hauteur 11 mm
- Profil porte-tissu en PVC extrudé
- Arrêt a chaînette
Friction directe: 8034/1 - 8034/2
Friction démultipliée 1:4: 8035/1 - 8035/2
- Finition superficielle:
peinture polyester blanc RAL 9016 brillant - noir RAL 9005 brillant - vanille RAL 1013;
anodisé argent, bronze
autres couleurs sur demande
- Accessoires en résine d'acétal autolubrificante
- Arrêt en polyamide anti-usure
- Oberes und unteres Profil aus eloxiertem Aluminium 6060 T6-UNI 8278
- Oberes Profil: Breite 29 mm; Höhe 33 mm
- Unteres Profil: Breite 21 mm; Höhe 11 mm
- Stoffhalteprofil aus extrudiertem PVC
- Kettenarretierung
Direktkupplung: 8034/1 - 8034/2
Untersetzungskupplung 1:4: 8035/1 - 8035/2
- Oberflächen-Finish:
Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 poliert - Schwarz RAL 9005 poliert - Vanille RAL 1013
Alu eloxiert, Bronze
andere Farben auf Anfrage
- Zubehör aus selbstschmierendem Acetal
- Arretierung aus stoßfestem Polyamid
- 6060 T6 UNI 8278 aluminium boven- en onderprofiel
- Bovenprofiel: Breedte 29 mm - hoogte 33 mm
- Onderprofiel: Breedte 21 mm - hoogte 11 mm
- PVC profiel voor de bevestiging van de stof
- ketting stop mechanisme
directe poelie: 8034/1 - 8034/2
reductiepoelie: 8035/1 - 8035/2
- Oppervlaktebehandeling: RAL 9016 wit polyesterlak gepolijst - RAL 9005 zwart polyesterlak gepolijst - vanille RAL 1013
zilver en brons geanodiseerd
andere kleuren op aanvraag
- Zelfsmerende acetyl onderdelen
- Polyamide eindstop
- Верхний и нижний профиль из экструдированного алюминия 6060 T6 UNI 8278
- Profilo superiore Larghezza 29 mm Altezza 33 mm
- Ширина верхнего профиля 29 mm Высота 33 mm
- Profilo inferiore Larghezza 21 mm Altezza 11 mm
- Ширина нижнего профиля 21 mm; Высота 11 mm
- Несущий штору профиль из экструдированного ПВХ
- Управление цепочкой
Прямой фрикцион: 8034/1 - 8034/2
замедленный фрикцион 1:4: 8035/1 - 8035/2
- Отделка поверхности:
полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016 полированный, в черный цвет RAL 9005 полированный; ваниль RAL 1013 -
Анодирование серебро - бронза
другие цвета — по запросу
- Аксессуары из самосмазывающейся ацеталовой пластмассы
- Блокатор корда из износостойкого полиамида



9.1.10

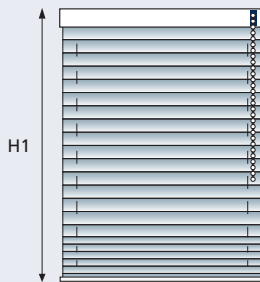
PLÌ 353/2

APERTURA - OPENING - APERTURA - ABERTURA - OUVERTURE - AUFZUG - OPENEN - ОТКРЫТИЕ

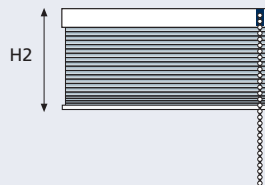


CON GUIDE
GUIDED BLINDS
CORTINAS CON GUÍAS
CORTINAS COM GUIAS
PLISSÉ GUIDÉ
PLISSEE VERPANTT
PLISSÉ MET ZIJGELEIDING
ШТОРЫ С НАПРАВЛЯЮЩИМИ

INGOMBRI - OVERALL DIMENSIONS - ESPESORES - DIMENSÃO - ENCOMBREMEN - RAUMBEDARF - ПАККЕТ - ГАБАРИТЫ



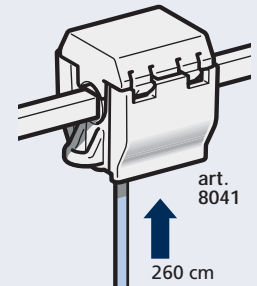
L max 230 cm
H1 max 260 cm
L min 30 cm



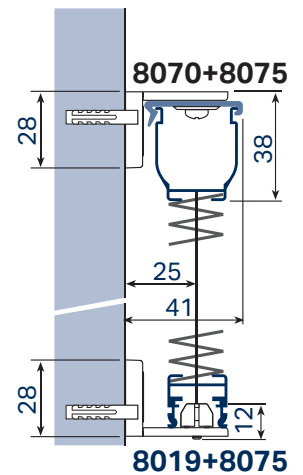
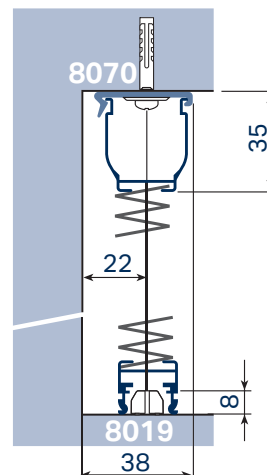
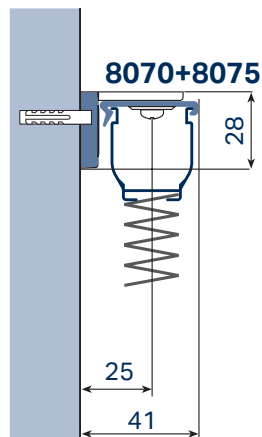
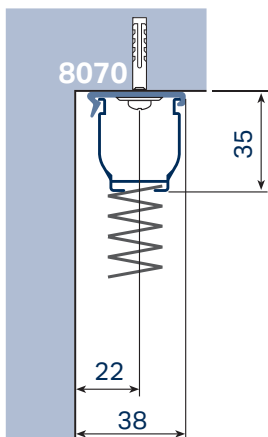
H1		H2
50 cm	12	7 cm
100 cm	12	8 cm
150 cm	12	9 cm
200 cm	12	10 cm
260 cm	12	11 cm

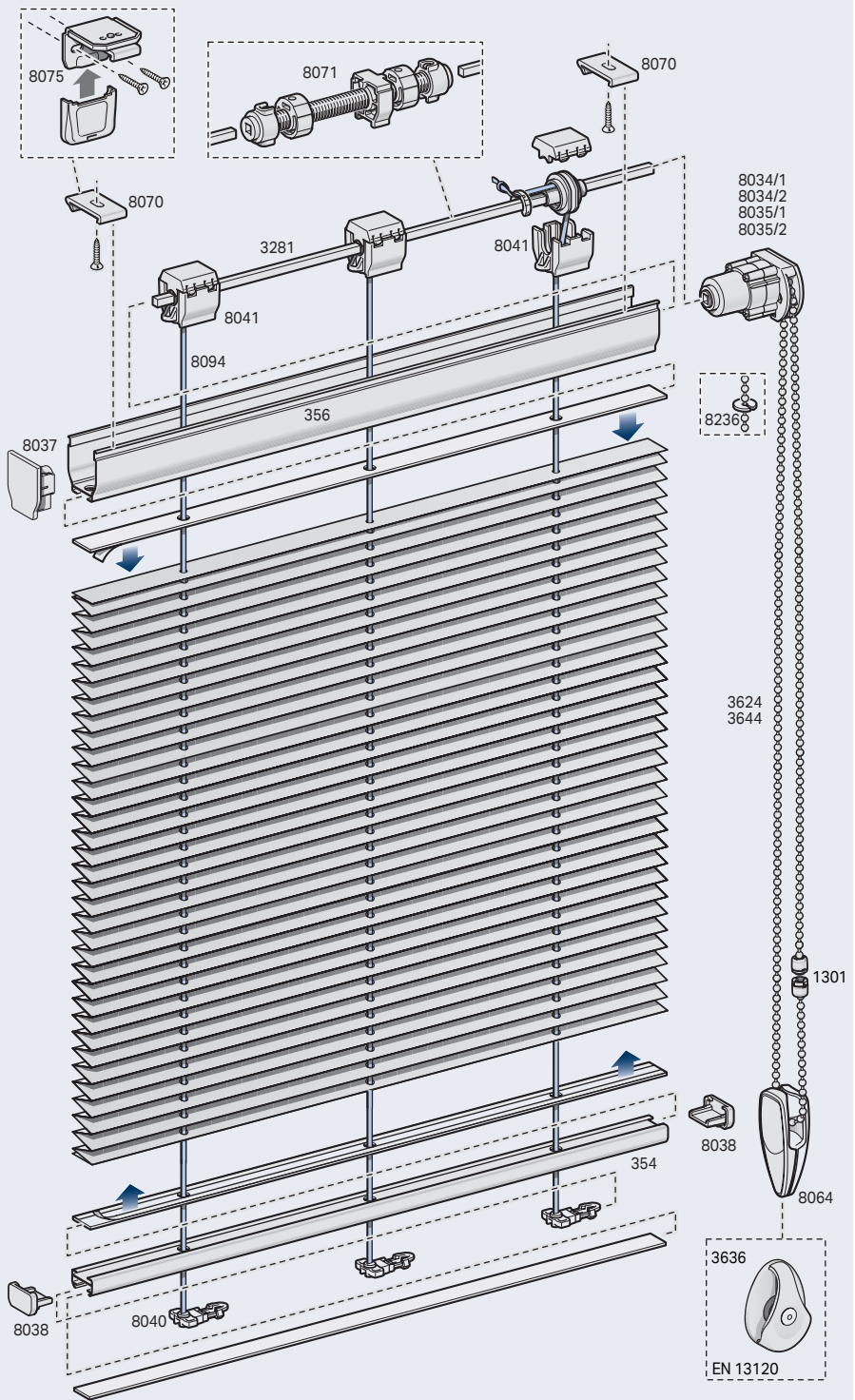
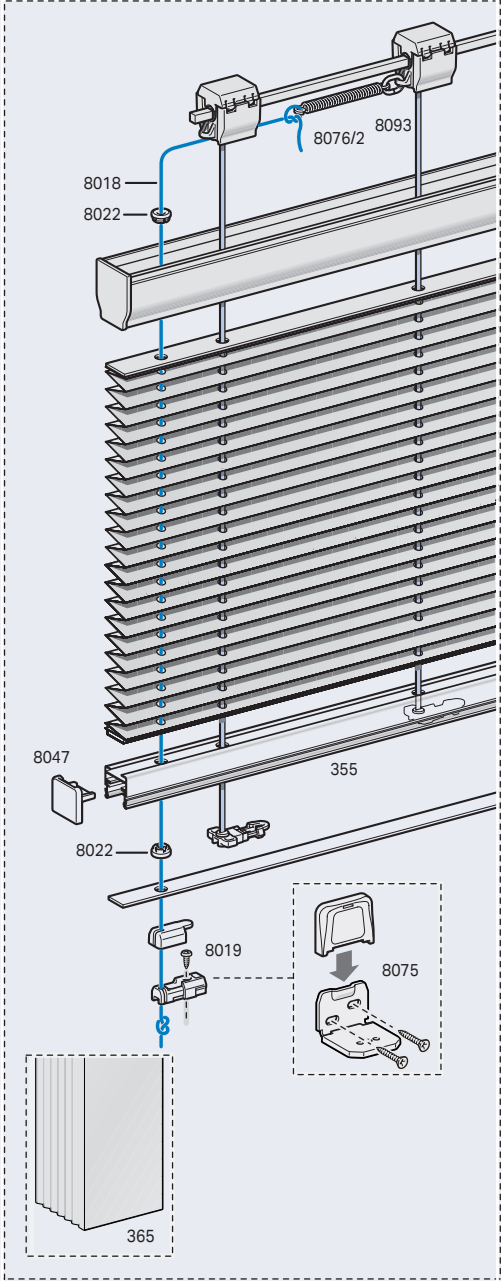
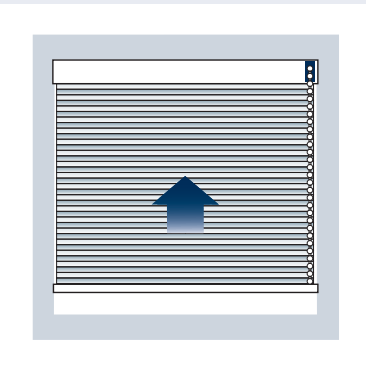
AVVOLGIMENTO ROCCHETTO

BLINDS RAISING
CAPACIDAD DE RECOGIDA
ENROLAMENTO DA BOBINE
MONTAGE DU STORE
HEBEN DES VORHANGS
OPTREKKEN VAN HET GORDIJN
СМАТЫВАНИЕ НА РУЛОН



INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

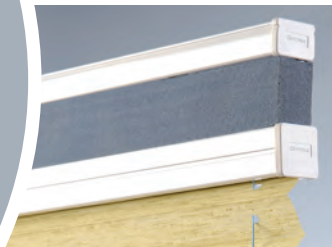




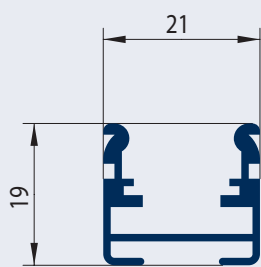


9.1.12

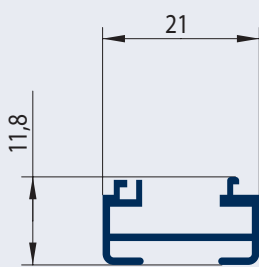
PLÌ 353/3



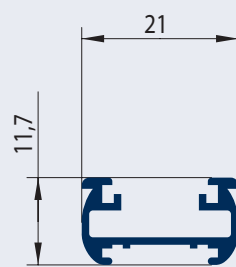
1:1



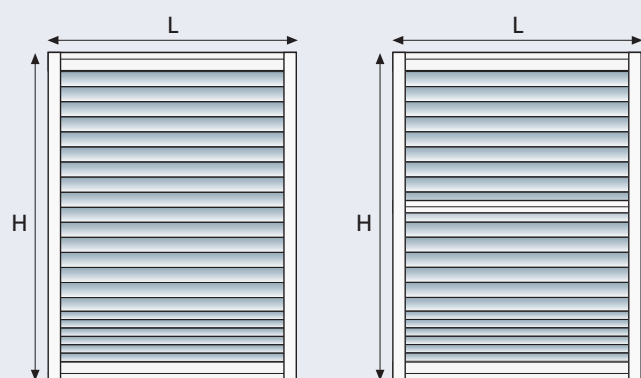
Art. 355



Art. 357



Art. 358



L max: 150 cm

H max: 150/220 cm

L max: 150 cm

H max: 150/220 cm

USE

**UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

SISTEMA PER TENDE PLESETTATE CON PIEGHE DA 20 mm

Indicato per installazioni domestiche e professionali.

Scorrimento verticale, inclinato.

Indicato per tende filtranti e/o semioscuranti max 150x150 cm.

Azionamento manuale con arresto in qualsiasi posizione.

Disponibile con tessuto singolo o doppio.

Indicato per serramenti trapezoidali e triangolari.

L'installazione, preferibilmente su serramento o direttamente a soffitto, è con supporti a scatto che facilitano la rimozione del profilo.

Supporti di fissaggio a scatto in acciaio nichelato.

PLEATED BLIND SYSTEM WITH 20 mm PLEATS

Suitable for domestic and professional installations.

Vertical and sloping sliding.

Suitable for filtering and semi-dimming blinds 150x150 cm max.

Manual operating with stop in any position.

Available with single or double fabrics.

Suitable for trapezoidal or triangular frames.

Installation, preferably on the frame or directly on the ceiling, is by click supports that facilitate track removal.

SISTEMA DE CORTINAS PLISADAS CON PLIEGUES DE 20 mm

Indicado para instalaciones domésticas y profesionales.

Deslizamiento vertical o inclinado.

Indicado para cortinas filtrantes o semioscurecientes máx. 150 x 150 cm.

Funcionamiento manual con la parada en cualquier posición.

Disponibile con los tejidos simples o dobles.

Conveniente para los herramientas trapezoidales o triangulares.

La instalación, preferiblemente en ventana o directamente en el techo, se efectúa con soportes a presión que facilitan el desmontaje del perfil.

SISTEMA PARA CORTINAS PLETTADAS COM PREGAS DE 20 mm

Indicado para instalações domésticas e profissionais.

Deslizamento vertical e inclinado. Indicado para cortinas filtrantes e de semi-escurecimento máx 150x150 cm.

Funcionamento manual com batente em alguma posição.

Disponível com únicas ou telas dobro.

Apropriado para frames trapezoidalmente ou triangulares.

A instalação, de preferência no caixilho ou directamente no tecto, é feita com suportes de pressão que facilitam a remoção do perfil.

SYSTÈME POUR STORES PLETTÉS AVEC PLIS DE 20 mm

Conseillés pour locaux domestiques et professionnels.

Coulissement vertical, incliné.

Indiqué pour stores filtrants et semi-occultants max 150x150 cm.

Actionnement manuel avec l'arrêt en toute position.

Disponibile avec les tissus simples ou doubles.

Approprié des trames trapézoïdales ou triangulaires.

L'installation, de préférence sur croisée ou directement au plafond, est réalisée sur supports encliquetable qui facilitent le retrait du profil.

PLISSEE MIT 20 mm-FALTEN

Für den privaten Haushalt und den Arbeitsbereich.

Vertikale oder schräge Führung.

Für halbtransparente und/oder halbdunkelnde Plissee geeignet max. 150x150 cm.

Manuelle Bedienung mit Halt in irgendeiner Position.

Verfügbar mit einfachen oder doppelten Geweben.

Passend für die trapezoiden oder dreieckigen Fenster.

Die Montage erfolgt vorzugsweise am Fenster oder direkt an der Decke mit Klips aus vernickeltem Stahl, so dass das Profil leicht zu entfernen ist.

PLISSÉSYSTEEM MET 20 mm PLOOIBREEDTE

Voor privaat en professioneel gebruik.

Toepassing voor verticale en schuine ramen.

Gebruik met verduisterende en filterende stoffen max. 150 cm x 150 cm.

Handbediend met eindstop in elke positie.

Beschikbaar met enkele of dubbele stoffen.

Geschikt voor trapezoidale of driehoekige frames.

Plaatsing op het raam, of tegen de wand of het plafond.

СИСТЕМА ДЛЯ ПЛИССЕРОВАННЫХ ШТОР СО СКЛАДКАМИ 20 мм

Система для плиссированных штор со складками 20 мм.

Предназначена для установки в жилых и офисных помещениях.

Вертикальное и наклонное открытие.

Предназначена для фильтрующих и полутемняющих штор макс. 150x150 см.

Ручной привод с стопом в любом положении.

Доступно с одиночными или двойными тканями.

Соответствующе для трапециодальных или треугольных.

Установка, желательна на оконную раму или непосредственно на потолок, выполняется при помощи защелкивающихся суппортов, облегчающих демонтаж профиля.

Суппорты из никелированной стали.



9.1.14

PLI 353/3

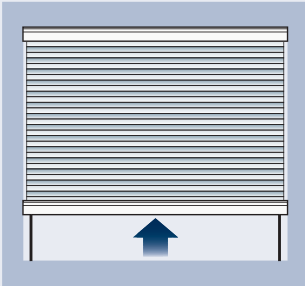


CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

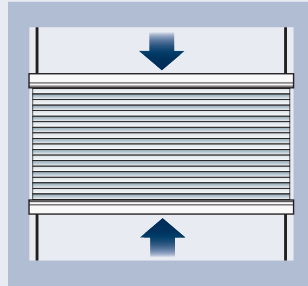
- Profilo superiore ed inferiore in lega d'alluminio estrusa 6060 T6-UNI 8278
- Profilo superiore Larghezza 21 mm Altezza 19 mm
- Profilo inferiore Larghezza 21 mm Altezza 19 mm
- Profilo porta tessuto in PVC estruso
- Finitura superficiale:
verniciatura poliester bianco RAL 9016 lucido - nero RAL 9005 lucido - vaniglia RAL 1013;
anodizzato argento, bronzo
altri colori a richiesta
- Accessori in acetilica autolubrificante
- Arresto in poliammide antiusura
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy upper and lower track
- Upper track: Width 21 mm; Height 19 mm
- Lower track: Width 21 mm; Height 19 mm
- Extruded PVC fabric holder track
- Surface finish: RAL 9016 white polished - RAL 9005 black polished - RAL 1013 vanilla; silver, bronze anodised
available on request
- Self-lubricating acetylic accessories
- Wearproof polyamide stop
- Perfil superior e inferior en aleación de aluminio extruido 6060 T6-UNI 8278
- Perfil superior: Anchura 21 mm - Altura 19 mm
- Perfil inferior: Anchura 21 mm - Altura 19 mm
- Perfil portatejido en PVC extruido
- Acabados de la superficie:
pintura poliéster blanca RAL 9016 brillante - negra RAL 9005 brillante - vainilla RAL 1013;
Anodizado plata, bronce
otros colores bajo petición
- Accesorios en acetálico autolubrificante
- Freno de poliamida antiroce
- Perfis superior e inferior de liga de alumínio extrudido 6060 T6-UNI 8278
- Perfis superior: Largura 21 mm; Altura 19 mm
- Perfis inferior: Largura 21 mm; Altura 19 mm
- Perfil porta-tecido em PVC extrudido
- Acabamento superficial:
tinta de poliéster branca RAL 9016 polido - preta RAL 9005 polido - vermelha RAL 1013;
anodizado prateado, bronze
outras cores a pedido
- Acessórios de resina acetálica autolubrificante
- Batente de paragem de poliamida anti-desgaste
- Profil supérieur et inférieur en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6-UNI 8278
- Profil supérieur: Largeur 21 mm; Hauteur 19 mm
- Profil inférieur: Largeur 21 mm; Hauteur 19 mm
- Profil porte-tissu en PVC extrudé
- Finition superficielle:
peinture polyester blanc RAL 9016 brillant - noir RAL 9005 brillant - vanille RAL 1013;
anodisé argent, bronze
autres couleurs sur demande
- Accessoires en résine d'acétal autolubrificante
- Arrêt en polyamide anti-usure
- Oberes und unteres Profil aus eloxiertem Aluminium 6060 T6-UNI 8278
- Oberes Profil: Breite 21 mm; Höhe 19 mm
- Unteres Profil: Breite 21 mm; Höhe 19 mm
- Stoffhalteprofil aus extrudiertem PVC
- Oberflächen-Finish:
Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 poliert - Schwarz RAL 9005 poliert - Vanille RAL 1013
Alu eloxiert, Bronze
andere Farben auf Anfrage
- Zubehör aus selbstschmierendem Acetal
- Arretierung aus stoßfestem Polyamid
- 6060 T6 UNI 8278 aluminium boven- en onderprofiel
- Bovenprofiel: Breedte 21 mm - hoogte 19 mm
- Onderprofiel: Breedte 21 mm - hoogte 19 mm
- PVC profiel voor de bevestiging van de stof
- Oppervlaktebehandeling: RAL 9016 wit polyesterlak gepolijst - RAL 9005 zwart polyesterlak gepolijst - vanille RAL 1013
zilver en brons geanodiseerd
andere kleuren op aanvraag
- Zelfsmerende acetyl onderdelen
- Polyamide eindstop
- Верхний и нижний профиль из экструдированного алюминия 6060 T6 UNI 8278
- Ширина верхнего профиля 21 мм; Высота 19 мм
- Ширина нижнего профиля 21 мм; Высота 19 мм
- Несущий штору профиль из экструдированного ПВХ
- Отделка поверхности:
полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016 полированный, в черный цвет RAL 9005 полированный; ваниль RAL 1013 -
Анодирование серебро - бронза
другие цвета — по запросу
- Аксессуары из самосмазывающейся ацеталовой пластмассы
- Блокатор корда из износостойкого полиамида



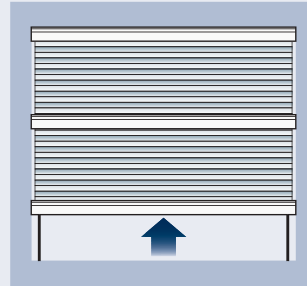
APERTURA - OPENING - APERTURA - ABERTURA - OUVERTURE - AUFZUG - OPEENEN - ОТКРЫТИЕ



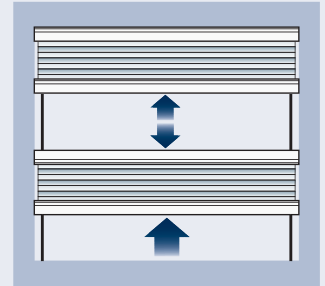
Versione standard
/ Standard version



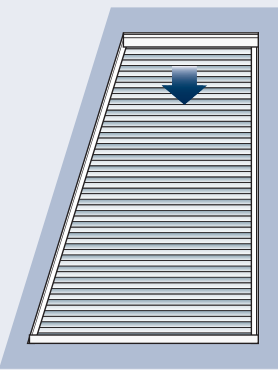
Versione B
/ B version



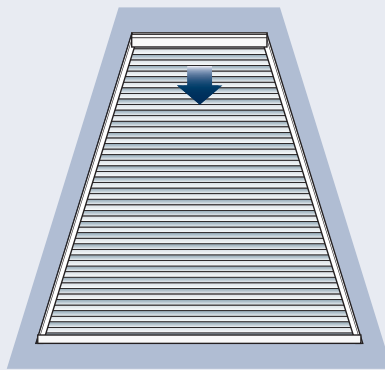
Versione C
/ C version



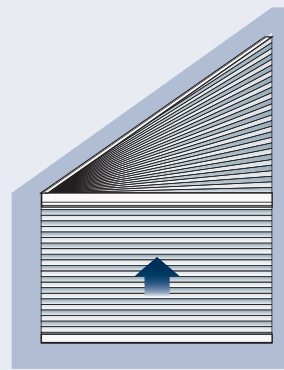
Versione D (L max 120 cm)
/ D version (L max 120 cm)



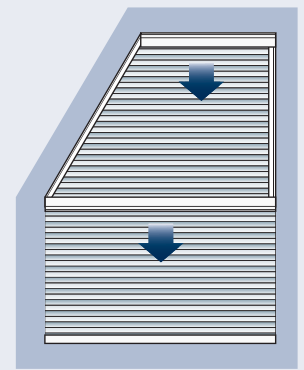
Versione E
/ E version



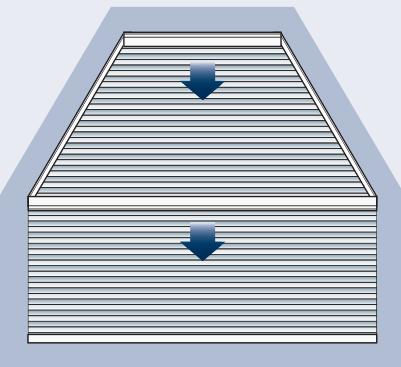
Versione F
/ F version



Versione G
/ G version

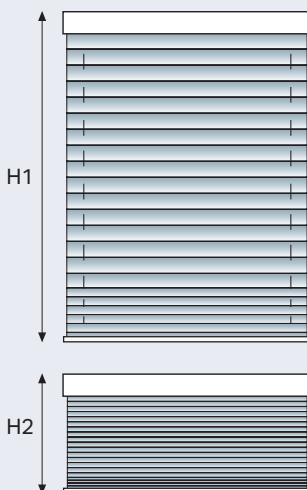


Versione H
/ H version



Versione I
/ I version

INGOMBRI - OVERALL DIMENSIONS - ESPESORES - DIMENSÃO - ENCOMBREMENT - RAUMBEDARF - ПАККЕТ - ГАБАРИТЫ



L max 150 cm
H1 max 150/220 cm

L min 15 cm

H1		H2
50 cm	≈	5 cm
100 cm	≈	6 cm
150 cm	≈	7 cm
220 cm	≈	8,5 cm



L max 150 cm
H1 max 150/220 cm

L min 15 cm

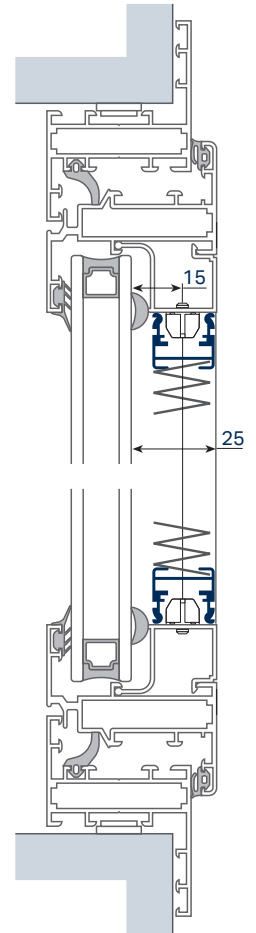
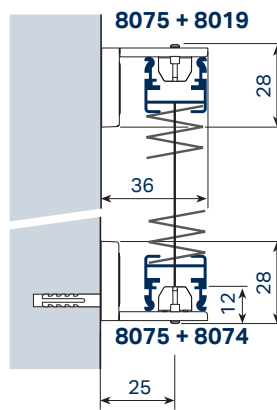
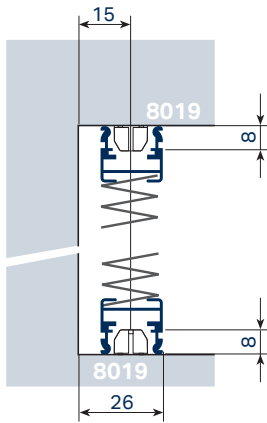
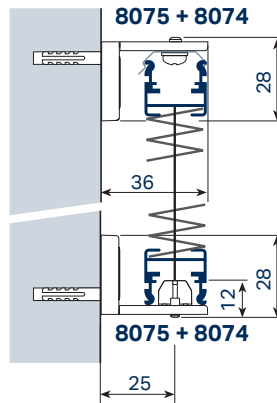
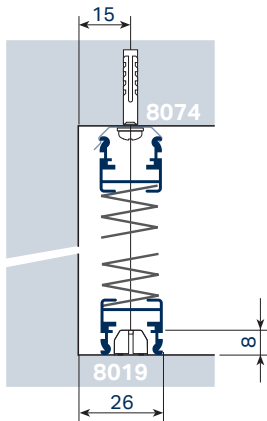
H1		H2
50 cm	≈	9 cm
100 cm	≈	11 cm
150 cm	≈	13 cm
220 cm	≈	16 cm



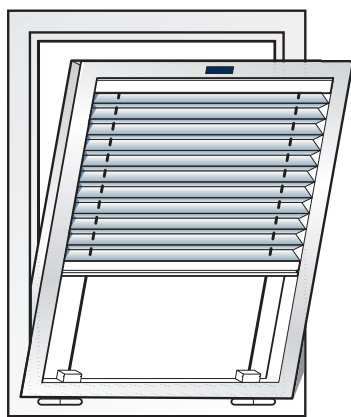
9.1.16

PLÌ 353/3

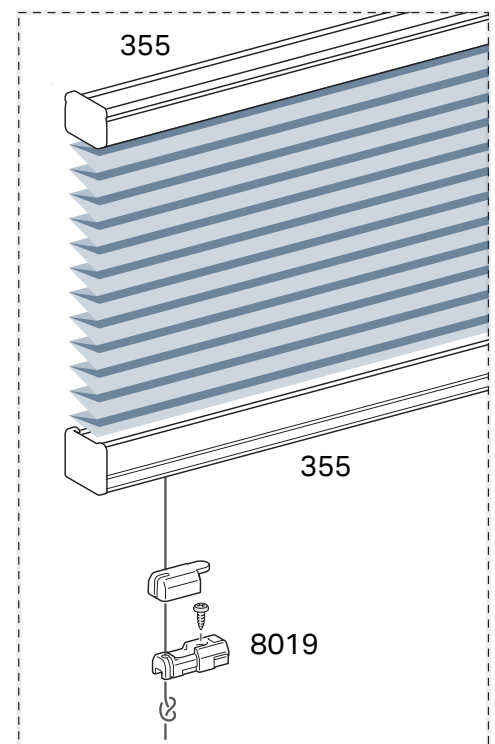
INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



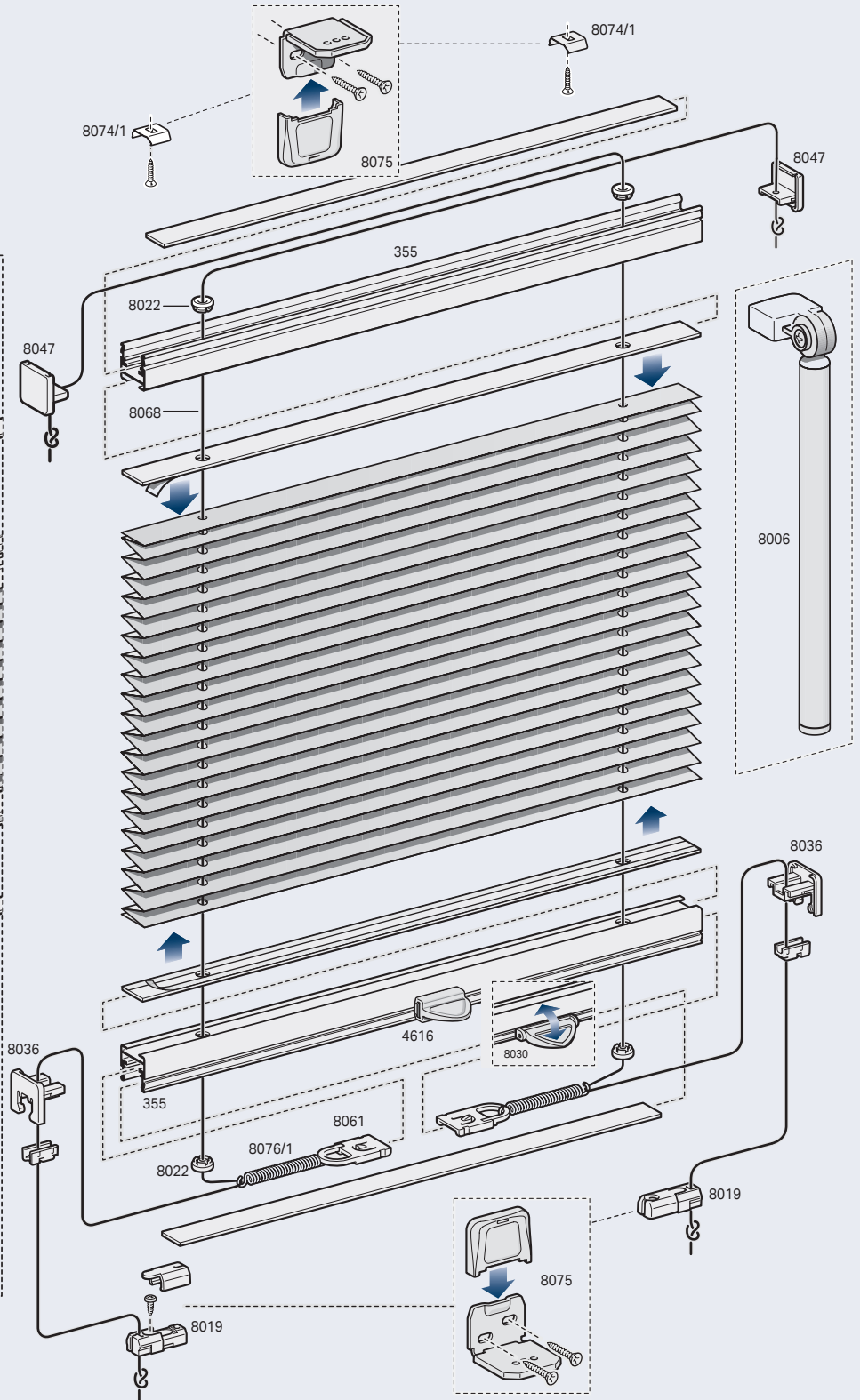
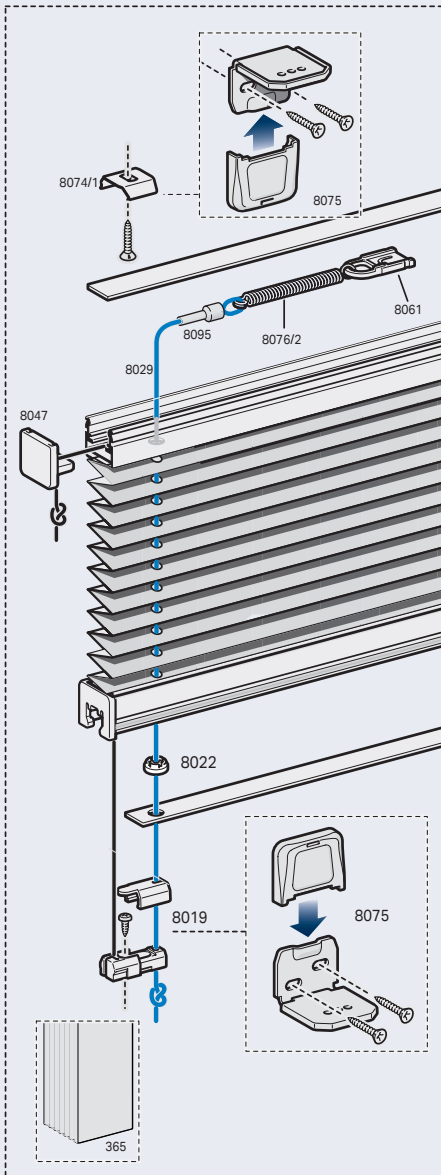
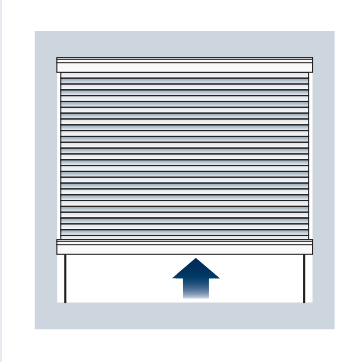
TENDE GUIDATE - GUIDED BLINDS - CORTINAS CON GUÍAS - CORTINAS COM GUIAS -
PLISSÉ GUIDÉ - PLISSEE VERPANT - PLISSÉ MET ZIJGELEIDING - ШТОРЫ С НАПРАВЛЯЮЩИМИ



max 15°



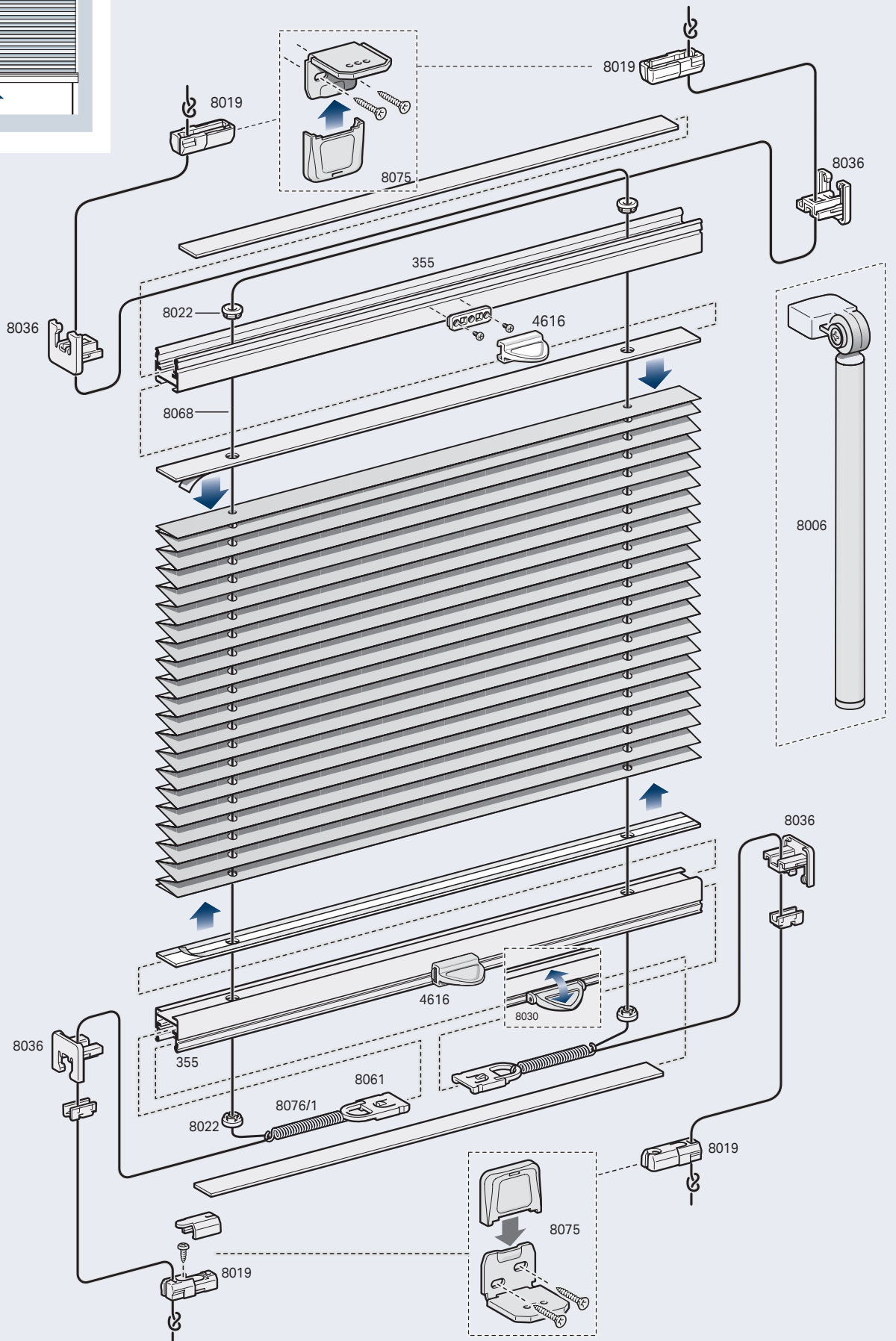
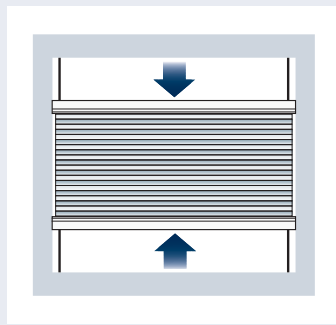
- Per l'applicazione su finestre inclinate e/o basculanti (non disponibile nelle versioni B, G e 366/..)
- For use on raking and/or swinging window (not available in versions B, G and 366/..)
- Para aplicación en ventanas inclinadas o basculantes (no disponible en las versiones B, G y 366/..)
- Para aplicação em janelas inclinadas e/ou basculantes (não disponível nas versões B, G e 366/..)
- Pour l'utilisation sur chassis ouvrants (non disponible dans les versions B, G et 366/..)
- Für Dachschrägen und Kippfenster (nicht verfügbar in den Versionen B, G und 366/..)
- Voor gebruik op kantelende ramen (niet beschikbaar in versies B, G en 366/..)
- Для установки на наклонных или качающихся окнах (не доступны в версиях B, G и 366/..)

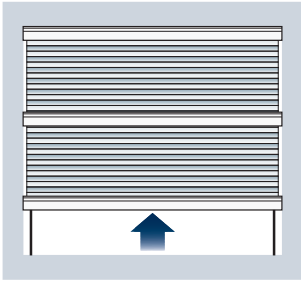




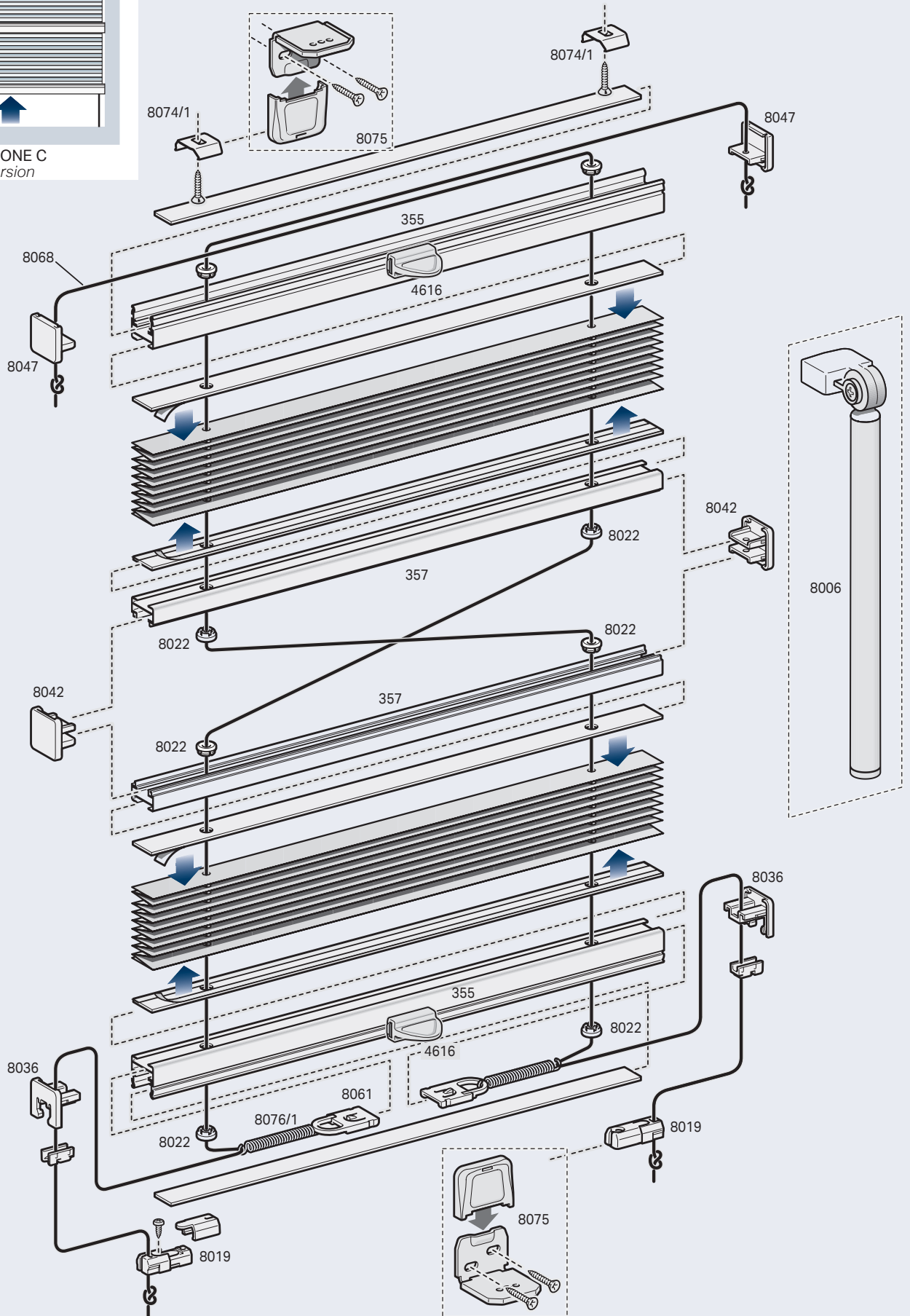
9.1.18

PLÌ 353/3





VERSIONE C
C version



PLÌ 353/4



9.1.21

M²NET.





9.1.22

PLÌ 353/4

**USE**

UTILIZZO - USE - USO
 USO - UTILISATION - ANWENDUNG
 GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA PER TENDE PLESETTATE MOTORIZZATE CON PIEGHE DA 20 mm

Indicato per installazioni domestiche e professionali. Scorrimento verticale. Indicato per tende filtranti e semioscuranti max 230x260 cm. Il sistema è azionato da un motore a 24 Vdc con alimentatore separato 90-250 Vac / 24 Vdc in cui è inserito il sistema elettronico di finecorsa.

Il sollevamento avviene tramite rocchetti avvolginastro azionati mediante un alberino in acciaio. L'installazione, preferibilmente su serramento o direttamente a soffitto, è con supporti a scatto che facilitano la rimozione del profilo.

MOTORIZED PLEATED BLIND SYSTEM WITH 20 mm PLEATS

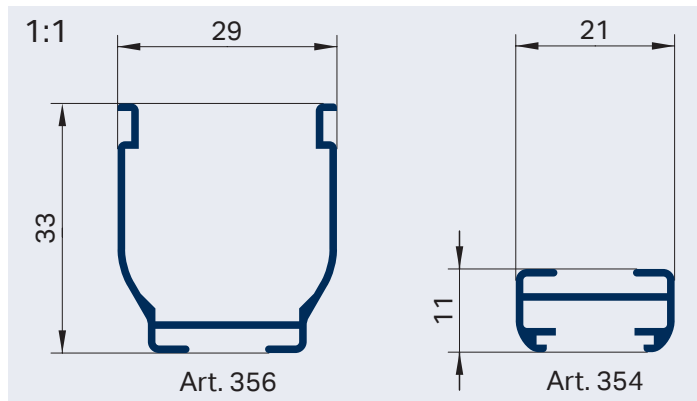
Suitable for domestic and professional installations. Vertical sliding. Suitable for filtering or semi-dimming blinds 230x260 cm max. The system is operated by a 24 Vdc motor with separate 90-250 Vac / 24 Vdc power supply unit incorporating the electronic limit stop system. Lifting is done by tape winding spools operated by a steel shaft. Installation, preferably on the frame or directly on the ceiling, is by click supports that facilitate track removal.

SISTEMA MOTORIZADO DE CORTINAS PLISADAS CON PLIEGUES DE 20 mm

Adecuado para instalaciones domésticas y profesionales. Deslizamiento vertical. Indicado para cortinas filtrantes y semioscurecientes máx. 230x260 cm. Este sistema es accionado mediante motor de 24 Vcc con alimentador separado 90-250 Vca / 24 Vcc en el que está incorporado el sistema electrónico de final de carrera. La elevación se efectúa mediante carretes de recogida de cinta accionados mediante un eje de acero. La instalación, preferiblemente en ventana o directamente en el techo, se efectúa con soportes a presión que facilitan el desmontaje del perfil.

SISTEMA PARA CORTINAS PLEISSADAS MOTORIZADAS COM PREGAS DE 20 mm

Indicado para instalações domésticas e profissionais. Deslizamento vertical. Indicado para cortinas filtrantes e de semi-escurecimento máx 230x260 cm. O sistema é accionado por um motor de 24Vcc com alimentador de 90-250 Vca / 24 Vcc separado, em que está inserido o sistema do limite de curso electrónico. A elevação é feita por meio de bobines de



enrolamento do fita accionadas por meio de um veio de aço. A instalação, de preferência no caixilho ou directamente no tecto, é feita com suportes de pressão que facilitam a remoção do perfil.

SYSTÈME MOTORISÉ POUR STORES PLEISSÉS AVEC PLIS DE 20 mm

Conseillé pour locaux domestiques et professionnels. Coulissement vertical.

Indiqué pour stores filtrants et semi-occultants de max 230x260 cm. Le système est actionné par moteur 24 Vcc avec alimentateur séparé 90-250 Vca / 24 Vcc dans lequel est incorporé le système électronique de fin de course.

Le soulèvement se fait par pignons enroule-fil actionnés par arbre en acier. L'installation, de préférence sur croisée ou directement au plafond, est réalisée sur supports encliquetable qui facilitent le retrait du profil.

MOTORISIERTE PLISSEE MIT 20 mm-FALTEN

Für den privaten Haushalt und den Arbeitsbereich. Vertikale Führung. Für Blendschutzstoff und teilweise abdunkelnden Stoff geeignet max. 230x260 cm.

Das System wird über einen 24 V-Gleichstrommotor mit separatem Netzteil 90-250 VAC / 24 VDC betätigt, in das die elektronische Endabschaltung eingebaut ist.

Das Herausziehen erfolgt über Schnuraufwickelspulen, die über eine Stahl betätigt werden. Die Montage erfolgt vorzugsweise am Fenster oder direkt an der Decke mit Einrasthalterung, so dass das Profil leicht zu entfernen ist.

PLISSÉSYSTEEM MET 20 mm PLOOIBREEDTE - ELECTRISCH BEDIEND

Voor privaat en professioneel gebruik. Toepassing voor verticale ramen. Gebruik met verduisterende en filterende stoffen max. 230 cm x 260 cm. Bediend met 24 voltmotor met aparte transformator. Optrekken gebeurt door middel van koordspoulen op zeskant as. Plaatsing op het raam, of tegen de wand of het plafond.

СИСТЕМА МОТОРИЗИРОВАННАЯ ДЛЯ ПЛЕССИРОВАННЫХ ШТОР СО СКЛАДКАМИ 20 мм

Предназначена для установки в жилых и офисных помещениях. Вертикальное открытие. Предназначена для фильтрующих и полузатемняющих штор макс. 230x260 см.

Система приводится в действие мотором постоянного тока 24 Vdc с отдельным источником питания переменного тока 90-250 Vac постоянного тока 24 Vdc со встроенной электронной системой конечного останова.

Поднятие шторы осуществляется с помощью наматывающих бобин, приводимых в действие шестиугольной стальной осью с алюминиевыми кронштейнами с защелкой.

Установка, желательна на оконную раму или непосредственно на потолок, выполняется при помощи защелкивающихся суппортов, облегчающих демонтаж профиля.



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Profilo superiore ed inferiore in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278
 - Larghezza 29 mm; Altezza 33 mm
 - Profilo porta tessuto in PVC estruso
 - Finitura superficiale:
verniciatura poliester bianco RAL 9016 lucido - nero RAL 9005 lucido - vaniglia RAL 1013;
anodizzato argento, bronzo
altri colori a richiesta
 - Motore a 24 Vdc con alimentatore separato 90-250 Vac / 24 Vdc in cui è inserito il sistema elettronico di finecorsa
 - Accessori in acetilica autolubrificante
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy upper and lower track
 - Width 29 mm; Height 33 mm
 - Extruded PVC fabric holder track
 - Surface finish: RAL 9016 white polished - RAL 9005 black polished - RAL 1013 vanilla;
silver, bronze anodised
available on request
 - 24 Vdc motor with separate 90-250 Vac / 24 Vdc power supply unit incorporating the electronic limit stop system
 - Self-lubricating acetylic accessories
- Perfil superior e inferior en aleación de aluminio extruido 6060 T6 UNI 8278
 - Anchura 29 mm - Altura 33 mm
 - Perfil portatejido en PVC extruido
 - Acabados de la superficie:
pintura poliéster blanca RAL 9016 brillante - negra RAL 9005 brillante - vainilla RAL 1013;
Anodizado plata, bronce
otros colores bajo petición
 - Motor de 24 Vcc con alimentador separado 90-250 Vca / 24 Vcc en el que está incorporado el sistema electrónico de final de carrera
 - Accesorios de acetálico autolubrificante
- Perfis superior e inferior de liga de alumínio extrudido 6060 T6 UNI 8278
 - Largura 29 mm; Altura 33 mm
 - Perfil porta-tecido em PVC extrudido
 - Acabamento superficial:
tinta de poliéster branca RAL 9016 polido - preta RAL 9005 polido - vermelha RAL 1013;
anodizado prateado, bronze
outras cores a pedido
 - Motor de 24 Vcc com alimentador de 90-250 Vca / 24 Vcc separado, em que está inserido o sistema do limite de curso electrónico.
 - Acessórios de resina acetálica autolubrificante
- Profil supérieur et inférieur en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278
 - Largeur 29 mm; Hauteur 33 mm
 - Profil porte-tissu en PVC extrudé
 - Finition superficielle:
peinture polyester blanc RAL 9016 brillant - noir RAL 9005 brillant - vanille RAL 1013;
anodisé argent, bronze

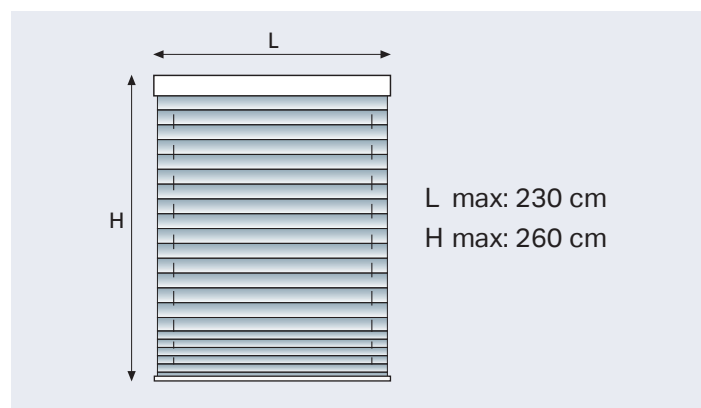
autres couleurs sur demande • Moteur 24 Vcc avec alimentateur séparé 90-250 Vca / 24 Vcc; dans lequel est incorporé le système électronique de fin de course

- Accessoires en résine d'acétal autolubrificante

- Oberes und unteres Profil aus extrudierter Alu-Legierung 6060 T6 UNI 8278
- Breite 29 mm
- Höhe 33 mm
- Stoffhalteprofil aus extrudiertem PVC
- Oberflächen-Finish:
Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 poliert - Schwarz RAL 9005 poliert - Vanille RAL 1013
Alu eloxiert, Bronze
andere Farben auf Anfrage
- 24 V-Gleichstrommotor mit separatem Netzteil 90-250 VAC / 24 VDC das die elektronische Endabschaltung eingebaut ist
- Zubehör aus selbstschmierendem Acetal

- 6060 T6 UNI 8278 aluminium boven- en onderprofiel
- Breedte 29 mm - hoogte 33 mm
- Pvc profiel voor de bevestiging van de stof
- Oppervlaktebehandeling: RAL 9016 wit polyesterlak gepolijst - RAL 9005 zwart polyesterlak gepolijst - vanille RAL 1013
zilver en brons geanodiseerd
andere kleuren op aanvraag
- 24 voltmotor met aparte transformator en ingebouwde elektronische eindstop
- Zelfsmerende acetyl onderdelen
- Polyamide eindstop

- Верхний и нижний профиль из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278
- Ширина - 29 мм; Высота - 33 мм
- Несущий профиль из эструдированного ПВХ
- Отделка поверхности:
полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016 полированный, в черный цвет RAL 9005 полированный; ваниль RAL 1013 -
Анодирование серебро - бронза
другие цвета — по запросу
- Система приводится в действие мотором постоянного тока 24 Vdc с отдельным источником питания переменного тока 90-250 Vac / постоянного тока 24 Vdc со встроенной электронной системой конечного останова
- Аксессуары из самосмазывающейся ацеталовой пластмассы

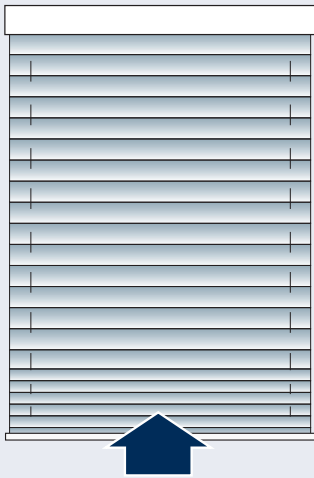




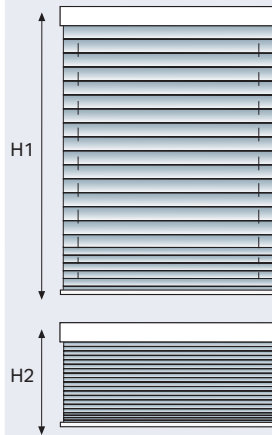
9.1.24

PLÌ 353/4

APERTURA - OPENING - APERTURA - ABERTURA -
OUVERTURE - AUFZUG - OPENEN - ОТКРЫТИЕ



INGOMBRI - OVERALL DIMENSIONS - ESPESORES - DIMENSÃO
- ENCOMBREMEN - RAUMBEDARF - ПАККЕТ - ГАБАРИТЫ



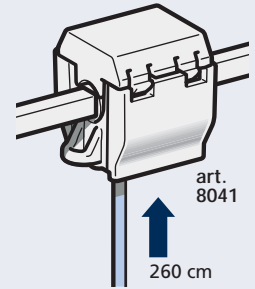
L max 230 cm
H1 max 260 cm
H2 min 30 cm

L min 15 cm

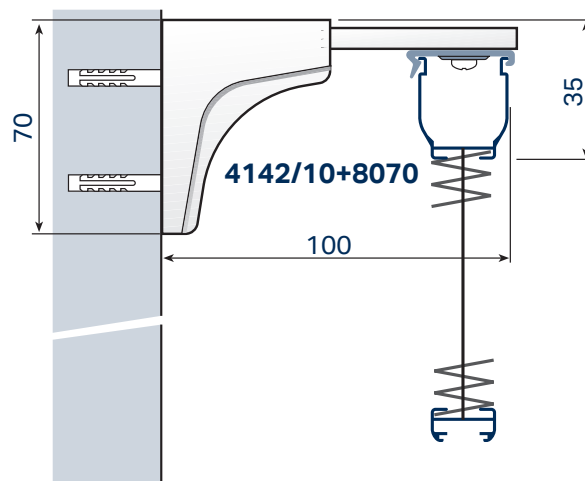
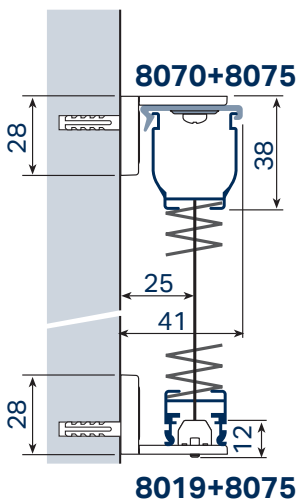
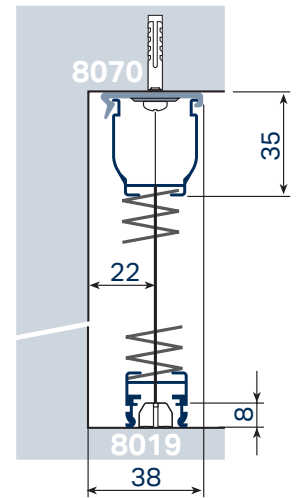
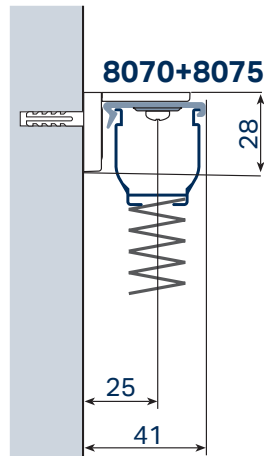
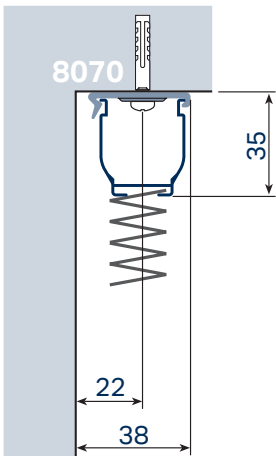
H1	H2
50 cm	7 cm
100 cm	8 cm
150 cm	9 cm
220 cm	10 cm
260 cm	11 cm

AVVOLGIMENTO ROCCHETTO

BLINDS RAISING
CAPACIDAD DE RECOGIDA
ENROLAMENTO DA BOBINE
MONTAGE DU STORE
HEBEN DES VORHANGS
OPTREKKEN VAN HET GORDIJN
СМАТЫВАНИЕ НА РУЛОН



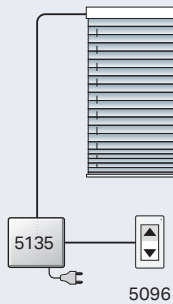
INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



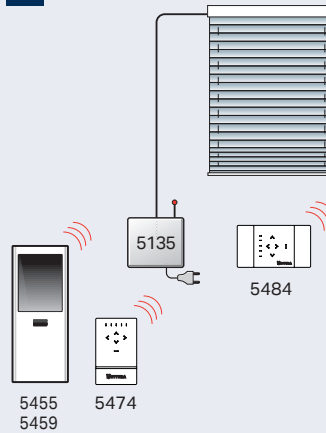


COMANDI A DISTANZA - REMOTE CONTROLS - MANDOS A DISTANCIA - ENCOMENDA A DISTÂNCIA
 COMMANDE À DISTANCE - FERNKONTROLLE - AFSTANDBEDIENING - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

-1-



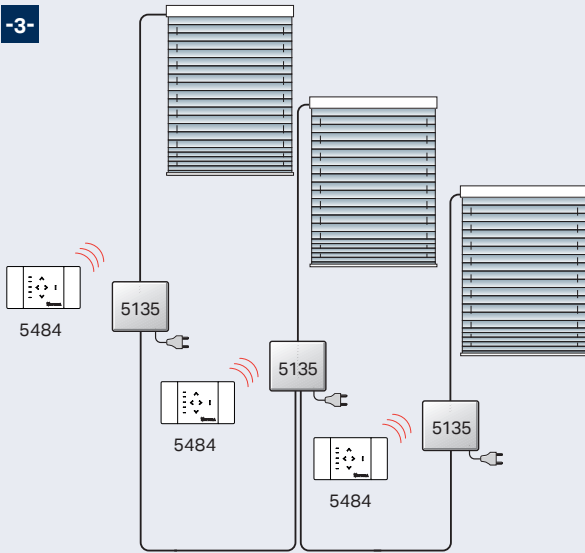
-2-



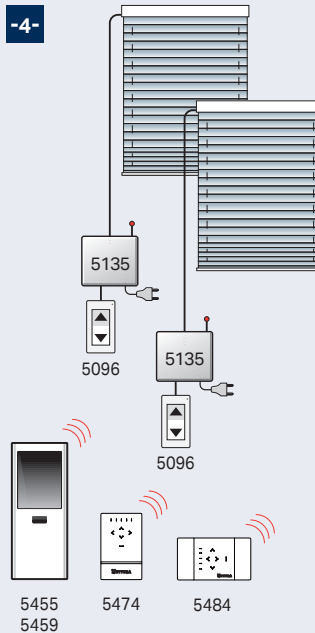
- 1- comando singolo con pulsante
- 1- single control by switch
- 1- mando individual mediante pulsador
- 1- comando individual com botão
- 1- commande simple par interrupteur
- 1- EinzelStenerung mit Schalter
- 1- enkele bediening met schakelaar
- 1- Управление 1 системой от кнопки

- 2- comando singolo con telecomando (e pulsante)
- 2- single control by remote control (and switch)
- 2- mando individual mediante mando a distancia (y pulsador)
- 2- comando individual com telecomando (e botão)
- 2- commande simple par télécommande (avec interrupteur)
- 2- EinzelStenerung mit Ferbedienung (und Schalter)
- 2- enkele bediening met afstandbediening (met schakelaar)
- 2- Индивидуальное управление от пульта (и от кнопки)

-3-



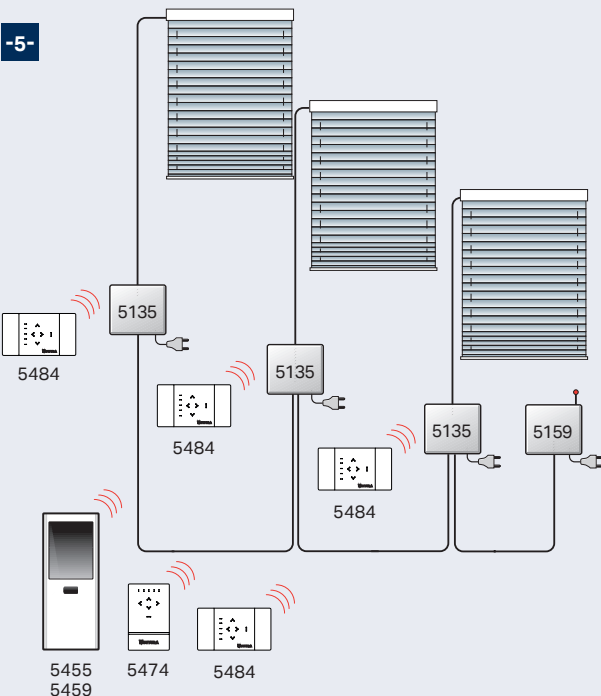
-4-



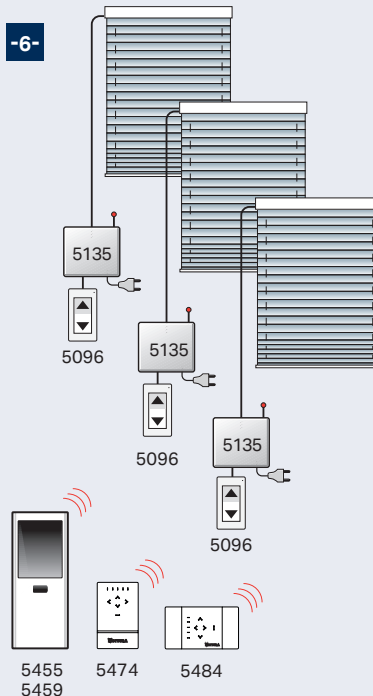
- 3- comando singolo e simultaneo con pulsante
- 3- single and simultaneous control by switch
- 3- mando individual y simult. con pulsador
- 3- comando simultâneo e individual com botão
- 3- commande individuelle et groupée par interrupteur
- 3- Einzel- und Gruppensteuerung mit Schalter
- 3- gezamenlijke en individuele bediening met schakelaar
- 3- Индивидуальное и одновременное управление от кнопки

- 4- comandi singoli con telecomando (e pulsante)
- 4- single controls by remote control (and switch)
- 4- mando individual mediante mando a distancia (y pulsador)
- 4- comando individual com telecomando (e botão)
- 4- commande simple par télécommande (avec interrupteur)
- 4- EinzelStenerung mit Ferbedienung (und Schalter)
- 4- enkele bediening met afstandbediening (met schakelaar)
- 4- Индивидуальное управление от пульта (и от кнопки)

-5-



-6-



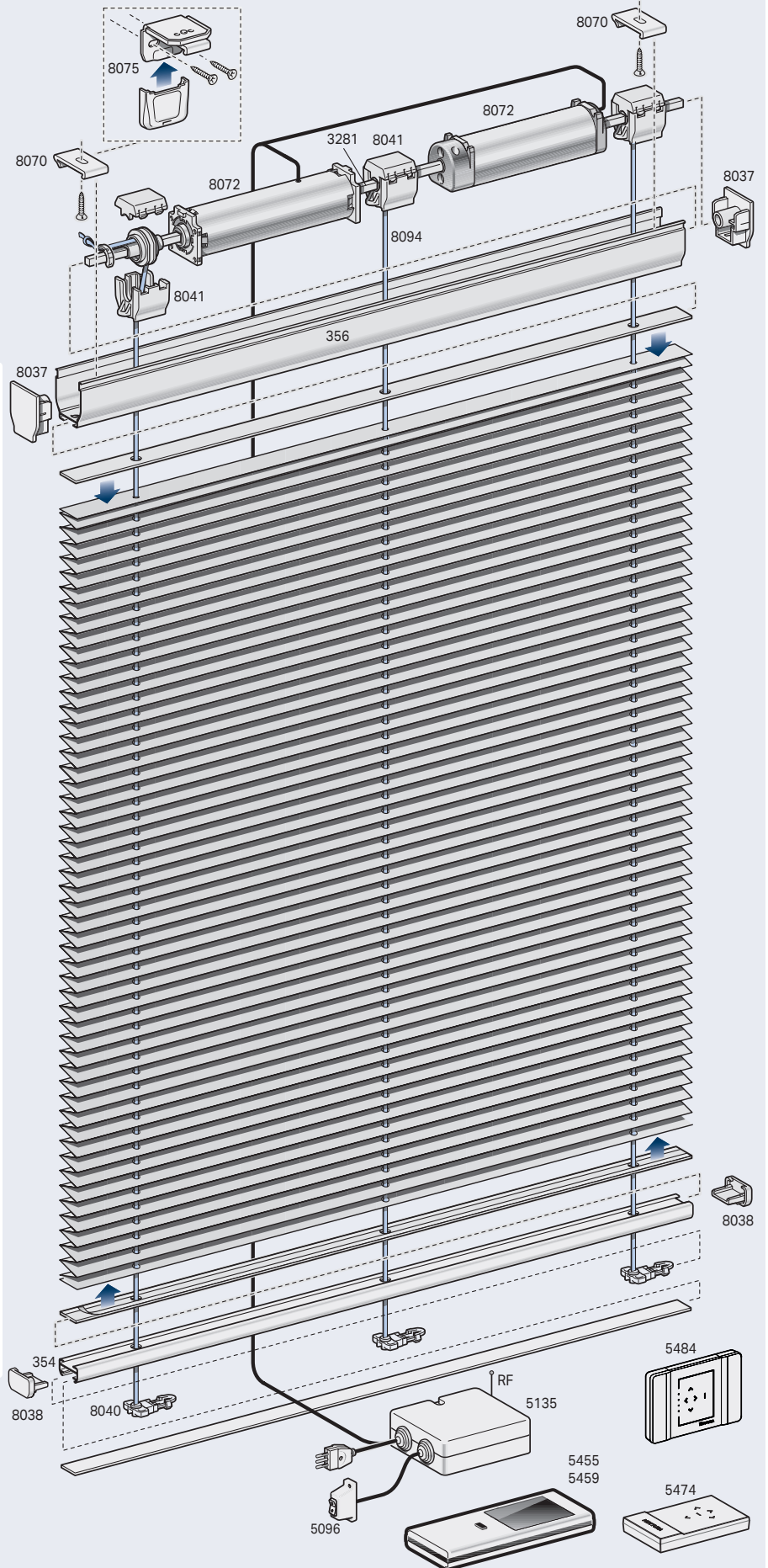
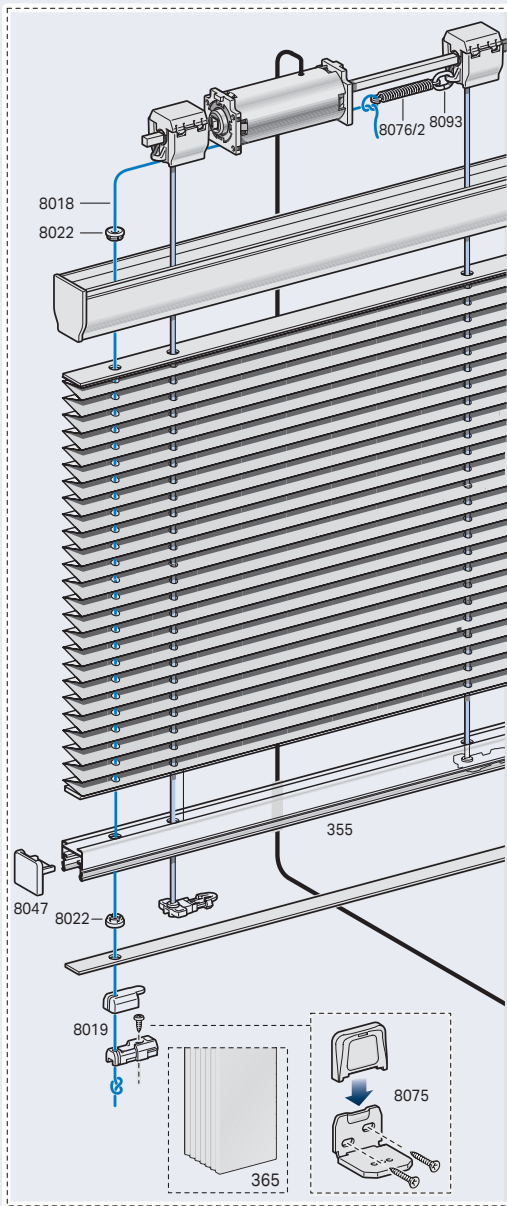
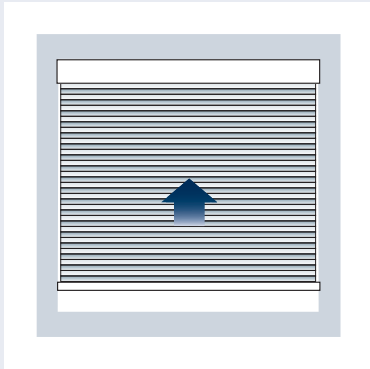
- 5- comando simultaneo con telecomando (e pulsante)
- 5- simultaneous control by remote control (and switch)
- 5- mando simultaneo mediante mando a distancia (y pulsador)
- 5- comando simultâneo com telecomando (e botão)
- 5- commande groupée avec télécommande (avec interrupteur)
- 5- gezamenlijke bediening met afstandbediening (met Schalter)
- 5- Gruppensteuerung mit Fernbedienung (und schakelaar)
- 5- Одновременное управление от пульта (и от кнопки)

- 6- comando singolo e simultaneo con telecomando (e pulsante)
- 6- single and simultaneous control by remote control (and switch)
- 6- mando individual y simultaneo mediante mando a distancia (y pulsador)
- 6- comando individual e simultâneo com telecomando (e botão)
- 6- commande individuelle et groupée avec télécommande (avec interrupteur)
- 6- Einzel und Gruppensteuerung mit Fernbedienung (und Schalter)
- 6- gezamenlijke en individuele bediening met afstandbediening (met schakelaar)
- 6- Индивидуальное и одновременное управление от пульта (и от кнопки)



9.1.26

PLÌ 353/4



Plix 353



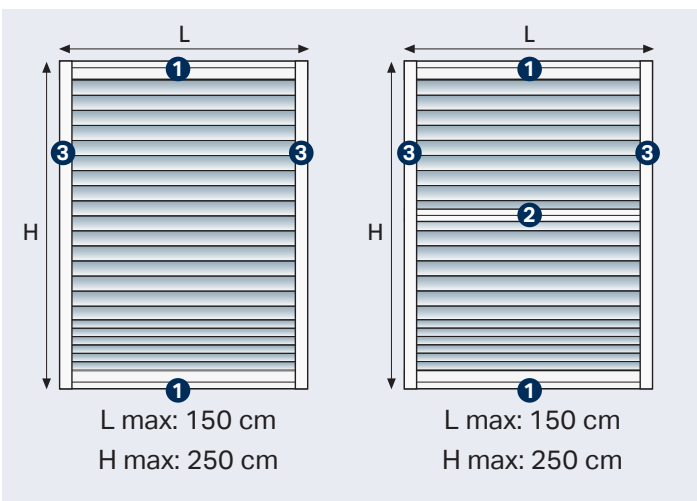
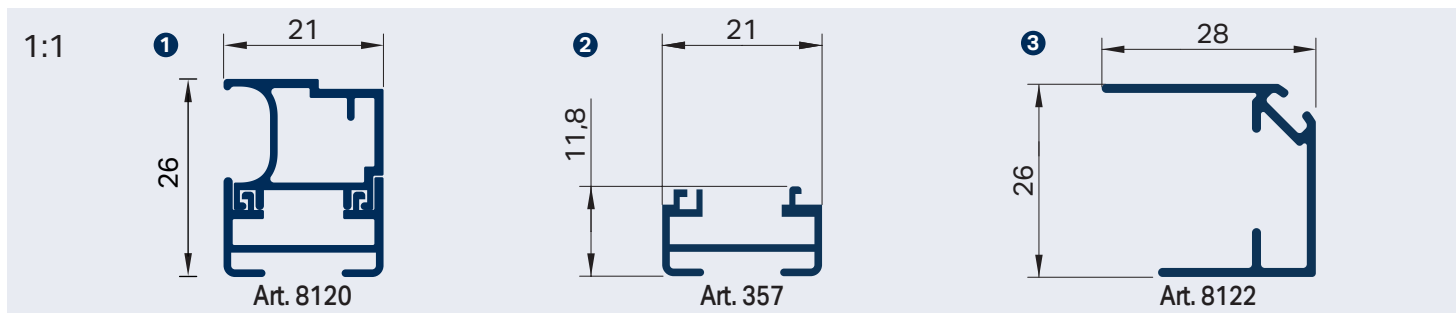
9.1.27





9.1.28

Plìx 353

**USE**

UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA MULTISTOP PER TENDE PLISSETTATE 20 mm

Utilizzo per tessuti plissè e cellulari 20 mm
Indicato per installazioni domestiche e professionali.
Scorrimento verticale, orizzontale o inclinato.
Indicato per tende filtranti e oscuranti max 150x250 cm.
Azionamento manuale con arresto in qualsiasi posizione.
Disponibile con tessuto singolo o doppio.
L'installazione è su vetro con fissaggio adesivo o velcro.

MULTISTOP PLEATED BLIND SYSTEM 20 mm

Used for pleated/cellular fabric 20 mm
Suitable for domestic and professional installations.
Vertical, horizontal or inclined scrolling.
Suitable for filtering and blackout fabrics 150x250 cm max.
Manual operating with stop in any position.
Available with single or double fabrics.
Installation is on glass, with adhesive fixing.

SISTEMA MULTISTOP DE CORTINAS PLISADAS 20 mm

Uso para tejidos plisados y celulares 20 mm
Indicado para instalaciones domésticas y profesionales.
Deslizamiento vertical horizontal o inclinado.
Indicado para cortinas filtrantes y opacas máx. 150x250 cm.
Funcionamiento manual con la parada en cualquier posición.
Disponibile con los tejidos simples o dobles.
La instalación es sobre vidrio con adhesivo o velcro.

SISTEMA MULTISTOP PARA CORTINAS PLISSADAS 20 mm

IUso para tecidos plissados e celulares de 20 mm

Indicado para instalações domésticas e profissionais.
Deslizamento vertical, horizontal ou inclinado.
Indicado para cortinas filtrantes e de escurecimento máx 150x250 cm.
Funcionamento manual com batente em alguma posição.
Disponível com únicas ou telas dobro.
A instalação é em vidro com fixação adesiva ou velcro.

SYSTÈME MULTISTOP POUR STORES PLISSÉS 20 mm

Utilisation pour tissus plissés et alvéolaires 20 mm
Conseillé pour locaux domestiques et professionnels.
Coulissement vertical, horizontal ou incliné.
Indiqué pour stores filtrants et occultants max 150x250 cm.
Actionnement manuel avec arrêt en toute position.
Disponible avec tissus simples ou doubles.
Installation sur vitre, avec fixation adhésive ou velcro.

MULTISTOP PLISSEE 20 mm

Verwendung für Plissee- und Zellstoffgewebe 20 mm
Für den privaten Haushalt und den Arbeitsbereich.
Vertikale, horizontales oder schräge Führung.
Für halbtransparente und Verdunkelte Plissee geeignet max. 150x250 cm.
Manuelle Bedienung mit Halt in irgendeiner Position.
Verfügbar mit einfachen oder doppelten Geweben.
Die Montage erfolgt auf Glas mit Klebe- oder Klettverschluss.

MULTISTOP PLISSÉSYSTEEM 20 mm

Gebruik voor plissé- en cellular stoffen 20 mm
Voor privaat en professioneel gebruik.
Toepassing voor verticale, horizontaal en schuine ramen.
Gebruik met verduisterende en filterende stoffen max. 150x250 cm.
Handbediend met eindstop in elke positie.
Beschikbaar met enkele of dubbele stoffen.
Installatie op glas met lijm- of velcro.

СИСТЕМА ДЛЯ ФЛИСИРОВАННЫХ ШТОРОВ 20 мм

Система для плиссированных штор со складками 20 мм.
Предназначена для установки в жилых и офисных помещениях.
Вертикальная, горизонтальная или наклонная прокрутка.
Подходит для фильтрующих и затемняющих штор макс 150x250 см.
Ручной привод с стопом в любом положении.
Доступно с одиночными или двойными тканями.
Монтаж на оконную раму без сверления, с клеевым креплением.



**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

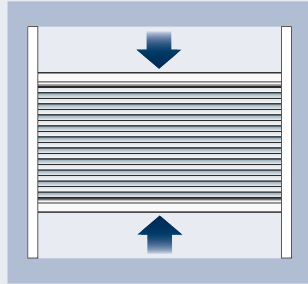
- Profilo superiore ed inferiore e guida laterale in lega d'alluminio estrusa 6060 T6-UNI 8278
 - Profilo superiore Larghezza 21 mm, Altezza 19 mm
 - Profilo inferiore Larghezza 21 mm, Altezza 19 mm
 - Guida laterale Larghezza 28 mm, Profondità 26 mm
 - Profilo porta tessuto in PVC estruso
 - Finitura superficiale:
verniciatura poliesteri bianco RAL 9010 - nero opaco RAL 9005 / anodizzato argento - bronzo
altri colori a richiesta
 - Arresto in poliammide antiusura
- Upper and lower profile and side guide in extruded aluminum alloy 6060 T6-UNI 8278
 - Upper track: Width 21 mm; Height 19 mm
 - Lower track: Width 21 mm; Height 19 mm
 - Side guide Width 28 mm; Height 26 mm
 - Extruded PVC fabric holder track
 - Surface finish: RAL 9010 white - RAL 9005 black / silver anodised - bronze
available on request
 - Wearproof polyamide stop
- Perfil superior e inferior y guía lateral en aleación de aluminio extruido 6060 T6-UNI 8278
 - Perfil superior: Anchura 21 mm - Altura 19 mm
 - Perfil inferior: Anchura 21 mm - Altura 19 mm
 - Guía lateral Ancho 28 mm Profundidad 26 mm
 - Perfil portatejido en PVC extruido
 - Acabados de la superficie:
pintura poliéster blanca RAL 9010 - negra RAL 9005 / Anodizado plata, bronce
otros colores bajo petición
 - Freno de poliamida antiroce
- Perfis superior, inferior e guia lateral em liga de alumínio extrudido 6060 T6-UNI 8278
 - Perfis superior: Largura 21 mm; Altura 19 mm
 - Perfis inferior: Largura 21 mm; Altura 19 mm
 - Guia lateral Largura 28 mm Profundidade 26 mm
 - Perfil porta-tecido em PVC extrudido
 - Acabamento superficial:
tinta de poliéster branca RAL 9010 - preta RAL 9005 / Anodizado prateado, bronze
outras cores a pedido
 - Batente de paragem de poliamida anti-desgaste
 - Profil supérieur et inférieur et guide latéral en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6-UNI 8278
 - Profil supérieur: Largeur 21 mm; Hauteur 19 mm
 - Profil inférieur: Largeur 21 mm; Hauteur 19 mm
 - Guide latéral Largeur 28 mm Profondeur 26 mm
 - Profil porte-tissu en PVC extrudé
 - Finition superficielle:
- peinture polyester blanc RAL 9010 - noir RAL 9005 / Anodisé argent, bronze
autres couleurs sur demande
 - Arrêt en polyamide anti-usure
- Oberes und unteres Profil und Seitenführung aus stranggepresster Aluminiumlegierung 6060 T6-UNI 8278
 - Oberes Profil: Breite 21 mm; Höhe 19 mm
 - Unteres Profil: Breite 21 mm; Höhe 19 mm
 - Seitenführung Breite 28 mm Tiefe 26 mm
 - Stoffhalteprofil aus extrudiertem PVC
 - Oberflächen-Finish:
Polyesterlackierung Weiß RAL 9010 - Schwarz RAL 9005 / Alu eloxiert, Bronze
andere Farben auf Anfrage
 - Arretierung aus stoßfestem Polyamid
- Boven- en onderprofiel en zijgeleiding in geëxtrudeerde aluminiumlegering 6060 T6-UNI 8278
 - Bovenprofiel: Breedte 21 mm - hoogte 19 mm
 - Onderprofiel: Breedte 21 mm - hoogte 19 mm
 - Zijgeleiding Breedte 28 mm Diepte 26 mm
 - PVC profiel voor de bevestiging van de stof
 - Oppervlaktebehandeling RAL 9010 wit - 9005 zwart / zilver en brons geanodiseerd
andere kleuren op aanvraag
 - Polyamide eindstop
- Верхний и нижний профиль и боковая направляющая из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6-UNI 8278
 - Ширина верхнего профиля 21 мм; Высота 19 мм
 - Ширина нижнего профиля 21 мм; Высота 19 мм
 - Боковая направляющая Ширина 28 мм Глубина 26 мм
 - Несущий штору профиль из экструдированного ПВХ
 - Отделка поверхности:
полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9010 – черный цвет RAL 9005 / Анодирование серебро - бронза
другие цвета — по запросу
 - Блокатор корда из износостойкого полиамида



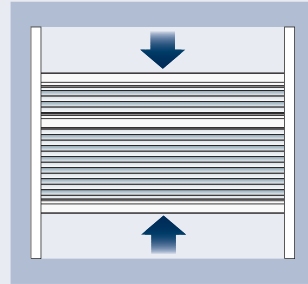
9.1.30

Plix 353

VERSIONI - VERSIONS - VERSIÓNES - VERSÕES - VERSIONS - SONDERAUSFÜHRUNGEN - VERSIES - ВЕРСИИ

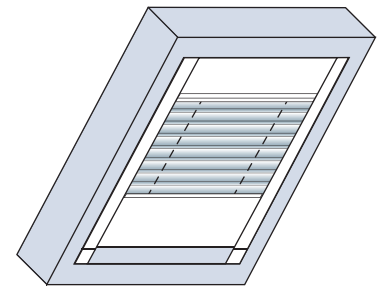
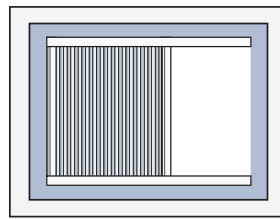
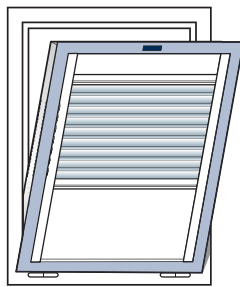
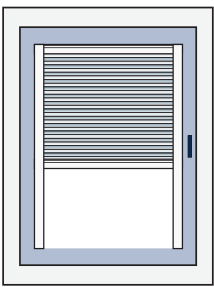


Versione A / A version



Versione B / B version

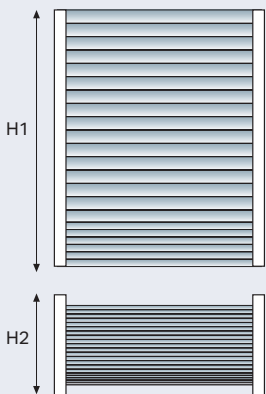
APERTURA - OPENING - APERTURA - ABERTURA - OUVERTURE - AUFZUG - OPENEN - ОТКРЫТИЕ



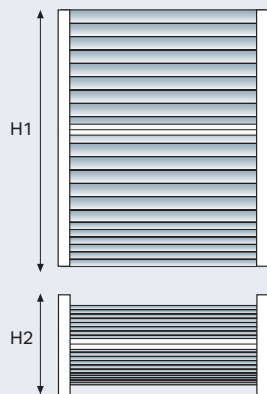
INGOMBRI - OVERALL DIMENSIONS - ESPESORES - DIMENSÃO - ENCOMBREMENT - RAUMBEDARF - ПАКЕТ - ГАБАРИТЫ

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

A



B



A

L min 15 cm

H1		H2
50 cm	≈	5 cm
100 cm	≈	6 cm
150 cm	≈	7 cm
200 cm	≈	8 cm
250 cm	≈	9 cm

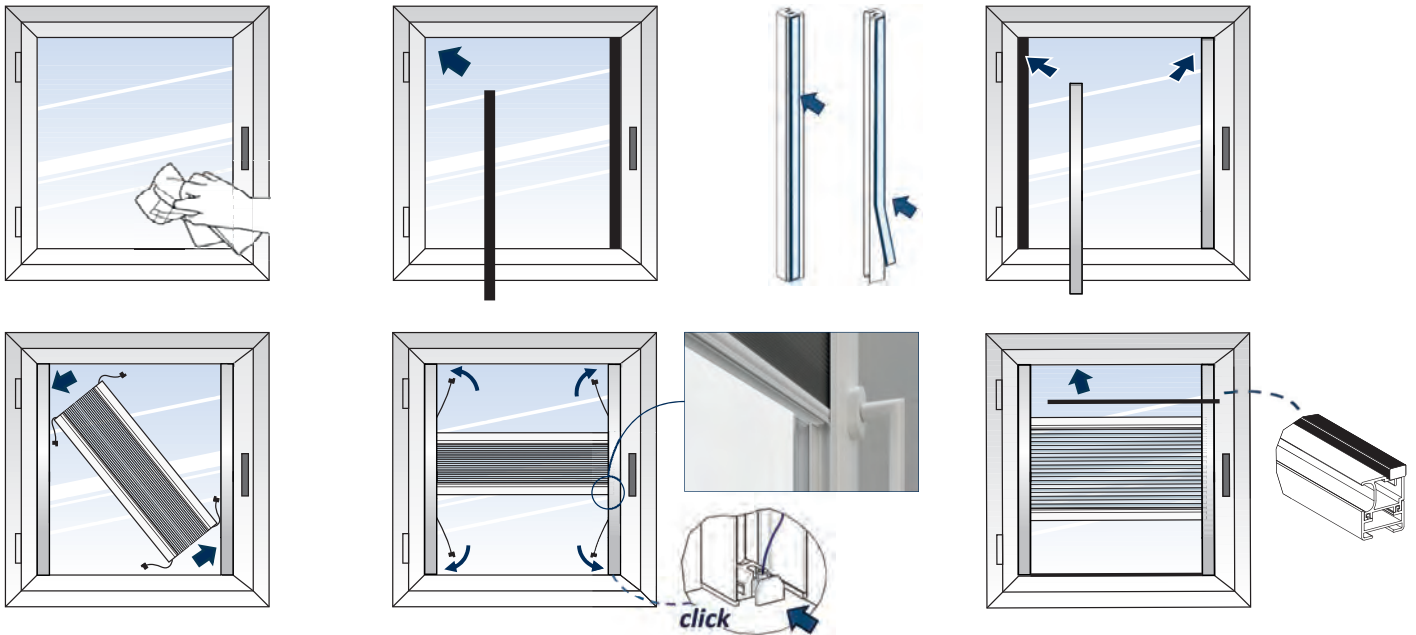
B

L min 15 cm

H1		H2
50 cm	≈	9 cm
100 cm	≈	11 cm
150 cm	≈	13 cm
200 cm	≈	15 cm
250 cm	≈	17 cm

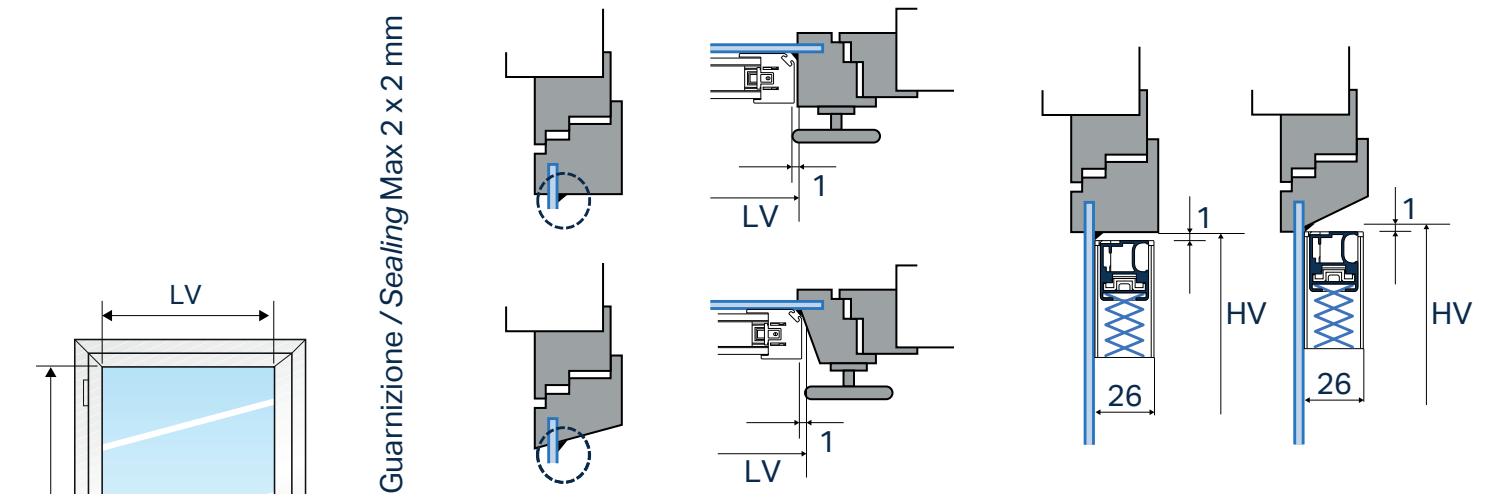


INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

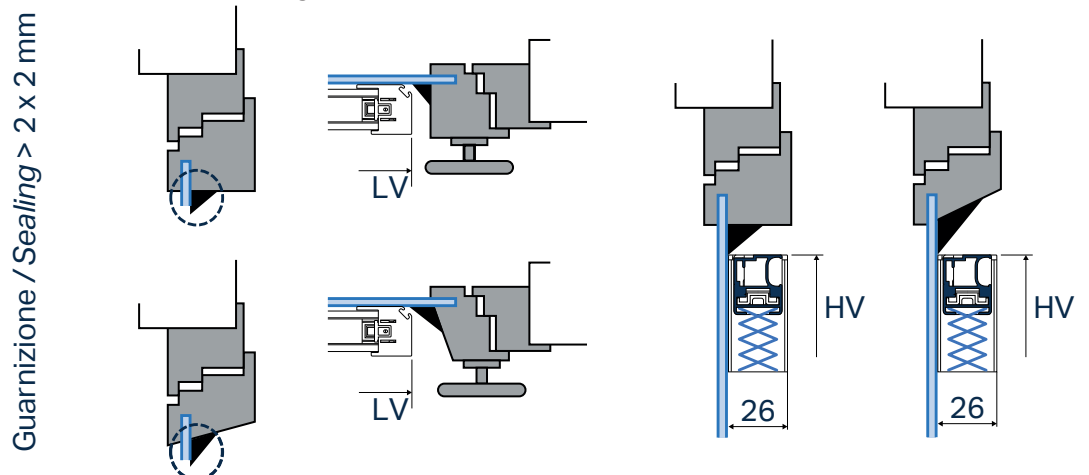


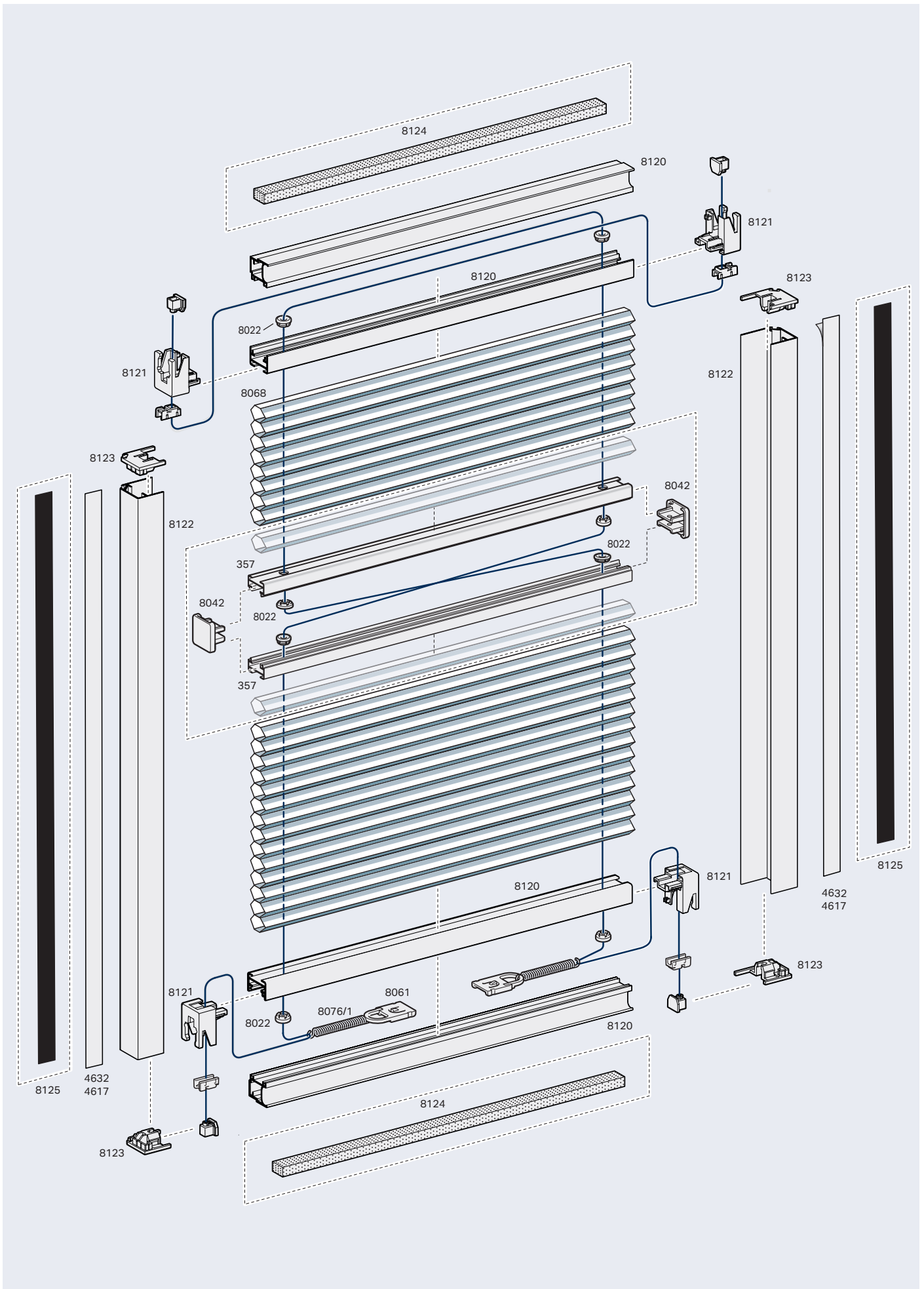
RILIEVO MISURE - MEASUREMENT SURVEY - COMO CALCULAR LAS MEDIDAS - LEVANTAMENTO DAS MEDIDAS - PRISE DES DIMENSIONS - BEMASSUNGEN - NEMEN VAN MATEN - ОБОЗНАЧЕНИЕ РАЗМЕРОВ

Guarnizione / Sealing Max 2 x 2 mm



Guarnizione / Sealing > 2 x 2 mm





CATALOGO TECNICO

tende tecniche



SEC 10.1

Tende veneziane

Venetian blinds
Venecianas
Cortinas venezianas
Stores vénitiens
Jalousier
Horizontale jalouzieën
Венецианские жалюзи



		VENÌ 16-25	

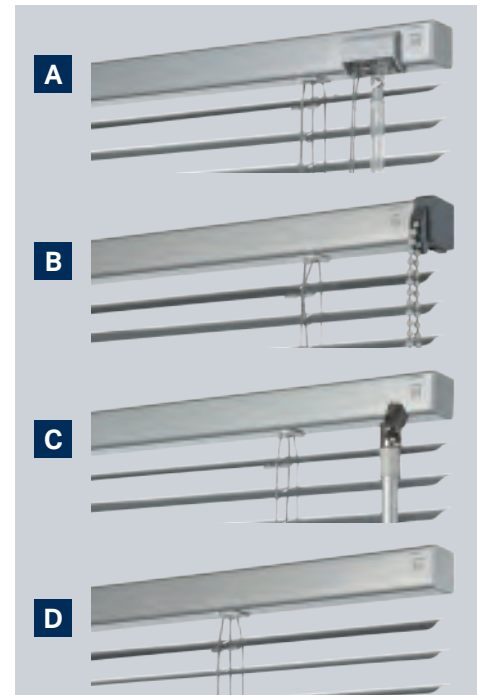


10.1.2

Venì 16-25



	16 mm	25 mm	16 mm	25 mm	16 mm	25 mm	16 mm	25 mm
MAX AREA	5 m ²	5 m ²	6 m ²	6 m ²	5 m ²	5 m ²	5 m ²	5 m ²
MAX "L"	2700 mm	3000 mm	2800 mm	3000 mm	2800 mm	3000 mm	2800 mm	3000 mm
MIN. "L"	380 mm	380 mm	320 mm	320 mm	320 mm	320 mm	505 mm	505 mm
MAX "H"	2300 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm
	A		B		C		D	
	DOPPIO COMANDO TWO HAND CONTROL DOBLE MANDO COMANDO DUPLO COMMANDE DOUBLE DOPPELBETÄTIGUNG DUBBELE BEDIENING ДВОЙНОЙ ПРИВОД		MONOCOMANDO SINGLE-CONTROL MONOMANDO COMANDO ÚNICO MONOCOMMANDE MONOBEDIENUNG MONOCOMMANDO МОНОУПРАВЛЕНИЕ		AD ARGANELLO ADJUSTMENT ROD A MANIVELA À MANIVELLE SARILHO MIT KURBEL MET DRAAISTANG РУЧНАЯ ЛЕБЕДКА		MOTORE MOTOR MOTOR A MOTOR À MOTEUR MIT MOTOR MET MOTOR МОТОР	



USE UTILIZZO - USE - USO
 USO - UTILISATION - ANWENDUNG
 GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

TENDA VENEZIANA PER INTERNI CON LAMELLE ORIENTABILI IN ALLUMINIO 16-25 mm

Sistema indicato per ambienti domestici e professionali.

Azionamento:

- doppio comando (con corda ed asta di orientamento)
- monocomando a catenella
- motore 24Vcc
- arganello con asta e manovella
- comandi rinviati

Installazione:

a soffitto, a parete e ad incasso con chiavette girevoli a scomparsa.

VENETIAN BLIND FOR INTERIORS WITH 16-25 mm ADJUSTABLE ALUMINIUM SLATS

System suitable for domestic and professional environments.

Operation:

- double command (with cord and adjustment rod)
- single command by chain
- 24 Vdc motor
- gear with rod and crank handle
- transmitted commands

Installation:

ceiling, wall and built-in with inset rotating keys.

CORTINA VENEZIANA PARA INTERIORES CON LÁMINAS ORIENTABLES DE ALUMINIO 16-25 mm

Sistema adecuado para ambientes domésticos y profesionales.

Accionamiento:

- doble mando (con cuerda y asta de orientación)
- mando único de cadena
- motor 24 Vcc
- manivela con asta
- mandos reenviados

Montaje:

en techo, en pared o a empotrar con llaves giratorias ocultas.

CORTINA VENEZIANA PARA INTERIORES COM LÂMINAS DE ALUMÍNIO ORIENTÁVEIS de 16-25 mm

Sistema indicado para ambientes domésticos e profissionais.

Accionamento:

- comando duplo: (com cordão e vareta de orientação)
- comando único com corrente
- motor de 24Vcc
- sarilho com haste e manivela
- comandos por transmissão

Instalação:

no tecto, na parede e embutida com chavetas giratórias ocultas.

STORE VÉNITIEN D'INTÉRIEUR AVEC LAMELLES ORIENTABLES EN ALUMINIUM 16-25 mm

Système pour utilisation domestique ou professionnelle.

Actionnement par:

- double commande (avec cordon et tringle orientable)
- mono-commande à chaînette
- moteur 24Vcc.
- treuil avec tringle et manivelle
- commandes de renvoi

Installation au plafond, de face et encastrée avec clavettes pivotantes escamotables.

JALOUSIE-SYSTEM FÜR DEN INNENBEREICH MIT AUSRICHTBAREN LAMELLEN AUS ALUMINIUM 16-25 mm

System für den privaten Haushalt und den Arbeitsbereich.

Bedienung:

- doppelbedienungseinrichtung (mit Schnur und Ausrichtestab)
- multibedienungseinrichtung mit Kette
- 24V-Gleichstrommotor
- winde mit Stab und Kurbel





10.1.4

Veni 16-25

USE**UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

- umlenksteuerung

Montage:

Decken, Wand- und Einbaumontage mit Spanner.

VENITIAANSE BLINDEN 16-25 mm

Gebruik voor private en professionele omgeving.

Bediend met:

- dubbele bediening (koord en draaistang)

- monocommando met ketting

- 24 voltmotor

- draaiknop

Installatie:

wand- of plafondplaatsing met steunen.

**ВЕНИЦИАНСКИЕ ЖАЛЮЗИ ДЛЯ УСТАНОВКИ ВНУТРИ
ПОМЕЩЕНИЙ С ВРАЩАЮЩИМИСЯ ЛАМЕЛЯМИ ИЗ****АЛЮМИНИЯ 16 - 25 мм**

Система предназначена для жилых и офисных помещений.

Приведение в действие:

- Двойное управление (кордом и тростью)

- Моноуправление: цепочкой

- Мотор постоянного тока 24В

- Ручная лебедка с тростью и рукояткой

- Перенаправленные команды

Установка:

на стены, на потолок, в ниши с убирающимся вращающимся ключом.

**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Cassonetto superiore profilato in acciaio (spessore 0,4 mm), verniciato a forno anticorrosione
- Dimensioni: 25x25 mm
- Lamella in lega di alluminio verniciata a forno; larghezza 16 o 25 mm spessore 0,22 mm
- Lamella con trattamento anticorrosione (senza rame), resistente al test in nebbia salina (100 ore).
- Finitura superficiale: verniciatura a base di resine resistenti ai raggi solari
- Corde e scalette di orientamento in terilene 1,4 mm, con rinforzo interno
- Sistema di arresto e di orientamento in termoplastico acetalico con protezione antiusura in acciaio galvanizzato
- Accessori in termoplastico in 27 colori coordinati con lamella e cassonetto
- Chiavetta girevole di fissaggio a scomparsa in acciaio

- Upper box of structural steel (0.4 mm thick), anticorrosion stove enamelled
- Sizes: 25x25 mm
- Stove enamelled aluminium alloy slat; width 16 or 25 mm; thickness 0.22 mm
- Slat with anticorrosion treatment (without copper), resistant to the salt mist test (100 hours)
- Surface finish: sunlight resistant resin based paint
- 1.4 mm Terylene adjustment cords with internal reinforcement
- Acetylic thermoplastic stop and adjustment system with galvanised steel wearproof protection
- Thermoplastic accessories in 27 colours co-ordinated with slat and box
- Inset rotating steel fixing key

- Cajón superior perfilado en acero (espesor 0,4 mm), pintado en horno anticorrosión
- Dimensiones: 25x25 mm
- Lámina en aleación de aluminio pintada en horno; anchura 16-25 mm espesor 0,22 mm
- Lámina con tratamiento anticorrosión (sin cobre), resistente a la prueba en niebla salina (100 horas)
- Acabado de las superficies: pintura a base de resinas resistentes a la luz solar
- Cordones de orientación en terylene 1,4 mm, con refuerzo interno
- Sistema de parada y orientación en termoplástico acetálico, con protección antidesgaste de acero galvanizado
- Accesorios de termoplástico en 27 colores coordinados con lámina y cajón
- Llave giratoria de acero ocultable

- Caixa superior revestida de aço (espessura 0,4 mm), pintada em forno anti-corrosão
- Dimensões: 25x25 mm
- Lâmina de liga de alumínio pintada no forno; largura 16 ou 25 cm e espessura de 0,22 mm
- Lâmina com tratamento anti-corrosão (sem cobre), resistente ao teste em nevoeiro salino (100 horas).

- Acabamento superficial: pintura com produto à base de resinas resistentes aos raios solares
- Cordões e dispositivos de orientação das lâminas de terilene de 1,4 mm, com reforço interior
- Sistema de paragem e orientação de termoplástico acetálico com protecção anti-desgaste de aço galvanizado
- Acessórios de material termoplástico em 27 cores conjugados com lâmina e caixa
- Chaveta giratória de fixação ocultável, em aço

- Boîtier supérieur profilé en acier (épaisseur 0,4 mm), vernis au four, anti-corrosion
- Dimensions: 25x25 mm
- Lamelles en alliage d'aluminium vernis au four; largeur 16 ou 25 mm épaisseur 0,22 mm
- Lamelle avec traitement anti-corrosion (sans cuivre), résistant au test du brouillard salin (100 heures)
- Finition superficielle: peinture à base de résines résistantes aux rayons du soleil
- Drisses et cordons d'orientation en térylène 1,4 mm, avec renfort interne
- Système d'arrêt et d'orientation en matériau thermoplastique à l'acétal avec protection anti-usure en acier zingué
- Accessoires en matériau thermoplastique en 27 teintes coordonnées aux lamelles et boîtier
- Clavette pivotante de fixation escamotable en acier

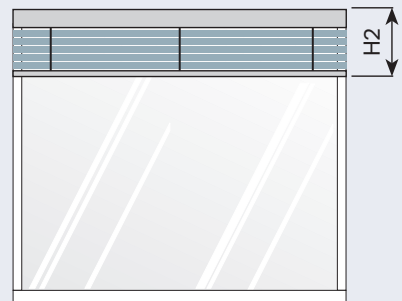
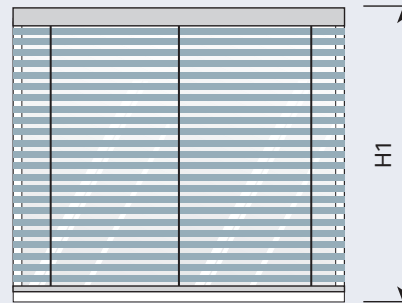
- Obere Profilkassette aus Stahl (Stärke 0,4 mm), korrosionsbeständige Ofenlackierung
- Abmessungen: 25x25 mm
- Lamelle aus ofenlackierter Alu-Legierung; Breite 16 oder 25 mm Stärke 0,22 mm
- Lamelle Antikorrosionsbehandlung (kupferfrei), salznebelprüfungbeständig (100 Stunden)
- Oberflächen-Finish: Lackierung auf Harzbasis, beständig gegen Sonneneinstrahlung
- Schnüre und Ausrichtevorrichtungen für Jalousien aus Terilen 1,4 mm, mit Innenverstärkung
- Arretier- und Ausrichtesystem aus Acetal-Thermoplast Verschleißschutz aus galvanisiertem Stahl
- Zubehör aus Thermoplast in 27 auf Lamelle und Kassette abgestimmten Farben
- Spanner

- Bovenbox in staal (0,4 mm dik), anticorrosie ovengelakt
- Afmetingen: 25x25 mm
- Aluminium geëmailleerde onderlat 16 of 25 mm - dikte 0,22 mm
- Lamellen anticorrosie behandeld (zonder koper)
- Teryleen koord met interne versterking
- Acetyl thermoplastic rem
- Thermoplastic onderdelen in aangepaste kleuren Stalen bevestigingssteunen

- Верхний профилированный стальной бокс (толщина 0.4 мм), отделка поверхности: антикоррозийная эмаль горячей сушки
- Размеры: 25x25 мм
- Ламель из алюминиевого сплава с отделкой эмалью горячей сушки: ширина 16 или 25 мм; толщина 0,22 мм

- Ламель с антикоррозийной обработкой (без меди), устойчивой к тесту в солевом тумане (100 часов)
- Отделка поверхности: лакировка на резиновой основе, устойчивая к солнечным лучам
- Териленовый управляющий корд 1,4 мм в внутреннем усилении
- Система останова и управления из ацеталового термопластика с защитой от изнашивания из гальванической стали
- Аксессуары из термопластика 27 цветов, совпадающих с цветом бокса и ламелей
- Фиксирующий вращающийся ключ из стали

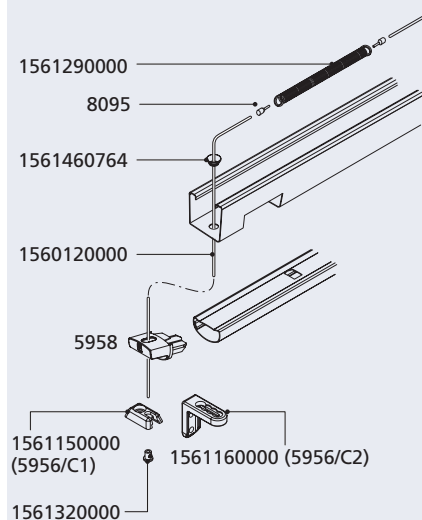
INGOMBRI



OVERALL
DIMENSIONS
ESPEORES
DIMENSÃO
ENCOMBREMEN
RAUMBEDARF
PAKKET
ГАБАРИТЫ

H1	H2
100 cm	8 cm
200 cm	12 cm
300 cm	16 cm

TENDE GUIDATE

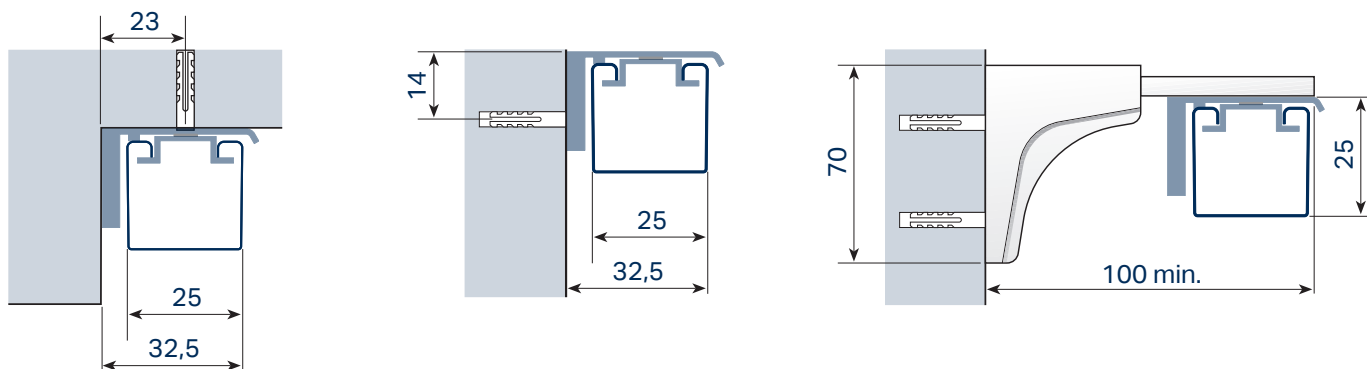


BLINDS WITH GUIDES
CORTINAS GUIADAS
CORTINAS GUIADAS
STORE AVEC GUIDES
VERSANNTE
JALOUSIEN
STORE MET
ZIJGELEIDING
ЖАЛЮЗИ С
НАПРАВЛЯЮЩИМИ

- Con in acciaio rivestito in PVC
- With coated steel cable
- Con cable de acero revestido
- Com cabo de aço revestido
- Avec câble d'acier gainé
- Mit ummanteltem Stahlkabel verwendet werden
- Met gecoate staalkabel
- Со стальным покрытым тросом

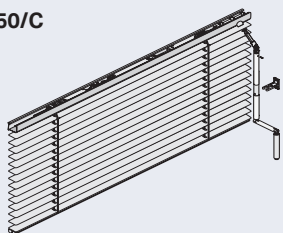


INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



VERSIONI - VERSIONS - VERSIONES - VERSÕES VERSIONS - SONDERAUSFÜHRUNGEN - VERSIES - ВЕРСИИ

5950/C

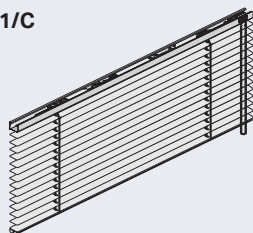


- Monocomando a manovella diretta
- Crank operated mono-control
- Monomando a manivela
- Comando único directamente com manivela
- Monocommande à manivelle directe
- Monobedienung mit Kurbel
- Monocomando met directe draaistang
- Моноуправление с помощью рукоятки

W (L) min. 32 cm

16 mm: 5 m² max - L max 270 cm - H max 230 cm25 mm: 5 m² max - L max 300 cm - H max 300 cm

5951/C

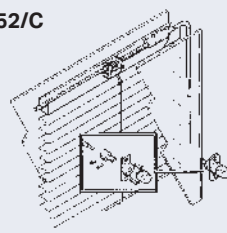


- Monocomando a catenella
- Chain operated mono-control
- Monomando a cadena
- Comando único com corrente
- Monocommande à chaînette
- Monobedienung mit Kette
- Monocommando met ketting
- Моноуправление с помощью цепочки

W (L) min. 32 cm

16 mm: 5 m² max - L max 270 cm - H max 230 cm25 mm: 5 m² max - L max 300 cm - H max 300 cm

5952/C

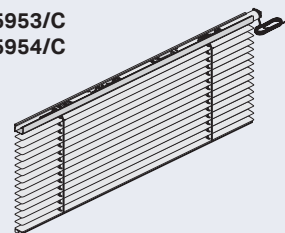


- Sistema solo orientamento rinviato
- Tilting only by remote knob
- Mando a botón (solo orientación)
- Sistema unicamente de orientação com transmissão
- Commande à bouton (seul. orientation)
- Knopf für Wendung
- Bedienung met knop (enkel orienteren)
- Только наклон с помощью удаленного пульта

W (L) min. 38 cm

16 mm: 5 m² max - L max 270 cm - H max 230 cm25 mm: 5 m² max - L max 300 cm - H max 300 cm

5953/C 5954/C

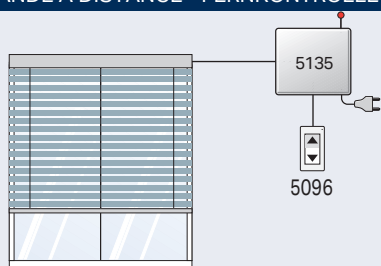
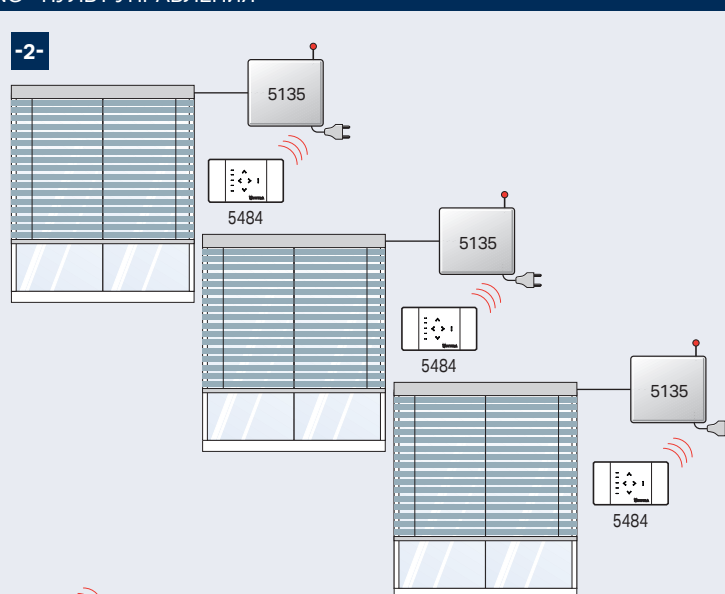
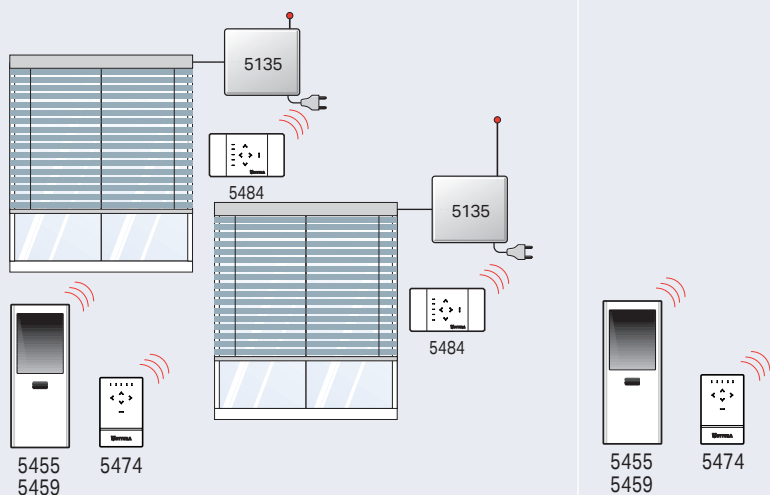


- Motore 24 Vcc con aliment. diretta
- 24 Vcc direct current motor
- Motor 24 Vcc alimentación directa
- Motor 24 Vcc com alimentação directa
- Moteur 24 V avec alimentation directe
- Motor 24 V - mit direktr Bedienung
- Motor 24 V met directe voeding
- Motor постоянного тока 24В с прямым питанием

W (L) min. 60 cm

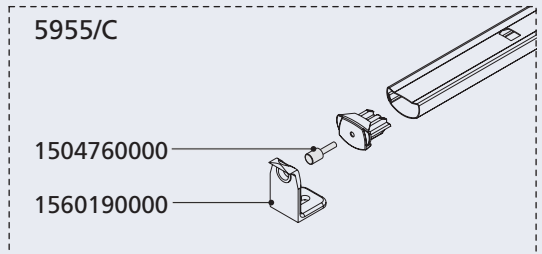
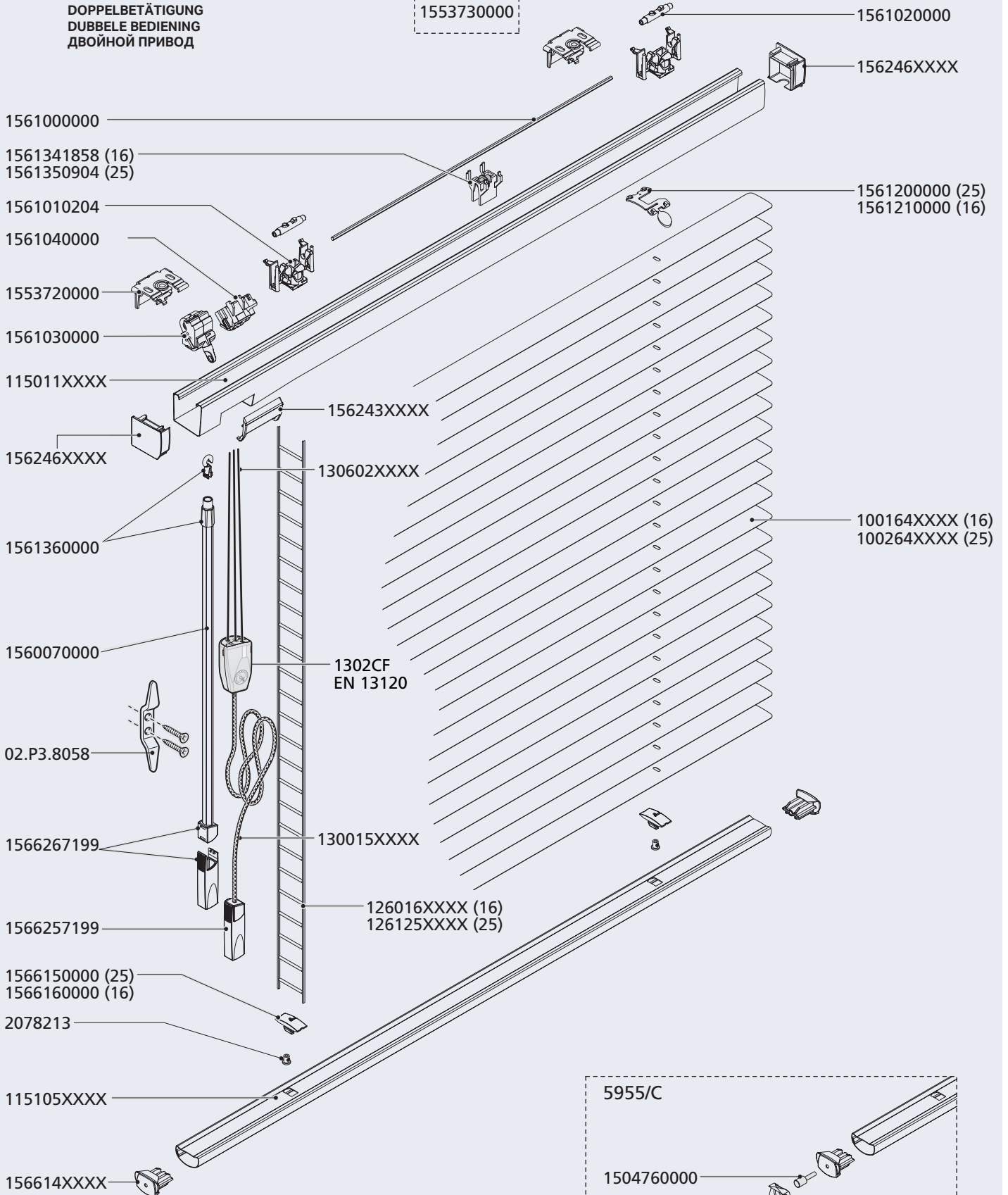
16 mm: 5 m² max - L max 270 cm - H max 230 cm25 mm: 5 m² max - L max 300 cm - H max 300 cm

COMANDI A DISTANZA - REMOTE CONTROLS - MANDOS A DISTANCIA - ENCOMENDA A DISTÂNCIA COMMANDE À DISTANCE - FERNKONTROLLE - AFSTANDBEDIENING - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

-1-**-2-****-3-**

VENI - DOPPIO COMANDO

TWO HAND CONTROL
 DOBLE MANDO
 COMANDO DUPLO
 COMMANDE DOUBLE
 DOPPELBETÄTIGUNG
 DUBBELE BEDIENING
 ДВОЙНОЙ ПРИВОД





Veni 16-25

VENI - MONOCOMANDO

SINGLE-CONTROL
 MONOMANDO
 COMANDO ÚNICO
 MONOCOMMANDE
 MONOBEDIENUNG
 MONOCOMMANDO
 МОНОУПРАВЛЕНИЕ



- 1568010000
- 1568060000
- 1568020155
- 1568030000
- 1568242358
- 1568050000

1500820000

1553720000

115011XXXX

156246XXXX

130514XXXX

126016XXXX (16)
 126125XXXX (25)

1566150000 (25)
 1566160000 (16)

2078213

115105XXXX

1568000000

2975540000

156819XXXX (L)
 156820XXXX (R)

1568130204 (1:1)
 1568140204 (3:1)

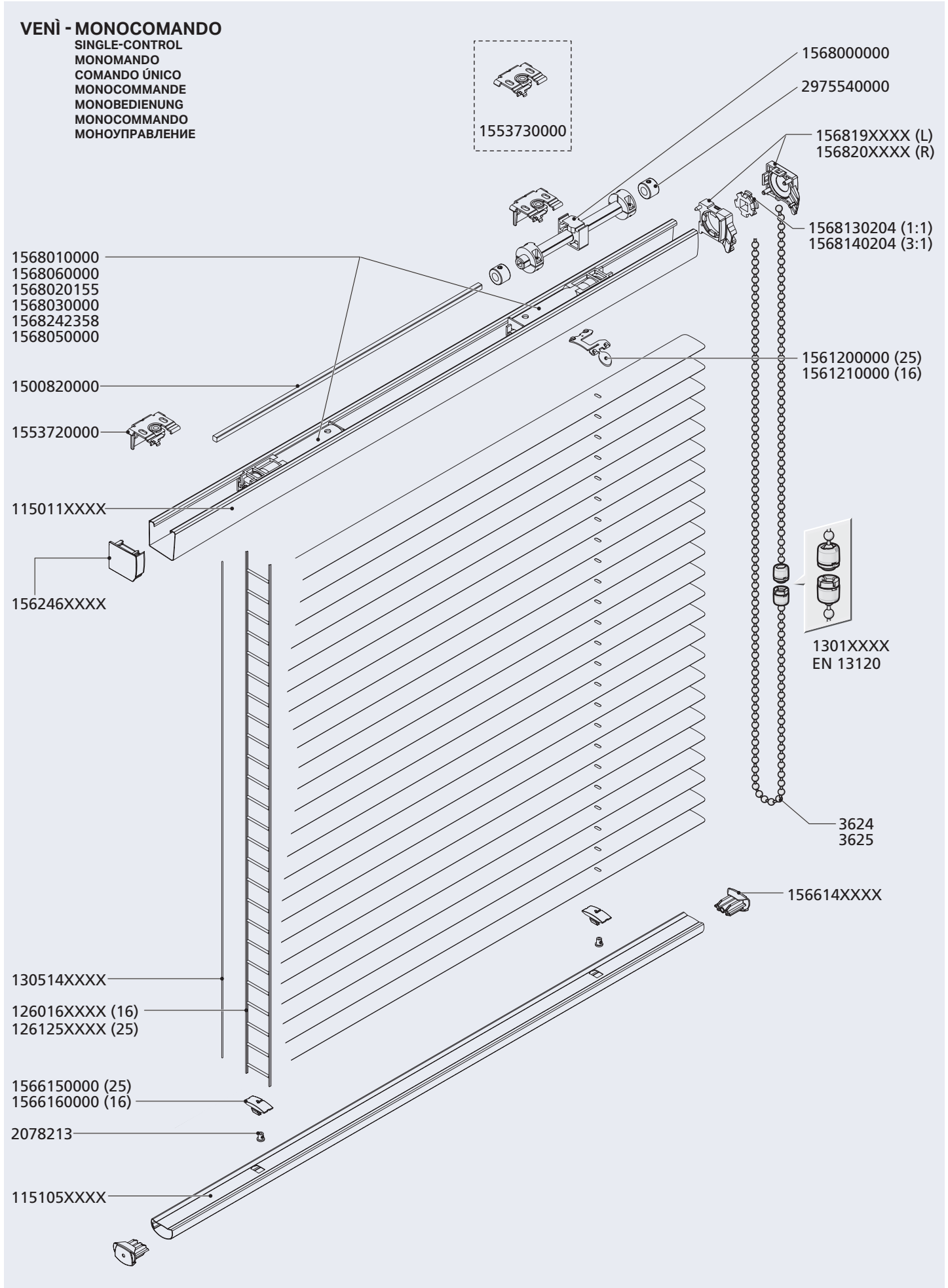
1561200000 (25)
 1561210000 (16)



1301XXXX
 EN 13120

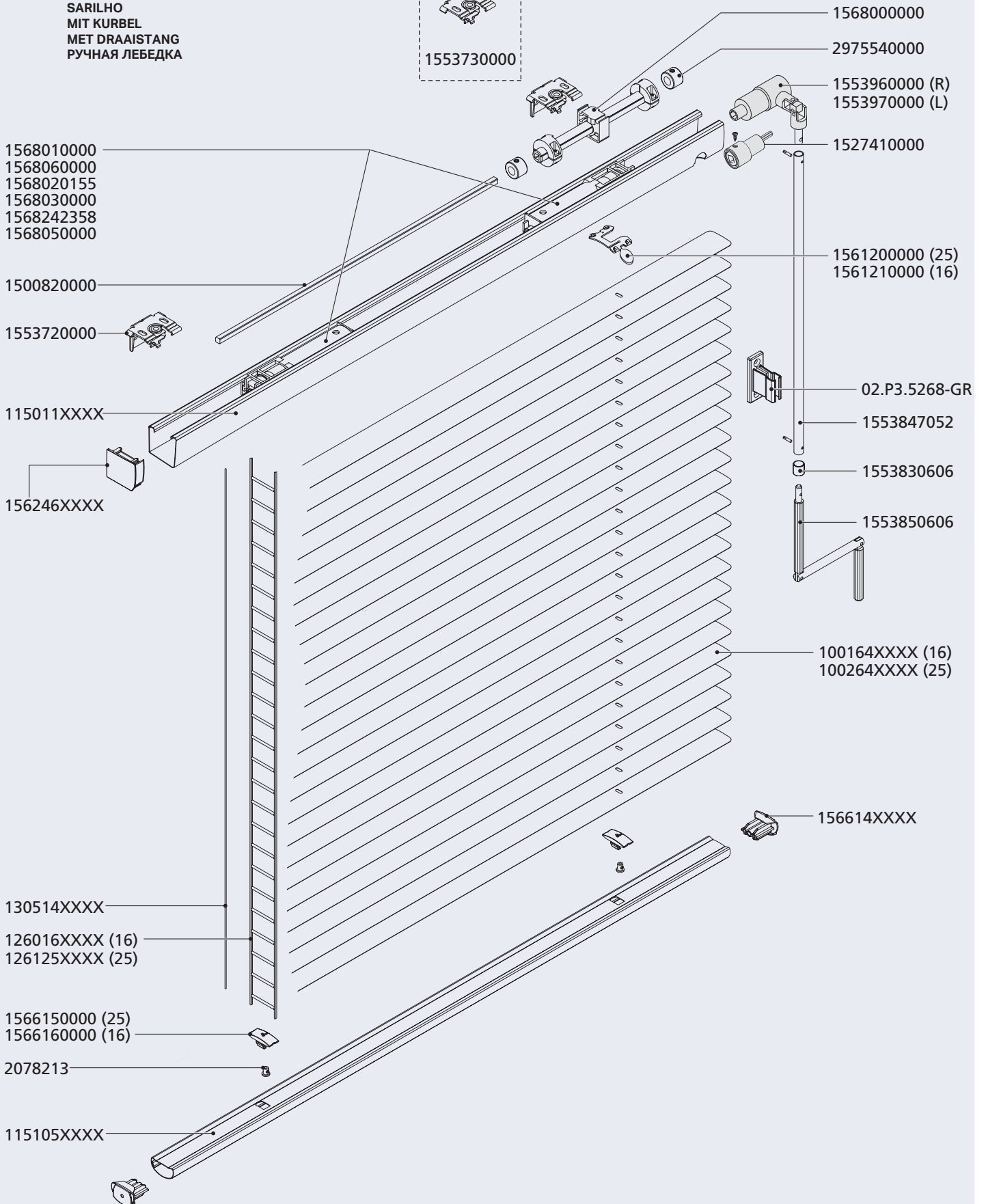
3624
 3625

156614XXXX



VENÌ - AD ARGANELLO

ADJUSTMENT ROD
A MANIVELA
À MANIVELLE
SARILHO
MIT KURBEL
MET DRAAISTANG
РУЧНАЯ ЛЕБЕДКА



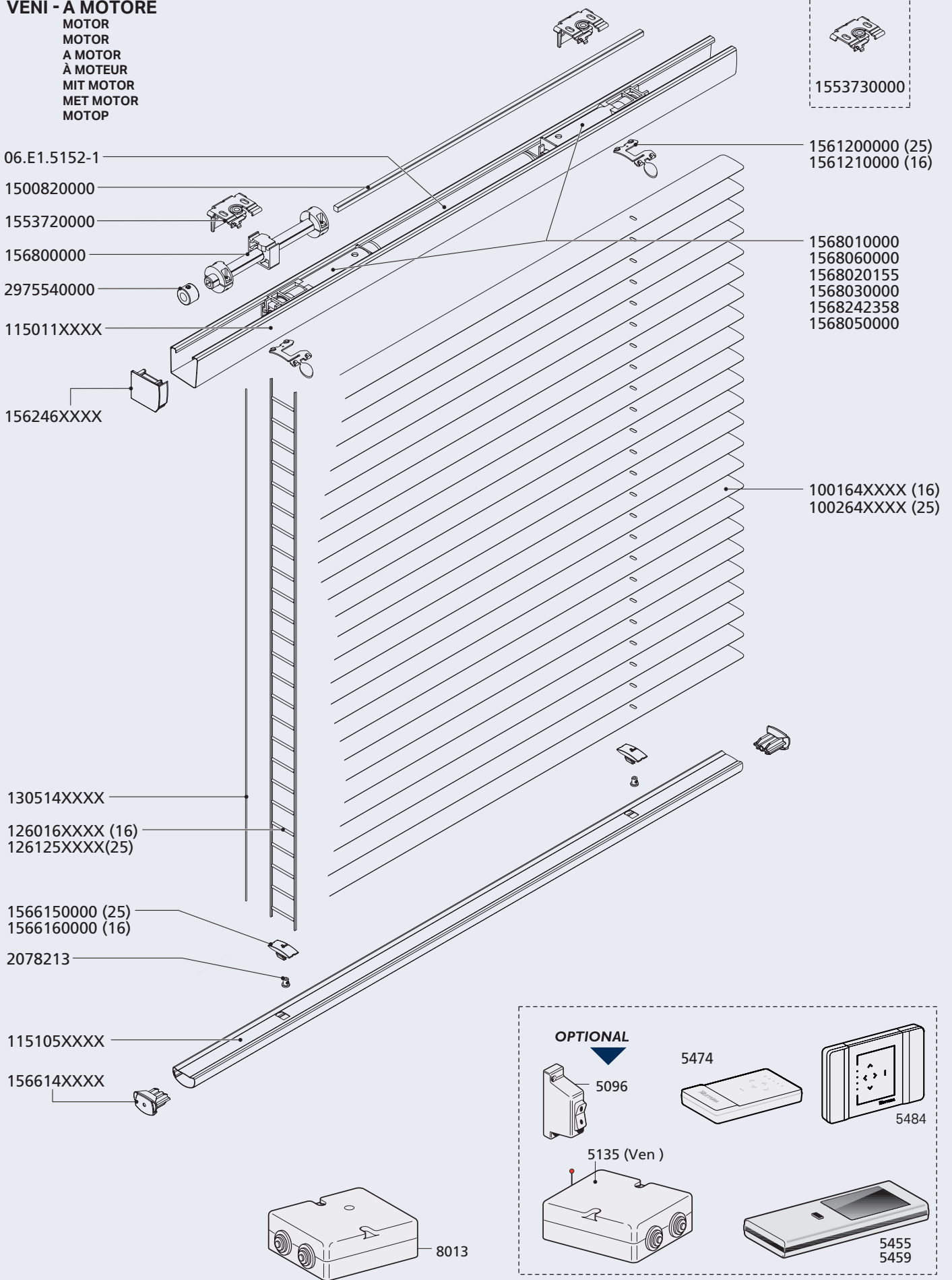


10.1.10

Veni 16-25

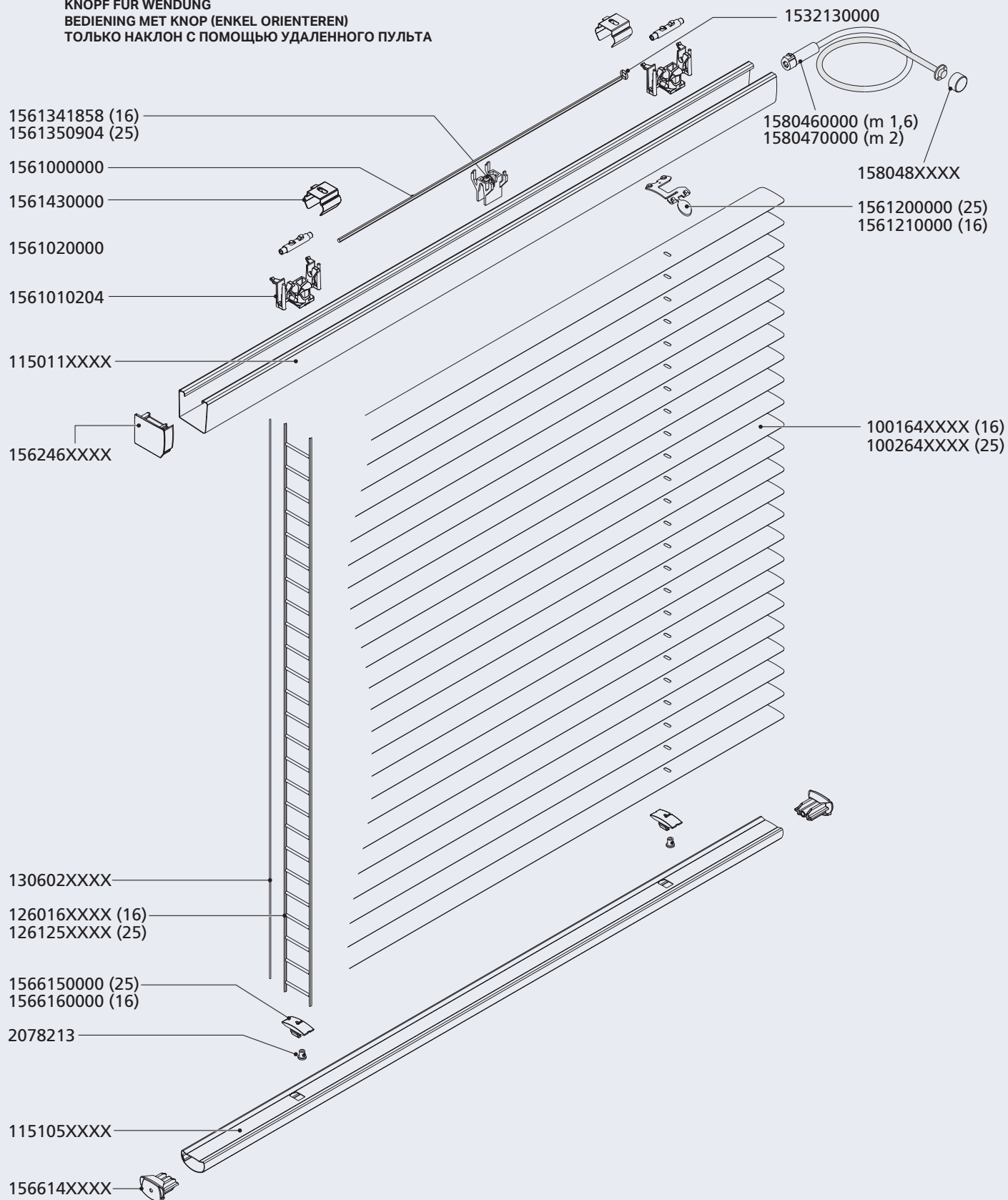
VENI - A MOTORE

MOTOR
MOTOR
A MOTOR
À MOTEUR
MIT MOTOR
MET MOTOR
MOTOP



VENÌ - SISTEMA SOLO ORIENTAMENTO RINVIATO

TILTING ONLY BY REMOTE KNOB
 MANDO A BOTÓN (SOLO ORIENTACIÓN)
 SISTEMA UNICAMENTE DE ORIENTAÇÃO COM TRANSMISSÃO
 COMMANDE À BOUTON (SEUL. ORIENTATION)
 KNOPF FÜR WENDUNG
 BEDIENING MET KNOP (ENKEL ORIENTEREN)
 ТОЛЬКО НАКЛОН С ПОМОЩЬЮ УДАЛЕННОГО ПУЛЬТА



CATALOGO TECNICO

tende tecniche



SEC 11.1

Sistemi per lucernari

Winter Garden
Sistemas de lucernarios
Jardins de inverno
Jardins d'hiver
Wintergarten
Wintertuinsystemen
Системы для мансардных окон



	GARDEN 431	GARDEN 451-452	
	GARDEN 551-552	GARDEN 436	
	ROLLBOX 995	STARBOX 4160	

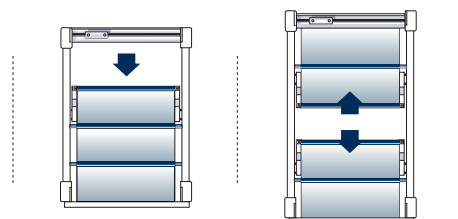


11.1.2

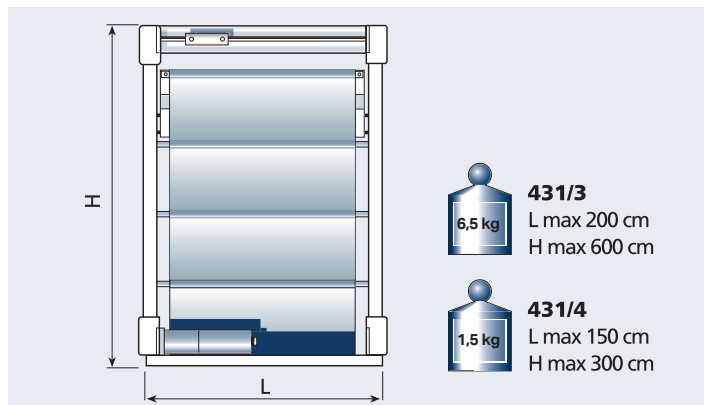
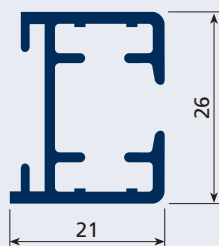
Garden 431



M²NET



1:1



USE

UTILIZZO - USE - USO -
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

GARDEN 431/3

SISTEMA PER TENDE A LUCERNARIO AD ARGANELLO

Indicato per sistemi orizzontali, verticali ed inclinati, anche centinati, max L 200 cm e H 600 cm con tessuti filtranti o oscuranti max 250 g/m² di peso complessivo non superiore a 6,5 kg (orizzontale).
Installazione con chiavetta girevole a scomparsa.

SKYLIGHT BLIND SYSTEM USING WINCH

For use with horizontal, vertical and sloping systems, including centred, 200 cm W max. and 600 cm H 250 g/m² max. filtering or dimming fabrics, with total weight not greater than 6.5 kg (horizontal).
Installation using inset rotating key.

SISTEMA DE LUCERNARIOS DE MANIVELA

Adecuado para instalaciones horizontales, verticales e inclinadas, también cimbreadas, máx. A 200 cm y H 600 cm con tejidos filtrantes y oscurecientes máx. 250 g/m² de peso total no superior a 6,5 kg (horizontal). Montaje mediante llave giratoria ocultable.

SISTEMA PARA CORTINAS DE CLARABÓIA COM SARILHO

Indicado para sistemas horizontais, verticais e inclinados, mesmo com curvaturas, com largura máx. de 200 cm e altura de 600 cm. Para usar com tecidos filtrantes ou de escurecimento de 250 g/m², no máximo, com peso total não superior a 6,5 kg (horizontal).
Instalação com chaveta giratória ocultável.

SYSTÈME POUR STORES DE LUCARNE À TREUIL

Indiqué pour systèmes horizontaux, verticaux et inclinés, également cintrés, max L 200 cm et H 600 cm avec tissus filtrants et d'occultation max 250 g/m² d'un poids total maximum de 6,5 kg

(horizontal).

Installation sur clavette pivotante escamotable.

VORHANGSYSTEM FÜR WINTERGARDENSYSTEM MIT KURBEL

Für gerade, horizontale oder schräg eingebaute Systeme, auch gebogen, max. L 200 cm und H 600 cm mit Blendschutzstoffen oder Abdunklungsstoffen max. 250 g/m², Gesamtgewicht höchstens 6,5 kg (horizontal).
Montage mit versenkbarer Spanner.

WINTERTUINSYSTEEM MET VASTE OF AFNEEMBARE DRAAISTANG

Breedte maximum 200 cm - lengte maximum 600 cm, voor gordijnen tot maximum 250 g/m², totaal gewicht maximum 6,5 kg (horizontaal).
Kan ook verbogen worden.

СИСТЕМА ДЛЯ МАНСАРДНЫХ ОКОН С РУЧНОЙ ЛЕБЕДКОЙ

Предназначение для горизонтальных, вертикальных, наклонных, а также изогнутых систем с D_{макс} = 200 см и В_{макс} = 600 см с фильтрующими или затемняющими шторами 250 г/м.кв весом в целом не более 6.5 кг (горизонтальные системы).
Установка с помощью убирающегося вращающегося ключа.



11.1.4

Garden 431

USE

UTILIZZO - USE - USO -
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

GARDEN 431/4

SISTEMA PER TENDE A LUCERNARIO CON AZIONAMENTO A MOTORE

Indicato per installazioni esclusivamente in orizzontale e diritti. Tende filtranti max 250 g/m² con L 150 cm e H 300 cm di peso non superiore a 1,5 kg. Motore 24 Vdc con alimentatore separato 90-250 Vac / 24 Vdc con finecorsa elettronico. Velocità di scorrimento 16 cm/s. Azionamento singolo e di gruppo a pulsante o radiocomando. Installazione con chiavetta girevole a scomparsa.

MOTORISED SKYLIGHT BLIND SYSTEM

For use with horizontal and straight installations only; 250 g/m² max. filtering blinds with 150 cm W and 300 cm H not weighing more than 1.5 kg. 24 Vdc motor with separate 90-250 Vac / 24 Vdc power supply unit with electronic limit stop system. Sliding speed: 16 cm/s. Switch or single and group radio control operation. Installation using inset rotating key.

SISTEMA DE LUCERNARIOS ACCIONADOS MEDIANTE MOTOR

Indicado para instalaciones exclusivamente en horizontal y rectas. Cortinas filtrantes máx. 250 g/m² con A 150 cm y H 300 cm, con peso no superior a 1,5 kg. Motor 24 Vcc con alimentador separado 90-250 Vac / 24 Vcc con final de carrera electrónico.

Velocidad de deslizamiento 16 cm/seg. Accionamiento único y de grupo por botón o radiomando. Montaje mediante llave giratoria ocultable.

SISTEMA PARA CORTINAS DE CLARABÓIA ACCIONÁVEIS COM MOTOR

Indicado, exclusivamente, para instalações horizontais e rectas. Cortinas filtrantes de 250 g/m², no máx, com largura de 150 cm, altura 300 cm e peso não superior a 1,5 kg. Motor de 24 Vcc com alimentador separado de 90-250 Vac / 24 Vcc com limite de curso electrónico. Velocidade de deslizamento: 16 cm/s. Accionamento individual e de grupo com botão ou com radiocomando. Instalação com chaveta giratória ocultável.

SYSTÈME POUR STORES DE LUCARNE À ACTIONNEMENT MOTORISÉ

Indiqué pour installations exclusivement horizontales et droites. Stores filtrants max 250 g/m² avec L 150 cm et H 300 cm d'un poids maximum de 1,5 kg. Moteur 24Vcc avec alimentateur séparé 90-250 Vac / 24 Vcc à fin de course électronique. Vitesse de coulissement 16 cm/s. Actionnement individuelle ou collective par bouton ou par commande radio. Installation sur clavette pivotante escamotable.

MOTORISIERTES WINTERGARDENSYSTEM

Ausschließlich für horizontalen und geraden Einbau geeignet Blendschutzstoff max. 250 g/m² bei L 150 cm und H 300 cm, Gewicht höchstens 1,5 kg. 24V-Gleichstrommotor mit getrenntem Netzteil mit 90-250 V-Wechselstrom/24 V-Gleichstrom mit elektronischem Endabschaltung. Gleitgeschwindigkeit 16 cm/s. Betätigung über Drucktaste oder Einzel- bzw. Gruppenfernbedienung. Montage mit versenkbarer Spanner.

WINTERTUINSYSTEEM - 432 ELECTRISCH

Gebruik voor koepels - horizontaal en recht. Breedte maximum 150 cm lengte maximum 300 cm, voor gordijnen tot maximum 1,5 kg. 24 Vdc motor met aparte transformator 90-250 Vac / 24 Vdc en electronische eindstop. Snelheid: 16 cm/s. Bevestiging met spanners.

СИСТЕМА ДЛЯ МАНСАРДНЫХ ОКОН С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ МОТОРОМ

Предназначена только для горизонтальной и прямой установки.

Фильтрующие шторы макс. 250 г/м.кв. с Д.макс. = 150 см и В.макс. = 300 см весом не более 1.5 кг.

Низковольтный мотор постоянного тока 24 Vdc с отдельным источником питания переменного 110 Vdc / постоянного 22 Vdc тока с электронным конечным выключателем.

Скорость поднятия/опускания шторы 16 см/с. Приведение в действие от кнопки, единым или групповым дистанционным управлением. Установка с помощью убирающегося вращающегося ключ.

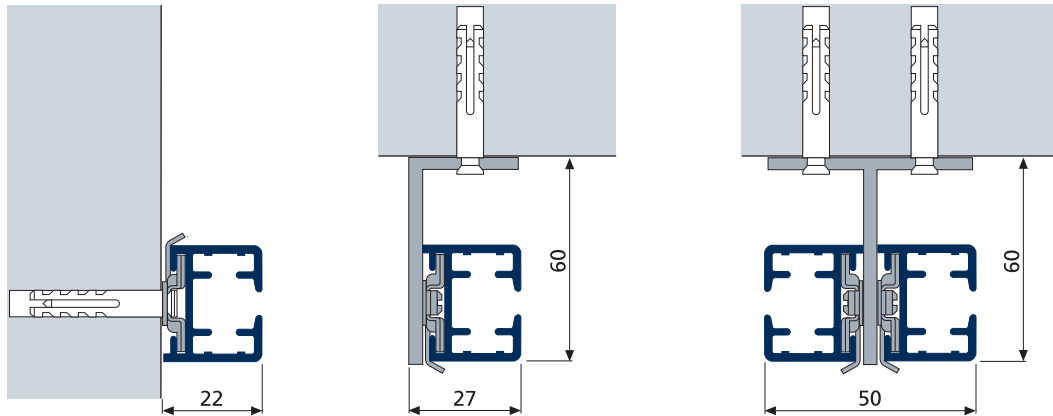


CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

GARDEN 431

- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278
- Larghezza 21 mm; Altezza 26 mm
- Finitura superficiale: verniciatura poliester bianco RAL 9016 lucido, verniciatura poliester nero RAL 9005 lucido - anodizzato argento altri colori a richiesta
- Accessori in acetica autolubrificante
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy track
- Width: 21 mm; Height: 26 mm
- Surface finish: RAL 9016 white polyester paint polished RAL 9005 black polyester paint polished - silver anodised available on request
- Self-lubricating acetylic accessories
- Perfil en aleación de aluminio extruido 6060 T6 UNI 8278
- Anchura 21 mm - Altura 26 mm
- Acabados de la superficie: pintura poliéster blanca RAL 9016 brillante, pintura poliéster negra RAL 9005 brillante - anodizado plata otros colores bajo petición
- Accesorios de acetálico autolubrificante
- Perfil de liga de alumínio extrudido 6060 T6 UNI 8278
- Largura 21 mm; Altura 26 mm
- Acabamento superficial: tinta de poliéster branca RAL 9016 polido tinta de poliéster preta RAL 9005 polido - anodizado prateado outras cores a pedido
- Acessórios de resina acetálica autolubrificante
- Profil en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278
- Largeur 21 mm; Hauteur 26 mm
- Finition superficielle: peinture polyester blanc RAL 9016 brillant peinture polyester noir RAL 9005 brillant - anodisé argent autres couleurs sur demande
- Accessoires en résine d'acétal autolubrificante
- Profil aus extrudierter Alu-Legierung 6060 T6 UNI 8278
- Breite 21 mm; Höhe 26 mm
- Oberflächen-Finish: Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 poliert Polyesterlackierung Schwarz RAL 9005 poliert - Alu eloxiert andere Farben auf Anfrage
- Zubehör aus selbstschmierendem Acetal
- 6060 T6 UNI 8278 aluminium profiel - Breed 21 mm - hoog 26 mm
- Oppervlaktebehandeling: RAL 9016 wit polyesterlak gepolijst; RAL 9005 zwart polyesterlak gepolijst, zilver geanodiseerd andere kleuren op aanvraag
- Zelfsmerende acetyl onderdelen
- Профиль из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 8278
- Ширина 21 мм; Высота 26 мм
- Отделка поверхности: полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016 полированный, в черный цвет RAL 9005 полированный; анодирование серебром другие цвета — по запросу
- Аксессуары из самосмазывающейся ацеталовой пластмассы

INSTALLAZIONE



INSTALLATION
 INSTALACIÓN
 INSTALAÇÃO
 INSTALLATION
 INSTALLATION
 INSTALLATIE
 УСТАНОВКА

CURVE - BENDING - CURVAS - CURVAS COURBAGE - BOGEN - BUIGEN - ИЗГИБ



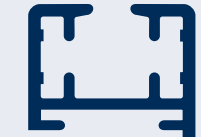
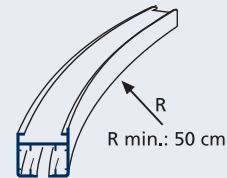
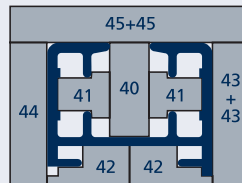
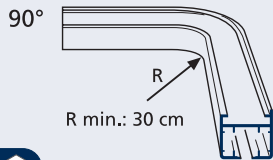
art. 9848



art. 9810

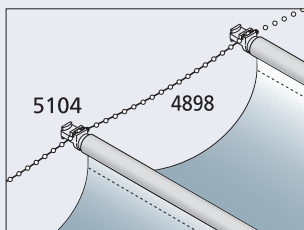


art. 9948



art. 9849

CONFEZIONE CON PROFILO ART. 1867 - SYSTEM WITH PROFILE REF. 1867 -
 CONFECCIÓN CON PERFIL ART. 1867 - CONFECCÃO COM PERFIL
 ART. 1867 - CONFECTIONNÉ AVEC PROFIL ART. 1867 -
 SYSTEMAUSFÜHRUNG MIT PROFIL ART. 1867 - CONFECTIE MET PROFIEL
 ART. 1867 - ИЗГОТОВЛЕНИЕ СИСТЕМЫ С ПРОФИЛЕМ ART. 1867



Garden 431/3

max 6,5 Kg
 0°



max 1,6 Kg
 45°

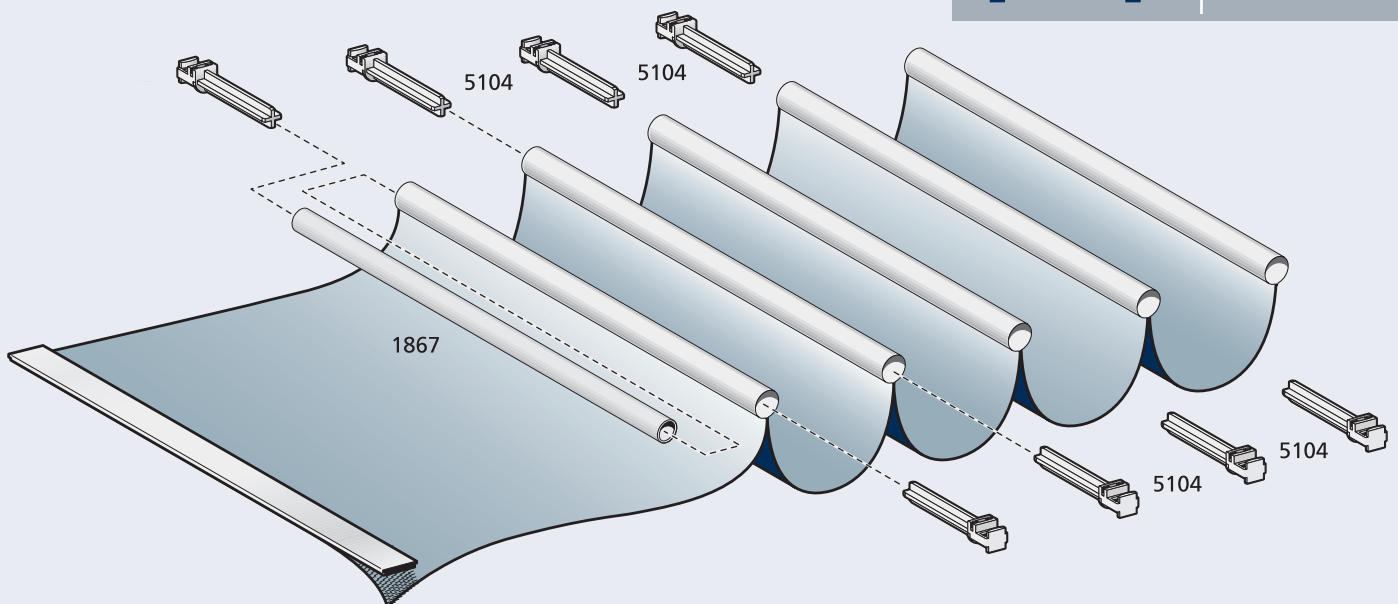


max 1,2 Kg



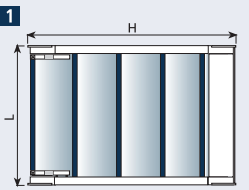
Garden 431/4

max 1,5 Kg
 0°

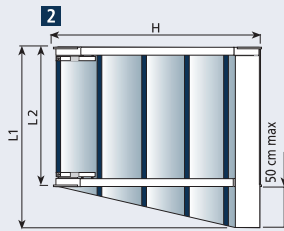




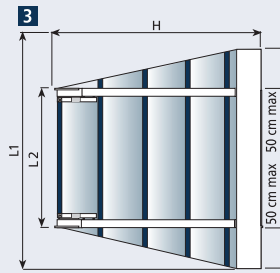
CONFEZIONE CON PROFILO ART. 419 - SYSTEM WITH PROFILE REF. 419 - CONFECCIÓN CON PERFIL ART. 419 - CONFEÇÃO COM PERFIL ART. 419 -
 CONFECTIONNÉ AVEC PROFIL ART. 419 - SYSTEMAUSFÜHRUNG MIT PROFIL ART. 419 - CONFECTIE MET PROFIEL ART. 419 - ИЗГОТОВЛЕНИЕ СИСТЕМЫ
 С ПРОФИЛЕМ ART. 419



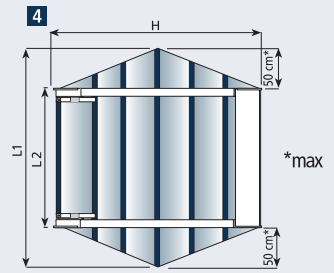
L max: 200 cm
 H max: 600 cm
 (Garden 431/4 - H max: 300 cm)



L1 max: 200 cm - L2 max: 150 cm
 H max: 600 cm
 (Garden 431/4 - H max: 300 cm)



L1 max: 200 cm - L2 max: 100 cm
 H max: 600 cm (Garden 431/4 - H max: 300 cm)



L1 max: 200 cm - L2 max: 100 cm
 H max: 600 cm (Garden 431/4 - H max: 300 cm)

Kg

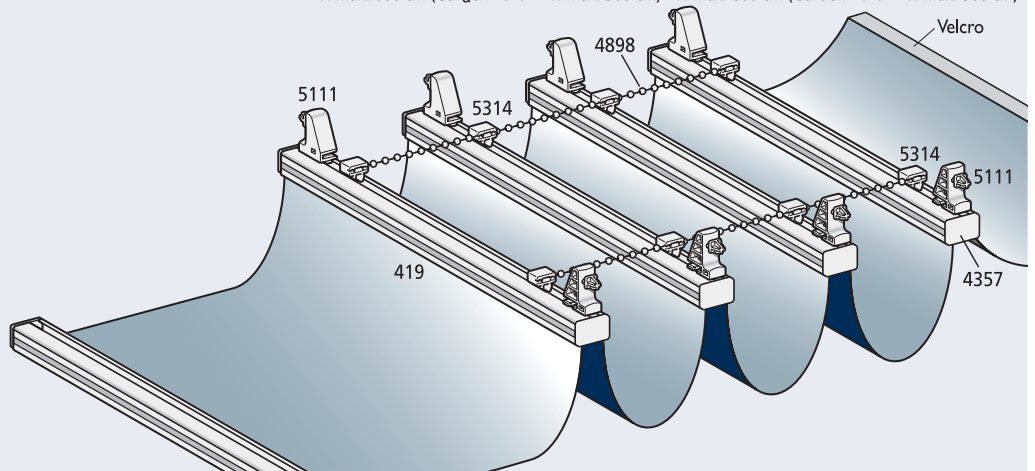
Garden 431/3

max 3 Kg
 0°

max 1,6 Kg
 45°

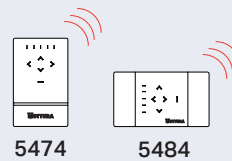
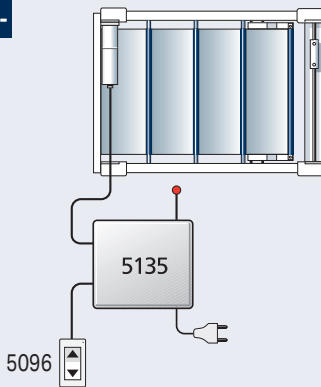
Garden 431/4

max 3 Kg
 0°



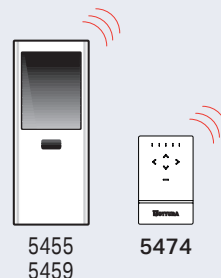
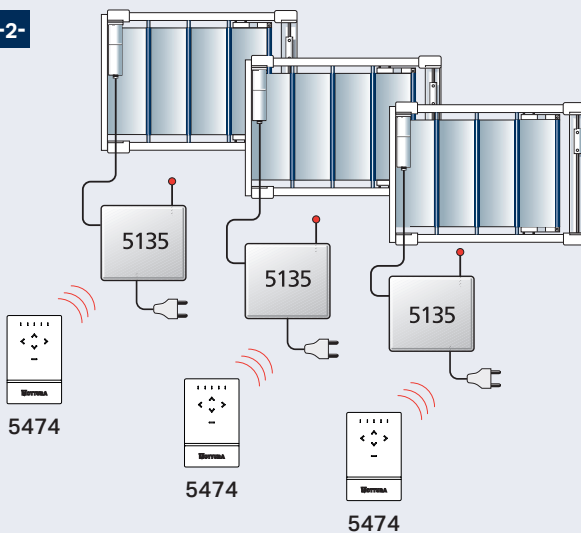
COMANDI A DISTANZA - REMOTE CONTROLS - MANDOS A DISTANCIA - ENCOMENDA A DISTÂNCIA
 COMMANDE À DISTANCE - FERNKONTROLLE - AFSTANDBEDIENING - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

-1-



- 1- comando singolo con telecomando (e pulsante)
- 1- single control by remote control (and switch)
- 1- mando individual mediante mando a distancia (y pulsador)
- 1- comando individual com telecomando (e botão)
- 1- commande simple par télécommande (avec interrupteur)
- 1- Einzelsteuerung mit Fernbedienung (und Schalter)
- 1- enkele bediening met afstandbediening (met schakelaar)
- 1- Индивидуальное управление от пульта

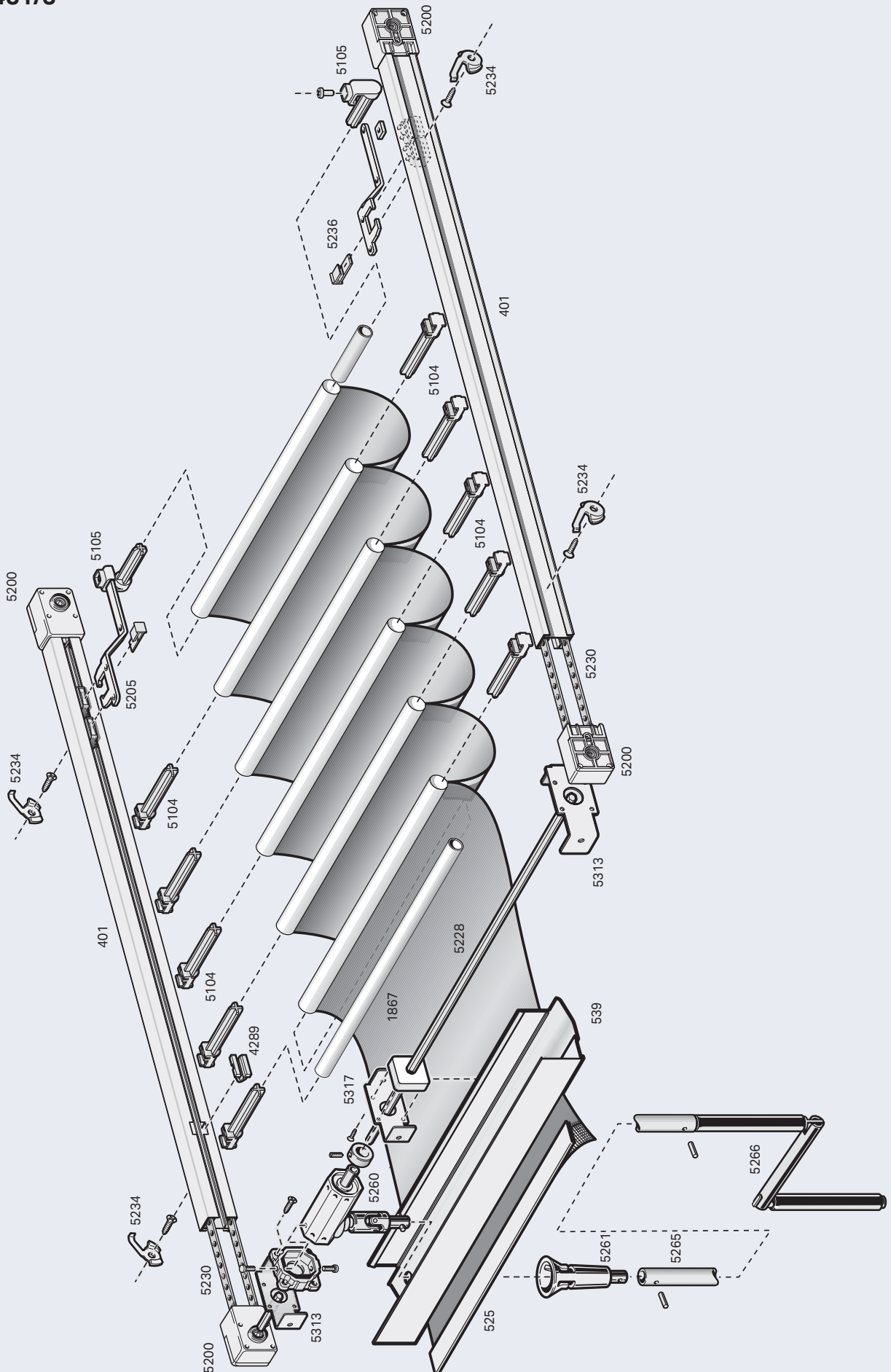
-2-



- 2- comando singolo e simultaneo con telecomando
- 2- single and simultaneous control by remote control
- 2- mando individual y simultaneo mediante mando a distancia
- 2- comando individual e simultâneo com telecomando
- 2- commande individuelle et groupée avec télécommande
- 2- Einzel und Gruppensteuerung mit Fernbedienung
- 2- gezamenlijke en individuele bediening met afstandbediening
- 2- Индивидуальное и одновременное управление от пульта



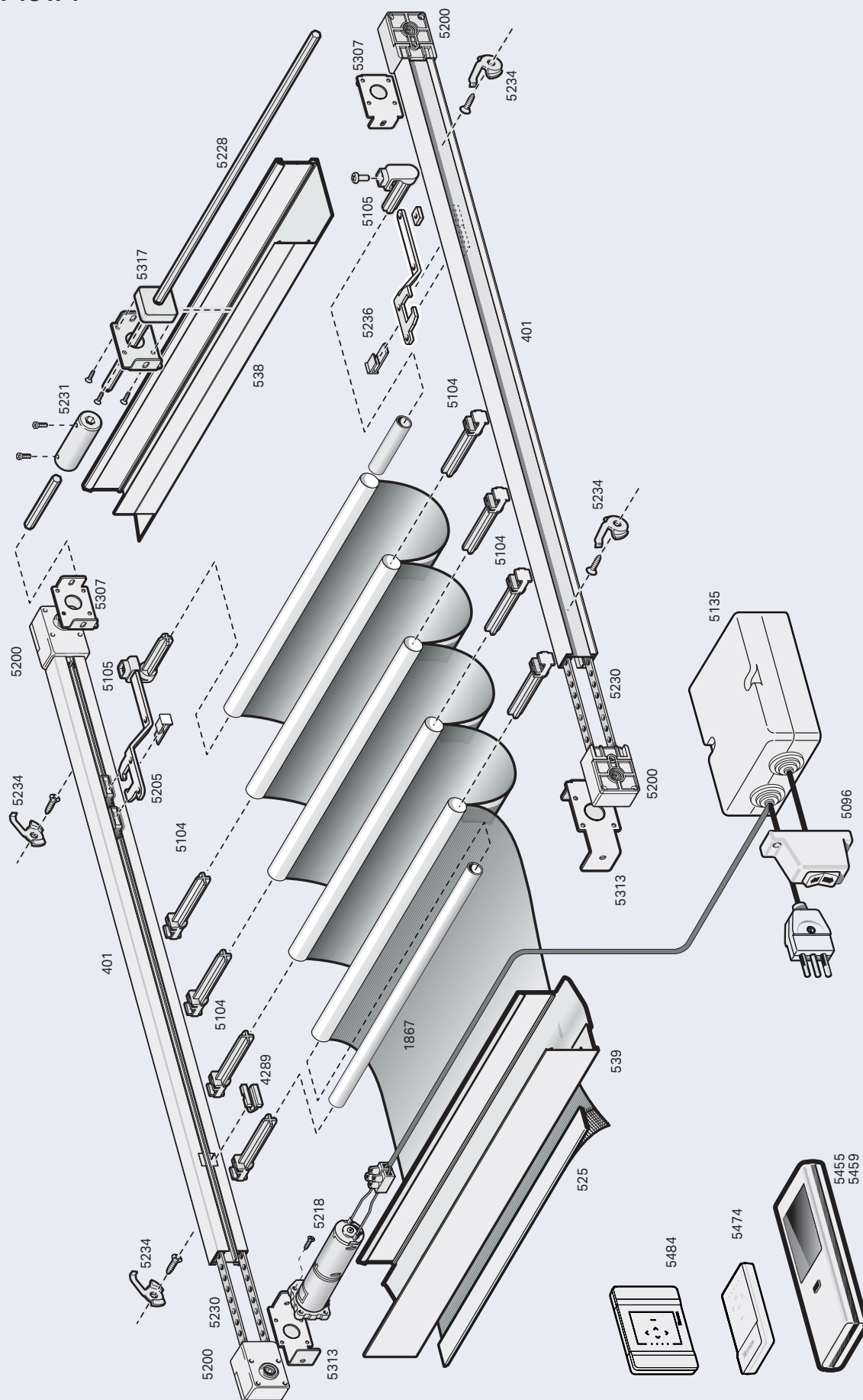
Garden 431/3





Garden 431

Garden 431/4



Garden 451-452



11.1.9

M²NET



GARDEN 451-452 è un prodotto a basso consumo. Il suo motore digitale garantisce un risparmio energetico del 70% rispetto ai sistemi 230 Vac.

GARDEN 451-452 is an energy saving device. The motor is able to save up to 70% of energy comparing to the 230 Vac systems.

GARDEN 451-452 es un producto de bajo consumo. Su motor digital garantiza un ahorro energético del 70% respecto a los sistemas 230 Vac.

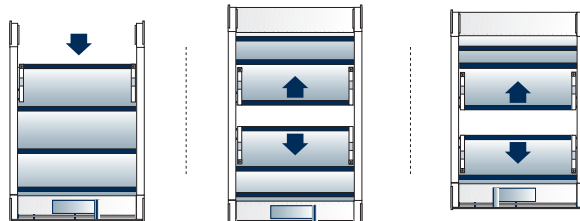
GARDEN 451-452 é um produto de baixo consumo. O seu motor digital garante uma poupança de energia de 70% , no sistema 230 Vca.

GARDEN 451-452 est un produit à faible consommation. Le moteur garantit une consommation d'énergie jusqu'à 70% inférieure à celle d'un moteur 230 Vca.

Das System **GARDEN 451-452** wurde für einen geringeren Energieverbrauch entworfen. Sein digitaler Kontrollmotor garantiert einen 70% geringeren Energieverbrauch gegenüber einem 230 VAC Motor.

Het systeem **GARDEN 451-452** is ontworpen voor beperkt energieverbruik. De motor is zo ontworpen dat hij 70% energie bespaart in vergelijking met de 230 Vac systemen.

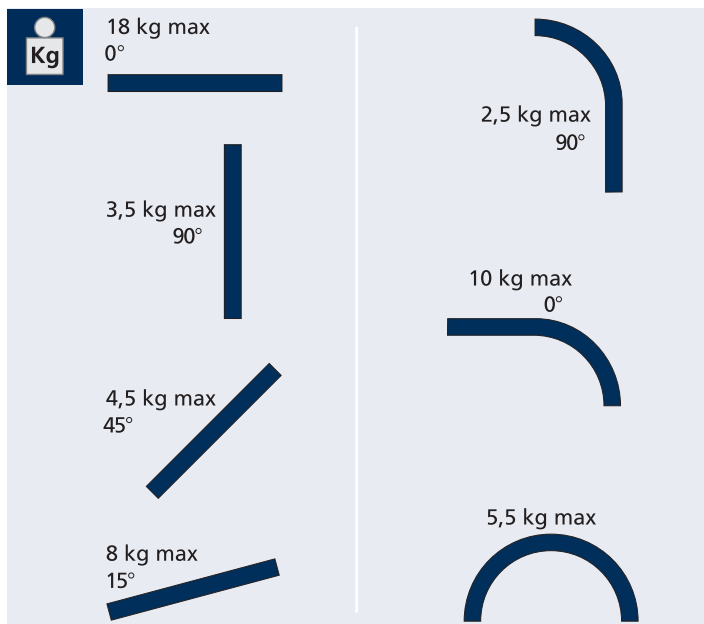
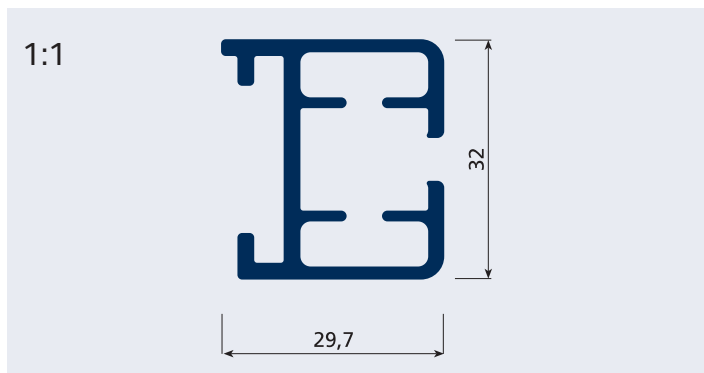
GARDEN 451-452 - это система с низким потреблением электроэнергии. В сравнении с системами на 230 Vac, её цифровой мотор гарантирует экономию энергии до 70%.





11.1.10

Garden 451-452



USE UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA PER TENDE A LUCERNARIO

451/4 - 452/4 Azionamento a motore

451/3 - 452/3 Azionamento ad arganello

Tende filtranti ed oscuranti max: 260 g/m².

L 250 cm. max H 1000 cm. max.

Scorrimento orizzontale, verticale o inclinato. Curvabile ad ampio raggio (30 cm min.).

Il sistema permette l'installazione in parallelo per grandi coperture.

L'attuatore è costituito da un motore a 24 Vdc con alimentatore switching wide-range 90-250 Vac / 24Vdc e dall'elettronica di gestione che sovrintende al funzionamento del sistema. La velocità di scorrimento della tenda è di 12,5 cm/s. La trasmissione di potenza è realizzata per mezzo di un anello di cinghia dentata in poliuretano. L'elettronica di gestione è stata sviluppata per l'impiego del sistema «Garden 451» in reti digitali wireless o by wire con scambio bidirezionale, tra attuatore e dispositivo di comando. Installazione a soffitto o ad incasso.

SYSTEM FOR SKYLIGHT BLINDS

451/4 - 452/4 motorized

451/3 - 452/3 Winch operating

Screening and blackout blinds max: 260 g/m²

L 250 cm. max H 1000 cm. max

Horizontal, vertical or angled sliding. Large radius curvature (min. 30 cm).

The system permits parallel installation for large coverings.

The actuator consists of a 24 Vdc motor with wide-range switching power supply 90-250 Vac / 24 Vdc and electronics to control the system.

The sliding speed of the blind is 12,5 cm/s. Power is transmitted by means of a looped polyurethane toothed belt. The control electronics have been developed to use the «Garden 451» system in wireless digital network or by wire with bi-directional exchange, between actuator and control device. For ceiling or recessed installation.

SISTEMA PARA CORTINAS DE CLARABOYA

451/4 - 452/4 Accionamento motor

451/3 - 451/3 accionamento manivela

Cortinas filtrantes y oscurientes máx.: 260 g/m².

L 250 cm. max H 1000 cm. max

Deslizamiento horizontal, vertical o inclinado. Con amplio radio de curvatura (mín. 30 cm). Este sistema permite efectuar la instalación en paralelo en el caso de grandes coberturas. El accionador está constituido por un motor de 24 Vcc con alimentador switching wide-range 90-250 Vca / 24 Vcc y por la electrónica de gestión que controla el funcionamiento del sistema. La velocidad de deslizamiento de la cortina es de 12,5 cm/s. La transmisión de potencia se realiza por medio de un anillo de correa dentada de poliuretano. La electrónica de gestión ha sido desarrollada para el empleo del sistema «Garden 451» en redes digitales wireless o by wire, con intercambio bidireccional entre accionador y dispositivo de mando. Instalación en techo o de empotrar.

SISTEMA PARA CORTINAS DE CLARABÓIA

451/4 - 452/4 Accionaveis com motor

451/3 - 452/3 Accionaveis com sarilho

Cortinas filtrantes e de escurecimento máx 260 g/m².

L 250 cm. max H 1000 cm. max.

Deslizamento horizontal, vertical ou inclinado. Curvável com raio amplo (30 cm, mín.). O sistema permite a instalação de grandes coberturas em paralelo. O actuador é constituído por um motor de 24Vcc com alimentador com grande amplitude de comutação, 90-250 Vca / 24 Vcc, e pela electrónica de gestão que dirige o funcionamento do sistema. A velocidade de deslizamento da cortina é de 12,5 cm/s. A transmissão de potência é feita por meio de um anel de correa dentada de poliuretano. A electrónica de gestão foi desenvolvida para utilização do sistema «Garden 451» em redes digitais wireless ou by wire com troca recíproca de informações operativas entre o actuador e o dispositivo de comando. Instalação no tecto ou embutida.

SYSTÈME POUR STORES DE JARDIN D'HIVER

451/4 - 452/4 Actionement motorisé

451/3 - 452/3 Actionement à treuil

Stores filtrants et d'occultation maxi: 260 g/m².

L 250 cm. max H 1000 cm. max.

Coulissement horizontal, vertical ou incliné. Possibilité de cintrage à large rayon (30 cm minimum). Ce système peut être installé en parallèle pour couvrir de grandes surfaces vitrées. L'actionneur est formé d'un moteur 24 Vcc avec alimentateur switching wide-range 90-250 Vca / 24 Vcc et d'un dispositif électronique qui gère le fonctionnement du système.

La vitesse de déplacement du store est de 12,5 cm/s. La

transmission de puissance est réalisée par une courroie crantée en polyuréthane. L'électronique de gestion a été développée pour l'utilisation du système «Garden 451» en réseaux numériques avec ou sans fil, avec échange bidirectionnel des informations entre actionneur et dispositif de commande. Installation au plafond ou encastrée.

SYSTEM FÜR DACHFENSTERROLLOS

451/4 - 452/4: Motorisiert

451/3 - 452/3: mit Handkurbel

Lichtdurchlässige und abdunkelnde Stoffe max. 260 g/m².

L 250 cm. max H 1000 cm. max.

Waagrecht-, Senkrecht- oder Schräglauf. Für Kurven mit großem Bogenradius geeignet (mind. 30 cm).

Das System gestattet die Parallelinstallation für große Abdeckflächen. Die Betätigung besteht aus einem 24V-Gleichstrommotor mit Wide-Range-Umschaltnetzgerät 90-250 VAC / 24 VDC und aus der Steuerelektronik für den Systembetrieb. Laufgeschwindigkeit des Rollos 12,5 cm/s. Kraftübertragung mittels eines Endloszahnriemens aus PU.

Die Steuerelektronik wurde für den Einsatz des Systems «Garden 451» in drahtlosen oder verdrahteten digitalen Netzen mit bidirektionalem Datenaustausch zwischen Stellglied und Steuervorrichtung entwickelt. Decken- oder Unterputzmontage.

SYSTEME VOOR DAKRAAMGORDIJNEN

451/4 - 452/4 :Bediening door motor

451/3 - 452/3 :Met vaste of afneembaredraaistang

Lichtfilterende en verduisterende gordijnen max: 260 g/m².

L 250 cm. max H 1000 cm. max

Horizontale, verticale of schuine verschuiving. Buigbaar over een grote straal (min. 30 cm). Het systeem staat parallelle installatie voor grote afdekkingen toe. De bediening wordt verzorgd door een 24 Vdc motor met switching wide-range 90-250 Vac / 24 Vdc voedingsunit en door regelelektronica die de werking van het systeem bestuurt.



USE

UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

De loopsnelheid van het gordijn is 12,5 cm/s. De overdracht van het vermogen wordt gerealiseerd door middel van een getande riemring van polyurethaan. De regelektronica is ontwikkeld voor de toepassing van het «451» systeem in wireless of by wire digitale netwerken met bi-directionele uitwisseling tussen aandrijver en bedieningsorgaan. Installatie op het plafond of inbouw.

СИСТЕМА ДЛЯ МАНСАРДНЫХ ОКОН С МОТОРОМ

451/4 - 452/4 : Приведение в действие мотором

451/3 - 452/3 : Приведение в действие от ручной лебедкой

Светопропускающие и затемняющие шторы макс. 260 г/м².

Макс. Ш 250 см. Макс. В : 1000 см.

Движение по горизонтали, вертикали или наклонное.

Поворот с большим радиусом (мин. 30 см).

Система позволяет параллельную установку для больших площадей.

Привод состоит из двигателя 24 Vdc пост. тока с переключающим широкополосным блоком питания 90-250 Vac пер. тока / 24 Vdc пост.

тока и электроники управления, контролирующей работу системы. Скорость движения шторы 12,5 см/сек.

Привод в движение осуществляется при помощи полиуретанового зубчатого ремня. Управляющая электроника была разработана для использования системы «Garden 451» в беспроводных цифровых сетях или же проводных с двусторонним обменом данными между приводом и управляющим устройством. Потолочная или встроенная установка.



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Profilo in lega d'alluminio 6060 T6 UNI 8278 - L 29,7 mm; H 32 mm
- Canale di scorrimento 6 mm - Velocità di scorrimento: 12,5 cm/s
- Motore a 24 Vdc con alimentatore switching 90-250 Vac / 24 Vdc
- Argano con rapporto di riduzione 1:6
- Raggio minimo di curvatura: 30 cm
- Trasmissione di potenza con cinghia dentata in poliuretano con trefoli di acciaio e rivestimento in poliammide per la riduzione degli attriti e dell'usura
- Finitura superficiale: verniciatura poliester bianco RAL 9016 lucido, verniciatura poliester nero RAL 9005 lucido - anodizzato argento altri colori a richiesta
- Carrucole in materiale termoplastico con puleggia dentata su cuscinetti a sfera
- Dispositivo di tensionamento della cinghia di trasmissione alloggiato nella puleggia di rinvio

- Profile in extruded aluminium alloy 6060 T6 UNI 8278 - L 29,7 mm; H 32 mm
- Slide track 6 mm - Sliding speed: 12,5 cm/s
- 24 Vdc motor with switching power supply 90-250 Vac / 24 Vdc
- Geared down winch (1:6 ratio)
- Minimum curvature radius: 30 cm
- Power transmitted by looped polyurethane toothed belt with steel strands and coated in polyamide to reduce friction and wear
- Surface finish: RAL 9016 white polyester paint polished RAL 9005 black polyester paint polished - silver anodised available on request
- Thermoplastic pulleys with toothed pulley on ball bearings
- Drive belt tightening device housed in return pulley

- Perfil en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 - L 29,7 mm; H 32 mm
- Canal de deslizamiento 6 mm / Velocidad de deslizamiento: 12,5 cm/s
- Motor de 24 Vcc con alimentador switching 90-250 Vca / 24 Vcc
- Manivela de accionamiento desmultiplicada (relación 1:6)
- Radio mínimo de curvatura: 30 cm
- Transmisión de potencia con correa dentada de poliuretano, con cable trenzado de acero y revestimiento de poliamida para la limitación de los roces y del desgaste
- Acabados de la superficie: pintura poliéster blanca RAL 9016 brillante, pintura poliéster negra RAL 9005 brillante - anodizado plata otros colores bajo petición
- Garruchas en material termoplástico con polea dentada sobre cojinetes de bola

- Dispositivo de tensado de la correa de transmisión alojado en la polea de envío

- Perfil de liga de alumínio 6060 T6 UNI 8278 - L 29,7 mm; H 32 mm
- Calha de deslizamento 6 mm - Velocidade de deslizamento: 12,5 cm/s
- Motor de 24 Vcc com alimentador de comutação 90-250 Vca / 24 Vcc
- Sarilho desmultiplicado (razão 1:6).
- Raio de curvatura mínimo: 30 cm
- Transmissão de potência com correia dentada de poliuretano com cordões de aço e revestimento de poliamida para redução do atrito e do desgaste
- Acabamento superficial: tinta de poliéster branca RAL 9016 polido tinta de poliéster preta RAL 9005 polido - anodizado prateado outras cores a pedido
- Roldanas de material termoplástico anti-choque com polia dentada sobre rolamentos de esfera.
- Dispositivo de esticamento da correia de transmissão encerrado na polia de transmissão

- Profilé en alliage d'aluminium 6060 T6 UNI 8278 - L 29,7 mm; H 32 mm
- Gorge de coulissement 6 mm - Vitesse de déplacement: 12,5 cm/s
- Moteur 24 V cc avec alimentation switching 90-250 Vca / 24 Vcc
- Treuil démultiplié (rapport 1:6)
- Rayon minimum pour cintrage: 30 cm
- Transmission de la puissance par courroie crantée en polyuréthane à torons d'acier et revêtement en polyamide pour la réduction des frictions et de l'usure.
- Finition superficielle: peinture polyester blanc RAL 9016 brillant peinture polyester noir RAL 9005 brillant - anodisé argent autres couleurs sur demande
- Poulies en matériau thermoplastique avec poulie crantée sur roulements à billes
- Dispositif de tension de la courroie de transmission logé dans la poulie de renvoi

- Profil aus Alu-Legierung 6060 T6 UNI 8278 - L 29,7 mm; H 32 mm
- Laufkanal 6 mm - Laufgeschwindigkeit: 12,5 cm/s
- 24V-Gleichstrommotor mit Umschaltnetzgerät 90-250 VAC / 24 VDC
- Handkurbel mit Getriebe 1:6
- Bogenradius für Kurven mind.: 30 cm
- Kraftübertragung mittels Zahnriemen aus PU mit Stahlilitzen und abrieb- und verschleißfester Polyamidbeschichtung
- Oberflächen-Finish: Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 poliert Polyesterlackierung Schwarz RAL 9005 poliert - Alu eloxiert andere Farben auf Anfrage
- Laufrollen aus Thermoplast mit auf Kugellagern laufender Zahnscheibe
- Riemenspanner in der Umlenkrolle

- Profiel van aluminiumlegering 6060 T6 UNI 8278 - L 29,7 mm; H 32 mm
- Loopkanaal 6 mm - Loopsnelheid: 12,5 cm/s
- 24 Vdc motor met switching voedingsunit 90-250 Vac / 24Vdc
- Draaistang met reductie vermogen 1:6.
- Minimum buigstraal voor bochten: 30 cm
- Vermogenoverdracht met tandriem van polyurethaan met stalen strengen en polyamide bekleding voor de reductie van wrijving en slijtage
- Oppervlaktebehandeling: RAL 9016 wit polyesterlak gepolijst; RAL 9005 zwart polyesterlak gepolijst, zilver geanodiseerd andere kleuren op aanvraag
- Katrollen van thermoplastisch materiaal met tandschijf op kogellagers
- Spaninrichting van de drijfriem opgenomen in de dwangrol

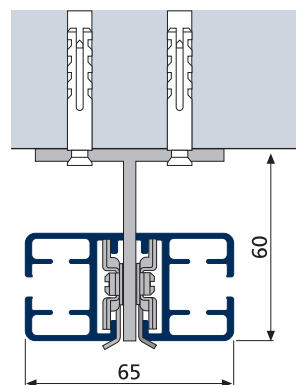
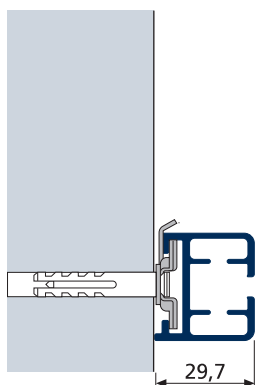
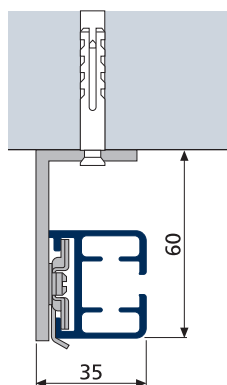
- Профиль из алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278 Д. 29,7 мм; В. 32 мм
- Желоб скольжения 6 мм - Скорость скольжения xx см/с
- Двигатель 24 Vdc пост. тока с переключающим блоком питания 90-250 Vac пер. тока/24 Vdc пост.
- Лебёдка с коэффициентом редукции 1:6
- Минимальный радиус поворота на: 30 см
- Привод в движение при помощи зубчатого ремня из полиуретана со стальными прядями и полиамидным покрытием для снижения трения и износа
- Отделка поверхности: полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016 полированный, в черный цвет RAL 9005 полированный; анодирование серебром другие цвета — по запросу
- Блоки из термопласта с зубчатым шкивом на шарикоподшипниках
- Для точного и простого регулирования в отводном блоке размещен механизм натяжения зубчатого ремня.



11.1.12

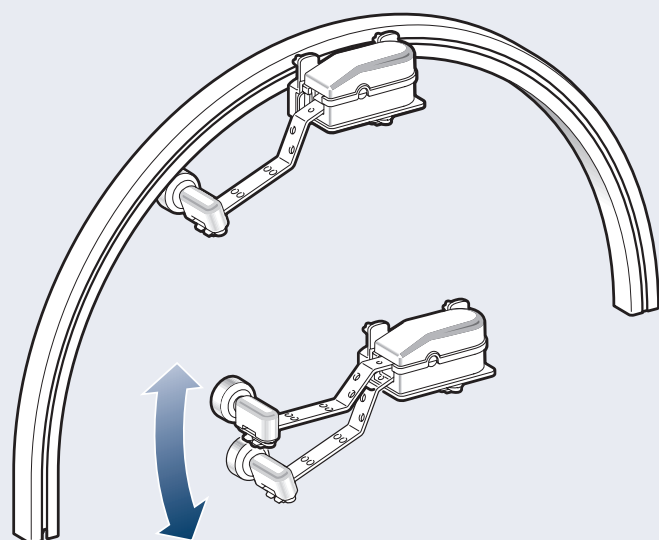
Garden 451-452

INSTALLAZIONE



INSTALLATION
 INSTALACIÓN
 INSTALAÇÃO
 INSTALLATION
 INSTALLATION
 INSTALLATIE
 УСТАНОВКА

ASTA DI SORMONTO ADATTIVA - OVERLAP ROD ADAPTER - VARILLA DE SOBREPOSICIÓN ADAPTATIVA - HASTE DE SOBREPOSIÇÃO ADAPTÁVEL TRINGLE DE CHEVAUCHEMENT ADAPTATIVE - ADAPTIVE ÜBERLAPPUNGSSTREBE - AANPASBARE OVERLAPSTANG - АДАПТИРУЮЩАЯ ШТАНГА НАЛОЖЕНИЯ



L'esclusiva asta di sormonto adattiva brevettata (art. 5523) permette la realizzazione di sistemi curvati con profilo a scomparsa anche di grandi dimensioni. La funzione basculante dell'asta di sormonto permette al telo di scorrere sempre al disotto del profilo.

The exclusive patented overlap rod adapter (art. 5523) allows also large curved systems to be created with a retractable profile. The swivelling function of the overlap rod allows the blind to slide under the profile at all times.

Gracias a la exclusiva varilla de sobreposición adaptativa patentada (art. 5523) es posible realizar sistemas curvados con perfil ocultable incluso de grandes dimensiones. La función basculante de la varilla de sobreposición permite que la tela se deslice siempre por debajo del perfil.

A haste de sobreposição adaptável com patente registada (art. 5523) permite a realização de sistemas curvos com perfil ocultável de grandes dimensões. A função basculante da haste de sobreposição permite à cortina deslizar sempre por baixo do perfil. La tringle de chevauchement

brevetée (art. 5523) permet la réalisation de système cintrés avec profil escamotable même de grandes dimensions. La fonction de basculement de la tringle de chevauchement permet au store de coulisser toujours en dessous du profil.

Die exklusive patentierte Überlappungs-strebe (Art.5523) gestattet die Ausführung von auch groß dimensionierten Kurvensystemen mit verdecktem Profil. Dank der Kippfunktion der Überlappungsstrebe kann die Stoffbahn stets unterhalb des Profils laufen.

De gepatenteerde exclusieve aanpasbare overlapstang (art. 5523) staat de realisatie van gebogen systemen met verzonken profiel toe, ook van grote afmetingen. De kantelende werking van de overlapstang maakt dat het doek altijd onder het profiel kan lopen.

Зпатентованная, эксклюзивная адаптирующая штанга наложения (art. 5523) позволяет получать системы с поворотом с убирающимся профилем, даже больших размеров. Плавающая система штанги наложения позволяет полотну двигаться всегда ниже профиля.

INTERASSE PROFILI SOSTEGNO - SPACING FABRIC SUPPORT PROFILES - ESPACIAMIENTO DE LOS PERFILES DE SUSTENTACIÓN DE LA TELA ESPAÇO ENTRE OS PERFIS DE SUPORTE DA CORTINA - ESPACE ENTRE LES PROFILS DE RETENUE DU STORE - ABSTAND DER STOFFTRÄGERPROFILE SPATIËREN VAN DE STEUNPROFIELEN VAN HET DOEK - РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ОПОРНЫМИ ПРОФИЛЯМИ ПОЛОТНА

L'art. 5527 permette la spaziatura dei profili di sostegno del telo e, di conseguenza, di regolare il drappeggio del tessuto.

Art. 5527 can be used to space out the blind support profiles, thereby allowing the fabric to drape more evenly.

El art. 5527 permite espaciar los perfiles de sustentación de la tela y, por consiguiente, regular el drapeado del tejido.

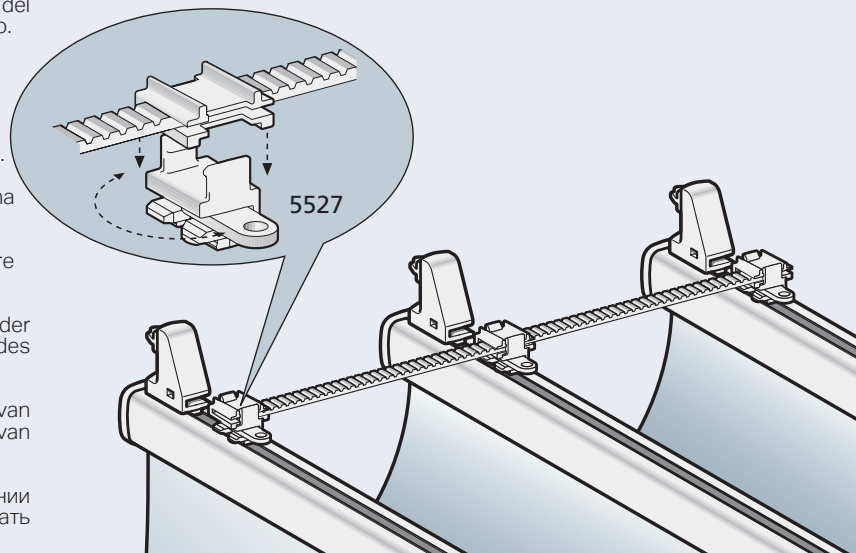
O art. 5527 permite espaçar os perfis de suporte da cortina e, portanto, regular o drapeado do tecido.

L'art. 5527 permet d'espacer les profils de retenue du store donc d'en organiser les plis.

Der Art. 5527 gestattet einen Abstand der Trägerprofile der Stoffbahn und demzufolge eine regelmäßige Drapierung des Stoffes.

Art. 5527 zorgt voor het spatiëren van de steunprofielen van het doek en derhalve voor het regelen van de drapering van de stof.

Изделие 5527 позволяет устанавливать на расстоянии опорные профили полотна, следовательно, регулировать ламбрекен.



CURVE - BENDING - CURVAS - CURVAS
COURBAGE - BOGEN - BUIGEN - ИЗГИБ



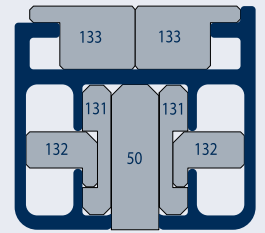
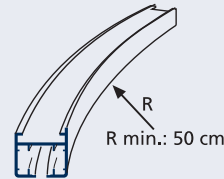
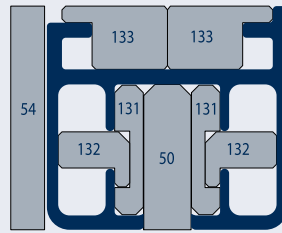
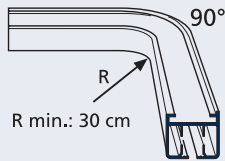
art. 9873 cm 100
art. 9874 cm 300
(Sec. C)



art. 9954
(Sec. C)



art. 9810
(Sec. C)



AZIONAMENTO WIRELESS - WIRELESS OPERATION - FUNCIÓN SIN HILOS - FUNÇÃO WIRELESS - FONCTION SANS FIL - DRAHTLOSE
FUNKTION DRAADLOZE FUNCTIE - БЕСПРОВОДНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Garden 451-452 è dotato di ricevitore radio R.F. 868/915 MHz integrato di serie. Per poterlo utilizzare con azionamento a distanza è sufficiente interfacciarlo con i trasmettitori: **5471-5474-5455-5459-5421**.

Garden 451-452 is fit with an integrated R.F. 868/915 MHz receiver as standard equipment. To use the receiver with remote operation, interface it with transmitters: **5471-5474-5455-5459-5421**.

Garden 451-452 está equipado de serie con receptor R.F. 868/915 MHz integrado. Para poder utilizarlo con accionamiento a distancia basta ponerlo en interfaz con los transmisores: **5471-5474-5455-5459-5421**.

Garden 451-452 é provido de série com receptor rádio R.F. 868/915 MHz integrado. Para o poder utilizar com accionamento à distância, é suficiente interfaceá-lo com os transmissores: **5471-5474-5455-5459-5421**.

Garden 451-452 est muni en série

d'un récepteur radio R.F. 868/915 MHz intégré. Pour la commande à distance, il suffit de l'interfacer avec les émetteurs: **5471-5474-5455-5459-5421**.

Garden 451-452 ist serienmäßig mit einem R.F. 868/915 MHz integrierten Funkempfangsgerät ausgestattet. Für die Verwendung mit Fernbedienung genügt die Verbindung mit den folgenden Sendegeräten: **5471-5474-5455-5459-5421**.

Garden 451-452 is voorzien van een standaard geïntegreerde R.F. 868/915 MHzradio-ontvanger. Om hem te kunnen gebruiken met afstandsbediening hoeft hij slechts gekoppeld te worden aan de zenders: **5471-5474-5455-5459-5421**.

Система Garden 451-452 серийно оборудована встроенным радиочастотным приемником. Для дистанционного управления системой необходимо связать его с передатчиками: **5471-5474-5455-5459-5421**.



5455 - 5459

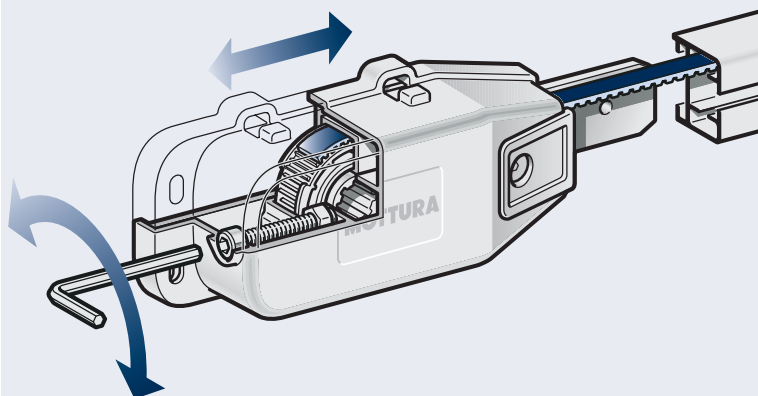


5474



5484

REGOLAZIONE DELLA CINGHIA - BELT ADJUSTMENT - REGULACIÓN DE LA CORREA - AJUSTAMENTO DA CORREIA -
RÉGLAGE DE LA COURROIE - RIEMENSPANNUNG - AFSTELLING VAN DE RIEM - РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ



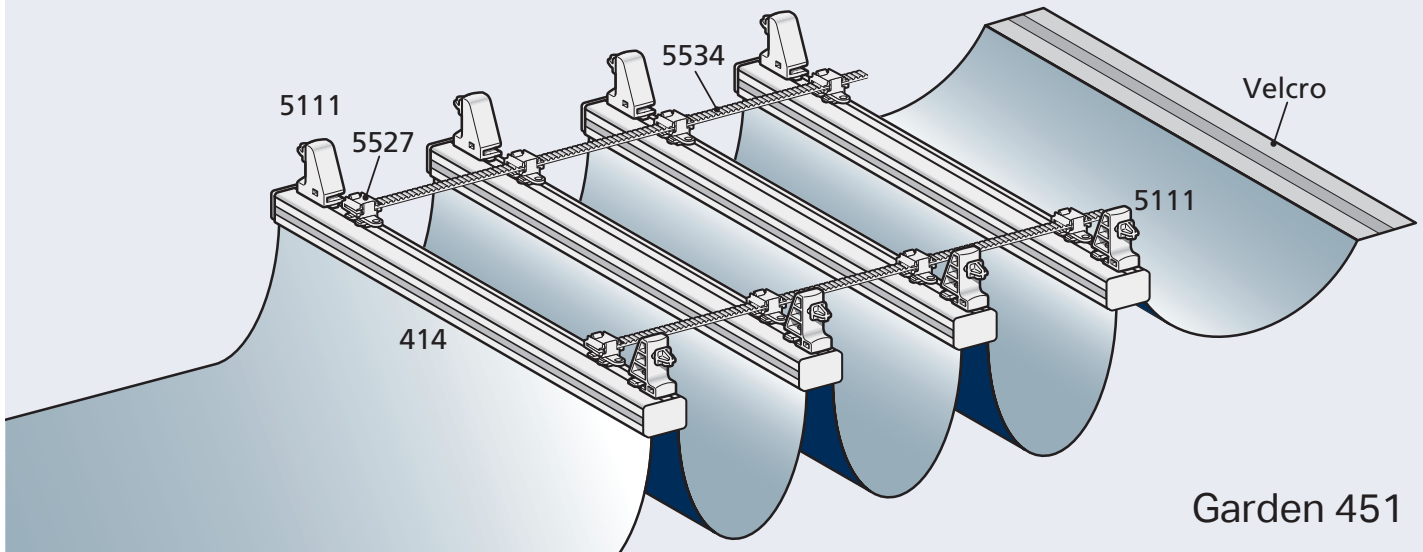
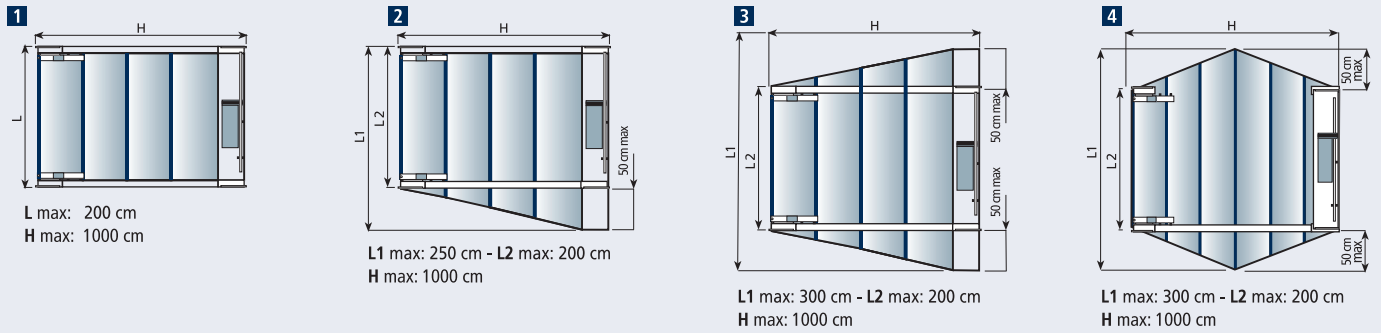
- Nella puleggia di rinvio è alloggiato il dispositivo di tensionamento della cinghia dentata per una corretta e semplice regolazione
- For precise and simple adjustment, the device for tightening the toothed belt is housed in the return pulley
- En la polea de reenvío está alojado el dispositivo de tensado de la correa dentada, lo que permite efectuar una correcta y sencilla regulación
- Na polia de transmissão está encerrado um dispositivo de tensionamento da correia dentada, para um ajustamento simples e perfeito
- Logé dans la poulie de renvoi, le dispositif de tension de la courroie crantée permet un réglage simple et correct.
- In der Umlenkrolle ist die Spannvorrichtung des Zahnriemens untergebracht, was eine wirksame und einfache Einstellung gestattet
- In de tussenrol is de spaninrichting van de tandriem ondergebracht, voor een correcte en eenvoudige afstelling
- Для точного и простого регулирования в отводном блоке размещен механизм натяжения зубчатого ремня



11.1.14

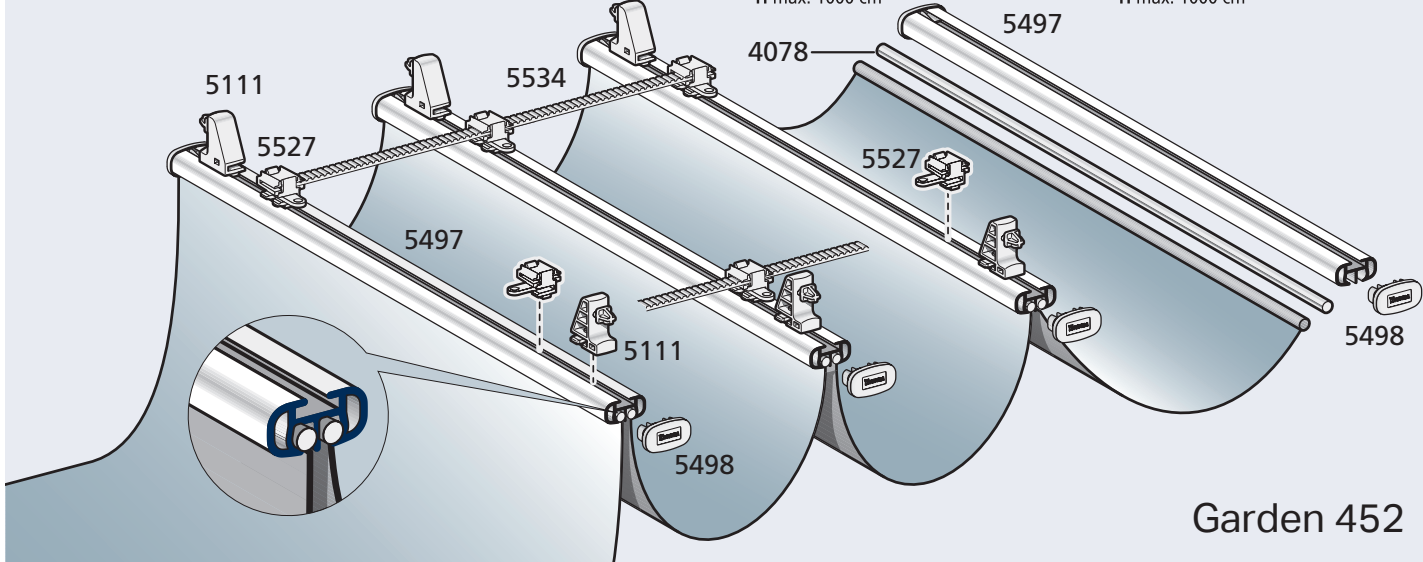
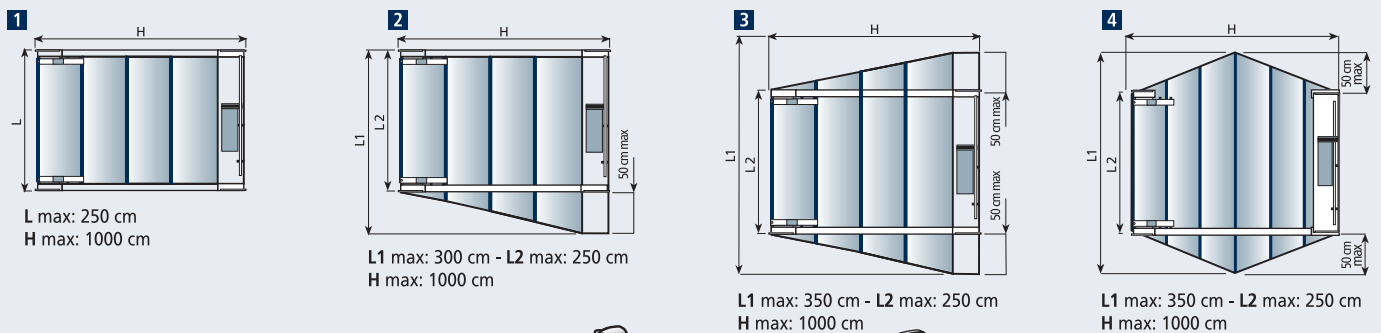
Garden 451-452

CONFEZIONE CON PROFILO VELCRATO ART. 414 - SYSTEM WITH VELCRO® PROFILE REF. 414 - CONFECCIÓN CON PERFIL DE VELCRO® ART. 414 - CONFECCÃO COM PERFIL COM VELCRO® ART. 414 - CONFECTIONNÉ AVEC PROFIL MUNI DE VELCRO® ART. 414 - SYSTEMAUSFÜHRUNG MIT KLETTPROFIL ART. 414 - CONFECTIE MET VELCROPROFIEL ART. 414 - ИЗГОТОВЛЕНИЕ СИСТЕМЫ С ПРОФИЛЕМ С ЛИПУЧКОЙ ART. 414



Garden 451

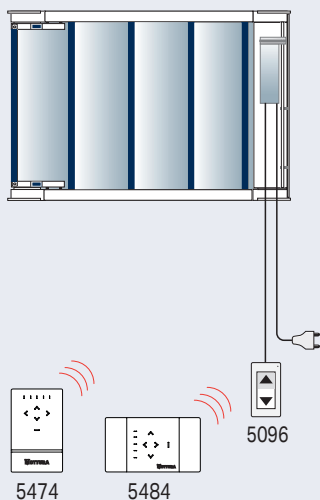
CONFEZIONE CON PROFILO ART. 5497 - SYSTEM WITH PROFILE REF. 5497 - CONFECCIÓN CON PERFIL ART. 5497 - CONFECCÃO COM PERFIL ART. 5497 CONFECTIONNÉ AVEC PROFIL ART. 5497 - SYSTEMAUSFÜHRUNG MIT PROFIL ART. 5497 - CONFECTIE MET PROFIEL ART. 5497 ИЗГОТОВЛЕНИЕ СИСТЕМЫ С ПРОФИЛЕМ ART. 5497



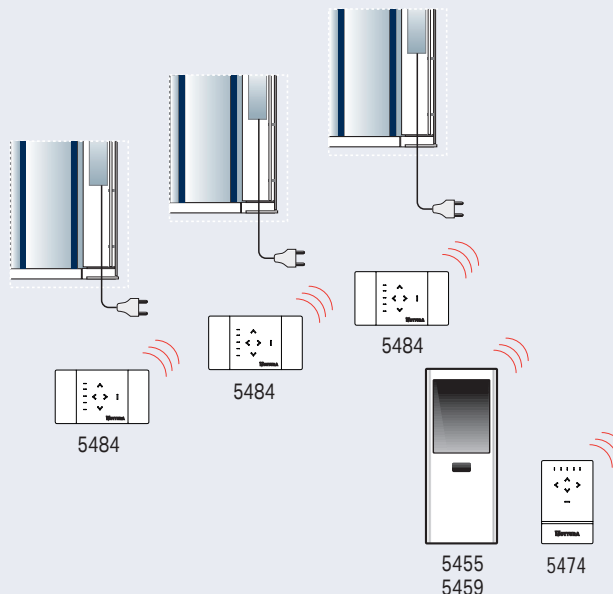
Garden 452

COMANDI A DISTANZA - REMOTE CONTROLS - MANDOS A DISTANCIA - ENCOMENDA A DISTÂNCIA -
 COMMANDE À DISTANCE - FERNKONTROLLE - AFSTANDBEDIENING - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

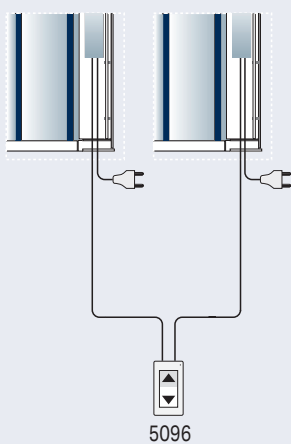
-1-



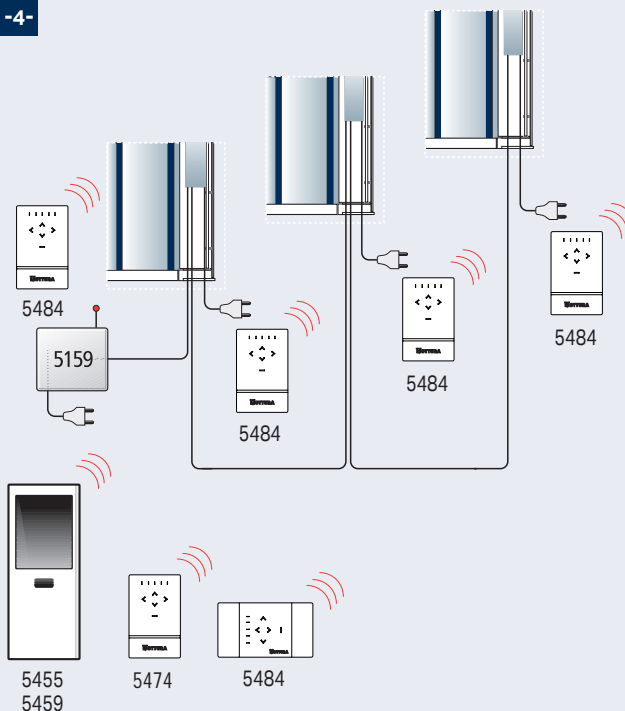
-2-



-3-



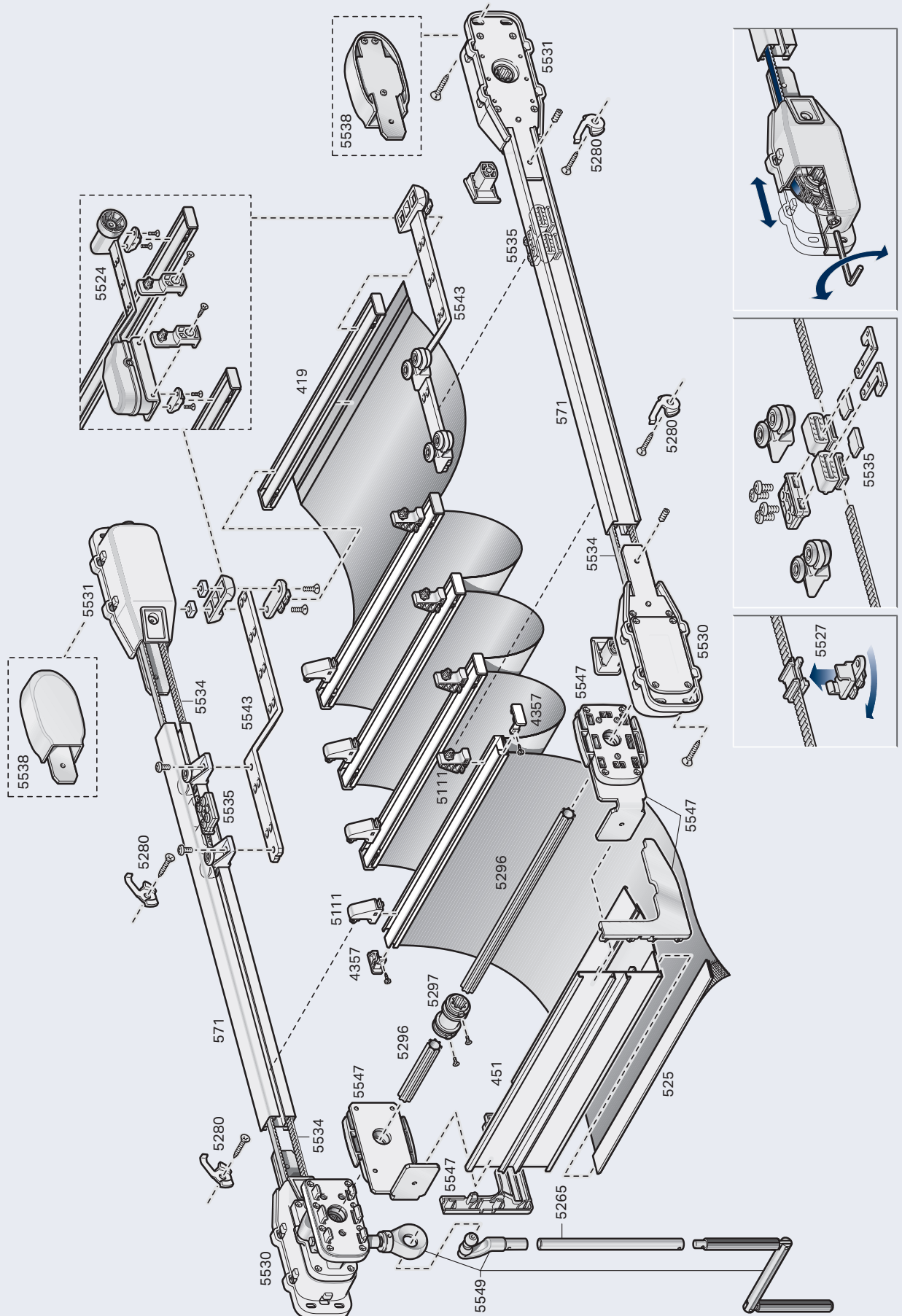
-4-



- 1-** comando singolo con telecomando e pulsante
 - 1-** single control by remote control and switch
 - 1-** mando individual mediante mando a distancia y pulsador
 - 1-** comando individual com telecomando e botão
 - 1-** commande simple par télécommande avec interrupteur
 - 1-** EinzelStenerung mit Fernbedienung und Schalter
 - 1-** enkele bediening met afstandbediening und schakelaar
 - 1-** Индивидуальное управление от пульта и кнопки
-
- 2-** comando singolo e simultaneo con telecomando (e pulsante di soccorso)
 - 2-** single and simultaneous control by remote control (and emergency switch)
 - 2-** mando individual y simultaneo mediante mando a distancia (y pulsador auxiliar)
 - 2-** comando individual e simultâneo com telecomando (e botão de emergência)
 - 2-** commande individuelle et groupée avec télécommande (avec interrupteur e secours)
 - 2-** Einzel und Gruppensteuerung mit Fernbedienung (und zusätzlicher Schalter)
 - 2-** gezamenlijke en individuele bediening met afstandbediening (met hulpschakelaar)
 - 2-** Индивидуальное и одновременное управление от пульта (и от кнопки)
-
- 3-** comando simultaneo di 2 motori con pulsante
 - 3-** simultaneous control of two motors by switch
 - 3-** mando simultaneo para 2 motores con pulsador
 - 3-** comando simultâneo de 2 motores com botão
 - 3-** commande groupée de 2 moteurs avec interrupteur
 - 3-** Gruppensteuerung von 2 Mot. mit Schalter
 - 3-** gezamenlijke bediening van 2 motoren met schakelaar
 - 3-** Одновременное управление 2 системами (моторами) от кнопки
-
- 4-** comando simultaneo con telecomando e 5159
 - 4-** simultaneous control by remote control and 5159
 - 4-** mando simultaneo mediante mando a distancia y 5159
 - 4-** comando simultâneo com telecomando e 5159
 - 4-** commande groupée avec télécommande avec 5159
 - 4-** Gruppensteuerung mit Fernbedienung met 5159
 - 4-** gezamenlijke bediening met afstandbediening und 5159
 - 4-** Одновременное управление от пульта и 5159



Garden 451/3





11.1.18

Garden 551-552



M²NET

GARDEN 551-552 è un prodotto a basso consumo. Il suo motore digitale garantisce un risparmio energetico del 70% rispetto ai sistemi 230 Vac.

GARDEN 551-552 is an energy saving device. The motor is able to save up to 70% of energy comparing to the 230 Vac systems.

GARDEN 551-552 es un producto de bajo consumo. Su motor digital garantiza un ahorro energético del 70% respecto a los sistemas 230 Vca.

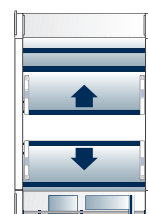
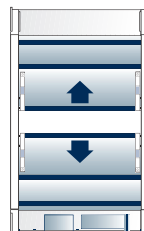
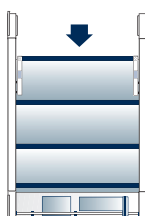
GARDEN 551-552 é um produto de baixo consumo. O seu motor digital garante uma poupança de energia de 70% , no sistema 230 Vca.

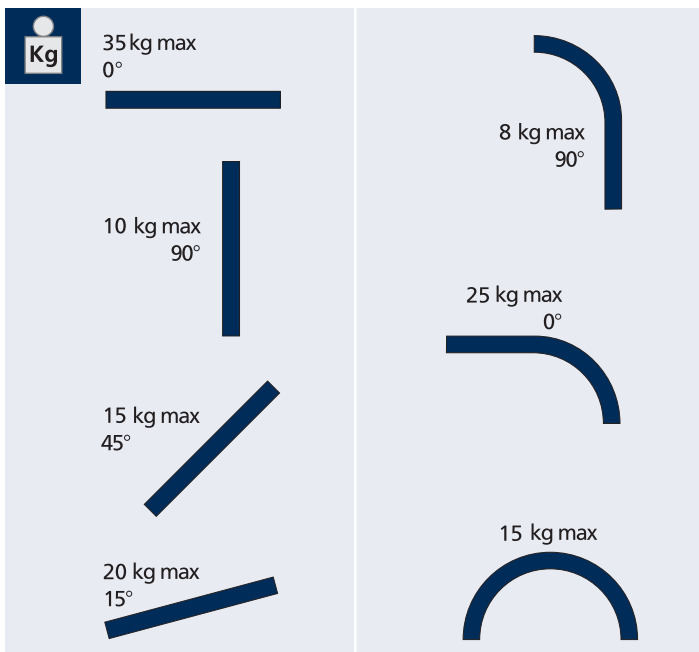
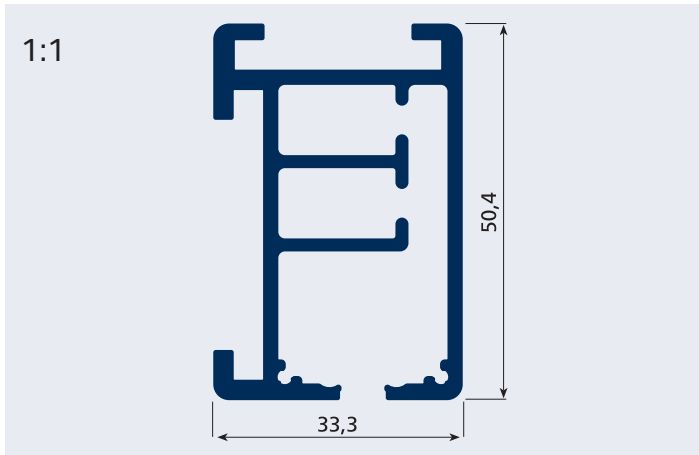
GARDEN 551-552 est un produit à faible consommation. Le moteur garantit une consommation d'énergie jusqu'à 70% inférieure à celle d'un moteur 230 Vca.

Das System **GARDEN 551-552** wurde für einen geringeren Energieverbrauch entworfen. Sein digitaler Kontrollmotor garantiert einen 70% geringeren Energieverbrauch gegenüber einem 230 VAC Motor.

Het systeem **GARDEN 551-552** is ontworpen voor beperkt energieverbruik. De motor is zo ontworpen dat hij 70% energie bespaart in vergelijking met de 230 Vac systemen.

GARDEN 551-552 - это система с низким потреблением электроэнергии. В сравнении с системами на 230 Vac, её цифровой мотор гарантирует экономию энергии до 70%.





USE UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA PER TENDE A LUCERNARIO DI GRANDI DIMENSIONI CON AZIONAMENTO A MOTORE

Tende filtranti ed oscuranti max: 700 g/m². Scorrimento orizzontale, verticale o inclinato. Curvabile ad ampio raggio (50 cm min.). Il sistema permette l'installazione in parallelo per grandi coperture. L'attuatore è costituito da un motore a 24 Vdc con alimentatore switching wide-range 90-250 Vac / 24 Vdc e dall'elettronica di gestione che sovrintende al funzionamento del sistema. La velocità di scorrimento della tenda è di 12,5 cm/s. La trasmissione di potenza è realizzata per mezzo di un anello di cinghia dentata in poliuretano. L'elettronica di gestione è stata sviluppata per l'impiego del sistema «Garden 551» in reti digitali wireless o by wire con scambio bidirezionale, tra attuatore e dispositivo di comando. Installazione a soffitto o ad incasso.

SYSTEM FOR LARGE SKYLIGHT BLINDS WITH MOTOR DRIVE

Screening and blackout blinds max: 700 g/m². Horizontal, vertical or angled sliding. Large radius curvature (min. 50 cm). The system permits parallel installation for large coverings. The actuator consists of a 24 Vdc motor with wide-range switching power supply 90-250 Vac / 24 Vdc and electronics to control the system. The sliding speed of the blind is 12,5 cm/s. Power is transmitted by means of a looped polyurethane toothed belt. The control electronics have been developed to use the «Garden 551» system in wireless digital network or by wire with bi-directional exchange, between actuator and control device. For ceiling or recessed installation.

SISTEMA PARA CORTINAS DE CLARABOYA DE GRANDES DIMENSIONES CON ACCIONAMIENTO MEDIANTE MOTOR

Cortinas filtrantes y oscurientes máx.: 700 g/m². Deslizamiento horizontal, vertical o inclinado. Con amplio radio de curvatura (mín. 50 cm).

Este sistema permite efectuar la instalación en paralelo en el caso de grandes coberturas. El accionador está constituido por un motor de 24 Vcc con alimentador switching wide-range 90-250 Vca / 24 Vcc y por la electrónica de gestión que controla el funcionamiento del sistema. La velocidad de deslizamiento de la cortina es de 12,5 cm/s.

La transmisión de potencia se realiza por medio de un anillo de correa dentada de poliuretano. La electrónica de gestión ha sido desarrollada para el empleo del sistema «Garden 551» en redes digitales wireless o by wire, con intercambio bidireccional entre accionador y dispositivo de mando. Instalación en techo o de empotrar.

SISTEMA PARA CORTINAS DE CLARABOIA GRANDES DIMENSÕES ACCIONÁVEIS COM MOTOR

Cortinas filtrantes e de escurecimento máx 700 g/m². Deslizamento horizontal, vertical ou inclinado. Curvável com raio amplo (50 cm, mín.).

O sistema permite a instalação de grandes coberturas em paralelo. O actuador é constituído por um motor de 24 Vcc com alimentador com grande amplitude de comutação, 90-250 Vca / 24 Vcc, e pela electrónica de gestão que dirige o funcionamento do sistema. A velocidade de deslizamento da cortina é de 12,5 cm/s.

A transmissão de potência é feita por meio de um anel de correa dentada de poliuretano. A electrónica de gestão foi desenvolvida para utilização do sistema «Garden 551» em redes digitais wireless ou by wire com troca recíproca de informações operativas entre o actuador e o dispositivo de comando. Instalação no tecto ou embutida.

SYSTÈME POUR STORES DE JARDIN D'HIVER DE GRANDES DIMENSIONS À ACTIONNEMENT MOTORISÉ

Stores filtrants et d'occultation maxi: 700 g/m². Coulissement horizontal, vertical ou incliné. Possibilité de cintrage à large rayon (50 cm minimum). Ce système peut être installé en parallèle pour couvrir de grandes surfaces vitrées. L'actionneur est formé d'un moteur 24 Vcc avec alimentateur switching wide-range 90-250 Vca / 24 Vcc et d'un dispositif électronique qui gère le fonctionnement du système.

La vitesse de déplacement du store est de 12,5 cm/s. La transmission de puissance est réalisée par une courroie crantée en polyuréthane. L'électronique de gestion a été développée pour l'utilisation du système «Garden 551» en réseaux numériques avec ou sans fil, avec échange bidirectionnel des informations entre actionneur et dispositif de commande. Installation au plafond ou encastrée.

SYSTEM FÜR GROSSE DACHFENSTERROLLOS MIT MOTORBETÄTIGUNG

Lichtdurchlässige und abdunkelnde Stoffe max. 700 g/m². Waagrecht-, Senkrecht- oder Schräglauf. Für Kurven mit großem Bogenradius geeignet (mind. 50 cm).

Das System gestattet die Parallelinstallation für große Abdeckflächen.

Die Betätigung besteht aus einem 24V-Gleichstrommotor mit Wide-Range-Umschaltnetzgerät 90-250 VAC / 24 VDC und aus der Steuerelektronik für den Systembetrieb. Laufgeschwindigkeit des Rollos 12,5 cm/s. Kraftübertragung mittels eines Endloszahnriemens aus PU.

Die Steuerelektronik wurde für den Einsatz des Systems «Garden 551» in drahtlosen oder verdrahteten digitalen Netzen mit bidirektionalem Datenaustausch zwischen Stellglied und Steuervorrichtung entwickelt. Decken- oder Unterputzmontage.

SISTEMA VOOR DAKRAAMGORDIJNEN VAN GROTE AFMETINGEN MET BEDIENING DOOR MOTOR

Lichtfilterrende en verduisterende gordijnen max: 700 g/m². Horizontale, verticale of schuine verschuiving. Buigbaar over een grote straal (min. 50 cm). Het systeem staat parallel installatie voor grote afdekkingen toe. De bediening wordt verzorgd door een 24 Vdc motor met switching wide-range 90-250 Vac / 24 Vdc voedingsunit en door regelelektronica die de werking van het systeem bestuurt.

De loopsnelheid van het gordijn is 12,5 cm/s. De overdracht van het vermogen wordt gerealiseerd





11.1.20

Garden 551-552

USE**UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

door middel van een getande riemring van polyurethaan. De regelektronica is ontwikkeld voor de toepassing van het «Garden 551» systeem in wireless of by wire digitale netwerken met bi-directionele uitwisseling tussen aandrijver en bedieningsorgaan. Installatie op het plafond of inbouw.

СИСТЕМА ШТОР ДЛЯ МАНСАРДНЫХ ОКОН БОЛЬШИХ РАЗМЕРОВ С ПРИВОДОМ ОТ ДВИГАТЕЛЯ

Свето пропускающие и затемняющие шторы макс. 700 г/м².

Движение по горизонтали, вертикали или наклонное.

Поворот с большим радиусом (мин. 50 см).

Система позволяет параллельную установку для больших площадей. Привод состоит из двигателя 24 Vdc пост. тока с переключающим широкополосным блоком питания 90-250 Vac пер. тока / 24 Vdc пост. тока и электроники управления, контролирующей работу системы.

Скорость движения шторы 12,5 см/сек.

Привод в движение осуществляется при помощи полиуретанового зубчатого ремня. Управляющая электроника была разработана для использования системы «Garden 551» в беспроводных цифровых сетях или же проводных с двусторонним обменом данными между приводом и управляющим устройством. Потолочная или встроенная установка.

**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAPEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

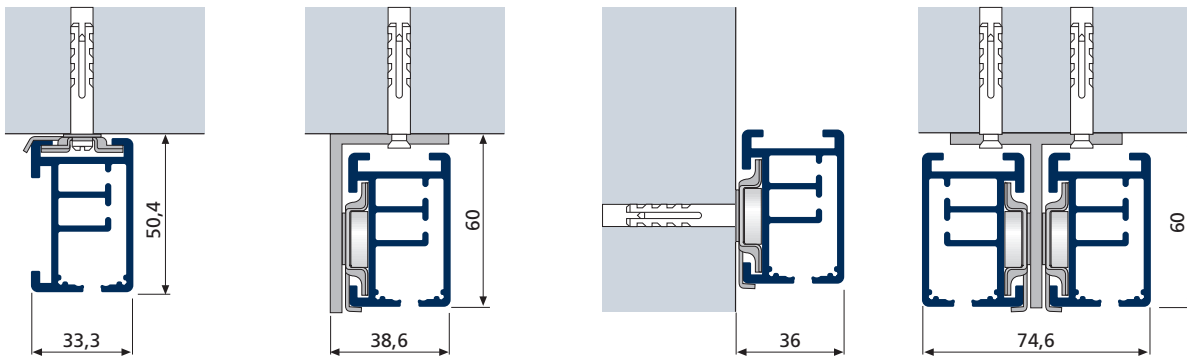
- Profilo in lega d'alluminio 6060 T6 UNI 8278 - L 33,3 mm; H 50,4 mm
- Canale di scorrimento 6 mm - Velocità di scorrimento: 12,5 cm/s
- Motore a 24 Vcc con alimentatore switching 90-250 Vac / 24Vdc 110 W / 13 Nm/67 RPM
- Raggio minimo di curvatura: 50 cm
- Trasmissione di potenza con cinghia dentata in poliuretano con trefoli di acciaio e rivestimento in poliammide per la riduzione degli attriti e dell'usura
- Finitura superficiale: verniciatura poliestere bianco RAL 9016 lucido, verniciatura poliestere nero RAL 9005 lucido - anodizzato argento
altri colori a richiesta
- Carrucole in materiale termoplastico con puleggia dentata su cuscinetti a sfera
- Dispositivo di tensionamento della cinghia di trasmissione alloggiato nella puleggia di rinvio

- Profile in extruded aluminium alloy 6060 T6 UNI 8278 - L 33,3 mm; H 50,4 mm
- Slide track 6 mm - Sliding speed: 12,5 cm/s
- 24 Vdc motor with switching power supply 90-250 Vac / 24Vdc 110 W / 13 Nm/67 RPM
- Minimum curvature radius: 50 cm
- Power transmitted by looped polyurethane toothed belt with steel strands and coated in polyamide to reduce friction and wear
- Surface finish: RAL 9016 white polyester paint polished RAL 9005 black polyester paint polished - silver anodised available on request
- Thermoplastic pulleys with toothed pulley on ball bearings
- Drive belt tightening device housed in return pulley

- Perfil en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 - L 33,3 mm; H 50,4 mm
- Canal de deslizamiento 6 mm / Velocidad de deslizamiento: 12,5 cm/s
- Motor de 24 Vcc con alimentador switching 90-250 Vca / 24 Vcc 110 W / 13 Nm/67 RPM
- Radio mínimo de curvatura: 50 cm
- Transmisión de potencia con correa dentada de poliuretano, con cable trenzado de acero y revestimiento de poliamida para la limitación de los roces y del desgaste
- Acabado superficial: pintura poliéster blanca RAL 9016 brillante, pintura poliéster negra RAL 9005 brillante - anodizado plata otros colores bajo petición
- Garruchas en material termoplástico con polea dentada sobre cojinetes de bola
- Dispositivo de tensado de la correa de transmisión alojado en la polea de reenvío

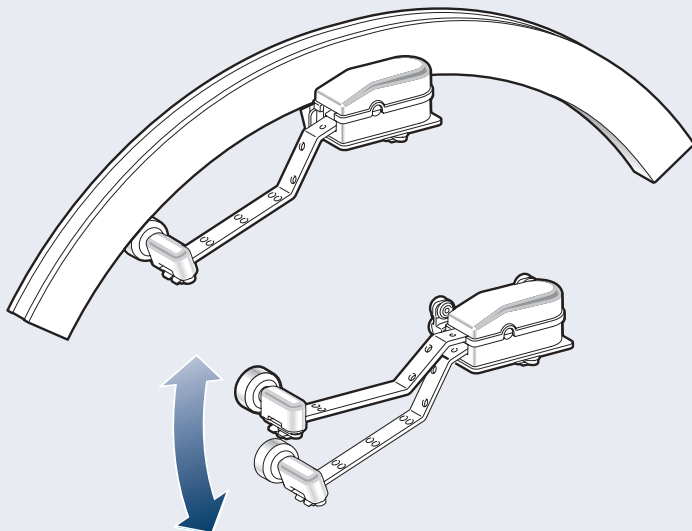
- Perfil de liga de alumínio 6060 T6 UNI 8278 - L 33,3 mm; H 50,4 mm
 - Calha de deslizamento 6 mm - Velocidade de deslizamento: 12,5 cm/s
 - Motor de 24 Vcc com alimentador de comutação 90-250 Vca / 24Vcc 110 W / 13 Nm/67 RPM
 - Raio de curvatura mínimo: 50 cm
 - Transmissão de potência com correa dentada de poliuretano com cordões de aço e revestimento de poliamida para redução do atrito e do desgaste
 - Acabamento superficial: tinta de poliéster branca RAL 9016 polido tinta de poliéster preta RAL 9005 polido anodizado prateado
outras cores a pedido
 - Roldanas de material termoplástico anti-choque com polia dentada sobre rolamentos de esfera.
 - Dispositivo de esticamento da correa de transmissão encerrado na polia de transmissão
- Profilé en alliage d'aluminium 6060 T6 UNI 8278 - L 33,3 mm ; H 50,4 mm
 - Gorge de coulissement 6 mm - Vitesse de déplacement: 12,5 cm/s
 - Moteur 24 V cc avec alimentation switching 90-250 Vca / 24 V cc 110 W / 13 Nm/67 tr/min.
 - Rayon minimum pour cintrage: 50 cm
 - Transmission de la puissance par courroie crantée en polyuréthane à torons d'acier et revêtement en polyamide pour la réduction des frictions et de l'usure.
 - Finition superficielle: peinture polyester blanc RAL 9016 brillant peinture polyester noir RAL 9005 brillant - anodisé argent
autres couleurs sur demande
 - Poulies en matériau thermoplastique avec poulie crantée sur roulements à billes
 - Dispositif de tension de la courroie de transmission logé dans la poulie de renvoi
- Profil aus Alu-Legierung 6060 T6 UNI 8278 - L 33,3 mm; H 50,4 mm
 - Laufkanal 6 mm - Laufgeschwindigkeit: 12,5 cm/s
 - 24V-Gleichstrommotor mit Umschaltnetzgerät 90-250 VAC / 24 VDC 110 W / 13 Nm/67 U/min
 - Bogenradius für Kurven mind.: 50 cm
 - Kraftübertragung mittels Zahnriemen aus PU mit Stahllitzen und abrieb- und verschleißfester Polyamidbeschichtung
 - Finish: Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 poliert Polyesterlackierung Schwarz RAL 9005 poliert - Alu eloxiert
andere Farben auf Anfrage
 - Lauffrollen aus Thermoplast mit auf Kugellagern laufender Zahnscheibe
 - Riemenspanner in der Umlenkrolle
- Profiel van aluminiumlegering 6060 T6 UNI 8278 - L 33,3 mm; H 50,4 mm
 - Loopkanaal 6 mm - Loopsnelheid: 12,5 cm/s
 - 24 Vdc motor met switching voedingsunit 90-250 Vac / 24Vdc 110 W / 13 Nm/67 t/min
 - Minimum buigstraal voor bochten: 50 cm
 - Vermogenoverdracht met tandriem van polyurethaan met stalen strengen en polyamide bekleding voor de reductie van wrijving en slijtage
 - Oppervlakteafwerking: RAL 9016 wit polyesterlak gepolijst; RAL 9005 zwart polyesterlak gepolijst, zilver geanodiseerd
andere kleuren op aanvraag
 - Katrollen van thermoplastisch materiaal met tandschijf op kogellagers
 - Spaninrichting van de drijfriem opgenomen in de dwangrol
- Профиль из алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278 Д. 33,3 мм; В. 50,4 мм
 - Желоб скольжения 6 мм - Скорость скольжения xx см/с
 - Двигатель 24 Vdc пост. тока с переключающим блоком питания 90-250 Vac пер. тока/24 Vdc пост. тока 110 Вт / 13 Нм/67 об/мин
 - Минимальный радиус поворота на: 50 см
 - Привод в движение при помощи зубчатого ремня из полиуретана со стальными прядями и полиамидным покрытием для снижения трения и износа
 - Отделка поверхности: полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016 полированный, в черный цвет RAL 9005 полированный; анодирование серебром
другие цвета — по запросу
 - Блоки из термопласта с зубчатым шкивом на шарикоподшипниках
 - Для точного и простого регулирования в отводном блоке размещен механизм натяжения зубчатого ремня

INSTALLAZIONE



INSTALLATION
 INSTALACIÓN
 INSTALAÇÃO
 INSTALLATION
 INSTALLATION
 INSTALLATIE
 УСТАНОВКА

ASTA DI SORMONTO ADATTIVA - OVERLAP ROD ADAPTER - VARILLA DE SOBREPOSICIÓN ADAPTATIVA - HASTE DE SOBREPOSIÇÃO ADAPTÁVEL TRINGLE DE CHEVAUCHEMENT ADAPTATIVE - ADAPTIVE ÜBERLAPPUNGSSTREBE - AANPASBARE OVERLAPSTANG - АДАПТИРУЮЩАЯСЯ ШТАНГА НАЛОЖЕНИЯ



L'esclusiva asta di sormonto adattiva brevettata (art. 5523) permette la realizzazione di sistemi curvati con profilo a scomparsa anche di grandi dimensioni. La funzione basculante dell'asta di sormonto permette al telo di scorrere sempre al di sotto del profilo.

réalisation de système cintrés avec profil escamotable même de grandes dimensions. La fonction de basculement de la tringle de chevauchement permet au store de coulisser toujours en dessous du profil.

The exclusive patented overlap rod adapter (art. 5523) allows also large curved systems to be created with a retractable profile. The swivelling function of the overlap rod allows the blind to slide under the profile at all times.

Die exklusive patentierte Überlappungs-strebe (Art. 5523) gestattet die Ausführung von auch groß dimensionierten Kurvensystemen mit verdecktem Profil. Dank der Kippfunktion der Überlappungsstrebe kann die Stoffbahn stets unterhalb des Profils laufen.

Gracias a la exclusiva varilla de sobreposición adaptativa patentada (art. 5523) es posible realizar sistemas curvados con perfil ocultable de grandes dimensiones. La función basculante de la varilla de sobreposición permite que la tela se deslice siempre por debajo del perfil.

De gepatenteerde exclusieve aanpasbare overlapstang (art. 5523) staat de realisatie van gebogen systemen met verzonken profiel toe, ook van grote afmetingen. De kantelende werking van de overlapstang maakt dat het doek altijd onder het profiel kan lopen.

A haste de sobreposição adaptável com patente registada (art. 5523) permite a realização de sistemas curvos com perfil ocultável de grandes dimensões. A função basculante da haste de sobreposição permite à cortina deslizar sempre por baixo do perfil.

Зпатентованная, эксклюзивная адаптирующаяся штанга наложения (art. 5523) позволяет получать системы с поворотом с убирающимся профилем, даже больших размеров. Плавающая система штанги наложения позволяет полотну двигаться всегда ниже профиля.

La tringle de chevauchement brevetée (art. 5523) permet la

INTERASSE PROFILI SOSTEGNO - SPACING FABRIC SUPPORT PROFILES - ESPACIAMIENTO DE LOS PERFILES DE SUSTENTACIÓN DE LA TELA ESPAÇO ENTRE OS PERFIS DE SUPORTE DA CORTINA - ESPACE ENTRE LES PROFILS DE RETENUE DU STORE - ABSTAND DER STOFFTRÄGERPROFILE SPATIËREN VAN DE STEUNPROFIELEN VAN HET DOEK - РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ОПОРНЫМИ ПРОФИЛЯМИ ПОЛОТНА

L'art. 5527 permette la spaziatura dei profili di sostegno del telo e, di conseguenza, di regolare il drappeggio del tessuto.

Art. 5527 can be used to space out the blind support profiles, thereby allowing the fabric to drape more evenly.

El art. 5527 permite espaciar los perfiles de sustentación de la tela y, por consiguiente, regular el drapeado del tejido.

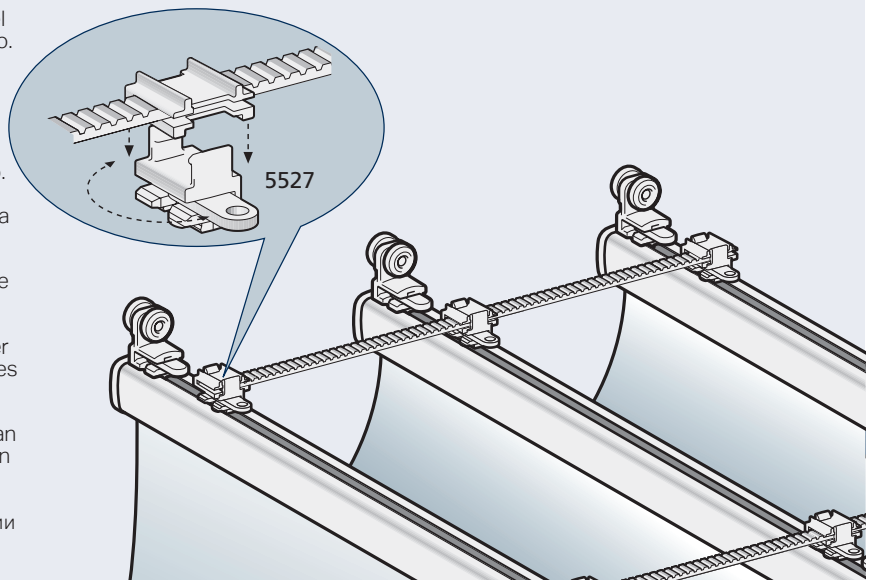
O art. 5527 permite espaçar os perfis de suporte da cortina e, portanto, regular o drapeado do tecido.

L'art. 5527 permet d'espacer les profils de retenue du store donc d'en organiser les plis.

Der Art. 5527 gestattet einen Abstand der Trägerprofile der Stoffbahn und demzufolge eine regelmäßige Drapierung des Stoffes.

Art. 5527 zorgt voor het spatiëren van de steunprofielen van het doek en derhalve voor het regelen van de drapering van de stof.

Изделие 5527 позволяет устанавливать на расстоянии опорные профили полотна и, следовательно, регулировать ламбрекен.





11.1.22

Garden 551-552

AZIONAMENTO WIRELESS - WIRELESS OPERATION - FUNCIÓN SIN HILOS - FUNÇÃO WIRELESS - FONCTION SANS FIL -
DRAHTLOSE FUNKTION DRAADLOZE FUNCTIE - БЕСПРОВОДНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Garden 551-552 è dotato di ricevitore radio R.F. integrato di serie. Per poterlo utilizzare con azionamento a distanza è sufficiente interfacciarlo con i trasmettitori appartenenti alla linea «Domotic»: **5471 - 5474 - 5455 - 5459 - 5421**

Garden 551-552 is fit with an integrated R.F. receiver as standard equipment. To use the receiver with remote operation, interface it with transmitters: **5471 - 5474 - 5455 - 5459 - 5421**

Garden 551-552 está equipado de serie con receptor R.F. integrado. Para poder utilizarlo con accionamiento a distancia basta ponerlo en interfaz con los transmisores: **5471 - 5474 - 5455 - 5459 - 5421**

Garden 551-552 é provido de série com receptor rádio R.F. integrado. Para o poder utilizar com accionamento à distância, é suficiente interfaçá-lo com os transmissores: **5471 - 5474 - 5455 - 5459 - 5421**

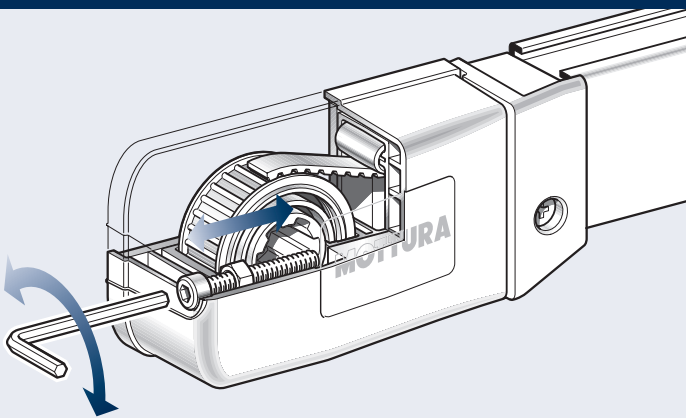
Garden 551-552 est muni en série d'un récepteur radio R.F. intégré. Pour la commande à distance, il suffit de l'interfacer avec les émetteurs: **5471 - 5474 - 5455 - 5459 - 5421**

Garden 551-552 ist serienmäßig mit einem integrierten Funkempfangsgerät ausgestattet. Für die Verwendung mit Fernbedienung genügt die Verbindung mit den folgenden Sendegeräten: **5471 - 5474 - 5455 - 5459 - 5421**

Garden 551-552 is voorzien van een standaard geïntegreerde R.F. radio-ontvanger. Om hem te kunnen gebruiken met afstandsbediening hoeft hij slechts gekoppeld te worden aan de zenders: **5471 - 5474 - 5455 - 5459 - 5421**

Система «Garden 551-552» серийно оборудована встроенным радиочастотным приемником. Для дистанционного управления системой необходимо связать его с передатчиками: **5471 - 5474 - 5455 - 5459 - 5421**

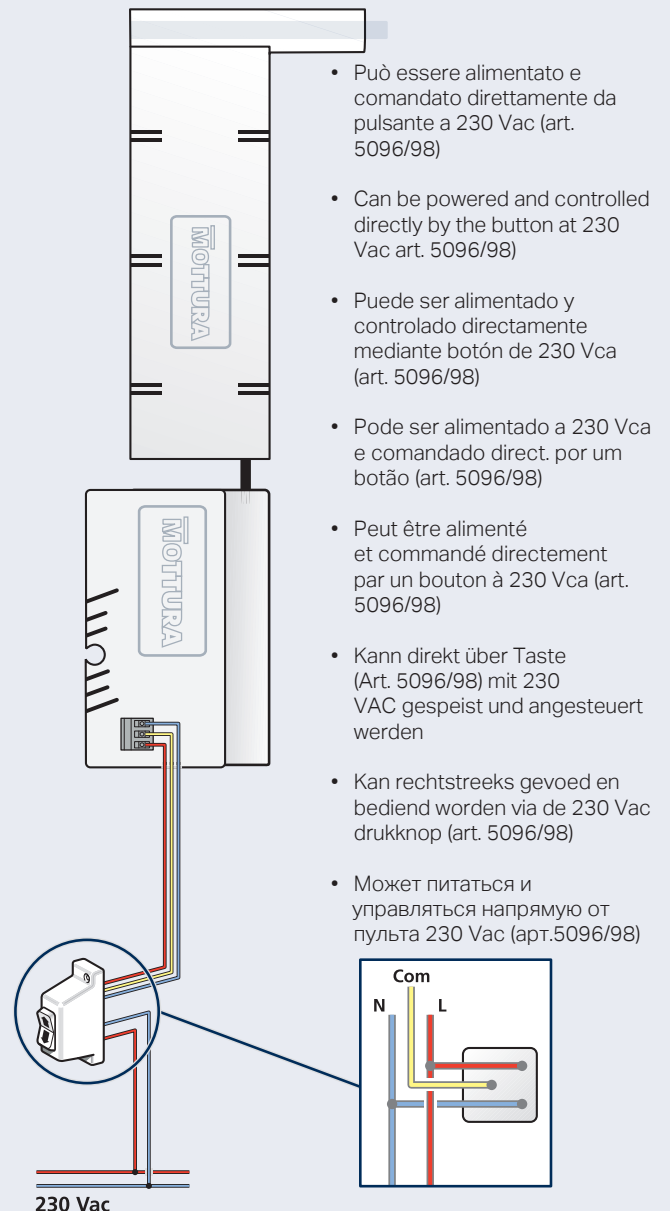
REGOLAZIONE DELLA CINGHIA - BELT ADJUSTMENT - REGULACIÓN DE LA CORREA AJUSTAMENTO DA CORREIA - RÉGLAGE DE LA COURROIE - RIEMSPANNING AFSTELLING VAN DE RIEM - РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ



- Nella puleggia di rinvio è alloggiato il dispositivo di tensionamento della cinghia dentata per una corretta e semplice regolazione
- For precise and simple adjustment, the device for tightening the toothed belt is housed in the return pulley
- En la polea de reenvío está alojado el dispositivo de tensado de la correa dentada, lo que permite efectuar una correcta y sencilla regulación
- Na polia de transmissão está encerrado um dispositivo de tensionamento da correia dentada, para um ajustamento simples e perfeito
- Logé dans la poulie de renvoi, le dispositif de tension de la courroie crantée permet un réglage simple et correct.
- In der Umlenkrolle ist die Spannvorrichtung des Zahnriemens untergebracht, was eine wirksame und einfache Einstellung gestattet
- In de tussenrol is de spaninrichting van de tandriem ondergebracht, voor een correcte en eenvoudige afstelling
- Для точного и простого регулирования в отводном блоке размещен механизм натяжения зубчатого ремня

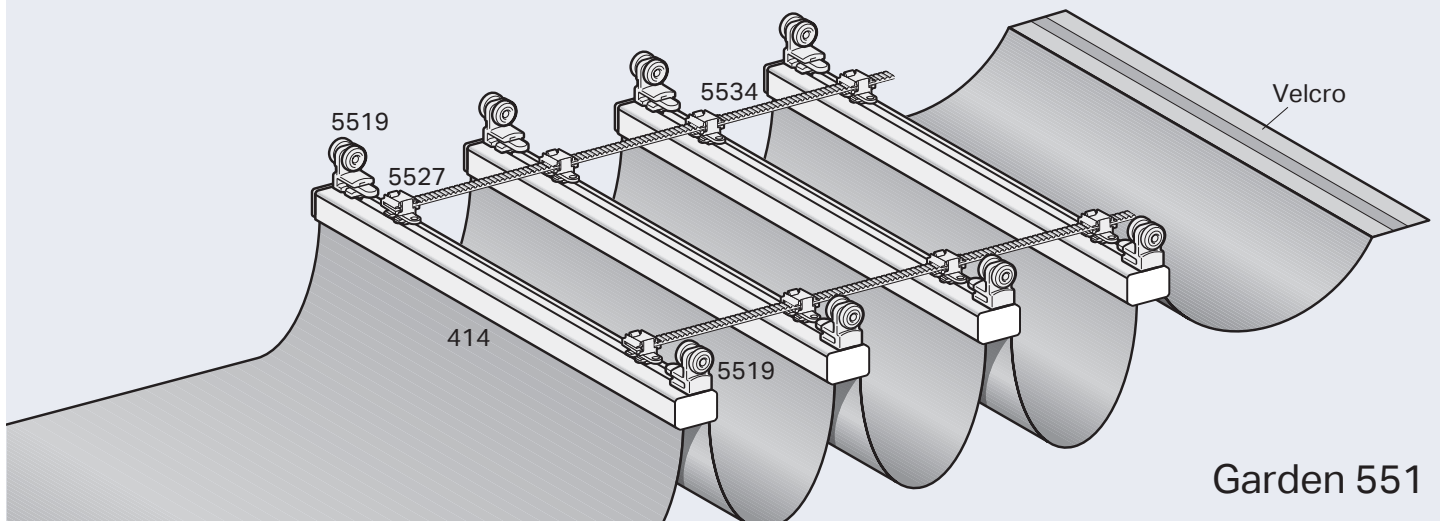
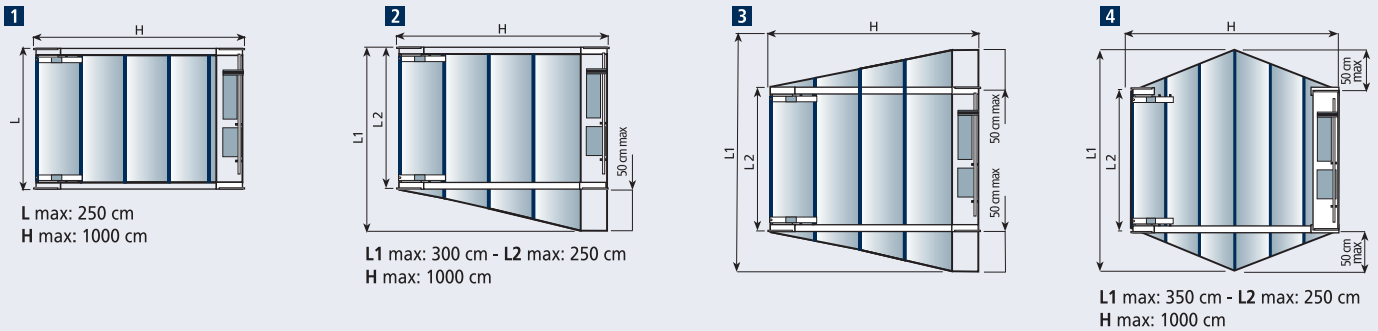


COLLEGAMENTI - MOTOR CONNECTIONS - CONEXIONES - CONEXÕES DO MOTOR BRANCHEMENTS - ANSCHLÜSSE - VERBINDINGEN - СОЕДИНЕНИЕ



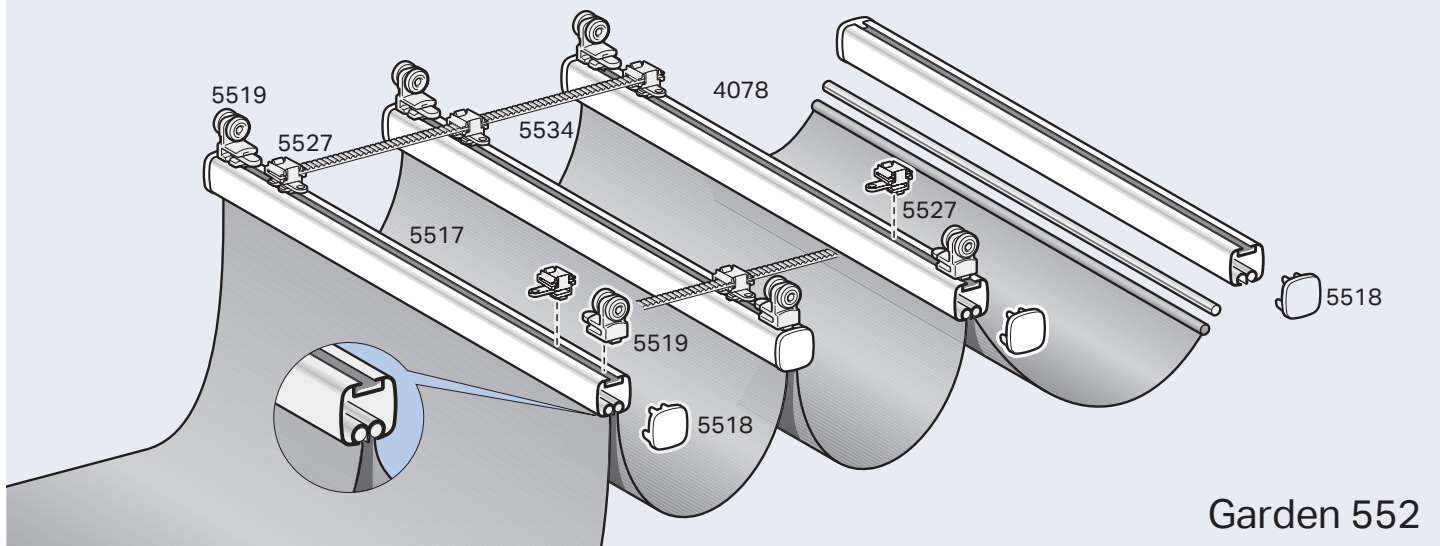
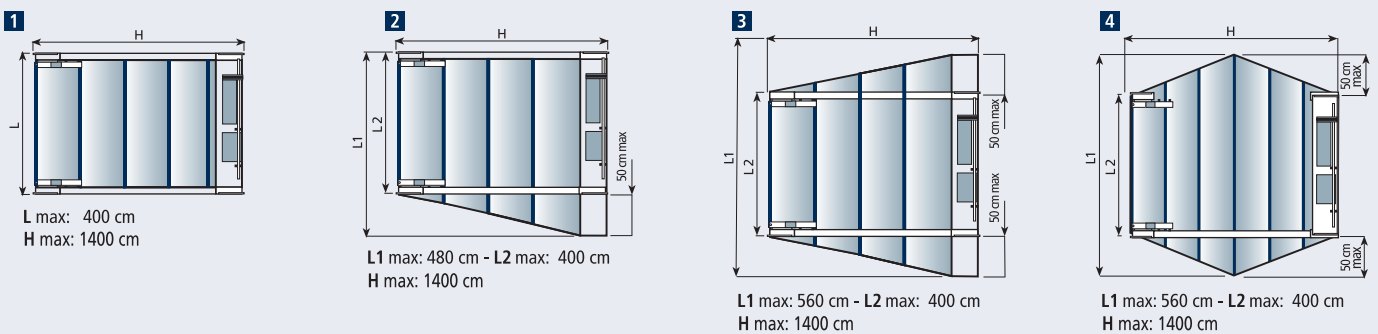


CONFEZIONE CON PROFILO VELCRATO ART. 414 - SYSTEM WITH VELCRO® PROFILE REF. 414 - CONFECCIÓN CON PERFIL DE VELCRO® ART. 414 - CONFECCÃO COM PERFIL COM VELCRO® ART. 414 - CONFECTIONNÉ AVEC PROFIL MUNI DE VELCRO® ART. 414 - SYSTEMAUSFÜHRUNG MIT KLETTPROFIL ART. 414 CONFECTIE MET VELCROPROFIEL ART. 414 - ИЗГОТОВЛЕНИЕ СИСТЕМЫ С ПРОФИЛЕМ С ЛИПУЧКОЙ АРТ. 414



Garden 551

CONFEZIONE CON PROFILO ART. 5517 - SYSTEM WITH PROFILE REF. 5517 - CONFECCIÓN CON PERFIL ART. 5517 - CONFECCÃO COM PERFIL ART. 5517 - CONFECTIONNÉ AVEC PROFIL ART. 5517 - SYSTEMAUSFÜHRUNG MIT PROFIL ART. 5517 - CONFECTIE MET PROFIEL ART. 5517 - ИЗГОТОВЛЕНИЕ СИСТЕМЫ С ПРОФИЛЕМ АРТ. 5517



Garden 552



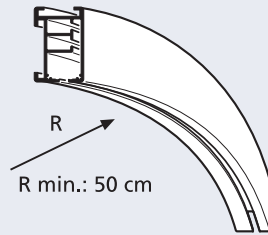
11.1.24

Garden 551-552

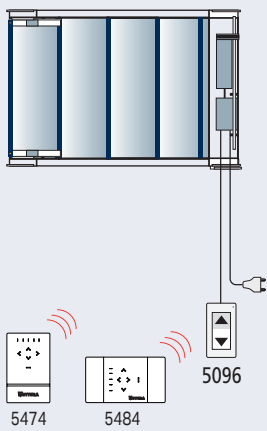
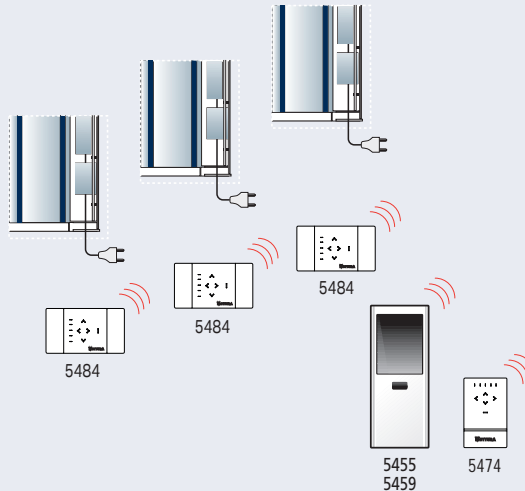
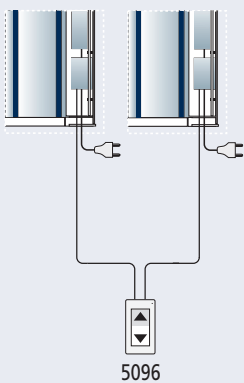
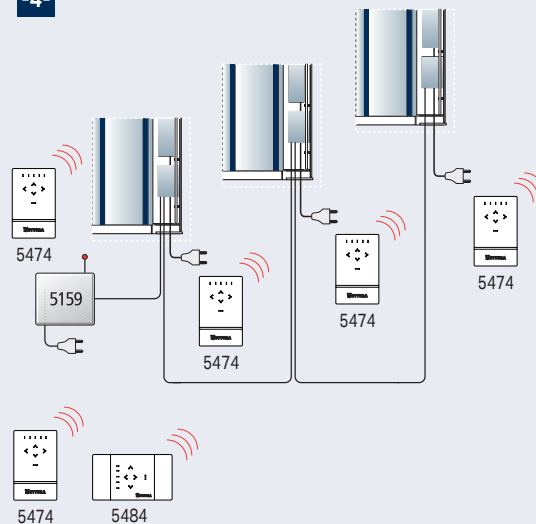
CURVE - BENDING - CURVAS - CURVAS
 COURBAGE - BOGEN - BUIGEN - ИЗГИБ



BENDABLE
 BY MOTTURA ONLY



COMANDI A DISTANZA - REMOTE CONTROLS - MANDOS A DISTANCIA - ENCOMENDA A DISTÂNCIA
 COMMANDE À DISTANCE - FERNKONTROLLE - AFSTANDBEDIENING - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

-1-**-2-****-3-****-4-**

- 1- comando singolo con telecomando e pulsante
- 1- single control by remote control and switch
- 1- mando individual mediante mando a distancia y pulsador
- 1- comando individual com telecomando e botão
- 1- commande simple par télécommande avec interrupteur
- 1- Einzelsteuerung mit Fernbedienung und Schalter
- 1- enkele bediening met afstandbediening met schakelaar
- 1- Индивидуальное управление и от кнопки

- 2- comando singolo e simultaneo con telecomando
- 2- single and simultaneous control by remote control
- 2- mando individual y simultaneo mediante mando a distancia
- 2- comando individual e simultâneo com telecomando
- 2- commande individuelle et groupée avec télécommande
- 2- Einzel und Gruppensteuerung mit Fernbedienung
- 2- gezamenlijke en individuele bediening met afstandbediening
- 2- Индивидуальное и одновременное управление от пульта

- 3- comando simultaneo di 2 motori con pulsante
- 3- simultaneous control of two motors by switch
- 3- mando simultaneo para 2 motores con pulsador
- 3- comando simultâneo de 2 motores com botão
- 3- commande groupée de 2 moteurs avec interrupteur
- 3- Gruppensteuerung von 2 Mot. mit Schalter
- 3- gezamenlijke bediening van 2 motoren met schakelaar
- 3- Одновременное управление 2 системами (моторами) от кнопки

- 4- comando simultaneo con telecomando e 5159
- 4- simultaneous control by remote control and 5159
- 4- mando simultaneo mediante mando a distancia y 5159
- 4- comando simultâneo com telecomando e 5159
- 4- commande groupée avec télécommande avec 5159
- 4- gezamenlijke bediening met afstandbediening met 5159
- 4- Gruppensteuerung mit Fernbedienung und 5159
- 4- Одновременное управление от пульта и 5159

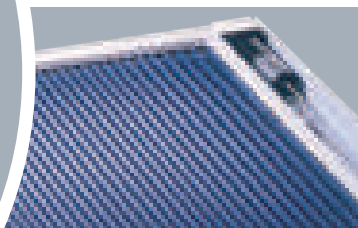


11.1.26

Garden 436

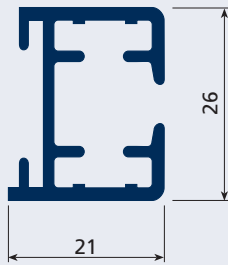



M²NET.





1:1



	436/3	436/4
0°	2,0 kg	2,0 kg
15°	1,0 kg	1,0 kg
30°	0,9 kg	0,9 kg
90°	0,4 kg	0,4 kg

USE UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA PER TENDE PLISSÈ A LUCERNARIO

436/3 ad arganello: scorrimento orizzontale, verticale e inclinato; tende filtranti e semioscuranti max 200x300 cm.

436/4 a motore: scorrimento orizzontale, verticale e inclinato; tende filtranti e semioscuranti max 250 g/m² 200x300 cm. Motore 24 Vdc con alimentatore separato 90-250 Vac / 24 Vdc con finecorsa elettronico; velocità di scorrimento 16 cm/s. Installazione con chiavetta girevole a scomparsa.

PLEATED BLIND SYSTEM FOR SKYLIGHTS

436/3 with gear: horizontal, vertical and sloping sliding; filtering and semi-dimming blinds 200x300 cm max.

436/4 with motor: horizontal, vertical and raked sliding; filtering and semi-dimming blinds 250 g/m² 200x300 cm max. 24 Vdc motor with separate 90-250 Vac / 24 Vdc power supply unit with electronic limit stop system; sliding speed 16 cm/s. Installation with inset rotating key.

SISTEMA DE CORTINAS PLISADAS LUCERNARIO

436/3 de manivela: deslizamiento horizontal, vertical o inclinado; cortinas filtrantes y semioscurecientes máx. 200x300 cm.

436/4 con motor: deslizamiento horizontal, vertical o inclinado; cortinas filtrantes y semioscurecientes máx. 250 g/m² 200x300 cm; Motor 24 Vcc con alimentador separado 90-250 Vca / 24 Vcc con final de carrera electrónico; velocidad de deslizamiento 16 cm/seg. Montaje mediante llave giratoria oculta.

SISTEMA PARA CORTINAS PLISSADAS DE CLARABÓIAS

436/3 com sarilho: deslizamento horizontal, vertical e inclinado; cortinas filtrantes e de semi-escurecimento com máx de 200x300 cm.

436/4 com motor: deslizamento horizontal, vertical e inclinado; cortinas filtrantes e de semi-escurecimento com máx de 250 g/m² e 200x300 cm. Motor de 24 Vcc com alimentador de 90-250 Vca / 24 Vcc separado e limite de curso electrónico; velocidade de deslizamento 16 cm/s.

Instalação com chaveta giratória ocultável.

SYSTÈME POUR STORES PLISSÉ DE LUCARNES

436/3 par treuil: coulissement horizontal, vertical et incliné.

Stores filtrants et semi-occultants de max 200x300 cm.

436/4 motorisé: coulissement horizontal, vertical et incliné.

Stores filtrants et semi-occultants de max 250 g/m²; 200x300 cm

- Moteur 24 Vcc avec alimentateur séparé 90-250 Vca / 24 Vcc avec fin de course électronique;

Vitesse de coulissement 16 cm/s.

Installation avec clavette pivotante escamotables.

PLISSEE FÜR WINTERGARTEN

Betätigung:

436/3 mit Winde Horizontale: vertikale oder schräge Führung

Blendschutzstoffe und teilweise abdunkelndem Stoff max. 200x300 cm

436/4 mit Motor: horizontale, vertikale oder schräge Führung

Blendschutzstoffe und teilweise abdunkelndem Stoff max. 250 g/

m² 200x300 cm. 24 V-Gleichstrommotor mit separatem

Netzteil 90-250 VAC / 24 VDC mit elektronischer Endabschaltung;

Gleitgeschwindigkeit 16 cm/s. Montage mit Spanner.

PLISSÉSYSTEEM VOOR KOEPELS

436/3 - met stang: horizontale, vertikale en shuine ramen met

filterende en half verduisterende stoffen met max. 200x300 cm

436/4 - electrisch: horizontale, vertikale en shuine ramen met

filterende en half verduisterende stoffen 250 g/m² met max.

200x300 cm

24 voltmotor met aparte transformator en ingebouwde electronische

eindstop snelheid 16 cm/s. Plaatsing met spanners.

СИСТЕМА ПРИССЕРОВАННЫХ ШТОР ДЛЯ МАНСАРДНЫХ ОКОН

436/3 - с ручной лебедкой: Поднятие горизонтальное,

вертикальное и наклонное. Шторы фильтрующие и

полузатемняющие макс. 200x300 см.

436/4 - с мотором: Поднятие горизонтальное, вертикальное

и наклонное. Шторы фильтрующие и полузатемняющие макс.

250 г/кв.м 200x300 см

Мотор постоянного тока 24 Vdc с отдельным источником

питания переменного тока 90-250 Vac / постоянного тока 24 Vdc.

Электронный конечный выключатель; скорость поднятия

шторы 16 см/с. Установка с помощью убирающегося

вращающегося ключа.



11.1.28

Garden 436



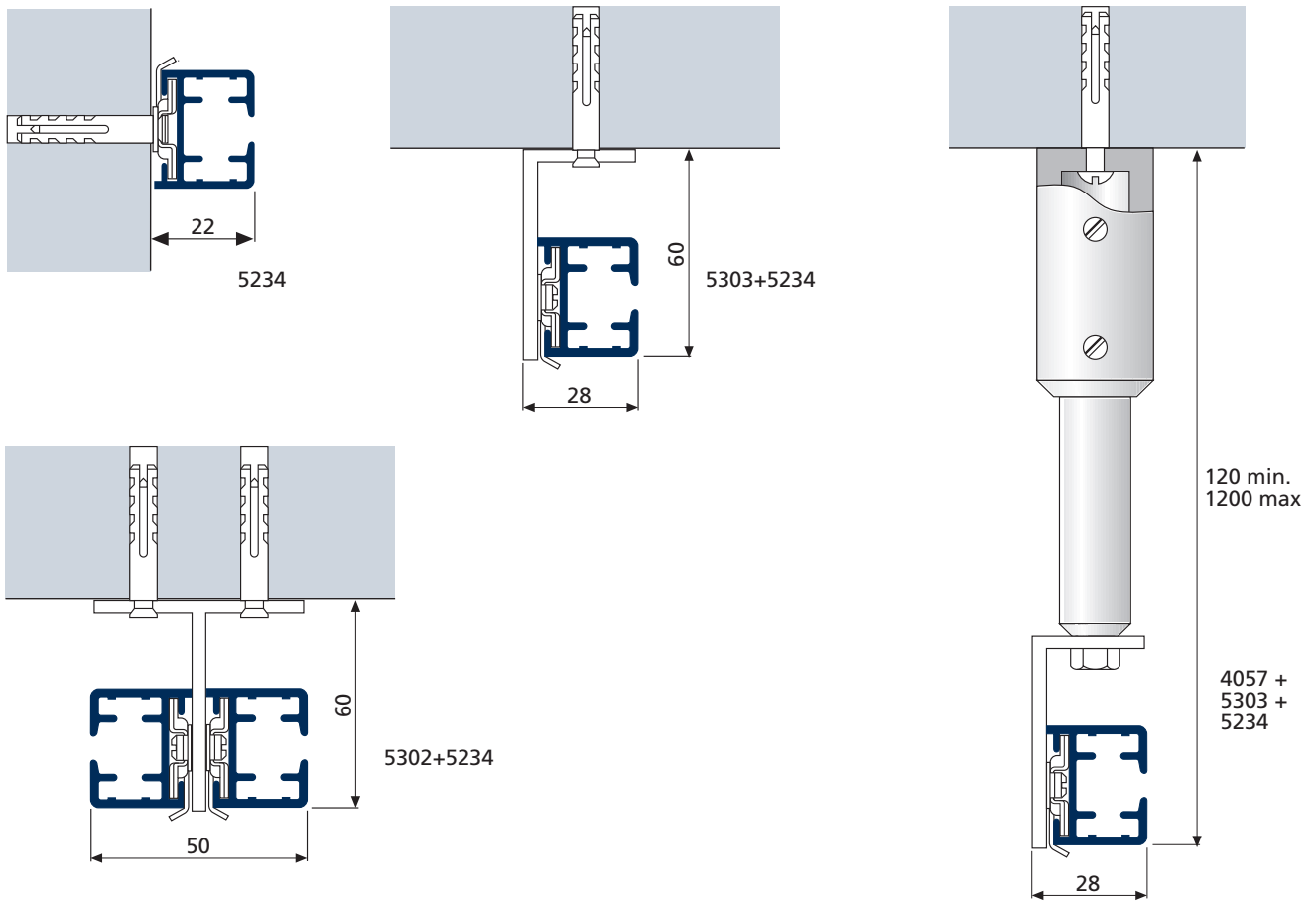
CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278
 - Larghezza 21 mm; Altezza 26 mm
 - Profilo di copertura in lega d'alluminio 57x36 mm
 - Finitura superficiale:
verniciatura poliester bianco RAL 9016 lucido - nero RAL 9005 lucido - vaniglia RAL 1013; anodizzato argento, bronzo altri colori a richiesta
 - Nastro di trascinamento in tessuto poliester rinforzato
 - Accessori in acetilica autolubrificante
 - Motore 24 Vdc con alimentatore separato 90-250 Vac / 24 Vdc con fine corsa elettronico; velocità di scorrimento 16 cm/s
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy track
 - Width 21 mm; Height 26 mm
 - 57x36 mm aluminium alloy covering section
 - Surface finish: RAL 9016 white polished - RAL 9005 black polished - RAL 1013 vanilla; silver, bronze anodised available on request
 - Reinforced polyester fabric drive belt
 - Self-lubricating acetylic accessories
 - 24 Vdc motor with separate 90-250 Vac / 24 Vdc Vdc power supply unit with electronic limit stop system; sliding speed 16 cm/s
- Perfil en aleación de aluminio extruido 6060 T6 UNI 8278
 - Anchura 21 mm - Altura 26 mm
 - Perfil de cobertura en aleación de aluminio 57x36 mm
 - Acabados de la superficie:
pintura poliéster blanca RAL 9016 brillante - negra RAL 9005 brillante - vainilla RAL 1013; Anodizado plata, bronce otros colores bajo petición
 - Cinta de arrastre en tejido poliéster reforzado
 - Accesorios de acetálico autolubrificante
 - Motor 24 Vcc con alimentador separado 90-250 Vca / 24 Vdc con final de carrera electrónico; velocidad de deslizamiento 16 cm/seg
- Perfil de liga de alumínio extrudido 6060 T6 UNI 8278
 - Largura 21 mm; Altura 26 mm
 - Perfil de cobertura em liga de alumínio 57x36 mm
 - Acabamento superficial:
tinta de poliéster branca RAL 9016 polido - preta RAL 9005 polido - vermelha RAL 1013; anodizado prateado, bronze outras cores a pedido
 - Fita de arrastamento de tecido poliéster reforçado
 - Acessórios de resina acetálica autolubrificante
 - Motor de 24 Vcc com alimentador separado de 90-250 Vca / 24 Vdc e limite de curso electrónico; velocidade de deslizamento 16 cm/s

- Profil en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278
 - Largeur 21 mm; Hauteur 26 mm
 - Profil de couverture en alliage d'aluminium 57x36 mm
 - Finition superficielle:
peinture polyester blanc RAL 9016 brillant - noir RAL 9005 brillant - vanille RAL 1013; anodisé argent, bronze autres couleurs sur demande
 - Ruban d'entraînement en tissu de polyester renforcé
 - Accessoires en résine d'acétal autolubrificante
 - Moteur 24 Vcc avec alimentateur séparé 90-250 Vca / 24 Vdc avec fin de course électronique; Vitesse de coulissement 16 cm/s
- Profil aus extrudierter Alu-Legierung 6060 T6 UNI 8278
 - Breite 21 mm; Höhe 26 mm
 - Deckprofil aus Alu-Legierung 57x36 mm
 - Oberflächen-Finish:
Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 poliert - Schwarz RAL 9005 poliert - Vanille RAL 1013 Alu eloxiert, Bronze andere Farben auf Anfrage
 - Mitnehmerband aus verstärktem Polyestergewebe
 - Zubehör aus selbstschmierendem Acetal
 - 24 V-Gleichstrommotor mit separatem Netzteil 90-250 VAC / 24 VDC-Gleichstrom mit elektronischem Endabschaltung; Gleitgeschwindigkeit 16 cm/s
- 6060 T6 UNI 8278 aluminium profiel
 - Breedte 21 mm - hoogte 26 mm
 - Aluminium afdekprofiel 57 x 36 mm
 - Oppervlaktebehandeling: RAL 9016 wit polyesterlak gepolijst - RAL 9005 zwart polyesterlak gepolijst - vanille RAL 1013 zilver en brons geanodiseerd andere kleuren op aanvraag
 - Polyester aandrijfband
 - 24 voltmotor met aparte transformator en ingebouwde elektronische eindstop; snelheid 16 cm/sec
 - Zelfsmerende acetyl onderdelen
- Профиль из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278
 - Ширина 21 мм; Высота 26 мм
 - Закрывающий профиль из алюминиевого сплава 57x36 мм
 - Отделка поверхности:
полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016 полированный, в черный цвет RAL 9005 полированный; ваниль RAL 1013 - Анодирование серебро - бронза другие цвета — по запросу
 - Перетягивающая лента из прочного полиэстра
 - Аксессуары: серый – белый – черный - коричневый
 - Мотор постоянного тока 24 Vdc с отдельным источником питания переменного тока 90-250 Vac / постоянного тока 24 Vdc с электронным конечным остановом
 - Скорость поднятия шторы 16 см/с

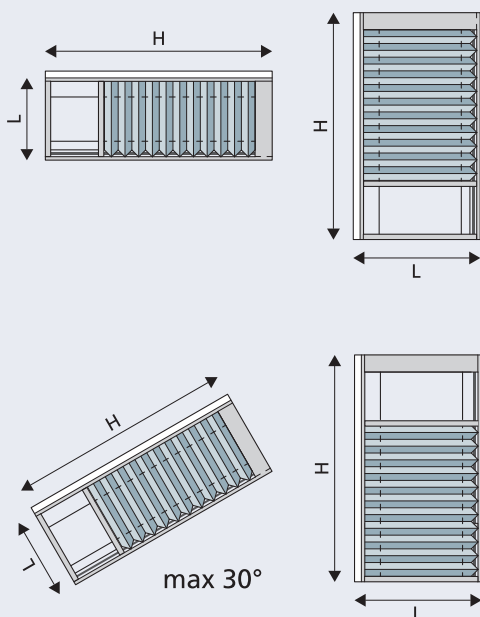


INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

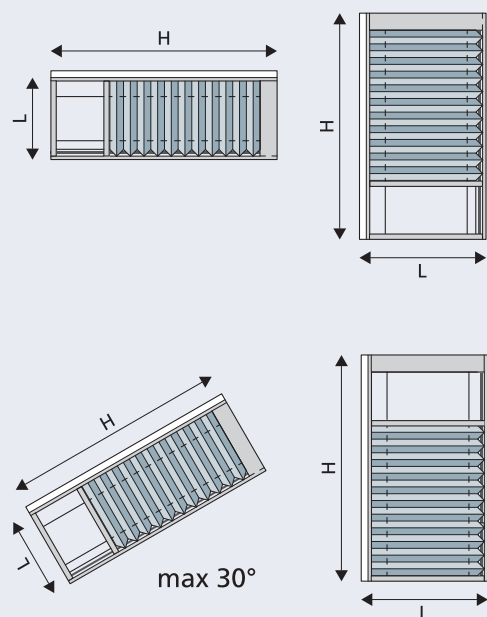


SISTEMAZIONI - APPLICATION - APLICACIONES - APLICAÇÕES - MONTAGE - MONTAGE - TOEPASSING - ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ

GARDEN 436/3



GARDEN 436/4

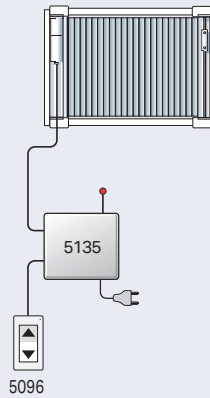
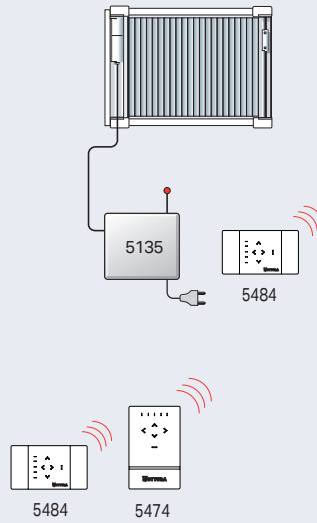
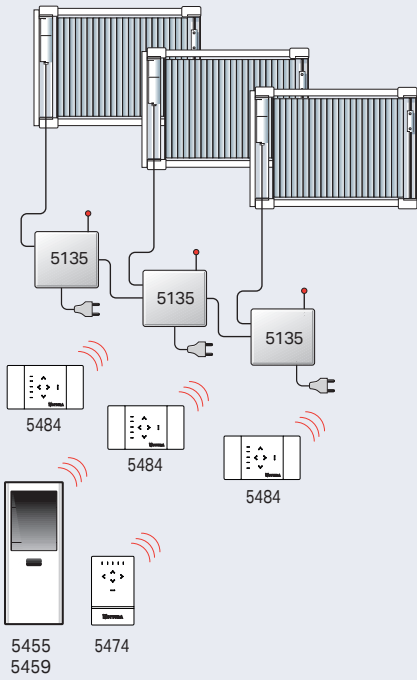
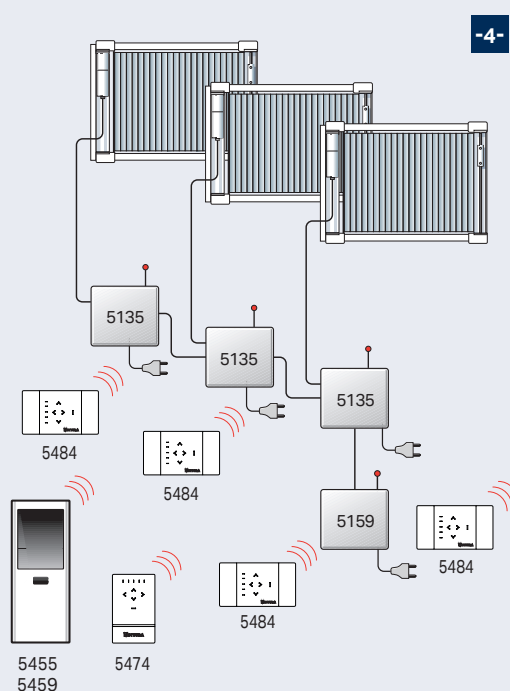
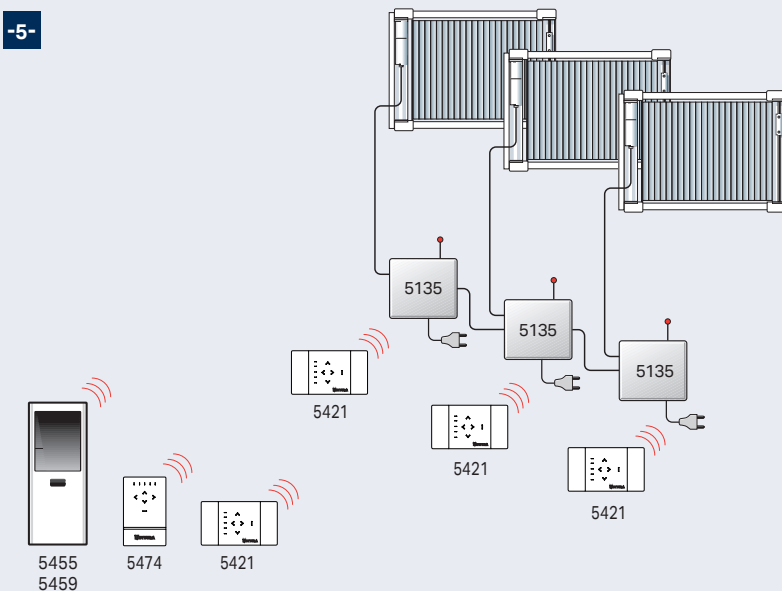




11.1.30

Garden 436

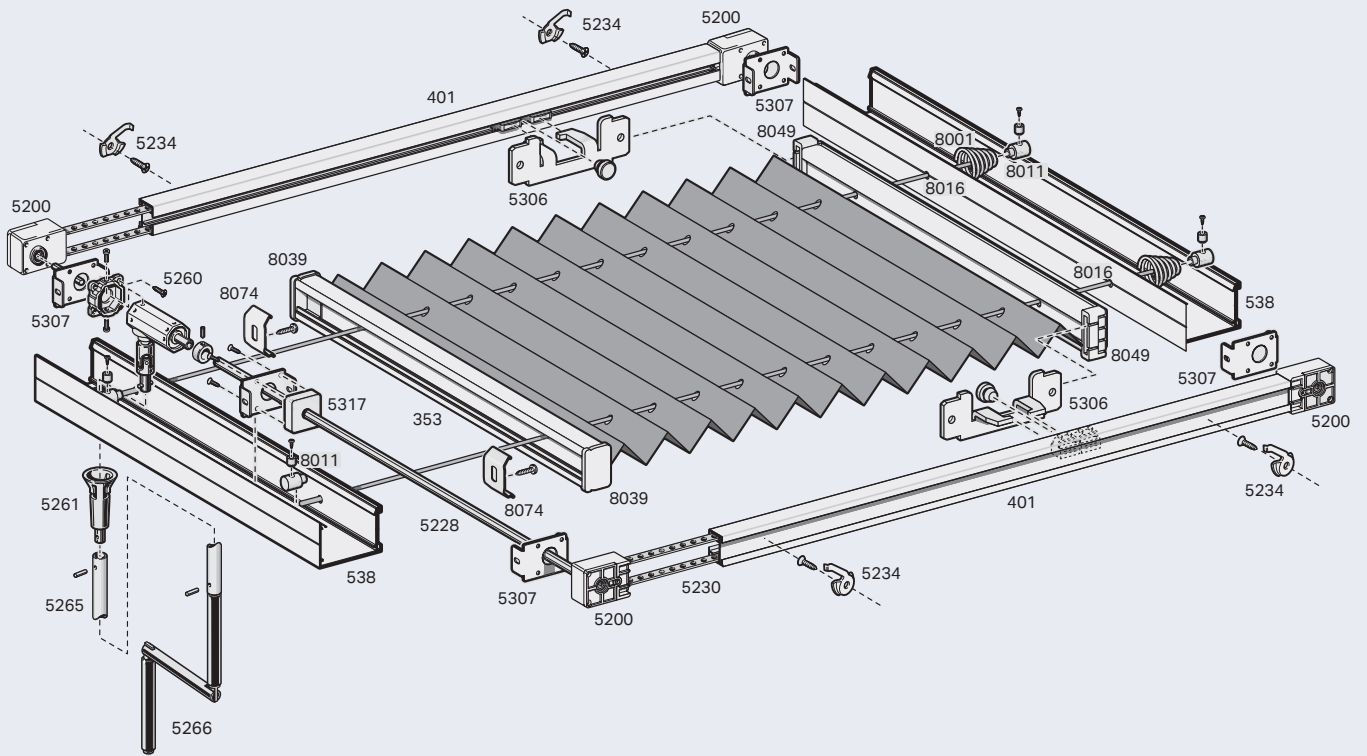
COMANDI A DISTANZA - REMOTE CONTROLS - MANDOS A DISTANCIA - ENCOMENDA A DISTÂNCIA
 COMMANDE À DISTANCE - FERNKONTROLLE - AFSTANDBEDIENING - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

**-1-****-2-****-3-****-4-****-5-**

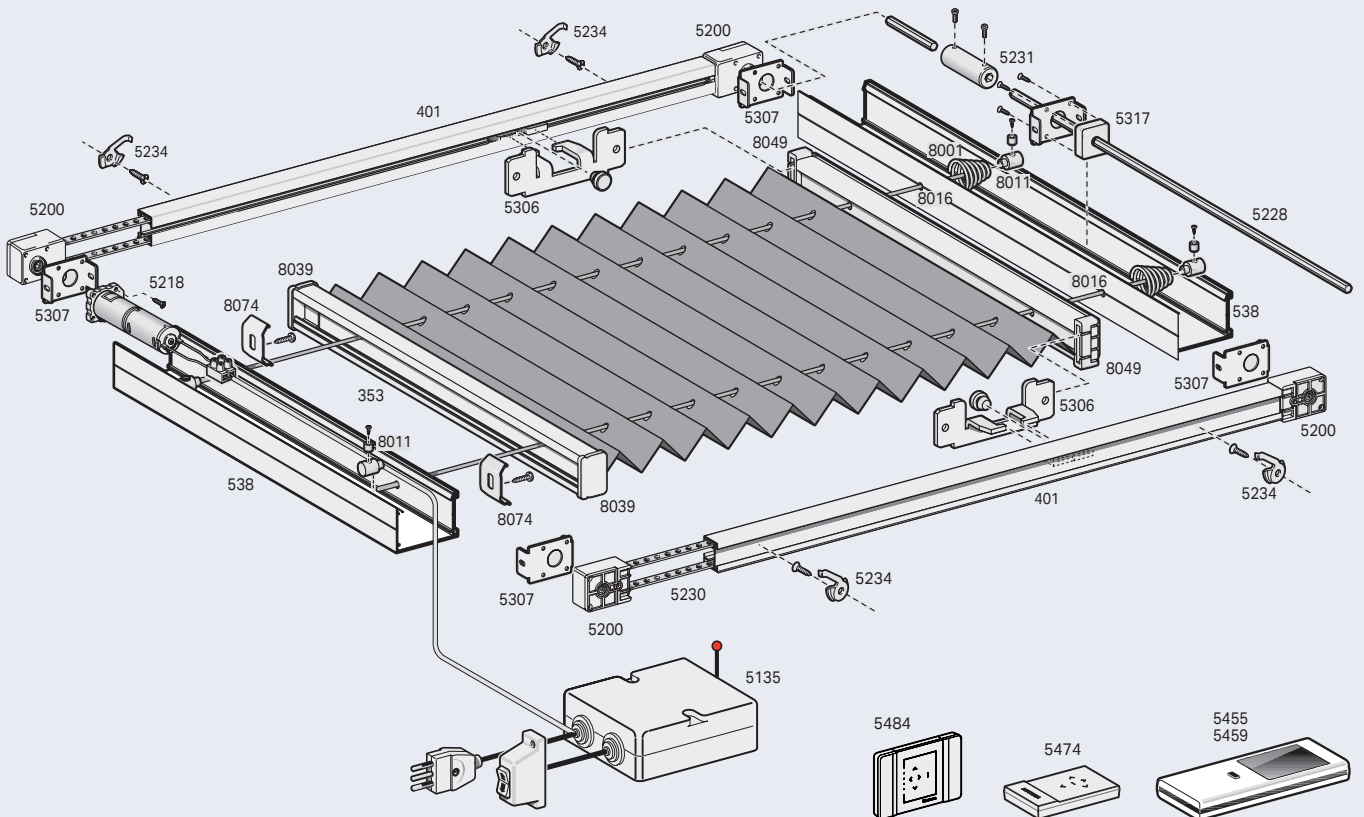
- 1-** comando singolo con pulsante
 - 1-** single control by switch
 - 1-** mando individual mediante pulsador
 - 1-** comando individual com botão
 - 1-** commande simple par interrupteur
 - 1-** EinzelStenerung mit Schalter
 - 1-** enkele bediening met schakelaar
 - 1-** Управление 1 системой от кнопки
-
- 2-** comando singolo con telecomando (e/o pulsante)
 - 2-** single control by remote control (and/or switch)
 - 2-** mando individual mediante mando a distancia (y pulsador auxiliar)
 - 2-** comando individual com telecomando (e botão)
 - 2-** commande simple par télécommande (avec interrupteur)
 - 2-** EinzelStenerung mit Fernbedienung (und Schalter)
 - 2-** enkele bediening met afstandbediening (met schakelaar)
 - 2-** Индивидуальное управление от пульта (и от кнопки)
-
- 3-** comando singolo e simultaneo con telecomando (e/o pulsante)
 - 3-** single and simultaneous control by remote control (and/or switch)
 - 3-** mando individual y simultaneo mediante mando a distancia (y pulsador auxiliar)
 - 3-** comando individual e simultâneo com telecomando (e botão)
 - 3-** commande individuelle et groupée avec télécommande (avec interrupteur)
 - 3-** Einzel und Gruppensteuerung mit Fernbedienung (und Schalter)
 - 3-** gezamenlijke en individuele bediening met afstandbediening (met schakelaar)
 - 3-** Индивидуальное и одновременное управление от пульта (и от кнопки)
-
- 4-** comando simultaneo con telecomando (e/o pulsante)
 - 4-** simultaneous control by remote control (and/or switch)
 - 4-** mando simultaneo mediante mando a distancia (y pulsador auxiliar)
 - 4-** comando simultâneo com telecomando (e botão)
 - 4-** commande groupée avec télécommande (avec interrupteur)
 - 4-** Gruppensteuerung mit Fernbedienung (und Schalter)
 - 4-** gezamenlijke bediening met afstandbediening (met schakelaar)
 - 4-** Одновременное управление от пульта (и от кнопки)
-
- 5-** comando singolo e simultaneo con pulsante
 - 5-** single and simultaneous control by switch
 - 5-** mando individual y simultaneo mediante pulsador
 - 5-** comando individual e simultâneo com botão
 - 5-** commande individuelle et groupée avec interrupteur
 - 5-** Einzel und Gruppensteuerung mit Schalter
 - 5-** gezamenlijke en individuele bediening met schakelaar
 - 5-** Поочередное и одновременное управление от пульта



436/3



436/4





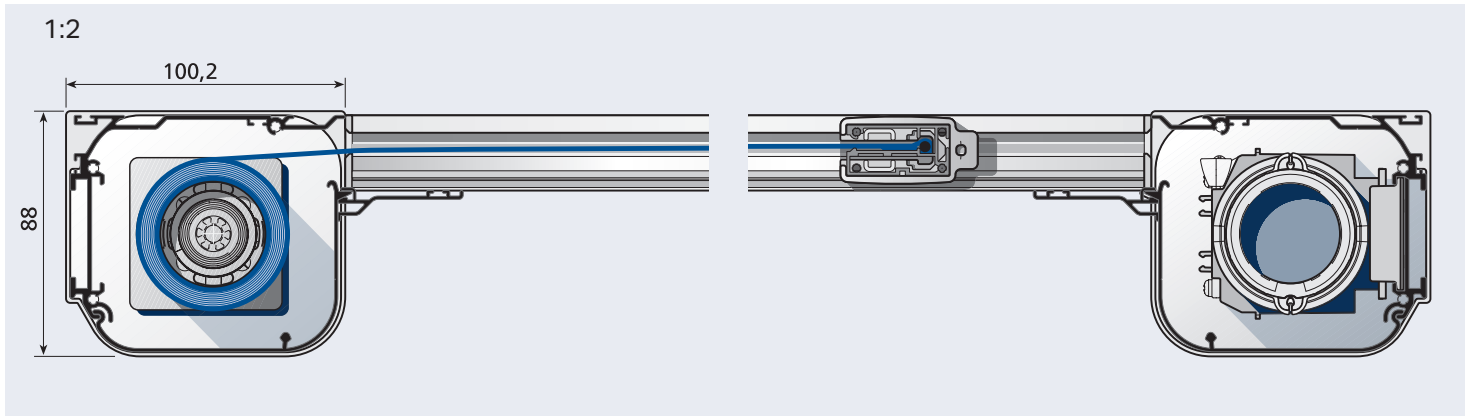
11.1.32

Rollbox 995



M²NET





**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

ROLLBOX 995/3, ROLLBOX 995/4

**TENDA A RULLO PER LUCERNARI
CON CASSONETTO E GUIDE LATERALI -
AZIONAMENTO A:**

- arganello (995/3)
- motore 230Vac - 50-60Hz (995/4)

Tipo di applicazione:

- Orizzontale
- Inclinata
- Lucernari

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Cassonetto:

- Quadro 88 x 100,2 mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 composto da 2 profili per manutenzione a sistema installato

Testate laterali:

- In acciaio inox AISI 316 predisposte per l'aggancio delle guide laterali

Rullo di avvolgimento:

- Ø45 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare la sostituzione del telo

Guide laterali:

- In alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con guide Zip integrate nel profilo

Fondale:

- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido

- Argento anodizzato

Altri colori a richiesta

Comando:

- Ad arganello 1:2 – 1:4
- Motore tubolare monofase 230V/50Hz M50 con regolazione del fine corsa. Protezione termica e indice di protezione agli spruzzi d'acqua IP44. Interruttore escluso

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore in alluminio 6060 T60 UNI 8278 - ø45 mm Max L 200 x H 200 cm (995/3)

- ø45 mm Max L 200 x H 400 cm (995/4)

Optional:

- Motore tubolare con ricevitore radio RF integrato
- Motore tubolare digitale con ricevitore R.F. M2net integrato

**BOXED ROLLER BLIND FOR SKYLIGHTS
WITH BOX AND SIDE GUIDES -
OPERATED BY:**

- crank (995/3)
- 230Vac/50-60Hz Motor (995/4)

Applications:

- Horizontal
- Inclined
- Skylights

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Black-out

Headbox:

- Square shape 88 x 100,2 mm extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278 realized with 2 profiles for fast maintenance

Brackets:

- Steel inox AISI 316 designed to hook up the side guides

Winding Tube:

- Ø45 mm 6060 T60 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate insertion and replacement of the fabric.

Lateral side guides:

- Zip version 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium.

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Silver anodized

Available on request

Operating:

- Crank 1:2 – 1:4

- 230V/50Hz M50 tubular motor with end stop integrated. IP 44 Omologation

Dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 - ø45 mm Max L 200 x H 200 cm (995/3)

- ø45 mm Max L 200 x H 400 cm (995/4)

Optional:

- Tubular motor with RF radio receiver on board
- Digital tubular motor with M2net RF radio receiver on board

**CORTINA ENROLLABLE PARA
LUCERNARIO CON CAJÓN Y GUÍAS
LATERALES - ACCIONAMIENTO PARA:**

- manivela (995/3)
- motor 230Vac/50-60Hz (995/4)

Uso:

- Orizzontale
- Inclinata
- Lucernarios

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Oscurante

Cajon:

- Cuadro 88 x 100,2 mm en aleación de aluminio 6060 T6 UNI 8278 que consta de 2 perfiles para facilitar el mantenimiento al sistema instalado

Cabezales:

- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø45 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Guías lateal:

- En aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con Zippers

Contrapeso:

- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico.

Colores:

- Bianco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Plata

Otros colores bajo petición

Mando:

- Manivela 1:2 – 1:4





11.1.34

Rollbox 995

- Motor 230V / 50Hz con fin de carrera. Protección térmica y protección contra salpicaduras de agua IP44. Interruptor excluido

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio - ø45 mm Max L 200 x H 200 cm (995/3) - ø45 mm Max L 200 x H 400 cm (995/4)

Optional:

- Motor tubular 230Vac /50 Hz con receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230Vac con receptor radio RF M2net integrado

CORTINA A ROULO PARA CLARABÓIAS COM CAIXA E GUIAS LATERAIS - FUNCIONAMENTO PARA:

- Manivela (995/3)
- Motor 230Vac/50-60 Hz (995/4)

Uso:

- Horizontal
- Inclinada
- Clarabóias

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Caixa:

- Quadrado 88 x 100,2 mm em liga de alumínio 6060 T6 UNI 82778 que conta de dois perfis para facilitar o mantenimiento ao sistema instalado

Cabeçais:

- Em aço inox AISI 316 desenhado para ligar as guias laterais

Tubo de enrolamento:

- Ø45 mm en liga de alumínio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guias laterais:

- Em liga de alumínio 6060 T60 UNI 8278 com Zippers

Contrapeso:

- Em forma rectangular em liga de alumínio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticos.

Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Prata

Outras cores a pedido

Mando:

- Manivela 1:2 – 1:4
- Motor 230V / 50 Hz com final de carreira. Proteção térmica e proteção contra salpicaduras de água IP44. Interruptor excluido

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio - ø45 mm Max L 200 x H 200 cm (995/3) - ø45 mm Max L 200 x H 400 cm (995/4)

Opcional:

- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com receptor radio RF integrado
- Motor tubular 230 Vac/50 Hz com

receptor radio RF M2net integrado

STORE A ROULEAU POUR LUCARNES AVEC CAISSON ET GUIDES LATÉRAUX - ACTIONNEE PAR:

- manivelle (995/3)
- moteur 230Vac/50-60Hz (995/4)

Utilisation:

- Horizontal
- Incliné
- Lucarnes

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurissant

Caisson:

- Carré 88 x 100,2 mm en aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278 composé de 2 profils pour faciliter la maintenance du système installé

Embout lateraux:

- En acier inox AISI 316 conçu pour raccorder les guides latéraux

Tube enrouleur:

- Ø45 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- Aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec guidage Zip intégré dans le profil

Barre de lestage:

- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Coleures:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Argent anodisé

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Manivelle 1:2 – 1:4
- Moteur tubolaire 230V/50Hz M50 avec réglage de fin de course. Protection thermique et protection contre les éclaboussures d'eau IP44. Interrupteur exclus

Taille maximale:

- Avec tube enrouler en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 - ø45 mm Max L 200 x H 200 cm (995/3) - ø45 mm Max L 200 x H 400 cm (995/4)

Optional:

- Moteur tubulaire avec récepteur RF intégré
- Moteur numérique tubulaire avec récepteur R.F. M2net intégré

ROLLOSYSTEM FÜR OBERLICHTFENSTER MIT CASSETTE UND SEITENFÜHRUNGEN - BEDIENUNG MIT:

- Kurbel (995/3)
- 230Vac Motor (995/4)

Anwendung:

- Horizontal

- Dachfenster
- Oberlichtet

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Abdunkelnd
- Außenbereich

Kassette:

- Eckige Form 88 x 100,2 mm extrudiertes Aluminium 6060 T6 UNI 8278 realisierbar mit 2 Profilen für schnelle Montage

Träger:

- Edelstahl AISI 316 entworfen um die Führungsschienen zu befestigen

Rollo Welle:

- Ø45 mm 6060 T60 UNI 8278 Aluminium Welle mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Führungsschienen -Kabel:

- Zip Version 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes

Beschwerung:

- 6060 T60 UNI 8278 extrudiertes Aluminium rechteckige Form mit thermoplast Enddeckel

Farben:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Silber eloxiert

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Kurbel 1:2 – 1:3,33
- 230V/50Hz M50 Rohrmotor mit integrierte Endeinstellung. IP 44 Omologation

Abmessungen:

- Mit Aluminium Rollowelle 6060 T60 UNI 8278 - ø45 mm Max L 200 x H 200 cm (995/3) - ø45 mm Max L 200 x H 400 cm (995/4)

Extra:

- Rohrmotor mit RF integriertem Empfänger
- Digital Rohrmotor mit M2net RF integriertem Empfänger

ROLGORDIJN VOOR DAKRAMEN MET CASSETTE IN ALUMINIUM EN ZIJGELEIDERS - BEDIEND MET:

- draaistang (995/3)
- motor 230Vac/50-60Hz (995/4)

Gebruik:

- Horizontaal
- Schuin
- Dakraam

Omgeving:

- Binnen
- Doeken:
- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Cassette:

- Vierkant 88 x 100,2 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T6 UNI 8278 samengesteld uit 2 profielen ter vergemakelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem

Laterale einddeksels



**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

(Laterale steunen):

- In inox AISI 316 om de zijgeleidingen aan te sluiten

Oprolbuis:

- Ø45 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Zijgeleidingen:

- Geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met zijgeleiding ZIP ingewerkt in het profiel

Onderlat:

- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
 - Wart RAL 9005 gepolijst
 - Geanodiseerd aluminium
- Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Draaistang 1:2 – 1:4
- Buismotor 230V/50Hz M50 met eindekoers regeling. Thermische beveiliging en spatwaterbeveiliging IP44. Schakelaar niet inbegrepen.

Maximale afmeting:

- Met oprolbuis in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 - Ø45 mm Max L 200 x H 200 cm (995/3) - Ø45 mm Max L 200 x H 400 cm (995/4)

Optioneel:

- Buismotor met ingebouwde radio ontvanger
- Digitale buismotor met ingebouwde M2net radio ontvanger

РУЛОННАЯ ШТОРА С БОКСОМ И БОКОВЫМИ НАПРАВЛЯЮЩИМИ - ПРИВЕДЕНИЕ В:

- действие при помощи лебедки (995/3)
- мотора 230Vac- 50-60Hz (995/4)

Установка:

- Горизонтальная
- Наклонная
- Для мансардных окон

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Бокс:

- квадратный 88 x 100,2 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278, состоящий из двух профилей для технического обслуживания.

Боковые крепления:

- Из нержавеющей стали AISI 316, предрасположенные к монтажу боковых направляющих

Наматывающая труба:

- Ø45 mm из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI

8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- Из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с застёжками «молния» встроенными в профиль.

Утяжелитель:

- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика.

Цвет:

- RAL 9016 полированный
 - черный цвет RAL 9005 полированный
 - Анодированный серебряный
- другие цвета — по запросу

Управление:

- Лебедкой 1:2 – 1:4
- Однофазным трубчатый мотором 230V/50Hz M50 с регулировкой конечного выключателя. Степень защиты IP44. Переключатель не входит в комплект.

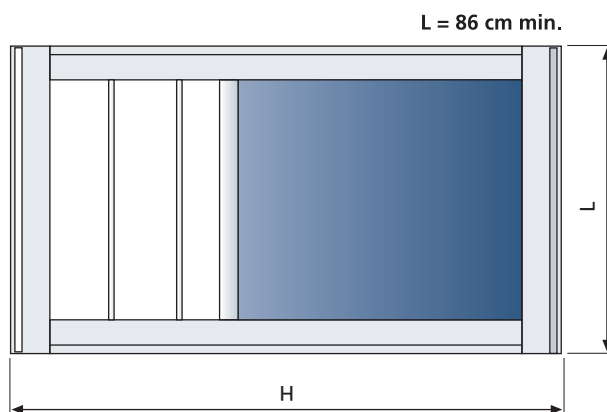
Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 - Ø 45 Ш 200 x B 200 см (995/3), Ø 45 Ш 200 x B 400 см (995/4)

Опция:

- Трубчатый мотор со встроенным радио-частотным приёмником
- Цифровой трубчатый мотор со встроенным радио-приёмником M2net

**PORTATA - MAXIMUM LOAD - CAPACIDAD - CAPACIDADE - PORTÉE
VORHANGGEWICHT - DRAAGVERMOGEN - ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ**



Rollbox 995/3 (1902G3)

H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g					
120	550 g	550 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g					
140	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g					
160	330 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g					
180		550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g					
200		330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g					
240												
280												
320												
360												
400												

Rollbox 995/4 (1902G4)

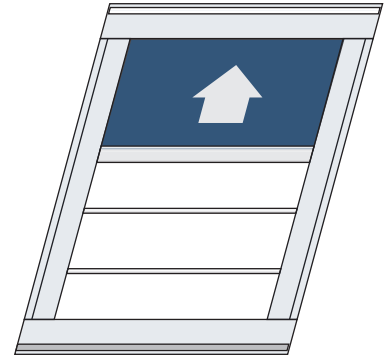
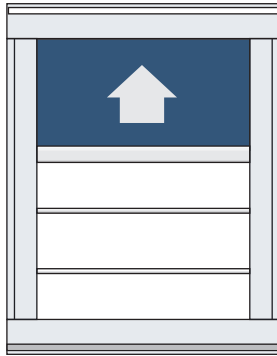
H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g			
120	550 g	550 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g	800 g			
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g			
160	330 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g			
180		550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g			
200		330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g			
240		330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g			
280		330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g			
320		330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g			
360		330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g			
400		330 g	330 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g			



11.1.36

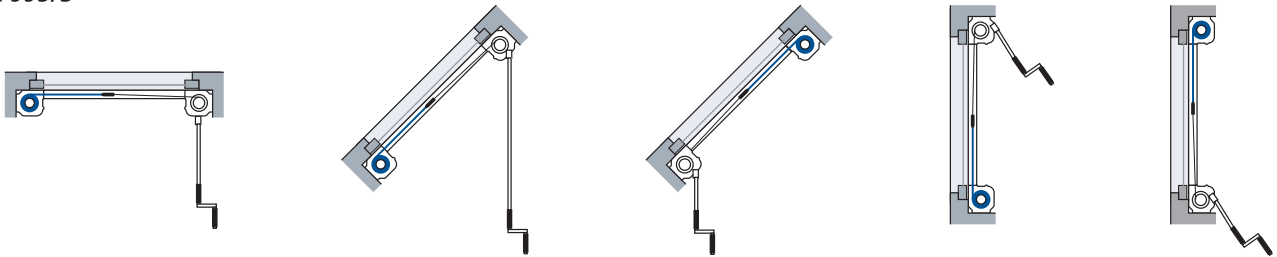
Rollbox 995

APERTURA - OPENING - APERTURA - ABERTURA
OUVERTURE - AUFZUG - OPENEN - ОТКРЫТИЕ

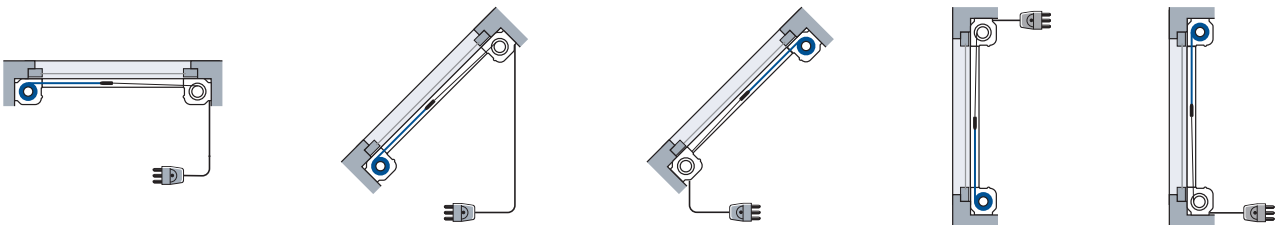


APPLICAZIONI - APPLIANCES - APLICACIONES - APLICAÇÕES
APPLICATIONS - ANWENDUNGSARTEN - TOEPASSINGEN - ВАРИАНТЫ РАЗМЕЩЕНИЯ

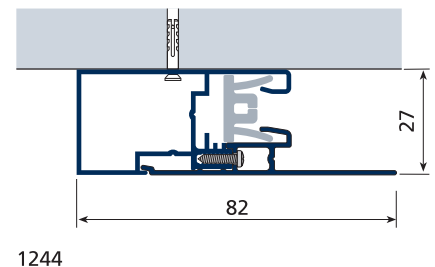
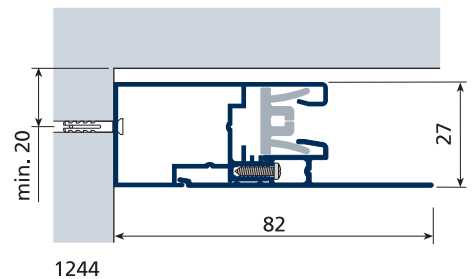
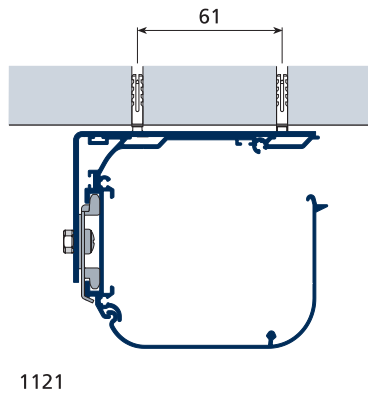
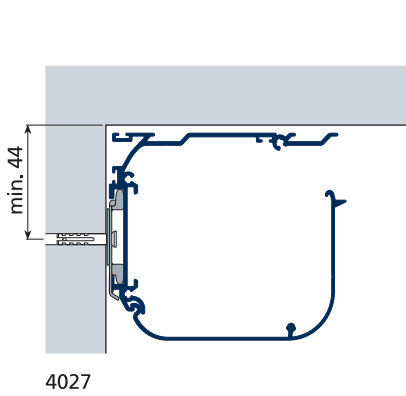
Rollbox 995/3



Rollbox 995/4

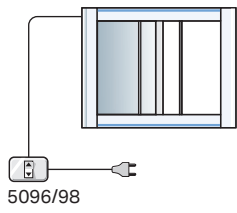


INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

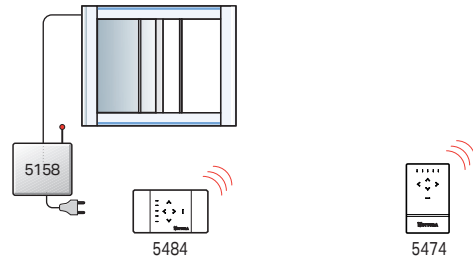




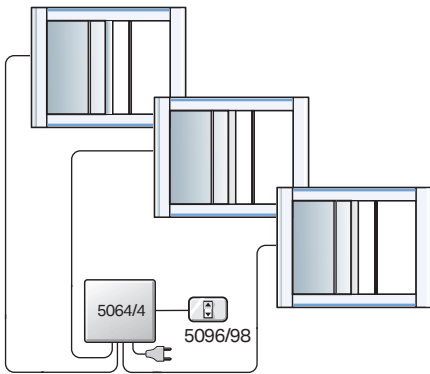
-1-



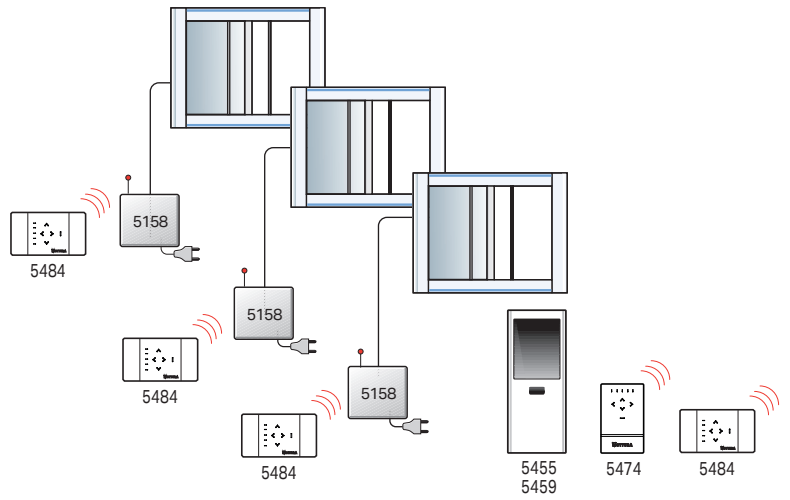
-2-



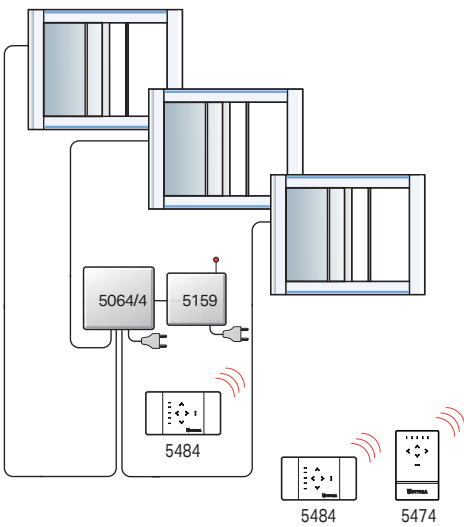
-3-



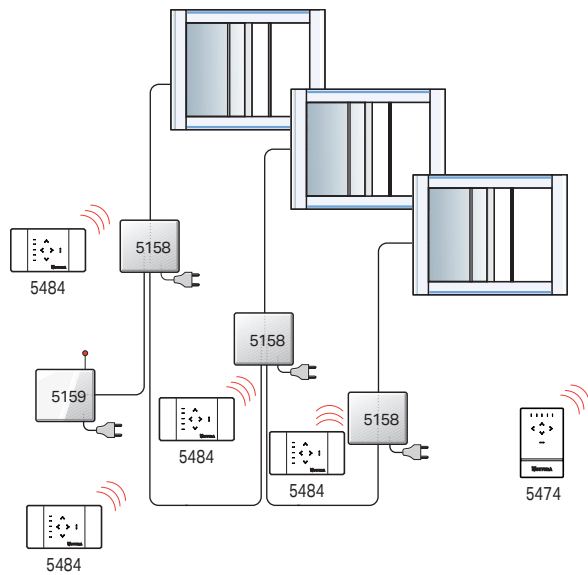
-4-



-5-

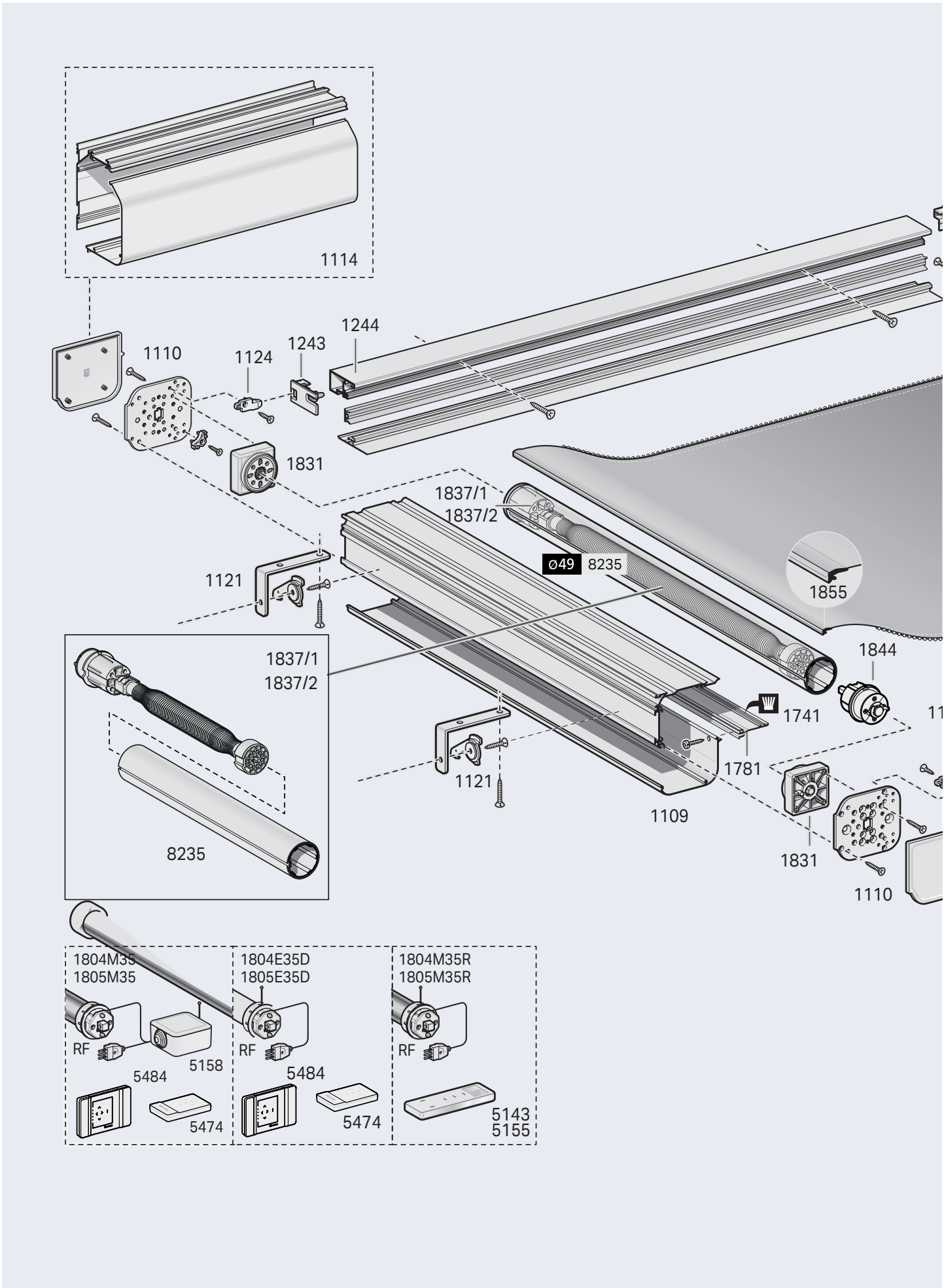


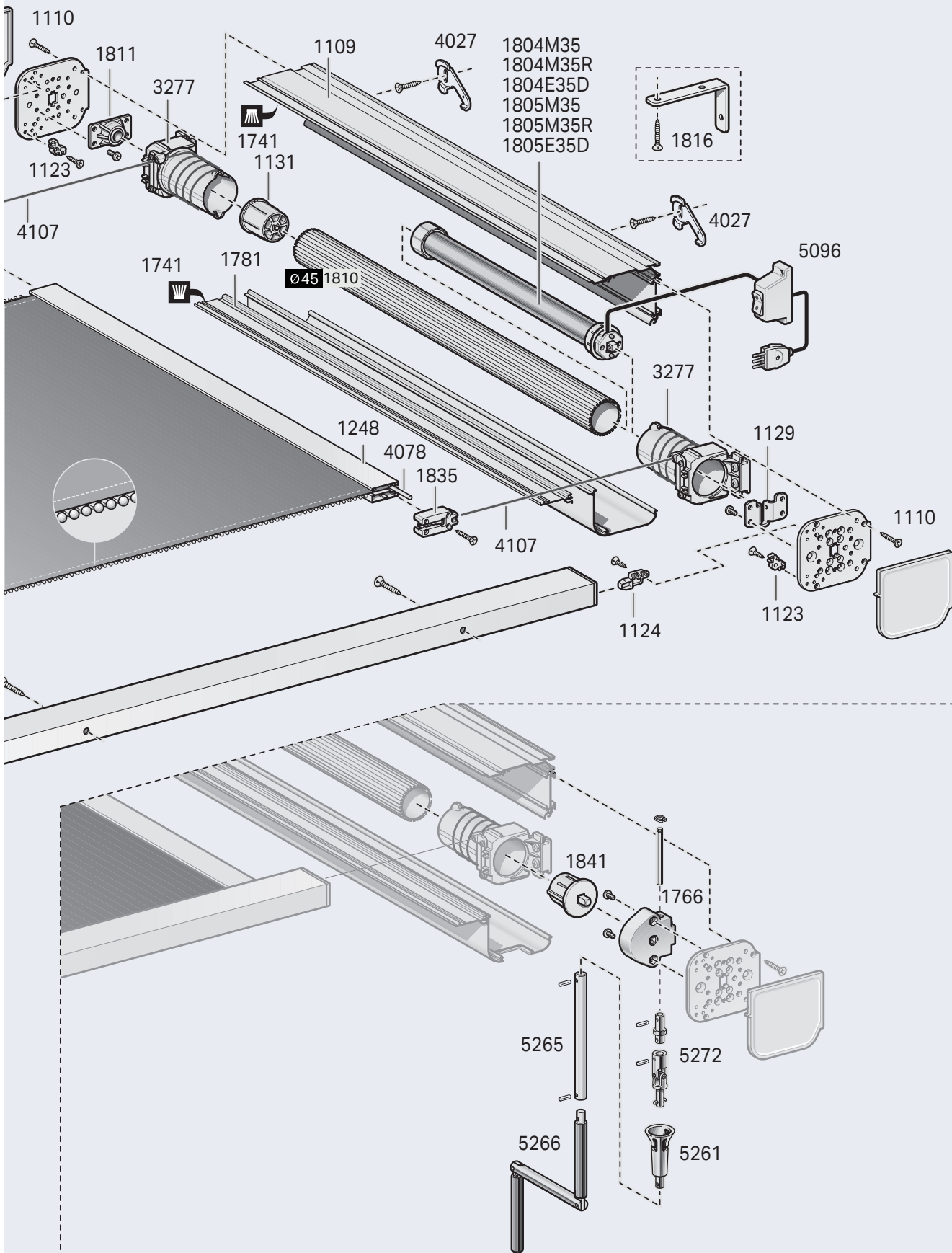
-6-





Rollbox 995







11.1.40

Starbox 4160



M²NET.





A **Cassonetto:** quadro 130 x 185 mm in alluminio estruso 6060 T6 UNI 8278 composto da 2 profili per manutenzione a sistema installato
Headbox: Square shape 130 x 185 mm extruded aluminium 6060 T6 UNI 8278 realized with 2 profiles for fast maintenance

B **Fondale:** rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e correato di tappi laterali in materiale termoplastico 6060 T60 UNI 8278
Bottom Bar: extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

C **Guide laterali:** in acciaio inox AISI 316 Ø4 (485-4115), Ø6 (4180); in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con guide Zip integrate nel profilo
Lateral side guides: inox AISI 316 Ø4 (485-4115), Ø6 (4180); zip version 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Orizzontale
- Inclinata
- Lucernari

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Esterno
- Su facciate continue

Dimensioni cassonetto:

- 135 x 160 mm

Azionamento:

- Motore tubolare monofase 230V/50Hz M50 con regolazione del fine corsa

Fissaggio superiore:

- soffitto/parete con staffe in alluminio pressofuso

Fissaggio inferiore:

- con staffe in acciaio inox complete di blocchetti per fissaggio a pavimento parete
- a soffitto/parete con staffe in alluminio pressofuso

Optional:

- Motore 230Vac- 50-60Hz con finecorsa meccanico regolabile

IT

Application Type:

- Vertical
- Horizontal
- Inclined
- Skylights

Application Environment:

- Interior
- Outdoor
- Glass facades

Headbox dimensions:

- 135 x 160 mm

Operation:

- 230V/50Hz M50 tubular motor with end stop integrated

Upper fixing:

- die-cast aluminium wall/ceiling brackets

Lower fixing:

- stainless steel brackets equipped with floor/wall fixing blocks
- die-cast aluminium wall/ceiling brackets

Options:

- Tubular motor 230Vac - 50-60Hz with built in mechanical end stop

EN

Tipo de aplicacion:

- Vertical
- Orizzontale
- Inclinada
- Lucernarios

Entorno de aplicación:

- Interior
- Exterior
- Fachada continua de vidrio

Dimensiones caja:

- 135 x 160 mm

Conducir:

- Motor 230V / 50Hz con fin de carrera

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en aluminio fundido a presión

Rendimiento:

- Techo/pared con soportes en aluminio fundido a presión

Optional:

- Motor 230Vac-50-60Hz con final de carrera mecánico ajustable

ES

Tipo de aplicação:

- Vertical
- Orizzontale
- Inclinada
- Clarabóias

Ambiente de aplicação:

- Interior
- Exterior
- Fachada continua de vidro

Dimensões caixa:

- 135 x 160 mm

Acionamento:

- Motor 230V / 50 Hz com final de carreira

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de aluminio fundido a pressão

Fixação inferior:

- Soportes de aço AISI 316 com blocos de fixação de chão/parede
- Teto/parede com soportes de aluminio fundido a pressão

Opcional:

- Motor 230Vac-50-60Hz com final de carreira mecânico ajustável

PT

Type d'installation:

- Vertical
- Horizontal
- Incliné
- Lucarnes

Environnement d'installation:

- Intérieur
- Extérieur
- Façades en verre

Dimensions cassette:

- 135 x 160 mm

Actionnement:

- Moteur tubolaire 230V/50Hz M50 avec réglage de fin de course

Fixation supérieure:

- Plafond / mur avec supports en aluminium moulé sous pression

Fixation inférieure:

- Avec des supports en acier inoxydable avec des blocs de fixation au sol / mur
- Plafond / mur avec supports en aluminium moulé sous pression

Optional:

- Motore 230Vac- 50-60Hz avec mécanique finecorsa regolabile

FR

Anwendungstyp:

- Vertikal
- Horizontal
- Dachfenster
- Oberlichtet

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Außen
- Glass Fassade

Abmessungen Gehäuse:

- 135 x 160 mm

Bedienung:

- 230V/50Hz M50 Rohrmotor mit integrierte Endeinstellung

Obere Befestigung:

- Inox AISI 316 Ø4 (485-4115), Ø6 (4180)
- 6060 T60 UNI 8278 extruiertes Aluminium Decken/Wand Montage

Untere Befestigung:

- Durch Edelstahlwinkeln mit Boden-Wandbefestigungsblöcken
- 6060 T60 UNI 8278 extruiertes Aluminium Decken/Wand Montage

Optionen:

- Motore 230Vac- 50-60Hz mit mechanischer Endlageneinstellung

DE

Type van toepassing:

- Verticaal
- Horizontaal
- Schuin
- Dakraam

Toepasbaar:

- Binnen
- Buiten
- Glasgevel

Afmeting cassette:

- 135 x 160 mm

Aandrijving:

- Buismotor 230V/50Hz M50 met eindekoers regeling

Bevestiging bovenkant:

- Plafond/wandsteunen in spuitgiet aluminium

Bevestiging onderkant:

- Met steunen in roestvrij staal met bevestigingsblokken tegen vloer muur
- Plafond/wandsteunen in spuitgiet aluminium

Opties:

- Motor 230VOLT- 50-60Hz met mechanische eindekoersafregeling

NL

Тип монтажа:

- Вертикальная
- Горизонтальная
- Наклонная
- Для мансардных окон

Применение:

- Внутри
- Снаружи
- На стекла

Размеры коробка:

- 135 x 160 mm

Привод:

- однофазный трубчатый мотор 230 В/50 Гц M50 с регулировкой конца хода

Верхнее крепление:

- к потолку/к стене скобами из литого под давлением алюминия

Управление:

- бис к потолку/к стене скобами из литого под давлением алюминия

Опция:

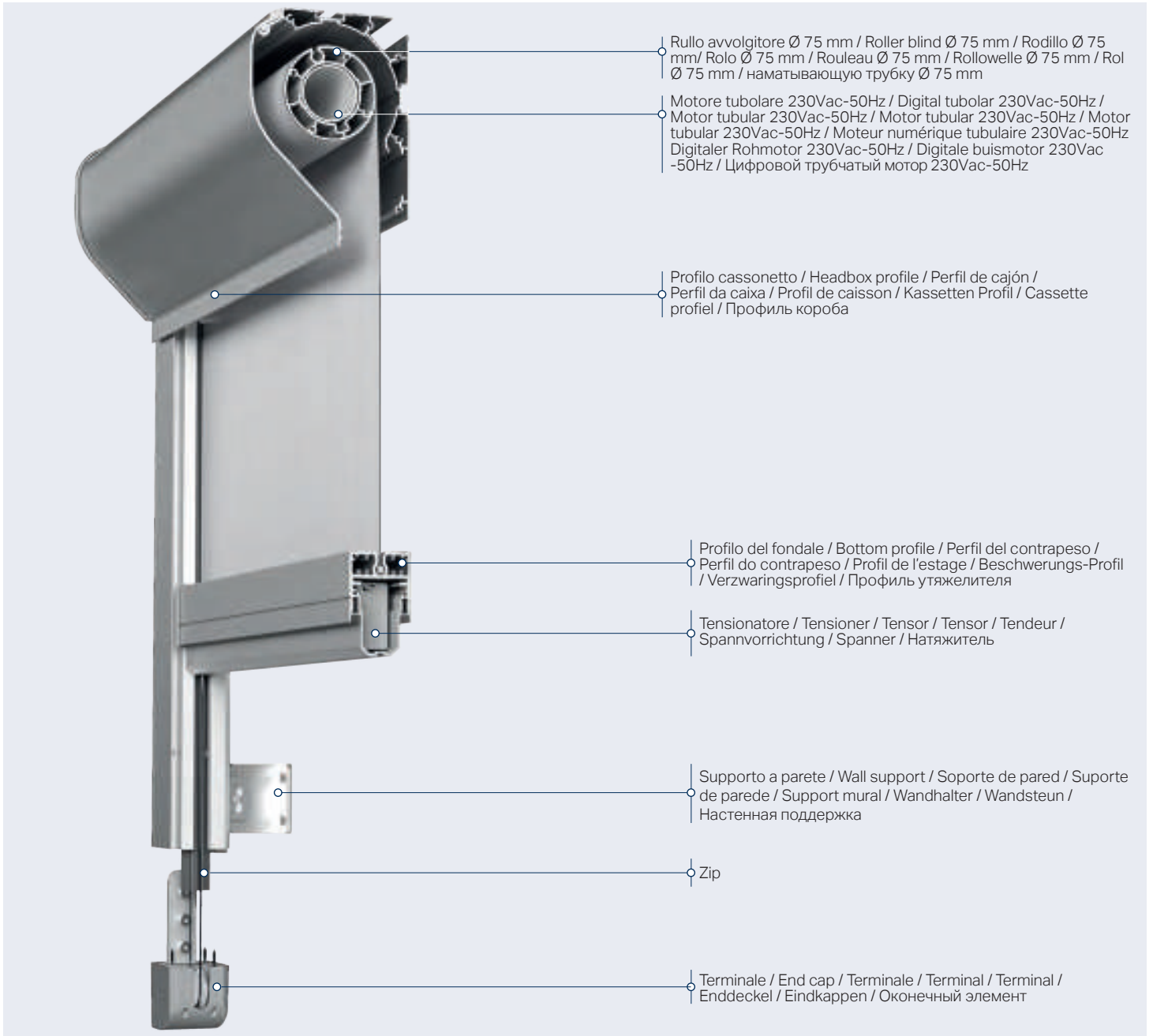
- Motor 230 В пер.тока- 50-60 Гц с регулируемым механическим ограничителем хода

RU



11.1.42

Starbox 4160



COLORI - COLOURS - COLORES - CORES - COLEURES - FARBEN - KLEUREN - ЦВЕТ



ON DEMAND



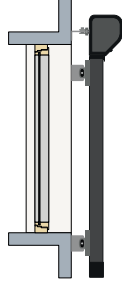


INDOOR

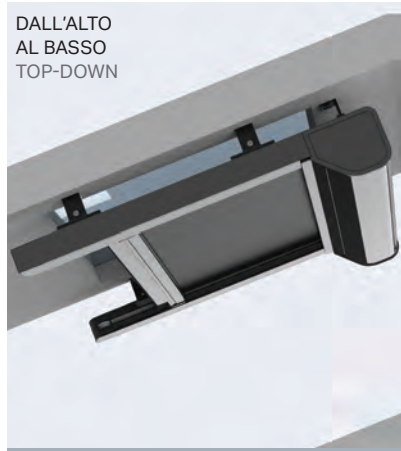
VERTICALE - VERTICAL - VERTICAL - VERTICAL - VERTICAL - VERTIKAL -
VERTICAAL - ВЕРТИКАЛЬНАЯ



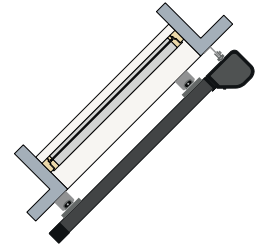
DALL'ALTO
AL BASSO
TOP-DOWN



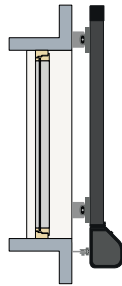
INCLINATO - INCLINED - ...



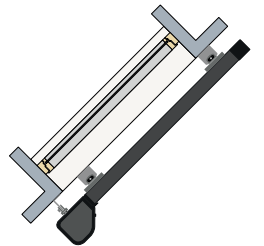
DALL'ALTO
AL BASSO
TOP-DOWN



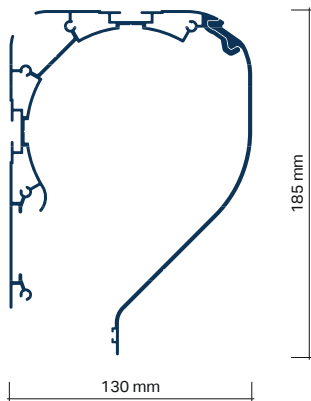
DAL BASSO
VERSO L'ALTO
BOTTOM-UP



DAL BASSO
VERSO L'ALTO
BOTTOM-UP

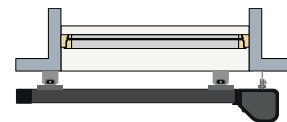


1641



1:4

LUCERNARI - SKYLIGHTS - LUCERNARIOS - CLARABÓIAS - LUCARNES -
OBERLICHT - КОЕПЕЛ - ДЛЯ МАНСАРДНЫХ ОКОН

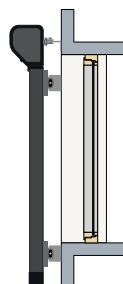


OUTDOOR

VERTICALE - VERTICAL - VERTICAL - VERTICAL - VERTICAL - VERTIKAL -
VERTICAAL - ВЕРТИКАЛЬНАЯ



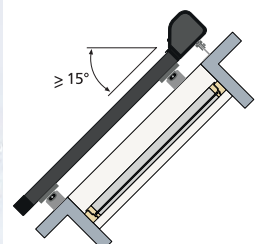
DALL'ALTO
AL BASSO
TOP-DOWN



INCLINATO - INCLINED - INCLINADO - INCLINADO - INCLINÉ - SCHRÄGE - SCHUINE -
НАКЛОННОЕ



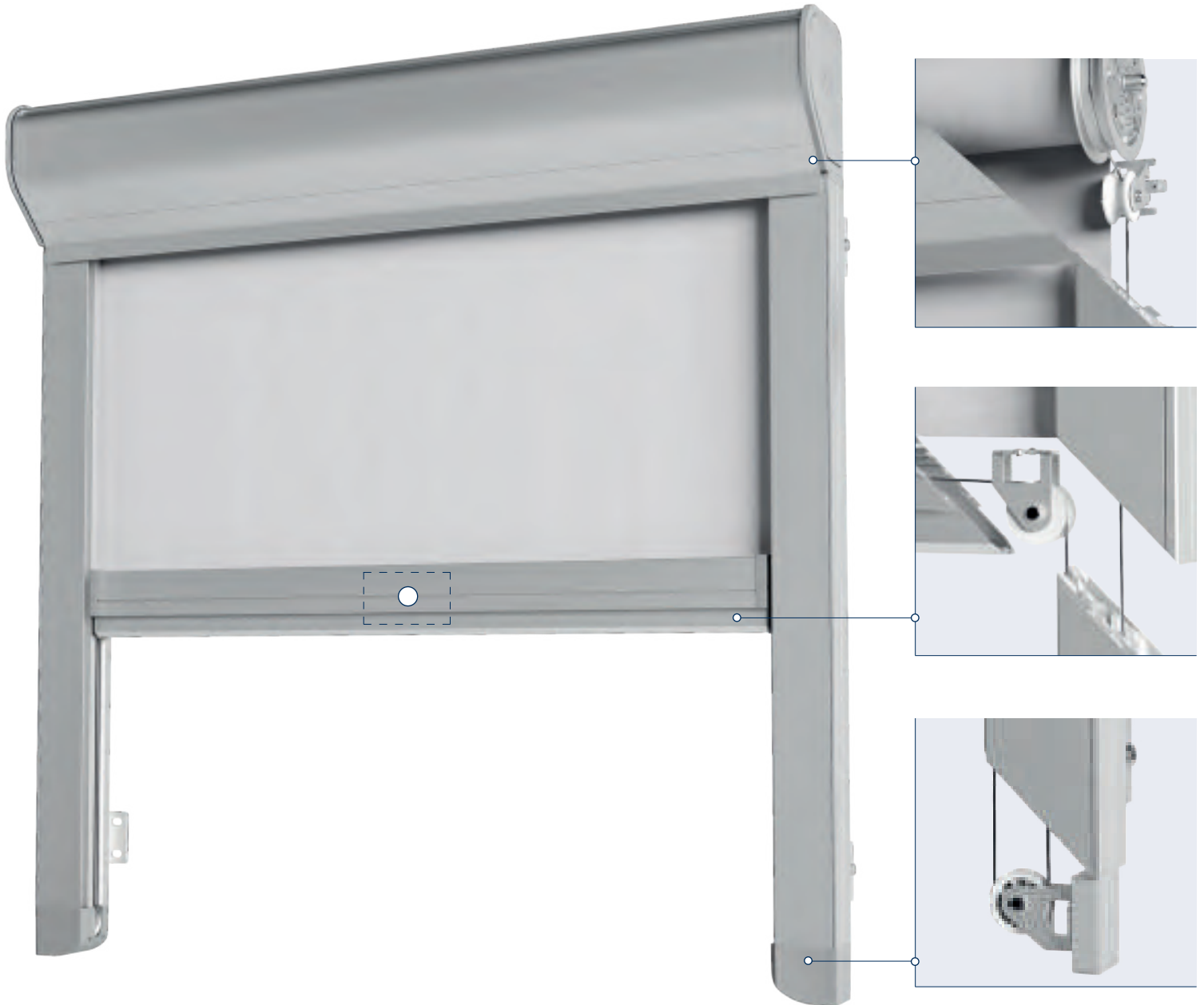
DALL'ALTO AL BASSO
TOP-DOWN





11.1.44

Starbox 4160



TENSIONATORE - TENSIONER - TENSOR - TENSOR - TENDEUR - SPANNVORRICHTUNG - SPANNER - НАТЯЖИТЕЛЬ

Il sistema brevettato di tensionamento dei cavi in Dyneema® è una soluzione semplice ed efficace che permette di dare la tensione ottimale dei cavi a tenda installata.

The patented Dyneema® cable tensioning device is a simple and effective solution that allows you to give the optimal tension to the cables when the blind is installed.

EN

El sistema patentado de tensado de cables Dyneema® es una solución sencilla y eficaz que permite dar la tensión óptima a los cables cuando se instala la cortina.

O sistema patenteado de tensionamento de cabos Dyneema® é uma solução simples e eficaz que permite dar a tensão ideal aos cabos quando a cortina é instalada.

PT

Le système breveté de tension des câbles Dyneema® est une solution simple et efficace qui permet de donner la tension optimale aux câbles lors de l'installation du store.

Das patentierte Dyneema®-Seilspannsystem ist eine einfache und effektive Lösung, mit der Sie die Seile bei der Montage des Rollos optimal spannen können.

DE

Het gepatenteerde Dyneema® kabelspanstelsysteem is een eenvoudige en effectieve oplossing, zodat u de kabels optimaal kunt spannen wanneer de luifel is geïnstalleerd.

Запатентованная система натяжения тросов Dyneema® — это простое и эффективное решение, позволяющее оптимально натягивать тросы на установленной шторе.

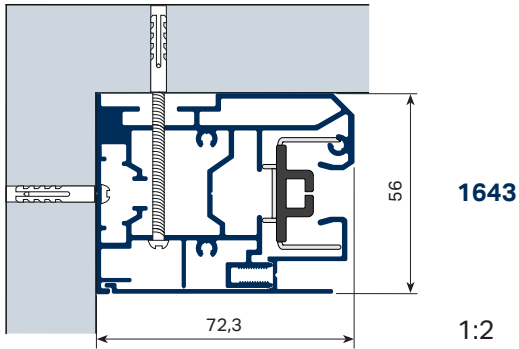
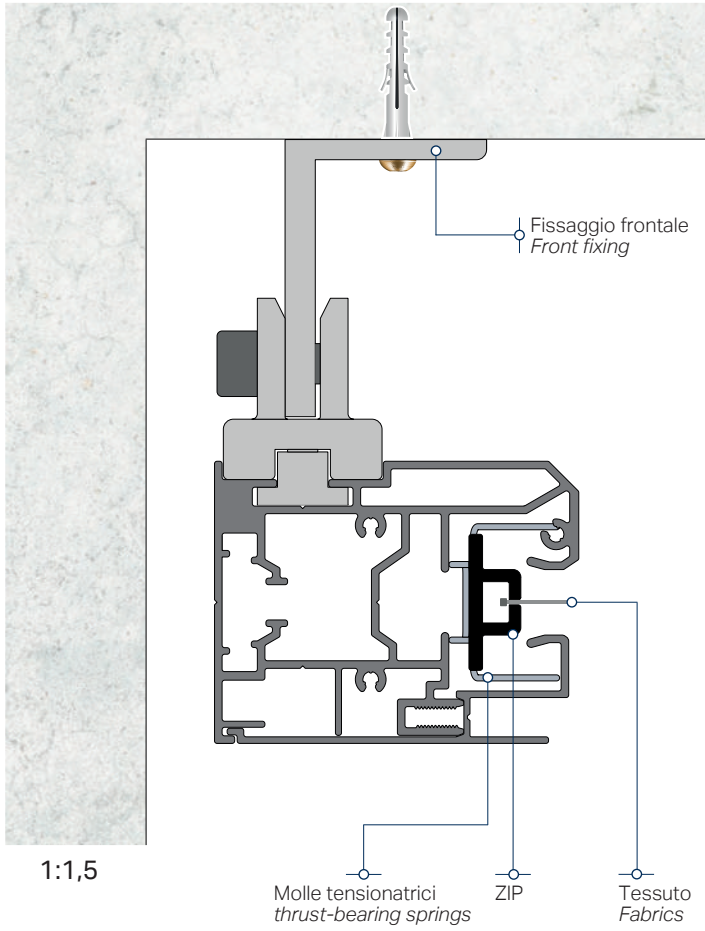
RU

MOTTURA PATENT

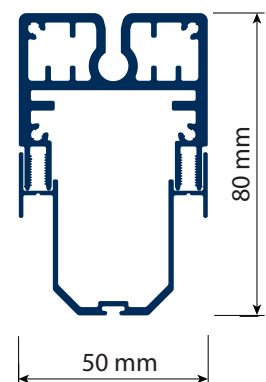
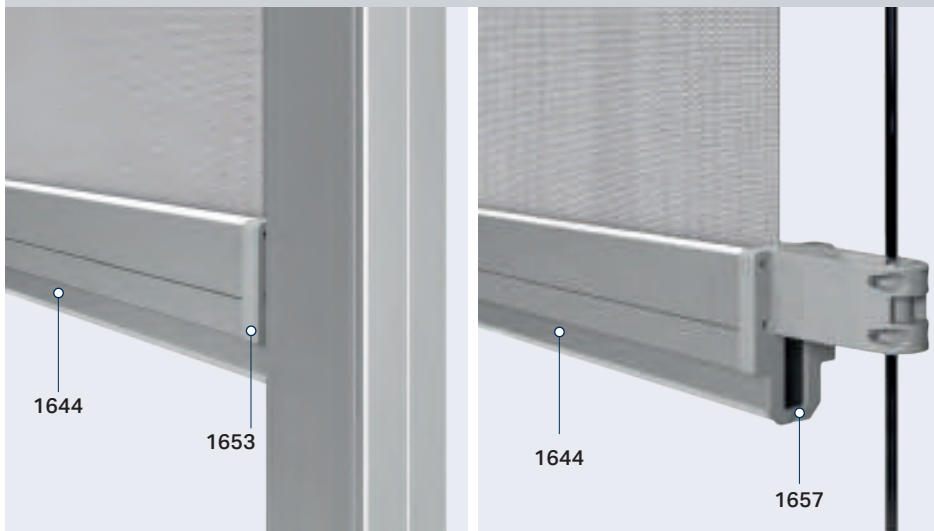




GUIDE LATERALI - SIDE GUIDES - GUIAS LATERALES - GUIAS LATERAIS - GUIDES LATÉRAUX - FÜHRUNGSSCHIENEN - KABEL - ZIJGELEIDINGEN - БОКОВЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ



FONDALE - BOTTOM BAR - CONTRAPESO - CONTRAPESO - BARRES DE LESTAGE - BESCHWERUNGSPROFIL - ONDERLATTEN - УТЯЖИЛИТЕЛЕЙ





11.1.46

Starbox 4160



APPLICAZIONI SPECIALI - SPECIAL INSTALLATIONS - INSTALACIONES ESPECIALES - INSTALAÇÕES ESPECIAIS
 APPLICATIONS SPÉCIALES - SPEZIELLE INSTALLATIONEN - SPECIALE INSTALLATIES - ПРИМЕНЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ

Starbox 4160 è il sistema di protezione solare più adatto per superfici vetrate dalle forme geometriche più svariate, anche, di grandi dimensioni grazie allo specifico meccanismo di tensionamento integrato nel tubo avvolgitore ed i rinvii in fune Dyneema che rende il telo perfettamente teso in qualsiasi posizione.

Starbox 4160 is the most suitable sun protection system for glass surfaces with the most varied geometric shapes, also large, thanks to the specific tensioning mechanism integrated in the winding tube and the Dyneema rope clamps that guarantee the perfectly stretched fabric in any position.

Starbox 4160 es el sistema de protección solar más adecuado para superficies de vidrio con las formas geométricas más variadas, también grandes, gracias al mecanismo de tensión específico integrado en el tubo de enrollamiento y las abrazaderas de cable Dyneema que garantizan la tela perfectamente estirada en cualquier posición.

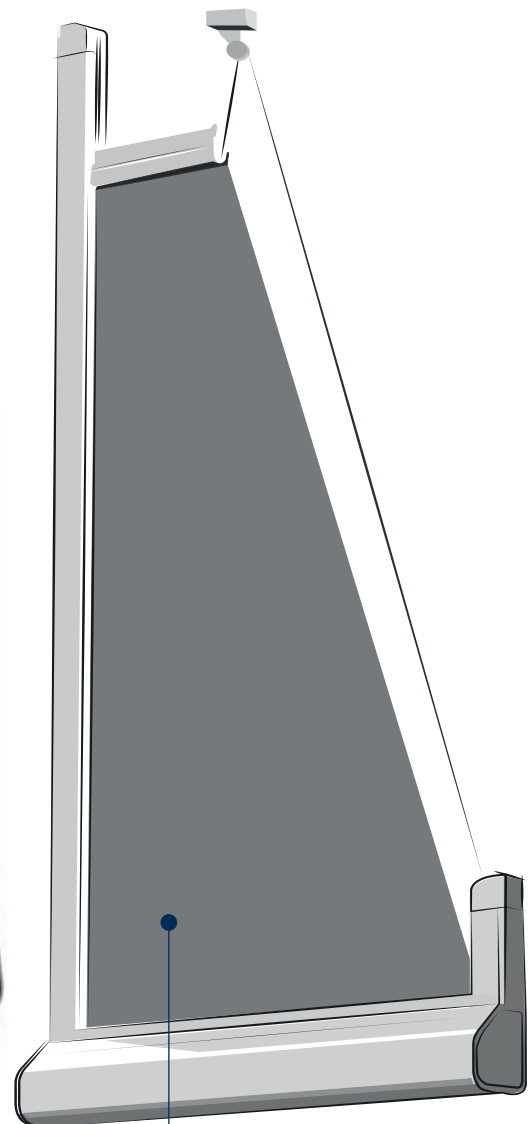
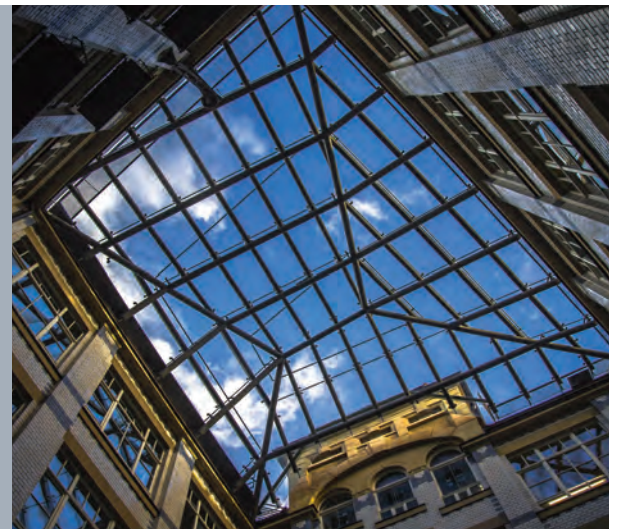
Starbox 4160 é o sistema de proteção solar mais adequado para superfícies de vidro com as mais variadas formas geométricas, também grandes, graças ao mecanismo de tensionamento específico integrado no tubo de enrolamento e aos grampos de corda Dyneema que garantem o tecido perfeitamente esticado em qualquer posição.

Starbox 4160 est le système de protection solaire le plus approprié pour les surfaces en verre aux formes géométriques les plus variées, même les plus grandes, grâce au mécanisme de tension spécifique intégré dans le tube d'enroulement et aux pinces Dyneema qui garantissent un tissu parfaitement étiré dans toutes les positions.

Starbox 4160 ist das am besten geeignete Sonnenschutzsystem für Glasoberflächen mit den unterschiedlichsten geometrischen Formen, auch dank des speziellen Spannmechanismus, der in der Wickelwelle integriert ist, und den Dyneema®-Seilklemmen, die den perfekt gedehnten Stoff in jeder Position garantieren.

Starbox 4160 is het meest geschikte zonweringsysteem voor glasoppervlakken met de meest uiteenlopende vormen, ook grote vormen, dankzij het specifieke spanningsmechanisme geïntegreerd in de opwindbuis en de Dyneema®-kabelklemmen die een perfecte spannende stof in elke positie garanderen.

Система защиты от солнца **Starbox 4160** отлично подходит для остекления самых различных форм или большой площади благодаря специальному механизму натяжения, встроенному в наматывающую трубку, и тросу Dyneema®, который идеально натягивает ткань в любом положении.

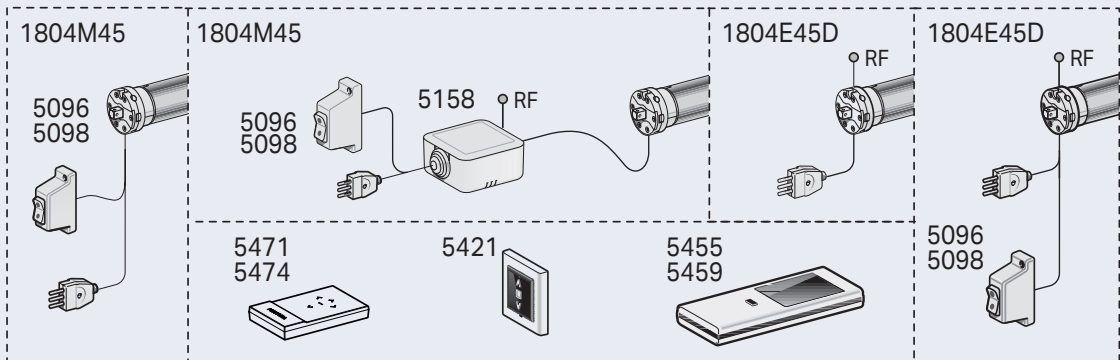
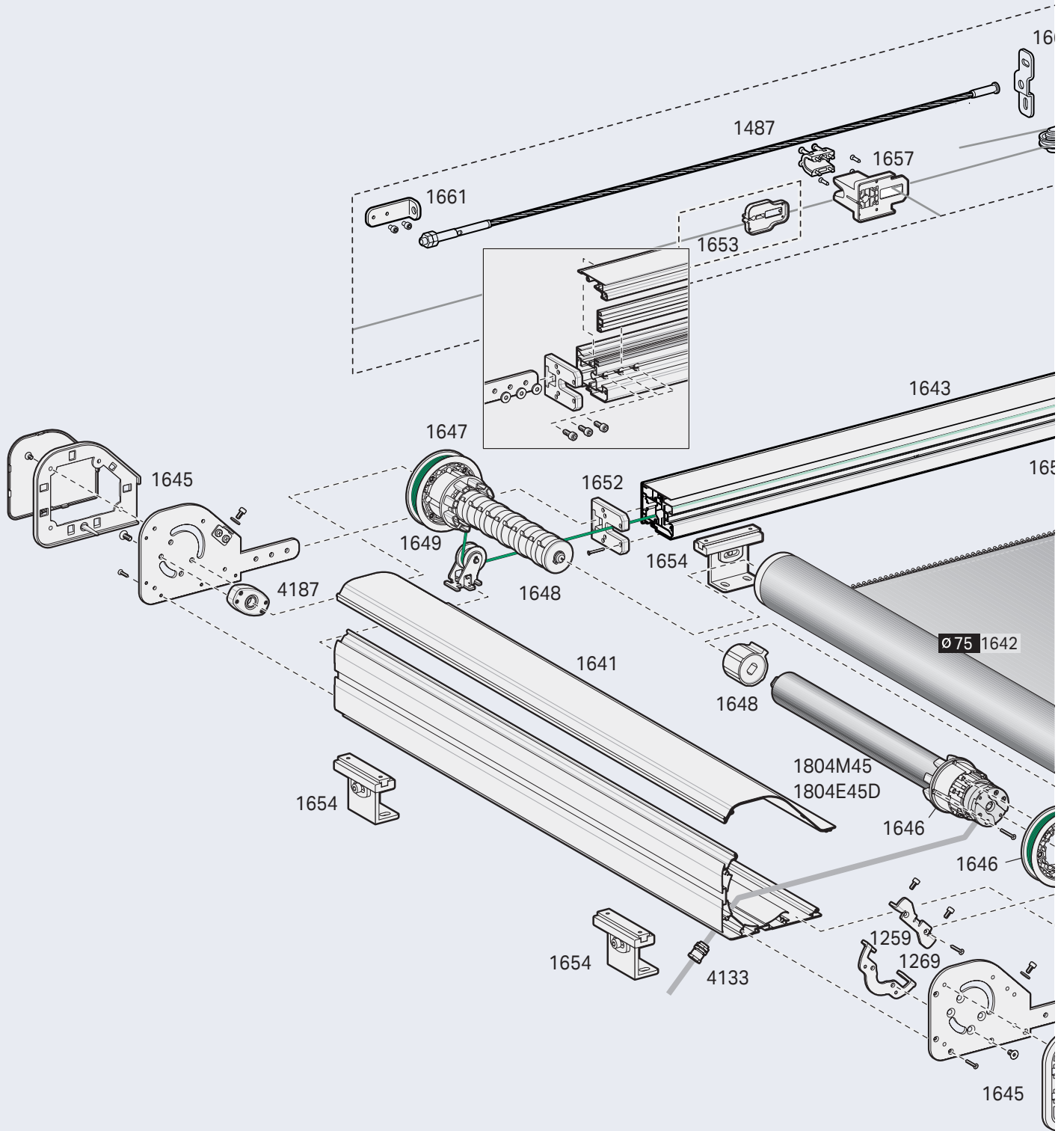


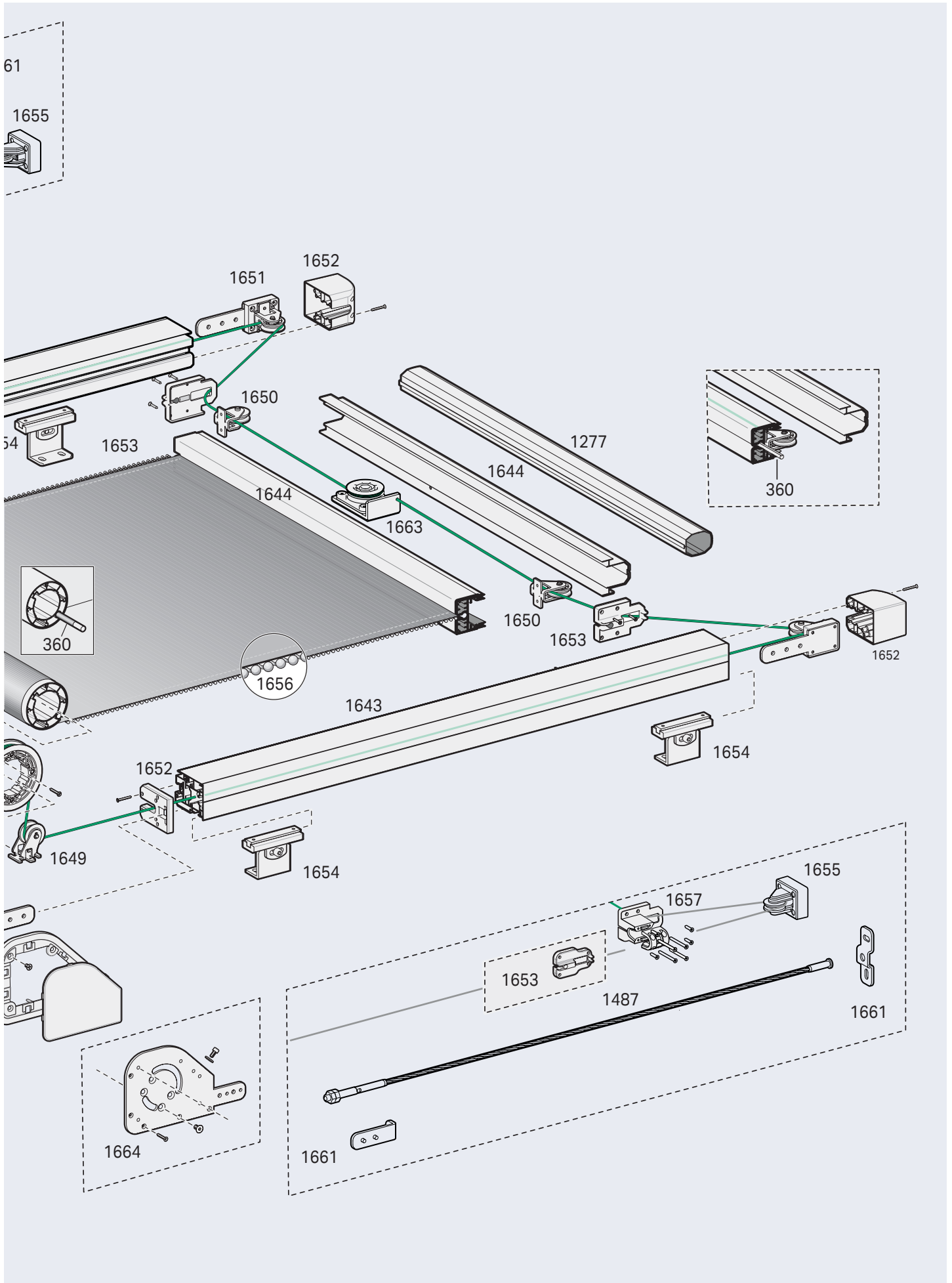
Azionamento dal basso verso l'alto e viceversa.
 Drive from bottom to top and vice versa.
 Operación de abajo hacia arriba y viceversa.
 Operação de baixo para cima e vice-versa.

Opération de bas en haut et vice versa.
 Bedienung von unten nach oben und umgekehrt.
 Bediening van beneden naar boven en omgekeerd.
 Работа снизу вверх и наоборот.



Starbox 4160





CATALOGO TECNICO

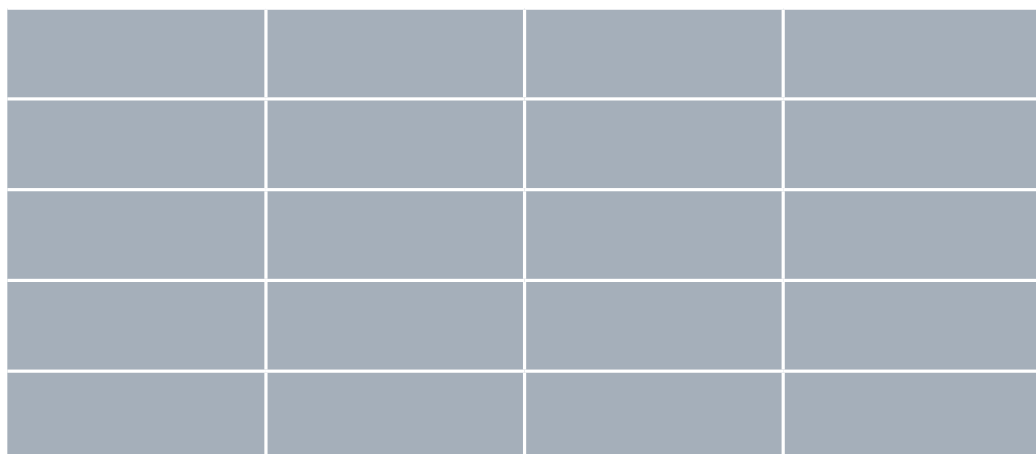
sistemi per tende



SEC D.1

Automatismi

Control Systems
Automatismos
Automatismos
Automatismes
Automatismen
Besturing Systemen
Автоматические управления





D.1.2

Automatismi

M2NET

- ▶ **TRASMETTITORI**
TRANSMITTERS
TRANSMISORES
TRANSMISSOES
ÉMETTEURS
SENDER
ZENDER
ПЕРЕДАТЧИКИ

- ▶ **PULSANTI**
SWITCHES
INTERRUPTORES
BOTÕES
TOUCHES
SCHALTER
DRUKKNOPSCHAKELAARS
ПУЛЬТЫ

- ▶ **CENTRALINE**
POWER UNITS
CENTRALITAS
UNIDADES ELECTRÓNICAS
CENTRALES
STEUEREINHEITEN
REGELEENHEDEN
ПОДСТАНЦИИ

- ▶ **RICEVITORI**
RECEIVERS
RECEPTORES
RECEPTORES
RECEPTEURS
EMPFÄNGER
ONTVANGERS
ПРИЕМНИКИ

**M2NET**

- ▶ M2NET È UN PROGRAMMA SPECIFICO SVILUPPATO PER IL COMANDO DI UNO O PIÙ SISTEMI PER TENDAGGI A MOTORE. M2NET RENDE POSSIBILE, COLLEGANDOLI TRA LORO ED AZIONANDOLI CON GLI STESSI COMANDI, IL FUNZIONAMENTO DEI SISTEMI A MOTORE MOTTURA.
- ▶ THE M2NET PROGRAM WAS SPECIFICALLY CREATED TO OPERATE MULTIPLE MOTOR-DRIVEN CURTAINS AND MOTOR-DRIVEN BLINDS IN A NETWORK. WITH M2NET, YOU CAN CONNECT THE MOTTURA MOTOR SYSTEMS AND OPERATE THEM ALL WITH THE SAME CONTROLS.
- ▶ M2NET ES UN PROGRAMA ESPECÍFICO DESARROLLADO PARA EL ACCIONAMIENTO EN RED DE DIVERSOS SISTEMAS DE CORTINAJE CON MOTOR. M2NET PERMITE EL FUNCIONAMIENTO DE SISTEMAS CON MOTORES MOTTURA CONECTÁNDO LOS ENTRE SÍ Y ACCIONÁNDOLOS MEDIANTE LOS MISMOS MANDOS.
- ▶ M2NET É UM PROGRAMA EXPRESSAMENTE CONCEBIDO PARA COMANDAR UM OU VÁRIOS SISTEMAS DE CORTINADOS COM MOTOR. COM M2NET PODE LIGAR SISTEMAS DE MOTOR MOTTURA ENTRE SI E ACCIONÁ-LOS TODOS COM OS MESMOS COMANDOS.
- ▶ LE PROGRAMME M2NET EST SPÉCIALEMENT PREVU POUR LA COMMANDE DE PLUSIEURS SYSTÈMES ÉLECTRIQUES. AVEC M2NET, VOUS POUVEZ CONNECTER PLUSIEURS MOTEURS AVEC LES MÊMES COMMANDES.
- ▶ M2NET IST EIN SPEZIELLES PROGRAMM FÜR DIE ANSTEUERUNG MEHRERER, MIT EINANDERVERNETZTER VORHANGSYSTEME MIT MOTOR. M2NET ERMÖGLICHT DEN BETRIEB DER MOTTURA MOTORSYSTEME DIE MITEINANDER VERNETZT UND ÜBER DIE SELBEN BEFEHLSRICHTUNGEN BETÄTIGT WERDEN.
- ▶ HET PROGRAMMA M2NET IS SPECIAAL ONTWIKKELD OM MEERDERE ELECTRICHE SYSTEMEN IN EEN NETWORK TE BEDIENEN. MET M2NET KAN MEN MEERDERE MOTOREN OP EEN ZELFDE BEDIENING SCHAKELLEN.
- ▶ M2NET - ПРОГРАММА, СПЕЦИАЛЬНО РАЗРАБОТАННАЯ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ОДНОЙ И БОЛЕЕ СИСТЕМАМИ ДЛЯ С МОТОРОМ. M2NET ДАЁТ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОДКЛЮЧАТЬ ВСЕ СИСТЕМЫ МОТТУРА МЕЖДУ СОБОЙ УПРАВЛЯТЬ ИМИ С ОДНОГО ПУЛЬТА.

**TRASMETTITORI R.F. - R.F. TRANSMITTERS - TRANSMISORES R.F.
TRANSMISSORES R.F. - ÉMETTEURS R.F. - R.F. SENDER
R.F. ZENDER - РАДИОЧАСТОТНЫЕ ПЕРЕДАТЧИКИ**



- TRIPLO PULSANTE PER OGNI CANALE (AVVIO, STOP, INVERSIONE)
- HIGHLY SENSITIVE TRIPLE BUTTON (START, STOP, REVERSE) FOR EACH CHANNEL
- TRIPLE BOTÓN PARA CADA CANAL (ARRANQUE, PARADA, INVERSIÓN)
- BOTÃO TRIPLO PARA CADA CANAL (ARRANQUE, PARAGEM, INVERSÃO)
- TRIPLE TOUCHE POUR CHAQUE CANAL (ACTIONNEMENT, ARRÊT, INVERSION)
- DREIFUNKTIONSTASTE PRO KANAL (START, STOPP, UMKEHRUNG)
- DRIEDUBBELE DRUKKNOP VOOR ELK KANAAL (START, STOP, INVERSIE)
- ПУЛЬТ С ТРЕМЯ КНОПКАМИ (СТАРТ, СТОП, РЕВЕРСИРОВАНИЕ)

5455

72x175x18 mm

868 MHz
915 MHz

«15»

CANALI
CHANNELS
CANALES
CANAIS
CANAUX
KANÄLE
KANALEN
КАНАЛОВ



5459

72x175x18 mm

868 MHz
915 MHz

«99»

CANALI
CHANNELS
CANALES
CANAIS
CANAUX
KANÄLE
KANALEN
КАНАЛОВ

- TRASMETTITORE R.F. MULTICANALE, PER COMANDO DI PIÙ SISTEMI R.F. - DISPLAY TOUCHSCREEN A COLORI
- MULTI-CHANNEL R.F. TRANSMITTER. CONTROLS MULTIPLE R.F. SYSTEMS - COLOR TOUCHSCREEN DISPLAY
- TRANSMISOR R.F. MULTICANAL PARA MANDO DE VARIOS SISTEMAS R.F. - DISPLAY TÁCTIL A COLOR
- TRANSMISSOR R.F. MULTICANAL, PARA COMANDAR VÁRIOS SISTEMAS R.F. - ECRÃ TOUCHSCREEN A CORES
- ÉMETTEUR R.F. MULTICANAL, POUR COMMANDE DE PLUSIEURS SYSTÈMES R.F. - ÉCRAN TACTILE COULEURS
- MEHRERE KANÄLE R.F. SENDER FÜR MEHRERE R.F. SYSTEME - FARB-TOUCHSCREEN-DISPLAY
- R.F. ZENDER MEERDERE KANALEN, VOOR BESTURING VAN MEERDERE R.F. SYSTEMS - TOETSSCHERM IN KLEUR
- РАДИОЧАСТОТНЫЙ ПЕРЕДАТЧИК МНОГОКАНАЛЬНЫЙ ДЛЯ СВЯЗИ С НЕСКОЛЬКИМИ R.F. СИСТЕМАМИ - ЦВЕТНОЙ СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН

5474

55x87x16 mm

868 MHz
915 MHz



- TRASMETTITORE R.F. A 4 CANALI
- 4 CHANNELS R.F. TRANSMITTER
- TRANSMISOR R.F. - 4 CANALES
- TRANSMISSOR R.F. DE 4 CANAIS
 - ÉMETTEUR R.F. À 4 CANAUX
 - VIER KANÄLE R.F. SENDER
 - R.F. ZENDER MET 4 KANALEN
- РАДИОЧАСТОТНЫЙ ПЕРЕДАТЧИК 4 КАНАЛА

5484

122x83x17 mm

868 MHz
915 MHz



- TRASMETTITORE 1-4 CANALI TOUCH A PARETE
- R.F. SINGLE CHANNEL TRANSMITTER
- TRANSMISOR R.F. - MONOCANAL
- TRANSMISSOR R.F. DE 1 CANAL
- ÉMETTEUR R.F. MONO-CANAL
- EIN KANAL R.F. SENDER
- R.F. ZENDER ÉÉN KANAAL
- РАДИОЧАСТОТНЫЙ МОНОКАНАЛЬНЫЙ ПЕРЕДАТЧИК



D.1.4

Automatismi



MOTTURA STATION

5450

- Mottura Station - M2net R.F. / Wi-Fi - Interfaccia di connessione dei motori digitali al web per la gestione ed il controllo degli stessi tramite PC, tablet e smartphone.
- Mottura M2Net Station / Wi-Fi - Interface for connecting digital motors

to the web for the management and control of these with via PC, tablet and smartphone

- Mottura M2Net Station. / Wi-Fi - Interfaz para conectar motores digitales a la web para la administración y control de los mismos a través de ordenador, tableta y móvil
- Mottura M2Net Station / Wi-Fi - Interface para conectar motores digitais à web para administração e controle do mesmo via PC, tablet e smartphone.
- Mottura M2Net Station. / Wi-Fi - Interface pour connecter des moteurs numériques au Web pour la gestion et le contrôle de par ordinateur, tablette et smartphone.
- Mottura M2Net Station / Wi-Fi - Schnittstelle zum anschluss von digitalen motoren an das internet für die verwaltung und Steuerung derselben über PC, Tablet und Smartphone.
- Mottura M2Net Station / Wi-Fi - Interface voor het verbinden van digitale motoren met internet voor het beheer en de besturing ervan via pc, tablet en smartphone.
- Mottura M2Net Station / Wi-Fi - Интерфейс для подключения цифровых движков к Интернету для управления и управления ими через ПК, планшет и смартфон.

5096 - 5098



32x77x40 mm

- Pulsante singolo Art. 5096 (parete) Art. 5098 (incasso). Per comando diretto motori
- Single switch Art. 5096 (wall mounted) Art. 5098 (built-in). For direct motor control
- Interruptor único Art. 5096 (superficie) Art. 5098 (empotrar). Para control directo motores
- Botão individual Art. 5096 (parede) Art. 5098 (encastre). Para comando directo dos motores
- Touche unique Art. 5096 (mural) Art. 5098 (encastrement). Pour commande directe des moteurs
- Schalter für die Einzelansteuerung Art.-Nr. 5096 (Wand) Art.-Nr. 5098 (Unterputz). Für die direkte Motorenansteuerung
- Enkele drukknopschakelaar Art. 5096 (wand) Art. 5098 (inbouw) Voor rechtstreekse besturing motoren
- Пульт одиночный 5096 (настенный), 5098 (встраиваемый). Для управления моторами

5221 - 5222



32x77x40 mm

- Pulsante di gruppo Art. 5222 (parete) Art. 5221 (incasso). Comando gruppi in linea Bus
- Group switch Art. 5222 (wall mounted) Art. 5221 (built-in). For group control (Bus line)
- Doble pulsador Art. 5222 (pared) Art. 5221 (empotrar). Para mando de grupo (linea Bus)
- Botão de grupo Art. 5222 (parede) Art. 5221 (encastre). Comando de grupos em linha Bus
- Touche de groupe Art. 5222 (mural) Art. 5221 (encastrement). Pour commande de groupes en ligne Bus
- Schalter für die Gruppenansteuerung Art.-Nr. 5222 (Wand) Art.-Nr. 5221 (Unterputz) Für die Gruppenansteuerung über eine Bus-Verbindung.
- Groepsdrukknopschakelaar Art. 5222 (wand) Art. 5221 (inbouw). Voor groepenbesturing in Bus lijn
- Пульт для группы 5222 (настенный), 5221 (встраиваемый). Для управления в линии Bus

CENTRALINE - POWER UNITS - CENTRALITAS - CENTRALES - UNIDADES ELECTRÓNICAS - STEUER-EINHEITEN - REGELEENHEDEN - ПОДСТАНЦИИ

5064**5064/4:**

115x160x75 mm

- Centralina a relais, art. 5064/4 - Comando a pulsante - Comando in simultanea di 4 motori 230 Vac 50/60 Hz
- Art. 5064/4 relay unit - Switch control - Simultaneous control of 4 motors 230 Vac 50/60 Hz
- Centralita de relés, art. 5064/4 - Mando interruptor - Mando simultáneo de 4 motores 230 Vca 50/60 Hz
- Unidade eletrónicas com relé, art. 5064/4 - Comando de botão - Comando simultâneo de 4 motores 230 Vca 50/60 Hz
- Centrale à relais art. 5064/4 - Commande avec interrupteur - Commande groupée de max 4 moteurs 230 Vca 50/60 Hz
- Relaiseinheit, art. 5064/4 - Ansteuerung per Schalter - Simultanansteuerung von maximal 4 Motoren 230 VAC 50/60 Hz
- Centrale met relais art. 5064/4 - Bediening met schakelaar - Groepsbediening van max 4 motoren 230 Vac 50/60 Hz
- Подстанции на реле 5064/4 - Управление от пульта - Синхронное управление 4 моторами 230 Vac/50-60Гц

RICEVITORI R.F. - R.F. RECEIVERS - RECEPTORES R.F. - RECEPTORES R.F. - RECEPTEURS R.F - FUNKEMPFÄNGER RF - ONTVANGERS - РАДИОЧАСТОТНЫЕ ПРИЕМНИКИ

- CARATTERISTICHE COMUNI A TUTTI I RICEVITORI R.F.: COMANDO CON TRASMETTITORI 5441-5444-5451-5454 O CON 5449 MULTICANALE - FREQUENZA DI RICEZIONE 868 MHz (915 MHz) - COLLEGAMENTO PER PULSANTE DIGITALE - COLLEGAMENTO LINEA BUS PER COMANDO SIMULTANEO A PULSANTE DI PIÙ RICEVITORI
- FEATURES COMMON TO ALL R.F. RECEIVERS: CONTROL WITH 5441-5444-5451-5454 OR 5449 MULTI-CHANNEL TRANSMITTER - RECEPTION FREQUENCY 868 MHz (915 MHz) - CONNECTION FOR DIGITAL BUTTON - CONNECTION FOR SIMULTANEOUS CONTROL OF MULTIPLE RECEIVERS INTERCONNECTED WITH BUS LINE
- CARACTERÍSTICAS COMUNES A TODOS LOS RECEPTORES R.F.: MANDO CON TRANSMISOR 5441-5444-5451-5454 O 5449 MULTICANAL - FRECUENCIA DE RECEPCIÓN 868 MHz (915 MHz) - CONEXIÓN PARA PULSADOR DIGITAL - CONEXIÓN PARA MANDO DE INTERRUPTOR SIMULTÁNEO DE VARIOS RECEPTORES CONECTADOS ENTRE SÍ CON LÍNEA BUS
- CARACTERÍSTICAS COMUNS A TODOS OS RECEPTORES R.F.: COMANDO COM TRANSMISSORES 5441-5444-5451-5454 OU COM 5449 MULTICANAL; FREQUÊNCIA DE RECEPÇÃO DE 868 MHz (915 MHz) - LIGAÇÃO PARA BOTÃO DIGITAL - LIGAÇÃO DE LINHA BUS PARA COMANDO SIMULTÂNEO DE VÁRIOS RECEPTORES COM BOTÃO
- CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES RÉCEPTEURS RADIO: COMMANDE AVEC ÉMETTEUR 5441-5444-5451-5454-5449 - FRÉQUENCE DE RÉCEPTION 868 MHz (915 MHz) - CONNECTION POUR BOUTON NUMÉRIQUE - CONNECTION POUR COMMANDE CENTRALE DE PLUSIEURS RÉCEPTEURS CONNECTÉS AVEC LIGNE BUS
- EIGENSCHAFTEN ALLER FUNKEMPFÄNGER: ANSTEUERUNG MIT FERNBEDIENUNGEN 5441-5444-5451-5454-5449 - EMPFANGSFREQUENZ 868 MHz (915 MHz) - ANSCHLUSS FÜR DIGITALE SCHALTER - ANSCHLUSS FÜR SIMULTANANSTEUERUNG MEHRERER EMPFÄNGER PER DRUCKKNOPF, DIE MITEINANDER ÜBER EINE BUS-LINIE VERNETZT SIND
- ALGEMENE KENMERKEN RADIO ONTVANGERS BEDIENING MET ZENDER 5441-5444-5451-5454-5449 - ONTVANGSTFREQUENTIE 868 MHz (915 MHz) - AANSLUITING VOOR DIGITALE DRUKKNOP - AANSLUITING VOOR CENTRALE BEDIENING VAN MEERDERE ONTVANGERS AANGESLOTEN OP BUS LIJN
- ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ РАДИОЧАСТОТНЫХ ПРИЕМНИКОВ: РАБОТА С ПЕРЕДАТЧИКАМИ 5441-5444-5451-5454 ИЛИ МУЛЬТИКАНАЛЬНЫМ 5449 - ЧАСТОТА 868 МГц (915 МГц) - ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЦИФРОВАЯ КНОПКА ОСТАНОВА - ПОДКЛЮЧЕНИЕ В ЛИНИЮ BUS ДЛЯ СИНХРОННОГО УПРАВЛЕНИЯ НЕСКОЛЬКИМИ ПРИЕМНИКАМИ ОТ ПУЛЬТА

5158

72x72x37 mm



- Per comando motori 230 Vac 50/60 Hz - in scatola Mottura - un ricevitore per ogni motore
- Controls 230 Vac 50/60 Hz motors - in Mottura box - one receiver for each motor
- Para mando motores 230 Vca 50/60 Hz - en caja Mottura - un receptor para cada motor
- Para comando de motores de 230 Vca 50/60 Hz - em caixa Mottura - um receptor por motor
- Pour moteurs 230 Vca 50/60 Hz - sous boîtier Mottura - 1 récepteur par moteur
- Für die Ansteuerung von Motoren 230 VAC 50/60 Hz In Mottura Box - 1 Empfänger pro Motor
- Voor 230 Vac 50/60 Hz motoren - in Mottura doos - 1 ontvanger per motor
- Для управления моторами 230 Vac / 50-60Гц - в блоке Mottura - один приемник для каждого мотора

5159

72x72x37 mm



- Per comando linee Bus Mottura o centraline a relais art. 5064; un ricevitore per gruppo Bus o più centraline art. 5064
- For Mottura Bus control lines or art. 5064 relay control unit; one receiver per Bus group or multiple art. 5064 control units
- Para mando líneas Bus Mottura o centralitas de relés art. 5064; un receptor para grupo Bus o varias centralitas art. 5064
- Para comando de linhas Bus Mottura ou unidades electrónicas com relé art. 5064; um receptor por grupo Bus ou várias unidades electrónicas art. 5064
- Pour commande lignes Bus Mottura ou centrales à relais art. 5064; un récepteur pour groupe Bus ou plusieurs centr. art. 5064
- Für die Ansteuerung von Mottura Bus-Linien oder Relaiseinheiten Art. 5064; Ein Empfänger für Bus-Einheit oder mehrere Steuereinheiten Art. 5064
- Voor aansturing Mottura buslijnen of regeleenheden met relais art. 5064; een ontvanger voor busgroep of meerdere regeleenheden art. 5064
- Для линии Mottura Bus или для подстанций 5064; один приемник для группы Bus или нескольких подстанций 5064

5135

120x130x50 mm



- Per comando motori 24 Vdc - 1 ricevitore per ogni motore
- Controls 24 Vdc motors - 1 receiver for each motor
- Para mando motores 24 Vcc - 1 receptor para cada motor
- Para comandar motores de 24 Vcc - um receptor por motor
- Pour la commande des mot. 24 Vcc - 1 récepteur par moteur
- Für die Steuerung von 24 V-Gleichstrommotoren Ein Empfänger pro Motor
- Voor bediening 24 Vdc motoren - een ontvanger voor elke motor
- Для управления моторами 24Vdc - один приемник для каждого мотора

CONVERTITORE - CONVERTER - CONVERTIDOR - CONVERTOR - CONVERTISSEUR - WANDLER - CONVERTER - ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ

5153

120x130x50 mm



- Convertitore 3/5 fili - per comando sistemi M2net a 5 fili con impianto preesistente a 3 fili 230 Vac
- Wire converter 3/5 - for remote control systems M2net with 5 wires, already supplied with a 3 wire 230 Vac installation
- Convertidor 3/5 cables - para mando sistemas M2net de 5 cables con instalación preexistente de 3 cables 230 Vca
- Conversor 3/5 fios - para comandar sistemas M2net de 5 fios com precedente sistema de 3 fios e 230 Vca
- Convertisseur 3/5 fils - pour la commande des systèmes M2net à 5 fils, avec installation préexistante à 3 fils 230 Vca
- 3/5-Draht-Wandler - Für die Ansteuerung von 5-drähtigen M2net Systemen mit bereits vorhandener 3-drähtiger 230V-Wechselstromanlage
- Converter 3/5 draden - voor bediening M2net systemen met 5 draden met reeds bestaande 230 Vac installatie met 3 draden
- Преобразователь 3/5 провода - для систем M2net с 5 проводами, поставленных с 3-х проводной версией 230 Vac



D.1.6

Automatismi



SENSORI CLIMATICI - CLIMATE SENSORS - SENSORES CLIMÁTICOS - SENSORES CLIMÁTICOS - CAPTEURS CLIMATIQUES - KLIMASENSOREN - KLIMAATSENSOREN - КЛИМАТИЧЕСКИЕ СЕНСОРЫ

- I SENSORI CLIMATICI SONO STRUMENTI CHE PERMETTONO DI MONITORARE LE CONDIZIONI ATMOSFERICHE ED ATTIVARE, A SECONDA DELLA SPECIFICA TARATURA, I SISTEMI MOTORIZZATI COLLEGATI IN LINEA BUS. I VALORI DI ATTIVAZIONE SONO IMPOSTABILI DALL'UTENTE SECONDO LE SPECIFICHE ESIGENZE.
L'UTILIZZO DEI SENSORI CLIMATICI «M2NET» HA LO SCOPO SIA DI REGOLARE AUTONOMAMENTE LA LUMINOSITÀ DELL'AMBIENTE CHE DI PROTEGGERE LA TENDA DAGLI EVENTI ATMOSFERICI IMPROVVISI CHE LA POTREBBERO DANNEGGIARE.
- CLIMATE SENSORS ARE INSTRUMENTS THAT MONITOR ATMOSPHERIC CONDITIONS AND, DEPENDING ON THEIR CALIBRATION, ACTIVATE MOTOR-DRIVEN SYSTEMS LINKED IN BUS LINE. THE USER CAN SET THE ACTIVATION THRESHOLDS ACCORDING TO HIS SPECIFIC NEEDS. «M2NET» CLIMATE SENSORS AUTOMATICALLY ADJUST THE LIGHT LEVEL IN THE ROOM AND PROTECT THE CURTAIN/BLIND FROM SUDDEN ATMOSPHERIC EVENTS THAT COULD DAMAGE IT.
- LOS SENSORES CLIMÁTICOS SON INSTRUMENTOS QUE PERMITEN MONITORIZAR LAS CONDICIONES ATMOSFÉRICAS SEGUN LA CALIBRACIÓN ESPECÍFICA Y ACTIVAR LOS SISTEMAS MONITORIZADOS EN LA LINEA BUS. LOS VALORES DE ACTIVACIÓN SON DETERMINABLES POR EL USUARIO SEGUN SUS EXIGENCIAS PERSONALES. LA UTILIZACIÓN DE LOS SENSORES CLIMÁTICOS «M2NET» TIENE LA FINALIDAD DE DE AJUSTAR AUTÓNOMAMENTE LA LUMINOSIDAD DEL AMBIENTE Y PROTEGER LA CORTINA DE LA CONDICIONES CLIMÁTICAS QUE LA PUEDEN DAÑAR.
- OS SENSORES CLIMÁTICOS SÃO INSTRUMENTOS QUE PERMITEM MONITORIZAR AS CONDIÇÕES ATMOSFÉRICAS SEGUNDO A RESPECTIVA CALIBRAÇÃO ESPECÍFICA E ACTIVAR OS SISTEMAS MONITORIZADOS EM LINHA BUS. OS VALORES DE ACTIVAÇÃO SÃO DEFINÍVEIS PELO UTILIZADOR DE ACORDO COM AS S EXIGÊNCIAS INDIVIDUAIS ESPECÍFICA. A UTILIZAÇÃO DOS SENSORES CLIMÁTICOS «M2NET» TEM A FINALIDADE DE AJUSTAR AUTONOMAMENTE A LUMINOSIDADE DO AMBIENTE E PROTEGER O TOLDO DAS INTEMPÉRIES ATMOSFÉRICAS IMPROVISAS QUE O PODEM DANIFICAR.
- LES CAPTEURS CLIMATIQUES SONT DES INSTRUMENTS QUI PERMETTENT DE SURVEILLER LES CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES ET D'ACTIONNER, EN FONCTION DES PARAMÈTRES PROGRAMMÉS, LES SYSTÈMES MOTORISÉS RACCORDÉS SUR LE BUS. LES VALEURS D'ACTIVATION PEUVENT ÊTRE PARAMÉTRÉES PAR L'UTILISATEUR EN FONCTION DE SES NÉCESSITÉS. L'UTILISATION DES CAPTEURS CLIMATIQUES «M2NET» A POUR BUT AUSSI BIEN DE RÉGLER DE FAÇON AUTONOME LA LUMINOSITÉ DE LA PIÈCE QUE DE PROTÉGER LE STORE CONTRE LES INTEMPÉRIES SOUDAINES QUI RISQUENT DE L'ENDOMMAGER.
- DIE KLIMASENSOREN GESTATTEN DIE ÜBERWACHUNG DER ATMOSPHÄRISCHEN BEDINGUNGEN UND DIE AKTIVIERUNG DER ÜBER DEN DATENBUS VERBUNDENEN MOTORISIERTEN SYSTEME GEMÄSS DER SPEZIFISCHEN TARIERUNG. DIE AKTIVIERUNGSPARAMETER SIND VOM BENUTZER GEMÄSS SEINER SPEZIFISCHEN ERFORDERNISSE EINSTELLBAR. DIE BENUTZUNG DER KLIMASENSOREN „M2NET“ BEZWECKT DIE AUTONOME REGULIERUNG DER RAUMHELLIGKEIT SOWIE DEN SCHUTZ DES ROLLOS VOR PLÖTZLICH AUFTRETENDEN ATMOSPHÄRISCHEN BEDINGUNGEN, DIE ES BESCHÄDIGEN KÖNNTEN.
- KLIMAATSENSOREN ZIJN INSTRUMENTEN DIE DE WEERSOMSTANDIGHEDEN CONTROLEREN EN, AFHANKELIJK VAN HUN AFSTELLING, DE AANGEDREVEN SYSTEMEN DIE OP DE BUS LIJN ZIJN AANGESLOTEN ACTIVEREN. DE ACTIVERINGSWAARDEN KUNNEN DOOR DE GEBRUIKER NAAR EIGEN WENS INGESTELD WORDEN.
HET GEBRUIK VAN DE «M2NET» KLIMAATSENSOREN HEEFT ALS DOEL OM ZOWEL HET LICHT IN DE OMGEVING TE REGELEN ALS HET GORDIJN TE BESCHERMEN TEGEN ONVERWACHTE WEERSINVLOEDEN DIE HET ZOULDEN KUNNEN BESCHADIGEN.
- КЛИМАТИЧЕСКИЕ СЕНСОРЫ ЯВЛЯЮТСЯ ИНСТРУМЕНТОМ, ПОЗВОЛЯЮЩИМ КОНТРОЛИРОВАТЬ АТМОСФЕРНЫЕ УСЛОВИЯ И АКТИВИРОВАТЬ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ХАРАКТЕРИСТИК АРИРОВКИ, МОТОРИЗОВАННЫЕ СИСТЕМЫ, ПОДКЛЮЧЕННЫЕ К LINEA BUS. ЗНАЧЕНИЯ АКТИВАЦИИ УСТАНАВЛИВАЮТСЯ НЕПОСРЕДСТВЕННО ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ, В СООТВЕТСТВИИ С НЕОБХОДИМОСТЯМИ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛИМАТИЧЕСКИХ СЕНСОРОВ «M2NET» ИМЕЮТ СВОЕЙ ЦЕЛЬЮ КАК АВТОНОМНУЮ РЕГУЛИРОВКУ ПРОНИКНОВЕНИЯ СВЕТА В ПОМЕЩЕНИЕ, ТАК И ЗАЩИТУ ШТОП ОТ НЕОЖИДАННЫХ ПОГОДНЫХ ЯВЛЕНИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ НЕГАТИВНО ОТРАЗИТЬСЯ НА СИСТЕМЕ.

51145118
70x70x70 mm

47x140x209 mm

- Sensore sole/vento
- Wind/sun sensor
- Sensor viento/sensor solar
- Sensor de vento + sol

- Capteur de vent + solaire
- Windsensor+sonnensensor
- Windsensor+zonsensor
- Датчик ветра + солнца

**5115**5118
70x70x70 mm

25x76x36 mm

- Sensore sole
- Sun sensor
- Sensor solar
- Sensor de sol

- Capteur solaire
- Sonnensensor
- Zonsensor
- Датчик солнца

**5116**5118
70x70x70 mm

100x185x55 mm

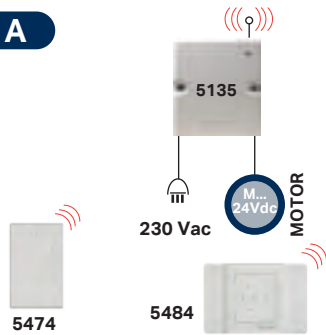
- Sensore pioggia
- Rain sensor
- Sensor lluvia
- Sensor de chuva

- Capteur de pluie
- Regensensor
- Regensensor
- Датчик дождя



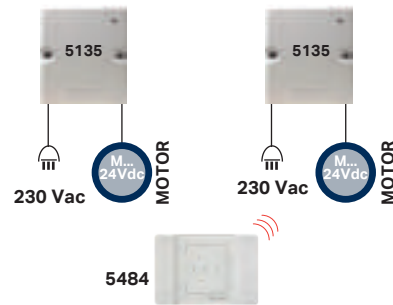
24 Vdc

A



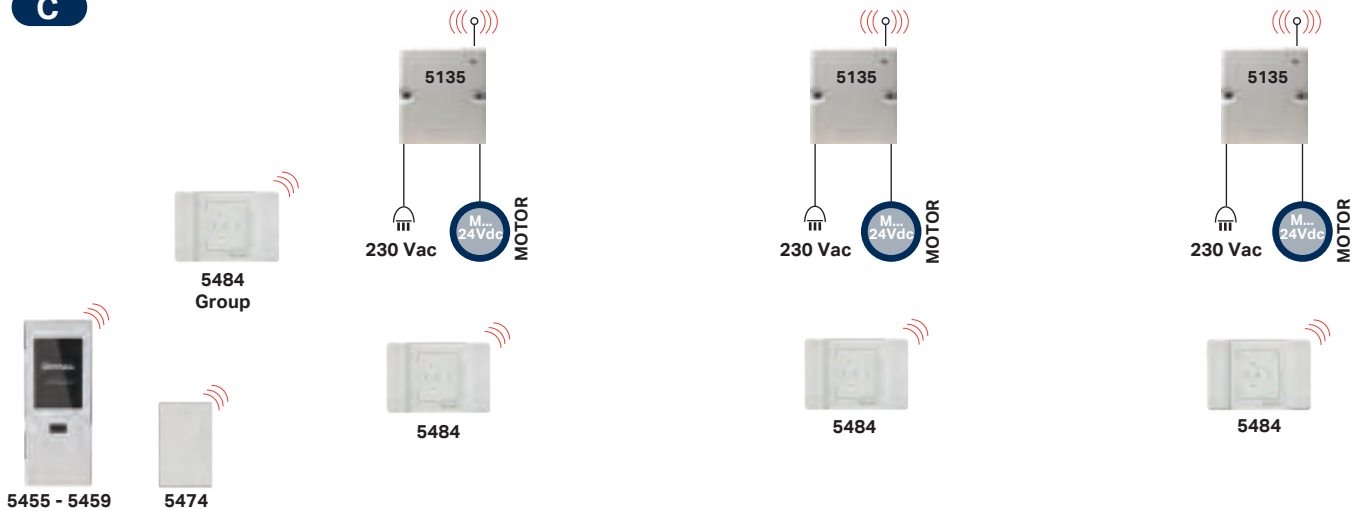
- Un motore comandato con trasmettitore RF
- One motor controlled with RF transmitter
- Un motor gobernado con transmisor RF
- Um motor comandado com transmissor RF
- Un moteur commandé avec émetteur RF
- 1 Mot. mit Ansteuerung per RF Fernbedienungsgeber
- Een motor met RF zender
- Мотор с управлением от передатчика RF

B



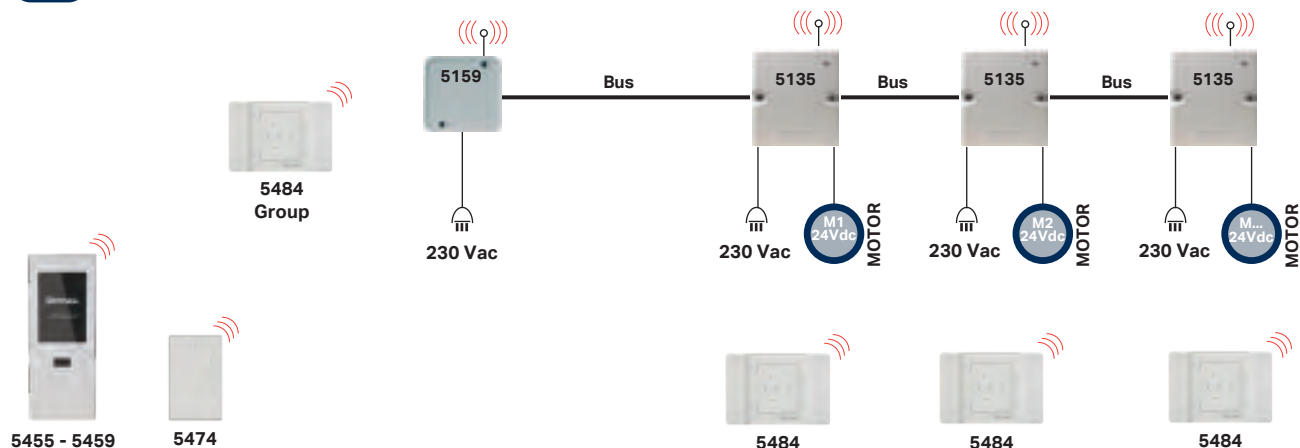
- Due motori comandati singolarmente/in simultanea dal pulsante 5461
- Two motors with single control/simultaneous by switch 5461
- Dos motores con mando/simultáneo de interruptor 5461
- Dois motores comandados individualmente/simultâneo pelo botão 5461
- Deux moteurs commandés individuellement/groupée par le bouton-poussoir 5461
- Zwei Motoren mit Einzel/Simultansteuerung über die Taste 5461
- Twee afzonderlijke bediende/Groepsbediening motoren door de drukknop 5461
- Два мотора, управляемых едино/синхронно от двойной кнопкой 5461

C



- Più motori comandati singolarmente e/o in simultanea con trasmettitore RF
- Several motors controlled individually and/or simultaneous with transmitter RF
- Varios motores gobernados singolarmente y/o simultáneo con transmisor RF
- Vários motores comandados individualmente e/ou simultâneo com transmissor RF
- Plusieurs moteurs avec commande individuelle et/ou groupée avec télécommande RF
- Mehrere Motoren werden einzeln und gleichzeitig mit dem HF-Sender gesteuert
- Meerdere motoren met individuele en groepsbediening met afstandbediening
- несколько двигателей управляются индивидуально и одновременно с РЧ передатчиком

D



- Più motori comandati singolarmente e/o in simultanea con trasmettitore RF
- Several motors controlled individually and/or simultaneous with transmitter RF
- Varios motores gobernados singolarmente y/o simultáneo con transmisor RF
- Vários motores comandados individualmente e/ou simultâneo com transmissor RF
- Plusieurs moteurs avec commande individuelle et/ou groupée avec télécommande RF
- Mehrere Motoren werden einzeln und gleichzeitig mit dem HF-Sender gesteuert
- Meerdere motoren met individuele en groepsbediening met afstandbediening
- несколько двигателей управляются индивидуально и одновременно с РЧ передатчиком

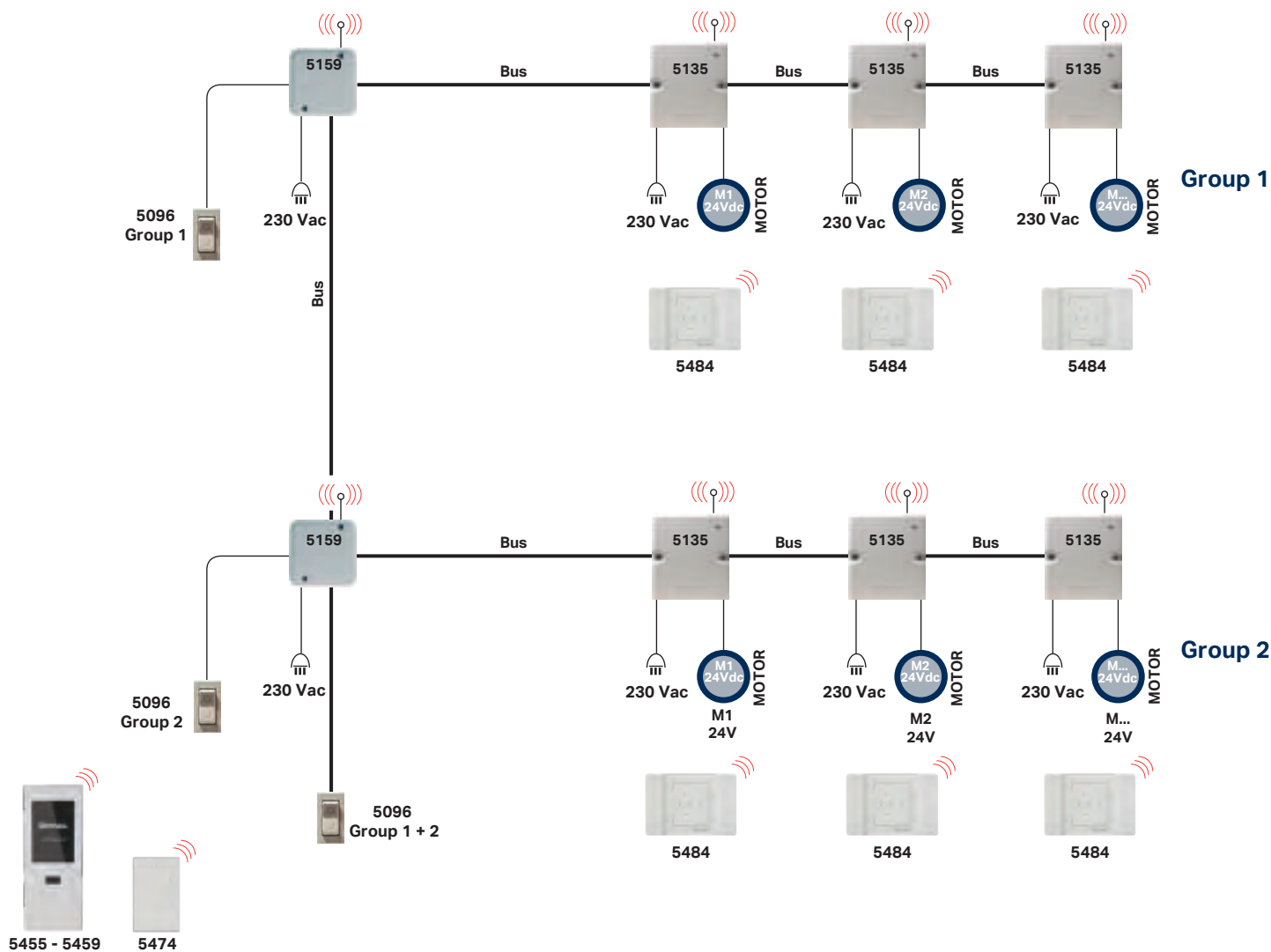


D.1.8

Automatismi

M²NET

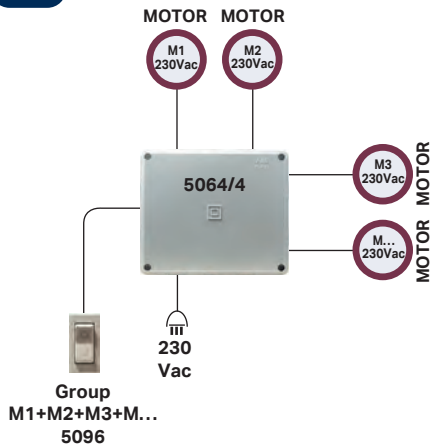
24 Vdc

E

- Due gruppi di motori comandati con trasmettitore. Comando a pulsante singolo, di gruppo 1 e 2, di gruppo 1+2.
- Two groups of motors controlled with transmitter. Single switch control, group 1 and 2, group 1 or 2.
- Dos grupos de motores gobernados con transmisor. Mando de interruptor único, de grupo 1 y 2, de grupo 1+2.
- Dois grupos de motores comandados com transmissor. Comando com botão individual dos grupos 1 e 2, do grupo 1 + 2.
- Deux groupes de moteurs commandés avec émetteur. Commande à touche simple, de groupe 1 et 2, de groupe 1+2.
- Zwei Motorengruppen mit Ansteuerung per Fernbedienungsgeber. Einzelansteuerung per Schalter, als Gruppe 1 und 2 sowie als Gruppe 1+2.
- Twee groepen motoren bediend met zender. Afzonderlijk bediend met schakelaar, en een schakelaar voor groep 1, voor groep 2, en voor groep 1+2.
- Две группы моторов, управляемых от передатчика. Управлением от единого пульта группами 1 и 2, 1+2.

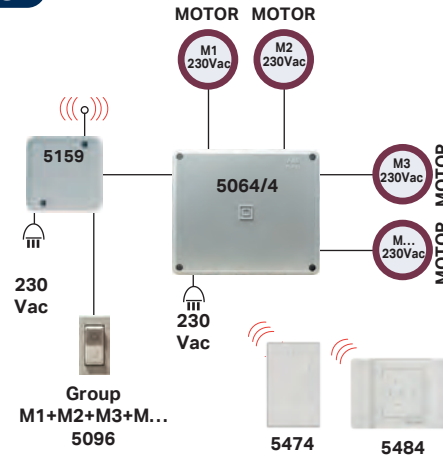
230 Vac

F



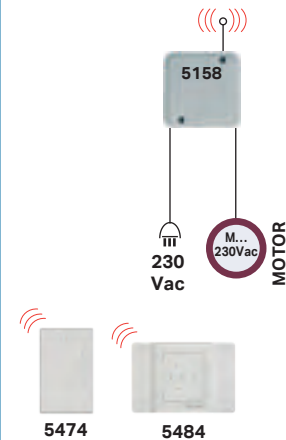
- Motori comandati solo in simultanea con pulsante
- Motors with simultaneous switch control only
- Motores gobernados sólo de modo simultáneo con interruptor
- Motores comandados somente em simultâneo com botão
- Plusieurs moteurs commandés seulement en simultané avec touche
- Mehrere Mot. mit ausschließlicher Simultansteuerung per Schalter
- Meerdere motoren met groepsschakelaar
- Моторы, управляемые только синхронно от пульта

G



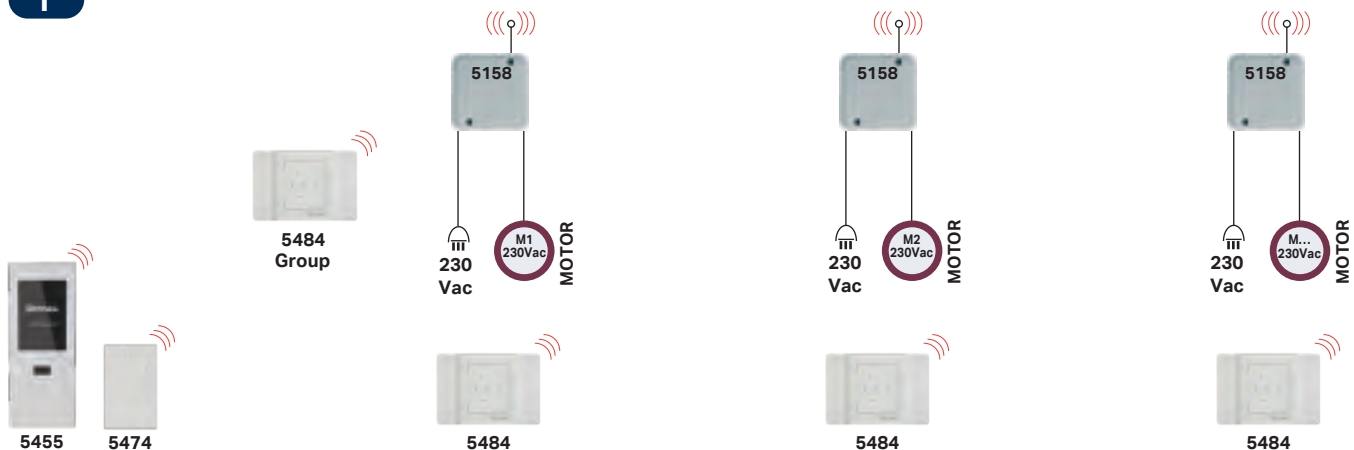
- Motori comandati solo in simultanea con 5159
- Motors with simultaneous radiocontrol (5159) only
- Motores gobernados sólo de modo simultáneo con 5159
- Motores comandados somente em simultâneo com 5159
- Moteurs commandés en mode simultané seulement avec 5159
- Nur simultan mit 5159 angesteuerte Motoren
- Alleen gelijktijdig bediende motoren met 5159
- Моторы, управляемые только синхронно от 5159

H



- Un motore comandato con trasmettitore
- One motor controlled with transmitter
- Un motor gobernado con transmisor
- Um motor comandado com transmissor
- Un moteur commandé avec émetteur
- Ein Mot. mit Ansteuerung per Fernbedien.
- Een motor met zender
- Мотор, управляемый от передатчика

I

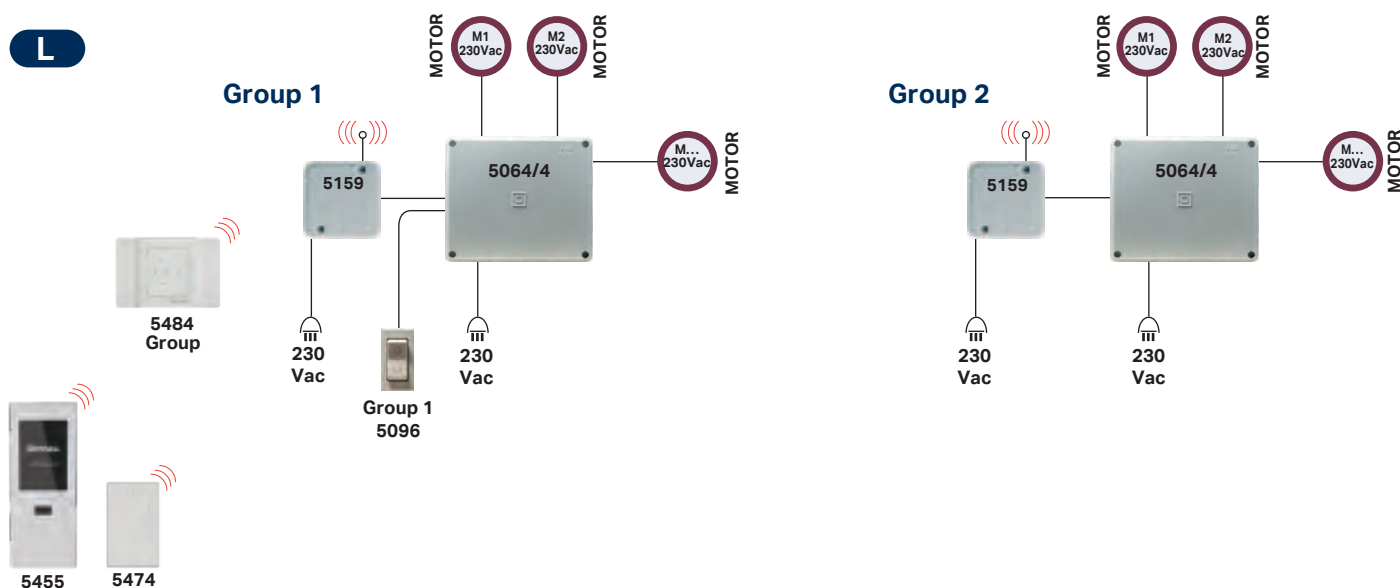


- Più motori comandati singolarmente e/o in simultanea con trasmettitore RF
- Several motors controlled individually and/or simultaneous with transmitter RF
- Varios motores gobernados singularmente y/o simultáneo con transmisor RF
- Vários motores comandados individualmente e/ou simultâneo com transmissor RF
- Plusieurs moteurs avec commande individuelle et/ou groupée avec télécommande RF
- Mehrere Motoren werden einzeln und gleichzeitig mit dem HF-Sender gesteuert
- Meerdere motoren met individuele en groepsbediening met afstandbediening
- несколько двигателей управляются индивидуально и одновременно с РЧ передатчиком



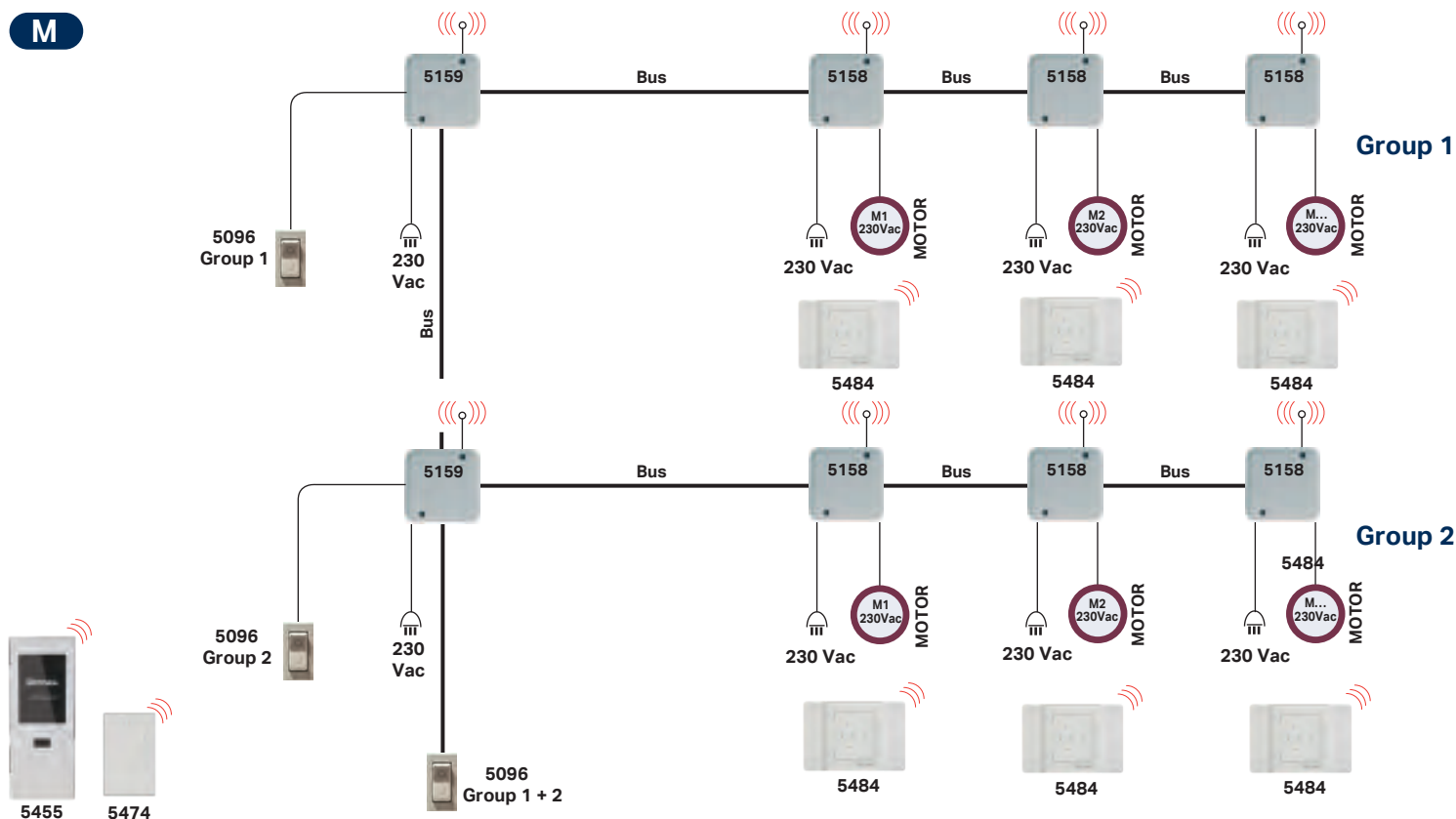
230 Vac

L



- Due gruppi di motori, senza comando singolo, comandati con trasmettitore e con possibilità di comando del singolo gruppo e dei 2 gruppi
- Two groups of motors, without single control, controlled with transmitter and with possibility of switch control of single group and of 2 groups
- Dos grupos de motores, sin mando único, gobernados con transmisor y con posibilidad de mando de un grupo o de los dos grupos
- Dois grupos de motores sem comando individual, comandados com transmissor e com possibilidade de comando de cada grupo e dos 2 grupos
- Deux groupes de moteurs, sans commande simple, commandés avec émetteur et avec possibilité de commande d'un seul groupe et des deux groupes à touche
- Zwei Motorengruppen, ohne Einzelsteuerung, mit Ansteuerung per Fernbedienungsgeber und mit Möglichkeit der Ansteuerung der einzelnen Gruppe oder der zwei Gruppen
- 2 groepen motoren, zonder afzonderlijke bediening, met zender en met de mogelijkheid te voorzien per groep of per 2 groepen
- Две группы моторов без единого управления, управляемые передатчиком с возможностью управления одной группой или двумя группами от пульта

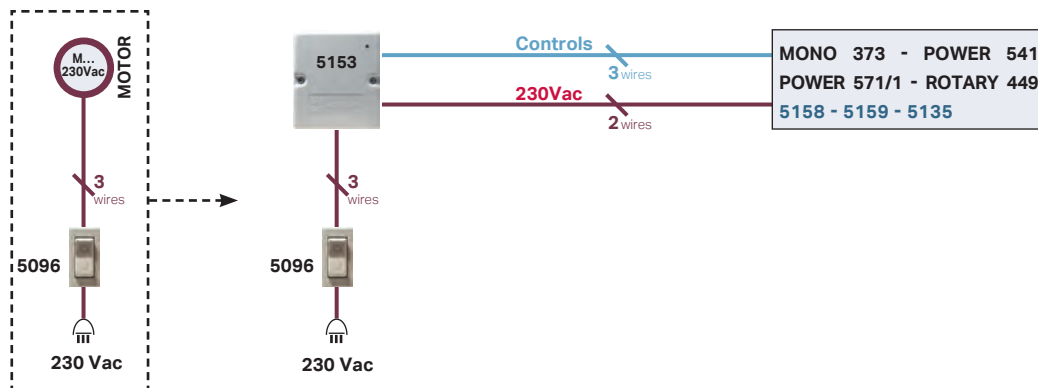
M



- Due gruppi di motori, comandati con trasmettitore e comando singolo, comando di ogni gruppo e comando simultaneo con pulsante
- Two groups of motors controlled with transmitter and single control, control of each group, and simultaneous control with switch
- Dos grupos de motores, gobernados con transmisor y mando único, mando de cada grupo y mando simultáneo con interruptor
- Dois grupos de motores comandados com transmissor e comando individual, comando de cada grupo e comando simultâneo através de botão
- Deux groupes de moteurs, commandés avec émetteur et commande simple, commande de chaque groupe et commande simultanée avec touche
- Zwei Motorengruppen mit Ansteuerung per Fernbedienungsgeber und Einzelsteuerung, Ansteuerung der einzelnen Gruppen oder Simultansteuerung per Schalter
- 2 groepen motoren met zender en afzonderlijke bediening, bediening per groep, en gezamenlijke bediening met schakelaar
- Две группы моторов, управляемые едино от передатчика, или с единым или синхронным управлением от пульта

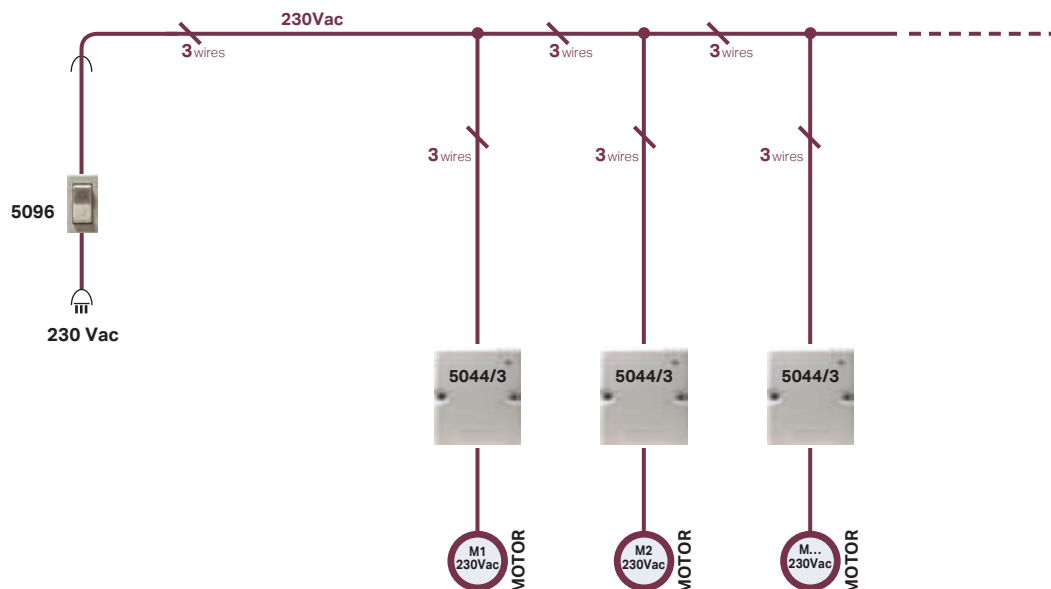
230 Vac

N



- Un motore/centralina e convertitore art. 5153 per installazioni su impianto preesistente a 3 fili
- One motor/control box and converter art. 5153 on a 3 wires pre-existent installation
- Un motor/agrupador y convertidor art. 5153 para empleos sobre instalaciones preexistentes de tres hilos
- Um motor/unidade electrónica e conversor art. 5153 para instalações em sistema com 3 fios já existente
- Boîte de contrôle/1 moteur avec convertisseur art. 5153 pour installation 3 fils existante
- Kontrollposten/1 Motor mit Konverter art. 5153 für bestehende 3-Drahts Installation
- 1 motor/controledoos met omvormer art. 5153 voor een bestaande 3-draadsinstallatie
- Мотор / подстанция и преобразователь арт. 5153 для установки на предустановленном оборудовании с 3-мя проводами

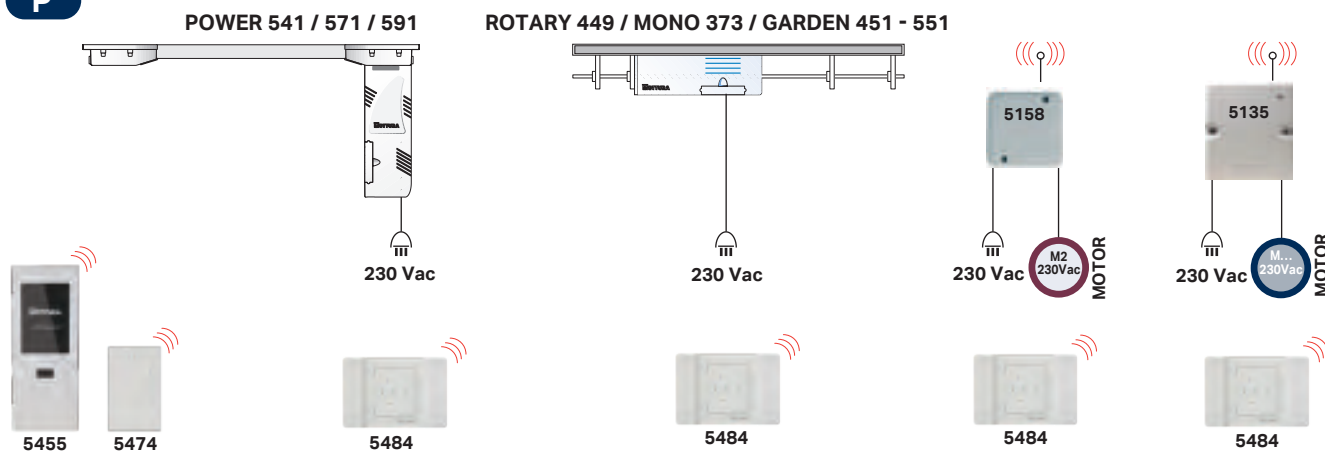
O



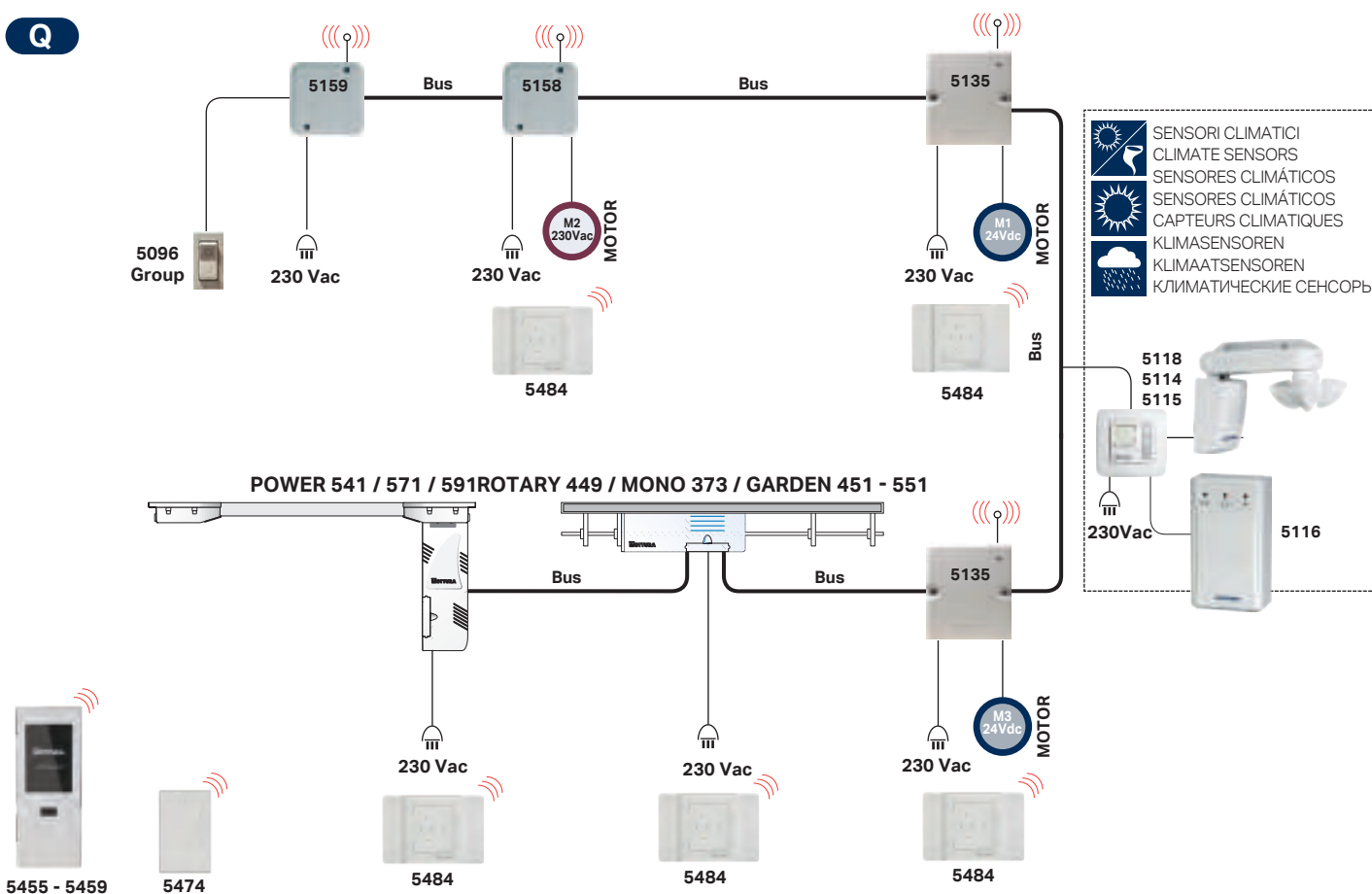
- Più motori a 230 Vac collegati in parallelo con convertitore art. 5044/3 e comandati in gruppo con pulsante art. 5096
- More than one 230Vac motors connected in parallel with converter art.5044/3 and controlled as a group with button art.5096
- Vários motores de 230 Vca conectados en paralelo con convertidor art. 5044/3 y gobernados en grupo mediante pulsador art. 5096
- Vários motores alimentados com 230 Vca ligados em paralelo com conversor art. 5044/3 e comandados em grupo mediante botão art. 5096
- Plusieurs moteurs à 230 Vca reliés en parallèle avec convertisseur art. 5044/3 et commandés en groupe par bouton art. 5096
- Mehrere 230VAC-Wechselstrommotoren, parallel geschaltet durch den Wandler Art. 5044/3 und gruppengesteuert mit Schalter Art. 5096
- Meerdere parallel aangesloten 230 Vac-motoren met converter* art. 5044/3 en met groepsbesturing d.m.v. drukknop art. 5096
- Несколько двигателей 230 Vac пер. тока, параллельно соединенных с преобразователем арт. 5044/3 и совместно управляемых кнопкой арт. 5096



24 Vdc / 230 Vac

P

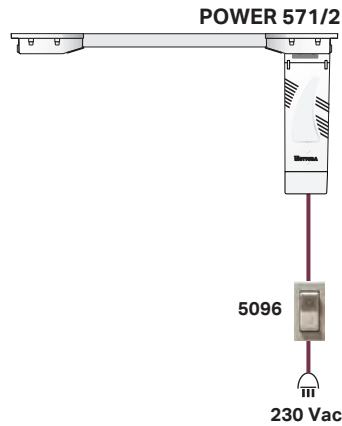
- Più motori comandati singolarmente e/o in simultanea con trasmettitore RF
- Several motors controlled individually and/or simultaneous with transmitter RF
- Varios motores gobernados singolarmente y/o simultáneo con transmisor RF
- Vários motores comandados individualmente e/ou simultâneo com transmissor RF
- Plusieurs moteurs avec commande individuelle et/ou groupée avec télécommande RF
- Mehrere Motoren werden einzeln und gleichzeitig mit dem HF-Sender gesteuert
- Meerdere motoren met individuele en groepsbediening met afstandbediening
- несколько двигателей управляются индивидуально и одновременно с РЧ передатчиком

Q

- Differenti motori comandati con trasmettitore 5455 (singolarmente con ricevitori 5158, 5135 e simultaneamente con ricevitore 5159).
- Different motors controlled with 5455 transmitter (individually with 5158, 5135 receivers, simultaneously with 5159 receiver).
- Diferentes motores gobernados con transmisor 5455 (singolarmente con receptores 5158, 5135 o de modo simultáneo con receptor 5159).
- Motores diferentes comandados com transmissor 5455 (individualmente com receptores 5158, 5135 e simultaneamente com receptor 5159).
- Différents moteurs commandés avec émetteur 5455 (individuellement avec récepteurs 5158, 5135 et simultanément avec récepteur 5159).
- Verschiedene Motoren mit Ansteuerung per Fernbedienungsgeber Art. 5455 (einzeln mit Empfängern Art. 5158, 5135 und 5315 sowie simultan mit Empfänger Art. 5159).
- Verschillende motoren bediend met zender 5455 (individueel met ontvangers 5158, 5135 en gezamenlijk met ontvanger 5159).
- Моторы, управляемые передатчиком 5455 (едино с приемниками 5158, 5135 и синхронно с приемником 5159).

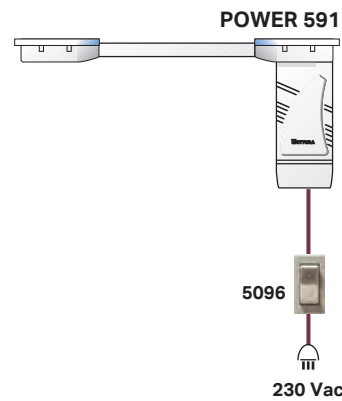
230 Vac

R



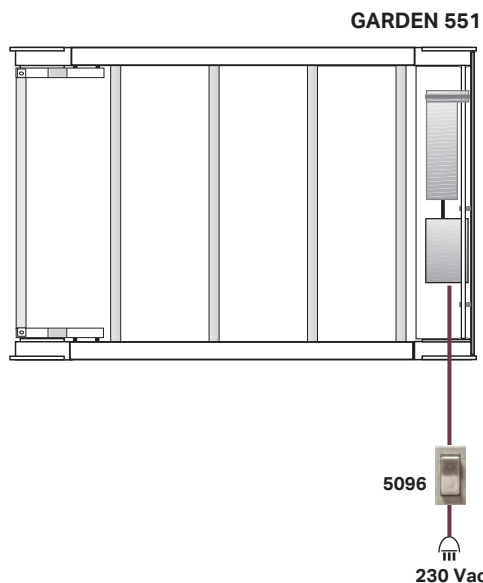
- Power 571/2 alimentato e comandato direttamente da pulsante a 230 Vac (art. 5096/98)
- Power 571/2 powered and controlled directly by the button at 230 Vac (art. 5096/98)
- Power 571/2 alimentado y controlado directamente mediante botón de 230 Vca (art. 5096/98)
- Power 571/2 alimentado a 230 Vca e comandado direct. por um botão (art. 5096/98)
- Power 571/2 alimenté et commandé directement par un bouton à 230 Vca (art. 5096/98)
- Power 571/2 direkt über Taste (Art. 5096/98) mit 230 VAC gespeist und angesteuert
- Power 571/2 rechtstreeks gevoed en bediend via de 230 Vac drukknop (art. 5096/98)
- Power 571/2 питаться и управляться напрямую от пульта 230 Vac (art.5096/98)

S



- Power 591 alimentato e comandato direttamente da pulsante a 230Vac (art. 5096/98)
- Power 591 powered and controlled directly by the button at 230 Vac (art. 5096/98)
- Power 591 alimentado y controlado directamente mediante botón de 230 Vca (art. 5096/98)
- Power 591 alimentado a 230 Vca e comandado direct. por um botão (art. 5096/98)
- Power 591 alimenté et commandé directement par un bouton à 230 Vca (art. 5096/98)
- Power 591 direkt über Taste (Art. 5096/98) mit 230 VAC gespeist und angesteuert
- Power 591 rechtstreeks gevoed en bediend via de 230 Vac drukknop (art. 5096/98)
- Power 591 питаться и управляться напрямую от пульта 230 Vac (art.5096/98)

T



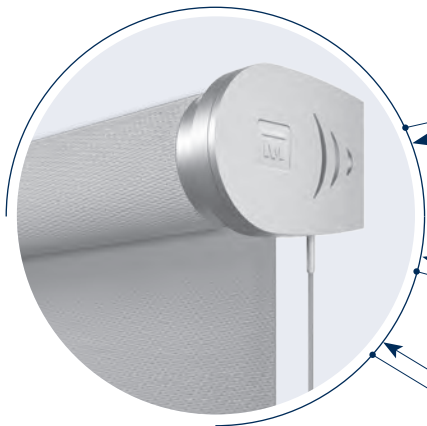
- Garden 551 alimentato e comandato direttamente da pulsante a 230Vac (art. 5096/98)
- Garden 551 powered and controlled directly by the button at 230 Vac (art. 5096/98)
- Garden 551 alimentado y controlado directamente mediante botón de 230 Vca (art. 5096/98)
- Garden 551 alimentado a 230 Vca e comandado direct. por um botão (art. 5096/98)
- Garden 551 alimenté et commandé directement par un bouton à 230 Vca (art. 5096/98)
- Garden 551 direkt über Taste (Art. 5096/98) mit 230 VAC gespeist und angesteuert
- Garden 551 rechtstreeks gevoed en bediend via de 230 Vac drukknop (art. 5096/98)
- Garden 551 питаться и управляться напрямую от пульта 230 Vac (art.5096/98)



D.1.14

Automatismi

SMART HOME & HOME AUTOMATION

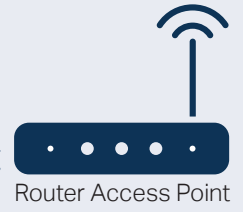


1805E35D (T)
1804E35D (T)
1805E45D (T)
1804E45D (T)



5474 - 5484
5455 - 5459

Bluetooth



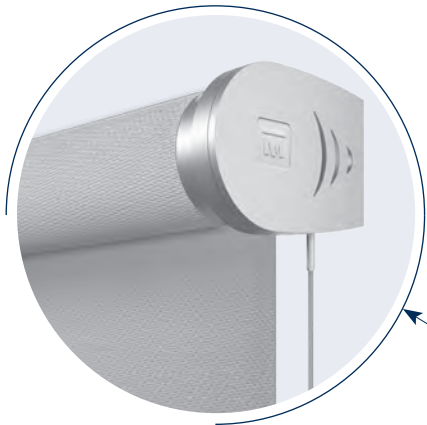
Router Access Point



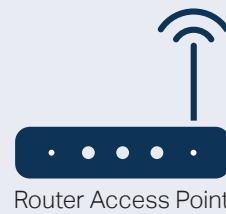
Cloud



APP M2net Remote



1805M35
1804M35
1805M45
1804M45



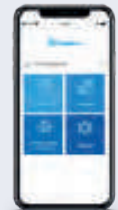
Router Access Point



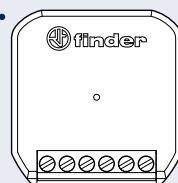
Cloud



Gateway 1Y.GU Finder



APP Yesly Finder



finder
Finder
13.S2.8.230.B000

Bluetooth

Bluetooth

Bluetooth














works with the
Google Assistant

WORKS WITH
amazon alexa

SISTEMI PER TENDE

curtain systems - sistemas para cortinas - sistemas para cortinas - systemes pour rideaux - vorhangsysteme - systemen voor gordijnen - системы для штор

								
<p>Domestic Domestic Doméstico Doméstica Domestique Wohnbereich Privaat Дом</p>	<p>Uffici Offices Oficinas Escritório Bureaux Büros Burelen Офисы</p>	<p>Grandi ambienti Meeting rooms Grandes ambientes Ambientes grandes Salles de réunion Konferenzräume Vergaderruimten Залы</p>	<p>Hotel Hotels Hoteles Hotéis Hôtels Hotels Hotels Отели</p>	<p>Nautica Boats Náutica Barcos Bateaux Schiffe Scherpen Суда</p>	<p>Autobus, Caravan Autobus, Caravan Autobús, Caravana Autocarro, Caravana Autobus, Caravan Bus, Caravan Bus, Caravan Транспорт</p>	<p>Separazione ambienti Partitioning Separação ambientes Separação de ambientes Séparations Raumabtrennungen Ascheidingen Перегородки</p>	<p>Docce Bathrooms Duchas Duches Douche Dusche Douche Душевые</p>	<p>Sospensione quadri Pictures hanging Suspensão quadros Suspension de quadros Suspension de cadres Bilderaufhängung Schilderij ophanging Навешивание картин</p>
<p>Slalom 430 Arco 470-470/2 Arco 490 Esse 433 Kuadro 482 Ego 480 Progetto 420 Best 421 Round 468 Surf 311-322-324 Modulo 105-205 Modulo 305-306 Modulo 405-406 Lift 939 Zenith 423 Nadir 426 Spin 417 Multiplio 412 Orizzonte 806-466 Separé 458-459 Class 455 Irys 177 Stralys 477 Lime 677 Luna 577 Round 464-62-63 Power 541 Power 571-572 Basic 441-14-27-19 Rotary 439-442 Rotary 444-449 Rotary 445 Softbox 435-37-40 Softbox 467 Oriente 542 Casper 101-201</p>	<p>Slalom 430 Arco 470-470/2 Arco 490 Esse 433 Kuadro 482 Ego 480 Progetto 420 Best 421 Surf 311-322-324 Modulo 105-205 Modulo 305-306 Modulo 405-406 Lift 939 Zenith 423 Nadir 426 Spin 417 Multiplio 412 Orizzonte 806-466 Separé 458-459 Class 455 Irys 177 Stralys 477 Lime 677 Luna 577 Round 464-62-63 Power 541 Power 571-572 Power 591-592 Basic 441-14-27-19 Rotary 439-442 Rotary 444-449-445 Softbox 435-37-40 Softbox 467 Oriente 542 Casper 101-201</p>	<p>Arco 490 Sipario 202 Teatro 404 Power 571-572 Power 591-592 Power 801 Rotary 449 Softbox 467 Oriente 542-5</p>	<p>Arco 470 Arco 490 Round 468-463 Surf 311-322-324 Modulo 105-205 Modulo 305-306 Modulo 405-406 Sipario 202 Teatro 404 Zenith 423 Nadir 426 Spin 417 Multiplio 412 Separé 458 Separé 459 Class 455 Irys 177 Stralys 477 Lime 677 Luna 577 Power 541 Power 571-572 Power 591-592 Rotary 442 Rotary 444-449 Rotary 445 Softbox 435-37 Softbox 440 Softbox 467 Oriente 542 Casper 101-201</p>	<p>Best 421 Round 468-463 Surf 311-324 Zenith 423 Nadir 426 Spin 417 Multiplio 412 Orizzonte 806 Orizzonte 466 Separé 458 Separé 459 Class 455 Irys 177 Stralys 477 Lime 677 Luna 577 Round 462 Power 541 Power 571-572 Power 591-592 Basic 441-414-427 Basic 419 Rotary 439-442 Rotary 444-449 Rotary 445 Softbox 435-37 Softbox 440 Softbox 467 Casper 101-201</p>	<p>Surf 311-322 Zenith 423 Nadir 426 Spin 417 Multiplio 412 Orizzonte 806 Orizzonte 466 Separé 458</p>	<p>Arco 490 Round 463 Round 468 Sipario 202 Teatro 404 Spin 417 Multiplio 412 Separé 458 Separé 459 Round 464 Round 462</p>	<p>Spin 417 Multiplio 412 Separé 458 Round 464 Round 462</p>	<p>Spin 417 Multiplio 412</p>
								
<p>Curvabile a 90° 90° curve Curva de 90° Curvável a 90° Courbe 90° 90° Bogen Voucht 90° Изгиб на 90°</p> <p>Slalom 430 Arco 470-489-490 Esse 433 Kuadro 482 Ego 480 Separé 458-459 Class 455 Round 468-464 Round 460-462 Sipario 202 Zenith 423 Nadir 426 Spin 417 Multiplio 412 Orizzonte 806-466 Power 541 Power 571-572 Power 591-592 Basic 414-427 Rotary 444-449</p>	<p>Centina Large radius curve Curva amplio ángulo Curva de raio amplo Courbe gr. rayon Grosse Radien Bocht op grote</p> <p>Slalom 430 Arco 470-489-490 Esse 433 Kuadro 482 Ego 480 Progetto 420 Separé 458-459 Class 455 Round 468-464 Round 460-462 Sipario 202 Zenith 423 Nadir 426 Spin 417 Multiplio 412 Orizzonte 806-466 Power 541-562 Power 571-572 Power 591-592 Power 591-592 Power 801 Basic 414-427 Rotary 444-449</p>	<p>Arco Arch Arco Arco Archivolte Bogen Korfboog Арка</p> <p>Surf 311 Surf 322 Basic 427</p>						

